# MAZDA CX-5

Conduite et Entretien

# MAZDA CX-5

## Zoom-Zoom

C'est instinctif chez tous les enfants.

Certains adultes s'en souviennent.

Un seul constructeur d'automobiles refuse d'oublier.

Dans le langage des adultes cela signifie l'excitation et

la libération ressenties lors de la conduite à l'état pur.

Mais bien sûr, ce sont les enfants qui l'expriment le mieux,

et l'appellent simplement "Faire Zoom-Zoom".

Nous mettons cela en pratique tous les jours.

C'est pourquoi nous construisons ce genre de véhicules.

Zoom-Zoom

Pouvons-nous réveiller ces sensations en vous aujourd'hui?

# NOTES

# NOTES

# Un mot de bienvenue aux propriétaires de véhicules Mazda

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur une Mazda. Les véhicules Mazda sont conçus et fabriqués pour donner au propriétaire une satisfaction complète.

De manière à profiter pleinement et en toute sécurité de votre véhicule Mazda, lisez ce manuel avec attention et suivez toutes les recommandations.

Pour conserver le bon état de marche du véhicule et sa valeur de revente, faites entretenir régulièrement votre véhicule par un réparateur professionnel. Notre réseau mondial de réparateurs professionnels agréés par Mazda mettent toute leur expertise de service professionnel à votre disposition.
Leur personnel formé spécialement possède toutes les qualifications requises pour entretenir votre véhicule Mazda correctement et exactement. Il dispose aussi d'une grande variété d'équipements et d'outils hautement spécialisés développés spécialement pour l'entretien des véhicules Mazda. Pour tout travail d'entretien ou de réparation, nous vous conseillons de vous adresser à un réparateur agréé par Mazda.

Nous vous assurons également de notre constant souci de vous donner un plaisir de conduite total et une entière satisfaction avec votre Mazda.

**Mazda Motor Corporation**
HIROSHIMA, JAPAN

**Remarques importantes concernant ce manuel**
Conservez ce manuel dans la boîte à gants, il constituera une référence pratique pour une utilisation confortable et en toute sécurité de votre Mazda. Si vous devez revendre votre véhicule, laissez ce manuel dans la boîte à gant à disposition du propriétaire suivant.

Toutes les spécifications et descriptions sont à jour à la mise sous presse. Cependant, cherchant constamment à améliorer ses véhicules, Mazda se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications à tout moment sans préavis et sans qu'il lui incombe d'obligations.

**Veuillez noter que ce manuel s'applique à tous les modèles, accessoires et options. De ce fait, vous trouverez certaines explications pour des accessoires non installés sur votre véhicule.**

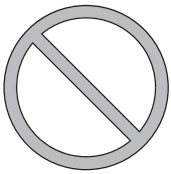
©2014 Mazda Motor Corporation
Printed in Europe Dec. 2014 (Print1)

# Utilisation de ce manuel

Le désir de Mazda est que vous trouviez un plaisir maximum à conduire votre véhicule. La lecture intégrale de ce manuel y contribuera largement.

Les illustrations complètent le texte pour vous donner la meilleure explication possible sur la manière d'utiliser votre Mazda. Toutes les caractéristiques, informations concernant la sécurité et les méthodes de conduite sous différentes conditions sont expliquées dans votre manuel.

Le symbole ci-dessous, quand il apparaît dans ce manuel indique “Ne faites pas ceci” ou “Evitez que ceci se produise”.



Dans ce manuel, lorsqu'il est fait référence aux côtés droit ou gauche du véhicule, cela est à considérer comme si l'on se trouvait assis à la place du conducteur. Bien que ce manuel donne les explications pour les modèles avec volant à gauche, il s'applique aussi aux modèles avec volant à droite.

**Index:** L'index vous indique toute l'information, par ordre alphabétique, contenue dans le manuel.

Ce manuel comprend plusieurs avertissements sous des titres tels que: PRUDENCE, ATTENTION et REMARQUE.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Le titre PRUDENCE indique une situation où, si la PRUDENCE est ignorée, de graves blessures ou la mort peuvent en résulter.***

## ⚠ ATTENTION

Le titre ATTENTION indique une situation où, si l'on ne fait pas attention cela risque d'entraîner des blessures corporelles et (ou) des dommages au véhicule.

**REMARQUE**

Une REMARQUE donne des informations et quelques fois indique comment faire une bonne utilisation du véhicule.

Le symbole ci-dessous, situé sur certaines composantes du véhicule, indique que ce manuel contient de l'information concernant la composante en question. Se référer au manuel pour une explication détaillée.

# Table des matières


**Index illustré** 1

Vues de l'intérieur, de l'extérieur et identification des éléments de votre véhicule Mazda.

**Equipement sécuritaire essentiel** 2

Informations importantes sur l'équipement sécuritaire, incluant les sièges, les ceintures de sécurité, les systèmes de dispositifs de retenue pour enfants et les coussins d'air du système de retenue supplémentaire.

**Avant de conduire** 3

Utilisation de fonctions diverses, y compris les clés, portières, rétroviseurs et vitres.

**En cours de conduite** 4

Informations concernant une conduite et un arrêt en toute sécurité.

**Fonctions intérieures** 5

Utilisation des différentes fonctions concernant le confort de conduite, incluant le système de commande de température et le système audio.

**Entretien** 6

Comment maintenir votre véhicule Mazda en condition optimale.

**En cas de problèmes** 7

Informations utiles sur ce qu'il faut faire si un problème provient du véhicule.

**Informations à la clientèle** 8

Informations importantes pour le client incluant les garanties et les accessoires.

**Spécifications** 9

Informations techniques sur votre véhicule Mazda.

**Index** 10

# 1 Index illustré

Vues de l'intérieur, de l'extérieur et identification des éléments de votre véhicule Mazda.

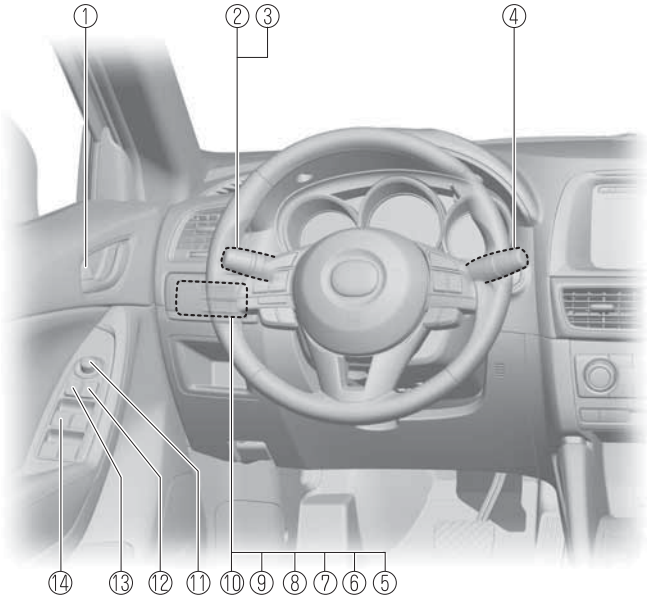
**Vue générale de l'habitacle (Modèle avec volant à gauche)..... 1-2**
Equipement de l'habitacle (Vue A) ..... 1-2
Equipement de l'habitacle (Vue B) ..... 1-4
Equipement de l'habitacle (Vue C) ..... 1-5

**Vue générale de l'habitacle (Modèle avec volant à droite) ..... 1-6**
Equipement de l'habitacle (Vue A) ..... 1-6
Equipement de l'habitacle (Vue B) ..... 1-8
Equipement de l'habitacle (Vue C) ..... 1-9

**Vue générale de l'extérieur ..... 1-10**

# Vue générale de l'habitacle (Modèle avec volant à gauche)

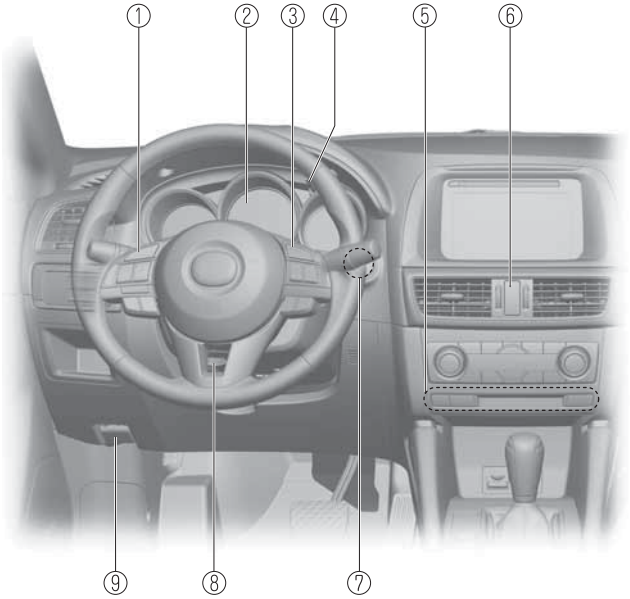
## Equipement de l'habitacle (Vue A)





① Commande de verrouillage de portière ..... page 3-22
② Clignotants et changement de file ..... page 4-99
③ Commande d'éclairage ..... page 4-89
④ Levier d'essuie-glace et lave-glace ..... page 4-100
⑤ Interrupteur i-stop OFF ..... page 4-19
⑥ Interrupteur TCS OFF ..... page 4-120
⑦ Interrupteur de réglage du système de surveillance de pression des pneus ..... page 4-233
⑧ Interrupteur de surveillance des angles morts (BSM) ..... page 4-159
⑨ Interrupteur du système d'assistance au maintien de trajectoire ..... page 4-187
⑩ Interrupteur LDWS ..... page 4-150
⑪ Interrupteur de rétroviseur extérieur ..... page 3-38
⑫ Interrupteur de verrouillage de la portière ..... page 3-18
⑬ Interrupteur de verrouillage de lève-vitres électriques ..... page 3-48
⑭ Interrupteurs de lève-vitres électriques ..... page 3-43

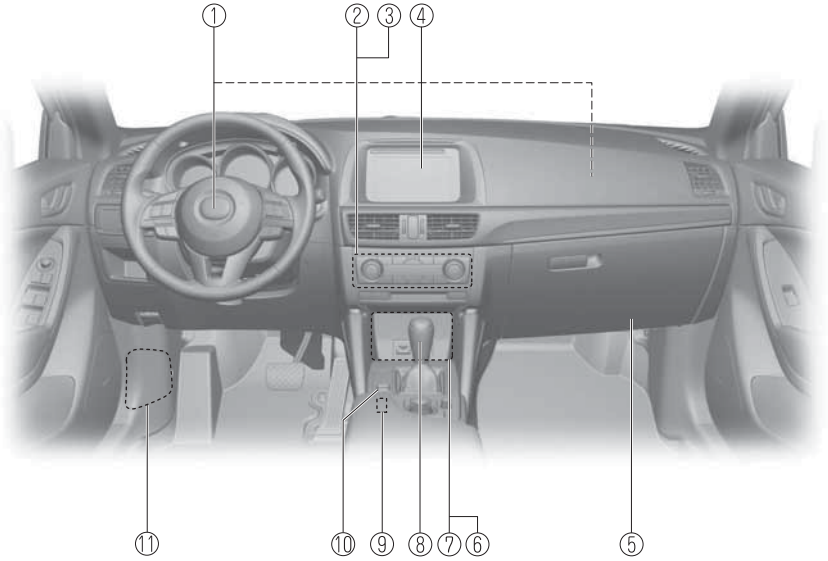
# Vue générale de l'habitacle (Modèle avec volant à gauche)




① Commandes audio au volant ..... page 5-73
② Combiné d'instruments ..... page 4-23
③ Interrupteur du régulateur de vitesse de croisière ..... page 4-177, 4-225
④ Bouton d'éclairage du tableau de bord ..... page 4-27
⑤ Interrupteurs de chauffage de siège ..... page 2-7
⑥ Interrupteur de feux de détresse ..... page 4-109
⑦ Bouton de démarrage du moteur ..... page 4-2
⑧ Levier de déverrouillage ..... page 3-37
⑨ Poignée de déverrouillage du capot ..... page 6-25

# Vue générale de l'habitacle (Modèle avec volant à gauche)

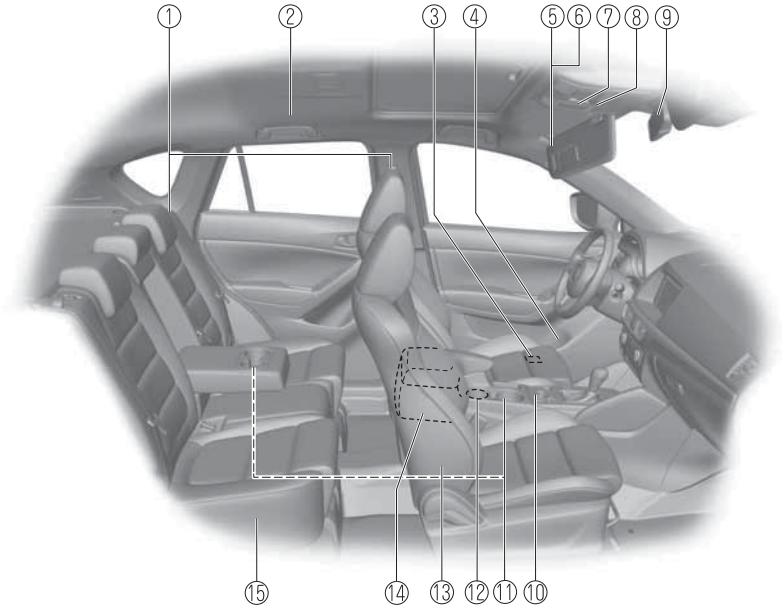
## Equipement de l'habitacle (Vue B)




① Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air ..... page 2-46
② Système de commande de température ..... page 5-2
③ Interrupteur de désembuage de lunette arrière ..... page 4-107
④ Système audio ..... page 5-15
⑤ Boîte à gants ..... page 5-167
⑥ Prise des accessoires ..... page 5-163
⑦ Bornes d'entrée externes ..... page 5-75
⑧ Boîte de vitesses ..... page 4-76, 4-79
⑨ Interrupteur du frein de stationnement électrique ..... page 4-111
⑩ Interrupteur de sélection de conduite ..... page 4-132
⑪ Porte-fusibles ..... page 6-71

# Vue générale de l'habitacle (Modèle avec volant à gauche)

## Equipement de l'habitacle (Vue C)

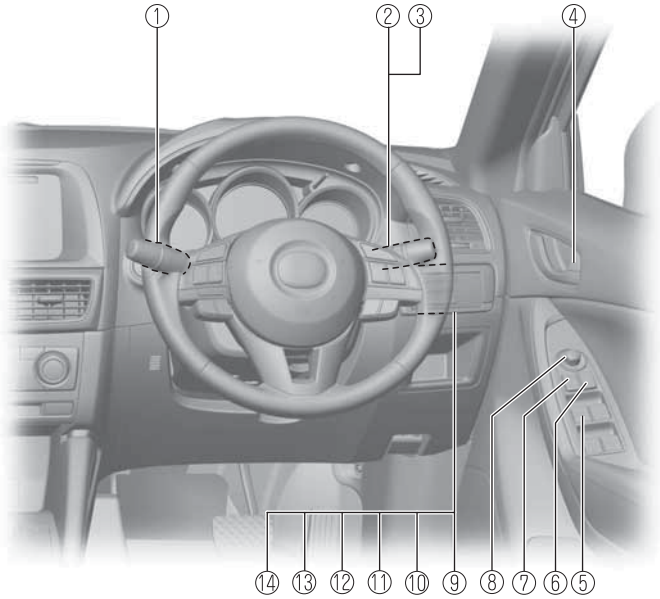




① Ceintures de sécurité ..... page 2-17
② Systèmes de retenue supplémentaire à coussin d'air ..... page 2-46
③ Commande de déverrouillage à distance de la trappe de remplissage de carburant ..... page 3-36
④ Porte-bouteille ..... page 5-166
⑤ Pare-soleil ..... page 5-160
⑥ Miroir de pare-soleil ..... page 5-160
⑦ Interrupteur du toit ouvrant ..... page 3-49
⑧ Eclairages au pavillon ..... page 5-160
⑨ Rétroviseur intérieur ..... page 3-40
⑩ Interrupteur de commande ..... page 5-48
⑪ Porte-verres ..... page 5-165
⑫ Cendrier amovible ..... page 5-169
⑬ Siège avant ..... page 2-5
⑭ Console centrale ..... page 5-168
⑮ Siège arrière ..... page 2-11

# Vue générale de l'habitacle (Modèle avec volant à droite)

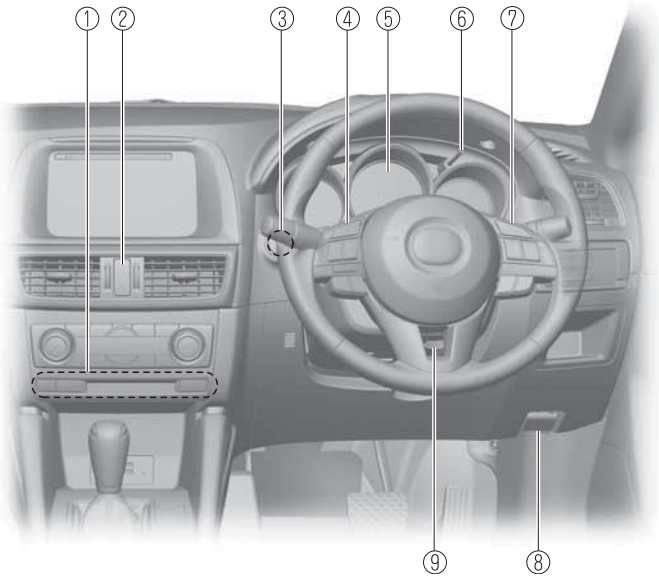
## Equipement de l'habitacle (Vue A)





① Levier d'essuie-glace et lave-glace ..... page 4-100
② Commande d'éclairage ..... page 4-89
③ Clignotants et changement de file ..... page 4-99
④ Commande de verrouillage de portière ..... page 3-22
⑤ Interrupteurs de lève-vitres électriques ..... page 3-43
⑥ Interrupteur de verrouillage de lève-vitres électriques ..... page 3-48
⑦ Interrupteur de verrouillage de la portière ..... page 3-18
⑧ Interrupteur de rétroviseur extérieur ..... page 3-38
⑨ Interrupteur de réglage du système de surveillance de pression des pneus ..... page 4-233
⑩ Interrupteur TCS OFF ..... page 4-120
⑪ Interrupteur i-stop OFF ..... page 4-19
⑫ Interrupteur LDWS ..... page 4-150
⑬ Interrupteur de surveillance des angles morts (BSM) ..... page 4-159
⑭ Interrupteur du système d'assistance au maintien de trajectoire ..... page 4-187

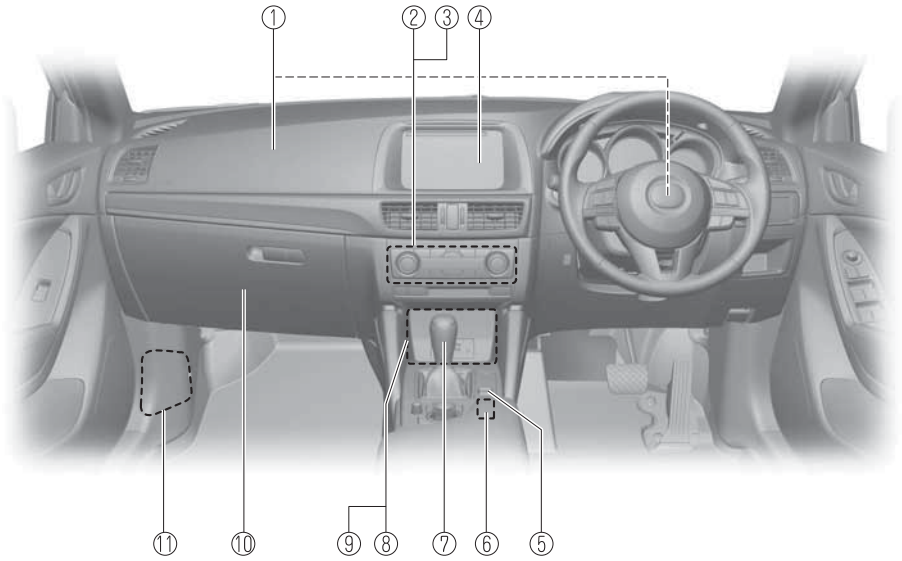
# Vue générale de l'habitacle (Modèle avec volant à droite)




① Interrupteurs de chauffage de siège ..... page 2-7
② Interrupteur de feux de détresse ..... page 4-109
③ Bouton de démarrage du moteur ..... page 4-2
④ Commandes audio au volant ..... page 5-73
⑤ Combiné d'instruments ..... page 4-23
⑥ Bouton d'éclairage du tableau de bord ..... page 4-27
⑦ Interrupteur du régulateur de vitesse de croisière ..... page 4-177, 4-225
⑧ Poignée de déverrouillage du capot ..... page 6-25
⑨ Levier de déverrouillage ..... page 3-37

# Vue générale de l'habitacle (Modèle avec volant à droite)

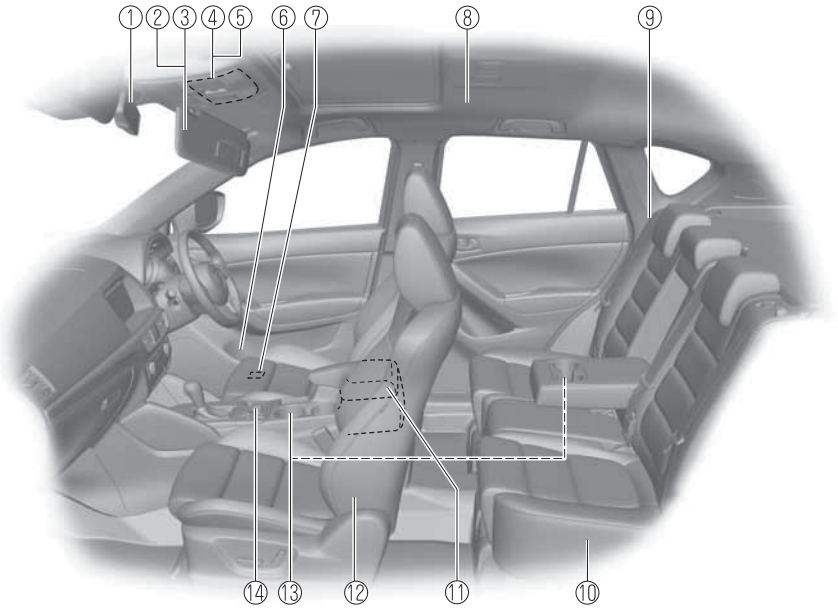
## Equipement de l'habitacle (Vue B)




① Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air ..... page 2-46
② Système de commande de température ..... page 5-2
③ Interrupteur de désembuage de lunette arrière ..... page 4-107
④ Système audio ..... page 5-15
⑤ Interrupteur de sélection de conduite ..... page 4-132
⑥ Interrupteur du frein de stationnement électrique ..... page 4-111
⑦ Boîte de vitesses ..... page 4-76, 4-79
⑧ Prise des accessoires ..... page 5-163
⑨ Bornes d'entrée externes ..... page 5-75
⑩ Boîte à gants ..... page 5-167
⑪ Porte-fusibles ..... page 6-71

# Vue générale de l'habitacle (Modèle avec volant à droite)

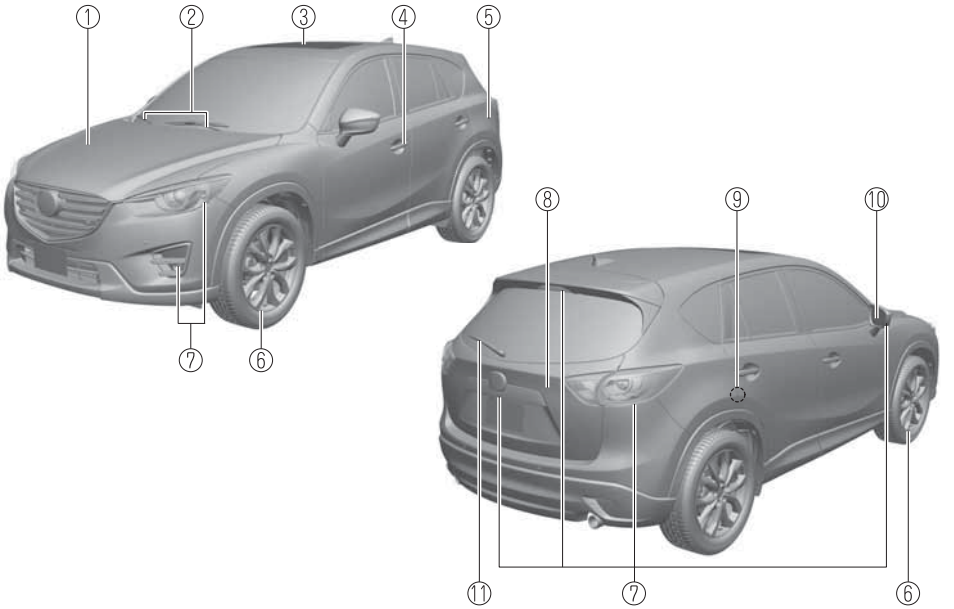
## Equipement de l'habitacle (Vue C)





① Rétroviseur intérieur ..... page 3-40
② Pare-soleil ..... page 5-160
③ Miroir de pare-soleil ..... page 5-160
④ Eclairages au pavillon ..... page 5-160
⑤ Interrupteur du toit ouvrant ..... page 3-49
⑥ Porte-bouteille ..... page 5-166
⑦ Commande de déverrouillage à distance de la trappe de remplissage de carburant ..... page 3-36
⑧ Systèmes de retenue supplémentaire à coussin d'air ..... page 2-46
⑨ Ceintures de sécurité ..... page 2-17
⑩ Siège arrière ..... page 2-11
⑪ Console centrale ..... page 5-168
⑫ Siège avant ..... page 2-5
⑬ Porte-verres ..... page 5-165
⑭ Interrupteur de commande ..... page 5-48

# Vue générale de l'extérieur





① Capot ..... page 6-25
② Balais d'essuie-glace de pare-brise ..... page 6-39
③ Toit ouvrant ..... page 3-49
④ Portières et clés ..... page 3-14
⑤ Trappe de remplissage de carburant ..... page 3-35
⑥ Pneus et jantes ..... page 6-49
⑦ Eclairages extérieurs ..... page 6-56
⑧ Hayon ..... page 3-24
⑨ Verrous de sécurité pour enfants ..... page 3-23
⑩ Rétroviseur extérieur ..... page 3-38
⑪ Balai d'essuie-glace de lunette arrière ..... page 6-41

# 2 Equipement sécuritaire essentiel

Informations importantes sur l'équipement sécuritaire, incluant les sièges, les ceintures de sécurité, les systèmes de dispositifs de retenue pour enfants et les coussins d'air du système de retenue supplémentaire.


**Sièges ..... 2-2**
Mise en garde relative aux sièges ..... 2-2
Siège avant ..... 2-5
Siège arrière ..... 2-11
Appuie-têtes ..... 2-15

**Ceintures de sécurité ..... 2-17**
Précautions concernant les ceintures de sécurité ..... 2-17
Ceinture de sécurité ..... 2-21
Systèmes d'avertissement de ceintures de sécurité ..... 2-22
Systèmes de dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant et de limitation de charge ..... 2-23
Ceinture de sécurité centrale arrière ..... 2-25

**Dispositifs de sécurité pour enfants ..... 2-27**
Précautions concernant les dispositifs de sécurité pour enfants ..... 2-27
Installation d'un système de dispositif de sécurité pour enfants ..... 2-32
Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants ..... 2-38
Installation de systèmes de dispositif de sécurité pour enfants ..... 2-41

**Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air ..... 2-46**
Précautions concernant le système de retenue supplémentaire (SRS) ..... 2-46
Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant* ..... 2-52
Composants du système de retenue supplémentaire ..... 2-56
Explication du fonctionnement des coussins d'air SRS ..... 2-57
Critères de déploiement des coussins d'air SRS ..... 2-60
Limites du coussin d'air SRS ..... 2-62


*Certains modèles.

## Mise en garde relative aux sièges

### ⚠ *PRUDENCE*

***S'assurer que les composantes réglables d'un siège sont correctement verrouillées en place:***
***Les sièges réglables et les dossiers de siège qui ne sont pas correctement verrouillés sont dangereux. En cas d'arrêt brusque ou de collision, le siège ou le dossier du siège risque de se déplacer, causant de graves blessures. S'assurer que les composantes réglables du siège sont correctement verrouillées en les poussant vers l'avant et l'arrière et en poussant le siège.***

***Ne jamais laisser les enfants régler un siège:***
***Laisser des enfants régler un siège est dangereux car cela pourrait entraîner de graves blessures si les mains ou les pieds d'un enfant se coincent dans le siège.***

***Ne pas conduire avec le dossier de siège déverrouillé:***
***Tout le dossier du siège est important pour la sécurité à l'intérieur du véhicule. Si le dossier du siège est laissé déverrouillé cela est dangereux car les passagers peuvent être éjectés ou non retenus et des objets peuvent cogner les occupants en cas de freinage brusque ou de collision, causant de graves blessures. Après avoir ajusté le dossier du siège, même si aucun autre passager ne se trouve dans le véhicule, pousser le dossier du siège vers l'avant et vers l'arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé en place.***

***Ne régler le siège du conducteur que lorsque le véhicule est à l'arrêt:***
***Le fait de régler le siège du conducteur pendant que le véhicule est en mouvement est dangereux. Le conducteur peut perdre le contrôle du véhicule et causer un accident.***

***Ne pas modifier ou remplacer les sièges avant:***
***La modification ou le emplacement des sièges avant, comme le remplacement du garnissage ou le desserrage de boulons sont dangereux. Les sièges avant contiennent des composants de coussin d'air essentiels au système de retenue supplémentaire. Une modification peut endommager le système de retenue supplémentaire, ce qui peut résulter en de graves blessures. S'adresser à un mécanicien agréé Mazda s'il est nécessaire de retirer ou réinstaller le siège avant.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas conduire avec des sièges avant endommagés:***
***Le fait de conduire avec les sièges avant endommagés est dangereux. Une collision, même une qui n'est pas assez intense pour causer le déploiement des coussins d'air, peut endommager les sièges avant qui contiennent des composants de coussin d'air essentiels. S'il y a une autre collision, un coussin d'air peut ne pas se déployer, ce qui pourrait résulter en de graves blessures. Faire toujours inspecter les sièges avant, les dispositifs de prétention des ceintures de sécurité avant et les coussins d'air par un mécanicien agréé Mazda après toute collision.***

***Ne pas conduire avec un des sièges avant incliné:***
***Le fait d'être assis, dans une position inclinée, dans un véhicule en mouvement est dangereux car cela réduit la protection fournie par les ceintures de sécurité. En cas de freinage brusque ou de collision, on risque de glisser sous la ceinture ventrale et de subir de graves blessures internes. Pour une protection maximale, s'asseoir le plus en arrière possible et bien droit.***

***Ne placez pas d'objet tel qu'un coussin entre le dossier de siège et votre dos:***
***Placer un objet tel qu'un coussin entre le dossier de siège et votre dos est dangereux, car vous ne pourrez pas maintenir une posture de conduite sûre, et la ceinture de sécurité ne pourra pas fonctionner pleinement en cas de collision; un accident grave ou des blessures graves ou mortelles pourraient alors s'ensuivre.***

***Ne pas placer d'objets sous le siège:***
***L'objet pourrait se coincer et empêcher la bonne fixation du siège; un accident pourrait alors s'ensuivre.***

***Ne pas empiler de paquets sur une hauteur dépassant les dossiers de sièges:***
***Empiler des bagages ou autres paquets sur une hauteur dépassant les dossiers de siège est dangereux. En cas de freinage brusque ou de collision, les objets peuvent être projetés et risquent de frapper et blesser des passagers.***

***S'assurer que tout bagage et paquet est fixé avant de conduire le véhicule:***
***Le fait de ne pas fixer les bagages ou paquets avant la conduite est dangereux car ils pourraient se déplacer ou être projetés en cas de freinage brusque ou de collision, et causer de graves blessures.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne jamais laisser un passager prendre place sur le dossier du siège replié pendant la conduite:</u>***
***Le fait de conduire avec un passager sur le dossier du siège replié est dangereux. En particulier permettre à un enfant de s'asseoir sur le dossier du siège replié pendant que le véhicule est en mouvement est extrêmement dangereux. En cas de freinage brusque ou de collision, même mineure, un enfant non assis et correctement attaché sur un siège ou dans un système de dispositif de sécurité pour enfants peut être projeté vers l'avant, vers l'arrière ou même hors du véhicule et subir de graves blessures ou la mort. L'enfant se trouvant dans le compartiment à bagages peut être projeté sur les autres occupants et causer de graves blessures.***

## ⚠ ATTENTION

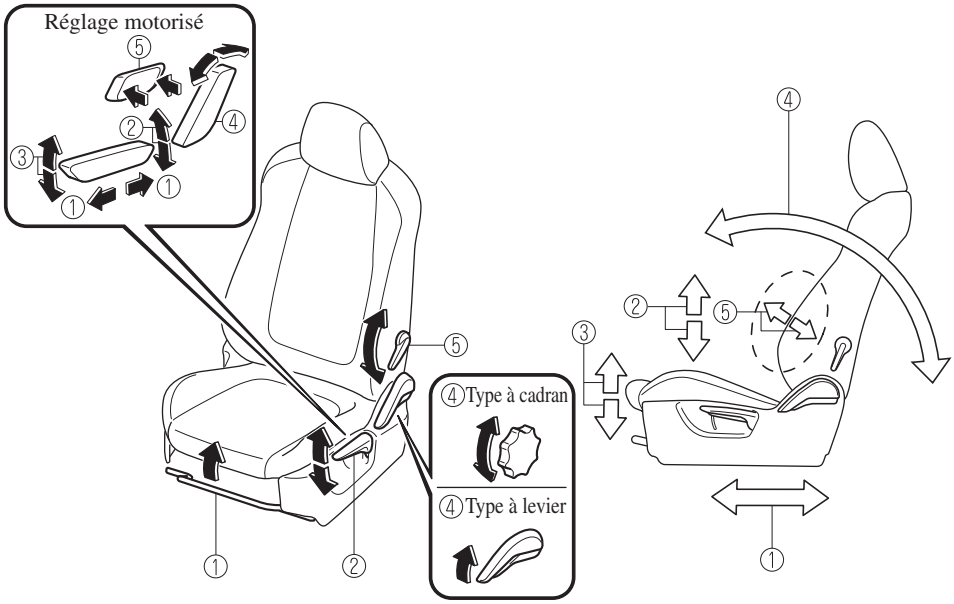
- Pour éviter toute blessure, veiller à ne pas approcher les mains et les doigts des pièces mobiles du siège ou sur la garniture latérale lorsqu'on ajuste les positions de siège.
- Lorsqu'on déplace les sièges, s'assurer qu'il n'y ait pas de bagages dans la zone environnante. Si les bagages sont coincés, ils pourraient être endommagés.
- **(Siège manuel)**
  Lorsque le dossier d'un siège incliné vers l'arrière est remis à sa position relevée, s'assurer de supporter le dossier pendant que le levier est manœuvré. Si le dossier du siège n'est pas supporté, il se déplacera soudainement vers l'avant et risque de causer des blessures.
- **(Siège électrique)**
  Le réglage du coussin de siège est fait par l'intermédiaire de moteurs. Eviter de le faire fonctionner excessivement car cela risque d'endommager les moteurs.
  - Pour éviter de décharger la batterie, éviter d'utiliser la commande électrique si le moteur est arrêté. Le dispositif de réglage consomme énormément d'énergie électrique.
  - Ne pas utiliser la commande pour faire plus d'un réglage à la fois.

**REMARQUE**

Lorsqu'un siège arrière est remis à sa position originale, il faut aussi replacer la ceinture de sécurité à sa position originale. Vérifier que la ceinture de sécurité peut être tirée et qu'elle se rétracte.

## Siège avant

### ▼Fonctionnement des sièges




① **Réglage longitudinal du siège**
(Siège manuel)
Pour déplacer un des sièges vers l'avant ou vers l'arrière, tirer le levier vers le haut et faire coulisser le siège à la position désirée et relâcher le levier.
S'assurer que le levier retourne à sa position originale et que le siège est verrouillé en place en le poussant vers l'avant et vers l'arrière.
(Siège électrique)
Pour faire coulisser le siège, déplacer la commande située du côté extérieur du siège vers l'avant ou vers l'arrière et la maintenir dans cette position. Relâcher la commande lorsque le siège est à la position désirée.

② **Réglage de la hauteur** *
(Siège manuel)
Pour régler la hauteur du siège, déplacer le levier vers le haut ou vers le bas.
(Siège électrique)
Pour régler la hauteur du siège, déplacer la commande vers le haut ou vers le bas.

③ **Réglage de la hauteur de l'avant du coussin de siège (Siège électrique du conducteur)** *
Pour régler la hauteur de l'avant du coussin de siège, relever ou abaisser l'avant de la commande située du côté inférieur.

④ **Réglage de l'inclinaison du dossier**
(Type à levier de siège manuel)
Pour changer l'angle d'inclinaison du dossier, se pencher légèrement vers l'avant tout en soulevant le levier. Se pencher ensuite vers l'arrière jusqu'à la position désirée et relâcher le levier.
S'assurer que le levier retourne à sa position originale et que le dossier est verrouillé en place en le poussant vers l'avant et vers l'arrière.
(Type à cadran de siège manuelle)
Pour changer l'angle d'inclinaison du dossier, se pencher légèrement vers l'avant et placer le cadran sur la position souhaitée.
(Siège électrique)
Pour changer l'angle du dossier de siège, appuyer sur l'avant ou l'arrière de la commande d'inclinaison. Relâcher la commande lorsque le siège est à la position désirée.

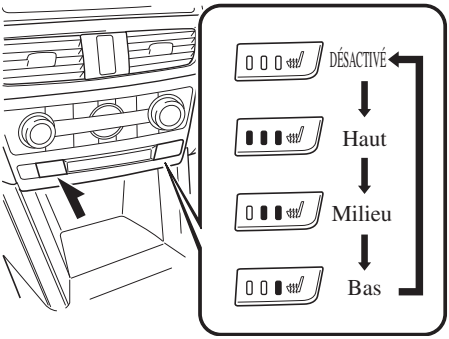
⑤ **Réglage du support lombaire (Siège du conducteur)*** 
(Réglage manuel)
Pour rendre le siège plus ferme, tirer le levier vers l'avant. Pour diminuer la fermeté, pousser le levier vers l'arrière.
(Réglage motorisé)
Pour augmenter la fermeté du dossier, presser et maintenir la partie avant de l'interrupteur jusqu'à ce que la fermeté désirée soit obtenue, puis relâcher l'interrupteur.
Appuyer sur la partie arrière de l'interrupteur pour diminuer la fermeté.


*Certains modèles.

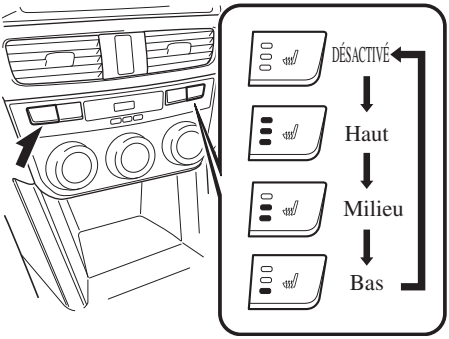
## ▼Chauffage de siège*

Les sièges avant sont chauffés électriquement. Le contacteur doit être mis sur ON.
Appuyer sur l'interrupteur de chauffage de siège pour allumer le témoin lorsque le contacteur est mis sur ON. Le mode change de la manière suivante à chaque fois que l'on appuie sur l'interrupteur de chauffage de siège.

**Climatiseur de type entièrement automatique**




**Climatiseur de type manuel**




## ⚠ *PRUDENCE*

***Se montrer prudent lors de l'utilisation du chauffage de siège:***
***La chaleur du chauffage de siège peut être trop forte pour certaines personnes, comme indiqué ci-dessous, et peut entraîner des brûlures au premier degré.***

- ***Les enfants en bas âge, les bébés, les personnes âgées et les handicapés***
- ***Les personnes à la peau délicate***
- ***Les personnes extrêmement fatiguées***
- ***Les personnes ivres***
- ***Les personnes qui prennent des hypnotiques, tels que des somnifères, ou des médicaments contre le rhume***

***Ne pas utiliser le chauffage de siège lorsque des objets disposant d'une grande capacité de rétention de l'humidité, tels qu'une couverture ou un coussin, sont placés sur le siège:***
***Le siège peut chauffer de manière excessive et entraîner des brûlures au premier degré.***

***Ne pas utiliser le chauffage de siège même lors d'une courte sieste dans le véhicule:***
***Le siège peut chauffer de manière excessive et entraîner des brûlures au premier degré.***

*Certains modèles.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas placer d'objets lourds aux bords tranchants sur le siège et ne pas insérer d'aiguilles ou d'épingles dans le siège:***
***Le siège risque de chauffer de manière excessive et d'entraîner des blessures mineures.***

## ⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser de solvants organiques pour nettoyer le siège. Sinon, on pourrait endommager le la surface du siège et le chauffage.

**REMARQUE**

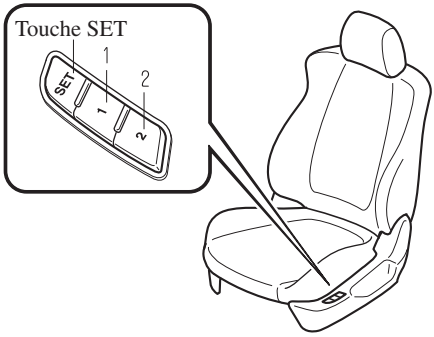
- Si le contacteur est mis sur la position d'arrêt pendant que le chauffage de siège fonctionne (Haut, Moyen ou Bas), puis qu'il est mis à nouveau sur ON, le chauffage de siège fonctionnera automatiquement à la température qui était réglée avant la mise du contacteur en position d'arrêt.
- Utiliser le chauffage de siège lorsque le moteur tourne. Laisser le chauffage de siège en marche pendant de longues périodes lorsque le moteur ne tourne pas peut résulter que la charge de la batterie soit complètement épuisée.
- La température du chauffage de siège ne peut être ajustée au-delà des réglages Haut, Moyen et Bas, car le chauffage de siège est contrôlé par un thermostat.

### ▼Mémorisation de la position du siège (Siège du conducteur)*

La fonction mémoire de position du siège vous permet de programmer le siège du conducteur à une position d'assise souhaitée et d'appeler une position programmée avec la simple pression d'un bouton.

## ⚠ ATTENTION

Ne pas mettre les doigts ou les mains autour du bas du siège alors que la fonction mémoire de siège est en cours de fonctionnement. Le siège se déplace automatiquement quand la fonction mémoire du siège est en cours de fonctionnement et les doigts ou les mains pourraient se trouver coincer et être blessés.




La position du siège peut être mémorisée ou actionnée en utilisant les opérations suivantes.

- Utilisation des boutons sur le côté du siège.
- Utilisation à l'aide de la clé.


*Certains modèles.

**REMARQUE**

- Des positions de sièges personnalisées peuvent être mémorisées avec deux boutons de programmation disponibles sur le côté du siège du conducteur, plus une position de siège pour chaque clé enregistrée.
- Si le véhicule a effectué un entretien et que les câbles de batterie ont été débranchés, les positions mémorisées du siège ont été effacées. Remémoriser les positions du siège.

**Programmation**

1. Mettre le contacteur sur OFF.
2. Régler le siège à la position souhaitée à l'aide des interrupteurs de coulissement et d'inclinaison.
   Se référer à Fonctionnement des sièges à la page 2-5.
3. Maintenir la touche de mémoire SET enfoncée jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.
4. Effectuer l'un des réglages suivants dans les 5 secondes après avoir accompli l'étape 3 ci-dessus:
   - Pour programmer une touche de mémoire 1 ou 2, maintenir la touche jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.
   - Pour programmer une clé, maintenir l'interrupteur de la clé enfoncé jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.

**Réglage d'une position mémorisée**

**(Mémorisation à un bouton sur le côté du siège)**

1. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyer sur le bouton de programmation pour retrouver la position de siège souhaitée (bouton 1 ou 2).
2. Un bip sonore retentit lorsque le réglage de la position de siège est terminé.

**REMARQUE**

- S'il n'y a aucun mouvement de siège seul le signal sonore retentit.
- Lorsque le contacteur est mis sur ON, la fonction mémoire de position du siège ne fonctionne pas à moins que le levier sélecteur ne soit en plage P (boîte de vitesses automatique) ou que le frein de stationnement ne soit appliqué (boîte de vitesses manuelle).
- Lorsque le contacteur est mis sur OFF, la fonction de mémoire de position du siège peut être utilisée tandis que le levier sélecteur est dans une position autre que la position P (boîte de vitesses automatique) ou que le frein de stationnement n'est pas appliqué (boîte de vitesses manuelle); toutefois, si le contacteur est mis sur ON pendant que la fonction de mémoire de position du siège est utilisée, le fonctionnement s'arrête.

**REMARQUE**

- Le réglage de la position du siège est annulé dans les cas suivants:
  - L'un quelconque des interrupteurs de réglage de siège a été actionné.
  - La touche SET est enfoncée.
  - Le bouton de programmation 1 ou 2 a été pressé.
  - L'interrupteur de verrouillage ou de déverrouillage à clé a été actionné.
  - Le véhicule commence à se déplacer.

**(Lors de la mémorisation à une clé)**

1. Déverrouiller les portières en appuyant sur un interrupteur de commande ou l'interrupteur de la clé.
2. Une fois que les portières ont été déverrouillées, le réglage de la position du siège commence dans les 40 secondes suivant l'ouverture de la portière du conducteur, et un bip sonore retentit lorsque l'opération est terminée.

**REMARQUE**

- S'il n'y a pas de mouvement de la position du siège, on n'entend aucun bip.
- Lorsque le contacteur est mis sur ON, la fonction mémoire de position du siège ne fonctionne pas à moins que le levier sélecteur ne soit en plage P (boîte de vitesses automatique) ou que le frein de stationnement ne soit appliqué (boîte de vitesses manuelle).

**REMARQUE**

- Lorsque le contacteur est mis sur OFF, la fonction de mémoire de position du siège peut être utilisée tandis que le levier sélecteur est dans une position autre que la position P (boîte de vitesses automatique) ou que le frein de stationnement n'est pas appliqué (boîte de vitesses manuelle); toutefois, si le contacteur est mis sur ON pendant que la fonction de mémoire de position du siège est utilisée, le fonctionnement s'arrête.
- Le réglage de la position du siège est annulé dans les cas suivants:
  - L'un quelconque des interrupteurs de réglage de siège a été actionné.
  - La touche SET est enfoncée.
  - Le bouton de programmation 1 ou 2 a été pressé.
  - L'interrupteur ou de la clé a été actionné.
  - Le véhicule commence à se déplacer.

**Effacement des positions mémorisées de siège**

**(Effacement des positions mémorisées de siège à la clé)**

1. Mettre le contacteur sur OFF.
2. Continuer à appuyer sur la touche de siège SET jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.
3. Dès que le bip sonore retentit, appuyer sur l'interrupteur de la clé de façon continue dans les 5 secondes jusqu'à ce que le bip sonore retentisse.

## Siège arrière

### ▼Repli en parties

Les dossiers des sièges peuvent être rabattus pour augmenter l'espace dans le compartiment à bagages.

**⚠ *PRUDENCE***

***Sécuriser fermement la cargaison dans le compartiment à bagages lorsqu'elle est transportée avec les dossiers de siège repliés:***
***Il est dangereux de conduire sans fermement sécuriser la cargaison et les bagages, car ils risquent de se déplacer et d'interférer dans la conduite en cas de freinage d'urgence ou de collision, ce qui entraînerait un accident imprévisible.***

***S'assurer de toujours retirer le système de dispositif de sécurité pour enfants du siège arrière avant d'utiliser les leviers de poignée à distance du siège arrière:***
***L'utilisation des leviers de poignée à distance lorsqu'un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière est installé sur le siège arrière est dangereuse. Cela peut causer des blessures à l'enfant assis dans le système de dispositif de sécurité pour enfants lorsque le dossier du siège se rabat vers l'avant soudainement.***

**⚠ *PRUDENCE***

***S'assurer que personne ne se trouve dans la zone des sièges arrière avant d'utiliser (de tirer) les leviers de poignée à distance (véhicules avec poignée à distance):***
***Le fait de ne pas vérifier si des personnes se trouvent près des sièges arrière avant de replier les dossiers du siège à l'aide des leviers de sangle/ poignée à distance est dangereux. L'espace autour des sièges arrière est difficile à voir de l'arrière du véhicule. Le fait d'utiliser (de tirer) les leviers de poignée à distance sans vérifier peut causer des blessures à un occupant lorsque le dossier du siège se rabat vers l'avant soudainement.***

**⚠ ATTENTION**

- Lors de l'utilisation du bouton de dossier de siège arrière, s'assurer de supporter le dossier du siège avec la main. Si le dossier du siège n'est pas supporté avec une main, il se rabattra soudainement vers l'avant, ce qui risque de causer des blessures aux doigts qui appuient sur le bouton.
- (Véhicules avec poignée à distance) Avant de replier les dossiers du siège à l'aide des leviers de poignée à distance, s'assurer qu'il n'y ait pas de verre dans l'un des porte-verres arrière. Replier les dossiers du siège à l'aide des leviers de poignée à distance si un verre est présent dans le porte-verres pourrait salir ou abîmer le coussin et le dossier du siège.

## ⚠ ATTENTION

- (Véhicules avec poignée à distance) Faire attention aux points suivants lors de l'utilisation des leviers de poignée à distance:
  - Sur une descente, le dossier du siège peut se replier plus rapidement qu'à l'horizontale.
  - Sur une montée, le dossier du siège peut ne pas se replier. Lorsque les dossiers du siège ne peuvent pas être repliés en utilisant les leviers, tirer le dossier du siège vers l'avant de l'intérieur du véhicule.

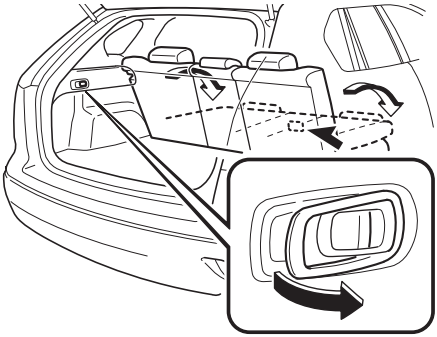
**Repli des deux dossiers de sièges**

## ⚠ ATTENTION

Avant de plier un dossier de siège arrière vérifier la position d'un siège avant. Selon la position d'un siège avant, il peut s'avérer impossible de plier un dossier de siège arrière tout en bas, car il peut heurter le dossier du siège avant qui pourrait rayer ou endommager le siège avant ou sa poche. Abaisser ou retirer l'appuie-tête du siège arrière latéral si besoin était.

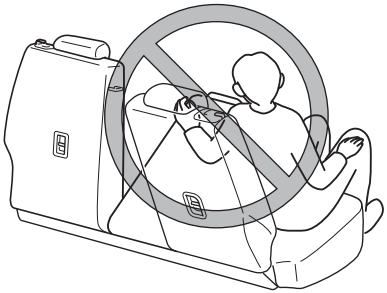
**Utilisation de la poignée à distance** *

Après voir vérifié qu'il n'y a rien sur les sièges arrière, ouvrir le hayon et abaisser le dos du siège que vous voulez plier en utilisant la poignée à distance.
Lorsque vous pliez le côté gauche, réglez la partie extérieure de la poignée à distance.



## ⚠ ATTENTION

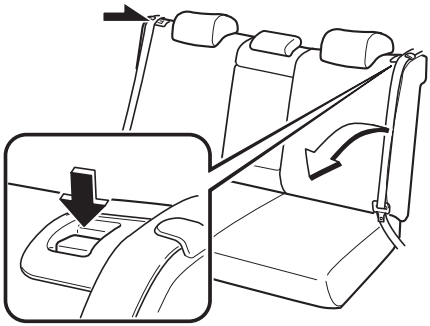
(Pliage du dos du siège de gauche)
Faire attention lors de l'utilisation de la poignée à distance avec le siège central replié. Si une personne assise sur le siège arrière de droite place sa main sur le siège central, un dossier ou composant de siège risque de la pincer et d'entraîner une blessure.




* Certains modèles.

**Utilisation du bouton poussoir**

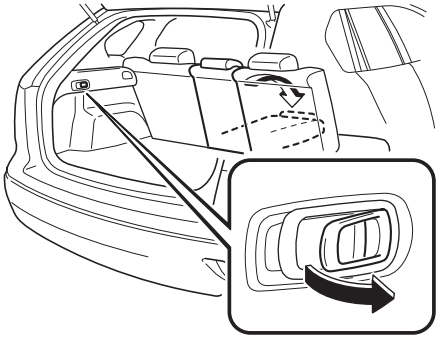
Pousser vers le bas le bouton du dossier de siège arrière.



**Repli du siège central uniquement ***

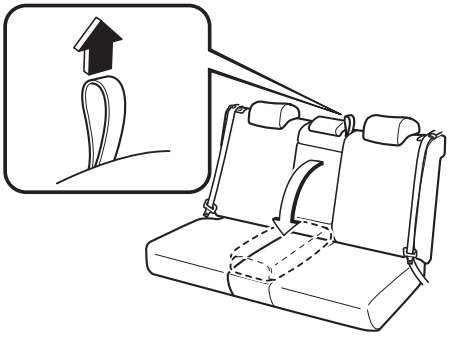
**Utilisation de la poignée à distance**

1. Si l'appuie-tête du centre est utilisé, le ranger.
2. Après avoir vérifié qu'il n'y a rien sur le siège au centre, ouvrir le compartiment du hayon et tirer les leviers de poignée internes à distance sur la gauche du compartiment du hayon.



**Utilisation de la sangle**

1. Si l'appuie-tête du centre est utilisé, le ranger.
2. Tirer sur la sangle à l'arrière du dossier de siège pour replier le siège vers l'avant.



**Pour remettre les dossiers du siège à leur position relevée**

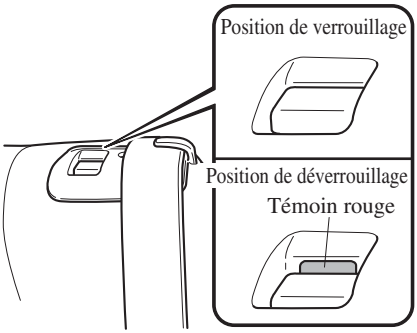
1. Relever les dossiers du siège.
2. Tirer le haut des dossiers du siège vers l'avant, de l'intérieur du véhicule, pour s'assurer qu'ils sont bien verrouillés.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Toujours s'assurer que les ceintures de sécurité sont complètement sorties de sous les dossiers de sièges:***
***Une ceinture de sécurité pincée sous un dossier de siège, après que le siège soit relevé, est dangereuse. En cas de collision ou d'arrêt brusque, la ceinture de sécurité ne peut pas fournir une protection adéquate.***

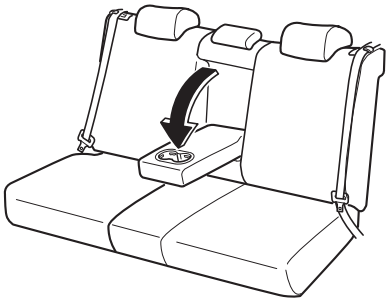
## ⚠ PRUDENCE

***Lorsque le dossier est remis à sa position relevée s'assurer que l'indicateur rouge à l'arrière du bouton du dossier de siège arrière n'est plus visible:***
***Un dossier de siège arrière qui n'est pas complètement remis et verrouillé à sa position relevée est dangereux. Un arrêt ou une manœuvre brusque peut faire que le dossier du siège arrière se replie vers l'avant soudainement et cause des blessures. Si l'indicateur rouge est visible à l'arrière du bouton du dossier de siège arrière, cela indique que le dossier du siège n'est correctement verrouillé en position relevée.***




### ▼Accoudoir*

L'accoudoir arrière central du dossier de siège arrière peut être utilisé (si aucun passager n'est installé au centre du siège) ou relevé.



## ⚠ PRUDENCE

***Ne jamais mettre vos mains et vos doigts autour des pièces mobiles du siège et de l'accoudoir:***
***Mettre vos mains et vos doigts autour des pièces mobiles du siège et de l'accoudoir est dangereux car ils pourraient être blessés.***


*Certains modèles.

## Appuie-têtes

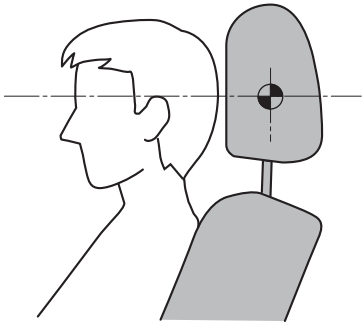
Le véhicule est équipé d'appuie-têtes sur tous les sièges côtés portières et sur le siège central arrière. Les appuie-têtes sont conçus pour protéger le conducteur et les passagers de toute blessure au niveau du cou.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Toujours conduire avec les appuie-tête correctement installés et réglés lorsque les sièges sont utilisés. Par ailleurs, toujours soulever les appuie-têtes mentionnés ci-dessous lorsqu'ils sont utilisés:***
***Le fait de conduire avec les appuie-tête réglés trop bas ou retirés est dangereux. Sans un support en arrière de la tête, le cou risque de subir de graves blessures en cas de collision.***
***(Les appuie-têtes qu'il faut utiliser soulevés)***
***Tous les appuie-tête des sièges arrière***

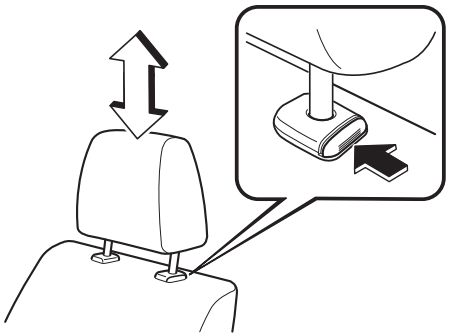
### ▼Réglage de la hauteur

Régler l'appuie-tête pour que le centre soit à la hauteur des oreilles de l'utilisateur.

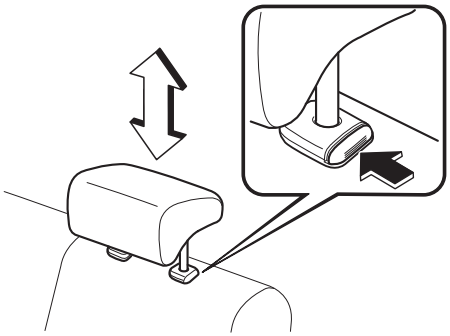


Pour relever l'appuie-tête, le tirer à la position désirée.
Pour abaisser l'appuie-tête, appuyer sur la butée et pousser l'appuie-tête vers le bas.

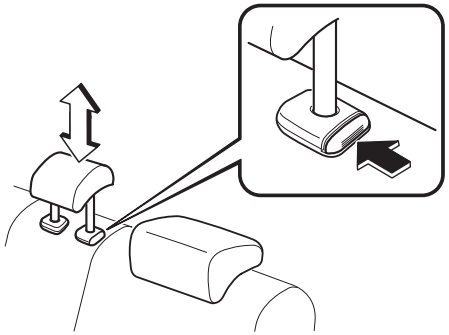
**Siège latéral avant**



**Siège latéral arrière**



**Siège arrière au centre**



### ▼Retrait/Installation

Pour retirer l'appuie-tête, le tirer vers le haut tout en appuyant sur la butée.
Pour installer l'appuie-tête, insérer les pieds dans les trous tout en appuyant sur la butée.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Toujours conduire avec les appuie-tête correctement installés lorsque les sièges sont utilisés et s'assurer qu'ils sont bien installés:***
***Le fait de conduire avec l'appuie-tête non installé est dangereux. Sans un support en arrière de la tête, le cou risque de subir de graves blessures en cas de collision.***

***Après l'installation d'un appuie-tête, essayer de le lever pour s'assurer qu'il ne sorte pas:***
***Conduire avec un appuie-tête mal sécurisé est dangereux car son efficacité sera compromise si cela pourrait l'amener à se détacher de manière inattendue du siège.***

## ⚠ ATTENTION

- Lors de l'installation d'un appuie-tête, s'assurer qu'il est bien installé avec son avant faisant face vers l'avant. Si l'appuie-tête n'est pas bien installé, il risque de se détacher du siège lors d'une collision et entraîner des blessures.
- Les appuie-tête sur chacun des sièges avant et arrière sont faits pour aller spécialement pour chacun de ces sièges. Ne pas permuter les positions des appuie-tête. Si l'appuie-tête n'est pas installé à sa position correcte de siège, son efficacité lors d'une collision en sera compromise ce qui pourrait entraîner des blessures.

## Précautions concernant les ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité diminuent les risques de blessures graves en cas d'accident ou d'arrêt brusque. Mazda recommande que le conducteur et tous les passagers portent la ceinture de sécurité en tout temps.

Tous les sièges sont dotés de ceintures ventrale-baudrier. Ces ceintures sont également équipées d'enrouleurs à blocage par inertie qui maintiennent les ceintures enroulées lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Les enrouleurs gardent une tension confortable pour l'utilisateur, mais ils se bloquent en cas de collision.
Dans certains modèles (avec mode de blocage automatique), les enrouleurs de ceinture des passagers arrière côté portières fonctionnent de deux manières, en mode de blocage d'urgence et, pour les systèmes de dispositif de sécurité pour enfants, en mode de blocage automatique.

### ⚠ *PRUDENCE*

***S'assurer de toujours porter la ceinture de sécurité et que tous les passagers sont correctement attachés:***
***Le fait de ne pas porter de ceinture de sécurité est extrêmement dangereux. Lors d'une collision, tout passager ne portant pas de ceinture de sécurité risque d'être projeté contre un autre passager ou des objets à l'intérieur du véhicule ou risque même d'être éjecté à l'extérieur du véhicule. Il risquerait de graves blessures ou même la mort. Lors d'une collision, tout passager portant la ceinture de sécurité court moins de risques.***

***Ne pas porter de ceintures de sécurité vrillées:***
***Des ceintures de sécurité vrillées sont dangereuses. En cas de collision, la surface totale de la ceinture n'est pas disponible pour amortir le choc. Cela applique une force accrue aux os situés sous la ceinture, ce qui risque de causer de graves blessures ou la mort. Ainsi, si votre ceinture de sécurité est tortillée, vous devez l'aplatir pour la désentortiller et pouvoir utiliser toute la largeur de la ceinture.***

***Ne jamais utiliser une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois:***
***L'utilisation d'une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois est dangereuse. Toute ceinture de sécurité utilisée de cette façon ne peut pas distribuer correctement les forces d'un impact et les deux passagers risquent d'être écrasés l'un contre l'autre et gravement blessés ou tués. Ne jamais utiliser une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois et veiller toujours à ce que chaque occupant ait bien attaché sa ceinture.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas utiliser de véhicule ayant une ceinture de sécurité endommagée:***
***Le fait d'utiliser une ceinture de sécurité endommagée est dangereux. Un accident risque d'endommager la toile de toute ceinture de sécurité utilisée. Une ceinture de sécurité endommagée ne peut pas fournir une protection adéquate en cas de collision. Confier à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, l'inspection de tous les systèmes de ceintures de sécurité qui étaient utilisés au moment de l'accident, avant de les réutiliser.***

***Faire remplacer immédiatement les ceintures de sécurité si le dispositif de prétension ou le limiteur de charge se sont déployés:***
***Faire toujours immédiatement inspecter les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité avant et les coussins d'air par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, après toute collision. Comme les coussins d'air, les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité avant et les limiteurs de charge ne fonctionneront qu'une fois et il faut les remplacer après une collision au cours de laquelle ils se sont déployés. Si les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité avant et les limiteurs de charge ne sont pas remplacés, le risque de blessures en cas de collision sera plus élevé.***

***Position de la portion baudrier de la ceinture de sécurité:***
***Une position incorrecte de la portion baudrier de la ceinture de sécurité est dangereuse. Toujours s'assurer que la portion baudrier de la ceinture de sécurité est portée sur l'épaule et près du cou, mais jamais sous le bras, sur le cou ou sur le bras.***

***Position de la portion ventrale de la ceinture de sécurité:***
***Le fait de porter la portion ventrale de la ceinture de sécurité trop haut est dangereux. En cas de collision, cela concentre la force de l'impact directement sur l'abdomen, ce qui peut entraîner de graves blessures. Porter la portion ventrale de la ceinture de sécurité ajustée et le plus bas possible.***

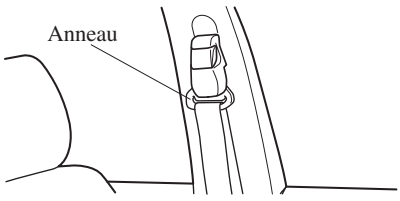
## ⚠ *PRUDENCE*

***Instructions pour l'utilisation des ensembles de ceinture de sécurité:***
***Les ceintures de sécurité sont conçues pour retenir la structure osseuse du corps, et devraient être portées bas sur l'avant du bassin ou sur le bassin, la poitrine et les épaules selon l'application. Eviter absolument de porter la section ventrale de la ceinture de sécurité sur le ventre.***
***Les ceintures de sécurité devraient être portées aussi serrées que possible, tout en étant confortables, afin de donner la protection pour laquelle elles ont été conçues. Une ceinture de sécurité desserrée réduira considérablement la protection disponible au passager qui la porte.***
***Il faut faire attention de ne pas salir la ceinture avec des produits à polir, de l'huile ou des produits chimiques, et en particulier l'acide de la batterie. Le nettoyage peut être fait à l'aide de savon doux et d'eau. La ceinture doit être remplacée si elle est effilochée, contaminée ou endommagée.***
***Il faut absolument remplacer l'ensemble au complet s'il a été porté lors d'une collision grave, même si des dommages ne sont pas apparents.***
***Les ceintures ne devraient pas être portées avec la courroie tortillée.***
***Chaque ensemble de ceinture de sécurité ne doit être porté que par un seul occupant. Il est dangereux de mettre une ceinture sur un enfant tenu sur les genoux d'un occupant.***

***Aucune modification et aucun ajout ne doit être fait par l'utilisateur qui empêchera les dispositifs de réglage de la ceinture de sécurité d'enlever le mou de la ceinture ou empêchera que l'ensemble de ceinture de sécurité ne soit ajusté pour retirer le mou.***

## ⚠ ATTENTION

La rétraction des ceintures de sécurité peut être difficile si les sangles et les anneaux sont sales, il est donc recommandé de les garder propres. Pour plus de détails concernant le nettoyage des ceintures de sécurité, se référer “Nettoyage des ceintures abdominale-baudrier” (page 6-84).



### ▼Femmes enceintes et personnes souffrant d'une condition médicale sérieuse

Les femmes enceintes devraient toujours porter les ceintures de sécurité. Demander à son médecin pour toute recommandation spécifique.
La ceinture ventrale doit être portée AJUSTEE ET LE PLUS BAS POSSIBLE SUR LES HANCHES.
Le baudrier doit être porté correctement en travers de l'épaule, mais jamais sur la région de l'abdomen.
Les personnes souffrant d'une condition médicale sérieuse devraient aussi porter les ceintures de sécurité. Demander à son médecin pour toute instruction spéciale concernant la condition médicale spécifique.

### ▼Mode de blocage d'urgence

Si la ceinture est attachée, elle sera toujours en mode de blocage d'urgence.
En mode de blocage d'urgence, la ceinture reste à une tension confortable pour le passager et l'enrouleur se verrouillera en cas de collision.
Si la ceinture est bouclée et ne peut être retirée, rétracter la ceinture, puis la tirer doucement. En cas d'échec, tirer fortement sur la ceinture, la relâcher, puis la tirer doucement.
**(Ceinture de sécurité avec mode de blocage automatique)**
Si la ceinture est attachée, elle sera toujours en mode de blocage d'urgence, jusqu'à ce qu'elle soit mise en mode de blocage automatique en la tirant complètement. Si la ceinture est trop serrée et gêne les mouvements pendant que le véhicule est arrêté ou en mouvement, elle peut être en mode de blocage automatique parce qu'elle a été trop tirée. Pour la remettre en mode de blocage d'urgence, qui est plus confortable, arrêter le véhicule dans un endroit sûr, de niveau, rétracter la ceinture complètement pour la remettre en mode de blocage d'urgence, puis l'attacher de nouveau.

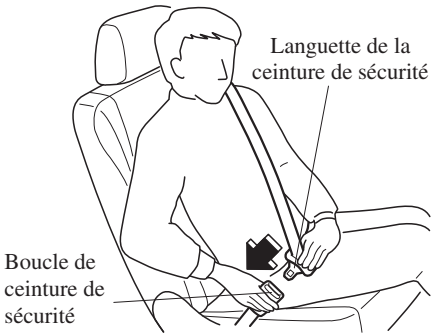
### ▼Mode de blocage automatique*

Toujours utiliser le mode de blocage automatique pour éviter que le système de dispositif de sécurité pour enfants ne bouge et soit en position dangereuse en cas d'accident. Pour mettre la ceinture de sécurité en mode de blocage automatique, la tirer complètement et la fixer tel qu'indiqué par les instructions sur le système de dispositif de sécurité pour enfants. Elle se rétractera sur le système de dispositif de sécurité pour enfants et restera bloquée. Se reporter à la section sur les dispositifs de sécurité pour enfants (page 2-27).

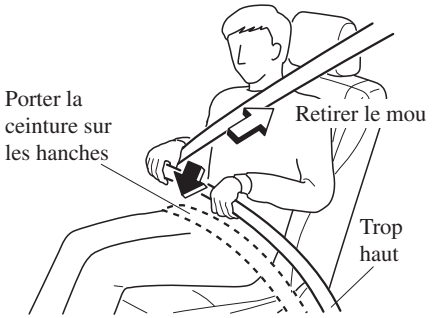

*Certains modèles.

## Ceinture de sécurité

### ▼Pour boucler la ceinture de sécurité

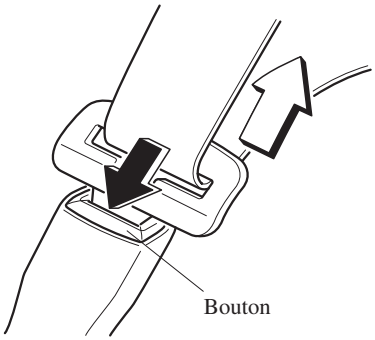



Placer la sangle ventrale aussi bas que possible, mais pas sur l'abdomen, puis régler la sangle de baudrier de façon qu'elle soit parfaitement ajustée sur le corps.




### ▼Pour détacher la ceinture de sécurité

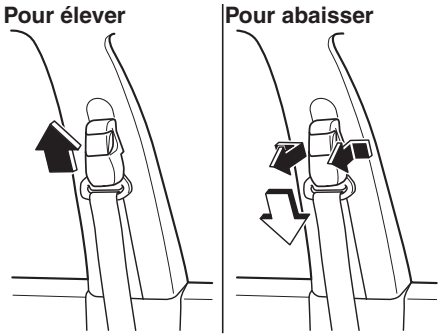
Appuyer sur le bouton de la boucle de la ceinture de sécurité. Si une ceinture ne se rétracte pas complètement, vérifier si elle n'est pas vrillée ou torsadée. S'assurer ensuite qu'elle ne se torsade plus en se rétractant.




**REMARQUE**

Si une ceinture ne se rétracte pas complètement, vérifier si elle n'est pas vrillée ou torsadée. Si elle ne se rétracte toujours pas correctement, la faire inspecter par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Dispositif de réglage du baudrier avant




S'assurer que le dispositif de réglage est verrouillé.

## Systèmes d'avertissement de ceintures de sécurité

S'il détecte que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée, le voyant ou l'avertisseur sonore alerte le conducteur. Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

## Systèmes de dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant et de limitation de charge

Pour une protection optimale, les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant sont équipées de systèmes de dispositif de prétension et de limitation de charge. Pour que ces deux systèmes puissent fonctionner correctement, il faut attacher correctement la ceinture de sécurité.

**Dispositifs de prétension:**
Lors d'une collision frontale ou semi-frontale d'une intensité modérée ou plus, le coussin d'air avant et le dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant se déploient simultanément.
Se référer à Critères de déploiement des coussins d'air SRS (page 2-60) pour plus d'explications sur le déploiement des coussins d'air.
Les rétracteurs de ceintures de sécurité avant retirent le mou rapidement lorsque les coussins d'air se déploient. Les coussins d'air et les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité doivent être remplacés à chaque fois qu'ils se sont déployés.
Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.
Se référer à Avertisseur sonore du système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant à la page 7-50.

**(Avec interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant)**
Par ailleurs, le dispositif de prétension du passager avant, tout comme le coussin d'air du passager avant et latéral, a été conçu pour se déployer seulement lorsque l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant est mis sur la position ON.
Pour plus de détails, se référer à Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant (page 2-52).

**Limiteur de charge:**
Le système de limitation de charge relâche la ceinture d'une manière contrôlée afin de réduire la force appliquée par celle-ci sur la poitrine de l'occupant du siège. Bien que la charge la plus forte sur une ceinture de sécurité soit appliquée lors de collisions frontales, le limiteur de charge possède une fonction mécanique automatique et peut être activé dans n'importe quel mode d'accident avec un déplacement de l'occupant suffisant. Même si les dispositifs de prétension ne se sont pas déployés, la fonction de limitation de charge doit être vérifiée par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne porter les ceintures de sécurité que comme recommandé dans ce manuel:</u>***
***Une position incorrecte des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant est dangereuse. Si leur position n'est pas correcte, les systèmes de dispositif de prétension et de limitation de charge ne peuvent pas fournir une protection adéquate en cas d'accident et cela peut entraîner de graves blessures. Pour plus de détails concernant l'attache des ceintures de sécurité, se référer "Pour boucler la ceinture de sécurité" (page 2-21).***

***<u>Faire remplacer immédiatement les ceintures de sécurité si le dispositif de prétension ou le limiteur de charge se sont déployés:</u>***
***Faire toujours immédiatement inspecter les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité avant et les coussins d'air par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, après toute collision. Comme les coussins d'air, les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité avant et les limiteurs de charge ne fonctionneront qu'une fois et il faut les remplacer après une collision au cours de laquelle ils se sont déployés. Si les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité avant et les limiteurs de charge ne sont pas remplacés, le risque de blessures en cas de collision sera plus élevé.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas modifier des composantes ou le câblage, et ne pas utiliser d'appareils électroniques d'essai sur le système de dispositif de prétension:</u>***
***La modification de composantes ou du câblage du système de dispositif de prétension, incluant l'utilisation d'appareils électroniques d'essai, est dangereuse. Le système pourrait s'activer accidentellement ou être rendu inopérant ce qui pourrait l'empêcher de s'activer en cas d'accident. Les passagers ou toute personne faisant les travaux risqueraient de subir de graves blessures.***

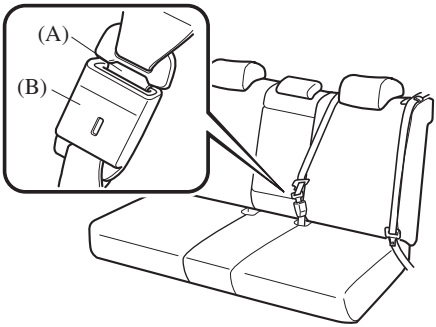
***<u>Mettre au rebut le dispositif de prétension selon la réglementation applicable:</u>***
***Une mise au rebut non adéquate d'un dispositif de prétension ou la mise à la casse d'un véhicule avec des dispositifs de prétension non activés est dangereuse. Si toutes les procédures de sécurité ne sont pas respectées, on risque des blessures. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, pour la méthode sécuritaire de mise au rebut du dispositif de prétension ou de mise à la casse d'un véhicule équipé d'un dispositif de prétension.***

**REMARQUE**

- Le dispositif de prétension sera activé lors d'une collision frontale ou semi-frontale de force modérée ou plus ou lors d'une collision latérale grave. Il ne s'activera pas en cas de renversement du véhicule, de chocs arrière.
- De la fumée (gaz non toxique) sera émise lorsque les coussins d'air et les dispositifs de prétension s'activent. Ceci n'indique pas qu'il y a un feu. Normalement ce gaz est sans effet sur les passagers, cependant, ceux qui ont la peau sensible peuvent subir une légère irritation. Si un résidu provenant de l'activation des coussins d'air et des dispositifs de prétension avant se dépose sur la peau ou dans les yeux d'une personne, se laver dès que possible.

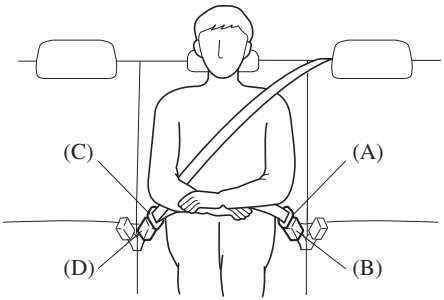
## Ceinture de sécurité centrale arrière

Avant d'utiliser la ceinture de sécurité ventrale-baudrier arrière au centre, s'assurer que la languette (A) et la boucle (B) d'ancrage sont attachées.




### ▼Pour boucler la ceinture de sécurité

1. Saisir la languette (C) de la ceinture de sécurité.
2. Tirer doucement sur la ceinture ventrale-baudrier.
3. Introduire la languette (C) de la ceinture de sécurité dans la boucle (D) de la ceinture de sécurité jusqu'à ce qu'un déclic soit émis.



## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Attacher la ceinture de sécurité arrière au centre avec une seule boucle:</u>***
***Le fait d'attacher la ceinture de sécurité arrière au centre avec une seule boucle est dangereux. Si un seul ensemble de languette et boucle de la ceinture de sécurité, soit la languette (A) et la boucle (B) ou la languette (C) et la boucle d'ancrage (D), est attaché, la ceinture de sécurité ne pourra pas assurer une protection complète. En cas de collision ou d'arrêt brusque, l'utilisateur de la ceinture risque de glisser sous la ceinture et subir de graves blessures. Toujours s'assurer que les deux ensembles de languette et boucle sont correctement attachés.***

## Précautions concernant les dispositifs de sécurité pour enfants

Mazda recommande vivement l'utilisation d'un système de dispositif de sécurité pour enfants, pour tout enfant assez petit pour s'y asseoir.

Mazda recommande l'utilisation d'un dispositif de sécurité pour enfants d'origine Mazda ou de tout autre dispositif conforme à la réglementation 44 UNECE *1. Pour se procurer un dispositif de sécurité pour enfants Mazda d'origine, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.
Consulter la réglementation locale, provinciale et nationale pour les normes spécifiques sur la sécurité des enfants prenant place dans un véhicule.

*1 UNECE signifie la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (United Nations Economic Commission for Europe)

Quelque soit le type de système de dispositif de sécurité pour enfants adapté, s'assurer d'en choisir un qui sera approprié à l'âge et la taille de l'enfant, respecter toutes les lois nationales et provinciales et suivre les instructions accompagnant le système de dispositif de sécurité pour enfants en question.

Si un enfant est trop grand pour le système de dispositif de sécurité pour enfants, il devrait s'asseoir sur le siège arrière et utiliser la ceinture de sécurité.

Le système de dispositif de sécurité pour enfants devrait être installé sur le siège arrière. Les statistiques confirment que le siège arrière est l'endroit le plus sécuritaire pour tous les enfants jusqu'à 12 ans, surtout si le véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire (coussins d'air).

Un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière du véhicule ne doit **JAMAIS** être utilisé sur le siège passager avant avec le système de coussin d'air activé. Le siège du passager avant est l'endroit le moins recommandé pour tout autre type de système de dispositif de sécurité pour enfants.

Sur certains modèles, il a été prévu un interrupteur permettant de désactiver le déploiement du coussin d'air côté passager avant. Ne désactiver jamais le coussin d'air côté passager avant d'avoir consulté la section “Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant” (page 2-52).

# Dispositifs de sécurité pour enfants

## ⚠ *PRUDENCE*

***Utiliser le système de dispositif de sécurité pour enfants de taille correcte:***
***Pour une protection adéquate en cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'enfant doit être correctement attaché à l'aide de la ceinture de sécurité ou d'un système de dispositif de sécurité pour enfants suivant son âge et sa taille. Sinon, l'enfant peut subir de graves blessures ou même la mort.***

***Suivre les instructions du fabricant et toujours garder le système de dispositif de sécurité pour enfants attaché:***
***Un système de dispositif de sécurité pour enfants non fixé est dangereux. En cas d'arrêt brusque ou de collision, il risque de se déplacer causant de graves blessures ou la mort de l'enfant ou des autres passagers. S'assurer que le système de dispositif de sécurité pour enfants est bien fixé en place suivant les instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le retirer du véhicule ou l'attacher à l'aide d'une ceinture de sécurité, ou le fixer aux DEUX ancrages ISOFIX, et fixer les sangles d'ancrage correspondantes.***

***Toujours bien attacher un enfant dans un système de dispositif de sécurité pour enfants adéquat:***
***Le fait de tenir un enfant dans les bras pendant que le véhicule est en mouvement est extrêmement dangereux. Peu importe la force d'une personne, il ou elle ne pourra pas retenir l'enfant en cas d'arrêt brusque ou de collision et cela peut causer de graves blessures ou la mort de l'enfant ou des autres passagers. Même en cas d'accident modéré, l'enfant peut subir les forces du coussin d'air qui peuvent causer de graves blessures ou la mort de l'enfant, ou l'enfant peut être projeté contre un adulte, ce qui pourrait blesser à la fois l'enfant et l'adulte.***

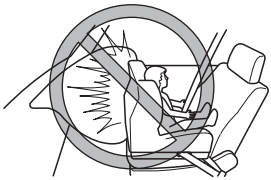
## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ceci est extrêmement dangereux! Ne jamais utiliser, sur le siège passager avant avec un coussin d'air qui risque de se déployer, un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière du véhicule:</u>***
***NE JAMAIS utiliser un dispositif de sécurité pour enfant orienté face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN D'AIR ACTIF en face de lui, cela pourrait causer à l'ENFANT des BLESSURES GRAVES ou LA MORT.***
***Les véhicules avec un coussin d'air côté passager avant ont une étiquette d'avertissement attachée comme illustré ci-dessous. L'étiquette avertit contre l'utilisation de dispositifs de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière sur le siège du passager avant en tout temps.***

**(Sauf Taïwan)**

**(Taïwan)**

***Même en cas de collision modérée, le dispositif de sécurité peut être cogné par le coussin qui se déploie et poussé violemment vers l'arrière, ce qui pourrait blesser gravement ou mortellement l'enfant. Si votre véhicule est équipé d'un interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant, veiller à toujours mettre l'interrupteur sur OFF lorsque vous installez un dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière sur le siège du passager avant.***



# Dispositifs de sécurité pour enfants

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas installer un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face à l'avant du véhicule sur le siège du passager avant, sauf si c'est absolument inévitable:***
***Il est dangereux d'installer un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'avant sur le siège du passager avant. En cas de collision, la force d'un coussin d'air qui se déploie risquerait de blesser gravement ou mortellement l'enfant. Lorsque le système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face à l'avant doit être installé absolument sur le siège du passager avant, reculer le siège du passager avant au maximum et s'assurer que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant est à la position OFF. Se référer à "Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant" (page 2-52).***

***Ne pas laisser un enfant ou un autre passager se pencher par la vitre latérale ou s'appuyer contre celle-ci dans un véhicule équipé de coussins d'air latéraux et rideaux de sécurité gonflables:***
***Il est dangereux de laisser une personne se pencher par la vitre latérale ou s'appuyer contre celle-ci, contre la partie du tableau de bord située à l'avant du passager avant, contre les montants des vitres avant et arrière, ainsi que contre les deux côtés du bord du toit où les coussins d'air latéraux et rideaux de sécurité gonflables se gonflent, même si un système de dispositif de sécurité pour enfants est en place. L'impact du gonflement du coussin d'air latéral ou d'un rideau de sécurité peut causer des blessures graves ou la mort d'un enfant mal positionné. Le fait de s'appuyer sur la portière avant peut aussi bloquer les coussins d'air latéraux et rideaux de sécurité gonflables, et empêcher une protection supplémentaire. Avec le coussin d'air avant et le coussin d'air latéral qui se déploie du siège avant, le siège arrière est le meilleur endroit pour des enfants qui risquent de s'endormir. Veiller à ne pas laisser un enfant se pencher sur ou contre la vitre latérale, même s'il est attaché dans un système de dispositif de sécurité pour enfants.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne jamais utiliser une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois:</u>***
***L'utilisation d'une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois est dangereuse. Toute ceinture de sécurité utilisée de cette façon ne peut pas distribuer correctement les forces d'un impact et les deux passagers risquent d'être écrasés l'un contre l'autre et gravement blessés ou tués. Ne jamais utiliser une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois et veiller toujours à ce que chaque occupant ait bien attaché sa ceinture.***

***<u>N'utiliser les ensembles d'ancrage ou les points d'ancrage que pour fixer un système de dispositif de sécurité pour enfants:</u>***
***Les ancrages des dispositifs de sécurité pour enfants ne sont conçus que pour résister aux forces appliquées lors d'une installation correcte du système de dispositif de sécurité pour enfants. En aucun cas, ils ne doivent être utilisés pour des ceintures de sécurité pour adultes, des harnais, ou pour fixer d'autres articles ou équipements au véhicule.***

***<u>Faire toujours passer la sangle d'ancrage entre l'appuie-tête et le dossier du siège:</u>***
***Le fait passer la sangle d'ancrage par le haut de l'appuie-tête est dangereux. En cas de collision, la sangle d'ancrage peut glisser de l'appuie-tête et le système de dispositif de sécurité pour enfants ne sera pas correctement retenu. Le dispositif de sécurité pour enfants peut bouger, ce qui peut entraîner la mort ou une blessure de l'enfant.***

## ⚠ ATTENTION

Une ceinture de sécurité ou un système de dispositif de sécurité pour enfants peut devenir très chaud dans un véhicule fermé lorsqu'il fait chaud. Pour éviter de se brûler ou de brûler l'enfant, les vérifier avant de les toucher ou que l'enfant les touche.

**REMARQUE**

Ce véhicule Mazda est équipé d'ancrages ISOFIX pour la fixation des systèmes de dispositif de sécurité pour enfants Mazda spécialement conçus à l'arrière. Lors de l'utilisation de ces ancrages pour fixer un système de dispositif de sécurité pour enfants, se référer à “Système de dispositif de sécurité pour enfants avec ancrage ISOFIX” (page 2-43).

## Installation d'un système de dispositif de sécurité pour enfants

### ▼Catégories de systèmes de dispositif de sécurité pour enfants

| REMARQUE |
| --- |
| Lors de l'achat, demander au détaillant du système de dispositif de sécurité pour enfants le type approprié à l'enfant et au véhicule. |

**(Europe)**
Les systèmes de dispositif de sécurité pour enfants sont classés dans les cinq groupes indiqués ci-dessous suivant la réglementation 44 UNECE.

| Groupe | Age | Poids |
| --- | --- | --- |
| 0 | Jusqu'à 9 mois | Moins de 10 kg |
| 0+ | Jusqu'à 2 ans | Moins de 13 kg |
| 1 | De 8 mois à 4 ans | 9 kg — 18 kg |
| 2 | De 3 à 7 ans | 15 kg — 25 kg |
| 3 | De 6 à 12 ans | 22 kg — 36 kg |

**(Autres pays)**
Prière de respecter toutes les réglementations locales concernant l'utilisation de systèmes de dispositif de sécurité pour enfants, applicables dans le pays d'utilisation.

### ▼Types de systèmes de dispositifs de sécurité pour enfants

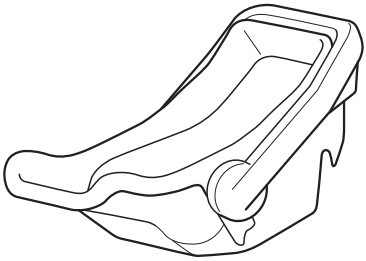
**(Europe)**
Dans ce manuel, les instructions pour les systèmes de dispositif de sécurité pour enfants s'attachant à l'aide de la ceinture de sécurité sont fournies pour les trois types les plus communs de ces systèmes: dispositif de sécurité pour bébés, dispositif de sécurité pour jeunes enfants et siège junior.

| REMARQUE |
| --- |
| • La position d'installation est déterminée par le type de système de dispositif de sécurité pour enfants. S'assurer de lire attentivement les instructions du fabricant et ce manuel. |

**REMARQUE**

- En raisons des variations de conception des systèmes de dispositif de sécurité pour enfants, des ceintures de sécurité et des sièges du véhicule, il est possible que tous les systèmes de dispositif de sécurité pour enfants ne conviennent pas pour toutes les positions assises. Avant d'acheter un système de dispositif de sécurité pour enfants, il faut le tester dans la ou les positions des sièges du véhicule spécifique où il sera utilisé. Si un système de dispositif de sécurité pour enfants acheté auparavant ne convient pas, il pourra être nécessaire d'en acheter un autre qui convienne.

**Dispositif de sécurité pour bébés**
Égal aux Groupes 0 et 0+ de la réglementation 44 UNECE.



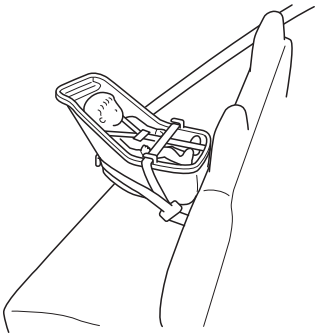
**Dispositif de sécurité pour jeunes enfants**
Égal au Groupe 1 de la réglementation 44 UNECE.

**Siège junior**
Égal aux Groupes 2 et 3 de la réglementation 44 UNECE.

**(Autres pays)**
Prière de respecter toutes les réglementations locales concernant l'utilisation de systèmes de dispositif de sécurité pour enfants, applicables dans le pays d'utilisation.

### ▼Position d'installation du dispositif de sécurité pour bébés

Un dispositif de sécurité pour bébés ne doit être utilisé que faisant face vers l'arrière.



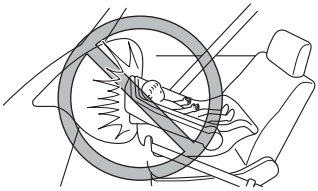
Se référer au “Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants” pour la position d'installation du dispositif de sécurité pour bébés (page 2-38).

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Toujours installer le dispositif de sécurité pour bébés à la position de siège appropriée:</u>***
***Le fait d'installer un dispositif de sécurité pour bébés sans consulter au préalable le tableau “Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants” est dangereux. Un dispositif de sécurité pour bébés installé à une position de siège non appropriée ne peut pas être fixé correctement. En cas de collision, le bébé peut cogner quelque chose ou un passager dans le véhicule et subir de graves blessures ou même la mort.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne jamais utiliser de système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège de passager avant protégé par un coussin d'air à l'avant du siège:</u>***
***NE JAMAIS utiliser un dispositif de sécurité pour enfant orienté face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN D'AIR ACTIF en face de lui, cela pourrait causer à l'ENFANT des BLESSURES GRAVES ou LA MORT.***
***Le système de dispositif de sécurité pour enfants peut être frappé et déplacé par le coussin d'air qui se déploie. Un enfant se trouvant assis dans le système de dispositif de sécurité pour enfants risque de subir de graves blessures ou la mort. Si votre véhicule est équipé d'un interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant, veiller à toujours mettre l'interrupteur sur OFF si l'installation du dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière sur le siège du passager avant est inévitable.***



### ▼Position d'installation du dispositif de sécurité pour jeunes enfants

Un dispositif de sécurité pour jeunes enfants est utilisé faisant face vers l'avant ou vers l'arrière suivant l'âge et la taille de l'enfant. Lors de l'installation, suivre attentivement les instructions du fabricant pour l'âge et la taille appropriés de l'enfant ainsi que les instructions d'installation du système de dispositif de sécurité pour jeunes enfants.
Se référer au “Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants” pour la position d'installation du siège pour jeunes enfants (page 2-38).

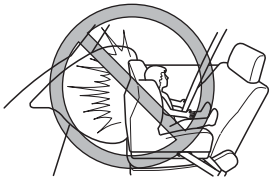
**Type faisant face vers l'arrière**

#### ⚠ *PRUDENCE*

***Toujours installer le système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face à l'arrière à la position de siège appropriée:***
***Le fait d'installer un dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière sans consulter au préalable le tableau “Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants” est dangereux. Un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière installé à une position de siège non appropriée ne peut pas être fixé correctement. En cas de collision, le bébé peut cogner quelque chose ou un passager dans le véhicule et subir de graves blessures ou même la mort.***

#### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne jamais utiliser de système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège de passager avant protégé par un coussin d'air à l'avant du siège:***
***NE JAMAIS utiliser un dispositif de sécurité pour enfant orienté face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN D'AIR ACTIF en face de lui, cela pourrait causer à l'ENFANT des BLESSURES GRAVES ou LA MORT.***
***Le système de dispositif de sécurité pour enfants peut être frappé et déplacé par le coussin d'air qui se déploie. Un enfant se trouvant assis dans le système de dispositif de sécurité pour enfants risque de subir de graves blessures ou la mort. Si votre véhicule est équipé d'un interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant, veiller à toujours mettre l'interrupteur sur OFF si l'installation du dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière sur le siège du passager avant est inévitable.***



**Type faisant face vers l'avant**

## ⚠ PRUDENCE

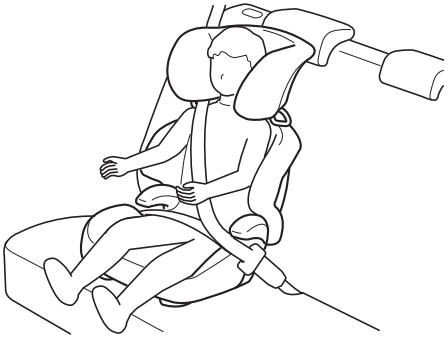
***Ne jamais installer le système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'avant à une position de siège non appropriée:***
***Le fait d'installer un dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'avant sans consulter au préalable le tableau "Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants" est dangereux. Un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'avant installé à une position de siège non appropriée ne peut pas être fixé correctement. En cas de collision, le bébé peut cogner quelque chose ou un passager dans le véhicule et subir de graves blessures ou même la mort.***

## ⚠ PRUDENCE

***Ne pas installer un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face à l'avant du véhicule sur le siège du passager avant, sauf si c'est absolument inévitable:***
***Il est dangereux d'installer un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'avant sur le siège du passager avant. En cas de collision, la force d'un coussin d'air qui se déploie risquerait de blesser gravement ou mortellement l'enfant. Lorsque le système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face à l'avant doit être installé absolument sur le siège du passager avant, reculer le siège du passager avant au maximum et s'assurer que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant est à la position OFF. Se référer à "Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant" (page 2-52).***

### ▼Position d'installation du siège junior

Un siège junior ne doit être utilisé que faisant face vers l'avant.



Se référer au “Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants” pour la position d'installation du siège junior (page 2-38).

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Toujours installer le siège junior à la position de siège appropriée:</u>***
***Le fait d'installer un siège junior sans consulter au préalable le tableau “Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants” est dangereux. Un siège junior installé à une position de siège non appropriée ne peut pas être fixé correctement. En cas de collision, le bébé peut cogner quelque chose ou un passager dans le véhicule et subir de graves blessures ou même la mort.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas installer un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face à l'avant du véhicule sur le siège du passager avant, sauf si c'est absolument inévitable:</u>***
***Il est dangereux d'installer un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'avant sur le siège du passager avant. En cas de collision, la force d'un coussin d'air qui se déploie risquerait de blesser gravement ou mortellement l'enfant. Lorsque le système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face à l'avant doit être installé absolument sur le siège du passager avant, reculer le siège du passager avant au maximum et s'assurer que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant est à la position OFF. Se référer à “Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant” (page 2-52).***

## Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants

**(Europe)**
Les informations figurant dans le tableau indiquent l'adéquation du système de dispositif de sécurité pour enfants pour différentes positions assises. Pour l'information sur les positions appropriées aux systèmes de dispositif de sécurité pour enfants d'autres fabricants, prière de consulter les instructions fournies par le fabricant.

**Systèmes de dispositif de sécurité pour enfants avec ancrage ISOFIX**

| Groupe de masse | Catégorie de taille | Dispositif | Positions ISOFIX du véhicule |
|---|---|---|---|
| | | | Latéral arrière |
| Berceau | F | ISO/L1 | X |
| | G | ISO/L2 | X |
| | | (1) | X |
| GROUPE 0<br>Jusqu'à 10 kg | E | ISO/R1 | IL |
| | | (1) | X |
| GROUPE 0+<br>Jusqu'à 13 kg | E | ISO/R1 | IL |
| | D | ISO/R2 | IL |
| | C | ISO/R3 | IL |
| | | (1) | X |
| GROUPE 1<br>9 kg — 18 kg | D | ISO/R2 | IL |
| | C | ISO/R3 | IL |
| | B | ISO/F2 | IUF |
| | B1 | ISO/F2X | IUF |
| | A | ISO/F3 | IUF |
| | | (1) | X |
| GROUPE 2<br>15 kg — 25 kg | | (1) | X |
| GROUPE 3<br>22 kg — 36 kg | | (1) | X |

(1) Pour les dispositifs de sécurité pour enfants (CRS) qui ne portent pas l'identification de classe ISO/XX (A à G), le fabricant du véhicule devra indiquer le ou les dispositifs de sécurité ISOFIX recommandé pour chaque position, en fonction du groupe de masse.
Clé des lettres à insérer dans le tableau ci-dessus:
IUF = convient au système de dispositifs de sécurité pour enfants ISOFIX universels dirigés vers l'avant, approuvés pour l'utilisation dans ce groupe de masse.
IL = convient aux systèmes de dispositif de sécurité pour enfants (CRS) ISOFIX particuliers.
Ces CRS ISOFIX sont indiqués dans les catégories “véhicules spécifique”, “limité” ou “semi-universel”.
X = La position ISOFIX ne convient pas au système de dispositifs de sécurité pour enfants ISOFIX de ce groupe de masse et/ou cette catégorie de taille.

## Sauf systèmes de dispositif de sécurité pour enfants avec ancrage ISOFIX

| Groupe de dispositif | Age | Poids | Type de dispositif de sécurité pour enfants | Siège du passager avant | Siège arrière (latéral) | Siège arrière (au centre) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| GROUPE 0 | Jusqu'à environ 9 mois | Moins de 10 kg | Dispositif de sécurité pour bébés | X | U | L*2 |
| GROUPE 0+ | Jusqu'à environ 2 ans | Moins de 13 kg | Dispositif de sécurité pour bébés | X | U | L*2 |
| GROUPE 1 | D'environ 8 mois à 4 ans | 9 kg — 18 kg | Dispositif de sécurité pour jeunes enfants | L*1 | U | X |
| GROUPE 2 | D'environ 3 à 7 ans | 15 kg — 25 kg | Siège junior | L*1 | U | X |
| GROUPE 3 | D'environ 6 à 12 ans | 22 kg — 36 kg | Siège junior | L*1 | U | X |

Clé des lettres à insérer dans le tableau ci-dessus:
U = Convenant aux dispositifs de la catégorie “universelle” approuvée pour l'utilisation avec ce groupe de masse.
L = Pour les systèmes de dispositif de sécurité pour enfants classés dans ce groupe de poids, consulter un concessionnaire agréé Mazda. En ce qui concerne les systèmes de dispositifs de sécurité pour enfants qu'il est possible d'installer, référez-vous au catalogue d'accessoires.
X = La position de siège n'est pas appropriée pour les enfants de ce groupe de masse.
*1 Un système de dispositif de sécurité pour enfants Mazda authentique peut être installé en position face à l'avant du véhicule.
Lors de l'installation d'un système de sécurité pour enfants sur le siège du passager avant, régler le coussin de siège à la position la plus élevée, de manière à ce que la ceinture de sécurité maintienne le système de sécurité pour enfant fermement en place.
*2 Un système de dispositif de sécurité pour enfants Mazda authentique peut être installé en position face à l'arrière du véhicule.

**REMARQUE**

Lors de l'installation d'un système de dispositif de sécurité, les points suivants doivent être respectés:

- Si le système de sécurité pour enfants ne rentre pas dans le dossier du siège en raison de l'appuie-tête, régler sa hauteur ou enlevez-le afin que le système de sécurité pour enfants s'adapte dans le dossier du siège.
Se référer à Appuie-tête à la page 2-15.
- Lors de l'installation d'un système de sécurité pour enfants au siège arrière, régler la position du siège avant de sorte qu'il ne touche pas le système de sécurité.
Se référer à Fonctionnement des sièges à la page 2-5.

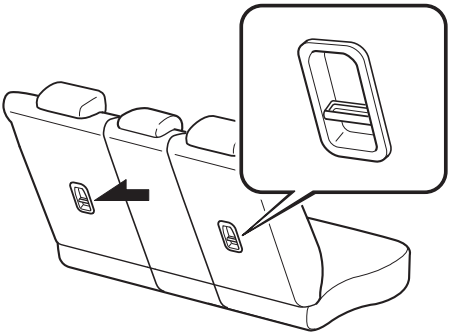
**(Autres pays)**
Prière de respecter toutes les réglementations locales concernant l'utilisation de systèmes de dispositif de sécurité pour enfants, applicables dans le pays d'utilisation.

## Installation de systèmes de dispositif de sécurité pour enfants

### ▼Emplacement du support d'ancrage

Le véhicule est équipé de supports d'ancrage pour fixer des systèmes de dispositifs de sécurité pour enfants. Localisez chaque position d'ancre à l'aide de l'illustration.
Pour installer un système de dispositif de sécurité pour enfants, toujours suivre le manuel d'instructions qui accompagne le système de dispositif de sécurité pour enfants.

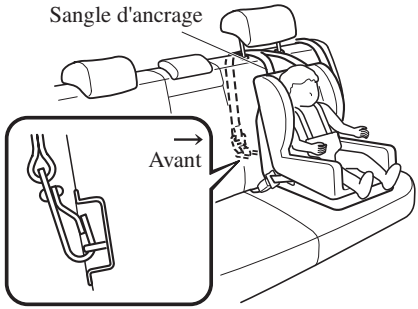
**Emplacement du support d'ancrage**
Utiliser les emplacements de support d'ancrage indiqués lors de l'installation d'un système de retenue pour enfants équipé d'une sangle d'ancrage.



### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Toujours attacher la sangle d'ancrage à la position de crochet d'ancrage correcte:</u>***
***Attacher la sangle d'ancrage à la position de crochet d'ancrage incorrecte est dangereux. En cas de collision, la sangle d'ancrage peut glisser et le système de dispositif de sécurité pour enfants ne sera pas correctement retenu. Le dispositif de sécurité pour enfants peut bouger, ce qui peut entraîner la mort ou une blessure de l'enfant.***

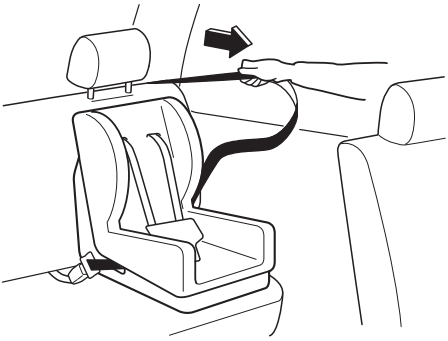
***<u>Faire toujours passer la sangle d'ancrage entre l'appuie-tête et le dossier du siège:</u>***
***Le fait passer la sangle d'ancrage par le haut de l'appuie-tête est dangereux. En cas de collision, la sangle d'ancrage peut glisser de l'appuie-tête et le système de dispositif de sécurité pour enfants ne sera pas correctement retenu. Le dispositif de sécurité pour enfants peut bouger, ce qui peut entraîner la mort ou une blessure de l'enfant.***



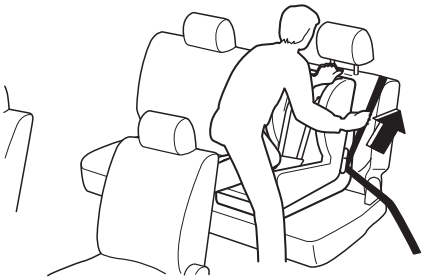
### ▼Utilisation du mode de blocage automatique*

Suivre ces instructions lors de l'utilisation du mode de blocage automatique pour un système de dispositif de sécurité pour enfants.

1. S'assurer que le dossier du siège est solidement verrouillé en le poussant et le tirant jusqu'à ce qu'il soit complètement verrouillé.
2. Soulever l'appuie-tête en position verrouillée supérieure.
   Se référer à Appuie-tête à la page 2-15.
3. Fixer le système de dispositif de sécurité pour enfants avec la portion ventrale de la ceinture ventrale-baudrier. Se reporter aux instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants pour les endroits où la ceinture doit passer.
4. Pour mettre l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirer complètement la portion baudrier de la ceinture jusqu'à ce qu'elle soit complètement déroulée.



5. Placer le système de dispositif de sécurité pour enfants fermement sur le siège du véhicule. S'assurer que la ceinture se rétracte et serre le système de dispositif de sécurité pour enfants. Pendant que la courroie est enroulée, un déclic se fera entendre sur l'enrouleur lorsqu'il est en mode de blocage automatique. Si la ceinture ne bloque pas le système de dispositif de sécurité pour enfants fermement, répéter cette étape.



**REMARQUE**

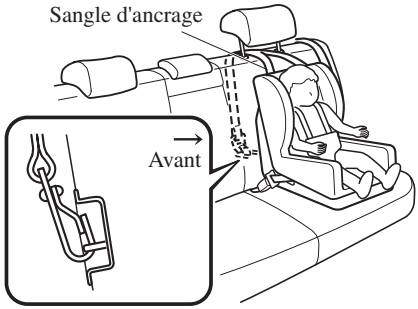
Inspecter cette fonction avant chaque utilisation du système de dispositif de sécurité pour enfants. Il ne devrait pas être possible de tirer la courroie hors de l'enrouleur s'il est en mode de blocage automatique. Lorsque le système de dispositif de sécurité pour enfants est retiré, s'assurer de rétracter la ceinture complètement pour remettre l'enrouleur en mode de blocage d'urgence avant qu'un passager n'utilise la ceinture.

6. Si le système de dispositif de sécurité pour enfants requiert l'utilisation d'une sangle d'ancrage, se reporter aux instructions du fabricant pour accrocher et serrer la sangle d'ancrage.


*Certains modèles.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Faire toujours passer la sangle d'ancrage entre l'appuie-tête et le dossier du siège:***
***Le fait passer la sangle d'ancrage par le haut de l'appuie-tête est dangereux. En cas de collision, la sangle d'ancrage peut glisser de l'appuie-tête et le système de dispositif de sécurité pour enfants ne sera pas correctement retenu. Le dispositif de sécurité pour enfants peut bouger, ce qui peut entraîner la mort ou une blessure de l'enfant.***




***Toujours attacher la sangle d'ancrage à la position de crochet d'ancrage correcte:***
***Attacher la sangle d'ancrage à la position de crochet d'ancrage incorrecte est dangereux. En cas de collision, la sangle d'ancrage peut glisser et le système de dispositif de sécurité pour enfants ne sera pas correctement retenu. Le dispositif de sécurité pour enfants peut bouger, ce qui peut entraîner la mort ou une blessure de l'enfant.***

### ▼Utilisation de la ceinture de sécurité

Lors de l'installation d'un dispositif de sécurité pour enfants suivre les instructions d'installation qui sont fournies avec le produit. De plus, se référer à Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants (page 2-38).

### ▼Utilisation de l'ancre ISOFIX

## ⚠ *PRUDENCE*

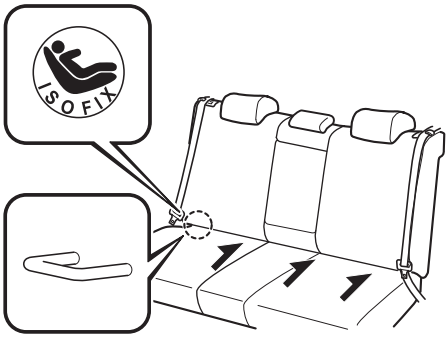
***Suivre les instructions du fabricant pour l'utilisation du système de dispositif de sécurité pour enfants:***
***Un système de dispositif de sécurité pour enfants non fixé est dangereux. En cas d'arrêt brusque ou de collision, il risque de se déplacer causant de graves blessures ou la mort de l'enfant ou des autres passagers. S'assurer que le système de dispositif de sécurité pour enfants est bien fixé en place suivant les instructions du fabricant.***

***S'assurer que le système de dispositif de sécurité pour enfants est bien fixé:***
***Un système de dispositif de sécurité pour enfants qui n'est pas fixé est dangereux. En cas de collision ou d'arrêt brusque, il peut être projeté et heurter quelqu'un, et causer de graves blessures. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le retirer du véhicule, le mettre dans le compartiment à bagages ou au moins le fixer à l'aide des ancrages ISOFIX.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***S'assurer que les ceintures de sécurité ou autres objets étrangers ne se trouvent pas près ou sur le système de dispositif de sécurité pour enfants fixé par ancrage ISOFIX:***
***Le fait de ne pas respecter les instructions du fabricant concernant l'installation du système de dispositif de sécurité pour enfants lors de son installation est dangereux. Si les ceintures de sécurité ou autres objets étrangers empêchent le système de dispositif de sécurité pour enfants d'être correctement fixé aux ancrages ISOFIX, et que le système de dispositif de sécurité pour enfants est installé incorrectement, le système de dispositif de sécurité pour enfants risque de bouger en cas d'arrêt brusque ou de collision causant de graves blessures ou la mort de l'enfant ou d'autres occupants du véhicule. Lors de l'installation d'un système de dispositif de sécurité pour enfants, s'assurer que les ceintures de sécurité ou autres objets étrangers ne se trouvent pas près ou sur les ancrages ISOFIX. Toujours suivre les instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants.***

1. Ajuster d'abord le siège avant pour laisser un espace entre le système de dispositif de sécurité pour enfant et le siège avant (page 2-5).
2. S'assurer que le dossier du siège est solidement verrouillé en le poussant et le tirant jusqu'à ce qu'il soit complètement verrouillé.
3. Ecarter légèrement l'espace entre le coussin et le dossier du siège pour vérifier les emplacements de ancrage ISOFIX.




**REMARQUE**

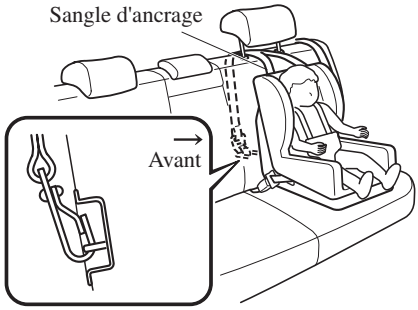
Les repères marqués au-dessus des ancrages ISOFIX indiquent les emplacements auxquels le système de dispositif de sécurité pour enfants doit être fixé sur les ancrages ISOFIX.

4. Soulever l'appuie-tête en position verrouillée supérieure.
   Se référer à Appuie-tête à la page 2-15.
5. Fixer le système de dispositif de sécurité pour enfants à l'aide de ancrage ISOFIX, en suivant les instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants.
6. Si le système de dispositif de sécurité pour enfants est équipé d'ancrage, alors il est probablement très important de fixer correctement l'ancrage pour assurer la sécurité de l'enfant. Suivre soigneusement les instructions fournies par le fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants lorsque vous installez les ancrages (page 2-41).

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Toujours attacher la sangle d'ancrage à la position de crochet d'ancrage correcte:</u>***
***Attacher la sangle d'ancrage à la position de crochet d'ancrage incorrecte est dangereux. En cas de collision, la sangle d'ancrage peut glisser et le système de dispositif de sécurité pour enfants ne sera pas correctement retenu. Le dispositif de sécurité pour enfants peut bouger, ce qui peut entraîner la mort ou une blessure de l'enfant.***

***<u>Faire toujours passer la sangle d'ancrage entre l'appuie-tête et le dossier du siège:</u>***
***Le fait passer la sangle d'ancrage par le haut de l'appuie-tête est dangereux. En cas de collision, la sangle d'ancrage peut glisser de l'appuie-tête et le système de dispositif de sécurité pour enfants ne sera pas correctement retenu. Le dispositif de sécurité pour enfants peut bouger, ce qui peut entraîner la mort ou une blessure de l'enfant.***



## Précautions concernant le système de retenue supplémentaire (SRS)

Les systèmes de retenue supplémentaires avant et latéraux comprennent jusqu'à 6 coussins d'air. **Prière de vérifier de quels types de coussins d'air le véhicule est équipé en localisant les indicateurs d'emplacement "SRS AIRBAG".** Ces indicateurs sont visibles dans la zone où les coussins d'air sont installés.
Les coussins d'air sont installés aux emplacements suivants:

- Le centre du volant de direction (coussin d'air côté conducteur)
- Le tableau de bord côté passager avant (coussin d'air côté passager avant)
- Les côtés extérieurs des dossiers des sièges avant (coussins d'air latéraux)
- Les montants de vitres avant et arrière, et le bord du pavillon des deux côtés (rideaux de sécurité gonflables)

Les systèmes de retenue à coussins d'air sont conçus pour fournir une protection supplémentaire dans certaines situations, et donc les ceintures de sécurité sont toujours importantes pour:

Sans l'utilisation des ceintures de sécurité, les coussins d'air ne peuvent pas fournir une protection adéquate lors d'un accident. L'utilisation des ceintures de sécurité est nécessaire pour:

- Eviter que le passager ne soit projeté contre le coussin d'air qui se gonfle.
- Réduire les risques de blessures en cas d'accident non pris en compte pour le déploiement du coussin d'air, comme lorsque le véhicule capote, ou lors d'une collision arrière.
- Réduire les risques de blessures en cas de collision frontale, semi-frontale ou latérale qui ne serait pas assez sévère pour déclencher le déploiement des coussins d'air.
- Réduire les risques d'éjection à l'extérieur du véhicule.
- Réduire les risques de blessures à la partie inférieure du corps et les jambes en cas d'accident, car les coussins d'air ne fournissent pas de protection pour ces parties du corps.
- Maintenir le conducteur à une position qui permet un meilleur contrôle du véhicule.

Un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être attaché correctement dans un dispositif de sécurité pour enfants (page 2-27).

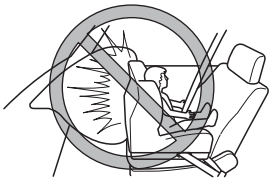
Choisir avec attention le système de dispositif de sécurité pour enfants nécessaire pour l'enfant et respecter les directives d'installation indiquées dans ce manuel, ainsi que celles fournies par le fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Les occupants des véhicules équipés de coussins d'air doivent attacher leur ceinture de sécurité:***
***Le fait de compter sur la seule protection des coussins d'air en cas d'accident est dangereux. Les coussins d'air seuls peuvent ne pas éviter des blessures graves. Les coussins d'air appropriés ne se déploieront normalement que lors du premier accident, tel qu'une collision frontale, semi-frontale ou latérale, d'une force modérée ou plus. Tous les passagers du véhicule doivent porter la ceinture de sécurité.***

***Les enfants ne doivent pas s'asseoir sur le siège du passager avant:***
***Le fait d'asseoir un enfant de 12 ans ou moins sur le siège avant est dangereux. L'enfant peut être frappé par le coussin d'air s'il se déploie et subir de graves blessures ou même la mort. Un enfant endormi est susceptible d'appuyer sa tête contre la portière et d'être cogné par le coussin d'air latéral en cas de collision modérée du côté du passager avant du véhicule. Autant que possible, toujours attacher un enfant de 12 ans ou moins sur le siège arrière, à l'aide d'un système de dispositif de sécurité pour enfants approprié suivant l'âge et la taille de l'enfant.***

***Ceci est extrêmement dangereux! Ne jamais utiliser, sur le siège passager avant avec un coussin d'air qui risque de se déployer, un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière du véhicule:***
***NE JAMAIS utiliser un dispositif de sécurité pour enfant orienté face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN D'AIR ACTIF en face de lui, cela pourrait causer à l'ENFANT des BLESSURES GRAVES ou LA MORT.***
***Même en cas de collision modérée, le dispositif de sécurité peut être cogné par le coussin qui se déploie et poussé violemment vers l'arrière, ce qui pourrait blesser gravement ou mortellement l'enfant. Si votre véhicule est équipé d'un interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant, veiller à toujours mettre l'interrupteur sur OFF lorsque vous installez un dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière sur le siège du passager avant.***



## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas s'asseoir trop près des coussins d'air du conducteur et du passager avant:</u>***
***Le fait de s'asseoir trop près des modules de coussins d'air du conducteur et du passager avant, ou de placer les mains ou les pieds dessus, est extrêmement dangereux. Les coussins d'air du conducteur et du passager avant se déploient avec une très grande force et vitesse. De graves blessures peuvent se produire si une personne se trouve trop près. Le conducteur devrait toujours maintenir le volant par l'extérieur. Le passager du siège avant devrait garder les deux pieds sur le plancher. Les occupants des sièges avant devraient régler leur siège vers l'arrière au maximum et toujours s'asseoir droit contre le dossier du siège avec la ceinture de sécurité portée correctement.***

***<u>S'asseoir au centre du siège et attacher correctement sa ceinture de sécurité:</u>***
***Le fait de s'asseoir trop près des modules de coussins d'air, ou de placer les mains sur ceux-ci, ou de s'endormir contre une portière ou de se pencher par les fenêtres, est extrêmement dangereux. Les coussins d'air latéraux et rideaux de sécurité gonflables se déploient avec une très grande force et vitesse du côté de la portière où le véhicule est percuté. De graves blessures peuvent se produire si une personne est assise trop près de la portière ou est appuyée contre la vitre, ou si les occupants des sièges arrière ont les mains sur les côtés du dossier du siège avant. Laisser assez de place pour le déploiement des coussins d'air latéraux et des rideaux de sécurité gonflables, en s'asseyant au centre du siège lorsque le véhicule est en mouvement, et avec la ceinture de sécurité portée correctement.***

***<u>Ne pas fixer d'objets sur l'endroit ou à proximité de l'endroit où les coussins d'air du conducteur et du passager avant se déploient:</u>***
***Le fait de fixer un objet sur les modules de coussins d'air du conducteur et du passager avant, ou de placer un objet devant ceux-ci, est dangereux. En cas d'accident, un objet pourrait gêner le déploiement du coussin d'air avant et blesser les passagers.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas fixer d'objets à l'endroit où un coussin d'air latéral se déploie, ou dans la zone environnante:</u>***
***Le fait d'attacher des articles sur le siège avant de sorte que le côté extérieur du siège soit couvert est dangereux. En cas d'accident, l'objet peut gêner le fonctionnement du coussin d'air latéral, qui se déploie à partir du côté extérieur des sièges avant, enlevant la protection adéquate des coussins d'air latéraux ou redirigeant de manière dangereuse le coussin d'air latéral. De plus, le coussin d'air risque de se déchirer répandant du gaz.***
***Ne pas accrocher de filet, de pochette pour cartes ou de sac à dos avec courroies latérales sur les sièges avant. Ne jamais utiliser de housses pour siège sur les sièges avant. Toujours garder les modules de coussins d'air latéraux des sièges avant libres d'objet afin de permettre le déploiement en cas de collision.***

***<u>Ne pas fixer d'objets à l'endroit où un rideau de sécurité gonflable se déploie, ou dans la zone environnante:</u>***
***Le fait de fixer un objet aux endroits où les rideaux de sécurité gonflables s'activent, comme sur la vitre du pare-brise, les vitres latérales, les montants de vitres avant et arrière et le long du bord du pavillon et des poignées d'assistance est dangereux. En cas d'accident, l'objet peut gêner le fonctionnement du rideau de sécurité gonflable, qui se déploie à partir des montants de vitres avant et arrière et le long du bord du pavillon, enlevant la protection adéquate des rideaux de sécurité gonflables ou en les redirigeant de manière dangereuse. De plus, le coussin d'air risque de se déchirer répandant du gaz.***
***Ne pas accrocher de cintres ou autres objets aux poignées d'assistance. Utiliser le crochet à manteau pour accrocher des vêtements. Toujours garder les modules de rideaux de sécurité gonflables libres d'objet afin de permettre le déploiement en cas de collision.***

***<u>Ne pas toucher les composants du système de retenue supplémentaire après que les coussins d'air se soient gonflés:</u>***
***Il est dangereux de toucher les composants du système de retenue supplémentaire après que les coussins d'air se soient gonflés. Immédiatement après le gonflage, ils sont très chauds. On risque de se brûler.***

***<u>Ne jamais installer d'équipement à l'avant du véhicule:</u>***
***L'installation d'équipement à l'avant, comme une barre de protection frontale (barre kangourou, barre de poussée, ou autres dispositifs similaires), un chasse-neige ou un treuil, est dangereuse. Le système de capteur des coussins d'air peut être affecté. Ceci peut déclencher les coussins d'air accidentellement, ou cela peut empêcher les coussins d'air de se déployer lors d'un accident. Les passagers avant risqueraient de subir de graves blessures.***

# Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas modifier la suspension:</u>***
***Le fait de modifier la suspension du véhicule est dangereux. Si la hauteur du véhicule ou l'amortissement de la suspension est modifié, le véhicule ne pourra pas détecter une collision correctement, entraînant un déploiement des coussins d'air incorrect ou inattendu et le risque de blessures graves.***

***<u>Ne pas modifier le système de retenue supplémentaire:</u>***
***La modification de composantes ou du câblage du système de retenue supplémentaire est dangereuse. Il pourrait être actionné accidentellement ou rendu inopérant. N'apporter aucune modification au système de retenue supplémentaire. Cela comprend l'installation de moulures, décorations ou autres sur les modules de coussins d'air. Et cela inclus aussi l'installation d'équipements électriques sur ou près des composantes et du câblage du système. Un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, peut fournir l'entretien adéquat requis lors du retrait et de l'installation des sièges avant. Il est important de protéger le câblage et les connexions des coussins d'air de sorte que les coussins d'air ne se déploient pas accidentellement et que la connexion des coussins d'air des sièges ne soit pas endommagée.***

***<u>Ne pas placer de bagages ou d'autres objets sous les sièges avant:</u>***
***Il est dangereux de placer des bagages ou d'autres objets sous les sièges avant. Les composants essentiels du système de retenue supplémentaire pourraient être endommagés, et en cas de collision latérale, les coussins d'air adéquats risqueraient de ne pas se déployer, ce qui pourrait causer des blessures graves ou mortelles. Afin d'éviter d'endommager les composants essentiels du système de retenue supplémentaire, ne pas placer de bagages ou autres objets sous les sièges avant.***

***<u>Ne pas utiliser un véhicule dont les composants du système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité sont endommagés:</u>***
***Les composants du système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité déployés ou endommagés doivent être remplacés après toute collision ayant entraîné leur déploiement ou leur endommagement. Seul un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, est à même d'évaluer pleinement ces systèmes pour s'assurer qu'ils fonctionneront bien ultérieurement en cas d'accident. Si l'on conduit avec un coussin d'air ou un dispositif de prétension de ceinture de sécurité déployé ou endommagé, ceux-ci n'assureront plus la protection nécessaire en cas d'accident ultérieurement, et des blessures graves ou mortelles pourront alors s'ensuivre.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas déposer les pièces internes du coussin d'air:***
***Le fait de retirer les sièges avant, le tableau de bord, le volant de direction ou des pièces sur les montants des vitres avant et arrière et le long du bord du pavillon contenant des composants ou capteurs de coussin d'air est dangereux. Ces pièces contiennent des composantes essentielles du coussin d'air. Le coussin d'air peut se déployer accidentellement et causer de graves blessures. Toujours faire enlever ces pièces par un mécanicien agréé Mazda.***

***Mettre au rebut le système de coussin d'air:***
***Une mise au rebut non adéquate d'un coussin d'air ou la mise à la casse d'un véhicule avec des coussins d'air non déployés est extrêmement dangereuse. Si toutes les procédures de sécurité ne sont pas respectées, on risque des blessures. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, pour la mise au rebut d'un système de coussin d'air ou la mise à la casse d'un véhicule équipé de coussin d'air.***

**REMARQUE**

- Lorsqu'un coussin d'air se déploie, un bruit de gonflement fort sera entendu et de la fumée sera émise. Ceci ne devrait pas causer de blessures, cependant la texture du matériel des coussins d'air peut causer une légère abrasion de la peau sur les endroits du corps non couverts par des vêtements.
- En cas de revente de ce véhicule Mazda, nous vous demandons d'avertir le nouveau propriétaire que le véhicule est équipé de systèmes de retenue supplémentaire et qu'il ou elle doit se familiariser avec toutes les instructions, concernant les systèmes, fournies dans ce manuel Conduite et Entretien.
- Cette étiquette avertit contre l'utilisation de systèmes de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière sur le siège du passager avant.

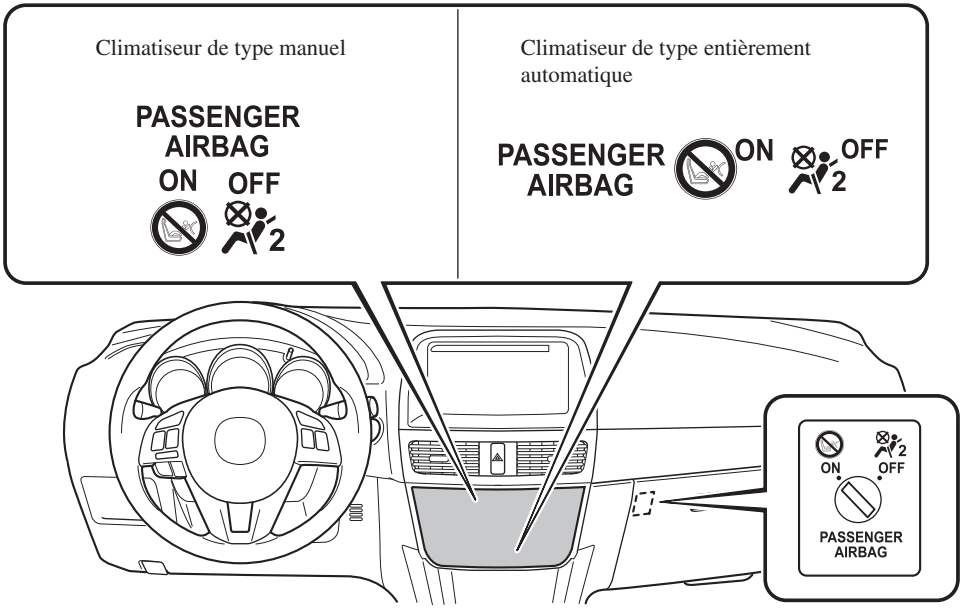
**(Sauf Taïwan)**

**(Taïwan)**

## Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant*

### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas désactiver le coussin d'air côté passager avant si ce n'est pas absolument nécessaire:***
***Le fait de désactiver involontairement le coussin d'air côté passager avant est dangereux. En cas de désactivation involontaire, le passager avant ne bénéficie pas de la protection adéquate offerte par le coussin d'air. Ceci peut entraîner de graves blessures ou la mort. Excepté pour installer un dispositif de sécurité pour enfants sur le siège du passager avant, ne jamais mettre l'interrupteur en position OFF.***




L'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager peut être utilisé pour désactiver les coussins d'air avant et latéral et le système de prétension de la ceinture de sécurité du siège du passager avant uniquement en cas d'installation d'un dispositif de sécurité pour enfants sur le siège du passager avant.


* Certains modèles.

Lorsque le contacteur est mis sur ON, les deux témoins de désactivation du coussin d'air côté passager avant s'allument quelle que soit la position de l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant. Le témoin s'éteint après un laps de temps spécifié, puis s'allume/s'éteint en fonction de l'état, comme indiqué dans le tableau suivant.

| Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant | Siège du passager avant/Coussin d'air latéral, condition de fonctionnement du dispositif de prétension de ceinture de sécurité du siège du passager avant | Témoin de désactivation du coussin d'air côté passager avant |
|---|---|---|
| Position OFF | Désactiver | |
| Position ON | Prêt | S'éteint après un court délai. |

**REMARQUE**

Faire inspecter l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé si l'un des cas de figures suivants se produit:

- Le témoin de désactivation du coussin d'air côté passager avant ne s'allume pas pendant un laps de temps spécifié lorsque le contacteur est mis sur ON.
- Le témoin de désactivation du coussin d'air du passager avant ne s'éteint pas après un court délai lorsque le contacteur est placé sur ON (l'interrupteur de désactivation du coussin d'air du passager avant est en position ON).

## ▼Positions de l'interrupteur

Avant de conduire, toujours vérifier que le commutateur de désactivation du coussin d'air côté passager avant se trouve dans la position appropriée à l'aide de la clé auxiliaire en fonction de vos besoins.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Retirer toujours la clé de l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant:***
***Le fait de désactiver involontairement le coussin d'air côté passager avant est dangereux. En cas d'accident, le passager avant ne bénéficiera pas de la protection adéquate. Ceci peut entraîner de graves blessures ou la mort. Pour éviter toute désactivation involontaire, toujours utiliser la clé auxiliaire rangée dans le boîtier de la télécommande actuellement utilisée pour faire fonctionner l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant. Après avoir désactivé le coussin d'air, remettre la clé auxiliaire dans le boîtier de la télécommande. Ainsi, on ne laissera pas la clé insérée dans l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant.***

**REMARQUE**

Après avoir actionné l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant, remettre la clé auxiliaire dans le boîtier de la télécommande.

**OFF**

Le coussin d'air du passager avant, le coussin d'air latéral et le dispositif de prétension de la ceinture de sécurité du siège du passager avant ne fonctionnent pas.

**Commutation à la position OFF**

1. Insérer la clé dans l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à se qu'elle pointe sur OFF.
2. Retirer la clé.
3. Vérifier que le témoin de désactivation du coussin d'air reste allumé lorsque le contacteur est mis sur ON.

Les coussins d'air avant et latéral côté passager avant et le système de prétension de ceinture de sécurité restent désactivés jusqu'à ce que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant soit mis sur la position ON.

**ON**

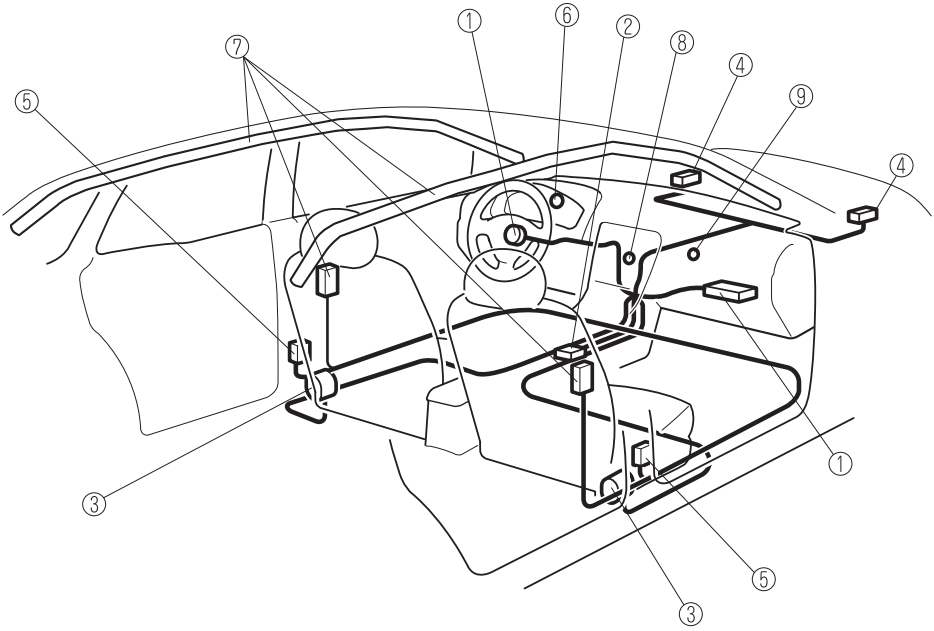
Le coussin d'air du passager avant, le coussin d'air latéral et le dispositif de prétension de la ceinture de sécurité du siège du passager avant fonctionnent. N'activer le système que lorsqu'un système de dispositif de sécurité pour enfants n'est pas installé sur le siège du passager avant.

**Commutation à la position ON**

1. Insérer la clé dans l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à se qu'elle pointe sur ON.
2. Retirer la clé.
3. Vérifier que le témoin de désactivation du coussin d'air reste allumé lorsque le contacteur est mis sur ON. Le témoin de désactivation du coussin d'air s'éteint après un court délai.

# Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

## Composants du système de retenue supplémentaire




① Dispositifs de gonflage et coussins d'air pour le conducteur et le passager avant
② Détecteur de choc et unité de diagnostic (Unité SAS)
③ Dispositifs de prétension des ceintures de sécurité avant (page 2-23)
④ Détecteur de choc de coussin d'air avant
⑤ Détecteurs de choc de coussin d'air latéral
⑥ Voyant du système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant (page 4-37)
⑦ Dispositifs de gonflage et coussins d'air latéraux et les rideaux de sécurité gonflables
⑧ Témoin de désactivation du coussin d'air du passager avant* (page 2-52)
⑨ Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant* (page 2-52)


*Certains modèles.

## Explication du fonctionnement des coussins d'air SRS

Ce véhicule Mazda est équipé des types de coussins d'air SRS suivants. Les coussins d'air SRS ont été conçus pour fonctionner conjointement avec les ceintures de sécurité pour réduire les blessures en cas d'accident.
Les coussins d'air SRS ont été conçus pour offrir une protection supplémentaire aux passagers, en plus des fonctions des ceintures de sécurité. Veiller à attacher correctement les ceintures de sécurité.

### ▼Dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant

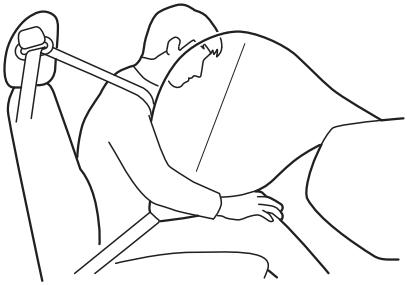
Les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité avant ont été conçus pour se déployer lors d'une collision frontale ou semi-frontale d'une intensité modérée ou sévère. Par ailleurs, en cas de collision latérale, le dispositif de prétension fonctionne du côté où se produit la collision. Les dispositifs de prétension fonctionnent différemment car ils dépendent des types de coussins d'air dont ils sont équipés. Se référer “Critères de déploiement des coussins d'air SRS” (page 2-60) pour plus d'explications sur le fonctionnement du dispositif de prétension de ceinture de sécurité.

### ▼Coussin d'air du conducteur

Le coussin d'air du conducteur est monté dans le volant de direction.
Lorsque les détecteurs de choc détectent un choc frontal important, le coussin d'air du conducteur se gonfle rapidement pour réduire les blessures, surtout celles affectant la tête ou la poitrine du conducteur causées par l'impact direct sur le volant de direction.
Se référer à la section “Critères de déploiement des coussins d'air SRS” (page 2-60) pour plus d'explications sur le déploiement des coussins d'air.

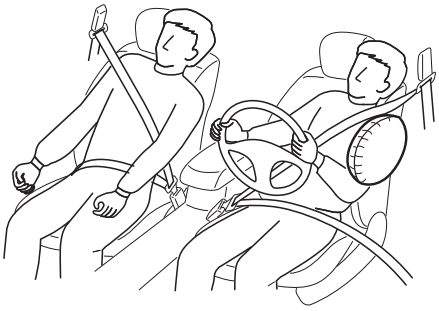
## ▼Coussin d'air du passager avant

Le coussin d'air du passager avant est monté dans le tableau de bord côté passager avant. Le dispositif de gonflage du coussin d'air du passager avant est identique au coussin d'air du conducteur, comme mentionné ci-avant.
Se référer à la section “Critères de déploiement des coussins d'air SRS” (page 2-60) pour plus d'explications sur le déploiement des coussins d'air.



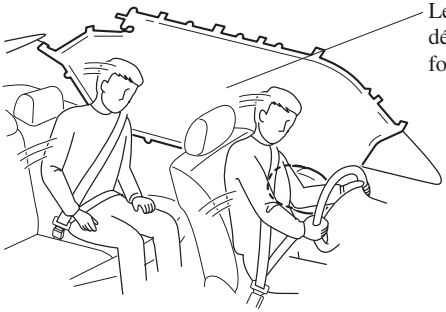
## ▼Coussins d'air latéraux

Les coussins d'air latéraux sont montés sur les côtés extérieurs des dossiers de sièges avant. Lorsque les détecteurs de choc des coussins d'air détectent un choc latéral important, le système gonfle le coussin d'air latéral seulement du côté où le véhicule a subi le choc. Le coussin d'air latéral se gonfle rapidement pour réduire les blessures risquant d'affecter la poitrine du conducteur ou du passager avant, causées par l'impact direct sur les composants de l'habitacle tels qu'une portière ou une fenêtre.
Se référer à la section “Critères de déploiement des coussins d'air SRS” (page 2-60) pour plus d'explications sur le déploiement des coussins d'air.



## ▼Rideaux de sécurité gonflables

Les rideaux de sécurité gonflables sont montés sur les montants des vitres avant et arrière, et sur le bord du pavillon des deux côtés.
Lorsque les détecteurs de choc du coussin d'air détectent un choc latéral important, le rideau de sécurité gonflable se gonfle rapidement pour réduire les blessures, surtout celles affectant la tête du passager arrière extérieur causées par l'impact direct sur les composants de l'habitacle tels qu'une portière ou une fenêtre.
Se référer à la section “Critères de déploiement des coussins d'air SRS” (page 2-60) pour plus d'explications sur le déploiement des coussins d'air.



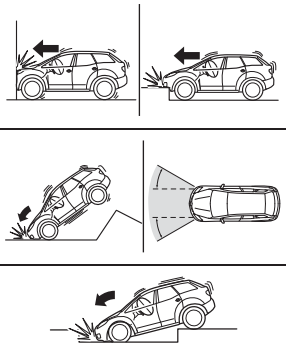
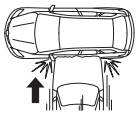
Les rideaux de sécurité latéraux gonflables se déploieront du côté du véhicule qui reçoit la force de l'impact.

## ▼Voyant/Avertisseur sonore

Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.
Se référer à Avertisseur sonore du système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant à la page 7-50.

## Critères de déploiement des coussins d'air SRS

Ce tableau indique l'équipement SRS correspondant qui se déploiera en fonction du type de collision.
(Les illustrations représentent les cas typiques de collisions.)

| | Types de collision | | |
|---|---|---|---|
| | Collision frontale/semi-frontale sévère | Collision latérale sévère | Collision arrière |
| Equipement SRS |  |  | |
| Dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant | X*1(des deux côtés) | X*1(côté du choc seulement) | Aucun coussin d'air ni dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant ne sera activé lors d'une collision arrière. |
| Coussin d'air du conducteur | X | | |
| Coussin d'air du passager avant | X*1 | | |
| Coussin d'air latéral | | X*1(côté du choc seulement) | |
| Rideau de sécurité gonflable | | X (côté du choc seulement) | |

X: L'équipement du coussin d'air SRS a été conçu pour se déployer en cas de collision.

*1 **(Avec interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant)**
Les coussins d'air avant et latéral et le dispositif de prétension de la ceinture de sécurité du passager avant ont été conçus pour se déployer en fonction de l'état de l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant.

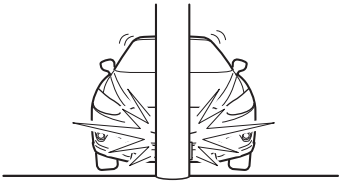
| REMARQUE |
| --- |
| Lors d'une collision frontale déportée, les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité et les coussins d'air peuvent tous se déployer en fonction de la direction, l'angle et de la vitesse de la collision. |

## Limites du coussin d'air SRS

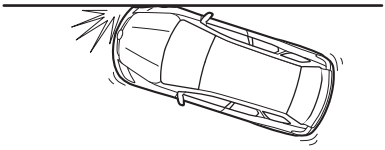
Lors de collisions sévères tels que celles décrites précédemment dans la section “Critères de déploiement des coussins d'air SRS”, l'équipement de coussin d'air SRS correspondant se déploiera. Toutefois, lors de certains accidents, il est possible que l'équipement ne se déploie pas selon le type et la sévérité de la collision.

**Limites à la détection des collisions frontale/semi-frontale:**
Les illustrations suivantes sont des exemples de collisions frontale/semi-frontale qui sont susceptibles de ne pas être détectées comme assez sévères pour justifier le déploiement de l'équipement de coussin d'air SRS.

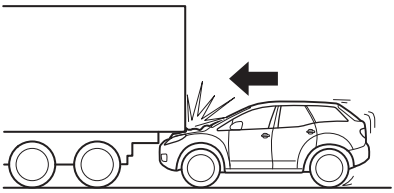
Collisions avec des arbres ou des pylônes



Collision frontale déportée sur le véhicule

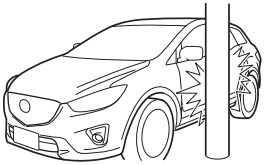


Collision par l'arrière ou choc avec l'arrière d'un camion

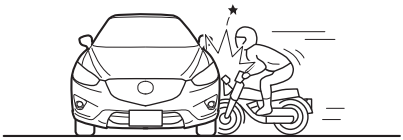


**Limites à la détection de collision latérale:**
Les illustrations suivantes sont des exemples de collisions latérales qui sont susceptibles de ne pas être détectées comme assez sévères pour justifier le déploiement de l'équipement de coussin d'air SRS.

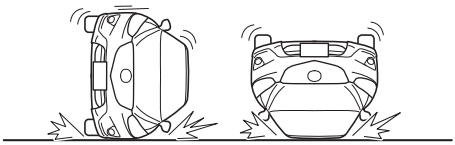
Collisions latérales avec des arbres ou des pylônes



Collisions latérales avec des véhicules à deux roues



Capotage



# 3 Avant de conduire

Utilisation de fonctions diverses, y compris les clés, portières, rétroviseurs et vitres.


**Clés ..... 3-2**
- Clés ..... 3-2
- Système d'ouverture à télécommande ..... 3-3

**Système d'ouverture à télécommande avancé ..... 3-10**
- Système d'ouverture à télécommande avancé* ..... 3-10
- Plage de fonctionnement ..... 3-11

**Portières et serrures ..... 3-12**
- Serrures des portières ..... 3-12
- Hayon ..... 3-24

**Carburant et émission ..... 3-30**
- Précautions concernant le carburant et les gaz d'échappement ..... 3-30
- Trappe de remplissage de carburant et bouchon de réservoir de carburant .... 3-35

**Volant ..... 3-37**
- Volant ..... 3-37

**Rétroviseurs ..... 3-38**
- Rétroviseurs ..... 3-38

**Vitres ..... 3-43**
- Lève-vitre électrique ..... 3-43
- Toit ouvrant* ..... 3-49

**Système de sécurité ..... 3-51**
- Modifications et accessoires additionnels ..... 3-51
- Système d'immobilisation ..... 3-51
- Système antivol (Modèles pour l'Europe)* ..... 3-53
- Système antivol (Sauf modèles pour l'Europe)* ..... 3-57

**Conseils concernant la conduite ..... 3-61**
- Rodage ..... 3-61
- Économiser le carburant et la protection de l'environnement ..... 3-61
- Conduite dans des conditions dangereuses ..... 3-62
- Tapis de plancher ..... 3-63
- Pour désembourber le véhicule ..... 3-64
- Conduite hivernale ..... 3-65
- Conduite dans l'eau ..... 3-67
- Informations sur le turbocompresseur (SKYACTIV-D 2.2) ..... 3-68

**Remorquage ..... 3-69**
- Remorquage de caravanes et de remorques (Europe/Russie/Turquie/Israël/Afrique du Sud) ..... 3-69


*Certains modèles.

## Clés

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas laisser la clé dans le véhicule si des enfants s'y trouvent, et les garder dans un endroit où les enfants ne les trouveront pas et ne joueront pas avec:</u> Le fait de laisser des enfants dans le véhicule avec la clé est dangereux. Cela pourrait entraîner des blessures ou la mort de quelqu'un. Les enfants peuvent considérer ces clés comme un jouet intéressant et peuvent activer les lève-vitres électriques et d'autres commandes, voire même mettre le véhicule en mouvement.***

### ⚠ ATTENTION

- Comme la clé (télécommande) utilise des ondes radio de faible intensité, elle risque de ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes:
  - La clé est transportée en même temps que des appareils de télécommunication comme des téléphones cellulaires.
  - La clé est en contact avec ou recouverte par un objet métallique.
  - La clé se trouve à proximité d'appareils électroniques, comme des ordinateurs personnels.
  - Un équipement électronique autre que l'équipement original Mazda est installé dans le véhicule.
  - Un équipement situé à proximité du véhicule émet des ondes radio.

### ⚠ ATTENTION

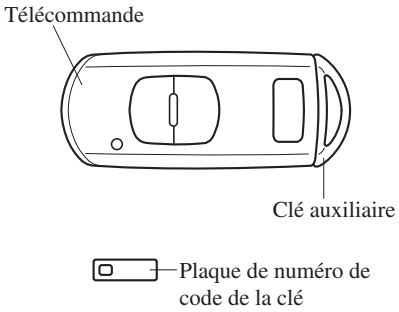
- La clé (télécommande) peut consommer de l'énergie de la pile en excès lorsqu'elle reçoit des ondes radio de forte intensité. Ne pas placer la clé à proximité d'appareils électroniques comme des téléviseurs ou des ordinateurs personnels.
- Pour ne pas endommager la clé (télécommande), NE PAS:
  - Laisser la clé tomber.
  - Mouiller la clé.
  - Démonter la clé.
  - Exposer la clé à des températures élevées, dans des endroits au soleil comme sur le tableau de bord ou sur le capot.
  - Exposer la clé à des champs magnétiques.
  - Placer des objets lourds sur la clé.
  - Passer la clé au nettoyeur à ultrasons.
  - Placer des objets magnétisés à proximité de la clé.

Un numéro de code est gravé sur la plaque attachée au jeu de clés; détacher cette plaque et la conserver dans un endroit sûr (pas dans le véhicule); ce numéro sera nécessaire si l'on doit remplacer une des clés (clé auxiliaire). Noter aussi le numéro de code et le garder dans un endroit sécuritaire et à portée de main, mais pas dans le véhicule.

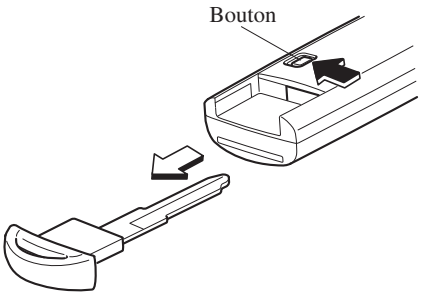
Si votre clé (clé auxiliaire) est perdue, s'adresser à votre mécanicien agréé Mazda en s'assurant d'avoir le code de la clé avec soi.

**REMARQUE**

- Le conducteur doit être muni de la clé pour s'assurer que le système fonctionne correctement.
- S'assurer de toujours garder une clé de rechange, au cas où une clé serait perdue. En cas de perte d'une clé, s'adresser dès que possible à un mécanicien agréé Mazda.




Pour utiliser la clé auxiliaire, appuyer sur le bouton et retirer la clé (télécommande).




## Système d'ouverture à télécommande

Ce système utilise les touches de clé pour contrôler à distance le verrouillage/déverrouillage des portières et du hayon. Le système peut démarrer le moteur sans avoir à sortir la clé de votre sac ou de votre poche.
Ces fonctions commandent également le système antivol, pour les véhicules équipés du système antivol.
Appuyer sur les touches doucement et avec précautions.

Les dysfonctionnements du système ou les avertissements sont indiqués par les voyants ou les bips sonores suivants. Pour des véhicules équipés d'un tableau de bord de type A, vérifier le message affiché pour plus d'informations, et si nécessaire, faire inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, conformément à l'indication.

- Voyant KEY (rouge)
  Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.
- Avertisseur sonore de contacteurnon mis sur la position d'arrêt (STOP)
  Se référer Avertisseur sonore de contacteurnon mis sur la position d'arrêt (STOP) à la page 7-51.
- Avertisseur sonore de clé retirée du véhicule
  Se référer à la section Avertisseur sonore de clé retirée du véhicule à la page 7-51.

En cas de problème avec la clé, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

Si votre clé est perdue ou volée, consultez un mécanicien agréé Mazda dès que possible pour un remplacement et pour rendre la clé perdue ou volée inopérante.

## ⚠ ATTENTION

Les changements ou modifications non spécifiquement approuvés par l'entité responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

**REMARQUE**

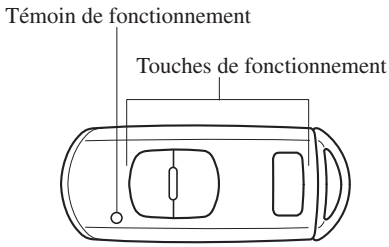
- Le fonctionnement du système d'ouverture à télécommande peut varier selon les conditions locales.
- Le système d'ouverture à télécommande est pleinement opérationnel (verrouillage/déverrouillage de portière/hayon) lorsque le bouton de démarrage du moteur est sur la position d'arrêt. Le système ne fonctionne pas lorsque le bouton de démarrage du moteur se trouve sur une position autre que la position d'arrêt.
- Si la clé ne fonctionne pas lorsqu'une touche est pressée, ou si la plage de fonctionnement est réduite, la pile peut être épuisée. Pour installer une nouvelle pile, se référer à Remplacer la pile électrique (page 6-46).

**REMARQUE**

- La pile a une durée de vie d'environ un an. Remplacer la pile par une nouvelle lorsque le témoin KEY (vert) clignote sur le tableau de bord. Il est recommandé de remplacer la pilée environ une fois par an parce que le voyant/témoin KEY peut ne pas s'allumer ou clignoter en fonction du taux de décharge de la pile.

- Des clés additionnelles sont disponibles chez un mécanicien agréé Mazda. Pour chaque véhicule, 6 clés sont fournies pour bénéficier des fonctions à télécommande. Apporter toutes les clés à un mécanicien agréé Mazda lorsque des clés additionnelles sont nécessaires.

## ▼Télécommande




**REMARQUE**

- **(Modèle pour l'Europe)**
  Les phares s'allument et s'éteignent en utilisant la télécommande.
  Se référer au Système d'éclairage départ maison à la page 4-94.
- **(Avec système antivol)**
  Les feux de détresse clignotent lorsque le système antivol est armé ou désactivé.
  Se référer à Système antivol (Modèles pour l'Europe) à la page 3-53.
  Se référer à Système antivol (Sauf modèles pour l'Europe) à la page 3-57.

**REMARQUE**

- **(Avec la fonction avancée à télécommande des modèles européens)**
  Ce paramètre peut être modifié de telle sorte qu'un bip sonore soit émis pour confirmer le verrouillage/déverrouillage des portières et du hayon lorsque la clé est utilisée.
  **(Avec la fonction avancée à télécommande, sauf modèles européens)**
  Un bip sonore de confirmation peut être entendu lorsque les portières et le hayon sont verrouillés/déverrouillés à l'aide de la clé. Si l'on veut, on peut aussi mettre le bip sonore hors service.
  Il est également possible de modifier le volume du bip sonore.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

Utiliser la procédure suivante pour modifier le réglage.

1. Mettre le contact est coupé et fermer toutes les portières et le hayon.
2. Ouvrir la portière du conducteur.

**REMARQUE**

3. Dans les 30 secondes après l'ouverture de la portière du conducteur, appuyer et maintenir enfoncé la touche LOCK sur la clé pendant au moins 5 secondes. Toutes les portes et le verrouillage du hayon et le bip sonore s'active au volume actuellement réglé. (Si le bip sonore est actuellement réglé pour ne pas s'activer, il ne s'activera pas.) Le réglage change à chaque fois que l'on appuie sur la touche LOCK sur la clé et le bip sonore s'active au volume réglé. (Si le bip sonore est actuellement réglé pour ne pas s'activer, il ne s'activera pas.)
4. Le changement de réglage s'effectue en suivant l'une des procédures suivantes:
   - Mettre le contacteur en ACC ou ON.
   - Fermer la portière du conducteur.
   - Ouvrir le hayon.
   - La clé n'est pas opérée pendant 10 secondes.
   - Appuyer sur n'importe quelle touche sauf sur la touche LOCK sur la clé.
   - Un interrupteur de commande est enfoncé.

Le témoin de fonctionnement clignote lorsque les touches sont enfoncées.

**Touche de verrouillage**

Pour verrouiller les portières et le hayon, appuyer sur la touche de verrouillage. Les feux de détresse clignoteront une fois.

**(Avec la fonction avancée à télécommande, sauf modèles européens)**
Un bip sonore retentit une fois.

**REMARQUE**

- Il est impossible de verrouiller les portières et le hayon en appuyant sur la touche de verrouillage alors qu'une autre portière ou le hayon est ouvert. Les feux de détresse ne clignoteront pas.
- **(Modèle pour l'Europe)**
  Le fait de retirer la clé du véhicule, de fermer toutes les portières et d'appuyer sur la touche LOCK de la clé pendant que la fonction i-stop est actionnée (le moteur est arrêté) mettra le bouton de démarrage du moteur sur la position OFF et verrouillera toutes les portières (le volant de direction sera aussi verrouillé).
- Vérifier que toutes les portières et le hayon sont verrouillés après avoir appuyé sur la touche.
- **(Avec système de verrouillage double)**
  Si l'on appuie deux fois sur la touche de verrouillage dans les 3 secondes, le système de verrouillage double sera activé. Se référer à Système de verrouillage double à la page 3-14.

**REMARQUE**

- **(Avec système antivol)**
  Si les portières sont verrouillées en appuyant sur la touche de verrouillage de la clé alors que le système antivol est armé, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est armé.

**Touche de déverrouillage**

Pour déverrouiller les portières et le hayon, appuyer sur la touche de déverrouillage. Les feux de détresse clignoteront deux fois.
**(Avec la fonction avancée à télécommande, sauf modèles européens)**
Un bip sonore retentit 2 fois.

**REMARQUE**

- **(Fonction de reverrouillage automatique)**
  Après avoir effectué le déverrouillage à l'aide de la clé, toutes les portières et le hayon seront verrouillés automatiquement si l'une quelconque des opérations suivantes n'est pas exécutée dans les 30 secondes. Si le véhicule est équipé d'un système antivol, les feux de détresse clignoteront pour confirmation.
  La durée à l'issue de laquelle les portières se verrouillent automatiquement peut être modifiée. Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.
  - Une portière ou le hayon est ouvert.
  - Le bouton de démarrage du moteur est mis sur une position autre que la position d'arrêt.
- **(Avec système antivol)**
  Si les portières sont déverrouillées en appuyant sur la touche de déverrouillage de la clé alors que le système antivol est désactivé, les feux de détresse clignoteront deux fois pour indiquer que le système est désactivé.

**Touche d'annulation du détecteur d'intrusion (avec système antivol) ***

Pour annuler le détecteur d'intrusion (il fait partie du système antivol), appuyer sur la touche d'annulation du détecteur d'intrusion dans les 20 secondes après avoir appuyé sur la touche de verrouillage et les feux de détresse clignoteront trois fois. Se référer à Système antivol (Modèles pour l'Europe) à la page 3-53.

## ▼Plage de fonctionnement

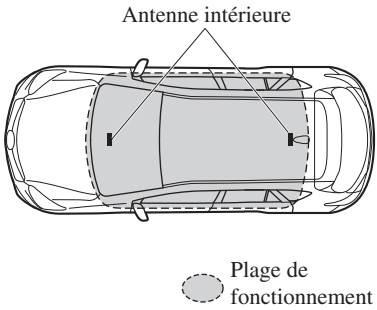
Le système fonctionne uniquement lorsque le conducteur se trouve dans le véhicule ou dans la plage de fonctionnement et qu'il est muni de la clé.

**Démarrage du moteur**

**REMARQUE**

- Le démarrage du moteur est possible même si la clé se trouve à l'extérieur du véhicule et à proximité immédiate d'une portière et d'une vitre. Cependant, toujours démarrer le moteur depuis le siège conducteur. Si l'on fait démarrer le véhicule et que la clé ne se trouve pas dans le véhicule, le véhicule ne redémarrera pas après qu'on l'ait arrêté et qu'on ait mis le bouton de démarrage du moteur sur la position d'arrêt.
- Le compartiment à bagages se trouve hors de la plage de fonctionnement assurée, mais si la clé (télécommande) fonctionne, le moteur démarrera.

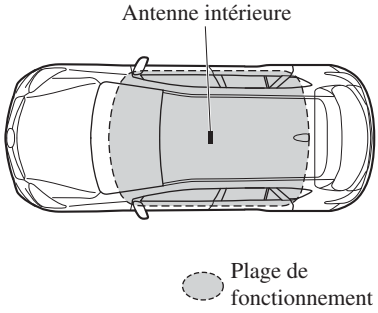
**Avec la fonction avancée à télécommande**





*Certains modèles.

**Sans la fonction avancée à télécommande**




**REMARQUE**

Le moteur peut ne pas démarrer si la clé se trouve dans les zones suivantes:

- A proximité du tableau de bord
- Dans les compartiments de rangement, tels que la boîte à gant

## ▼Fonction de suspension de clé

Si une clé est laissée à l'intérieur du véhicule, les fonctions de la clé laissée dans le véhicule seront suspendues momentanément pour empêcher que le véhicule soit volé.
Pour restaurer les fonctions, appuyez sur le bouton de déverrouillage sur la clé des fonctions suspendues dans le véhicule.

## Système d'ouverture à télécommande avancé*

### ⚠ *PRUDENCE*

***Les ondes radio émises par la clé peuvent perturber le fonctionnement d'équipements médicaux, tels que les stimulateurs cardiaques:***
***Avant d'utiliser la clé à proximité de personnes utilisant des équipements médicaux, demandez à votre médecin ou au fabricant de ces équipements si les ondes radio émises par la clé risquent de perturber leur fonctionnement.***

La fonction avancée à télécommande vous permet de verrouiller/déverrouiller les portières et le hayon ou d'ouvrir le hayon tout en étant muni de la clé sans utiliser cette dernière.

Les anomalies ou les alertes du système sont indiquées par les bips d'alarme suivants.

- Avertisseur sonore Interrupteur de commande inutilisable
  Se référer à la section Avertisseur sonore Interrupteur de commande inutilisable (avec la fonction avancée à télécommande) à la page 7-52.
- Avertisseur sonore de clé laissée dans le compartiment à bagages
  Se référer à la section Avertisseur sonore de clé laissée dans le compartiment à bagages (avec la fonction avancée à télécommande) à la page 7-52.
- Avertisseur sonore de clé laissée dans le véhicule
  Se référer à la section Avertisseur sonore de clé laissée dans le véhicule (avec la fonction avancée à télécommande) à la page 7-52.

**REMARQUE**

Les fonctions du système d'ouverture à télécommande peuvent être désactivées afin de prévenir tout effet indésirable possible sur un utilisateur portant un stimulateur cardiaque ou un autre appareil médical. Si le système est désactivé, il vous sera impossible de démarrer le moteur avec la clé.
S'adresser à un mécanicien expérimenté pour de plus amples détails, un concessionnaire agréé Mazda est recommandé. Si le système d'ouverture à télécommande a été désactivé, il vous sera possible de démarrer le moteur en suivant la procédure indiquée quand la pile de la clé est morte.
Se référer à la section Fonction de démarrage du moteur lorsque la pile de la clé est à plat à la page 4-9.


*Certains modèles.

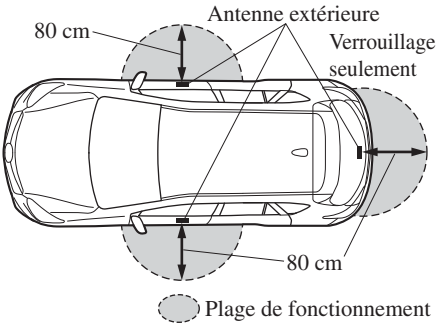
## Plage de fonctionnement

Le système fonctionne uniquement lorsque le conducteur se trouve dans le véhicule ou dans la plage de fonctionnement et qu'il est muni de la clé.

**REMARQUE**

Lorsque la pile est déchargée ou dans les zones soumises à des ondes ou des interférences radio de forte intensité la plage de fonctionnement peut être réduite ou le système peut ne pas fonctionner. Pour déterminer le remplacement de la pile, se référer à Système d'ouverture à télécommande à la page 3-3.

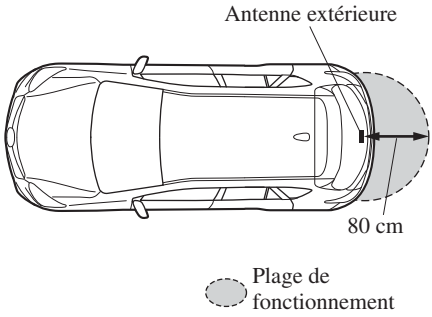
### ▼Verrouillage, déverrouillage des portières et du hayon




**REMARQUE**

Le système risque de ne pas fonctionner à proximité immédiate des fenêtres, poignées de portières ou du hayon.

### ▼Ouverture du hayon



## Serrures des portières

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Toujours emmener les enfants ou les animaux de compagnie avec soi, ou laisser avec eux une personne responsable:</u>***
***Le fait de laisser un enfant ou un animal sans surveillance dans un véhicule en stationnement est dangereux. Lorsqu'il fait chaud, la température intérieure d'un véhicule peut augmenter à tel point que cela peut entraîner une maladie cérébrale ou même la mort.***

***<u>Ne pas laisser la clé dans le véhicule si des enfants s'y trouvent, et les garder dans un endroit où les enfants ne les trouveront pas et ne joueront pas avec:</u>***
***Le fait de laisser des enfants dans le véhicule avec la clé est dangereux. Cela pourrait entraîner des blessures ou la mort de quelqu'un.***

***<u>Fermer toujours toutes les vitres et le toit ouvrant, verrouiller les portières et emporter la clé avec soi lorsque le véhicule n'est pas surveillé:</u>***
***Laisser votre véhicule déverrouillé est dangereux, les enfants peuvent s'enfermer dans un véhicule chaud, pouvant entraîner leur mort. De même, un véhicule non verrouillé est une cible facile pour les voleurs et les intrus.***

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Après avoir fermé les portières, toujours vérifier qu'elles sont bien fermées:</u>***
***Les portières mal fermées sont dangereuses; si le véhicule est conduit avec une portière mal fermée, la portière risquerait en effet de s'ouvrir de manière inattendue et de causer un accident.***

***<u>Toujours conformer la sécurité du véhicule avant d'ouvrir une portière:</u>***
***Il est dangereux d'ouvrir une portière de manière précipitée. Un autre véhicule ou un piéton pourrait être heurté et cela entraînerait un accident.***

### ⚠ ATTENTION

Toujours vérifier les conditions autour du véhicule avant l'ouverture/fermeture des portières et faire preuve de prudence lors de vents forts ou lorsque garé sur une pente. Ne pas être au courant des conditions autour du véhicule est dangereux car les doigts pourraient se coincer dans la portière ou un piéton passant pourrait être heurté, entraînant un accident inattendu ou des blessures.

**REMARQUE**

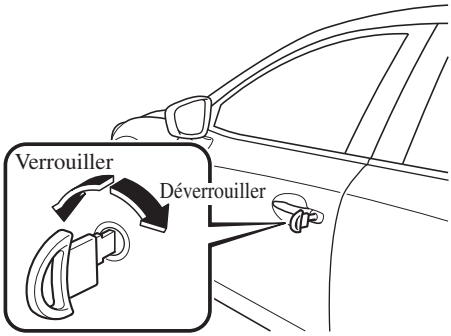
- L'option de prévention de verrouillage accidentel du véhicule évite que quelqu'un ne se retrouve à l'extérieur du véhicule sans les clés.
  **(Modèle pour l'Europe)**
  Toutes les portières et le hayon seront déverrouillés automatiquement si ils ont été verrouillés en utilisant les verrouillages électriques des portières alors qu'une portière est ouverte.
  Si toutes les portières sont fermées, toutes les portières se verrouilleront, même si le hayon est ouvert.
  **(Sauf modèles pour l'Europe)**
  Toutes les portières et le hayon seront déverrouillés automatiquement si on les verrouille en utilisant les verrouillages électriques des portières alors qu'une portière ou que le hayon est verrouillé.

**REMARQUE**

- **(Système d'ouverture de porte (contrôle) avec détection de collision)** *
  Ce système déverrouille automatiquement les portières dans le cas où le véhicule est impliqué dans un accident pour permettre aux passagers de sortir du véhicule immédiatement et d'éviter qu'ils soient piégés à l'intérieur. Tandis que le contacteur est sur ON et dans le cas où le véhicule reçoit un impact assez fort pour gonfler les coussins d'air, toutes les portières sont automatiquement déverrouillées 6 secondes après le moment de l'accident.
  Les portières peuvent ne pas se déverrouiller selon l'application de l'impact, la force de l'impact, et d'autres conditions de l'accident.
  Si les systèmes liés aux portières ou à la batterie sont défectueux, les portières ne se déverrouillent pas.

## ▼Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la clé

Toutes les portières et le hayon se verrouillent automatiquement lorsque la porte du conducteur est verrouillée en utilisant la clé. Elles se déverrouillent toutes lorsque la portière du conducteur est déverrouillée à l'aide de la clé. Tourner la clé vers l'avant pour verrouiller, vers l'arrière pour déverrouiller.




## ▼Système de verrouillage double*

Le système de verrouillage double évite que toute personne entrant par effraction dans le véhicule ne puisse ouvrir les portières de l'intérieur du véhicule.

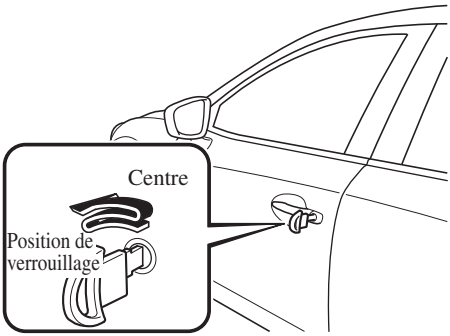
En cas de problème avec le système de verrouillage double, consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne jamais activer le système de verrouillage double avec des passagers, en particulier des enfants, à l'intérieur du véhicule:</u>***
***Le fait d'activer le système avec des passagers, en particulier des enfants, à l'intérieur du véhicule est dangereux. Les passagers ne pourront pas ouvrir les portières de l'intérieur. Ils risquent d'être bloqués et sujets à des températures extrêmes. Ceci peut entraîner de graves blessures ou la mort.***

**<u>Pour activer le système</u>**

1. Fermer toutes les vitres et le toit ouvrant*.
2. Mettre le contacteur sur la position d'arrêt et prendre la clé sur soi.
3. Fermer toutes les portières et le hayon.
4. Insérer la clé dans la portière conducteur, tourner la clé en position de verrouillage, puis la remettre au centre. La tourner ensuite de nouveau en position de verrouillage dans les 3 secondes.




 *Certains modèles.

**REMARQUE**

- Le système peut aussi être activé en appuyant sur la touche de verrouillage de la télécommande deux fois dans les 3 secondes.
- **(Avec la fonction avancée à télécommande)**
  Vous pouvez également activer le système en appuyant deux fois sur l'interrupteur de commande en 3 secondes.

5. Le témoin s'allume pendant 3 secondes environ pour indiquer que le système a été activé.
   Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

**REMARQUE**

Le système ne peut pas être activé si une des portières ou le hayon est ouvert.

**Pour désactiver le système**

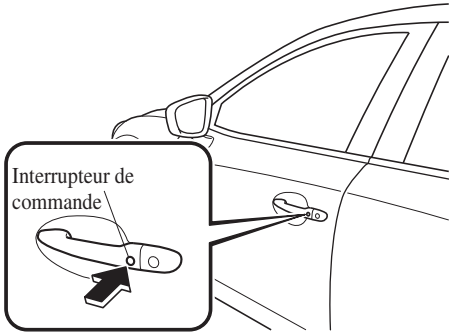
Déverrouiller la portière du conducteur ou mettre le contacteur sur ON.

**REMARQUE**

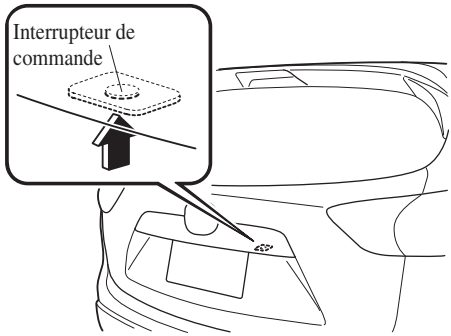
Si l'alimentation est interrompue (le fusible grillé ou la batterie est débranchée), le système ne peut être désactivé qu'en déverrouillant une portière à l'aide de la clé.

### ▼Verrouillage, déverrouillage à l'aide de l'interrupteur de commande (avec la fonction avancée à télécommande)

Toutes les portières et le hayon peuvent être verrouillés/déverrouillés en appuyant sur l'interrupteur de commande sur les portières avant lorsque l'on est muni de la clé.
L'interrupteur de commande situé sur le hayon peut être utilisé seulement pour verrouiller toutes les portières et le hayon.
**Portières avant**




**Hayon (verrouillage seulement)**




**Pour verrouiller**

Pour verrouiller les portières et le hayon, appuyer sur l'interrupteur de commande. Les feux de détresse clignoteront une fois.

**(Sauf modèles pour l'Europe)**
Un bip sonore retentit une fois.

**Pour déverrouiller**

Pour déverrouiller les portières et le hayon, appuyer sur l'interrupteur de commande d'une portière avant; les feux de détresse clignoteront alors deux fois.
**(Sauf modèles pour l'Europe)**
Un bip sonore retentit 2 fois.

**REMARQUE**

- Vérifier que toutes les portières et le hayon sont correctement verrouillés. Pour le hayon, le déplacer sans appuyer sur le système d'ouverture électrique du hayon pour vérifier qu'il n'a pas été laissé entrouvert.
- Il est impossible de verrouiller toutes les portières et le hayon lorsqu'une des portières ou le hayon est ouvert.
- Une fois l'interrupteur de commande enclenché, il est possible que le déverrouillage des portières nécessite quelques secondes.

**REMARQUE**

- **(Modèle pour l'Europe)**
  Ce paramètre peut être modifié de telle sorte qu'un bip sonore soit émis pour confirmer le verrouillage/déverrouillage des portières et du hayon lorsque l'interrupteur de commande est utilisé.
  **(Sauf modèles pour l'Europe)**
  Un bip sonore de confirmation se fait entende lorsque les portières et le hayon sont verrouillés/déverrouillés à l'aide de l'interrupteur de commande. Si l'on veut, on peut aussi mettre le bip sonore hors service.
  Il est également possible de modifier le volume du bip sonore.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

Utiliser la procédure suivante pour modifier le réglage.

1. Mettre le contact est coupé et fermer toutes les portières et le hayon.
2. Ouvrir la portière du conducteur.
3. Dans les 30 secondes après l'ouverture de la portière du conducteur, appuyer et maintenir enfoncé la touche LOCK sur la clé pendant au moins 5 secondes.
   Toutes les portes et le verrouillage du hayon et le bip sonore s'active au volume actuellement réglé. (Si le bip sonore est actuellement réglé pour ne pas s'activer, il ne s'activera pas.)
   Le réglage change à chaque fois que l'on appuie sur la touche LOCK sur la clé et le bip sonore s'active au volume réglé. (Si le bip sonore est actuellement réglé pour ne pas s'activer, il ne s'activera pas.)

**REMARQUE**

4. Le changement de réglage s'effectue en suivant l'une des procédures suivantes:
   - Mettre le contacteur en ACC ou ON.
   - Fermer la portière du conducteur.
   - Ouvrir le hayon.
   - La clé n'est pas opérée pendant 10 secondes.
   - Appuyer sur n'importe quelle touche sauf sur la touche LOCK sur la clé.
   - Un interrupteur de commande est enfoncé.

- **(Avec système antivol)**
  Les feux de détresse clignotent lorsque le système antivol est armé ou désactivé.
  Se référer à Système antivol (Modèles pour l'Europe) à la page 3-53.
  Se référer à Système antivol (Sauf modèles pour l'Europe) à la page 3-57.
- **(Avec système de verrouillage double)**
  Pour activer le système de verrouillage double appuyer deux fois sur l'interrupteur de commande dans les 3 secondes suivantes. Se référer à Système de verrouillage double à la page 3-14.

**REMARQUE**

- Ce paramètre peut être modifié de telle sorte que les portières et le hayon soient verrouillés automatiquement sans avoir besoin d'appuyer sur l'interrupteur de commande.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.
  **(Fonction de verrouillage automatique)**
  Un bip sonore se fait entendre lorsque toutes les portières et le hayon sont fermés et que la clé est transportée. Toutes les portières et le hayon sont fermés automatiquement après trois secondes environ lorsque la clé avancée se trouve hors des limites de la plage de fonctionnement. Les feux de détresse clignoteront une fois. (Même si le conducteur reste dans la plage de fonctionnement, toutes les portes et le hayon seront automatiquement verrouillés après 30 secondes environ.) Si vous vous trouvez hors de la plage de fonctionnement avant que les portières et le hayon soient complètement fermés ou qu'une autre clé est laissée dans le véhicule, la fonction de verrouillage automatique ne fonctionnera pas. Toujours vérifier que toutes les portières et le hayon sont fermés et verrouillés avant de quitter le véhicule. La fonction de verrouillage automatique ne ferme pas les lève-vitres électriques.

**REMARQUE**

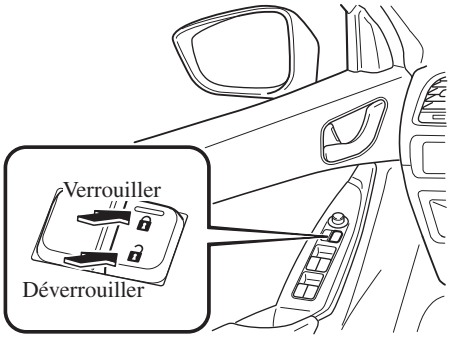
- **(Fonction de reverrouillage automatique)**
  Après avoir effectué le déverrouillage à l'aide de l'interrupteur de commande, toutes les portières et le hayon seront verrouillés automatiquement si l'une quelconque des opérations suivantes ne sont pas exécutées dans les 30 secondes. Si le véhicule est équipé d'un système antivol, les feux de détresse clignoteront pour confirmation.
  La durée à l'issue de laquelle les portières se verrouillent automatiquement peut être modifiée. Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.
  - Une portière ou le hayon est ouvert.
  - On met le contacteur sur une position autre que la position d'arrêt.

### ▼Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la télécommande

Toutes les portières et le hayon peuvent être verrouillés/déverrouillés avec la télécommande du système d'ouverture à télécommande, se référer à Système d'ouverture à télécommande (page 3-3).

### ▼Verrouillage, déverrouillage à l'aide de l'interrupteur de verrouillage de la portière*

Toutes les portières et le hayon se verrouillent automatiquement lorsque le côté verrouillé est enfoncé avec toutes les portières et le hayon fermés.
Ils se déverrouillent tous lorsque le côté déverrouillé est enfoncé.




**REMARQUE**

Toutes les portières et le hayon ne peuvent pas être verrouillés tant qu'une des portières ou le hayon est ouvert(e).

### ▼Fonction de verrouillage/déverrouillage automatique*

**⚠ *PRUDENCE***

***<u>Ne pas tirer la poignée intérieure d'une portière avant:</u>***
***Il est dangereux de tirer la poignée intérieure d'une portière avant pendant que le véhicule roule. Les passagers risquent de tomber du véhicule si la portière s'ouvre accidentellement, et de subir des blessures graves ou mortelles.***


*Certains modèles.

- Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h, toutes les portières et le hayon se verrouillent automatiquement.
- Lorsque le contacteur est sur la position d'arrêt, toutes les portières et le hayon sont déverrouillés automatiquement.

Il est aussi possible de désactiver ces fonctions de manière qu'elles ne s'enclenchent pas.

**Changement du réglage de la fonction de verrouillage/déverrouillage automatique à l'aide de l'interrupteur de verrouillage de la portière**

Les portières et le hayon peuvent être réglés de manière à se verrouiller ou se déverrouiller automatiquement en sélectionnant l'une quelconque des fonctions figurant dans le tableau suivant et en utilisant l'interrupteur de verrouillage de la portière sur le panneau de la portière intérieure pour effectuer le changement de réglage, comme indiqué dans la procédure suivante.
Il est possible de changer les réglages en procédant comme suit.

**REMARQUE**

- La fonction numéro 3 est le réglage usine pour votre véhicule.
- Il n'y a que six réglages de verrouillage/déverrouillage automatique au total sont utilisables pour les véhicules à boîte de vitesses automatique, et trois pour les véhicules à boîte de vitesses manuelle. Veiller à appuyer sur le côté déverrouillage de l'interrupteur de verrouillage de la portière le nombre correct de fois, selon le numéro de fonction sélectionné. Si l'on appuie par erreur sept fois sur l'interrupteur pour un véhicule à boîte de vitesses automatique, ou quatre fois pour un véhicule à boîte de vitesses manuelle, la procédure sera invalidée. Si ceci se produit, recommencer la procédure depuis le début.

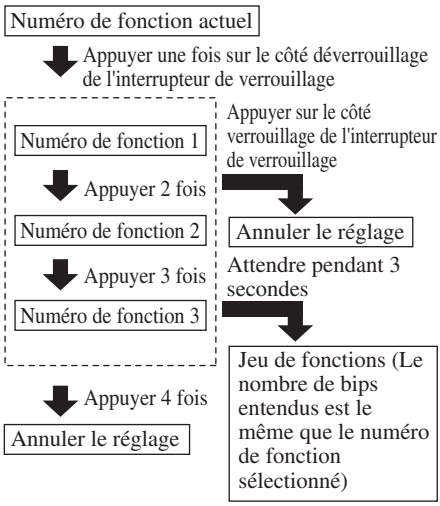
| Numéro de fonction | Fonction*1 |
|---|---|
| 1 | La fonction de verrouillage automatique de la portière est désactivée. |
| 2 | Toutes les portières et le hayon sont verrouillés automatiquement quand la vitesse du véhicule est d'environ 20 km/h ou plus. |
| 3 | Toutes les portières et le hayon sont verrouillés automatiquement quand la vitesse du véhicule est d'environ 20 km/h ou plus. Toutes les portières et le hayon sont déverrouillés lorsqu'on fait passer le contacteur de ON à d'arrêt. |
| 4 | **(Véhicules à boîte de vitesses automatique uniquement)** Lorsqu'on met le contacteur sur la position ON et qu'on fait passer le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à n'importe quelle autre position de rapport, toutes les portières et le hayon sont verrouillés automatiquement. |
| 5 | **(Véhicules à boîte de vitesses automatique uniquement)** Lorsqu'on met le contacteur sur la position ON et qu'on fait passer le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à n'importe quelle autre position de rapport, toutes les portières et le hayon sont verrouillés automatiquement. Lorsqu'on met le levier sélecteur sur la position de stationnement (P) pendant que le contacteur est sur la position ON, toutes les portières et le hayon sont déverrouillés automatiquement. |
| 6 | **(Véhicules à boîte de vitesses automatique uniquement)** Toutes les portières et le hayon sont verrouillés automatiquement quand la vitesse du véhicule est d'environ 20 km/h ou plus. Lorsqu'on met le levier sélecteur sur la position de stationnement (P) pendant que le contacteur est sur la position ON, toutes les portières et le hayon sont déverrouillés automatiquement. |

*1 D'autres réglages pour la fonction de verrouillage automatique des portières sont disponibles chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Pour plus de détails, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

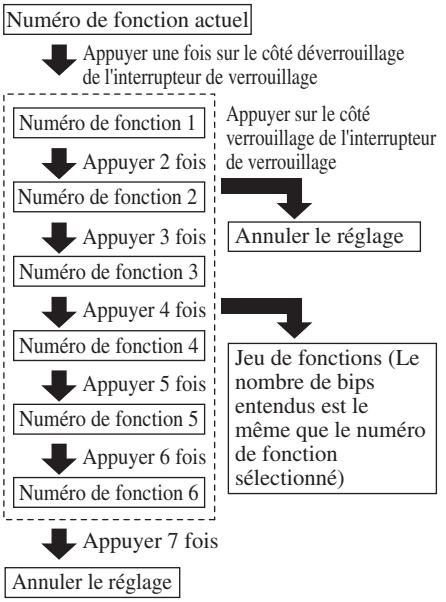
1. Stationner le véhicule en toute sécurité. Toutes les portières doivent rester fermées.
2. Mettre le contacteur sur ON.

3. Maintenir enfoncé le côté verrouillage de l'interrupteur de verrouillage de la portière dans les 20 secondes après avoir mis le contacteur sur ON, et s'assurer qu'un bip sonore est bien émis environ huit secondes plus tard.
4. En se référant au tableau de réglage de la fonction de verrouillage/déverrouillage automatique et déterminer le numéro de fonction pour le réglage souhaité. Appuyer sur le côté déverrouillage de l'interrupteur de verrouillage de la portière le nombre correct de fois, selon le numéro de fonction sélectionné (ex. si l'on sélectionne la fonction 2, appuyer sur le côté déverrouillage de l'interrupteur 2 fois seulement).
5. Trois secondes après que le réglage de la fonction a été changé, un bip sonore retentira le nombre de fois correspondant au numéro de fonction sélectionné. (Ex. fonction numéro 3 = 3 bips sonores)

**(Véhicules à boîte de vitesses manuelle)**


Numéro de fonction actuel
Appuyer une fois sur le côté déverrouillage de l'interrupteur de verrouillage
Numéro de fonction 1
Appuyer 2 fois
Numéro de fonction 2
Appuyer 3 fois
Numéro de fonction 3
Appuyer 4 fois
Annuler le réglage
Appuyer sur le côté verrouillage de l'interrupteur de verrouillage
Annuler le réglage
Attendre pendant 3 secondes
Jeu de fonctions (Le nombre de bips entendus est le même que le numéro de fonction sélectionné)

**(Véhicules à boîte de vitesses automatique)**


Numéro de fonction actuel
Appuyer une fois sur le côté déverrouillage de l'interrupteur de verrouillage
Numéro de fonction 1
Appuyer 2 fois
Numéro de fonction 2
Appuyer 3 fois
Numéro de fonction 3
Appuyer 4 fois
Numéro de fonction 4
Appuyer 5 fois
Numéro de fonction 5
Appuyer 6 fois
Numéro de fonction 6
Appuyer 7 fois
Annuler le réglage
Appuyer sur le côté verrouillage de l'interrupteur de verrouillage
Annuler le réglage
Jeu de fonctions (Le nombre de bips entendus est le même que le numéro de fonction sélectionné)

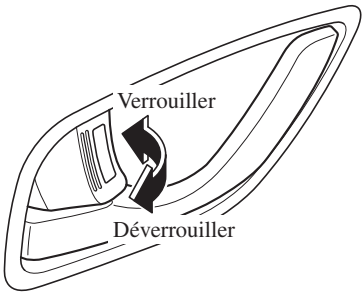
**REMARQUE**

- Il est impossible de verrouiller ou de déverrouiller les portières pendant qu'on effectue le réglage de la fonction.
- Il est possible d'annuler la procédure en appuyant sur le côté verrouillage de l'interrupteur de verrouillage de la portière.

## ▼Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la commande de verrouillage de portière

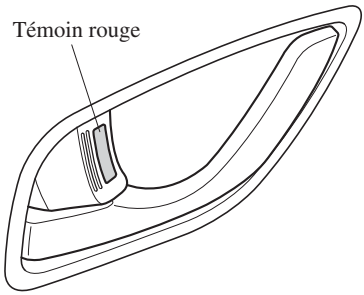
**Opération depuis l'intérieur**

**(Avec interrupteur de verrouillage de la portière)**
Pour verrouiller une portière de l'intérieur, appuyer sur la commande de verrouillage de portière.
Pour déverrouiller, le tirer vers l'extérieur. Celle-ci ne commande pas les serrures de l'autre portière.
**(Sans interrupteur de verrouillage de la portière)**
Toutes les portières et le hayon se verrouillent automatiquement lorsque la commande de verrouillage de la portière du conducteur est enfoncée. Elles se déverrouillent automatiquement lorsque la commande de verrouillage de portière du conducteur est relevée.



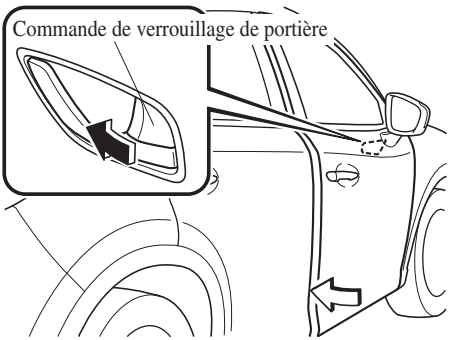
**REMARQUE**

Le témoin rouge est visible lorsque la commande de verrouillage de portière est déverrouillée.




**Opération depuis l'extérieur**

Pour verrouiller les portières de passager avant et arrière avec la commande de verrouillage de portière depuis l'extérieur, pousser la commande de verrouillage de portière à la position de verrouillage et fermer la portière (il est inutile de maintenir tirée la poignée de la portière).




**REMARQUE**

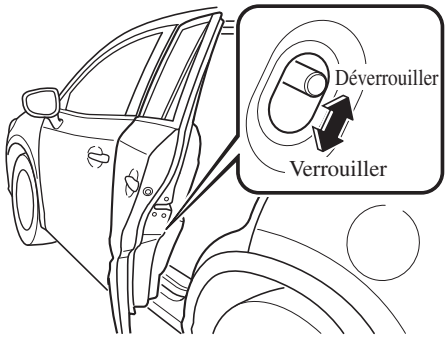
Lorsque la portière est verrouillée en suivant cette méthode:

- Faire attention de ne pas laisser la clé dans le véhicule.
- Il n'est pas possible d'utiliser la commande de verrouillage de la portière du conducteur lorsque la portière du conducteur est ouverte.

## ▼Verrous de sécurité pour enfants des portières arrière

Ces verrous sont prévus pour éviter que les enfants n'ouvrent accidentellement les portières arrière. Les utiliser à chaque fois qu'un enfant se trouve dans le véhicule.

Si le verrou de sécurité est poussé en position verrouillée avant de fermer la portière, elle ne peut pas être ouverte de l'intérieur. Pour l'ouvrir, tirer sur la poignée extérieure de la portière.



## Hayon

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne jamais laisser une personne s'asseoir dans le compartiment à bagages pendant la conduite:</u>***
***Le fait de laisser une personne s'asseoir dans le compartiment à bagages pendant la conduite est dangereux. La personne assise dans le compartiment à bagages risque d'être blessée gravement ou mortellement en cas de freinage brusque ou de collision.***

***<u>Ne pas conduire avec le hayon ouvert:</u>***
***Du gaz d'échappement dans l'habitacle du véhicule est dangereux. Un hayon ouvert dans un véhicule en mouvement fait entrer des gaz d'échappement dans l'habitacle. Ces gaz contiennent du monoxyde de carbone qui est incolore, inodore et extrêmement dangereux pour la santé, il peut entraîner une perte de conscience et la mort. De plus, un hayon ouvert peut faire que des passagers tombent hors du véhicule en cas d'accident.***

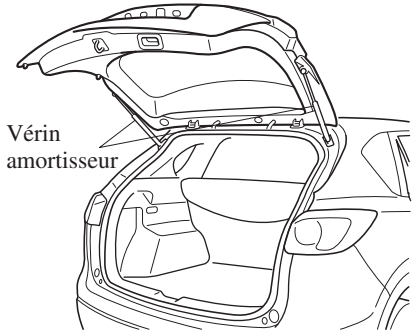
***<u>Ne pas empiler ou laisser vos bagages chargés sans sécurité dans le compartiment à bagages:</u>***
***Sinon, les bagages peuvent se déplacer ou s'effondrer, entraînant des blessures ou un accident. En outre, ne pas charger de bagages plus haut que les dossiers des sièges. Cela peut affecter le côté ou le champ de vue arrière.***

### ⚠ ATTENTION

- Avant d'ouvrir le hayon, retirer toute accumulation de neige et de glace qui se trouverait dessus. Sinon, le hayon pourrait se fermer sous le poids de la neige et de la glace, résultant en des blessures.
- Soyez prudent lors de l'ouverture/ fermeture du hayon lors de vents très forts. Si une forte rafale de vent souffle contre le hayon, elle pourrait le fermer soudainement, résultant en des blessures
- Ouvrir complètement le hayon et s'assurer qu'il reste ouvert. Si vous n'ouvrez le hayon que partiellement, il pourrait se refermer brutalement en raison de vibrations ou de rafales de vent et causer des blessures.
- Lors du chargement ou déchargement des bagages dans le compartiment à bagages, éteignez le moteur. Sinon, vous pourriez être brûlé par la chaleur des gaz d'échappement.

## ⚠ ATTENTION

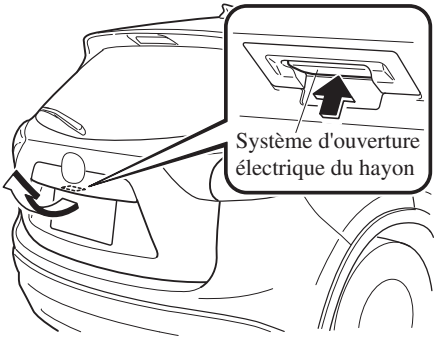
- Faites attention à ne pas appliquer de force excessive au vérin amortisseur sur le hayon, comme en posant la main sur le vérin. Sinon, le vérin amortisseur peut se plier et affecter le fonctionnement du hayon.




### ▼Ouverture et fermeture du hayon

**Ouverture du hayon à l'aide du système d'ouverture électrique du hayon**

Pour déverrouiller les portières et le hayon, appuyer sur le système d'ouverture électrique du hayon, puis soulever le hayon lorsque le loquet est libéré.




**REMARQUE**

**(Avec la fonction avancée à télécommande)**

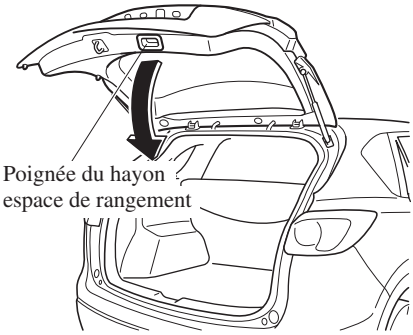
- Un hayon verrouillé peut aussi être ouvert tandis que l'on est muni de la clé.
- Lors de l'ouverture du hayon avec les portières et le hayon verrouillés, le relâchement de la gâche du hayon peut nécessiter plusieurs secondes une fois qu'on a appuyé sur l'ouverture électrique du hayon.
- Il est possible de fermer le hayon lorsque les portières sont verrouillées à l'aide de la clé laissée dans le véhicule. Cependant, afin de ne pas laisser la clé dans le véhicule, il est possible d'ouvrir le hayon en appuyant sur le système d'ouverture électrique du hayon. S'il est impossible d'ouvrir le hayon en effectuant cette procédure, appuyez sur l'ouverture électrique du hayon pour l'ouvrir complètement après l'avoir bien fermé.

**REMARQUE**

- Lors du relâchement de la gâche du hayon en appuyant sur l'ouverture électrique du hayon, le hayon se soulève légèrement afin d'être ouvert. Si le hayon n'est pas actionné pendant une certaine période de temps une fois qu'on a appuyé sur le système d'ouverture électrique du hayon, il n'est plus possible de le soulever davantage depuis sa position légèrement soulevée. Appuyer de nouveau sur le système d'ouverture électrique du hayon pour ouvrir complètement le hayon. Pour fermer le hayon à partir de la position légèrement soulevée, commencer par l'ouvrir en appuyant sur le système d'ouverture électrique du hayon, attendre 1 seconde ou plus, puis fermer le hayon. Une alarme indiquée dans le tableau de bord avertit le conducteur que le hayon n'est pas complètement fermé.
- Si la batterie du véhicule est déchargée ou s'il y a une anomalie du système électrique et qu'il est impossible de déverrouiller le hayon, il est possible de l'ouvrir en effectuant la procédure d'urgence. Se référer à Lorsqu'il n'est pas possible d'ouvrir le hayon à la page 7-56.

**Fermeture du hayon**

Pour fermer, abaisser doucement le hayon à l'aide de la cavité de poignée du hayon, puis pousser l'à deux mains pour le fermer.
Ne pas le claquer. Tirer le hayon vers le haut pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.

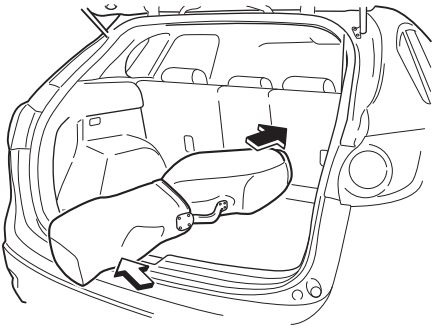


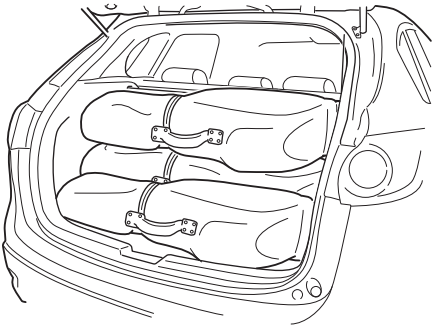

## ▼Compartiment à bagages

### Chargement des sacs de golf

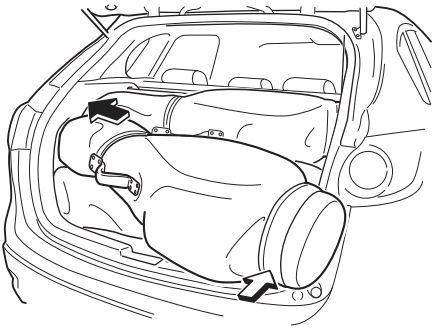
Des sacs de golf peuvent être transportés dans le compartiment à bagages.
Il est possible de transporter jusqu'à quatre sacs de golf dans le compartiment à bagages.

Placer chacun des trois premiers sacs de golf dans le compartiment à bagages avec la base de chaque sac orientée vers la droite, puis installer le sommet de chaque sac de façon à ce qu'il soit orienté vers la gauche.





Placer le quatrième sac de golf avec son sommet orienté vers la gauche, puis régler la base du sac de façon à ce qu'elle soit orientée vers la droite.



| REMARQUE |
| --- |
| Certains sacs de golf, selon leur taille, n'entrent pas. |

## ▼Cache de compartiment à bagages*

**Cache de compartiment à bagages**

Utiliser le cache du compartiment à bagages pour dissimuler tout objet ou bagage. Le cache du compartiment à bagages peut être rangé sous le panneau du coffre.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne jamais placer d'objets sur le cache du compartiment à bagages:***
***Le fait de placer des bagages ou autres objets sur le cache du compartiment à bagages est dangereux. En cas d'arrêt brusque ou de collision, les objets peuvent être projetés comme des projectiles qui peuvent frapper et blesser quelqu'un.***

## ⚠ ATTENTION

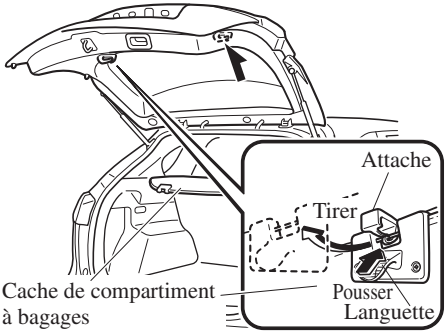
S'assurer que le cache du compartiment à bagages est fixé fermement. Sinon, elle risque de se détacher soudainement et de causer des blessures.

**REMARQUE**

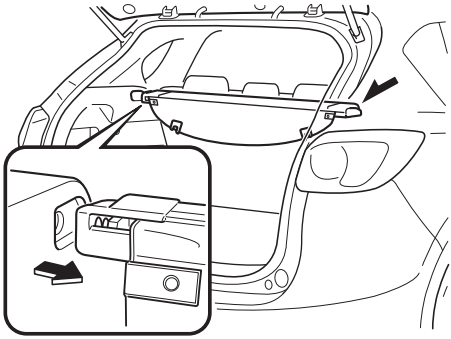
- Si l'on tente d'ouvrir le hayon par temps froid avec le cache du compartiment à bagages fixé, la fonction d'amortisseur pourra ne pas fonctionner normalement et le hayon pourra être difficile à élever. Le hayon peut être ouvert plus facilement par temps froid si le cache du compartiment à bagages n'est pas fixé.
- Lors de l'ouverture/la fermeture du hayon, le poids du hayon est différent selon que le couvercle du compartiment à bagages est utilisé ou non, mais ceci n'indique pas une anomalie.

**Retrait du cache**

1. Soulever le cache du compartiment à bagages par avec les languettes avec les deux mains, le détacher des attaches, puis le faire rouler vers le haut.




2. Appuyer sur les supports à ressort aux deux extrémités de la barre de l'enrouleur vers l'intérieur, puis enlever le cache.

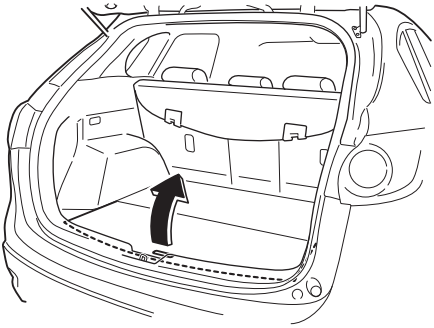


## ⚠ ATTENTION

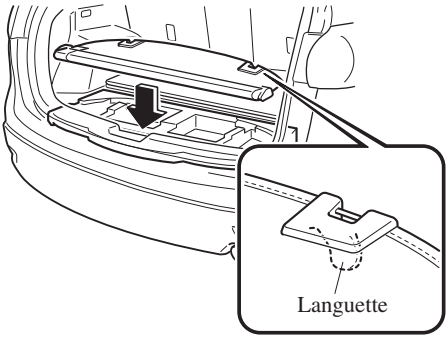
Il sera plus facile de retirer le cache de compartiment à bagages si on l'incline légèrement.

### Rangement du cache*

1. Ouvrir le panneau de coffre.



2. Entreposer le cache du compartiment à bagages avec les languettes orientées vers le bas.




3. Fermer le panneau de coffre.

### Installer le cache

Pour le retrait, suivre la procédure dans l'ordre inverse.

## Précautions concernant le carburant et les gaz d'échappement

### ▼Carburant à utiliser (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)

Les véhicules équipés de convertisseur catalytique ou de capteurs d'oxygène doivent fonctionner qu'avec du CARBURANT SANS PLOMB UNIQUEMENT, qui réduit les émissions d'échappement et minimise l'encrassement des bougies.

Ce véhicule Mazda donnera un rendement optimal avec le carburant indiqué dans le tableau ci-dessous.

| Carburant | Indice d'octane recherche | Pays |
|---|---|---|
| Carburant super sans plomb (Conforme à la norme EN 228 et au sein d'E10)*1 | 95 ou plus | Nouvelle Calédonie, Turquie, Azerbaïdjan, Arménie, Géorgie, Kazakhstan, Îles Canaries, Île de la Réunion, Maroc, Autriche, Grèce, Italie, Suisse, Belgique, Danemark, Finlande, Norvège, Portugal, Espagne, Suède, Hongrie, Allemagne, Pologne, Bulgarie, Croatie, Slovénie, Luxembourg, Slovaquie, Lettonie, Lituanie, Russie, Biélorussie, France, Ukraine, Tchéquie, Estonie, Îles Féroé, Islande, Roumanie, Pays-Bas, Macédoine, Bosnie-Herzégovine, Serbie, Monténégro, Albanie, Moldavie, Martinique, Guyane française, Guadeloupe, Chypre, Malte, Irlande, Royaume-Uni, Taïwan, Tahiti, Vanuatu, Iran, EAU, Liban, Israël, Algérie, Libye, Tunisie, Madagascar, Guatemala, Bolivie, Uruguay, Honduras, Nicaragua, Aruba, St Martin, Singapour, Hong Kong, Malaisie, Brunei, Macao, Île Maurice, Afrique du Sud, Jamaïque, Barbade, Grenade, Ste Lucie, St Vincent, Antigua-et-Barbuda, Surinam |
| Carburant ordinaire sans plomb | 92 ou plus | Egypte, Myanmar |
| | 90 ou plus | Les Philippines, Îles Marshal, Ustt*2, Koweït, Oman, Qatar, Arabie Saoudite, Syrie, Bahreïn, Jordanie, Nigeria, Angola, Chili, El Salvador, Costa Rica, Équateur, Haïti, Colombie, République Dominicaine (volant à gauche), Panama, Pérou, Îles Vierges britanniques, Curaçao, Indonésie, Népal, Sri Lanka, Fidji, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Kenya, Zimbabwe, Trinité-et-Tobago, Commonwealth de Dominique, Cambodge, Iraq, Côte d'Ivoire |

*1 Europe
*2 République de Palau & Etats fédérés de Micronésie

Du carburant dont l'indice d'octane est inférieur réduit l'efficacité du système antipollution. Cela risque aussi de causer le cognement du moteur et de l'endommager.

## ⚠ ATTENTION

- UTILISER DU CARBURANT SANS PLOMB UNIQUEMENT.
  Le carburant au plomb nuit au convertisseur catalytique et aux capteurs d'oxygène, et cause une détérioration du système antipollution et/ou des pannes.
- L'utilisation de carburant E10 avec 10% d'éthanol en Europe est sûre pour votre véhicule. Le véhicule peut subir des dommages si le pourcentage d'éthanol dépasse cette spécification.
- Ne jamais ajouter de produits additifs pour système de carburant. Sinon cela pourrait endommager le système antipollution. S'adresser à un mécanicien expérimenté pour de plus amples détails, un concessionnaire agréé Mazda est recommandé.

### ▼Carburant à utiliser (SKYACTIV-D 2.2)

Votre Mazda fonctionnera efficacement avec du carburant diesel conforme à la norme EN590 ou équivalent.

## ⚠ ATTENTION

- Ne jamais utiliser un carburant autre que la norme EN590 ou équivalent pour le véhicule. L'utilisation d'essence ou de kérosène dans un moteur diesel endommagera le moteur.
- Ne jamais ajouter de produits additifs pour système de carburant. Sinon cela pourrait endommager le système antipollution. S'adresser à un mécanicien expérimenté pour de plus amples détails, un concessionnaire agréé Mazda est recommandé.

**REMARQUE**

Lorsqu'on refait l'appoint en carburant, ajouter toujours au moins 10 litres de carburant.

### ▼Système antipollution (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)

Votre véhicule est équipé d'un système antipollution (le convertisseur catalytique fait partie de ce système) qui le rend conforme aux lois applicables concernant les gaz d'échappement.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne jamais stationner sur ou près de matières inflammables:***
***Le fait de se stationner sur des matières inflammables, comme de l'herbe sèche, est dangereux. Même lorsque le moteur est arrêté, le système d'échappement reste très chaud après l'utilisation normale et peut enflammer des matières inflammables. Cela pourrait causer de graves blessures ou la mort.***

## ⚠ ATTENTION

Ne pas respecter les précautions suivantes peut faire que le plomb se dépose sur le catalyseur à l'intérieur du convertisseur catalytique ou faire que le convertisseur catalytique devienne très chaud. Cela endommagera le convertisseur et découlera en de mauvaises performances.

- UTILISER DU CARBURANT SANS PLOMB UNIQUEMENT.
- Ne pas conduire ce véhicule Mazda s'il présente des signes de mauvais fonctionnement.
- Ne pas rouler en roue libre avec le contact coupé.
- Ne pas descendre de côtes raides en prise (une vitesse engagée) avec le contact coupé.
- Ne pas faire tourner le moteur à un régime de ralenti élevé pendant plus de 2 minutes.
- Ne pas modifier le système antipollution. Toutes les vérifications et réglages doivent être réalisés par un mécanicien qualifié.
- Ne pas faire démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant.

### ▼Système antipollution (SKYACTIV-D 2.2)

Votre véhicule est équipé d'un système antipollution (le convertisseur catalytique fait partie de ce système) qui le rend conforme aux lois applicables concernant les gaz d'échappement.

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne jamais stationner sur ou près de matières inflammables:</u>***
***Le fait de se stationner sur des matières inflammables, comme de l'herbe sèche, est dangereux. Même lorsque le moteur est arrêté, le système d'échappement reste très chaud après l'utilisation normale et peut enflammer des matières inflammables. Cela pourrait causer de graves blessures ou la mort.***

## ⚠ ATTENTION

Ne pas respecter les précautions suivantes peut faire que le plomb se dépose sur le catalyseur à l'intérieur du convertisseur catalytique ou faire que le convertisseur catalytique devienne très chaud. Cela endommagera le convertisseur et découlera en de mauvaises performances.

- Ne pas conduire ce véhicule Mazda s'il présente des signes de mauvais fonctionnement.
- Ne pas rouler en roue libre avec le contact coupé.
- Ne pas descendre de côtes raides en prise (une vitesse engagée) avec le contact coupé.
- Ne pas faire tourner le moteur à un régime de ralenti élevé pendant plus de 2 minutes.
- Ne pas modifier le système antipollution. Toutes les vérifications et réglages doivent être réalisés par un mécanicien qualifié.
- Ne pas faire démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant.

## ▼Gaz d'échappement du moteur (Monoxyde de carbone)

### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas conduire le véhicule si l'on sent des odeurs de gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule:***
***Le gaz d'échappement est dangereux. Ce gaz contient de l'oxyde de carbone (CO), qui est incolore, inodore et extrêmement toxique. Si inhalé, il peut causer la perte de conscience et la mort. Si l'on sent une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, garder toutes les vitres ouvertes et consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, immédiatement.***

***Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit clos:***
***Le fait de laisser tourner le moteur dans un endroit clos, comme un garage, est dangereux. Le gaz d'échappement qui contient de l'oxyde de carbone, un gaz extrêmement toxique, peut facilement entrer dans l'habitacle. Cela peut entraîner une perte de conscience ou même la mort.***

***Ouvrir les vitres ou régler le système de chauffage ou de refroidissement pour faire entrer de l'air frais lorsque le moteur tourne au ralenti:***
***Le gaz d'échappement est dangereux. Lorsque le véhicule est à l'arrêt avec les vitres fermées et le moteur tournant au ralenti pendant une longue durée, même dans un endroit qui n'est pas fermé, du gaz d'échappement qui contient de l'oxyde de carbone, un gaz extrêmement toxique, peut facilement entrer dans l'habitacle. Cela peut entraîner une perte de conscience ou même la mort.***

***Retirer la neige sous et autour du véhicule, en particulier du tuyau d'échappement, avant de faire démarrer le véhicule:***
***Le fait de laisser tourner le moteur lorsque le véhicule est arrêté dans de la neige profonde est dangereux. Le tuyau d'échappement peut être obstrué par la neige, faisant entrer du gaz d'échappement dans l'habitacle. Etant donné que le gaz d'échappement contient de l'oxyde de carbone, un gaz extrêmement toxique, toute personne dans le véhicule risque de perdre connaissance ou même de décéder.***

## Trappe de remplissage de carburant et bouchon de réservoir de carburant

### ⚠ *PRUDENCE*

***Lors du retrait du bouchon du réservoir de carburant, desserrer le bouchon légèrement et attendre que le sifflement cesse. Retirer ensuite le bouchon:***
***Le jet de carburant est dangereux. Le carburant risque de causer des brûlures à la peau et aux yeux et est dangereux pour la santé si avalé. Du carburant sera projeté lorsqu'il y a une pression dans le réservoir de carburant et que le bouchon du réservoir de carburant est retiré trop rapidement.***

***Avant de faire le plein de carburant, arrêter le moteur et garder les étincelles et les flammes loin de l'ouverture de remplissage de carburant:***
***Les vapeurs de carburant sont dangereuses. Elles peuvent être enflammées par des étincelles ou des flammes, causant de graves brûlures ou blessures.***
***De plus, l'utilisation d'un bouchon du réservoir de carburant incorrect, ou si un bouchon n'est pas utilisé, peut causer une fuite de carburant qui peut entraîner de graves blessures ou la mort en cas d'accident.***

### ⚠ *PRUDENCE*

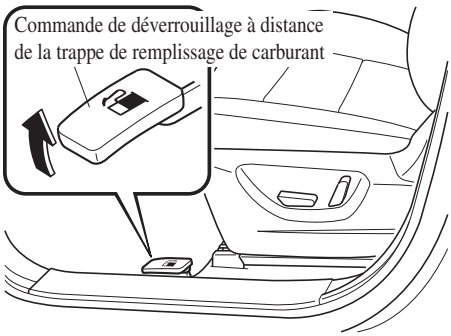
***Ne pas continuer à faire l'appoint en carburant une fois que la buse de la pompe à essence se ferme automatiquement:***
***Il est dangereux de continuer à faire l'appoint en carburant une fois que la buse de la pompe à essence s'est automatiquement fermée, car un remplissage excessif risque de faire déborder ou fuir le carburant. Un débordement et une fuite de carburant peuvent endommager le véhicule et, si le carburant prend feu, cela risque de déclencher un incendie et une explosion, entraînant des blessures graves voire la mort.***

### ⚠ ATTENTION

Toujours utiliser un bouchon de réservoir de carburant Mazda d'origine ou l'équivalent approuvé, disponible chez tout mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Un bouchon non adéquat peut causer des dommages importants aux systèmes d'alimentation et antipollution.

### ▼Trappe de remplissage de carburant

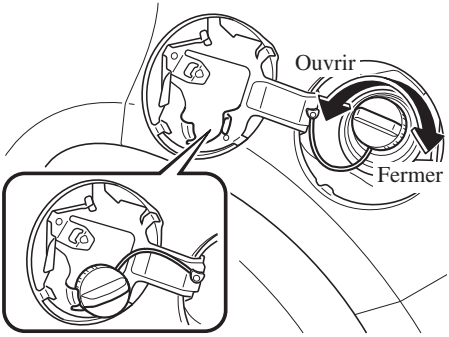
Pour ouvrir, tirer la commande de déverrouillage à distance de la trappe de remplissage de carburant.
Pour fermer, appuyez sur la trappe de remplissage de carburant jusqu'à ce qu'il se verrouille en toute sécurité.




### ▼Bouchon de réservoir de carburant

Pour retirer le bouchon de réservoir de carburant, le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
Fixez le bouchon déposé au niveau de la paroi intérieure de la trappe de remplissage de carburant.

Pour fermer le bouchon de réservoir de carburant, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



# Volant

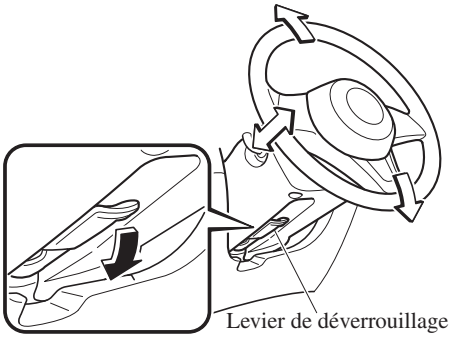
## ⚠ PRUDENCE

***<u>Ne jamais ajuster le volant de direction lorsque le véhicule est en mouvement:</u>***
***Le fait de régler le volant de direction alors que le véhicule se déplace est dangereux. Cette manipulation peut facilement faire que le conducteur tourne le volant brusquement vers la droite ou vers la gauche. Cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et un accident.***

### ▼Ajustement du volant de direction

Pour changer l'angle ou la longueur de la colonne de direction:

1. Arrêter le véhicule, puis tirer vers le bas le levier de déverrouillage situé sous la colonne de direction.




2. Incliner le volant de direction et/ou ajuster la longueur de la colonne de direction jusqu'à la position désirée, puis pousser le levier vers le haut pour verrouiller la colonne de direction.
3. Tenter de pousser le volant de direction vers le haut et vers le bas pour s'assurer qu'il est verrouillé avant de conduire.

## Rétroviseurs

Avant de conduire, ajuster les rétroviseurs internes et externes.

### ▼Rétroviseurs extérieurs

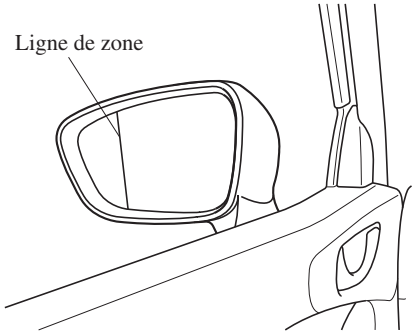
**⚠ *PRUDENCE***

***S'assurer de jeter un coup d'œil en arrière avant de changer de file:***
***Le fait de changer de file sans prendre en considération la distance actuelle du véhicule vu dans le rétroviseur convexe est dangereux. Cela peut causer un grave accident. Les objets vus dans le rétroviseur convexe sont plus proches qu'ils n'y apparaissent.***

**REMARQUE**

**(Rétroviseur grand-angle côté conducteur *)**

- Le rétroviseur grand-angle a deux zones de courbure de sa surface, séparées par une ligne de zone, en une zone extérieure et une zone intérieure. La zone intérieure est un rétroviseur convexe standard, alors que la zone extérieure permet une grande plage de visibilité d'un même coup d'œil. Cette combinaison d'angles de vision permet une meilleure assurance lors de dépassements latéraux.




- La distance perçue des objets dans les deux zones du rétroviseur grand-angle est différente. Les objets reflétés dans la zone extérieure sont en fait plus éloignés que ceux reflétés dans la zone intérieure.

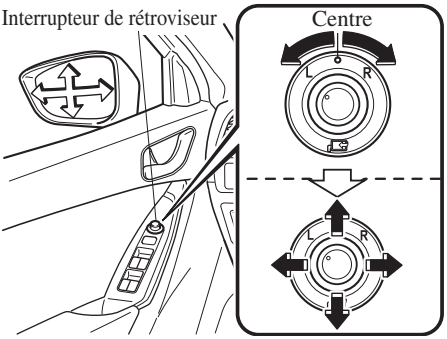
**Rétroviseur électrique**

Le contacteur doit être mis sur ACC ou ON.


*Certains modèles.

Pour régler:

1. Faire tourner l'interrupteur de rétroviseur vers la gauche (L ) ou la droite (R ) pour sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite.
2. Appuyer sur l'interrupteur de rétroviseur dans le sens approprié.




Après avoir réglé le rétroviseur, verrouiller la commande en faisant tourner l'interrupteur vers la position centrale.

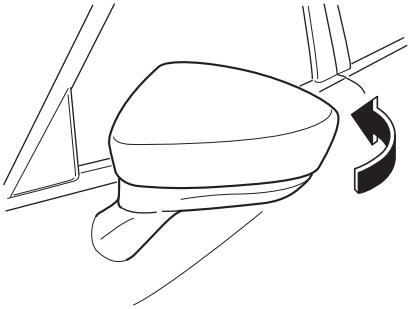
**Rétroviseur repliable**

## ⚠ *PRUDENCE*

***S'assurer de toujours retourner les rétroviseurs extérieurs en position pour la conduite avant de démarrer:***
***Il est dangereux de conduire avec les rétroviseurs extérieurs repliés. La vision arrière sera réduite, et cela peut causer un accident.***

**Rétroviseur repliable manuellement**

Replier le rétroviseur extérieur vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit contre le véhicule.

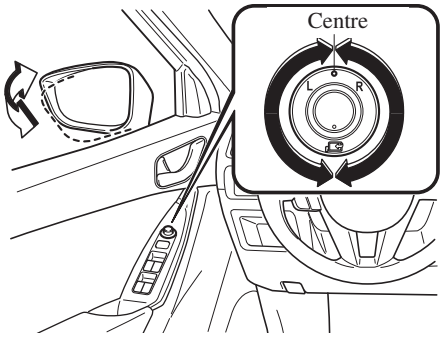


**Rétroviseur repliable électrique**

Le contacteur doit être mis sur ACC ou ON.

Pour replier le rétroviseur, faire tourner l'interrupteur.

Pour remettre le rétroviseur à la position de conduite, faire tourner l'interrupteur à la position centrale.



## ⚠ PRUDENCE

***Ne pas toucher un rétroviseur repliable électrique pendant qu'il est en mouvement:***
***Il est dangereux de toucher le rétroviseur repliable électrique lorsqu'il est en mouvement. Votre main pourrait être pincée et blessée, ou le rétroviseur pourrait être endommagé.***

***Utiliser l'interrupteur du rétroviseur repliable électrique pour mettre le rétroviseur sur la position route:***
***Il est dangereux de régler le rétroviseur repliable électrique à la position route avec la main. Le rétroviseur ne se verrouillera pas en position et n'offrira pas une bonne visibilité vers l'arrière.***

***Utiliser le rétroviseur repliable électrique uniquement lorsque le véhicule est stationné en toute sécurité:***
***Il est dangereux d'actionner le rétroviseur repliable électrique pendant que le véhicule est en mouvement. Les rafales de vent sur le rétroviseur feront baisser sa position, et vous ne pourrez pas le remettre à la position route, ce qui vous empêchera d'avoir une bonne visibilité vers l'arrière.***

**Fonctionnement du rétroviseur extérieur avec le moteur éteint***

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être utilisés jusqu'à environ 40 secondes après que le contacteur d'allumage soit tourné de la position ON à la position d'arrêt avec toutes les portières fermées. Si une des portières est ouverte, les rétroviseurs extérieurs ne fonctionneront plus.

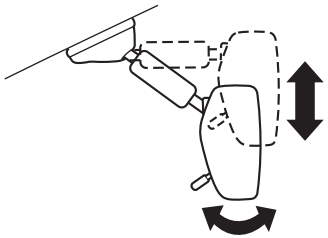
### ▼Rétroviseur intérieur

## ⚠ PRUDENCE

***Ne pas empiler de paquets ou d'autres objets sur une hauteur dépassant les dossiers de sièges:***
***Les bagages empilés sur une hauteur dépassant les dossiers de siège sont dangereux. Ils peuvent obstruer la vue arrière ce qui peut causer une collision avec un autre véhicule lors d'un changement de file.***

**Réglage du rétroviseur intérieur**

Avant de démarrer, régler le rétroviseur intérieur pour centrer la vue arrière par la lunette arrière.



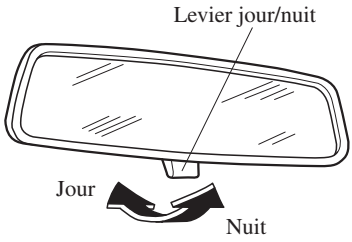

*Certains modèles.

| REMARQUE |
| --- |
| Pour le rétroviseur de jour/nuit manuel, faire cet ajustement avec le levier jour/nuit en position jour. |

**Réduire l'éblouissement causé par les phares**

**Rétroviseur de jour/nuit manuel**

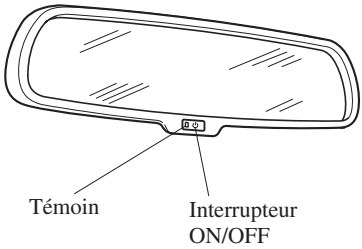
Pousser le levier jour/nuit vers l'avant pour une conduite de jour. Le tirer vers l'arrière pour réduire l'éblouissement causé par les phares des voitures roulant derrière.




**Rétroviseur à anti-éblouissement automatique**

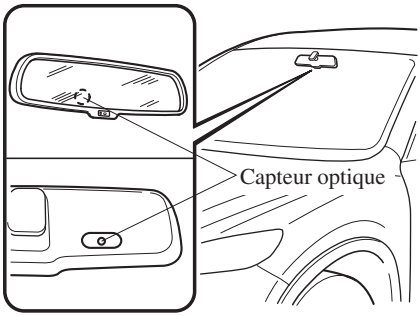
Le rétroviseur à anti-éblouissement automatique réduit automatiquement l'éblouissement causé par les phares des véhicules roulant derrière lorsque le contacteur est mis sur ON.

Appuyer sur l'interrupteur ON/OFF ⏻ pour annuler la fonction d'anti-éblouissement automatique. Le témoin s'éteint.
Pour réactiver la fonction d'anti-éblouissement automatique, appuyer sur l'interrupteur ON/OFF ⏻ . Le témoin s'allume.



**REMARQUE**

Ne pas utiliser de produit de nettoyage pour vitres et ne pas accrocher d'objets sur ou près du capteur optique. Sinon, la sensibilité du capteur optique risque de diminuer et il peut ne pas fonctionner correctement.




La fonction d'anti-éblouissement automatique est annulée lorsque le contacteur est mis sur ON et que le levier de changement de vitesses est en marche arrière (R).

## Lève-vitre électrique

Le contacteur doit être mis sur ON pour que les lève-vitres électriques puissent fonctionner.

### ⚠ *PRUDENCE*

***S'assurer que rien ne se trouve sur la trajectoire d'une vitre que l'on désire fermer:***
***La fermeture des vitres à l'aide du lève-vitre électrique est dangereuse. Les mains, la tête ou même le cou d'une personne peuvent être coincés par la vitre et subir de graves blessures ou la mort. Cet avertissement s'applique en particulier aux enfants.***

***Ne jamais permettre aux enfants de jouer avec les interrupteurs des lève-vitres électriques:***
***Des interrupteurs de lève-vitres électriques non verrouillés à l'aide de l'interrupteur de verrouillage de lève-vitres électriques permettent aux enfants de faire fonctionner les vitres électriques accidentellement, ce qui peut causer de graves blessures si les mains, la tête ou le cou d'un enfant est coincé par une vitre.***

### ⚠ ATTENTION

Pour éviter de fondre le fusible et d'endommager le système de lève-vitre électrique, ne pas ouvrir ou fermer plus de trois vitres à la fois.

**REMARQUE**

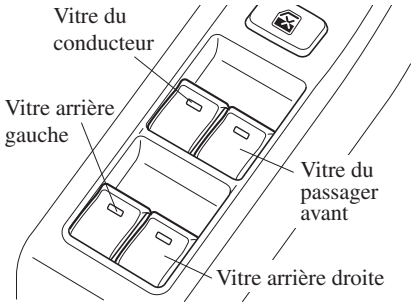
Un lève-vitre électrique ne peut plus s'ouvrir ou se fermer si vous continuez à appuyer sur l'interrupteur après l'avoir entièrement ouvert ou fermer. Si le lève-vitre électrique ne s'ouvre pas/ferme pas, attendre un moment puis utiliser de nouveau l'interrupteur.

### ▼Utilisation des lève-vitres électriques (Type A)

**REMARQUE**

- Chaque vitre côté passager peut être ouverte et fermée à l'aide de l'interrupteur sur la portière lorsque l'interrupteur de verrouillage des vitres électriques sur la portière du conducteur est en position déverrouillée (page 3-48).
- Chaque vitre côté passager peut également être opérée à l'aide des interrupteurs de commande principaux sur la portière du conducteur.

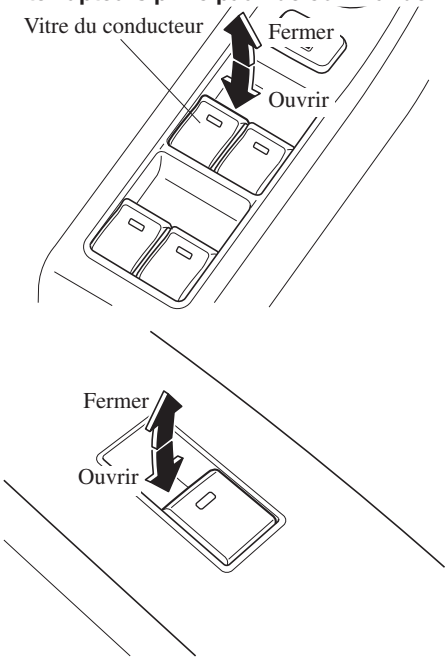
**Interrupteurs principaux de commande**



**Normal ouverture/fermeture**

Pour ouvrir la vitre à la position désirée, appuyer légèrement sur l'interrupteur. Pour fermer la vitre à la position désirée, tirer légèrement sur l'interrupteur.

**Interrupteurs principaux de commande**




**Ouverture/fermeture automatique**

Pour ouvrir complètement la vitre automatiquement, appuyer sur l'interrupteur vers le bas complètement. Pour fermer complètement la vitre automatiquement, tirer l'interrupteur vers le haut complètement.

Pour arrêter la vitre avant son ouverture ou sa fermeture complète, tirer ou appuyer sur l'interrupteur dans le sens opposé au déplacement de la vitre, puis le relâcher.

**Procédure d'initialisation du système de lève-vitre électrique**

Si la batterie a été déconnectée lors des travaux d'entretien du véhicule, ou pour d'autres raisons (telles que l'actionnement continu d'un interrupteur après que la fenêtre ait été complètement ouverte/ fermée), la fenêtre ne s'ouvrira pas et ne se fermera pas complètement automatiquement.
Il est possible de réinitialiser la fonction automatique à l'aide des interrupteurs principaux ou des interrupteurs des portières des passagers.
La procédure de réinitialisation de la fonction automatique de lève-vitre électrique peut être effectuée sur tous les interrupteurs de portière. La fonction automatique de lève-vitre électrique ne sera rétablie que pour la vitre électrique qui a été réinitialisée.

1 Mettre le contacteur sur ON.

2 S'assurer que l'interrupteur de verrouillage de lève-vitres électriques situé sur la portière du conducteur n'est pas enfoncé.

3 Appuyer sur l'interrupteur et ouvrir la vitre complètement.

4 Tirer l'interrupteur pour fermer la vitre complètement et le maintenir pendant environ 2 secondes après que la vitre soit complètement fermée.

5 Répéter les étapes 3-4 pour le lève-vitre électrique du passager avant pendant qu'il est assis dans le siège du passager avant.

6 Répéter les étapes 3-4 pour les lève-vitres électriques arrière gauche et droit pendant que les passagers sont assis dans le siège arrière.

7 S'assurer que les lève-vitres électriques fonctionnent correctement en utilisant les interrupteurs de portières.

Après que le système soit réinitialisé, chaque vitre côté passager peut être complètement ouverte ou fermée automatiquement à l'aide des interrupteurs de commande principaux.

**Vitre à dispositif de sécurité**

Si la main, la tête d'une personne ou autre objet bloque la vitre lors de sa fermeture automatique ou manuelle, la vitre s'arrête et s'ouvre à moitié.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Vérifier que rien ne bloquer la vitre électrique juste avant qu'elle atteigne sa position de fermeture complète ou lorsque l'interrupteur de vitre électrique est maintenu complètement vers le haut:***
***Le fait de bloquer une vitre électrique juste avant qu'elle atteigne sa position de fermeture complète ou lorsque l'interrupteur de vitre électrique est maintenu complètement vers le haut est dangereux.***
***Dans ces cas, la fonction de sécurité ne peut pas bloquer la fermeture complète de la vitre. Si des doigts sont pris, cela peut entraîner de graves blessures.***

**REMARQUE**

- Suivant les conditions de conduite, une vitre se fermant automatiquement peut s'arrêter et commencer à s'ouvrir si un choc similaire à un objet qui la bloque est ressenti par le dispositif.
  Si le dispositif de sécurité se déclenche et la vitre ne peut pas être fermée automatiquement en utilisant la méthode d'ouverture automatique, tirer et maintenir l'interrupteur complètement et la vitre se fermera.
- Le dispositif de sécurité de vitre ne fonctionne qu'une fois que le système a été réinitialisé.

**Fonctionnement du lève-vitre électrique avec le moteur éteint**

Le lève-vitres électrique peut être utilisé jusqu'à environ 40 secondes après que le contacteur soit tourné de la position ON à d'arrêt avec toutes les portières fermées. Si une des portières est ouverte, le lève-vitre électrique ne fonctionnera plus.

**REMARQUE**

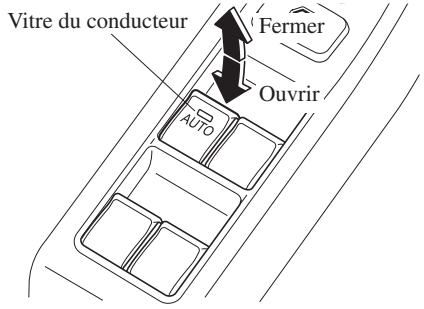
Pour l'utilisation du lève-vitre avec le moteur éteint, l'interrupteur doit être maintenu fermement jusqu'à ce que la vitre soit fermée car la fonction de fermeture automatique n'opérera pas.

## ▼Utilisation du lève-vitre électrique côté conducteur (Type B)

**Normal ouverture/fermeture**

Pour ouvrir la vitre à la position désirée, appuyer légèrement sur l'interrupteur.
Pour fermer la vitre à la position désirée, tirer légèrement sur l'interrupteur.

**Interrupteurs principaux de commande**




**Ouverture/fermeture automatique**

Pour ouvrir complètement la vitre automatiquement, enfoncer l'interrupteur bien à fond, puis le relâcher. La vitre s'ouvrira alors automatiquement.
Pour fermer complètement la vitre automatiquement, tirer l'interrupteur à fond vers le haut, puis le relâcher. La vitre se fermera alors automatiquement.

Pour arrêter la vitre avant son ouverture ou sa fermeture complète, tirer ou appuyer sur l'interrupteur dans le sens opposé au déplacement de la vitre, puis le relâcher.

**Procédure d'initialisation du système de lève-vitre électrique**

Si la batterie a été déconnectée lors des travaux d'entretien du véhicule, ou pour d'autres raisons (telles que l'actionnement continu d'un interrupteur après que la fenêtre ait été complètement ouverte/fermée), la fenêtre ne s'ouvrira pas et ne se fermera pas complètement automatiquement.
La fonction automatique de lève-vitre électrique ne sera rétablie que pour la vitre électrique qui a été réinitialisée.

1 Mettre le contacteur sur ON.

2 S'assurer que l'interrupteur de verrouillage de lève-vitres électriques situé sur la portière du conducteur n'est pas enfoncé.

3 Appuyer sur l'interrupteur et ouvrir la vitre complètement.

4 Tirer l'interrupteur pour fermer la vitre complètement et le maintenir pendant environ 2 secondes après que la vitre soit complètement fermée.

**Vitre à dispositif de sécurité**

Si la main, la tête d'une personne ou autre objet bloque la vitre lors de sa fermeture automatique, la vitre s'arrêtera et s'ouvrira à moitié.

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Vérifier que rien ne bloquer la vitre électrique juste avant qu'elle atteigne sa position de fermeture complète ou lorsque l'interrupteur de vitre électrique est maintenu vers le haut:</u>***
***Le fait de bloquer une vitre électrique juste avant qu'elle atteigne sa position de fermeture complète ou lorsque l'interrupteur de vitre électrique est maintenu vers le haut est dangereux. Dans ces cas, la fonction de sécurité ne peut pas bloquer la fermeture complète de la vitre. Si des doigts sont pris, cela peut entraîner de graves blessures.***

**REMARQUE**

- Suivant les conditions de conduite, une vitre se fermant automatiquement peut s'arrêter et commencer à s'ouvrir si un choc similaire à un objet qui la bloque est ressenti par le dispositif.
  Si le dispositif de sécurité se déclenche et la vitre ne peut pas être fermée automatiquement, tirer et maintenir l'interrupteur et la vitre se fermera.
- Le dispositif de sécurité de vitre ne fonctionne qu'une fois que le système a été réinitialisé.

**<u>Fonctionnement du lève-vitre électrique avec le moteur éteint</u>**

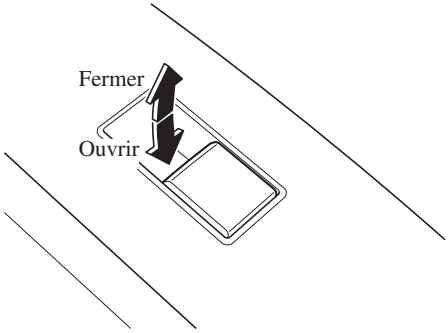
Le lève-vitres électrique peut être utilisé jusqu'à environ 40 secondes après que le contacteur soit tourné de la position ON à d'arrêt avec toutes les portières fermées. Si une des portières est ouverte, le lève-vitre électrique ne fonctionnera plus.

**REMARQUE**

Pour l'utilisation du lève-vitre avec le moteur éteint, l'interrupteur doit être maintenu fermement jusqu'à ce que la vitre soit fermée car la fonction de fermeture automatique n'opérera pas.

### ▼Utilisation du lève-vitre électrique côté passager (Type B)

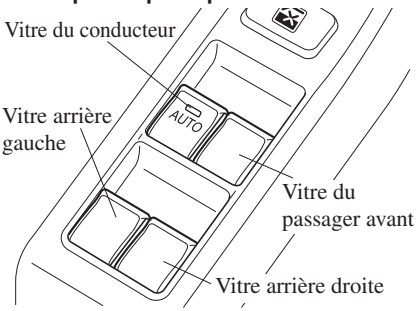
Pour ouvrir la vitre à la position désirée, appuyer sur l'interrupteur.
Pour fermer la vitre à la position désirée, tirer l'interrupteur.



**REMARQUE**

- Les vitres électriques peuvent être commandées lorsque l'interrupteur de verrouillage de lève-vitre électrique sur la portière du conducteur est en position déverrouillée.
- Les vitres côté passager peuvent être ouvertes ou fermées à l'aide des interrupteurs de commande principaux sur la portière du conducteur.

**Interrupteurs principaux de commande**



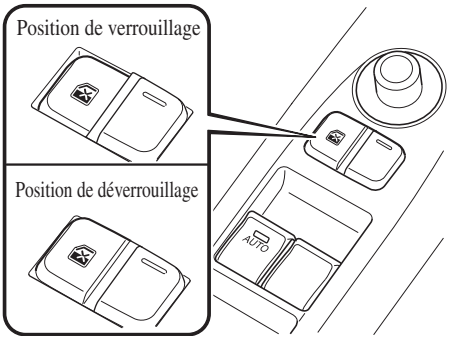

## ▼Interrupteur de verrouillage du lève-vitre électrique

Cette fonctionnalité empêche tous les lève-vitres électriques de fonctionner, sauf pour celui du conducteur. Garder cet interrupteur dans la position verrouillée tant que les enfants sont dans le véhicule.

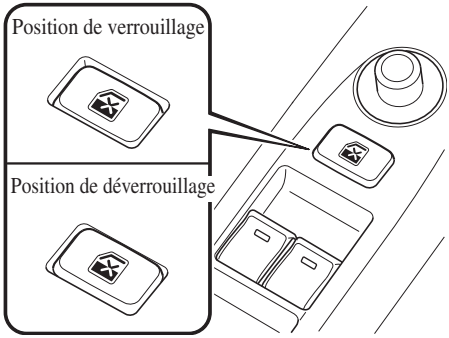
**Position de verrouillage (bouton activé):**
Seul le conducteur peut utiliser son lève-vitre électrique.

**Position de déverrouillage (bouton non activé):**
Tous les lève-vitres électriques sur chaque portière peuvent être utilisés.

**(Avec interrupteur de verrouillage de la portière)**




**(Sans interrupteur de verrouillage de la portière)**



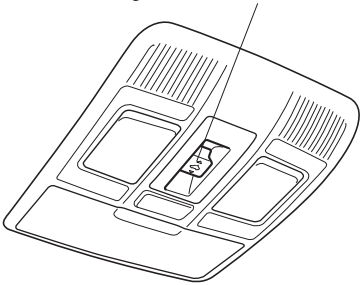

**REMARQUE**

Lorsque l'interrupteur de verrouillage des vitres électriques est en position verrouillée, le voyant sur chaque interrupteur de vitre électrique, sauf celui sur l'interrupteur de vitre électrique côté conducteur, s'éteint. Le voyant peut être difficile à voir selon la luminosité environnante.

## Toit ouvrant*

Le toit ouvrant peut être ouvert ou fermé électriquement seulement si le contacteur est mis sur ON.

Interrupteur d'inclinaison/ouverture



### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas laisser les passagers se tenir debout ou sortir une partie de leur corps par l'ouverture du toit ouvrant pendant que le véhicule se déplace:</u>***
***Le fait de sortir la tête, les bras ou toute autre partie du corps par l'ouverture du toit ouvrant est dangereux. Une tête ou des bras peuvent être frappés par un objet lorsque le véhicule se déplace. Ceci peut causer la mort ou de graves blessures.***

***<u>S'assurer que rien ne se trouve sur la trajectoire du toit ouvrant avant de le fermer:</u>***
***Un toit ouvrant qui se ferme est dangereux. Les mains, la tête ou même le cou d'une personne, en particulier les enfants, peuvent être coincés lors de la fermeture et subir de graves blessures ou la mort.***

**REMARQUE**

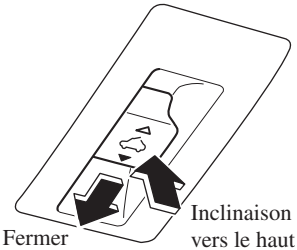
Avant de laver le véhicule, vérifier que le toit ouvrant est complètement fermé afin que l'eau ne pénètre pas dans l'habitacle. Après le lavage du véhicule Mazda ou après qu'il ait plu, éponger l'eau accumulée sur le toit ouvrant avant de l'ouvrir pour éviter la pénétration d'eau qui risque de causer de la rouille ou d'endommager la garniture du pavillon.

### ▼Inclinaison

L'arrière du toit ouvrant peut être relevé pour fournir plus de ventilation.

Pour une inclinaison automatique complète, appuyer momentanément sur l'interrupteur d'inclinaison/ouverture. Pour interrompre l'inclinaison en cours, appuyer sur l'interrupteur d'inclinaison/ouverture.

Pour fermer à la position désirée, appuyer sur l'interrupteur d'inclinaison/ouverture vers l'avant.



Fermer (Inclinaison vers le bas)

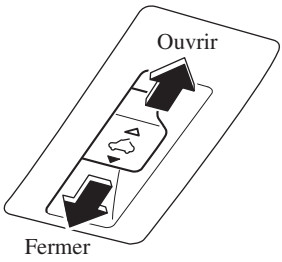
Inclinaison vers le haut

*Certains modèles.

### ▼Coulissement

Pour une ouverture automatique complète, appuyer momentanément sur l'interrupteur d'inclinaison/ouverture vers l'arrière. Pour interrompre le coulissement en cours, appuyer sur l'interrupteur d'inclinaison/ouverture.

Pour fermer à la position désirée, appuyer sur l'interrupteur d'inclinaison/ouverture vers l'avant.




### ▼Procédure de réinitialisation de toit ouvrant électrique

Si la batterie est déconnectée, le toit ouvrant ne fonctionnera pas. Le toit ouvrant ne fonctionnera pas correctement avant qu'il ait été réinitialisé. Effectuer la procédure suivante pour réinitialiser le toit ouvrant et poursuivre le fonctionnement:

1. Mettre le contacteur sur ON.
2. Appuyer sur l'interrupteur d'inclinaison pour ouvrir partiellement l'arrière du toit ouvrant en l'inclinant.
3. Répéter l'étape 2. L'arrière du toit ouvrant s'ouvre en s'inclinant jusqu'à la position complètement ouverte, puis se ferme légèrement.

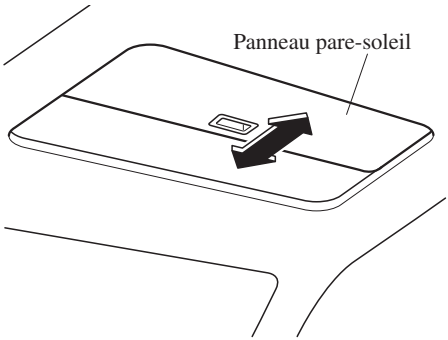
**REMARQUE**

Si la procédure de réinitialisation est effectuée pendant que le toit ouvrant est en position de coulissement (ouverture partielle), le toit se fermera avant que l'arrière s'ouvre en s'inclinant.

### ▼Panneau pare-soleil

Le panneau pare-soleil peut être ouvert et fermé manuellement.

Le panneau pare-soleil s'ouvre automatiquement lorsque le toit ouvrant est ouvert, mais il doit être fermé manuellement.




## ⚠ ATTENTION

- Le panneau pare-soleil ne s'incline pas. Pour éviter de l'endommager ne pas le pousser.
- Ne pas fermer le panneau pare-soleil pendant que le toit ouvrant s'ouvre. Si on force le panneau pare-soleil à se fermer, on risque de l'endommager.

## Modifications et accessoires additionnels

Mazda ne peut pas garantir le fonctionnement des systèmes d'immobilisation et antivol s'il a été modifié ou si un accessoire additionnel a été installé.

**⚠ ATTENTION**

Afin d'éviter d'endommager votre véhicule, ne pas modifier le système ou installer d'accessoire additionnel sur les systèmes d'immobilisation et antivol ou sur le véhicule.

## Système d'immobilisation

Le système d'immobilisation ne permet de démarrer le moteur qu'avec une clé reconnue par le système.

Si quelqu'un essaie de démarrer le moteur avec une clé non reconnue par le système, le moteur ne démarrera pas, ce qui aide à protéger le véhicule contre le vol.
En cas de problème avec le système d'immobilisation ou la clé, s'adresser à un mécanicien agréé Mazda.

**⚠ ATTENTION**

- Les changements ou modifications non spécifiquement approuvés par l'entité responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.
- Afin de ne pas endommager la clé, ne pas:
  - Laisser la clé tomber.
  - Mouiller la clé.
  - Exposer la clé à des champs magnétiques.
  - Exposer la clé à des températures élevées, dans des endroits au soleil comme sur le tableau de bord ou sur le capot.
- Si le moteur ne démarre pas à l'aide de la clé correcte, et que le témoin de sécurité reste allumé ou clignote, il peut y avoir un mauvais fonctionnement du système. S'adresser à un mécanicien agréé Mazda.

**REMARQUE**

- Les clés possèdent un code électronique unique. Pour cette raison et pour plus de sécurité, il faut attendre un certain temps avant d'obtenir une clé de rechange. Elles ne peuvent être obtenues que par l'intermédiaire d'un mécanicien agréé Mazda.
- S'assurer de toujours garder une clé de rechange, au cas où une clé serait perdue. En cas de perte d'une clé, s'adresser dès que possible à un mécanicien agréé Mazda.
- Si une clé est perdue, un mécanicien agréé Mazda fera un réglage des codes électroniques des clés restantes et du système d'immobilisation. Apporter toutes les clés restantes un mécanicien agréé Mazda pour les faire réinitialiser.
  Le démarrage du véhicule à l'aide d'une clé dont le code électronique n'a pas été réglé sera impossible.

## ▼Fonctionnement

**REMARQUE**

- Le moteur risque de ne pas démarrer et le témoin de sécurité peut s'allumer ou clignoter si la clé est placée dans une zone où le système parvient difficilement à détecter le signal, par exemple sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Placer la clé à un autre endroit dans la plage du signal, placer le contacteur en position d'arrêt, puis redémarrer le moteur.
- Les signaux d'une station de radio ou de télévision, d'un émetteur récepteur, ou d'un téléphone cellulaire peuvent causer des interférences avec le système d'immobilisation. Si le moteur ne démarre pas même lorsque la clé correcte est utilisée, vérifier le témoin de sécurité.

**Armement**

Le système est armé lorsque le bouton de démarrage du moteur est enfoncé de ON à arrêt.
Le témoin de sécurité sur le tableau de bord clignotera à intervalles de 2 secondes, jusqu'à ce que le système soit désarmé.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

**Désarmement**

Le système est désarmé lorsque le contacteur est mis sur ON à l'aide de la clé programmée correcte. Le témoin de sécurité s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint. Si le moteur ne démarre pas à l'aide de la clé correcte, et que le témoin de sécurité reste allumé ou clignote, essayer de procéder comme suit: Vérifier si la clé se trouve bien dans la plage de fonctionnement pour la transmission du signal. Mettre le contacteur sur la position d'arrêt, puis redémarrer le moteur. Si le moteur ne démarre toujours pas après 3 essais ou plus, s'adresser à un mécanicien agréé Mazda.

**REMARQUE**

- Si le témoin de sécurité se met à clignoter et clignote continuellement pendant la conduite, ne pas arrêter le moteur. Se rendre jusque chez un mécanicien agréé Mazda et faire vérifier le système. Si le moteur est arrêté pendant que le voyant clignote, il sera impossible de le redémarrer.
- Etant donné que les codes électroniques sont réinitialisés lors de la réparation du système d'immobilisation, les clés sont nécessaires. Veiller à apporter toutes les clés chez un mécanicien agréé Mazda afin que ce dernier puisse les programmer.

## Système antivol (Modèles pour l'Europe)*

Si le système antivol détecte une intrusion non autorisée dans le véhicule ou si le détecteur d'intrusion détecte des mouvements au sein du véhicule pouvant être révélateurs du vol du véhicule ou de son contenu, la sirène d'alarme résonne dans la zone environnante et les feux de détresse clignotent pour indiquer une situation anormale.

Le système ne fonctionnera que s'il est correctement armé. Il faut donc suivre la procédure d'armement correcte lorsque l'on quitte le véhicule.

**Détecteur d'intrusion**

Le détecteur d'intrusion utilise des ondes ultrasons pour détecter les mouvements au sein du véhicule et déclencher une alerte en cas d'intrusion dans le véhicule.

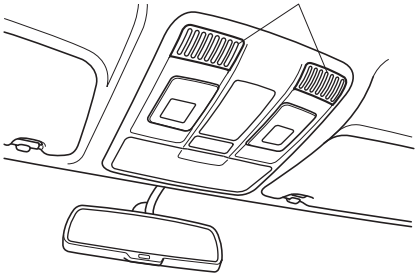
Le détecteur d'intrusion détecte certains types de mouvements au sein du véhicule. Il peut également réagir à des phénomènes extérieurs au véhicule, tels que des vibrations, des bruits forts, le vent et les courants d'air.

## ⚠ ATTENTION

Respecter l'instruction suivante afin que le détecteur d'intrusion fonctionne correctement:

- Ne pas suspendre de vêtements ou d'objets au niveau d'un appuie-tête ou d'un crochet à manteau.
- Remettre les pare-soleil à rallonge en position d'origine.
- Ne pas bloquer le détecteur d'intrusion en le recouvrant ou en plaçant des objets sur le détecteur.
- Ne pas tacher le détecteur d'intrusion et ne pas le mouiller avec du liquide.
- Ne pas secouer ou frapper le détecteur d'intrusion ou la collerette du détecteur d'intrusion.
- Ne pas installer des sièges ou des housses pour siège qui ne sont pas des produits Mazda d'origine.
- Afin d'éviter l'obstruction du détecteur d'intrusion, ne pas placer d'objets ou de charges dont la hauteur est supérieure à celle des appuie-tête à proximité du détecteur d'intrusion.

Détecteur d'intrusion et collerette du détecteur d'intrusion



### ▼Fonctionnement

**Conditions de déclenchement de la sirène**

La sirène retentira de façon intermittente et les feux de détresse clignoteront pendant 30 secondes environ si le système est déclenché par une des conditions suivantes:

- Déverrouillage d'une portière à l'aide de la clé ou d'une commande intérieure de verrouillage de portière.
- Ouverture forcée d'une portière, du capot ou du hayon.
- Ouvrir le capot avec la commande d'ouverture du capot.
- Placer le contacteur sur ON sans l'aide du bouton de démarrage du moteur.
- Détection de mouvement à l'intérieur du véhicule par le détecteur d'intrusion.

Le système sera déclenché de nouveau (jusqu'à 10 fois) si l'une des conditions ci-dessus persiste.

- Débranchement de la borne de la batterie (les feux de détresse ne clignotent pas).

Le système sera déclenché environ 10 fois.

**REMARQUE**

- Si la batterie arrive à épuisement pendant que le système antivol est armé, la sirène sera activée et les feux de détresse se mettront à clignoter lorsqu'on rechargera ou qu'on remplacera la batterie.
- Le hayon ne s'ouvre pas lorsque la sirène retentit et que les feux de détresse clignotent.

### ▼Comment mettre le système en circuit

1. Bien fermer les vitres et le toit ouvrant*.

**REMARQUE**

Le système peut être actionné même lorsqu'une vitre ou le toit ouvrant* est ouvert. Cependant, le fait de laisser les vitres et le toit ouvrant* ouverts, même partiellement, peut inciter au vol et le vent s'engouffrant dans le véhicule peut déclencher l'alarme.
Le fonctionnement du détecteur d'intrusion peut également être annulé.
Se référer à Annulation du détecteur d'intrusion à la page 3-55.

2. Désactiver le bouton de démarrage du moteur.
3. S'assurer que le capot, les portières et le hayon sont fermés.
4. Appuyer sur la touche de verrouillage de la télécommande.
   Les feux de détresse clignoteront une fois.
   **(Avec la fonction avancée à télécommande)**
   Appuyer sur un interrupteur de commande.

   Le témoin de sécurité sur le tableau de bord clignote pendant 20 secondes.
   Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

5. Après 20 secondes, le système est complètement armé.

**REMARQUE**

- Le système antivol peut également être activé en actionnant la fonction de reverrouillage automatique lorsque les portières, le hayon et le capot sont fermés.
  Se référer à Télécommande à la page 3-5.
- Le système sera désarmé si l'une des opérations suivantes a lieu dans les 20 secondes après avoir appuyé sur la touche de verrouillage:
  - Déverrouillage d'une portière.
  - Une portière ou le hayon est ouvert.
  - Le capot est ouvert.
  - Le contacteur est activé.

  Pour armer le système de nouveau, suivre la procédure d'armement.
- Si les portières sont verrouillées en appuyant sur la touche de verrouillage de la télécommande alors que le système antivol est armé, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est armé.

### ▼Annulation du détecteur d'intrusion

Si le système antivol a été activé dans l'une des situations suivantes, désactiver le détecteur d'intrusion afin d'éviter que l'alarme ne se déclenche inutilement.
**(Détecteur d'intrusion)**

- Laisser un objet mobile, des passagers ou des animaux à l'intérieur du véhicule.

- Lorsqu'un objet qui risque de rouler ou bouger est laissé dans le véhicule, lorsque celui-ci est placé sur une surface inclinée ou instable, comme lors de son transport.
- Suspendre des objets/accessoires de petite taille dans le véhicule, suspendre des vêtements à un crochet à manteau ou placer d'autres objets pouvant facilement se déplacer dans le véhicule.
- Se stationner dans une zone de fortes vibrations ou de bruits forts.
- Lors de l'utilisation d'un lave-auto automatique ou à haute pression.
- Des chocs ou vibrations en continu émis par la grêle ou le tonnerre et les éclairs sont transmis au véhicule.
- Les portières sont verrouillées et une vitre ou le toit ouvrant* est ouvert(e).
- Un chauffage ou un appareil accessoire produisant des déplacements d'air et des vibrations fonctionne lorsque le système antivol est activé.

**REMARQUE**

Si une portière ou le hayon reste fermé pendant 30 secondes, toutes les portières et le hayon sont automatiquement verrouillés de nouveau et le système antivol est activé en cas d'ouverture d'une vitre ou du toit ouvrant*.

Pour annuler le détecteur d'intrusion, appuyer sur la touche d'annulation du détecteur d'intrusion dans les 20 secondes après avoir appuyé sur la touche de verrouillage.
Les feux de détresse clignotent trois fois.

**REMARQUE**

- Pour réactiver le détecteur d'intrusion, annuler le système antivol, puis l'armer de nouveau.
- Le détecteur d'intrusion fonctionne lorsque le système antivol est armé. Pour annuler le détecteur d'intrusion, appuyer sur la touche d'annulation du détecteur d'intrusion lorsque le système antivol est armé.

### ▼Pour désarmer le système

Un système armé peut être désactivé en utilisant l'une des méthodes suivantes:

- Appuyer sur la touche de verrouillage de la télécommande.
- Le moteur est démarré à l'aide du bouton de démarrage du moteur.
- **(Avec la fonction avancée à télécommande)**
  - Appuyer sur un interrupteur de commande sur les portières.
  - Appuyer sur le système d'ouverture électrique du hayon lorsqu'on est muni de la clé.

Les feux de détresse clignoteront deux fois.

**REMARQUE**

Si les portières sont déverrouillées en appuyant sur la touche de déverrouillage de la télécommande alors que le système antivol est désactivé, les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le système est désactivé.


*Certains modèles.

### ▼Pour arrêter l'alarme

Une alarme déclenchée peut être éteinte en procédant de l'une des façons suivantes:

- Appuyer sur la touche de verrouillage de la télécommande.
- Le moteur est démarré à l'aide du bouton de démarrage du moteur.
- **(Avec la fonction avancée à télécommande)**
  - Appuyer sur un interrupteur de commande sur les portières.
  - Appuyer sur le système d'ouverture électrique du hayon lorsqu'on est muni de la clé.

Les feux de détresse clignoteront deux fois.

### ▼Autocollants d'indication de système antivol

Un autocollant indiquant que le véhicule est équipé d'un système antivol est fourni dans la boîte à gants.

Mazda recommande qu'il soit apposé dans le coin inférieur arrière d'une vitres de portières avant.

## Système antivol (Sauf modèles pour l'Europe)*

Si le système antivol détecte une intrusion non autorisée dans le véhicule pouvant résulter en un vol du véhicule ou de son contenu, l'alarme se déclenche en faisant retentir l'avertisseur sonore et en faisant clignoter les feux de détresse pour signaler dans la zone environnante que la situation est anormale.

Le système ne fonctionnera que s'il est correctement armé. Il faut donc suivre la procédure d'armement correcte lorsque l'on quitte le véhicule.

### ▼Fonctionnement

**Conditions de déclenchement du système**

L'avertisseur sonore retentira de façon intermittente et les feux de détresse clignoteront pendant 30 secondes environ si le système est déclenché par une des conditions suivantes:

- Déverrouillage d'une portière à l'aide de la clé ou d'une commande intérieure de verrouillage de portière.
- Ouverture forcée d'une portière, du capot ou du hayon.
- Ouvrir le capot avec la commande d'ouverture du capot.
- Placer le contacteur sur ON sans l'aide du bouton de démarrage du moteur.

Si le système est déclenché de nouveau, les feux et l'avertisseur sonore seront activés jusqu'à ce que la portière du conducteur ou le hayon soit déverrouillé à l'aide de la télécommande.

*Certains modèles.

**(Avec clé avancée)**
Les lumières et l'avertisseur sonore peuvent aussi être désactivés en appuyant sur l'interrupteur de commande d'une portière.

**REMARQUE**

- Si la batterie arrive est épuisée pendant que le système antivol est armé, l'avertisseur sonore sera activé et les feux de détresse se mettront à clignoter lorsqu'on rechargera ou qu'on remplacera la batterie.
- Le hayon ne s'ouvre pas lorsque l'avertisseur retentit et que les feux de détresse clignotent.

### ▼Comment mettre le système en circuit

1. Bien fermer les vitres et le toit ouvrant*.
2. Désactiver le bouton de démarrage du moteur.
3. S'assurer que le capot, les portières et le hayon sont fermés.
4. Appuyer sur la touche de verrouillage sur la télécommande ou verrouiller la portière de conducteur de l'extérieur en utilisant la clé auxiliaire.
   Les feux de détresse clignoteront une fois.
   **(Avec la fonction avancée à télécommande)**
   Appuyer sur un interrupteur de commande.

   Le témoin de sécurité sur le tableau de bord clignote pendant 20 secondes.
   Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

5. Après 20 secondes, le système est complètement armé.

**REMARQUE**

- Le système antivol peut également être activé en actionnant la fonction de reverrouillage automatique lorsque les portières, le hayon et le capot sont fermés.
  Se référer à Télécommande à la page 3-5.


*Certains modèles.

**REMARQUE**

- Le système sera désarmé si l'une des opérations suivantes a lieu dans les 20 secondes après avoir appuyé sur la touche de verrouillage:
  - Déverrouillage d'une portière.
  - Une portière ou le hayon est ouvert.
  - Le capot est ouvert.
  - Le contacteur est activé.
  - **(Avec la fonction avancée à télécommande)**
    Appuyer sur le système d'ouverture électrique du hayon lorsqu'on est muni de la clé.

  Pour armer le système de nouveau, suivre la procédure d'armement.
- Si les portières sont verrouillées en appuyant sur la touche de verrouillage de la télécommande ou à l'aide de la clé auxiliaire alors que le système antivol est armé, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est armé.

### ▼Pour désarmer le système

Un système armé peut être désactivé en utilisant l'une des méthodes suivantes:

- Appuyer sur la touche de verrouillage de la télécommande.
- Mettre le contacteur sur ON.
- **(Avec la fonction avancée à télécommande)**
  Appuyer sur un interrupteur de commande sur les portières.

Les feux de détresse clignoteront deux fois.

**REMARQUE**

Si les portières sont déverrouillées en appuyant sur la touche de déverrouillage de la télécommande alors que le système antivol est désactivé, les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le système est désactivé.

### ▼Pour arrêter l'alarme

Une alarme déclenchée peut être éteinte en procédant de l'une des façons suivantes:

- Appuyer sur la touche de verrouillage de la télécommande.
- Le moteur est démarré à l'aide du bouton de démarrage du moteur.

**(Avec la fonction avancée à télécommande)**

- Appuyer sur un interrupteur de commande sur les portières.
- Appuyer sur le système d'ouverture électrique du hayon lorsqu'on est muni de la clé.

Les feux de détresse clignoteront deux fois.

### ▼Autocollants d'indication de système antivol

Un autocollant indiquant que le véhicule est équipé d'un système antivol est fourni dans la boîte à gants.

Mazda recommande qu'il soit apposé dans le coin inférieur arrière d'une vitres de portières avant.

## Rodage

Aucun rodage spécial est nécessaire, il suffit de suivre quelques précautions durant les premiers 1.000 kilomètres afin d'accroître les performances, l'économie d'utilisation, et la durée de vie de votre véhicule Mazda.

- Ne pas emballer le moteur.
- Ne pas garder la même vitesse, rapide ou basse, pendant une longue période.
- Ne pas conduire constamment à plein régime ou à un régime moteur élevé pendant de longues périodes.
- Eviter les arrêts brusques.
- Eviter les démarrages en trombe.
- Ne pas tracter de remorque.

## Économiser le carburant et la protection de l'environnement

La manière dont on conduit ce véhicule Mazda détermine le nombre de kilomètres que l'on peut parcourir avec un plein de carburant. Utilisez ces suggestions pour économiser du carburant et réduire les émissions de CO2.

- Eviter de réchauffer le moteur pendant une durée prolongée. Dès que le moteur tourne régulièrement, commencer à conduire.
- Eviter les démarrages en trombe.
- Conduire à des petites vitesses.
- Anticiper quand freiner (éviter des freinages brusques).
- Suivre les opérations d'entretien périodiques (page 6-3) et s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, pour les inspections et l'entretien.
- N'utiliser le climatiseur que lorsque nécessaire.
- Ralentir sur les routes noueuses.
- Garder les pneus gonflés aux pressions recommandées.
- Limiter la charge du véhicule au minimum.
- Ne pas garder le pied sur la pédale de frein lors de la conduite.
- Veiller à ce que l'alignement des roues soit correct.
- Garder les fenêtres fermées lorsque l'on roule à grande vitesse.

- Ralentir lorsque le vent est contraire ou latéral.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne jamais arrêter le moteur lors de la descente d'une pente:***
***Le fait d'arrêter le moteur dans une descente est dangereux. Cela entraîne une perte du contrôle de la direction assistée et des servofreins, et risque de causer des dommages à la transmission. Toute perte du contrôle de la direction assistée et des servofreins peut causer un accident.***

## Conduite dans des conditions dangereuses

## ⚠ *PRUDENCE*

***Faire très attention si l'on doit rétrograder sur des surfaces glissantes:***
***Le fait de rétrograder en gamme basse lors de la conduite sur des surfaces glissantes, est dangereux. Le changement soudain de vitesse de rotation des roues peut les faire déraper. Ceci peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident.***

Lors de la conduite sur de la glace ou dans l'eau, la neige, la boue, le sable ou sous toute autre condition dangereuse:

- Conduire prudemment et garder une distance suffisante pour le freinage.
- Eviter tout freinage brusque ou manœuvre brusque.
- Ne pas pomper sur la pédale de frein. Garder la pédale enfoncée.
  Se référer à la section Système d'antiblocage de frein (ABS) à la page 4-118.
- Si l'on est bloqué, sélectionner un rapport inférieur et accélérer doucement. Ne pas faire patiner les roues avant.
- Pour plus d'adhérence lors du démarrage sur des surfaces glissantes comme de la glace ou de la neige dure, utiliser du sable, du sel, des chaînes, du tapis ou tout autre matériau antidérapant sous les roues avant.

| REMARQUE |
| --- |
| N'utiliser les chaînes que sur les roues avant. |

## Tapis de plancher

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Veiller à ce que les tapis de plancher soient bien accrochés sur les crochets ou les pièces de retenue afin de les empêcher de s'amasser sous les pédales (côté conducteur):</u>***
***Il est dangereux d'utiliser un tapis de plancher qui n'est pas fixé, car il gênera l'utilisation des pédales d'accélérateur et de frein (côté conducteur), et un accident risquerait alors de s'ensuivre.***

***Utiliser seulement un tapis de plancher qui corresponde bien à la forme du plancher du côté conducteur, et veiller à ce qu'il soit orienté correctement.***
***Fixer le tapis de plancher en utilisant les crochets ou les pièces de retenue. II y a plusieurs façons de fixer les tapis de plancher selon le type utilisé; fixer donc le tapis en fonction de son type.***
***Après avoir installé le tapis de plancher, s'assurer qu'il ne glisse pas vers les côtés ou vers l'arrière et l'avant, et qu'il soit suffisamment éloigné des pédales d'accélérateur et de frein du côté conducteur.***

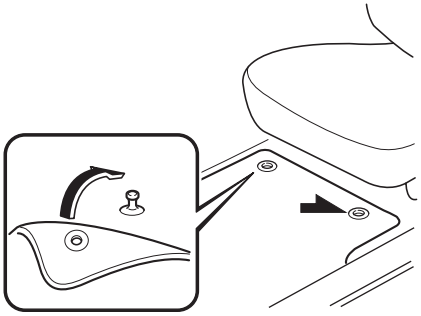
***Après avoir retiré le tapis de plancher pour le nettoyer ou pour une autre raison, toujours le réinstaller correctement en respectant rigoureusement les précautions qui viennent d'être mentionnées.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas installer deux tapis de plancher empilés l'un sur l'autre du côté conducteur:***
***Il est dangereux d'installer deux tapis de plancher empilés l'un sur l'autre du côté conducteur, car les goupilles de retenue ne peuvent empêcher qu'un seul tapis de plancher de glisser vers l'avant.***

***Si le(s) tapis de plancher est (sont) mal fixé(s), ceci gênera l'utilisation des pédales, et un accident risquerait alors de s'ensuivre.***

***Si l'on utilise un tapis de plancher à haute résistance pour l'hiver, toujours retirer le tapis de plancher d'origine.***



Lorsqu'on installe un tapis de plancher, placer le tapis de plancher de manière que ses œillets ou dispositifs de retenue soient bien introduits par-dessus les extrémités pointues des broches de retenue.

## Pour désembourber le véhicule

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas faire patiner les roues et ne pas laisser que quelqu'un soit directement derrière une roue lorsque l'on fait pousser le véhicule:***
***Lorsque le véhicule est bloqué, le fait de faire patiner les roues à grande vitesse est dangereux. Un pneu qui patine peut surchauffer et exploser. Ceci peut causer de graves blessures.***

## ⚠ ATTENTION

Une période prolongée de balancement peut causer une surchauffe du moteur, des dommages à la boîte de vitesses, et des dommages aux pneus.

Si l'on doit balancer le véhicule pour le sortir de la neige, du sable ou de la boue, appuyer légèrement sur l'accélérateur et déplacer le levier sélecteur, avec précautions, entre 1 (D) et R.

## Conduite hivernale

Il est recommandé de transporter un nécessaire de secours, comprenant des chaînes pour pneus, un grattoir pour vitres, des signaux pyrotechniques, une petite pelle, des câbles de démarrage pour batterie et un sac de sable ou de sel. Demander à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, de suivre les précautions suivantes:

- S'assurer qu'il y a un mélange d'antigel correct dans le radiateur.
  Se référer à Liquide de refroidissement du moteur à la page 6-34.
- Vérifier la batterie et les câbles. Le froid réduit la capacité de la batterie.
- Utilisez une huile moteur appropriée pour les plus basses températures ambiantes auxquelles le véhicule sera conduit (page 6-28).
- Inspecter le circuit d'allumage pour dommages ou mauvaises connexions.
- Utiliser du liquide de lave-glace antigel—ne jamais utiliser d'antigel pour moteur (page 6-37).
- La neige laissée sur le pare-brise est dangereuse car elle pourrait gêner la vision. Enlever la neige avant de conduire.
- Ne pas appliquer une force excessive sur le grattoir pour vitres lorsqu'on élimine de la glace ou de la neige gelée sur un rétroviseru ou sur le pare-brise.
- Ne jamais utiliser d'eau tiède ou chaude pour retirer de la neige ou de la glace adhérant aux vitres et aux rétroviseurs, car le verre risquerait de se fissurer.
- L'efficacité des freins peut être défavorablement affectée si de la neige ou de la glace adhère au système de freins. Dans ce cas, conduire le véhicule à basse vitesse en relâchant la pédale d'accélérateur et en appliquant légèrement les freins à plusieurs reprises jusqu'à ce que le freinage soit redevenu normal.

### ▼Pneus à neige

**⚠ *PRUDENCE***

***N'utiliser que des pneus de la même taille et du même type (à neige, radiaux ou non radiaux) sur les quatre roues:***
***Le fait d'utiliser des pneus de taille ou type différent est dangereux. La tenue de route du véhicule peut être affectée et cela peut entraîner un accident.***

**⚠ ATTENTION**

Vérifier les réglementations locales avant d'utiliser des pneus à crampons.

**Utiliser des pneus à neige sur les quatre roues**

Ne pas dépasser la vitesse maximale permise pour les pneus à neige ou les limites de vitesse légales.

**Europe**

Lorsque des pneus à neige sont utilisés, sélectionner la taille et la pression spécifiées (page 9-10).

## ▼Chaînes

Vérifier les réglementations locales avant d'utiliser des chaînes.

### ⚠ ATTENTION

- Les chaînes peuvent affecter la conduite.
- Ne pas dépasser 50 km/h ou la vitesse maximale recommandée par le manufacturier des chaînes, soit la vitesse la plus basse.
- Conduire prudemment et éviter les bosses, les trous et les virages serrés.
- Eviter de bloquer les roues lors du freinage.
- Ne pas utiliser de chaîne sur la roue de secours à usage temporaire; cela peut causer des dommages au véhicule et à la roue. Votre véhicule n'est pas équipé d'origine d'une roue de secours à usage temporaire.
- Ne pas utiliser les chaînes sur des routes qui ne sont pas enneigées ou recouvertes de glace. Sinon, cela risque d'endommager les pneus et les chaînes.
- Les chaînes risquent d'égratigner ou abîmer les roues en aluminium.

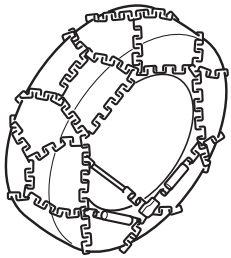
**REMARQUE**

Si le véhicule est équipé du système de surveillance de pression des pneus, il peut ne pas fonctionner correctement lors de l'utilisation de chaînes à neige.

Installer les chaînes sur les roues avant seulement.
Ne pas utiliser de chaînes sur les roues arrière.

**Sélection de chaîne (Europe)**

Mazda recommande des chaînes de type à anneaux en acier hexagonaux. Choisir le type approprié suivant la taille des pneus du véhicule.



| Taille de pneu | Chaîne |
|---|---|
| 225/55R19 | Type à anneaux hexagonaux |
| 225/65R17 | Type à anneaux hexagonaux |

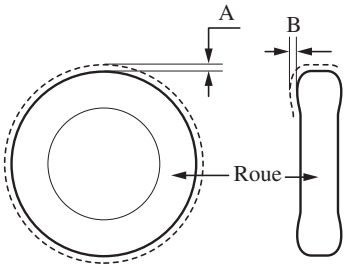
**REMARQUE**

Bien que des chaînes de type à anneaux en acier hexagonaux soient recommandées, tout type de chaîne correspondant aux spécifications d'installation peut être utilisé.

**Spécification d'installation (Europe)**

Lors de l'installation des chaînes, la distance entre le pneu et la chaîne ne doit pas dépasser la limite indiquée dans le tableau ci-dessous.

| Distance [Unité: mm] | |
|---|---|
| A | B |
| 13 maximum | 13 maximum |




Vue de côté Vue en coupe

**Installation des chaînes**

1. Fixer les chaînes sur les roues avant, aussi ajustées que possible. Toujours suivre les instructions fournies par le manufacturier des chaînes.
2. Conduire 0,5 à 1 km et serrer les chaînes de nouveau.

## Conduite dans l'eau

### ⚠ *PRUDENCE*

***Sécher les freins qui sont devenus mouillés en conduisant lentement, en relâchant la pédale d'accélérateur et en appliquant légèrement les freins à plusieurs reprises jusqu'à ce que le freinage soit redevenu normal:***
***Le fait de conduire avec des freins mouillés est dangereux. Une distance d'arrêt plus longue ou le véhicule tirant d'un côté lors du freinage peut entraîner un accident grave. Une légère application des freins indiquera s'ils sont affectés par l'eau.***

### ⚠ ATTENTION

Ne pas conduire le véhicule sur des routes inondées, car ceci pourrait causer un court-circuit des composants électriques/électroniques, ou endommager le moteur ou le faire caler en raison de la pénétration d'eau. Si le véhicule a été immergé dans l'eau, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## Informations sur le turbocompresseur (SKYACTIV-D 2.2)

### ⚠ ATTENTION

- Après avoir roulé à grande vitesse sur l'autoroute ou après avoir monté une longue montée, laisser tourner le moteur au ralenti pendant au moins 30 secondes avant de l'arrêter. Sinon cela pourrait endommager le turbocompresseur. Toutefois, quand i-stop est actif, le ralenti n'est pas nécessaire.
- Le fait d'emballer le moteur ou de le faire tourner à grande vitesse, surtout juste après le démarrage, risque d'endommager le turbocompresseur.
- Afin de ne pas endommager le moteur, ce dernier est conçu de sorte qu'il ne soit pas possible de l'emballer juste après le démarrage par temps froid.

Le turbocompresseur augmente la puissance du moteur. Sa conception avancée permet un meilleur fonctionnement avec un minimum d'entretien.

Suivre les précautions suivantes pour en profiter au maximum.

1. Changer l'huile moteur et le filtre à huile suivant le tableau d'entretien périodique (page 6-3).
2. N'utiliser que de l'huile moteur recommandée (page 6-28). Des additifs NE SONT PAS recommandés.

## Remorquage de caravanes et de remorques (Europe/Russie/Turquie/Israël/Afrique du Sud)

Votre véhicule Mazda a été conçu et fabriqué principalement pour le transport de passagers et de charge.
Si l'on tracte une remorque, suivre ces instructions car la sécurité du conducteur et des passagers dépend d'un équipement correct et des habitudes de conduite sécuritaire. Le fait de tracter une remorque affecte la conduite, le freinage, la durabilité, les performances et l'économie d'utilisation.
Ne jamais surcharger le véhicule ou la remorque. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda pour plus de détails.

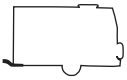
### ⚠ ATTENTION

- Ne pas tracter de remorque pendant les premiers 1000 kilomètres de votre véhicule Mazda neuf. Sinon cela risque d'endommager le moteur, la boîte de vitesses, le différentiel, les roulements de roues et autres composantes du groupe motopropulseur.
- Les dommages causés lors de la conduite de remorques ou de caravanes en Turquie ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

### ▼Limite de poids

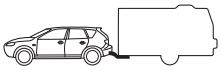
**Le poids total de la remorque, le poids brut total combiné et le poids nominal brut sur l'essieu ne doivent pas dépasser la limite indiquée dans le Tableau des charges de remorquage.**

**POIDS TOTAL DE LA REMORQUE:**



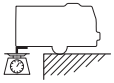
Somme du poids de la remorque et de son chargement.

**POIDS BRUT TOTAL COMBINE:**



Somme du poids total de la remorque et du poids du véhicule; incluant le dispositif d'attelage, les passagers du véhicule et la charge du véhicule.

## CHARGE SUR LE TIMON:



Le poids appliqué sur le timon d'attelage. Il varie suivant la distribution de la charge lors du chargement de la remorque.

A haute altitude, un moteur perd de la puissance au fur et à mesure que l'élévation augmente. Dans ces conditions, il est recommandé de réduire le poids total de la remorque et le poids brut combiné de 10% par 1.000 mètres d'élévation.

**Tableau des charges de remorquage maximum**

**Europe/Rampe de 12% max.**

| MODELE | | | | POIDS TOTAL DE LA REMORQUE | | POIDS BRUT TOTAL COMBINE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Boîte de vitesses | Niveau d'émissions | Système d'entraînement | Remorque sans freins | Remorque avec freins | Remorque avec freins |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses manuelle | EURO6 | 2WD | 690 kg | 1.800 kg | 3.730 kg |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 2WD | 700 kg | 1.800 kg | 3.765 kg |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses manuelle | EURO6 | 4WD | 725 kg | 1.800 kg | 3.805 kg |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 4WD | 735 kg | 1.800 kg | 3.835 kg |
| SKYACTIV-G 2.5 | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 4WD | 750 kg | 1.800 kg | 3.865 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 PUISSANCE STANDARD | Boîte de vitesses manuelle | EURO6 | 2WD | 740 kg | 2.000 kg | 4.050 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 PUISSANCE STANDARD | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 2WD | 750 kg | 2.000 kg | 4.050 kg |

| MODELE | | | | POIDS TOTAL DE LA REMORQUE | | POIDS BRUT TOTAL COMBINE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Boîte de vitesses | Niveau d'émissions | Système d'entraînement | Remorque sans freins | Remorque avec freins | Remorque avec freins |
| SKYACTIV-D 2.2 PUISSANCE STANDARD | Boîte de vitesses manuelle | EURO6 | 4WD | 750 kg | 2.000 kg | 4.110 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 PUISSANCE STANDARD | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 4WD | 750 kg | 2.000 kg | 4.125 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 HAUTE PUISSANCE | Boîte de vitesses manuelle | EURO6 | 4WD | 750 kg | 2.000 kg | 4.110 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 HAUTE PUISSANCE | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 4WD | 750 kg | 2.000 kg | 4.125 kg |

CHARGE SUR LE TIMON: 88 kg

**Allemagne et Autriche/Rampe de 8% max.**

| MODELE | | | | POIDS TOTAL DE LA REMORQUE | | POIDS BRUT TOTAL COMBINE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Boîte de vitesses | Niveau d'émissions | Système d'entraînement | Remorque sans freins | Remorque avec freins | Remorque avec freins |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses manuelle | EURO6 | 2WD | 690 kg | 1.900 kg | 3.830 kg |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses manuelle | EURO6 | 4WD | 725 kg | 1.900 kg | 3.905 kg |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 4WD | 735 kg | 2.000 kg | 4.035 kg |
| SKYACTIV-G 2.5 | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 4WD | 750 kg | 2.000 kg | 4.065 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 PUISSANCE STANDARD | Boîte de vitesses manuelle | EURO6 | 2WD | 740 kg | 2.000 kg | 4.050 kg |

| MODELE | | | | POIDS TOTAL DE LA REMORQUE | | POIDS BRUT TOTAL COMBINE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Boîte de vitesses | Niveau d'émissions | Système d'entraînement | Remorque sans freins | Remorque avec freins | Remorque avec freins |
| SKYACTIV-D 2.2 PUISSANCE STANDARD | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 2WD | 750 kg | 2.000 kg | 4.050 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 PUISSANCE STANDARD | Boîte de vitesses manuelle | EURO6 | 4WD | 750 kg | 2.100 kg | 4.210 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 PUISSANCE STANDARD | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 4WD | 750 kg | 2.100 kg | 4.225 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 HAUTE PUISSANCE | Boîte de vitesses manuelle | EURO6 | 4WD | 750 kg | 2.100 kg | 4.210 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 HAUTE PUISSANCE | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 4WD | 750 kg | 2.100 kg | 4.225 kg |

CHARGE SUR LE TIMON: 88 kg

**Russie/Rampe de 12% max.**

| MODELE | | | | POIDS TOTAL DE LA REMORQUE | | POIDS BRUT TOTAL COMBINE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Boîte de vitesses | Niveau d'émissions | Système d'entraînement | Remorque sans freins | Remorque avec freins | Remorque avec freins |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses manuelle | EURO4 | 2WD | 720 kg | 1.800 kg | 3.745 kg |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses automatique | EURO4 | 2WD | 740 kg | 1.800 kg | 3.785 kg |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses automatique | EURO4 | 4WD | 750 kg | 1.800 kg | 3.850 kg |

| MODELE | | | | POIDS TOTAL DE LA REMORQUE | | POIDS BRUT TOTAL COMBINE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Boîte de vitesses | Niveau d'émissions | Système d'entraînement | Remorque sans freins | Remorque avec freins | Remorque avec freins |
| SKYACTIV-G 2.5 | Boîte de vitesses automatique | EURO4 | 4WD | 750 kg | 1.800 kg | 3.875 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 HAUTE PUISSANCE | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 4WD | 750 kg | 2.000 kg | 4.140 kg |

CHARGE SUR LE TIMON: 88 kg

**Israël/Rampe de 12% max.**

| MODELE | | | | POIDS TOTAL DE LA REMORQUE | | POIDS BRUT TOTAL COMBINE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Boîte de vitesses | Niveau d'émissions | Système d'entraînement | Remorque sans freins | Remorque avec freins | Remorque avec freins |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 2WD | 750 kg | 1.500 kg | 3.478 kg |
| SKYACTIV-G 2.5 | Boîte de vitesses automatique | EURO6 | 4WD | 750 kg | 1.500 kg | 3.574 kg |

CHARGE SUR LE TIMON: 88 kg

**Afrique du Sud/Rampe de 12% max.**

| MODELE | | | | POIDS TOTAL DE LA REMORQUE | | POIDS BRUT TOTAL COMBINE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Boîte de vitesses | Niveau d'émissions | Système d'entraînement | Remorque sans freins | Remorque avec freins | Remorque avec freins |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses manuelle | EURO4 | 2WD | 750 kg | 1.000 kg | 2.938 kg |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses manuelle | EURO4 | 4WD | 750 kg | 1.250 kg | 3.252 kg |
| SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses automatique | EURO4 | 2WD | 750 kg | 1.000 kg | 2.978 kg |
| SKYACTIV-G 2.5 | Boîte de vitesses automatique | EURO4 | 2WD | 750 kg | 1.500 kg | 3.511 kg |

| MODELE | | | | POIDS TOTAL DE LA REMORQUE | | POIDS BRUT TOTAL COMBINE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Moteur | Boîte de vitesses | Niveau d'émissions | Système d'entraînement | Remorque sans freins | Remorque avec freins | Remorque avec freins |
| SKYACTIV-G 2.5 | Boîte de vitesses automatique | EURO4 | 4WD | 750 kg | 1.500 kg | 3.574 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 PUISSANCE STANDARD | Boîte de vitesses automatique | EURO4 | 2WD | 750 kg | 1.500 kg | 3.518 kg |
| SKYACTIV-D 2.2 HAUTE PUISSANCE | Boîte de vitesses automatique | EURO4 | 4WD | 750 kg | 1.500 kg | 3.623 kg |

CHARGE SUR LE TIMON: 88 kg

## ⚠ *PRUDENCE*

***Toujours respecter les limites de charges de remorquage indiquées dans le Tableau des charges de remorquage:***
***Le fait d'essayer de remorquer des charges supérieures à celles spécifiées peut causer des problèmes de tenue de route et de performances qui peuvent entraîner des blessures et/ou causer des dommages au véhicule.***

***Toujours respecter les limites de charge sur le timon indiquées dans le Tableau des charges de remorquage:***
***Le fait de charger la remorque avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant est dangereux. Cela peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident.***

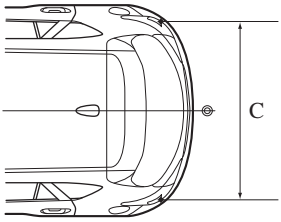
**REMARQUE**

- Le poids total de la remorque et la charge sur le timon peuvent être déterminés en pesant la remorque sur les balances situées aux stations de pesage sur les autoroutes ou chez les compagnies.
- Un poids total de remorque et une charge sur le timon appropriés peuvent réduire les dangers de roulis de la remorque dus aux vents latéraux, aux routes cahoteuses ou pour toute autre raison.

## ▼Dispositif d'attelage de la remorque

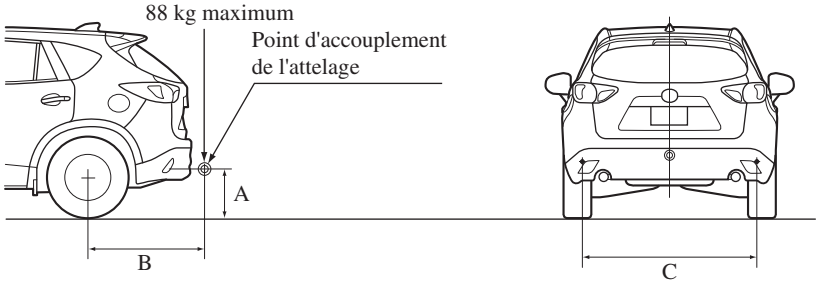
Lors de la traction d'une remorque, utiliser un dispositif d'attelage approprié. Nous recommandons l'utilisation d'un dispositif d'attelage Mazda d'origine. Utiliser les orifices d'origine percés par le constructeur du véhicule pour attacher le dispositif d'attelage de remorque. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda pour plus d'information.

**Emplacement d'installation du dispositif d'attelage de remorque**




Unité: mm

| |
|---|
| A: 350—420 |
| B: 1001,5 |
| C: 1046,9 |




## ▼Pneus

Lors du remorquage d'une remorque, s'assurer que tous les pneus sont gonflés aux pressions recommandées de gonflage à froid indiquées sur l'étiquette de gonflage des pneus située sur le cadre de portière du conducteur. Les dimensions des pneus de la remorque, la charge et les pressions de gonflage doivent être conformes aux spécifications du manufacturier des pneus.

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne jamais utiliser la roue de secours à usage temporaire lors du remorquage:</u>***
***Le fait d'utiliser la roue de secours à usage temporaire sur le véhicule lors du remorquage d'une remorque est dangereux, car cela peut entraîner une défaillance de la roue, une perte de contrôle du véhicule et des blessures aux occupants du véhicule.***

### ▼Chaînes de sûreté

Des chaînes de sûreté doivent être utilisées par mesure de sécurité au cas ou la remorque se décroche accidentellement. Elles doivent se croiser sous le timon et être fixées au dispositif d'attelage. Laisser assez de mou pour permettre les virages serrés. Pour plus de détails, se référer à la documentation accompagnant la remorque ou le dispositif d'attelage.

**⚠ *PRUDENCE***

***Avant le départ, s'assurer que les chaînes de sûreté sont correctement attachées à la remorque et au véhicule:***
***Le fait de tracter une remorque sans utiliser de chaîne de sûreté bien attachée à la remorque et au véhicule est dangereux. En cas de dommages au dispositif ou à la boule de fixation, la remorque pourrait se détacher et entrer en collision avec un autre véhicule.***

### ▼Feux de la remorque

**⚠ ATTENTION**

Ne pas brancher de système d'éclairage de la remorque directement sur le système d'éclairage du véhicule Mazda. Ceci risque d'endommager le système électrique et le système d'éclairage du véhicule. Pour brancher le système d'éclairage, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

### ▼Freins de remorque

Vérifier le tableau des charges de remorquage maximales de la remorque dans les limites de poids (page 3-69), et si votre poids de la remorque excède la valeur du POIDS TOTAL DE LA REMORQUE (remorque sans freins), les freins de la remorque sont requis.
Si votre remorque est équipée de freins, s'assurer qu'ils sont conformes aux réglementations locales.

**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas connecter de système hydraulique de freins de remorque au circuit de freinage du véhicule:***
***Le fait de connecter un système hydraulique de freins directement au circuit de freinage du véhicule entraîne un freinage inadéquat et un risque de blessures.***

## ▼Conseils concernant le remorquage d'une remorque

**Avant de conduire**

- S'assurer que le véhicule Mazda garde un état normal ou presque lorsqu'une remorque chargée ou déchargée est attelée. Ne pas conduire le véhicule s'il présente une position anormale de l'avant, relevé ou abaissé. Vérifier la charge sur le timon, la suspension ou si la charge de la remorque n'est pas excessive. Faire vérifier le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- S'assurer que la charge de la remorque est bien fixée pour éviter qu'elle ne se déplace.
- S'assurer que les rétroviseurs sont conformes aux réglementations applicables. Les vérifier.
- Avant de démarrer, vérifier le fonctionnement de tous les feux du véhicule et de la remorque et toutes les connexions entre le véhicule et la remorque. S'arrêter et vérifier à nouveau tous les feux et les connexions après avoir roulé une courte distance.

**Conduite**

- La manœuvrabilité de votre Mazda sera différente lorsqu'une remorque y est attelée, il est donc recommandé de s'exercer à prendre des virages, faire des marches arrière et des arrêts dans un endroit où il n'y a pas de circulation routière.
- Prendre le temps de s'habituer au poids et à la longueur supplémentaires.
- Ne pas dépasser 100 km/h avec une remorque attelée. Si la limite de vitesse légale applicable lors du remorquage est de moins de 100 km/h, ne pas la dépasser.

**⚠ ATTENTION**

Si le véhicule dépasse une vitesse de 100 km/h, cela risque de causer des dommages au véhicule.

- Lors de la montée d'une côte, utiliser un rapport de boîte de vitesses inférieur pour réduire les risques de surcharger et (ou) de faire surchauffer le moteur.
- Lors de la descente d'une pente, utiliser un rapport de boîte de vitesses inférieur et utiliser la compression du moteur pour ralentir (frein-moteur). Faire attention de ne pas prendre de vitesse et n'utiliser les freins que lorsque cela est nécessaire. Si la pédale de frein est gardée enfoncée pendant une longue période cela peut faire surchauffer les freins et leur faire perdre leur efficacité.

**Stationnement**

Eviter de stationner sur une pente avec une remorque. Si ceci est absolument nécessaire, se conformer aux instructions suivantes.

**Stationnement sur une pente**

1. Serrer le frein de stationnement et les freins.
2. Demander à quelqu'un de bloquer les roues du véhicule et de la remorque pendant que vous actionnez les freins.
3. Une fois que les roues sont bloquées, relâcher progressivement le frein de stationnement et les freins, en laissant les cales de blocage supporter la charge.
4. Serrer fermement le frein de stationnement.
5. Si le véhicule possède une boîte de vitesses automatique, mettre le levier sélecteur sur la position P. S'il possède une boîte de vitesses manuelle, mettre le levier de vitesses sur la position 1 ou R.

**Démarrage sur une pente**

1. Démarrer le moteur (page 4-4).
2. Relâcher le frein de stationnement et s'éloigner progressivement d'une courte distance des cales de roues.
3. S'arrêter à l'endroit horizontal le plus proche, serrer le frein de stationnement, et récupérer les cales de roues.

# 4 En cours de conduite

Informations concernant une conduite et un arrêt en toute sécurité.


**Démarrage/Arrêt du moteur ..... 4-2**
Contacteur d'allumage ..... 4-2
Démarrage du moteur ..... 4-4
Arrêt du moteur ..... 4-12
i-stop* ..... 4-14

**Tableau de bord et affichage ..... 4-23**
Compteurs et jauges ..... 4-23
Voyants/témoins ..... 4-37

**Boîte de vitesses ..... 4-76**

**Interrupteurs et commandes ..... 4-89**
Commande d'éclairage ..... 4-89
Antibrouillards avant* ..... 4-96
Antibrouillard arrière* ..... 4-97
Clignotants et changement de file ..... 4-99
Essuie-glace et lave-glace de pare-brise ..... 4-100
Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière ..... 4-105
Lave-phares* ..... 4-106
Désembuage de lunette arrière ..... 4-107
Avertisseur ..... 4-108
Feux de détresse ..... 4-109

**Frein ..... 4-110**
Circuit de freinage ..... 4-110
Système de signalisation d'arrêt d'urgence ..... 4-115
Aide au démarrage en côte (HLA)... 4-116

**ABS/TCS/DSC ..... 4-118**
Système d'antiblocage de frein (ABS)... 4-118
Système de commande de traction (TCS) ..... 4-119
Commande dynamique de stabilité (DSC) ..... 4-121

**i-ELOOP* ..... 4-122**

**Moniteur d'économie de carburant.... 4-125**

**Sélection de conduite* ..... 4-131**

**4WD ..... 4-133**

**Direction assistée ..... 4-135**

**i-ACTIVSENSE* ..... 4-136**
Système d'éclairage avant adaptatif (AFS)* .... 4-139
Système de commande des feux de route (HBC)* .... 4-140
Phares adaptables LED* ..... 4-143
Système de suivi de voie (LDWS)* .... 4-147
Système de surveillance des angles morts (BSM)* ... 4-153
Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS)*... 4-160
Alerte à l'attention du conducteur*... 4-164
Alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA)* .... 4-167
Commande de croisière radar Mazda (MRCC)*... 4-172
Système d'assistance au maintien de trajectoire*... 4-183
Limiteur réglable de la vitesse* ..... 4-193
Assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F)*... 4-197
Assistance de freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R)*... 4-204
Assistance au freinage intelligent (SBS)*... 4-210
Caméra de détection avant (FSC)*... 4-213
Capteur radar (avant)* ..... 4-216
Capteur laser (avant)* ..... 4-219
Capteurs radar (arrière)* ..... 4-222
Capteur ultrasonique (arrière)* ..... 4-224

**Régulateur de vitesse de croisière*.... 4-225**

**Système de surveillance de pression des pneus .... 4-230**

**Filtre à particules diesel ..... 4-235**

**Ecran de rétrovision* ..... 4-236**

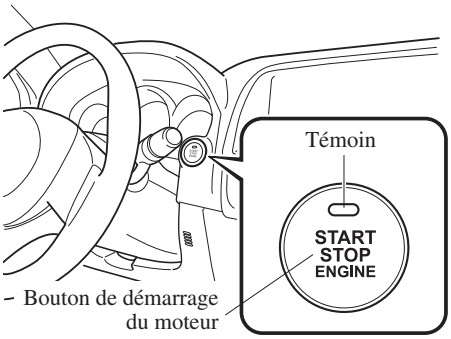
**Système de capteurs de stationnement*... 4-253**


*Certains modèles.

## Contacteur d'allumage

### ▼Positions du bouton de démarrage du moteur

Le système fonctionne uniquement lorsque le conducteur se trouve dans le véhicule ou dans la plage de fonctionnement et qu'il est muni de la clé. A chaque pression sur le bouton de démarrage du moteur, la position du contacteur change dans l'ordre suivant: arrêt, ACC et ON. Si l'on appuie de nouveau sur le bouton de démarrage du moteur à partir de la position ON, le contacteur est coupé.




**REMARQUE**

- Le moteur démarre lorsqu'on appuie sur le bouton de démarrage du moteur tout en enfonçant la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) ou la pédale de frein (boîte de vitesses automatique). Pour changer la position du contacteur, appuyer sur le bouton de démarrage du moteur sans enfoncer la pédale.
- Ne pas laisser le contacteur à ON lorsque le moteur ne tourne pas. Sinon la batterie risque de se décharger. Si on laisse le contacteur sur ACC (sur les boîtes de vitesses automatiques, le levier sélecteur est en plage P et le contacteur est en position ACC), le contacteur est automatiquement coupé au bout de 25 minutes.

**Désactivé**

L'alimentation des appareils électriques est coupée et le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) s'éteint également.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Avant de quitter le siège du conducteur, toujours couper le contacteur, appliquer le frein de stationnement et s'assurer que le levier sélecteur est en plage P (boîte de vitesses automatique) ou en 1 ou R (boîte de vitesses manuelle):***
***Quitter le siège du conducteur sans couper le contacteur, appliquer le frein de stationnement et placer le levier sélecteur en plage P (boîte de vitesses automatique) ou en position 1 ou R (boîte de vitesses manuelle) est dangereux. Il est possible que le véhicule se déplace de manière inattendue et entraîne un accident.***
***En outre, si le véhicule est laissé sans conducteur pendant une période même courte, il est important de couper le contacteur. Si le contacteur est placé dans une autre position, certains systèmes de sécurité du véhicule seront désactivés et la batterie se videra.***

**REMARQUE**

**(Verrouillage du volant de direction)**
Si le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) clignote et si le bip sonore retentit, cela indique que le volant de direction n'est pas déverrouillé (pour les véhicules avec un compteur de type A, les messages s'affichent sur le tableau de bord). Pour déverrouiller le volant de direction, le tourner vers la gauche et la droite tout en appuyant sur le bouton de démarrage du moteur.

**ACC (Accessoires)**

Certains accessoires électriques fonctionneront et le témoin (ambre) s'allume.
De plus, pour les véhicules équipés de la fonction de verrou de colonne de direction, le volant de direction est déverrouillé.

**REMARQUE**

Le système d'ouverture à télécommande ne fonctionne pas lorsque le bouton de démarrage du moteur est placé en position ACC et les portières ne pourront pas être verrouillées/déverrouillées, même si elles ont été verrouillées manuellement.

**ON**

Ceci est la position normale lorsque le moteur tourne après le démarrage. Le témoin (ambre) s'éteint. (Le témoin (ambre) s'allume lorsque le contacteur est mis sur ON et que le moteur ne tourne pas.)
Certains témoins/voyants doivent être vérifiés avant le démarrage du moteur (page 4-37).

**REMARQUE**

**(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
Lorsque le bouton de démarrage du moteur est placé sur ON, le son du moteur de la pompe à essence fonctionnant près du réservoir d'essence se fait entendre. Ceci n'indique pas un problème.

## Démarrage du moteur

### ⚠ *PRUDENCE*

***Les ondes radio émises par la clé peuvent perturber le fonctionnement d'équipements médicaux, tels que les stimulateurs cardiaques:***
***Avant d'utiliser la clé à proximité de personnes utilisant des équipements médicaux, demandez à votre médecin ou au fabricant de ces équipements si les ondes radio émises par la clé risquent de perturber leur fonctionnement.***

**REMARQUE**

- Le conducteur doit être muni de la clé car celle-ci contient une puce d'immobilisation qui doit communiquer avec les commandes du moteur à une courte distance.
- Il est possible de démarrer le moteur lorsque le bouton de démarrage du moteur est activé à partir de la position d'arrêt, ACC ou ON.

**REMARQUE**

- Les fonctions du système du bouton de démarrage du moteur (fonction qui peut démarrer le moteur en ne portant que la clé) peuvent être désactivées afin de prévenir tout effet indésirable possible sur un utilisateur portant un stimulateur cardiaque ou un autre appareil médical. Si le système est désactivé, il vous sera impossible de démarrer le moteur avec la clé. S'adresser à un mécanicien expérimenté pour de plus amples détails, un concessionnaire agréé Mazda est recommandé. Si les fonctions du système du bouton de démarrage du moteur ont été désactivées, il vous sera possible de démarrer le moteur en suivant la procédure indiquée quand la pile de la clé est morte.
  Se référer à la section Fonction de démarrage du moteur lorsque la pile de la clé est à plat à la page 4-9.
- Après le démarrage d'un moteur froid, la vitesse du moteur augmente et le bruit du compartiment à moteur est audible.
  Ceci permet d'améliorer la purification des gaz d'échappement et n'indique aucun dysfonctionnement des pièces.

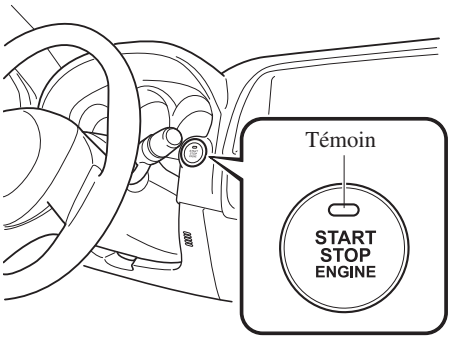
1. Veiller à avoir la clé sur soi.
2. Tous les occupants du véhicule doivent attacher leur ceinture.
3. Veiller à ce que le frein de stationnement soit appliqué.

4. Continuer à appuyer fermement sur la pédale de frein jusqu'à ce que le moteur soit complètement lancé.
5. **(Boîte de vitesses manuelle)**
   Continuer à appuyer fermement sur la pédale d'embrayage jusqu'à ce que le moteur soit complètement lancé.
   **(Boîte de vitesses automatique)**
   Mettre le levier sélecteur en plage P. Si l'on est obligé de redémarrer le moteur alors que le véhicule est en mouvement, placer le levier sélecteur en plage N.

**REMARQUE**

**(Boîte de vitesses manuelle)**
Le démarreur ne fonctionne que si la pédale d'embrayage est suffisamment enfoncée.
**(Boîte de vitesses automatique)**
Le démarreur ne fonctionne pas si le levier sélecteur n'est pas en plage P ou N et ou si la pédale de frein n'est pas suffisamment enfoncée.

6. Vérifier que le témoin KEY (vert) (si le véhicule en est équipé) du tableau de bord et le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) sont allumés.




**REMARQUE**

- Si le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) clignote, veiller à être muni de la clé (pour les véhicules équipés d'un compteur de type A (page 4-37), les messages s'affichent sur le tableau de bord).
- Si le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) clignote alors que le conducteur est muni de la clé, tenir la clé sur le bouton de démarrage du moteur et démarrer le moteur (pour les véhicules équipés d'un compteur de type A (page 4-37), les messages s'affichent sur le tableau de bord). Se référer à la section Fonction de démarrage du moteur lorsque la pile de la clé est à plat à la page 4-9.

## ⚠ ATTENTION

Si le voyant KEY (rouge) s'allume et que le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) clignote, cela peut indiquer un problème dans le système de démarrage du moteur et qu'il est impossible de faire démarrer le moteur ou de mettre le contacteur sur ACC ou ON (pour les véhicules équipés d'un compteur de type A (page 4-37), les messages s'affichent sur le tableau de bord). Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

**REMARQUE**

- Dans les conditions suivantes, le voyant KEY (rouge) clignote une fois que l'on appuie sur le bouton de démarrage du moteur pour informer le conducteur que le bouton de démarrage du moteur ne sera pas positionné sur ACC, même si l'on appuie dessus à partir de la position désactivée (pour les véhicules équipés d'un compteur de type A (page 4-37), les messages s'affichent sur le tableau de bord).
  - La pile de la clé est complètement déchargée.
  - La clé est en dehors de la plage de fonctionnement.
  - La clé se trouve dans des zones où le système parvient difficilement à détecter le signal (page 3-8).
  - Une clé d'un autre constructeur comparable à la clé se trouve dans la plage de fonctionnement.

**REMARQUE**

- **(Méthode de démarrage forcé du moteur)**
  Si le voyant KEY (rouge) s'allume ou si le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) clignote, cela peut indiquer un problème dans le système de démarrage du moteur lors de l'utilisation habituelle du démarrage (pour les véhicules équipés d'un compteur de type A, les messages s'affichent sur le tableau de bord). Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible. Le moteur peut alors être démarré de force. Maintenir le bouton de démarrage du moteur jusqu'au démarrage du moteur. D'autres procédures nécessaire pour démarrer le moteur, telles que la présence de la clé dans la cabine et l'activation de la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) ou de frein (boîte de vitesses automatique), doivent être respectées.
- Lorsque l'on force le démarrage du moteur, le voyant KEY (rouge) (le cas échéant) reste allumé et le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) continuer à clignoter.
- **(Boîte de vitesses automatique)**
  Lorsque le levier de sélection est sur la position de point mort (N), le témoin KEY (vert) (si le véhicule en est équipé) et le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) ne s'allument pas.

7. Appuyer sur le bouton de démarrage du moteur une fois que le témoin KEY (vert) (si le véhicule en est équipé) du tableau de bord et que le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) s'allument.

**REMARQUE**

- Une fois que le moteur a démarré, le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) s'éteint et le contacteur est en position ON.
- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
  Une fois qu'on a appuyé sur le bouton de démarrage du moteur et avant que le moteur ait démarré, le son du moteur de la pompe à essence fonctionnant près du réservoir d'essence se fait entendre; ceci n'indique pas une anomalie de fonctionnement.

**REMARQUE**

- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  - Lors du démarrage du moteur, ne pas relâcher la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) ou la pédale de frein (boîte de vitesses automatique) tant que le témoin de préchauffage sur le tableau de bord n'est pas éteint, après avoir enfoncé le bouton de démarrage du moteur.
  - Si la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) ou la pédale de frein (boîte de vitesses automatique) est relâchée avant le démarrage du moteur, appuyer à nouveau sur la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) ou la pédale de frein (boîte de vitesses automatique) et appuyer sur le bouton de démarrage du moteur pour démarrer le moteur.

**REMARQUE**

- Si le contacteur est laissé en ON pendant une période prolongée sans que le moteur tourne une fois que les bougies de préchauffage sont chauffées, les bougies de préchauffage peuvent se réchauffer à nouveau, ce qui allume le témoin de préchauffage.
- Le démarreur ne commence à tourner que quand le témoin de préchauffage s'éteint.

8. Après le démarrage du moteur, le laisser tourner au ralenti pendant 10 secondes environ (interdit en Allemagne).

**REMARQUE**

- **(Allemagne)**
  Conduire immédiatement après avoir démarré le moteur. Cependant, ne pas utiliser des régimes moteur élevés avant d'avoir atteint la température de fonctionnement normale.

**(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**

- Que le moteur soit froid ou chaud, il devrait démarrer sans que l'on appuie sur la pédale d'accélérateur.
- Si le moteur ne démarre pas la première fois, se référer à Démarrage d'un moteur noyé, dans Démarrage d'urgence. Si le moteur ne démarre toujours pas, faire vérifier le véhicule par un mécanicien agréé Mazda (page 7-26).
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  Si la température ambiante est inférieure à environ – 10 °C, il est possible que le régime maximum du moteur ne puisse pas être atteint pendant environ trois minutes après le démarrage du moteur, afin de protéger le moteur.

**REMARQUE**

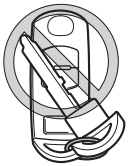
- **(Véhicule à boîte de vitesses manuelle avec la fonction i-stop)**
  Si le moteur s'est arrêté à cause de calage, il peut être redémarré en appuyant sur la pédale d'embrayage dans les 3 secondes qui suivent l'arrêt du moteur.
  Il est impossible de remettre en marche le moteur même si la pédale d'embrayage est enfoncée dans les conditions suivantes:
  - La portière du conducteur est ouverte.
  - La ceinture de sécurité du conducteur est débouclée.
  - La pédale d'embrayage n'a pas été relâchée complètement après que le moteur ait calé.
  - La pédale d'embrayage est enfoncée, le moteur ne s'arrête pas complètement.

### ▼Fonction de démarrage du moteur lorsque la pile de la clé est à plat

**⚠ ATTENTION**

Lors du démarrage du moteur en tenant la télécommande par-dessus le bouton de démarrage du moteur du fait d'une pile de clé morte ou d'une clé qui fonctionne mal, s'assurer que ce qui suit ne se produira pas.
Sinon, le signal provenant de la clé ne sera pas reçu correctement et le moteur risque de ne pas démarrer.

- Les parties métalliques d'autres clés ou d'objets métalliques touchent la clé.



- Les clés de rechange ou les clés d'autres véhicules équipés d'un système d'immobilisation touchent ou sont très proches de la clé.

- Des dispositifs d'achat électronique ou d'accès sécurisé qui touchent la clé ou sont très proches de celle-ci.

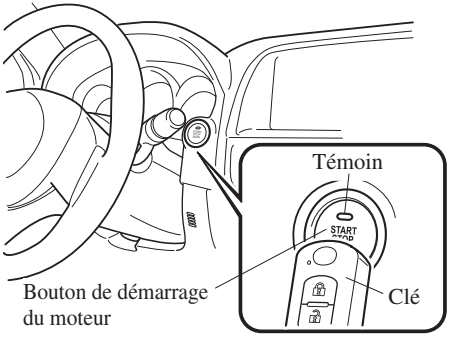
S'il n'est pas possible de démarrer le moteur du fait que la pile de la clé est à plat, il est possible de le démarrer en suivant la procédure suivante:

1. Continuer à appuyer fermement sur la pédale de frein jusqu'à ce que le moteur soit complètement lancé.
2. **(Boîte de vitesses manuelle)** Continuer à appuyer fermement sur la pédale d'embrayage jusqu'à ce que le moteur soit complètement lancé.
3. Vérifier que le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) clignote.

**REMARQUE**

Le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) clignote, même s'il est enfoncé avant d'appuyer sur la pédale de frein (boîte de vitesse automatique) ou sur la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle). Si la pédale d'embrayage est enfoncée (boîte de vitesses manuelle) ou si la pédale de frein est enfoncée (boîte de vitesse automatique) dans cette condition, il est possible de démarrer le moteur en reprenant la procédure qui suit.

4. Toucher le bouton de démarrage du moteur avec le dos de la clé (comme illustré) tandis que le témoin du bouton de démarrage du moteur clignote (vert).




**REMARQUE**

Lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage du moteur en utilisant l'arrière de la clé comme illustré sur l'illustration, touchez-le avec le côté du commutateur de verrouillage de la clé vers le haut.

5. Vérifier que le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) s'allume.
6. Appuyer sur le bouton de démarrage du moteur pour démarrer le moteur.

**REMARQUE**

- Il n'est pas possible de démarrer le moteur à moins d'enfoncer complètement la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) ou sur la pédale de frein (boîte de vitesse automatique).
- En cas d'anomalie avec la fonction du bouton de démarrage du moteur, le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) clignote. Dans ce cas, il est possible que le moteur démarre, mais le faire inspecter dès que possible par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- Si le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) ne s'allume pas, recommencer l'opération depuis le début. S'il ne s'allume pas, faire vérifier le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**REMARQUE**

- Pour changer la position de contact sans démarrer le moteur, effectuer les opérations suivantes après que le témoin du bouton de démarrage du moteur (vert) s'allume.
  1. Relâcher la pédale de frein (boîte de vitesses automatique) ou la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle).
  2. Appuyer sur le bouton de démarrage du moteur pour passer à la position de contact. Le contacteur passe successivement dans l'ordre aux positions ACC, ON et d'arrêt à chaque fois que l'on appuie sur le bouton de démarrage du moteur. Pour passer à la position de contact à nouveau, recommencer l'opération depuis le début.

### ▼Opération d'urgence pour le démarrage du moteur

Si le voyant KEY (rouge) s'allume ou si le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) clignote, cela peut indiquer un problème dans le système de démarrage du moteur lors de l'utilisation habituelle du démarrage (pour les véhicules équipés d'un compteur de type A, les messages s'affichent sur le tableau de bord). Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible. Le moteur peut alors être démarré de force. Maintenir le bouton de démarrage du moteur jusqu'au démarrage du moteur. D'autres procédures nécessaire pour démarrer le moteur, telles que la présence de la clé dans la cabine et l'activation de la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) ou de frein (boîte de vitesses automatique), doivent être respectées.

## Arrêt du moteur

**⚠ *PRUDENCE***

***<u>Ne pas couper le moteur lorsque le véhicule est en mouvement:</u>***
***Il est dangereux de couper le moteur pendant que le véhicule se déplace pour toute raison autre qu'un cas d'urgence. Si l'on arrête le moteur pendant que le véhicule se déplace, ceci réduira sa capacité de freinage en raison de la perte de puissance de la direction assistée, et un accident et des blessures graves risqueront alors de s'ensuivre.***

1. Arrêter complètement le véhicule.
2. **(Boîte de vitesses manuelle)**
   Passer au point mort.
   **(Boîte de vitesses automatique)**
   Déplacer le levier sélecteur vers la position P.
3. Appuyer sur le bouton de démarrage du moteur pour arrêter le moteur. Le contacteur est sur la position d'arrêt.

**⚠ ATTENTION**

Lorsque le conducteur quitte le véhicule, vérifier que le bouton de démarrage du moteur est en position d'arrêt.

**REMARQUE**

- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
  Il est possible que le ventilateur de refroidissement du compartiment moteur continue à fonctionner pendant quelques minutes une fois que le contacteur a été tourné de ON à OFF, et ce, que le climatiseur soit allumé ou éteint, afin de refroidir rapidement le compartiment moteur.
- Si le système détecte que la puissance restante de la pile de la clé est insuffisante lorsque le contact est permuté de ON sur ACC ou OFF, il est indiqué ce qui suit.
  Remplacer par une pile neuve avant que la clé ne devienne inutilisable.
  Se référer à Remplacement de la pile de la clé à la page 6-46.
  **(Véhicule équipé d'un tableau de bord de type A[*1])**
  Un message est affiché à l'écran du tableau de bord.

  *1 Se référer à Type A à la page 4-37.

  **(Véhicule équipé d'un tableau de bord de type B[*2])**
  Le témoin KEY (vert) du tableau de bord clignote pendant environ 30 secondes.
  *2 Se référer à Type B à la page 4-43.
- **(Boîte de vitesses automatique)**
  Si le moteur est coupé lorsque le levier sélecteur se trouve sur une plage autre que P, le contacteur se place en ACC.

### ▼Arrêt d'urgence du moteur

Le fait d'appuyer continuellement sur le bouton de démarrage du moteur tandis que le moteur tourne ou que le véhicule est conduit, ou de presser en succession rapide arrêtera immédiatement le moteur. L'allumage passe à ACC.

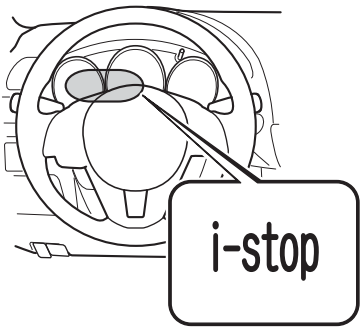
## i-stop *

La fonction i-stop coupe automatiquement le moteur lorsque le véhicule est arrêté à un feu de signalisation ou qu'il est immobilisé dans un embouteillage, puis redémarre le moteur automatiquement pour reprendre la conduite. Ce système permet d'obtenir une meilleure économie de carburant, de diminuer les émissions de gaz d'échappement, et d'éliminer les bruits de moteur au ralenti pendant que le moteur est arrêté.

**Arrêt et redémarrage du moteur au ralenti**

**REMARQUE**

- Le témoin i-stop (vert) s'allume dans les conditions suivantes:
  - Lorsque le ralenti du moteur s'arrête.
  - **(Sauf modèle pour l'Europe)**
    Les conditions d'arrêt du ralenti du moteur sont remplies quand le véhicule est en marche.




- Le témoin i-stop (vert) s'éteint lorsque le moteur redémarre.

**Boîte de vitesses manuelle**

1. Arrêter le véhicule en enfonçant la pédale de frein, puis la pédale d'embrayage.
2. Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage, passer le levier sélecteur au point mort. Le ralenti du moteur s'arrête automatiquement une fois qu'on lâche la pédale d'embrayage.
3. Le moteur redémarre automatiquement lorsqu'on relâche la pédale d'embrayage.

**Boîte de vitesses automatique**

1. Le ralenti du moteur s'arrête lorsque la pédale de frein est enfoncée tandis que le véhicule roule (à l'exception de la conduite en mode fixe de second rapport de position R ou M) et le véhicule est arrêté.


* Certains modèles.

2. Le moteur redémarre automatiquement lorsqu'on relâche la pédale de frein avec le levier sélecteur en position D ou M (pas en mode fixe de second rapport).
3. Si le levier sélecteur de vitesses est placé en position N ou P, le moteur ne redémarrera pas automatiquement quand on relâche la pédale de frein. Le moteur redémarre si l'on ré-appuie sur la pédale de frein ou si l'on passe le levier sélecteur en position D, M (pas en mode fixe de second rapport) ou en position R. (Pour des raisons de sécurité, toujours garder la pédale de frein enfoncée lors du passage du levier sélecteur tandis que la le ralenti du moteur s'arrête.)

**Conditions de fonctionnement**

**Lorsque le système fonctionne**

Dans les conditions suivantes, le moteur fonctionnant au ralenti s'arrête et le témoin i-stop (vert) s'allume.

- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
  Le moteur est préchauffé.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  - Le moteur n'est pas froid.
  - L'apprentissage de la quantité d'injection de carburant, qui est périodique et automatique, n'a pas été exécuté.
- Le moteur a été démarré et le véhicule a été conduit pendant un certain temps.
- Le moteur est démarré avec le capot fermé.
- La batterie est en bon état.
- Toutes les portières, le hayon et le capot sont fermés.
- La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée.
- Le climatiseur ne fonctionne pas avec le mode de débit d'air dans (A/C ON).
- **(Climatiseur automatique)**
  - Le cadran de réglage de température pour la climatisation est réglé sur une position autre que le refroidissement maximal (A/C ON) ou le réchauffement maximal.
  - La température intérieure du véhicule et la température réglée pour le climatiseur sont presque les mêmes.
- Le voyant i-stop (ambre) n'est pas allumé ou ne clignote pas.
- Le système d'ouverture à télécommande & du bouton de démarrage du moteur fonctionne normalement.
- La dépression de frein est suffisamment élevée.
- Le volant de direction n'est pas utilisé.

- **(Boîte de vitesses manuelle)**
  - La vitesse du véhicule est de 3 km/h ou moins.
  - Le levier sélecteur est au point mort.
  - La pédale d'embrayage n'est pas enfoncée.
- **(Boîte de vitesses automatique)**
  - Le véhicule est arrêté.
  - Le levier sélecteur est en position D ou M (pas en mode fixe de second rapport).
  - Le liquide de la boîte de vitesses automatique est suffisamment chaud.
  - La température du liquide de la boîte de vitesses automatique est anormalement élevée.
  - Le volant est presque en ligne droite (le ralenti peut ne pas s'arrêter, même avec le volant en ligne droite si la force est appliquée sur le volant. Libérer la force appliquée sur le volant pour arrêter le moteur au ralenti.).
  - Le véhicule est arrêté en appuyant sur la pédale de frein.
  - Les freins d'urgence ne sont pas appliqués.

**Lorsque le système ne fonctionne pas**

Le ralenti du moteur ne s'arrête pas dans les conditions suivantes:

- Le véhicule est à l'arrêt, mais le moteur est gardé au ralenti.
- Le climatiseur fonctionne avec le mode de débit d'air dans (A/C ON).
- **(Climatiseur automatique)**
  - Le cadran de réglage de température pour la climatisation est réglé sur la position de refroidissement maximal (A/C ON) ou de réchauffement maximal.
  - Il existe un écart important entre la température de l'habitacle et la température réglée du climatiseur.
- La température ambiante est très élevée ou faible.
- La pression atmosphérique est basse (lors de la conduite à haute altitude).
- **(Boîte de vitesses automatique)**
  - Le véhicule est arrêté sur une pente raide.
  - Le volant ne se trouve pas en ligne droite lorsque le véhicule est arrêté.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  Le filtre à particules diesel (DPF) élimine les particules de matière (PM).

**REMARQUE**

**Dans les conditions suivantes, cela prend du temps pour arrêter le ralenti du moteur**

- La puissance de la batterie s'épuise pour certaines raisons comme par exemple lorsque le véhicule n'a pas roulé pendant une longue période.
- La température ambiante est élevée ou faible.
- Une fois que les bornes de la batterie ont été déconnectées pour certaines raisons comme par exemple lors du remplacement de la batterie.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  Le filtre à particules diesel (DPF) élimine les particules de matière (PM).

**Le moteur ne redémarre pas**
Si les opérations suivantes sont exécutées tandis que le ralenti est arrêté, le moteur ne redémarrera pas, pour des raisons de sécurité. Dans de tels cas il faut démarrer le moteur avec la méthode normale.

- Le capot est ouvert.
- **(Modèle pour l'Europe)**
  La ceinture de sécurité du conducteur est détachée et sa portière est ouverte.
- **(Sauf modèle pour l'Europe)**
  - **(Boîte de vitesses manuelle)**
    Avec le levier de sélecteur dans une position autre que le point mort, la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et la portière du conducteur est ouverte.
  - **(Boîte de vitesses automatique)**
    Avec le levier de sélecteur en position D ou M (pas en mode fixe de second rapport), la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et sa portière est ouverte.

**La période d'arrêt du moteur est courte ou le temps jusqu'à ce que le ralenti du moteur s'arrête est long**

- La température ambiante est élevée ou faible.
- La batterie est à plat.
- La consommation d'énergie par les pièces électriques du véhicule est élevée.

**Le moteur redémarre automatiquement quand le ralenti du moteur s'est arrêté**
Dans les conditions suivantes, le moteur redémarre automatiquement.

- L'interrupteur i-stop OFF est enfoncé jusqu'à ce que le bip retentisse.
- Le climatiseur fonctionne avec le mode de débit d'air dans (A/C ON).

- **(Climatiseur automatique)**
  - Le cadran de réglage de la température du climatiseur est réglé sur le refroidissement maximal (A/C ON) ou le réchauffement maximal.
  - Il existe un écart important entre la température de l'habitacle et la température réglée du climatiseur.
- Les freins sont relâchés légèrement sur une pente et le véhicule commence à se déplacer.
- Deux minutes se sont écoulées depuis que le ralenti s'était arrêté.
- La batterie est à plat.
- **(Boîte de vitesses automatique)**
  - La pédale de l'accélérateur est enfoncée avec le levier sélecteur en position D ou M (pas en mode fixe de second rapport).
  - Le levier sélecteur est passé en position R.
  - Le levier sélecteur passe de la position N ou P à la position D ou M (pas en mode fixe de second rapport).
  - Le volant s'opère avec le levier sélecteur en position D ou M (pas en mode fixe de second rapport).
  - Le levier sélecteur est en position M, et le mode fixe de second rapport est sélectionné.
- **(Sauf modèle pour l'Europe)**
  - **(Boîte de vitesses manuelle)**
    Avec le levier sélecteur au point mort, la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et la porte du conducteur est ouverte.
  - **(Boîte de vitesses automatique)**
    Avec le levier sélecteur en position M ou P, la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et la porte du conducteur est ouverte.

**Le levier sélecteur s'opère tandis que le moteur au ralenti s'est arrêté (boîte de vitesses automatique)**
Si le levier sélecteur passe de la position D ou M (pas en mode fixe de second rapport) à la position N ou P tandis que le moteur au ralenti s'est arrêté le moteur ne redémarre pas si l'on libère la pédale de frein. Le moteur redémarrera si l'on ré-appuie sur la pédale de frein ou si l'on passe le levier sélecteur en position D, M (pas en mode fixe de second rapport) ou en position R. (Pour des raisons de sécurité, toujours garder la pédale de frein enfoncée lors du passage du levier sélecteur tandis que la le ralenti du moteur s'arrête.)

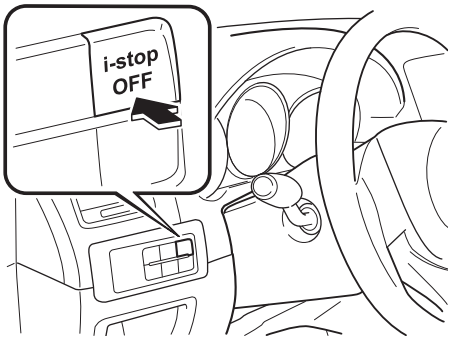
- **(Modèle pour l'Europe)**
  Si le levier sélecteur passe de la position D ou M (pas en mode fixe de second rapport) à la position N ou P, et la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et la portière du conducteur est ouverte, le moteur ne redémarre pas. Démarrer le moteur avec la méthode normale.

- **(Sauf modèle pour l'Europe)**
  Si le levier sélecteur passe de la position D ou M (pas en mode fixe de second rapport) à la position N ou P, et la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et la portière du conducteur ouverte, le moteur redémarre.

**Les bornes de la batterie ont été déconnectées**
Le ralenti du moteur peut ne pas s'arrêter juste après que les bornes de la batterie aient été déconnectées. En plus, si la batterie a été remplacée, il faut vérifier les fonctions i-stop. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## ▼Interrupteur i-stop OFF

En appuyant sur l'interrupteur jusqu'à ce que vous entendiez un bip, la fonction i-stop est désactivée et le voyant i-stop (ambre) qui se trouve sur le tableau de bord s'allume. En ré-appuyant sur l'interrupteur jusqu'à ce que vous entendiez un bip, la fonction i-stop devient opérationnelle et le voyant i-stop (ambre) qui se trouve sur le tableau de bord s'éteint.



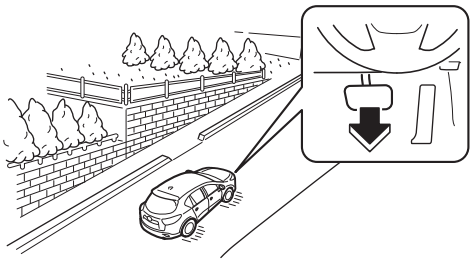

| REMARQUE |
| --- |
| Si le moteur s'est arrêté avec la fonction i-stop annulée, quand le moteur est démarré la fois suivante la fonction i-stop devient opérationnelle. |

## ▼Fonction de prévention de roulement du véhicule (Boîte de vitesses automatique)

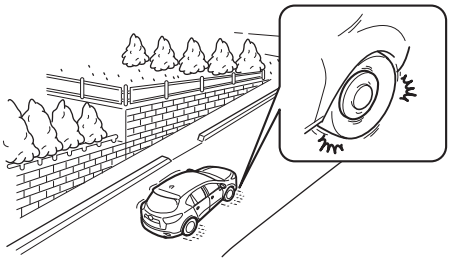
Les véhicules dotés de la fonction i-stop sont équipés d'une fonction de prévention de roulement du véhicule. Cette fonction empêche le véhicule de rouler, par exemple lorsque la pédale de frein est relâchée sur une pente dans les conditions suivantes:

- Lors de l'arrêt en régime lent (empêche le véhicule de rouler en arrière)
- Lors du démarrage depuis un arrêt (empêche tout déplacement brusque du véhicule dû à une dérive du véhicule)
  La force de freinage est maintenue automatiquement lorsqu'on relâche la pédale de frein et qu'on redémarre le moteur.

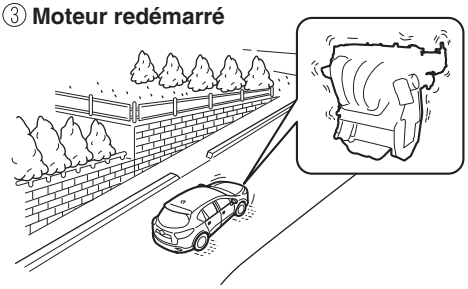
① **Soulever le pied de la pédale de frein**



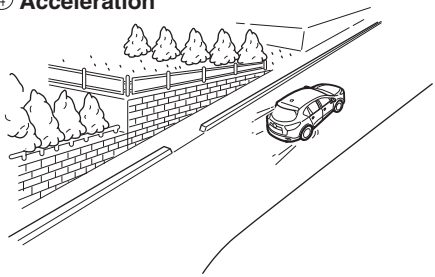
② **Force des freins du véhicule maintenue**



③ **Moteur redémarré**



④ **Accélération**



## ⚠ *PRUDENCE*

***La fonction de prévention de roulement du véhicule est une fonction complémentaire qui fonctionne pendant quatre secondes au maximum après qu'on ait relâché la pédale de frein, lorsqu'on fait démarrer le véhicule après l'avoir arrêté avec la fonction i-stop activée:***

- ***Une confiance excessive dans le système peut entraîner un accident inattendu si le véhicule se mettait soudain à accélérer. Avant de commencer à conduire le véhicule, toujours vérifier la sécurité des environs et utiliser le levier sélecteur, la pédale de frein et la pédale d'accélérateur de façon appropriée.***
- ***Le véhicule risquerait de rouler brusquement selon sa charge ou s'il remorque quelque chose. Noter qu'il est possible que le véhicule se déplace brusquement une fois que la fonction de prévention de roulement du véhicule est libérée tandis que le véhicule se trouve dans les conditions suivantes :***
  ***(Le levier sélecteur est en position N.)***
  ***Si le levier sélecteur est en position N et si la pédale de frein est relâchée tandis que la fonction i-stop est active, la force des freins est progressivement libérée. Pour faire accélérer le véhicule, relâcher la pédale de frein une fois que le moteur redémarre et placer le levier sélecteur dans une position autre que la position N.***

**REMARQUE**

- Lorsque le véhicule est arrêté sur une pente raide, la fonction de prévention de roulement du véhicule ne s'enclenche pas car l'arrêt en régime lent n'est pas enclenché.
- La réponse de la pédale de frein peut changer, un son peut être émis par les freins ou la pédale de frein peut vibrer en raison du fonctionnement de la fonction de prévention de roulement du véhicule. Ceci n'indique toutefois pas une anomalie.

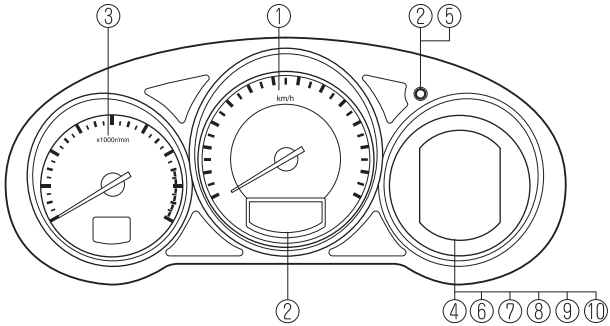
## ▼Voyant, bip i-stop

Si une anomalie de fonctionnement du système survient et que des précautions sont requises en ce qui concerne le fonctionnement du système, le conducteur est informé par le bip d'alarme et le voyant du combiné d'instruments.

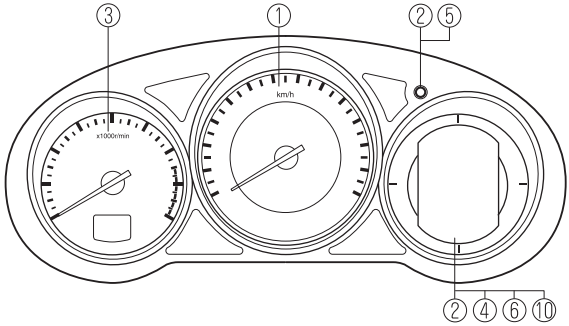
<table>
<tr><th>Voyant/bip</th><th>Vérification</th></tr>
<tr><td>Le bip d'alarme retentit et le voyant i-stop (ambre) et les autres voyants s'allument quand la fonction i-stop est activée.</td><td>(Boîte de vitesses manuelle)<br>Avec le levier de sélecteur dans une position autre que le point mort, la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et la portière du conducteur est ouverte.<br>(Boîte de vitesses automatique)<br>Avec le levier sélecteur en position D ou M (pas dans le mode fixe de second rapport), la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et sa portière est ouverte.<br>Dans ce cas, pour des raisons de sécurité, le moteur ne redémarrera pas automatiquement. Démarrer le moteur avec la méthode normale.</td></tr>
<tr><td>Le voyant i-stop (ambre) clignote.</td><td>Le système i-stop peut avoir une sorte de dysfonctionnement. Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.</td></tr>
<tr><td>Le témoin i-stop (vert) clignote deux fois par seconde lorsque la fonction i-stop est activée.</td><td>(Boîte de vitesses manuelle)<br>Vérifier que le levier sélecteur est au point mort.</td></tr>
<tr><td>(Modèle pour l'Europe)<br>Le signal sonore retentit et le témoin i-stop (vert) clignote deux fois par seconde lorsque la fonction i-stop est activée.</td><td rowspan="2">Vérifier si la portière du conducteur est fermée.</td></tr>
<tr><td>(Sauf modèle pour l'Europe)<br>Le bip d'avertissement retentit et le témoin i-stop (vert) s'allume lorsque la fonction i-stop fonctionne.</td></tr>
</table>

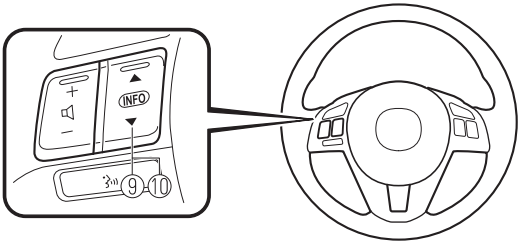
## Compteurs et jauges

**Type A**




**Type B**




① Compteur de vitesse ..... page 4-24
② Compteur totalisateur, compteur journalier et sélecteur de compteur journalier ..... page 4-24
③ Compte-tours ..... page 4-25
④ Jauge de carburant ..... page 4-26
⑤ Eclairage du tableau de bord ..... page 4-27
⑥ Affichage de la température extérieure ..... page 4-28
⑦ Affichage de la vitesse du véhicule réglée par le régulateur de vitesse de croisière (Tableau de bord de type A) ..... page 4-29

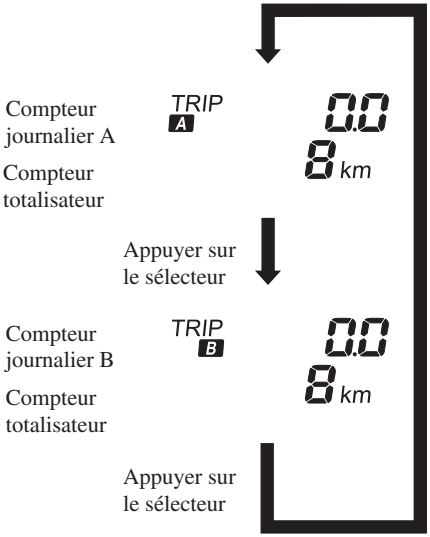
⑧ Affichage du limiteur réglable de la vitesse (tableau de bord de type A) ..... page 4-29
⑨ Contrôle d'entretien (Tableau de bord de type A) ..... page 4-30
⑩ Ordinateur de bord et interrupteur INFO ..... page 4-30

## ▼Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule.

## ▼Compteur totalisateur, compteur journalier et sélecteur de compteur journalier

Le mode d'affichage peut être changé entre l'affichage du compteur journalier A et l'affichage du compteur journalier B en appuyant sur le sélecteur pendant que l'un d'eux est affiché. Le mode sélectionné sera affiché.




**REMARQUE**

Lorsque le contacteur est mis sur ACC ou OFF, les compteurs totalisateur ou journalier ne peuvent pas être affichés; cependant, si le sélecteur est pressé par erreur, cela peut commuter les compteurs journaliers ou les réinitialiser, dans une période approximative de dix minutes dans les cas suivants:

- Une fois que le contacteur passe de ON à OFF.
- Après que la portière du conducteur soit ouverte.

**Compteur totalisateur**

Le compteur totalisateur enregistre la distance totale parcourue par le véhicule.

**Compteur journalier**

Le compteur journalier peut enregistrer la distance totale parcourue pour deux trajets. Une est enregistrée dans le compteur journalier A, et l'autre dans le compteur journalier B.

Par exemple, le compteur journalier A peut enregistrer la distance d'un point d'origine, et le compteur journalier B la distance à partir de quand le plein de carburant est fait.

Lorsque le compteur journalier A est sélectionné, si l'on appuie sur le sélecteur de nouveau à moins d'une seconde cela changera l'affichage au compteur journalier B.

Lorsque le compteur journalier A est sélectionné, TRIP A sera affiché. Lorsque le compteur journalier B est sélectionné, TRIP B sera affiché.

Le compteur journalier enregistre la distance parcourue par le véhicule jusqu'à ce que le compteur soit remis à zéro. Pour remettre le compteur à zéro (“0.0”), maintenir le sélecteur enfoncé pendant une seconde ou plus. Ce compteur peut être utilisé pour calculer la distance parcourue lors d'un voyage ou la consommation de carburant.

**REMARQUE**

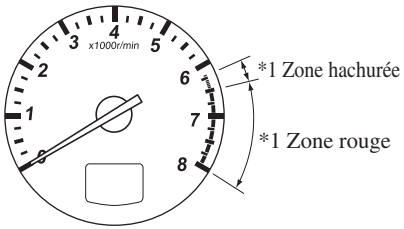
- **(Véhicules avec l'audio de type C/ type D)**
  Si les données d'économie de carburant sont réinitialisées en utilisant le moniteur d'économie de carburant, ou du compteur journalier A est réinitialisé en utilisant le compteur kilométrique lorsque la fonction qui synchronise le moniteur d'économie de carburant et le compteur kilométrique est activé, les données d'économie de carburant et du compteur journalier A sont réinitialisées simultanément.
  Se référer à Moniteur d'économie de carburant à la page 4-125.
- Seuls les compteurs journaliers enregistrent des dixièmes de kilomètre.
- L'enregistrement des compteurs journaliers sera remis à zéro lorsque:
  - L'alimentation est interrompue (le fusible grillé ou la batterie est débranchée).
  - Le véhicule atteint 9999,9 kilomètres.

## ▼Compte-tours

Le compte-tours indique le régime moteur en milliers de tours par minute (r/min = tr/mn).

**⚠ ATTENTION**

Ne pas pousser le régime moteur jusqu'à la ZONE ROUGE du compte-tours.
Cela peut endommager le moteur.




*1 La plage varie selon le type de jauge.

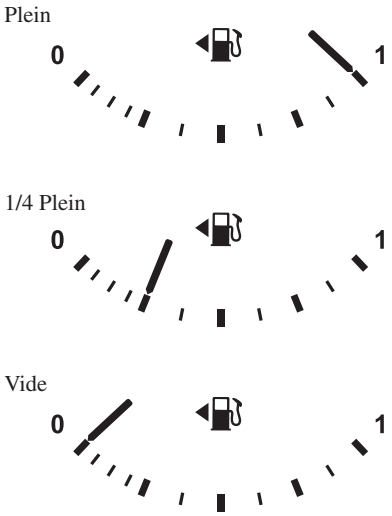
**REMARQUE**

Lorsque l'aiguille du compte-tours entre dans la ZONE HACHURÉE, cela indique au conducteur qu'il faut changer de vitesse avant d'arriver à la ZONE ROUGE.

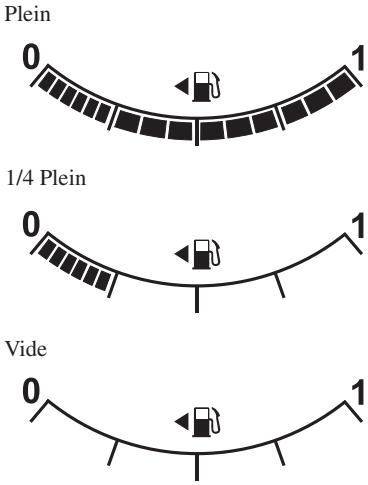
## ▼Jauge de carburant

La jauge à carburant indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir lorsque le contacteur est mis sur ON. Il est recommandé de garder le réservoir à plus de 1/4 plein.

**Type A**




**Type B**




Lorsque le voyant de niveau bas de carburant s'allume ou si le niveau de carburant est très bas, refaire le plein d'essence dès que possible.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

**REMARQUE**

- Après qu'on ait refait le plein de carburant, un certain temps pourra être nécessaire avant que l'indicateur se stabilise. En outre, il est possible que l'indicateur dévie lors de la conduite sur une pente ou dans un virage, en raison des mouvements du carburant à l'intérieur du réservoir.
- L'affichage indiquant un quart de carburant restant ou moins a davantage de segments pour montrer de façon plus détaillée le niveau de carburant restant.
- Le sens de la flèche ( ) indique que la trappe de remplissage de carburant est du côté gauche du véhicule.

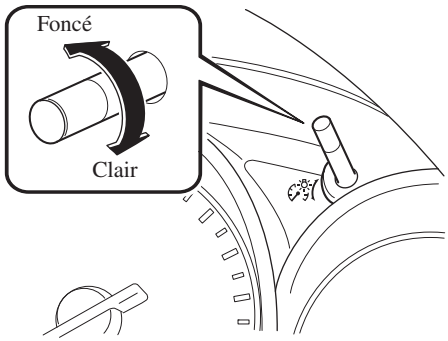
(SKYACTIV-D 2.2)
Si le moteur ne fonctionne pas bien régulièrement ou s'il cale en raison du niveau de carburant insuffisant, refaire l'appoint en carburant dès que possible, en ajoutant au moins 10 litres de carburant.

## ▼Eclairage du tableau de bord

Faire tourner le bouton pour régler la luminosité du combiné d'instruments de bord et des autres éclairages du tableau de bord.

**REMARQUE**

- La luminosité des éclairages du tableau de bord peut être réglée lorsque les phares et les feux de position sont allumés.
- Lorsqu'il n'est plus possible de régler la luminosité des éclairages du tableau de bord, un bip sonore se fait entendre.




**Annulation du gradateur d'éclairage**

Lorsque l'interrupteur de phares est sur la position ou , l'intensité d'éclairage du combiné d'instruments diminue.

Lors de la conduite sur des routes enneigées ou dans le brouillard, ou dans toute autre situation où la visibilité du combiné d'instruments est réduite en raison de la réflexion de la luminosité environnante, annuler le gradateur d'éclairage et augmenter l'intensité de l'éclairage.

Pour annuler le gradateur d'éclairage, tourner complètement le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Un bip se fait entendre et le gradateur d'éclairage est annulé.

**REMARQUE**

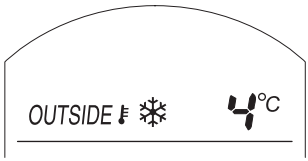
- Ce symbole ( ) indique la commande permettant de régler la luminosité de l'éclairage du tableau de bord.
- Si on maintient le bouton d'éclairage du tableau de bord sur la position d'annulation de gradateur d'éclairage, la luminosité du combiné d'instruments ne diminuera pas lorsqu'on remet l'interrupteur de phares sur la position ou . Tourner la commande d'éclairage du tableau de bord dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour activer le gradateur d'éclairage.

### ▼Affichage de la température extérieure

Lorsque le contacteur est sur ON, la température extérieure est affichée.

**Type A**

**Type B**




**REMARQUE**

Dans les conditions suivantes, la température extérieure affichée peut différer de la température extérieure réelle suivant l'environnement du véhicule et les conditions du véhicule:

- Températures nettement froides ou chaudes.
- Changements brusques de température extérieure.
- Le véhicule est en stationnement.
- Le véhicule est conduit à vitesse réduite.

**Avertissement température extérieure***

**Type A**

Lorsque la température ambiante est faible, un message s'affiche sur l'affichage multi-informations et un bip sonore retentit pour avertir le conducteur de la possibilité de routes verglacées.
Si la température ambiante est inférieure à environ 4 °C, un message s'affiche sur l'affichage multi-informations pendant environ dix secondes et un bip sonore retentit une fois.

**Type B**

Lorsque la température extérieure est basse, l'indication clignote et un bip sonore est émis pour signaler le risque de verglas au conducteur.
Si la température extérieure est inférieure à 4 °C environ, l'affichage de la température extérieure et la marque ❄ clignotent pendant environ dix secondes et un bip sonore retentit une fois.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Si la température extérieure est inférieure à –20 °C, le bip sonore ne s'enclenche pas. Toutefois, la marque ❄ s'allume. |

### ▼Affichage de la vitesse du véhicule réglée par le régulateur de vitesse de croisière (Tableau de bord de type A)*

La vitesse préréglée du véhicule à l'aide du régulateur de vitesse de croisière est affichée.

### ▼Affichage du limiteur réglable de la vitesse (tableau de bord de type A)*

L'état de réglage du limiteur réglable de la vitesse s'affiche.

### ▼Contrôle d'entretien (Tableau de bord de type A)

Les avis de périodicité de l'entretien suivants peuvent être affichés en activant le contrôle d'entretien.

- Programme d'entretien
- Permutation des pneus
- Vidange Huile

Pour la méthode de réglage et les indications pour le contrôle d'entretien, reportez-vous à Contrôle d'entretien.
Se référer à Contrôle d'entretien à la page 6-20.
Le contrôle d'entretien affiche les informations lorsque le moteur est mis sur ON.

**REMARQUE**

Cette fonction est inopérante lorsque le véhicule est en marche.

**Afficheur de message**

Lorsque la distance ou les jours restants s'approchent de 0, un message s'affiche chaque fois que le contacteur est mis sur ON.

**REMARQUE**

- Si l'on appuie sur les interrupteurs INFO (haut ▲ , bas ▼ , ou la touche INFO) pendant qu'un message est affiché, ce message n'apparaîtra plus lorsqu'on met le contacteur sur ON la fois suivante.
- Une fois que les travaux d'entretien du véhicule sont terminés et que les jours/distance restants ont été réinitialisés, le message concernant la période d'entretien suivante apparaîtra quand la distance ou les jours restants jusqu'à la période d'entretien suivante approchera de 0 (s'affiche au démarrage du moteur).
- S'il y a plusieurs messages, ils sont affichés selon leur ordre.
- Les messages ne sont pas affichés si OFF a été réglé pour les messages.

### ▼Ordinateur de bord et interrupteur INFO

Les informations suivantes peuvent être sélectionnées en appuyant sur la partie haute ▲ ou basse ▼ de l'interrupteur INFO avec le contact mis sur ON.

- La distance approximative que l'on peut parcourir avec le carburant restant.
- Consommation moyenne de carburant
- Consommation actuelle de carburant
- Vitesse moyenne du véhicule
- Mode d'alarme de vitesse du véhicule*
- Affichage du système d'assistance au maintien de trajectoire/ système de suivi de voie (LDWS) (tableau de bord de type A)*


*Certains modèles.

- Affichage de la Commande de croisière radar Mazda (MRCC) (tableau de bord de type A)*
- Affichage du système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) (tableau de bord de type A)*
- Attention (tableau de bord de type A)

En cas de problème avec l'ordinateur de bord, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Mode de distance restante**

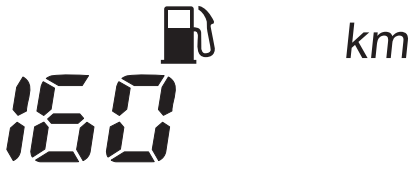
Cette fonction affiche la distance approximative que l'on peut parcourir avec le carburant restant en se basant sur la consommation de carburant.

La distance restante sera calculée puis affichée toutes les secondes.

**Type A**

**Type B**

**(Modèle pour l'Europe)**




**(Sauf modèle pour l'Europe)**

**REMARQUE**

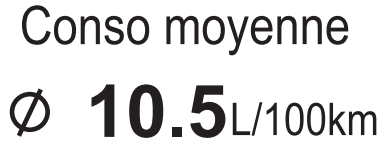
- Même si l'affichage de la distance restante peut indiquer une distance suffisante de conduite avant que le plein de carburant ne soit requis, faire le plein dès que possible si le niveau de carburant est très bas ou si le voyant de niveau bas de carburant s'allume.
- L'affichage ne changera que si l'on ajoute environ 10 litres ou plus de carburant.
- La distance restante est la distance approximative restante durant laquelle le véhicule peut être conduit jusqu'a ce que toutes les marques de l'aiguille dans la jauge à carburant indiquant le carburant restant disparaît.
- S'il n'y a pas d'informations sur les économies de carburant passées, comme par exemple après le premier achat de votre véhicule ou que l'information a été supprimée lorsque les câbles de la batterie ont été déconnectés, la distance restante/ plage réelle peut différer de la valeur qui est indiquée.

*Certains modèles.

**Mode de moyenne de consommation de carburant**

Ce mode affiche la moyenne de consommation de carburant en calculant la quantité totale de carburant consommé et la distance totale parcourue depuis que le véhicule a été acheté, que la batterie a été rebranchée après avoir été débranchée ou que les données ont été réinitialisées. La moyenne de consommation de carburant est calculée puis affichée toutes les minutes.

**Type A**




**Type B**

**(Modèle pour l'Europe)**

**(Sauf modèle pour l'Europe)**

Pour effacer les données affichées, appuyer sur la touche INFO pendant plus 1,5 seconde.

Après avoir appuyé sur la touche INFO, - - - L/100 km est affiché pendant 1 minute environ avant que la consommation soit calculée de nouveau et affichée.

**Mode de consommation actuelle de carburant**

Ce mode affiche la consommation actuelle de carburant en calculant la quantité de carburant consommé et la distance parcourue.

La consommation actuelle de carburant est calculée puis affichée toutes les 2 secondes.

**Type A**

**Type B**

**(Modèle pour l'Europe)**

**(Sauf modèle pour l'Europe)**

Lorsque l'on a ralenti à environ 5 km/h, - - - L/100 km est affiché.

**Mode de vitesse moyenne du véhicule**

Ce mode affiche la vitesse moyenne du véhicule en calculant la distance et la durée des déplacements depuis que la batterie a été branchée ou les données réinitialisées.
La vitesse moyenne du véhicule est calculée puis affichée toutes les 10 secondes.

**Type A**

**Type B**

**(Modèle pour l'Europe)**

**(Sauf modèle pour l'Europe)**

Pour effacer les données affichées, appuyer sur la touche INFO pendant plus 1,5 seconde. Après avoir appuyé sur la touche INFO, - - - km/h sera affiché pendant 1 minute avant que la vitesse du véhicule ne soit recalculée et affichée.

**Mode d'alarme de vitesse du véhicule***

Ce mode affiche le réglage défini pour l'alarme de vitesse du véhicule.
Il est possible de changer le réglage défini pour la vitesse du véhicule auquel l'alarme est déclenchée.

| **REMARQUE** |
| --- |
| L'affichage de l'alarme de vitesse du véhicule est activé au même moment où le bip sonore est émis. La vitesse réglée du véhicule clignote plusieurs fois. |

**Type A**

**Type B**

L'alarme de vitesse du véhicule peut être réglée en utilisant l'interrupteur INFO.

*Certains modèles.

**REMARQUE**

- Toujours régler la vitesse du véhicule de manière conforme aux lois et règlements du pays et de la ville dans lesquels le véhicule est utilisé. En outre, toujours vérifier la vitesse du véhicule sur le compteur de vitesse.
- La fonction d'alarme de vitesse du véhicule peut être réglée entre 30 et 250 km/h.

**L'alarme de vitesse du véhicule peut être réglée en utilisant la procédure suivante.**

**Type A**

1. Appuyer sur l'interrupteur INFO de l'écran de l'alarme de vitesse.
2. Sélectionner ON et puis appuyer sur l'interrupteur INFO.
3. Régler la vitesse du véhicule en appuyant sur la touche INFO, vers le haut ou le bas, puis appuyez sur la touche INFO.

**Type B**

1. Appuyer sur la touche INFO pendant plus de 1,5 seconde. La vitesse du véhicule clignote.
2. Appuyer sur la partie haute ▲ ou basse ▼ de l'interrupteur INFO et sélectionner la vitesse de véhicule souhaitée.
3. Appuyer sur la touche INFO pendant plus de 1,5 seconde. La vitesse de véhicule s'allume.

**L'alarme de vitesse du véhicule peut être annulée en utilisant la procédure suivante.**

**Type A**

1. Appuyer sur l'interrupteur INFO de l'écran de l'alarme de vitesse.
2. Sélectionner OFF et puis appuyer sur l'interrupteur INFO.

**Type B**

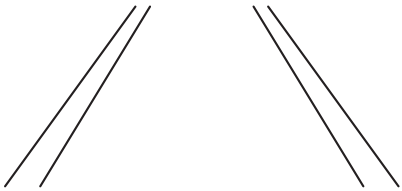
1. Appuyer sur la touche INFO pendant plus de 1,5 seconde. La vitesse du véhicule clignote.
2. Appuyer sur la partie haute ▲ ou basse ▼ de l'interrupteur INFO et sélectionner - - - km/h.
3. Appuyer sur la touche INFO pendant plus de 1,5 seconde. - - - s'allume.

**Affichage du système d'assistance au maintien de trajectoire/ système de suivi de voie (LDWS) (tableau de bord de type A)***

Les informations concernant le système d'assistance au maintien de trajectoire/ système de suivi de voie (LDWS) s'affichent.
Se reporter au Système d'assistance au maintien de trajectoire à la page 4-183.

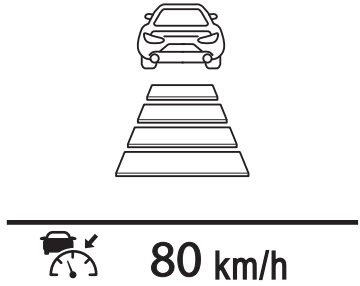

*Certains modèles.

Se référer au Système de suivi de voie (LDWS) à la page 4-147.



**Affichage de la Commande de croisière radar Mazda (MRCC) (tableau de bord de type A)***

Les informations concernant la Commande de croisière radar Mazda (MRCC) s'affichent.
Se référer à Commande de croisière radar Mazda (MRCC) à la page 4-172.




**Affichage du système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) (tableau de bord de type A)***

Informations sur le système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) sont affichées.

Se référer à Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) à la page 4-160.

**Avertissement (indication de l'affichage) (tableau de bord de type A)**

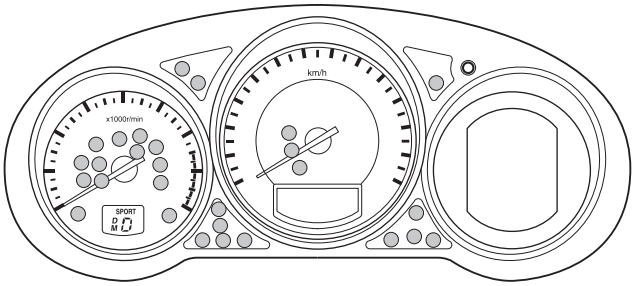
Un message s'affiche pour avertir l'utilisateur de l'état de fonctionnement du système et des dysfonctionnements ou des anomalies.
Vérifier le message indiqué.
Lorsque le voyant principal est allumé sur le tableau de bord, un message d'informations s'affiche pour avertir l'utilisateur des dysfonctionnements du système.

- **L'indication dans l'affichage et le voyant principal dans le tableau de bord sont allumés en même temps**
  Ceci indique une anomalie du système du véhicule. Vérifier que le message est indiqué sur l'affichage et consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Pour plus de détails, reportez-vous aux explications pour les voyants/témoins, dans la section voyants/témoins, qui correspondent au symbole dans la partie supérieure de l'écran. Si un message n'est pas indiqué à l'écran, utiliser l'interrupteur INFO pour afficher l'écran “Attention”.

- **Le voyant correspondant au symbole dans la partie supérieure de l'écran est allumé**
  La raison pour qu'un voyant s'allume dans l'affichage est expliquée dessous le symbole. Pour plus de détails, reportez-vous aux explications pour les voyants/témoins, dans la section voyants/témoins. Faites attention parce qu'il y a peut être une anomalie du système du véhicule.
- **Seul le message est indiqué à l'écran**
  Ceci n'indique pas qu'il y a une anomalie. Vérifier le message indiqué.

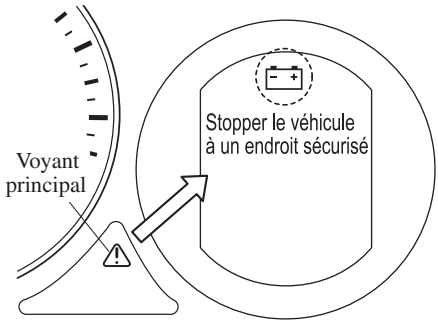
## Voyants/témoins

### ▼Type A




Les voyants/témoins apparaissent dans l'une des zones grisées

**(Exemple d'affichage)**
Affiche comme suit:




**L'indication dans l'affichage et le voyant principal dans le tableau de bord sont allumés en même temps**
Ceci indique une anomalie du système du véhicule. Vérifier que le message est indiqué sur l'affichage et consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Pour plus de détails, reportez-vous aux explications pour les voyants/témoins, dans la section voyants/témoins, qui correspondent au symbole dans la partie supérieure de l'écran. Si un message n'est pas indiqué à l'écran, utiliser l'interrupteur INFO pour afficher l'écran “Attention”.

## Affichage multi-informations

Un message tel que l'état de fonctionnement du système, un dysfonctionnement ou une anomalie est indiqué.

- **(Lorsqu'un symbole et un message sont indiqués dans l'affichage)**
  Pour plus de détails concernant les symboles indiqués dans la partie supérieure de l'écran, vérifiez l'indication et la liste des mesures correctives.
- **(Lorsqu'un message seulement est indiqué dans l'affichage)**
  Suivez les instructions indiquées dans l'affichage.

Si l'une des indications représentées dans les illustrations suivantes s'affiche, il peut y a voir un dysfonctionnement du véhicule. La mesure corrective dépend de l'indication.
Vérifier les illustrations ci-dessous.

**Action: Garer immédiatement le véhicule, visualiser le symbole indiqué dans la partie supérieure de l'écran, puis reportez-vous à "Indication et liste des mesures correctives" contenant le symbole pour voir quelles actions devraient être prises.**

| Indication sur l'affichage | | |
|---|---|---|
| | | |
| Stopper le véhicule à un endroit sécurisé:<br>Le moteur pourrait s'arrêter de manière imprévue. | Dysfonctionnement direction assistée:<br>Le fonctionnement de la direction sera très difficile. | Charge du système 4WD trop élevée:<br>Anomalie du système 4WD. Garer le véhicule dans un endroit sûr. |

**Action: S'adresser à un mécanicien agréé Mazda pour faire inspecter votre véhicule. Visualiser le symbole indiqué dans la partie supérieure de l'écran, puis reportez-vous à "Indication et liste des mesures correctives" contenant le symbole pour voir quelle action devrait être prise.**

| Indication sur l'affichage | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |
| Dysfonctionnement Boîte Automatique:<br>Il faut inspecter la boîte automatique. | Dysfonctionnement système sans clé:<br>Il faut inspecter le système sans clé. | Dysfonctionnement DPF:<br>Il faut inspecter le filtre à particules diesel. | Dysfonctionnement système 4WD:<br>Anomalie du système 4WD. Il faut inspecter le système 4WD. |

**Action: S'adresser à un mécanicien agréé Mazda pour faire inspecter votre véhicule.**

| Indication sur l'affichage | | |
|---|---|---|
| | | |
| Dysfonctionnement BSM:<br>Il est nécessaire d'inspecter le système de surveillance des angles morts (BSM). | Anomalie du système de gestion batterie:<br>Il faut inspecter le système de gestion de batterie. | Dysfonctionnement système priorité aux freins:<br>Il faut inspecter le système de priorité des freins. |

| Indication sur l'affichage | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |
| Inspection systèmes du véhicule requise:<br>Il faut inspecter le système du véhicule. | Dysfonctionnement Système i-ELOOP:<br>Il faut inspecter le système i-ELOOP. | Dysfonctionnement SBS:<br>Il faut inspecter le système d'assistance au freinage intelligent. | Dysfonctionnement SCBS en marche avant:<br>Il faut inspecter le système d'assistance de freinage intelligent Ville. |
| | | | |
| Dysfonctionnement SCBS en marche arrière:<br>Il faut inspecter le système d'assistance de freinage intelligent Ville [Marche arrière]. | | | |

## Indication et liste des mesures correctives

| Signal | Voyants/témoins | Page |
|---|---|---|
| | Voyant principal | 4-46 |
| | Voyant du système de freinage | 4-47 |
| | Voyant du système d'antiblocage de frein (ABS) | 4-48 |

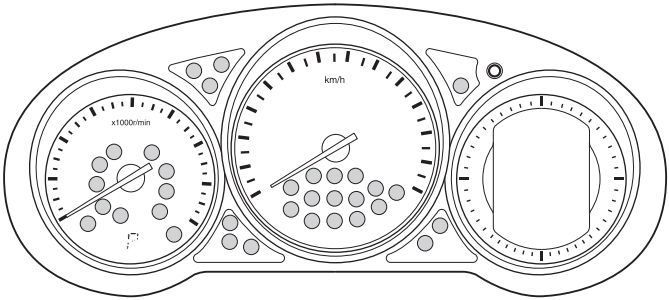
| Signal | Voyants/témoins | Page |
|---|---|---|
| | Témoin du frein de stationnement électrique | 4-49 |
| | Voyant du frein de stationnement électrique | 4-49 |
| | Indication d'avertissement/voyant du circuit de charge | 4-50 |
| | Voyant d'huile moteur | 4-50 |
| | Voyant d'anomalie du moteur | 4-51 |
| | Voyant de la température élevée du liquide de refroidissement du moteur (rouge) | 4-51 |
| i-stop | Voyant i-stop (ambre)/Témoin i-stop (vert) | 4-52 |
| | Indication du système d'assistance au maintien de trajectoire | 4-53 |
| | Indication du système d'assistance au maintien de trajectoire OFF | 4-54 |
| | Indication du système de suivi de voie (LDWS) | 4-75 |
| | Indication du système de suivi de voie (LDWS) OFF | 4-55 |
| 4WD | Indication d'avertissement des quatre roues motrices (4WD) | 4-55 |
| AT | Indication d'avertissement de boîte de vitesses automatique | 4-56 |
| | Indication d'anomalie de la direction assistée | 4-57 |
| | Voyant du système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant | 4-57 |
| | Voyant de niveau bas de carburant | 4-58 |

| Signal | Voyants/témoins | Page |
|---|---|---|
| | Voyant de ceintures de sécurité | 4-58 |
| | Indication d'avertissement de portière ouverte | 4-60 |
| | Indication d'avertissement de hayon ouvert | 4-61 |
| | Voyant 120 km/h | 4-61 |
| | Indication d'avertissement de vitesse du véhicule | 4-30 |
| | Indication d'avertissement de niveau bas de liquide du lave-glace | 4-61 |
| | Voyant du système de surveillance de pression des pneus | 4-61 |
| | Indication KEY | 4-63 |
| | Voyant (ambre)/Témoin (vert) des phares adaptables LED | 4-66 |
| | Voyant (ambre)/Témoin (vert) du système de commande des feux de route (HBC) | 4-66 |
| | Témoin de préchauffage | 4-67 |
| DPF | Indication du filtre à particules diesel | 4-67 |
| | Indication de la clé | 4-68 |
| | Indication d'avertissement de température ambiante faible | 4-69 |

| Signal | Voyants/témoins | Page |
|---|---|---|
| | Témoin TCS/DSC | 4-69 |
| TCS OFF | Témoin TCS OFF | 4-70 |
| | Témoin d'assistance au freinage intelligent/d'assistance de frein intelligent Ville (SBS/SCBS) OFF | 4-70 |
| | Indication d'avertissement d'assistance de frein intelligent Ville (SCBS) | 4-70 |
| i-ELOOP | Indication i-ELOOP | 4-71 |
| | Témoin de la faible température du liquide de refroidissement du moteur (bleu) | 4-71 |
| PRNDM | Indication de position de plage de boîte de vitesse | 4-71 |
| | Témoin des feux de route | 4-72 |
| | Témoins de clignotants et de feux de détresse | 4-72 |
| | Témoin d'immobilisateur | 4-73 |
| | Voyant (ambre)/Témoin (vert) de commande de croisière radar Mazda (MRCC) | 4-73 |
| | Témoin principal de régulateur de vitesse de croisière (ambre)/Témoin de réglage de régulateur de vitesse de croisière (vert) | 4-74 |
| SPORT | Indication du mode de sélection | 4-72 |
| | Indication de surveillance des angles morts (BSM) OFF | 4-74 |
| | Témoin de feux allumés | 4-75 |

| Signal | Voyants/témoins | Page |
|---|---|---|
| | Voyant LED des phares | 4-75 |
| | Témoin d'antibrouillard avant | 4-75 |
| | Témoin d'antibrouillard arrière | 4-75 |

## ▼Type B




Les voyants/témoins apparaissent dans l'une des zones grisées

| Signal | Voyants/témoins | Page |
|---|---|---|
| | Voyant principal | 4-46 |
| | Voyant du système de freinage | 4-47 |
| ABS | Voyant du système d'antiblocage de frein (ABS) | 4-48 |
| P | Témoin du frein de stationnement électrique | 4-49 |
| P! | Voyant du frein de stationnement électrique | 4-49 |
| | Témoin de la demande de fonctionnement de la pédale de frein | 4-49 |

# Tableau de bord et affichage

| Signal | Voyants/témoins | Page |
|---|---|---|
| | Voyant du circuit de charge | 4-50 |
| | Voyant d'huile moteur | 4-50 |
| | Voyant d'anomalie du moteur | 4-51 |
| | Voyant de la température élevée du liquide de refroidissement du moteur (rouge) | 4-51 |
| i-stop | Voyant i-stop (ambre)/Témoin i-stop (vert) | 4-52 |
| | Voyant du système de suivi de voie (LDWS) | 4-54 |
| | Témoin du système de suivi de voie (LDWS) OFF | 4-55 |
| 4WD | Voyant des quatre roues motrices (4WD) | 4-55 |
| AT | Voyant de boîte de vitesses automatique | 4-56 |
| | Témoin d'anomalie de la direction assistée | 4-57 |
| | Voyant du système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant | 4-57 |
| | Voyant de niveau bas de carburant | 4-58 |
| | Voyant de ceintures de sécurité | 4-58 |
| | Voyant de portière ouverte | 4-60 |
| 120 km/h | Voyant 120 km/h | 4-61 |
| | Indication d'avertissement de vitesse du véhicule | 4-30 |

| Signal | Voyants/témoins | Page |
|---|---|---|
| | Voyant de niveau bas de liquide de lave-glace | 4-61 |
| | Voyant du système de surveillance de pression des pneus | 4-61 |
| | Voyant KEY (rouge)/Témoin KEY (vert) | 4-63 |
| | Voyant (ambre)/Témoin (vert) du système de commande des feux de route (HBC) | 4-66 |
| | Témoin de préchauffage | 4-67 |
| DPF | Témoin du filtre à particules diesel | 4-67 |
| | Témoin de clé | 4-68 |
| | Indication d'avertissement de température ambiante faible | 4-69 |
| | Témoin TCS/DSC | 4-69 |
| TCS OFF | Témoin TCS OFF | 4-70 |
| | Témoin de la faible température du liquide de refroidissement du moteur (bleu) | 4-71 |
| PRNDM | Indication de position de plage de boîte de vitesse | 4-71 |
| | Témoin des feux de route | 4-72 |
| | Témoins de clignotants et de feux de détresse | 4-72 |
| | Témoin d'immobilisateur | 4-73 |
| | Témoin principal de régulateur de vitesse de croisière (ambre)/Témoin de réglage de régulateur de vitesse de croisière (vert) | 4-74 |

| Signal | Voyants/témoins | Page |
|---|---|---|
| SPORT | Indication du mode de sélection | 4-72 |
| OFF | Témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF | 4-74 |
| | Témoin de feux allumés | 4-75 |
| | Voyant LED des phares | 4-75 |
| | Témoin d'antibrouillard avant | 4-75 |
| | Témoin d'antibrouillard arrière | 4-75 |

## ▼Voyant principal

**Type A**

S'affiche quand la notification des dysfonctionnements du système est requise.
Vérifier que le message est indiqué sur l'affichage et consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Type B**

Le témoin s'illumine en continu si l'un des événements suivants survient. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

- Il y a une anomalie dans le système de gestion de la batterie.
- Il y a une anomalie dans le contacteur de frein.

**(SKYACTIV-D 2.2)**

- Il y a une anomalie dans la commande hydraulique du moteur.
- Il y a une anomalie dans la chaîne de distribution du moteur.
- Il y a une anomalie de fuite de gaz dans le réchauffeur.

### ▼Voyant du système de freinage

Ce voyant a les fonctions suivantes:
Ce voyant s'allume lorsque le contacteur est mis sur ON et s'éteint lorsque le moteur démarre.

L'éclairage s'allume en continu dans l'un quelconque des cas suivants:

- Liquide de frein insuffisant
- Le système de freinage est défectueux

Si le voyant du système de freinage reste allumé il se peut que le liquide de frein soit bas ou qu'il pourrait y avoir un problème avec le système de freinage. Garer le véhicule dans un endroit sûr immédiatement et contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas conduire lorsque le voyant du système de freinage allumé. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, pour faire inspecter les freins dès que possible:***
***Le fait de conduire avec le voyant du système de freinage allumé est dangereux. Cela indique que les freins risquent de ne pas fonctionner. Si le voyant reste allumé, après s'être assuré que le frein de stationnement est complètement relâché, faire vérifier immédiatement le système de freinage.***

**⚠ ATTENTION**

En outre, l'efficacité du freinage peut diminuer donc vous pouvez avoir besoin d'appuyer sur la pédale de frein plus fort que la normale pour arrêter le véhicule.

### ▼Voyant du système d'antiblocage de frein (ABS)

Si le voyant d'ABS reste allumé lors de la conduite, cela indique que l'unité d'ABS a détecté une anomalie dans le système. Dans ce cas, les freins fonctionnent normalement comme si le véhicule n'avait pas d'ABS.
Dans une telle situation, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

**REMARQUE**

Lorsque le moteur est démarré à l'aide d'une batterie de secours, un régime moteur irrégulier se produit et il est possible que le voyant d'ABS s'allume. Si c'est le cas, la batterie est faible. Cela n'indique cependant pas une anomalie de fonctionnement du système ABS. Faire recharger la batterie dès que possible.
Se référer à Recharge de la batterie à la page 6-46.

### ▼Voyant du système électronique de distribution de force de freinage

Si l'unité de commande du système électronique de distribution de force de freinage détermine que certaines composantes du système ne fonctionnent pas correctement, l'unité de commande peut allumer simultanément le voyant du système de freinage et le voyant d'ABS. Le problème est probablement dû au système électronique de distribution de force de freinage.

**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas conduire lorsque le voyant d'ABS et le voyant du système de freinage sont allumés. Faire remorquer le véhicule chez à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, pour faire inspecter les freins dès que possible:***
***Le fait de conduire le véhicule lorsque le voyant d'ABS et le voyant du système de freinage sont tous les deux allumés est dangereux.***
***Lorsque les deux voyants sont allumés, les roues arrière risquent de se bloquer plus rapidement, en cas de freinage brusque, que dans les conditions normales.***

### ▼Témoin du frein de stationnement électrique

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur est mis sur ON.
L'éclairage s'allume lorsque le frein de stationnement électrique est enclenché et s'éteint quand le frein est libéré.

Si le voyant reste allumé alors que l'interrupteur de frein de stationnement électrique est désactivé, faites vérifier votre véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Quand le voyant clignote**

L'éclairage clignote si le frein de stationnement électrique est en panne. Si le voyant continue à clignoter même si l'interrupteur de frein de stationnement électrique est activé, faites vérifier dès que possible votre véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Voyant du frein de stationnement électrique

Ce voyant reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ON.

Le voyant s'allume lorsque le système présente une anomalie. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Témoin de la demande de fonctionnement de la pédale de frein (Type B)

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur est mis sur ON.

L'éclairage s'allume lorsque le frein de stationnement électrique est libéré avec l'interrupteur de frein de stationnement électrique sans avoir à appuyer sur la pédale de frein.

### ▼Indication d'avertissement/ voyant du circuit de charge

Ce voyant s'allume lorsque le contacteur est mis sur ON et s'éteint lorsque le moteur démarre.

Si le voyant/indication s'allume pendant la conduite, cela indique une anomalie de l'alternateur ou du système de charge. Garer prudemment le véhicule sur le bord de la route. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**⚠ ATTENTION**

Ne pas continuer de conduire le véhicule lorsque le voyant du circuit de charge est allumé, car le moteur pourrait s'arrêter inopinément.

### ▼Indication d'avertissement/ voyant d'huile moteur

Ce voyant s'allume lorsque le contacteur est mis sur ON et s'éteint lorsque le moteur démarre.

Ce voyant indique que la pression de l'huile moteur est basse.
Pour SKYACTIV-D 2.2, le voyant d'huile moteur s'allume également si l'huile du moteur est très dégradée.

**⚠ ATTENTION**

Ne pas faire tourner le moteur si la pression d'huile moteur est basse. Sinon, cela peut causer de graves dommages au moteur.

Si le voyant s'allume pendant la conduite:

1. Garer prudemment le véhicule sur le bord de la route en terrain plat.
2. Arrêter le moteur et attendre 5 minutes afin de laisser l'huile retourner dans le carter d'huile.
3. Vérifier le niveau d'huile moteur (page 6-32). S'il est faible, ajouter la quantité adaptée d'huile moteur (veiller à ne pas ajouter une quantité trop importante).

**⚠ ATTENTION**

Ne pas faire tourner le moteur si le niveau d'huile est bas. Sinon, cela peut causer de graves dommages au moteur.

4. Démarrer le moteur et regarder le voyant.

Si le témoin reste allumé même si le niveau d'huile est normal ou après avoir ajouté de l'huile, arrêter le moteur immédiatement et faire remorquer le véhicule pour l'amener chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Voyant d'anomalie du moteur

Ce voyant s'allume lorsque le contacteur est mis sur ON et s'éteint lorsque le moteur démarre.

Si ce voyant s'allume pendant la conduite, cela peut indiquer un problème du véhicule. Il est important de noter les conditions de conduite lorsque le voyant s'est allumé et s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

Le voyant d'anomalie du moteur peut s'allumer dans les conditions suivantes:

- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
  Le niveau de carburant dans le réservoir de carburant est très bas ou le réservoir est presque vide.
- Il y a une anomalie du système électrique du moteur.
- Il y a une anomalie du système antipollution.

Si le voyant d'anomalie du moteur reste allumé ou clignote continuellement (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5), ne pas conduire à une vitesse élevée et s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé aussitôt que possible.

### ▼Voyant de la température élevée du liquide de refroidissement du moteur (rouge)

Lorsque le contacteur est mis sur ON, le voyant s'allume momentanément, puis s'éteint.

Le témoin clignote lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est extrêmement élevée et s'allume lorsque la température du liquide augmente encore.

**Procédure de traitement**

**Témoin clignotant**

Conduire lentement pour réduire la charge du moteur jusqu'à ce que vous trouviez un lieu sûr pour arrêter le véhicule et attendre que le moteur refroidisse.

**Témoin allumé**

Cela indique une possibilité de surchauffe. Garer immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et couper le moteur.
Se référer à Surchauffe (page 7-28).

**⚠ ATTENTION**

Ne pas conduire le véhicule lorsque le voyant de la température élevée du liquide de refroidissement du moteur est allumé. Faute de quoi le moteur risque d'être endommagé.

### ▼Voyant i-stop (ambre)/Témoin i-stop (vert)*

Pour assurer une utilisation sécurisée et confortable du véhicule, le système i-stop contrôle en permanence les opérations du conducteur, l'environnement intérieur et extérieur du véhicule et l'état opérationnel du véhicule et utilise le voyant i-stop (ambre) et le témoin i-stop (vert) pour informer le conducteur de l'état opérationnel du système i-stop ou des alarmes afférentes.

| REMARQUE |
| --- |
| Sur les véhicules équipés d'un affichage central, l'état de fonctionnement de l'i-stop s'affiche dans l'affichage de l'état des commandes de surveillance du carburant.<br>Se référer à Affichage de l'état des commandes à la page 4-126. |

**Voyant i-stop (ambre)**

**Lorsque allumé**

- Le voyant s'allume lorsque le contacteur est mis sur ON et s'éteint lorsque le moteur démarre.
- Le voyant s'allume lorsqu'on appuie sur l'interrupteur i-stop OFF et le système s'éteint.
- Le témoin s'allume lorsque les opérations suivantes sont effectuées alors que le ralenti du moteur s'est arrêté. Dans de tels cas, le moteur ne redémarre pas automatiquement afin d'assurer la sécurité. Démarrer le moteur avec la méthode normale.
  - Le capot est ouvert.
  - **(Modèle pour l'Europe)**
    La ceinture de sécurité du conducteur est détachée et sa portière est ouverte.
  - **(Sauf modèle pour l'Europe)**
    **(Boîte de vitesses manuelle)**
    Avec le levier de sélecteur dans une position autre que le point mort, la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et la portière du conducteur est ouverte.
    **(Boîte de vitesses automatique)**
    Avec le levier sélecteur en position D ou M (pas dans le mode fixe de second rapport), la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et sa portière est ouverte.
- Un problème dans le système peut être indiquée dans les conditions suivantes. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
  - Le voyant ne s'allume pas lorsque le contacteur est placé sur ON.
  - Le voyant continue de rester allumé même si l'interrupteur i-stop OFF a été enfoncé tandis que le moteur tourne.


*Certains modèles.

**Lorsque clignotant**

Le voyant continue à clignoter si le système est en panne. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Témoin i-stop (vert)**

**Lorsque allumé**

- Le voyant s'allume lorsque le ralenti du moteur s'est arrêté et s'éteint lorsque le moteur a redémarré.
- **(Sauf modèle pour l'Europe)**
  Le voyant s'allume lorsque les conditions d'arrêt du ralenti du moteur sont remplies tandis que le véhicule roule.

**Lorsque clignotant**

- **(Boîte de vitesses manuelle)**
  Le voyant clignote lorsque le levier sélecteur est placé à une position autre que le point mort tandis que le ralenti du moteur s'est arrêté pour avertir le conducteur que le ralenti du moteur s'est arrêté. En appuyant sur la pédale d'embrayage, le moteur redémarre automatiquement et le voyant s'éteint.
- **(Modèle pour l'Europe)**
  Le voyant clignote lorsque la portière du conducteur est ouverte tandis que le ralenti du moteur s'est arrêté pour avertir le conducteur que le ralenti du moteur s'est arrêté. Il s'éteint quand la portière du conducteur est fermée.
- **(Sauf modèle pour l'Europe) (Boîte de vitesses automatique)**
  Le voyant clignote si le véhicule est à l'arrêt mais que la pédale de frein n'est pas enfoncée avec suffisamment de force. Appuyer sur la pédale de frein un peu plus fortement parce que la force de la pédale peut s'avérer insuffisante.

**▼Indication du système d'assistance au maintien de trajectoire (Type A)***

Tandis que le système est en standby, conduire le véhicule au milieu de sa voie de circulation. Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, l'affichage du système d'assistance au maintien de trajectoire est indiqué sur l'affichage multi-informations et le système devient opérationnel.

L'affichage du système d'assistance au maintien de trajectoire (état de stand-by) est indiqué dans l'affichage multi-informations, et le système se met en stand-by.

**REMARQUE**

Lorsque le réglage de l'opération d'assistance directionnelle a été réglé à non opérationnel, l'affichage du système d'assistance au maintien de trajectoire n'est pas indiqué.

### ▼Indication du système de suivi de voie (LDWS) (Type A)*

Quand le système de suivi de voie (LDWS) est activé alors l'indication LDWS s'affiche.

### ▼Voyant du système de suivi de voie (LDWS) (Type B)*

Ce voyant reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ON.
Le témoin clignote lorsque le système détermine que le véhicule risque de dévier de sa voie.

### ▼Indication du système d'assistance au maintien de trajectoire OFF (Type A)*

Appuyer sur l'interrupteur du système d'assistance au maintien de trajectoire pour l'annuler. L'indication du système d'assistance au maintien de trajectoire OFF s'affiche.
Si l'indication reste affichée bien que l'interrupteur du système d'assistance au maintien de trajectoire soit utilisé, cela indique un problème dans le système. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**⚠ ATTENTION**

Toujours utiliser des pneus pour les quatre roues de la taille spécifiée, et de fabricant, marque et conception de bande identiques. De plus, ne pas utiliser de pneus de conception de bande différentes sur le même véhicule. Si des pneus inadaptés sont utilisés, il est possible que le système d'assistance au maintien de trajectoire ne fonctionne pas normalement.


*Certains modèles.

### ▼Indication/témoin du système de suivi de voie (LDWS) OFF*

**Type A**

Appuyer sur l'interrupteur LDWS pour l'annuler. L'indication LDWS OFF s'affiche.
Si l'indication reste affichée bien que l'interrupteur LDWS soit utilisé, cela indique un problème dans le système. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Type B**

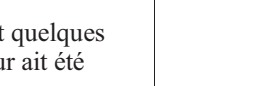
Ce témoin reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ON.
Un problème dans le système peut être indiquée dans les conditions suivantes. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

- Le voyant ne s'allume pas lorsque le contacteur est placé sur ON.
- Elle reste illuminée même si l'interrupteur LDWS a été désactivé.

### ⚠ ATTENTION

- Toujours utiliser des pneus pour les quatre roues de la taille spécifiée, et de fabricant, marque et conception de bande identiques. De plus, ne pas utiliser de pneus de conception de bande différentes sur le même véhicule. Si des pneus inappropriés sont utilisés, le LDWS risque de ne pas fonctionner normalement.
- Lorsqu'une roue de secours est utilisée, il est possible que le système ne fonctionne pas normalement.

### ▼Indication d'avertissement/voyant des quatre roues motrices (4WD)*




**Type A**

L'indication d'avertissement s'affichera dans les conditions suivantes;

- Le système 4WD fonctionne anormalement.
- Il y a trop de différence entre les rayons des pneus des roues avant et arrière.
- La température de l'huile du différentiel est anormalement élevée.
- Il y a en permanence une grande différence de vitesse de rotation des roues avant et arrière, ce qui peut arriver par exemple lorsque le véhicule se trouve sur une surface glissante ou qu'il est embourbé dans de la boue, du sable, ou des conditions similaires.

**Lorsque "Dysfonctionnement système 4WD" est indiqué**

S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Lorsque "Charge du système 4WD trop élevée" est indiqué**

Garer le véhicule dans un endroit sûr. Après quelques instants, si l'indication disparaît, vous pouvez reprendre la conduite automobile. Si l'indication ne disparaît pas, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Type B**

Ce voyant reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ON.

Le voyant s'allume ou clignote dans les conditions suivantes:

- Il s'allume s'il y a un problème du système 4WD.
- S'allume si la différence entre les rayons des pneus des roues avant et arrière est excessive.
- Clignote si la température de l'huile du différentiel surchauffe.
- Clignote s'il y a en permanence une grande différence de vitesse de rotation des roues avant et arrière, ce qui peut arriver par exemple lorsque le véhicule se trouve sur une surface glissante ou qu'il est embourbé dans de la boue, du sable, ou des conditions similaires.

**Lorsque allumé**

Si le voyant 4WD s'allume, contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Lorsque clignotant**

Garer le véhicule dans un endroit sûr. Après quelques moments, si le voyant arrête de clignoter, la conduite peut être reprise. Si le voyant clignote encore, contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Indication d'avertissement/voyant de la boîte de vitesses automatique*

**AT**

**Type B**

Ce voyant reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ON.

**Type A/Type B**

L'indication/voyant s'allume pour indiquer un problème de la boîte de vitesses.

**⚠ ATTENTION**

Si le voyant/indication d'avertissement de la boîte de vitesses automatique clignote, cela indique un problème électrique de la boîte de vitesses. Si l'on continue de conduire dans ces conditions cela peut endommager la boîte de vitesses. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.


*Certains modèles.

### ▼Indication/témoin d'anomalie de la direction assistée

**Type B**

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur est mis sur ON et s'éteint lorsque le moteur démarre.

**Type A/Type B**

Le témoin/indication d'avertissement d'anomalie de la direction assistée s'allume ou clignote en cas d'anomalie avec la direction assistée tandis que le moteur tourne.
S'il s'allume ou clignote, garer immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et couper le moteur.
S'il ne s'éteint pas même si le moteur est ensuite redémarré, consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**REMARQUE**

- Si le témoin/indication d'avertissement s'allume ou clignote, la direction assistée ne fonctionnera pas normalement. Dans ce cas, il est encore possible d'opérer le volant de direction, mais il se peut que l'opération semble plus difficile par rapport à la normale et le volant de direction risque de vibrer lorsqu'on l'opère.
- Si l'on secoue le volant de direction alternativement vers la gauche et la droite pendant que le véhicule est arrêté ou qu'il se déplace très lentement, le système de direction assistée passera en mode de protection, ce qui rendra la rotation du volant plus difficile; toutefois, ceci n'indique aucune anomalie. Si ceci se produit, stationner le véhicule dans un lieu sûr et attendre quelques minutes que le système revienne à un état normal.

### ▼Voyant du système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant

Si le système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant est normal, le voyant s'allume lorsque le contacteur est placé sur ON ou après que le moteur soit lancé. Le voyant s'éteint après une période de temps spécifiée.

Une anomalie du système est indiquée par le fait que le voyant reste clignoté, allumé ou ne s'allume pas du tout lorsque le contacteur est placé sur ON. Dans un de ces cas, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible. Le système risque de ne pas fonctionner en cas d'accident.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne jamais toucher aux systèmes de coussin d'air/dispositif de prétension, et toujours confier tous les travaux l'entretien et les réparations par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé:***
***Le fait de faire l'entretien soi-même ou de toucher au système est dangereux. Les coussins d'air/dispositif de prétension peuvent se déclencher accidentellement ou être désactivés, causant des blessures graves ou mortelles.***

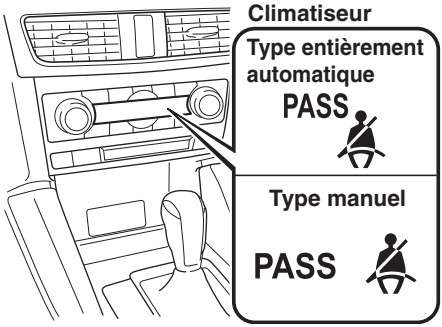
### ▼Voyant de niveau bas de carburant

Ce voyant indique que le réservoir sera bientôt vide.
Faire le plein dès que possible.

### ▼Voyant de ceintures de sécurité

**Siège du conducteur**

**Siège du passager avant**




Le voyant de ceintures de sécurité s'allume si le siège conducteur ou passager avant est occupé et la ceinture n'est pas bouclée lorsque le contacteur est sur ON.

**Rappel de ceinture de sécurité**

**Siège avant**

Si l'on conduit le véhicule alors que la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas bouclée, le voyant de ceintures de sécurité s'allume et une alarme sonore retentit.

Si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas bouclée (uniquement lorsque le siège du passager avant est occupé) et si le véhicule est conduit à une vitesse dépassant 20 km/h environ, le voyant clignotera et un bip sonore retentira. Après un court délai, le voyant cesse de clignoter et reste allumé et le bip sonore cesse. Si une ceinture de sécurité reste non bouclée, le voyant clignote et le bip sonore retentit à nouveau pendant un temps déterminé.

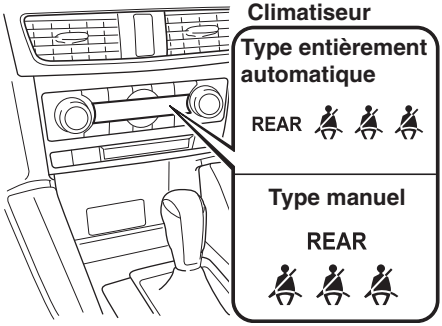
Tant qu'une ceinture de sécurité n'est pas bouclée ou avant l'écoulement d'un temps donné, le bip sonore ne s'arrêtera pas même si la vitesse du véhicule ralentit à moins de 20 km/h.

**REMARQUE**

- Si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas bouclée après l'arrêt du bip sonore (le voyant reste allumé) et si la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h, le voyant clignote et le bip sonore retentit à nouveau.
- Si des objets lourds sont placés sur le siège du passager avant, il est possible que la fonction de voyant/bip de ceinture de sécurité du passager avant s'enclenche, selon le poids de ces objets.
- Pour permettre au capteur de chargement du siège de passager avant de fonctionner correctement, n'utiliser pas de coussin supplémentaire sur le siège de passager avant pour vous asseoir. Le capteur risque de ne pas fonctionner correctement car il sera gêné par le coussin additionnel.
- Lorsqu'un petit enfant s'assoit sur le siège du passager avant, il est possible que le voyant ne s'enclenche pas.

**Siège arrière** *

Si les ceintures de sécurité des passagers arrière ne sont pas bouclées lorsque le contacteur est mis sur ON, le conducteur et les passagers sont avertis par les voyants.

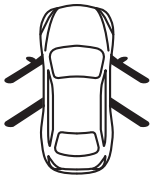



Les voyants peuvent s'allumer en deux couleurs. Lorsque la ceinture de sécurité de siège n'est pas bouclée, le voyant est rouge. Lorsque la ceinture de sécurité de siège est bouclée, le voyant est vert. Les voyants restent allumés même lorsqu'il n'y a pas de passager sur le siège arrière. Le bip sonore se déclenche uniquement si une ceinture de sécurité est détachée après avoir été bouclée.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Si les ceintures de sécurité des siège arrières ne sont pas actionnées avant qu'un certain temps ne s'écoule après le démarrage du moteur, tous les voyants s'éteignent. |

## ▼Indication d'avertissement/ voyant de portière ouverte

Type A



Type B

**Type A**

Cette indication d'avertissement s'allume lorsqu'une des portières n'est pas correctement fermée.
Bien fermer la portière avant de conduire le véhicule.

**Type B**

Ce voyant s'allume lorsqu'une des portières ou le hayon n'est pas correctement fermé.
Bien fermer la portière ou le hayon avant de conduire le véhicule.


* Certains modèles.

### ▼Indication d'avertissement de hayon ouvert (tableau de bord de type A)

Cette indication d'avertissement s'allume lorsque le hayon n'est pas correctement fermé.
Bien fermer le hayon avant de conduire le véhicule.

### ▼Voyant 120 km/h*

Lorsque le contacteur est mis sur ON, le voyant 120 km/h s'allume puis s'éteint après quelques secondes.
Le voyant 120 km/h s'allume lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 120 km/h.

### ▼Voyant de niveau bas de liquide de lave-glace*

**Type B**

Ce voyant reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ON.

**Type A/Type B**

Ce voyant/indication d'avertissement indique qu'il ne reste que très peu de liquide de lave-glace. Ajouter du liquide (page 6-37).

### ▼Voyant du système de surveillance de pression des pneus*

Ce voyant reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ON.

Le voyant s'allume et un bip sonore retentit lorsque la pression de gonflage d'un ou plusieurs des pneus est trop basse et il clignote en cas d'anomalie du système.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Si le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou clignote, ou si l'avertisseur sonore de pression des pneus retentit, ralentir immédiatement et éviter de manœuvrer et freiner brusquement:***
***Si le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou clignote, ou si l'avertisseur sonore de pression des pneus retentit, il est dangereux de conduire le véhicule à hautes vitesses, ou de manœuvrer ou freiner brusquement. Le contrôle du véhicule peut être affecté, ce qui peut causer un accident.***
***Pour déterminer s'il y a une fuite d'air progressive ou un pneu à plat, se garer à un endroit sûr où l'on peut vérifier visuellement l'état du pneu, et déterminer s'il y a encore assez d'air pour pouvoir se rendre à un endroit où l'on pourra faire regonfler le pneu et faire revérifier le système chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé ou un atelier de réparation de pneus.***

***Ne pas ignorer le voyant TPMS:***
***Le fait d'ignorer le voyant TPMS est dangereux, même si l'on sait pourquoi il est allumé. Corriger tout problème dès que possible avant qu'il ne se transforme en une situation dangereuse qui peut causer la défaillance d'un pneu et un accident grave.***

**Voyant allumé/avertisseur sonore retentit**

Lorsque le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou lorsque l'avertisseur sonore de pression des pneus retentit (environ 3 secondes), la pression de gonflage est trop basse dans l'un ou plusieurs des pneus.

Régler la pression des pneus à la valeur correcte et initialiser TPMS. Se référer au tableau de gonflage des pneus (page 9-10).

**REMARQUE**

- Effectuer le réglage de pression des pneus lorsque les pneus sont froids. La pression de gonflage des pneus varie selon la température des pneus; il faut donc laisser le véhicule au repos pendant une heure ou ne pas le conduire plus de 1,6 km avant de régler la pression de gonflage des pneus. Lorsque la pression est réglée sur des pneus chauds selon une pression de gonflage froide, le voyant/bip sonore TPMS pourrait s'allumer après que les pneus soient refroidis et que la pression ne soit devenue inférieure aux spécifications.
  Un voyant TPMS allumé résultant d'une baisse de la pression de gonflage des pneus suite à une température ambiante froide peut rester allumé même si la température ambiante s'élève. Dans ce cas, il sera également nécessaire d'ajuster les pressions de gonflage des pneus. Si le voyant TPMS s'allume à cause d'une baisse de la pression de gonflage des pneus, s'assurer de vérifier et d'ajuster les pressions.

**REMARQUE**

- Les pneus perdent naturellement un peu d'air avec le temps et le système TPMS ne peut pas déterminer si les pneus se sont dégonflés avec le temps ou si un pneu est à plat. Toutefois, si un seul pneu parmi les quatre est dégonflé, ceci indique une anomalie; il faut alors que quelqu'un fasse avancer le véhicule lentement afin qu'on puisse vérifier si le pneu dégonflé comporte des entailles ou un objet de métal dépassant de la bande de roulement ou de la paroi du pneu. Mettre quelques gouttes d'eau sur la tige de la valve pour voir s'il ne se forme pas de bulles indiquant une valve en mauvais état. La correction des fuites ne peut pas se faire uniquement en se contentant de regonfler le pneu en cause, car les fuites sont dangereuses - l'amener chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

Si le voyant s'allume de nouveau même après que les pressions des pneus soient réglées et que l'initialisation TPMS ait été effectuée, cela peut indiquer la présence d'une crevaison. Remplacer le pneu crevé par le pneu de rechange temporaire (page 7-16).

**Voyant clignote**

Si le système de surveillance de pression des pneus présente une anomalie, le voyant de pression des pneus clignote pendant environ 1 minute lorsque le contacteur est placé sur ON, puis il continue à s'allumer. Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

## ▼Indication d'avertissement/Voyant (rouge)/Témoin (vert) KEY

**Type A**

**“Dysfonctionnement système sans clé” est affiché**

Ce message s'affiche lorsque le système avancé d'ouverture à télécommande & du bouton de démarrage du moteur a un problème.
S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## ⚠ ATTENTION

Si le message ci-dessus est indiqué ou si le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) clignote, il se peut que le moteur ne démarre pas. S'il n'est pas possible de démarrer le moteur, tenter de le démarrer à l'aide de la méthode d'urgence pour démarrer le moteur et faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé dès que possible.
Se référer à Opération d'urgence pour le démarrage du moteur à la page 4-12.

**“Couper le contact” est affiché**

Ce message s'affiche lorsque la portière du conducteur est ouverte sans avoir éteint l'allumage.

**“Clé non détectée” est affiché**

Ce message s'affiche lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée avec la télécommande hors de portée opérationnelle ou placée dans des zones à l'intérieur de la cabine où il est difficile qu'elle soit détectée.

- Le bouton de démarrage du moteur est enfoncé avec l'allumage éteint
- Le contacteur est activé
- Toutes les portières sont fermées sans coupure du contact

**“Maintenir la clé proche du bouton START” est affiché**

Ce message s'affiche lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée avec la télécommande hors de portée opérationnelle ou placée dans des zones à l'intérieur de la cabine où il est difficile qu'elle soit détectée.

- Le bouton de démarrage du moteur est enfoncé avec l'allumage éteint
- La pédale de frein est enfoncée avec le contacteur mis sur la position d'arrêt

**“Pile de clé faible” est affiché**

Ce message s'affiche lorsque la puissance restante de la pile de la télécommande est insuffisante et que l'allumage passe de ON à arrêt.

**REMARQUE**

Comme la clé utilise des ondes radio de faible intensité, l'alerte Clé retirée du véhicule peut être activée si la clé est transportée en même temps qu'un objet métallique ou si elle se trouve dans une zone où la réception du signal est mauvaise.

**Type B**

Ce témoin a deux couleurs.

**Voyant KEY (rouge)**

**Lorsque allumé**
En cas d'anomalie dans le système d'ouverture à télécommande, il s'allume en continu.

## ⚠ ATTENTION

Si le voyant de la clé s'allume ou si le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) clignote, il se peut que le moteur ne démarre pas. S'il n'est pas possible de démarrer le moteur, tenter de le démarrer à l'aide de la méthode d'urgence pour démarrer le moteur et faire inspecter le véhicule par un mécanicien agréé Mazda dès que possible.
Se référer à Opération d'urgence pour le démarrage du moteur à la page 4-12.

**Lorsque clignotant**

- Dans les conditions suivantes, le voyant KEY (rouge) clignote pour informer le conducteur que le contacteur ne peut pas être mis sous tension à partir de la position d'arrêt.
  - La pile de la clé est complètement déchargée.
  - La clé ne se trouve pas dans la plage de fonctionnement.
  - La clé se trouve dans des zones où le système parvient difficilement à détecter le signal (page 3-8).
  - Une clé d'un autre constructeur comparable à la clé se trouve dans la plage de fonctionnement.
- Dans les conditions suivantes, le voyant KEY (rouge) clignotera en continu si le contacteur n'est pas en position d'arrêt pour informer le conducteur que la clé a été retirée du véhicule. Le voyant KEY (rouge) s'arrêtera de clignoter lorsque la clé sera replacée dans le véhicule:
  Le contacteur n'est pas en position d'arrêt et toutes les portières et le hayon sont fermés après le retrait de la clé du véhicule.

**REMARQUE**

Comme la clé utilise des ondes radio de faible intensité, l'alerte Clé retirée du véhicule peut être activée si la clé est transportée en même temps qu'un objet métallique ou si elle se trouve dans une zone où la réception du signal est mauvaise.

**Témoin KEY (vert)**

**Lorsque allumé**
Lorsque la pédale de frein est enfoncée le système confirme que la bonne clé est à l'intérieur du véhicule, le témoin KEY (vert) s'allume, et il est possible de démarrer le moteur (page 4-4).
**Lorsque clignotant**
Lorsque le contacteur est placé sur ON à la position d'arrêt, le témoin KEY (vert) clignote pendant environ 30 secondes pour indiquer que la puissance restante de la pile est insuffisante. Remplacer par une pile neuve avant que la clé ne devienne inutilisable.
Se référer à Remplacement de la pile de la clé à la page 6-46.

## ▼Voyant (ambre)/Témoin (vert) des phares adaptables LED (Type A)*

**Voyant des phares adaptables LED (ambre)**

**Lorsque allumé**

Lorsque le contacteur est mis sur ON, le voyant s'allume puis s'éteint après quelques secondes. Le voyant s'allume si la zone du pare-brise devant la caméra de détection avant (FSC) est embuée ou encombrée.
Ce voyant clignote s'il y a une anomalie dans les phares adaptables LED. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Témoin des phares adaptables LED (vert)**

Ce témoin s'allume lorsque le système est activé et s'éteint lorsque le fonctionnement du système est annulé.

## ▼Voyant HBC (ambre)/Témoin HBC (vert)*

**Voyant HBC (ambre)**

**Lorsque allumé**

Lorsque le contacteur est mis sur ON, le voyant s'allume puis s'éteint après quelques secondes. Le voyant s'allume si la zone du pare-brise devant la caméra de détection avant (FSC) est embuée ou encombrée.
Ce voyant s'allume s'il y a une anomalie dans le système de commande des feux de route (HBC). Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Témoin HBC (vert)**

Ce témoin s'allume lorsque le système est activé et s'éteint lorsque le fonctionnement du système est annulé.


*Certains modèles.

### ▼Témoin de préchauffage (SKYACTIV-D 2.2)

Il est possible que ce témoin s'allume lorsque le contacteur est placé en position ON.
Il s'éteint lorsque les bougies de préchauffage sont chaude. Si le contacteur est laissé en ON pendant une période prolongée sans que le moteur tourne une fois que les bougies de préchauffage sont chauffées, les bougies de préchauffage peuvent se réchauffer à nouveau, ce qui allume le témoin de préchauffage.

### ▼Indication/témoin du filtre à particules diesel (SKYACTIV-D 2.2)

**Type A**

**Lorsque “Accumulation de suie dans DPF trop élevée” est indiqué**

Les particules de matière (PM) ne peuvent pas être supprimées automatiquement et la quantité de particules collectées atteint un certain niveau.
Une fois que le moteur a suffisamment chauffé (température du liquide de refroidissement de 80 °C ou plus), appuyer sur la pédale de l'accélérateur et conduire le véhicule à une vitesse de 20 km/h ou plus pendant environ 15 à 20 minutes pour éliminer les particules (PM).

**Lorsque “Dysfonctionnement DPF” est indiqué**

S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**⚠ ATTENTION**

Si le véhicule continue d'être conduit avec l'indication “Accumulation de suie dans DPF trop élevée”, affichée à l'écran, les particules de matière (PM) augmentent et l'indication peut passer à “Dysfonctionnement DPF”. Si l'indication passe à “Dysfonctionnement DPF”, faire immédiatement inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Si le véhicule n'est pas inspecté et continue à être conduit, le moteur pourrait avoir une défaillance.

**REMARQUE**

Si l'indication “Dysfonctionnement DPF” s'affiche à l'écran, la sortie moteur est restreinte pour protéger le filtre à particules diesel.

**Type B**

Le voyant reste allumé quelques secondes lorsque le contacteur est mis sur ON.

Le témoin du filtre à particules diesel s'allume lorsque les particules (PM) ne peuvent pas être éliminées automatiquement et que la quantité de particules collectées atteint un certain niveau spécifié. Une fois que le moteur a suffisamment chauffé (température du liquide de refroidissement de 80 °C ou plus), appuyer sur la pédale de l'accélérateur et conduire le véhicule à une vitesse de 20 km/h ou plus pendant environ 15 à 20 minutes pour éliminer les particules (PM).

Si le témoin du filtre à particules diesel clignote, contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**⚠ ATTENTION**

Si le véhicule est constamment conduit comme d'habitude alors que le témoin du filtre à particules diesel est allumé, les particules augmenteront et le témoin pourrait commencer à clignoter. Si le témoin du filtre à particules diesel commence à clignoter, faire immédiatement inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Si le véhicule n'est pas inspecté et continue à être conduit, le moteur pourrait avoir une défaillance.

**REMARQUE**

Lorsque le témoin du filtre à particules diesel clignote, la sortie moteur est restreinte pour protéger le filtre à particules diesel.

### ▼Indication/témoin de la clé

**Type A**

Effectuer l'entretien en conformité avec le message.

**Type B**

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur est mis sur ON.

**Lorsque allumé**

Le témoin de clé s'allume lorsqu'il est nécessaire d'effectuer la vidange d'huile moteur.

Si le voyant est allumé, faire la vidange d'huile moteur.

Se référer à Huile moteur à la page 6-28.

**Lorsque clignote (SKYACTIV-D 2.2)**

Le dispositif de sédimentation sépare l'eau du carburant.

Si de l'eau s'accumule dans ce filtre, le voyant clignote.

Dans une telle situation, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

### ▼Indication d'avertissement de température ambiante faible*

Allumé lorsque la température ambiante est faible.

Conduire avec prudence, car la route peut être verglacée.

### ▼Témoin TCS/DSC

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur est mis sur ON. Si le système de commande de traction ou de commande dynamique de stabilité fonctionne, le témoin clignote.

Si le témoin reste allumé, cela peut indiquer une anomalie du système de commande de traction, du système de commande dynamique de stabilité ou du système d'assistance des freins et ils peuvent ne pas fonctionner correctement. Faire vérifier le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**REMARQUE**

- En plus du témoin clignotant, un léger son de travail proviendra du moteur. Cela indique que le TCS/DSC fonctionne correctement.
- Sur des surfaces glissantes, comme sur de la neige, il est impossible d'augmenter le régime moteur lorsque le système de commande de traction est en fonction.

### ▼Témoin TCS OFF

TCS
OFF

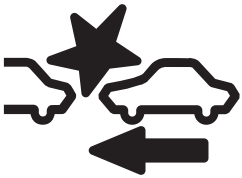
Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur est mis sur ON.
Il s'allume aussi lorsque l'interrupteur TCS OFF est pressé et que le système de commande de traction est mis hors fonction.
Se référer à Interrupteur TCS OFF à la page 4-120.

Si le témoin reste allumé et le système de commande de traction n'est pas mis hors fonction, faire vérifier le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Cela peut indiquer une anomalie du système de commande dynamique de stabilité.

### ▼Témoin d'assistance au freinage intelligent/d'assistance de frein intelligent Ville (SBS/SCBS) OFF (Type A)*

Ce témoin reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ON.
Quand le système d'assistance au freinage intelligent/d'assistance de frein intelligent Ville (SBS/SCBS) est désactivé, le témoin d'assistance au freinage intelligent/ d'assistance de frein intelligent Ville (SBS/SCBS) OFF s'allume.
Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

### ▼Indication d'avertissement d'assistance de frein intelligent Ville (SCBS) (Type A)*



L'indication s'affiche dans l'affichage des informations multiples durant le fonctionnement du freinage SCBS ou à l'assistance au freinage (assistance au freinage SCBS).


*Certains modèles.

### ▼Indication i-ELOOP (Type A)*

i-ELOOP

Si l'on démarre le moteur après que le véhicule n'a pas été conduit pendant une longue période, un message “i-ELOOP en charge” pourra s'afficher. Laisser le moteur tourner au ralenti et attendre que le message disparaisse.

| REMARQUE |
| --- |
| Si le véhicule est conduit lorsque le message est affiché, un bip sonore retentit. Si l'on tourne le volant pendant que le message est affiché, on aura la sensation qu'il est plus dur à tourner que d'habitude; toutefois, ceci n'indique aucune anomalie. Arrêter le véhicule à un endroit sûr en laissant tourner le moteur, et ne pas tenter de tourner le volant. Le fonctionnement de la direction reviendra à la normale une fois que le message ne s'affiche plus. |

### ▼Témoin de la faible température du liquide de refroidissement du moteur (bleu)

L'éclairage s'allume en continu lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est faible et s'éteint une fois que le moteur est chaud.

Si le témoin de la faible température du liquide de refroidissement du moteur reste allumé une fois le moteur suffisamment réchauffé, il est possible que le capteur de température ne fonctionne pas correctement. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Indication de position de plage de boîte de vitesse

La position du sélecteur est indiquée lorsque le contact est mis sur ON

| REMARQUE |
| --- |
| **(Certains modèles)**<br>Si vous effectuez l'une des actions suivantes, la position du sélecteur s'affiche pendant 5 minutes, même si le contacteur d'allumage se trouve dans une position autre que ON.<br>• Le contacteur est mis sur OFF.<br>• La portière du conducteur est ouverte. |

**Témoin de position de rapport**

En mode de sélection manuelle des rapports, la lettre “M” du témoin de position de plage s'allume et le numéro du rapport sélectionné s'affiche.

### ▼Indication du mode de sélection*

SPORT

Lors de la sélection du mode sport, l'indication du mode de sélection s'allume sur le tableau de bord.

| REMARQUE |
| --- |
| Si le mode ne peut pas être mis en mode de conduite, l'indication du mode de sélection clignote pour avertir le conducteur. |

### ▼Témoin des feux de route

Ce témoin indique une des deux conditions suivantes:

- Les phares sont allumés en position des feux de route.
- Le levier est en position d'appel de phares.

### ▼Témoins de clignotants et de feux de détresse

Lorsque les clignotants arrière sont utilisés, le témoin de clignotant arrière gauche ou droit clignote pour indiquer quel clignotant fonctionne (page 4-99).

Lorsque les feux de détresse sont utilisés, les deux témoins de clignotant arrière clignotent (page 4-109).

Si un témoin clignote anormalement, il est possible que l'une des ampoules des clignotants est grillée. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.


*Certains modèles.

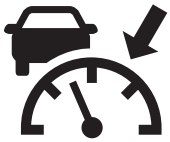
## ▼Témoin d'immobilisateur

Ce témoin clignote à intervalles de deux secondes lorsque le contacteur est placé de ON à OFF et si le système d'immobilisation est armé.

Le témoin s'arrête de clignoter lorsqu'on met le contacteur sur ON à l'aide de la clé correcte.
Le système d'immobilisation est alors désarmé et le témoin reste allumé pendant trois secondes environ, puis s'éteint.

Si le moteur ne démarre pas à l'aide de la clé correcte, et que le témoin de sécurité reste allumé ou clignote, il peut y avoir un mauvais fonctionnement du système. S'adresser à un mécanicien agréé Mazda.

## ▼Voyant (ambre)/Témoin (vert) de commande de croisière radar Mazda (MRCC) (Type A)*



**Voyant (ambre) de Commande de croisière radar Mazda (MRCC)**

**Allumé**

Lorsque le contacteur est sur ON, le voyant s'allume puis s'éteint après quelques secondes.
Le voyant s'allume s'il y a une anomalie dans le système lorsque le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est activé. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Témoin (vert) de Commande de croisière radar Mazda (MRCC)**

**Allumé**

Allumé lorsque la vitesse du Système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est réglée.

### ▼Témoin principal de régulateur de vitesse de croisière (ambre)/ Témoin de réglage de régulateur de vitesse de croisière (vert)*

Ce témoin a deux couleurs.

**Témoin principal de régulateur de vitesse de croisière (ambre)**

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur est mis sur ON.
Ce témoin s'allume ambre lorsque le système de régulateur de vitesse de croisière est activé.

**Témoin de réglage du régulateur de vitesse de croisière (vert)**

Ce témoin s'allume vert lorsqu'une vitesse de croisière est réglée.

### ▼Indication/témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF*

**Type A**

L'indication de surveillance des angles morts (BSM) OFF s'allume quand on appuie sur l'interrupteur de surveillance des angles morts (BSM) pour désactiver les systèmes de surveillance des angles morts (BSM) et d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA).
Si l'indication reste affichée bien que l'interrupteur de surveillance des angles morts (BSM) soit utilisé, cela indique un problème dans le système. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Type B**

Ce témoin reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ON.
Le témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF s'allume quand on appuie sur l'interrupteur de surveillance des angles morts (BSM) pour désactiver les systèmes de surveillance des angles morts (BSM) et d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA).
Un problème dans le système peut être indiquée dans les conditions suivantes. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

- Le voyant ne s'allume pas lorsque le contacteur est placé sur ON.


*Certains modèles.

- Il reste allumé même si l'interrupteur de surveillance des angles morts (BSM) a été désactivé.
- Il s'allume pendant la conduite du véhicule.

| REMARQUE |
| --- |
| Si le véhicule est utilisé sur une route avec peu de circulation et peu de véhicules pouvant être détectés par les capteurs radars, il est possible que le fonctionnement du système soit interrompu (l'indication/le témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF du tableau de bord clignote). Ceci n'indique toutefois pas une anomalie. |

### ▼Témoin de feux allumés

Ce témoin s'allume lorsque les feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord sont allumés.

Le témoin continue à clignoter si le système d'éclairage présente une anomalie. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Voyant LED des phares*

Ce voyant reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ON.
Ce voyant s'allume s'il y a une anomalie dans les phares LED. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Témoin d'antibrouillard avant*

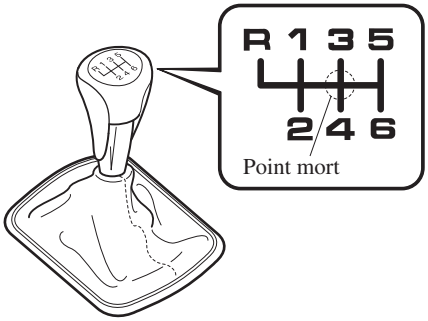
Ce témoin s'allume lorsque les antibrouillards avant sont allumés.

### ▼Témoin d'antibrouillard arrière*

Ce témoin s'allume lorsque l'antibrouillard arrière est allumé.

## Boîte de vitesses manuelle

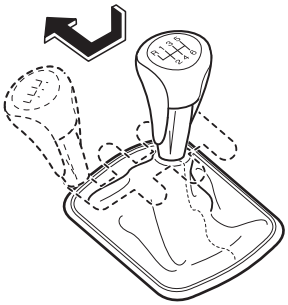
### ▼Grille de changement de la boîte de vitesses manuelle




La grille de changement de la boîte de vitesses est conventionnelle, tel qu'illustré.

Enfoncer à fond la pédale d'embrayage en passant les vitesses, puis la relâcher lentement.

Ce véhicule est équipé d'un dispositif qui empêche d'engager la marche arrière (R) par erreur. Pousser le levier de changement vers le bas et passer à R.



### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas utiliser d'effet de frein moteur soudain lors de la conduite sur des surfaces glissantes ou à haute vitesse:</u>***
***Le rétrogradage lors de la conduite sur des routes mouillées, enneigées ou gelées ou lors de la conduite à haute vitesse cause un effet de frein moteur soudain qui est dangereux. Le changement soudain de vitesse de rotation des roues peut les faire déraper. Ceci peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident.***

***<u>S'assurer de mettre le levier sélecteur en position 1 ou R et d'enclencher le frein de stationnement avant de quitter le véhicule:</u>***
***Dans le cas contraire, le véhicule pourrait se déplacer et causer un accident.***

## ⚠ ATTENTION

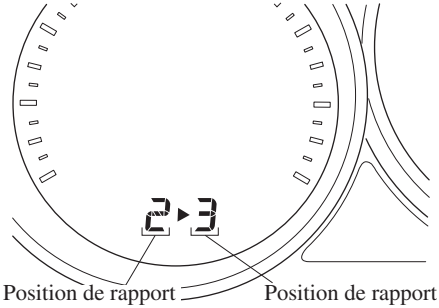
- Ne pas garder le pied sur la pédale d'embrayage, sauf lors du passage des vitesses. Ne pas utiliser l'embrayage pour maintenir le véhicule à l'arrêt sur une montée. Garder le pied sur la pédale d'embrayage causera une usure prématurée et des dommages.
- Ne pas appliquer de force latérale excessive sur le levier de changement de vitesses lorsqu'on passe de 5ème en 4ème vitesse. Sinon, on risquerait de sélectionner par erreur la 2ème vitesse et d'endommager la boîte de vitesses.
- S'assurer que le véhicule est bien à l'arrêt avant d'engager la marche arrière (R).
  Si la marche arrière (R) est engagée alors que le véhicule se déplace vers l'avant, cela risque d'endommager la boîte de vitesses.

**REMARQUE**

- S'il est difficile de passer la marche arrière (R), revenir au point mort, relâcher la pédale d'embrayage et essayer de nouveau.
- **(Avec la fonction i-stop)**
  Si le moteur s'est arrêté à cause de calage, il peut être redémarré en appuyant sur la pédale d'embrayage dans les 3 secondes qui suivent l'arrêt du moteur.
  Il est impossible de remettre en marche le moteur même si la pédale d'embrayage est enfoncée dans les conditions suivantes:
  - La portière du conducteur est ouverte.
  - La ceinture de sécurité du conducteur est débouclée.
  - La pédale d'embrayage n'a pas été relâchée complètement après que le moteur ait calé.
  - La pédale d'embrayage est enfoncée, le moteur ne s'arrête pas complètement.

### ▼Témoin de changement de rapport

Le témoin de changement de rapport vous permet d'obtenir une consommation de carburant optimale et une conduite régulière. Le tableau de bord affiche la position courante du rapport sélectionné et indique au conducteur de passer au rapport le plus adapté selon l'état de conduite réelle.




| Indication | Action |
|---|---|
| Chiffre | La position de rapport sélectionnée est affichée. |
| ▶ et chiffre | Il est conseillé de passer au rapport supérieur ou inférieur indiqué. |

**⚠ ATTENTION**

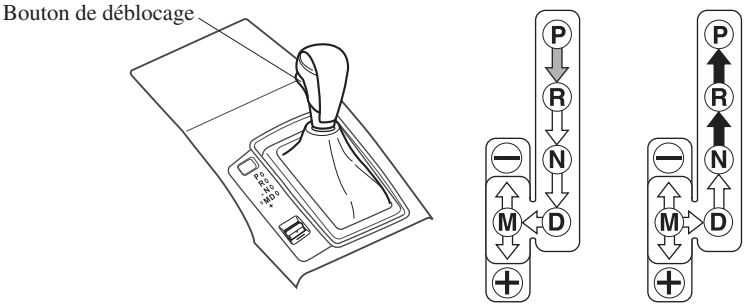
Ne pas compter uniquement sur les recommandations du changement de rapport supérieur ou inférieur des indications. Les conditions de conduite réelles peuvent nécessiter de passer à des rapports différents des indications. Pour éviter des risques d'accidents, le conducteur doit évaluer correctement les conditions de la route et de la circulation avant de changer de rapport.

**REMARQUE**

Le témoin de changement de rapport s'éteint lorsque les opérations suivantes sont effectuées.

- Le véhicule est arrêté.
- Le véhicule est au point mort.
- Le véhicule fait marche arrière.
- L'embrayage n'est pas complètement enfoncé lorsqu'on accélère depuis la position arrêtée.
- La pédale d'embrayage reste enfoncée pendant 2 secondes ou plus en cours de conduite.

# Boîte de vitesses automatique




**Positions de blocage:**

Indique qu'il faut appuyer sur la pédale de frein et maintenir le bouton de déblocage pour changer de plage. (Le contacteur doit être placé sur ON.)

Indique que le levier sélecteur peut être déplacé librement à toute position.

Indique qu'il faut maintenir le bouton de déblocage pour changer de vitesse.

**REMARQUE**

La Sport AT possède une option que ne possède pas la boîte de vitesses automatique traditionnelle - l'option pour le conducteur de pouvoir choisir lui-même chaque rapport au lieu de laisser entièrement le choix du changement de vitesses à la boîte de vitesses. Même si l'on a l'intention d'utiliser les fonctions de boîte de vitesses automatique comme boîte automatique traditionnelle, il faut aussi bien être conscient que l'on peut passer par mégarde en mode de changement de vitesses manuel et qu'un rapport inadéquat pourra alors être conservé lorsque la vitesse du véhicule augmente. Si l'on remarque que le régime du moteur augmente ou que le moteur s'emballe, vérifier si l'on n'est pas passé par mégarde en mode de sélection manuelle des rapports (page 4-83).

### ▼Indication de l'affichage

Pour des véhicules équipés d'un tableau de bord de type A, contrôler l'état du véhicule ou faire inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé conformément à l'indication.

### ▼Voyants

Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

### ▼Plages de la boîte de vitesses

- Le témoin de position de plage de boîte de vitesses s'allume sur le tableau de bord.
  Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.
- Le levier sélecteur doit être à la plage P ou N pour pouvoir faire démarrer le moteur.

**P (Stationnement)**

La plage P, verrouille la boîte de vitesses et évite que les roues avant ne tournent.

**⚠ *PRUDENCE***

***Toujours mettre le levier sélecteur en position P et appliquer le frein de stationnement:***
***Le fait de mettre le levier sélecteur en plage P seulement, sans utiliser le frein de stationnement pour maintenir le véhicule à l'arrêt est dangereux. Si la plage P ne reste pas engagée, le véhicule risque de se déplacer et de causer un accident.***

**⚠ ATTENTION**

- Le fait de passer en plage P, N ou R lorsque le véhicule est en mouvement, peut endommager la boîte de vitesses.
- Le fait de passer à une plage de conduite ou en marche arrière lorsque le moteur tourne à un régime plus rapide que le ralenti, peut endommager la boîte de vitesses.

**R (Marche arrière)**

En plage R, le véhicule se déplace vers l'arrière. Le véhicule doit être arrêté avant d'engager la plage R ou avant de passer à une autre plage à partir de R, sauf dans certaines occasions rares comme décrit dans “Pour désembourber le véhicule” (page 3-64).

**N (Point mort)**

En plage N, les roues et la boîte de vitesses ne sont pas bloquées. Sur la moindre pente, le véhicule roulera si le frein de stationnement ou si les freins ne sont pas appliqués.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Si le moteur tourne à un régime supérieur au ralenti ne pas passer de la plage N ou P à un rapport de conduite:***
***Il est dangereux de passer de la plage N ou P à un rapport de conduite lorsque le moteur tourne à un régime supérieur au régime de ralenti. Le véhicule pourrait se déplacer brusquement et causer un accident ou de graves blessures.***

***Ne pas passer à la plage N pendant la conduite du véhicule:***
***Le passage à la plage N pendant la conduite est dangereux. Le frein moteur ne peut pas être appliqué lors de la décélération ce qui peut causer un accident ou de graves blessures.***

## ⚠ ATTENTION

Ne pas passer à la plage N pendant la conduite du véhicule. Cela risque de causer des dommages à la boîte de vitesses.

**REMARQUE**

Serrer le frein de stationnement ou appuyer sur la pédale de frein avant de déplacer le levier sélecteur depuis la position N afin d'éviter que le véhicule ne se déplace accidentellement.

**D (Conduite)**

D est la position normale pour la conduite. A partir de la position arrêtée, la boîte de vitesses passera automatiquement par une séquence de changement de vitesses à 6 rapports.

**M (Manuelle)**

M est la position pour le mode de sélection manuelle des rapports. Les rapports peuvent être sélectionnés à l'aide du levier sélecteur.
Se référer à Mode de sélection manuelle des rapports à la page 4-83.

### ▼Changement de vitesses adaptatif actif (AAS)

Le changement de vitesses adaptatif actif (AAS) contrôle automatiquement les points de changement de la boîte de vitesses pour offrir l'adaptation optimale aux conditions de la route et aux opérations du conducteur. Ceci améliore la sensation de conduite.
La boîte de vitesses peut passer au mode AAS lorsque le véhicule monte et descend des pentes, aborde des virages, est conduit à des altitudes élevées ou si l'on enfonce rapidement la pédale de l'accélérateur tandis que le levier sélecteur est en position D.
Selon la route, les conditions de conduite et les opérations du véhicule, la boîte peut ne pas changer de rapport, mais cela n'indique pas une anomalie parce que le mode AAS maintiendra la position de rapport optimale.

### ▼Système de verrouillage de levier sélecteur

**Le système de verrouillage de levier sélecteur empêche de déplacer le levier sélecteur de la plage P à moins que la pédale de frein ne soit enfoncée.**

Pour passer de la plage P à une autre plage:

1. Enfoncer la pédale de frein et la maintenir.
2. Démarrer le moteur.
3. Maintenir le bouton de déblocage enfoncé.
4. Déplacer le levier sélecteur.

**REMARQUE**

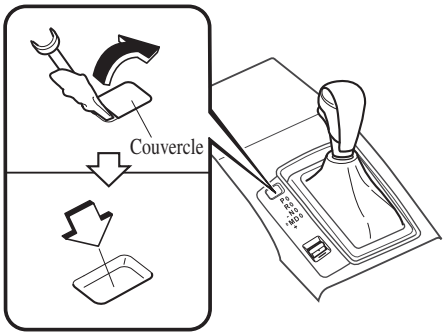
- Lorsque le contacteur est sur ACC ou désactivé, il n'est pas possible de déplacer le levier sélecteur depuis P.
- Il n'est pas possible de placer le contacteur en OFF si le levier sélecteur n'est pas en plage P.

### ▼Verrouillage de levier sélecteur

Si le levier sélecteur ne peut pas être déplacé de la plage P en utilisant la méthode appropriée, maintenir la pédale enfoncée.

**Type A**

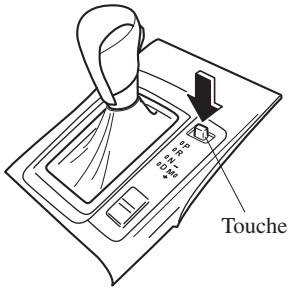
1. Retirer le couvercle du dispositif de déverrouillage à l'aide d'un tournevis à tête plate enroulé dans un chiffon.
2. Introduire le tournevis et le pousser vers le bas.




3. Maintenir le bouton de déblocage enfoncé.
4. Déplacer le levier sélecteur.
5. Porter le véhicule à un mécanicien expérimenté pour faire vérifier le système, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Type B**

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage avec le bouton appuyé.



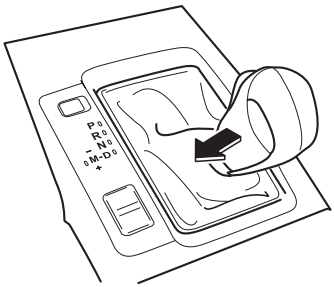

2. Déplacer le levier sélecteur.

3. Porter le véhicule à un mécanicien expérimenté pour faire vérifier le système, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Mode de sélection manuelle des rapports

Ce mode donne la sensation de conduire un véhicule à boîte de vitesses manuelle, en opérant le levier sélecteur pour contrôler le régime du moteur et le couple appliqué aux roues motrices comme avec une boîte de vitesses manuelles lorsque plus de contrôle est requis.

Pour passer en mode de sélection manuelle des rapports, déplacer le levier de la plage D à la plage M.




**REMARQUE**

Le fait de passer en mode de sélection manuelle des rapports pendant la conduite n'endommagera pas la boîte de vitesses.

Pour revenir au mode de sélection automatique des rapports, déplacer le levier sélecteur de la plage M à la plage D.

**REMARQUE**

- Si le mode de sélection manuelle des rapports est engagé lorsque le véhicule est arrêté, le rapport M1 est sélectionné.
- Si vous passez au mode de sélection manuelle sans appuyer sur la pédale d'accélérateur lorsqu'on conduit en position D, 5ème/6ème rapport, le rapport passera en position M4/M5.

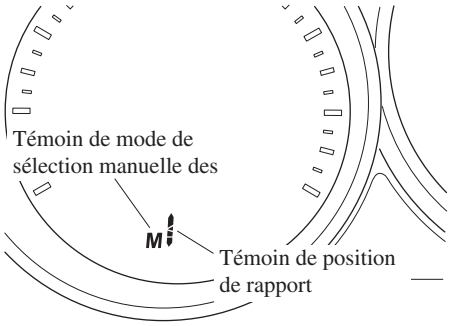
**Témoins**

**Témoin de mode de sélection manuelle des rapports**

En mode de sélection manuelle des rapports, le témoin de position de plage de boîte de vitesse “M” s'allume sur le tableau de bord.

**Témoin de position de rapport**

Le chiffre du rapport sélectionné s'allume.

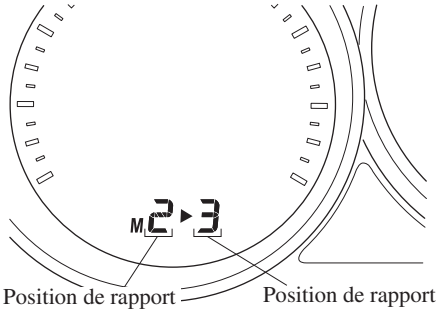


**REMARQUE**

- Si les rapports ne peuvent pas être rétrogradés lors de la conduite à une vitesse élevée, le témoin de position de rapport clignote deux fois pour indiquer l'impossibilité de rétrograder (pour protéger la boîte de vitesses).
- Si la température du liquide de boîte de vitesses automatique s'élève excessivement, il est possible que la boîte de vitesses passe en mode de changement de vitesses automatique, en annulant le mode de changement de vitesses manuel et en éteignant le témoin de position de rapport. Ceci est une fonction normale qui protège la boîte de vitesses automatique. Une fois que la température du liquide de boîte de vitesses automatique a diminué, le témoin de position de rapport se rallume et le mode de changement de vitesses manuel est rétabli.

**Témoin de changement de rapport ***

Le témoin de changement de rapport vous permet d'obtenir une consommation de carburant optimale et une conduite régulière. Le tableau de bord affiche la position courante du rapport sélectionné et indique au conducteur de passer au rapport le plus adapté selon l'état de conduite réelle.




| Indication | Action |
|---|---|
| Chiffre | La position de rapport sélectionnée est affichée. |
| ▶ et chiffre | Il est conseillé de passer au rapport supérieur ou inférieur indiqué. |

**⚠ ATTENTION**

Ne pas compter uniquement sur les recommandations du changement de vitesse des témoins. Les conditions de conduite réelles peuvent nécessiter de passer à des rapports différents des indications. Pour éviter des risques d'accidents, le conducteur doit évaluer correctement les conditions de la route et de la circulation avant de changer de rapport.


*Certains modèles.

**REMARQUE**

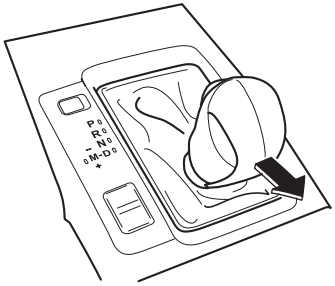
Le témoin de changement de rapport s'éteint lorsque les opérations suivantes sont effectuées.

- Le véhicule est arrêté.
- Le mode de sélection manuelle des rapports est annulé.

**Sélection des rapports**

**Passage manuel au rapport supérieur**

**(M1 → M2 → M3 → M4 → M5 → M6)**
Pour passer au rapport supérieur, déplacer le levier sélecteur vers l'arrière (**+** ) une fois.

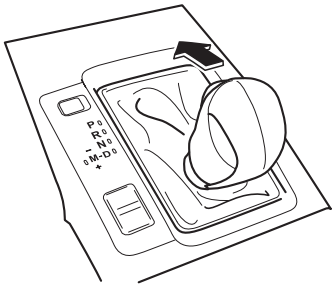



**REMARQUE**

- Lorsque vous conduisez lentement, les vitesses ne peuvent pas être décalées vers le haut.
- Dans le mode manuel de changement, ne pas pousser le régime moteur jusqu'à la ZONE ROUGE du compte-tours. Lorsque le régime moteur est élevé, une vitesse peut se changer en haut automatiquement pour protéger le moteur.

**Rétrogradation manuelle**

**(M6 → M5 → M4 → M3 → M2 → M1)**
Pour rétrograder au rapport inférieur, déplacer le levier sélecteur vers l'avant (**–** ) une fois.




## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas utiliser d'effet de frein moteur lors de la conduite sur des surfaces glissantes ou à haute vitesse:</u>***
***Le rétrogradage lors de la conduite sur des routes mouillées, enneigées ou gelées ou lors de la conduite à haute vitesse cause un effet de frein moteur soudain qui est dangereux. Le changement soudain de vitesse de rotation des roues peut les faire déraper. Ceci peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident.***

**REMARQUE**

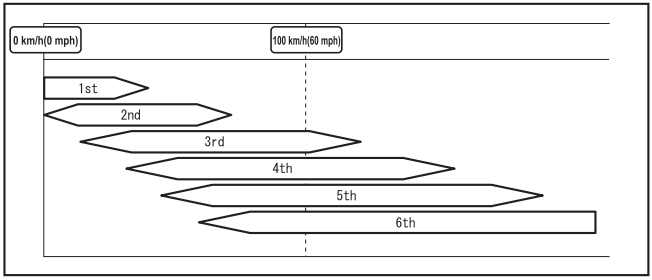
- A vitesses élevées, les rapports inférieurs peuvent ne pas être sélectionnés.
- A la décélération, les rapports peuvent rétrograder automatiquement suivant la vitesse du véhicule.

**Mode fixe de second rapport**

Lorsque le levier sélecteur est déplacé vers l'arrière (+ ) alors que la vitesse du véhicule est d'environ 10 km/h ou moins, la boîte de vitesses est réglée en mode fixe de second rapport. Le mode de second rapport fixé permet de faciliter l'accélération depuis l'arrêt et la conduite sur routes glissantes telles que des routes enneigées.
Si le levier sélecteur est déplacé vers l'arrière (+ ) ou vers l'avant (− ) lorsque dans le mode fixe de second rapport, le mode sera annulé.

**Changer le rapport de vitesse limite (changement de rapport)**

Pour chaque position de rapport en mode manuel, la limite de vitesse est définie comme suit: Le rapport change lorsque le levier sélecteur est actionné dans la plage de la limite de vitesse.




**Monter de rapport**

Le rapport ne change pas vers le haut tandis que la vitesse du véhicule est inférieure à la limite de vitesse.

**Rétrogradation**

Le rapport ne change pas vers le bas tandis que la vitesse du véhicule dépasse la limite de vitesse.
Si la vitesse du véhicule dépasse la limite de vitesse et que le rapport ne change pas vers le bas, l'indication de position du rapport clignote 2 fois pour avertir le conducteur que le rapport ne peut pas être changé.

**Rétrogradage**

Quand la pédale d'accélérateur est complètement enfoncée durant la conduite, le rapport change vers le bas.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Le rapport change également vers le bas en utilisant le rétrogradage tandis que dans le mode fixe de second rapport. |

**Rétrograder auto**

Le rapport change vers le bas automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule durant la décélération.

| REMARQUE |
| --- |
| Si le véhicule vient à s'arrêter alors qu'il est dans le mode fixe de second rapport, il va rester également dans le même rapport. |

## ▼Conseils concernant la conduite

### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas laisser le véhicule reculer dans une montée lorsque le levier sélecteur est en position de marche avant ou avancer dans une descente lorsque le levier sélecteur est en position de marche arrière:***
***Sinon, le moteur s'arrête, ce qui entraîne la coupure des servofreins et des fonctions de direction assistée, rend difficile le contrôle du véhicule et peut entraîner un accident.***

**Dépassement**

Pour plus de puissance lors du dépassement d'un autre véhicule ou pour monter une forte pente, appuyer à fond sur l'accélérateur (en plage D). La boîte de vitesses rétrogradera à un rapport inférieur, suivant la vitesse du véhicule.

| REMARQUE |
| --- |
| **(Certains modèles)**<br>La pédale de l'accélérateur se sent plus dure en l'enfonçant, mais ensuite elle s'allège comme lorsqu'elle est entièrement enfoncée. Ce changement de la résistance de la pédale aide le système du contrôle moteur à déterminer comment la pédale de l'accélérateur a été enfoncée pour rétrograder et les fonctions servant à contrôler s'il faut rétrograder ou non. |

**Démarrage en côte**

Pour monter une côte à partir de la position arrêtée:

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Passer en plage D ou M1, suivant la charge du véhicule et l'inclinaison de la pente.
3. Relâcher la pédale de frein tout en accélérant graduellement.

**Descente de pente**

Lors de la descente de forte pente, passer à une plage de rapport inférieur, suivant la charge du véhicule et l'inclinaison de la pente. Descendre lentement, n'utiliser les freins que de façon occasionnelle pour éviter qu'ils ne surchauffent.

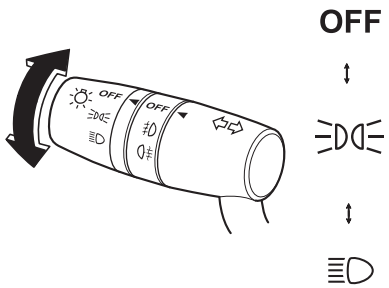
# Commande d'éclairage

## ▼Phares

- Tourner la commande des phares pour allumer et éteindre les phares, autres éclairages extérieurs et éclairage du tableau de bord.
- Pour des véhicules équipés d'un tableau de bord de type A, contrôler l'état du véhicule ou faire inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé conformément à l'indication.
- Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
  Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Pour éviter de décharger la batterie, ne pas laisser les feux allumés lorsque le moteur ne tourne pas à moins que la sécurité ne l'exige. |

**Sans commande d'éclairage automatique**

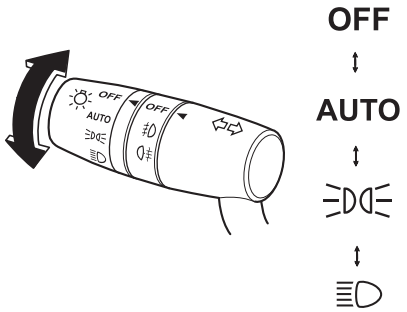



| **Position de l'interrupteur** | OFF | | ≡D◇≡ | | ≡D | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Position du contacteur** | **ON** | **ACC ou OFF** | **ON** | **ACC ou OFF** | **ON** | **ACC ou OFF** |
| Phares | — | — | — | — | × | — |

| Position de l'interrupteur | OFF | | ≡D◐≡ | | ≡◐ | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Position du contacteur** | **ON** | **ACC ou OFF** | **ON** | **ACC ou OFF** | **ON** | **ACC ou OFF** |
| Feux de position diurnes * | ×*1 | — | — | — | — | — |
| Feux arrière<br>Feux de position<br>Eclairages de plaque d'immatriculation<br>Eclairage de tableau de bord | — | — | × | × | × | ×*2 |

×: Activé
—: Désactivé
*1 Il s'allume pendant la conduite du véhicule.
*2 Si la portière du conducteur est ouverte ou 30 s se sont écoulées avec les phares allumés, les phares s'éteignent.

### Avec commande d'éclairage automatique




| Position de l'interrupteur | OFF | | AUTO | | ≡D◐≡ | | ≡◐ | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Position du contacteur** | **ON** | **ACC ou OFF** | **ON** | **ACC ou OFF** | **ON** | **ACC ou OFF** | **ON** | **ACC ou OFF** |
| Phares | — | — | Automatique*1 | — | — | — | × | — |

 * Certains modèles.

| Position de l'interrupteur | OFF | | AUTO | | ≡D◇ | | ≡D | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Position du contacteur** | **ON** | **ACC ou OFF** | **ON** | **ACC ou OFF** | **ON** | **ACC ou OFF** | **ON** | **ACC ou OFF** |
| Feux de position diurnes* | ×*2 | — | Automatique*1 | — | — | — | — | — |
| Feux arrière<br>Feux de position<br>Eclairages de plaque d'immatriculation<br>Eclairage de tableau de bord | — | — | Automatique*1 | ×*3/—*4 | × | × | × | ×*5 |

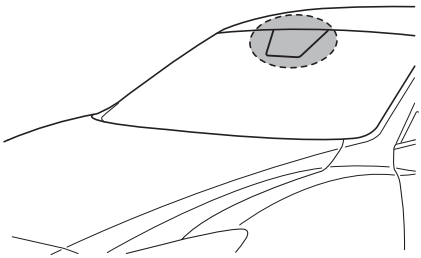
×: Activé
—: Désactivé
*1 Les réglages des phares et des autres éclairages changent automatiquement selon la luminosité environnante détectée par le capteur.
*2 Il s'allume pendant la conduite du véhicule.
*3 Tandis que les feux sont allumés, elles le resteront même si le contact est mis sur une position autre que ON. Si la portière du conducteur est ouverte ou 30 s se sont écoulées avec les phares allumés, les phares s'éteignent.
*4 Quand le contact est mis sur une position autre que ON, les feux ne s'éteignent pas sur même si l'interrupteur d'éclairage est placé sur AUTO .
*5 Si la portière du conducteur est ouverte ou 30 s se sont écoulées avec les phares allumés, les phares s'éteignent.

**Commande d'éclairage automatique**

Lorsque l'interrupteur de phares est sur la position AUTO et que le contacteur est mis sur ON, le capteur optique détecte la clarté ou l'obscurité environnantes et allume ou éteint automatiquement les phares, les autres éclairages extérieurs et l'éclairage du tableau de bord (voir le tableau ci-dessus).

## ⚠ ATTENTION

- Ne pas obscurcir le capteur optique en collant une étiquette ou un autocollant sur le pare-brise. Le capteur optique risquerait de ne pas fonctionner correctement.



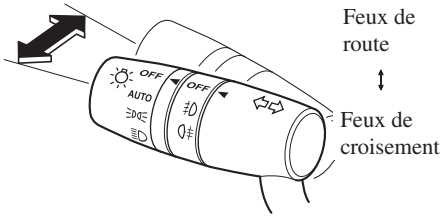
- Le capteur optique fonctionne aussi comme capteur de pluie pour la commande automatique des essuie-glace. Ne pas approcher les mains et les grattoirs du pare-brise lorsque le levier d'essuie-glaces est sur la position AUTO et que le contacteur est mis sur ON, car les doigts pourraient être pincés ou les essuie-glaces et les balais d'essuie-glaces pourraient être endommagés lorsque les essuie-glaces sont activés automatiquement. Lorsqu'on veut nettoyer le pare-brise, veiller à éteindre complètement les essuie-glaces — en particulier lorsqu'on élimine la glace et la neige — surtout s'il est très tentant de laisser le moteur tourner.

**REMARQUE**

- Il est possible que les phares, autres éclairages extérieurs et éclairage du tableau de bord ne s'éteignent pas immédiatement même si la zone environnante est bien éclairée car le capteur optique détermine que c'est la nuit si la zone environnante est continuellement obscure pendant plusieurs minutes, par exemple à l'intérieur de longs tunnels, lors de bouchons dans un tunnel ou dans des parkings couverts.
  Dans ce cas, les feux s'éteignent si l'interrupteur d'éclairage est mis sur la position OFF .
- L'éclairage du tableau de bord peut être réglé en tournant la commande du combiné d'instruments. Également, il est possible de changer le mode anti-éblouissement en tournant le bouton jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse. Pour régler la luminosité de l'éclairage du tableau de bord:
  Se référer à Eclairage du tableau de bord à la page 4-27.
- La sensibilité des feux AUTO peut être modifiée.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

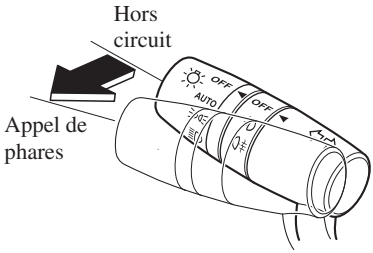
## ▼Feux de route/croisement

Presser le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.
Tirer le levier vers l'arrière jusqu'à sa position initiale pour allumer les feux de croisement.
Le témoin des feux de route de phare s'allume sur le tableau de bord tandis que les feux de route sont allumés.



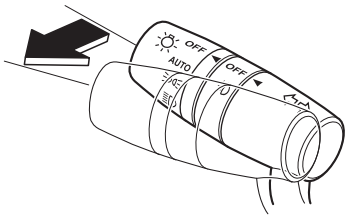

## ▼Appel de phares

Peut être utilisé quand le contact passe sur ON.
Pour faire un appel de phares, tirer le levier à fond vers soi (il est inutile que l'interrupteur de phares soit sur la position de marche). Le témoin des feux de route de phare s'allume simultanément sur le tableau de bord. Le levier revient à la position normale lorsqu'il est relâché.



## ▼Système d'éclairage retour maison

Lorsque l'environnement est sombre quand vous quittez votre véhicule, la visibilité à l'avant du véhicule peut être assurée pendant une certaine période de temps.
Lorsque le contacteur est mis sur ACC ou arrêt, les phares (feux de croisement) s'allument quand on tire le levier. Les phares s'éteignent après qu'une certaine période de temps se soit écoulé une fois les portières fermées.



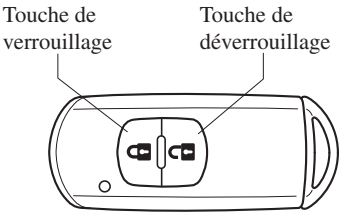

**REMARQUE**

- Il est possible de modifier la durée à l'issue de laquelle les phares s'éteignent une fois toutes les portières fermées.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant 3 minutes une fois que le levier a été tiré, les phares s'éteignent.
- Les phares s'éteignent si l'on retire le levier pendant qu'ils sont allumés.

## ▼Système d'éclairage départ maison

Lorsque l'environnement est sombre quand vous approchez votre véhicule, la visibilité à l'avant du véhicule peut être assurée pendant une certaine période de temps.
Lorsque le contacteur d'allumage et l'interrupteur des feux sont comme indiqués ci-dessous, les feux suivants s'allumeront après un appui sur l'interrupteur de déverrouillage de la télécommande et que le véhicule ait reçu le signal de la télécommande. Les phares s'éteignent après qu'une certaine période de temps se soit écoulée (30 secondes).

- Contacteur d'allumage: désactivé
- Interrupteur des phares: ou
- Les feux qui s'allument: Feux de croisement, feux de position, feux arrière, feux de plaque d'immatriculation



**REMARQUE**

- Le fonctionnement du système d'éclairage départ maison peut être activé ou désactivé.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.
- Après un appui sur la touche de verrouillage de la télécommande et que le véhicule a reçu le signal de la télécommande, les feux s'éteignent.
- Lorsque l'interrupteur des phares se trouve dans une position autre que ou , les phares s'éteignent.

### ▼Réglage de hauteur des phares*

Le nombre de passagers et la charge dans le compartiment à bagages change l'angle des phares.

L'angle des phares sera automatiquement réglé lorsque les phares sont allumés.

Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

### ▼Feux de position diurnes*

Certains pays requièrent que les véhicules qui circulent de jour aient les lumières allumées (feux de position).

Les feux de position diurnes s'allument automatiquement lorsque le véhicule commence à se déplacer.

Ils s'éteignent lorsque le frein de stationnement est appliqué ou si l'on positionne le levier sélecteur en position P (véhicule à boîte de vitesses automatique).

**REMARQUE**

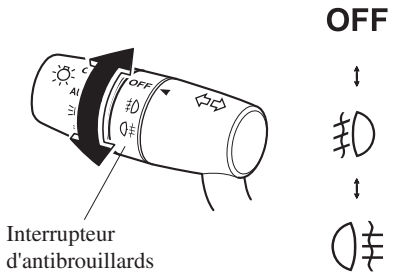
(Sauf les pays interdits par la loi)
Les feux de position diurnes peuvent être désactivés.
Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

## Antibrouillards avant*

Peut être utilisé quand le contact passe sur ON.
Utiliser cet interrupteur pour allumer les antibrouillards avant. Les feux antibrouillard avant améliorent la visibilité de nuit et dans le brouillard.

### ▼Type A (avec antibrouillard arrière)

Pour éteindre les antibrouillards avant, tourner l'interrupteur d'antibrouillards à la position ou (l'interrupteur d'antibrouillards revient automatiquement à la position ).
L'interrupteur de phares doit être sur la position ou avant qu'on allume les antibrouillards avant.
Le témoin d'antibrouillards avant s'allume sur le tableau de bord pendant que les antibrouillards avant sont allumés.



Interrupteur d'antibrouillards

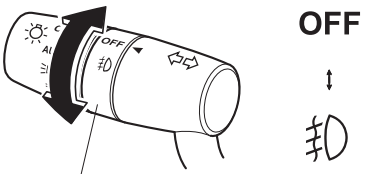
Pour éteindre les feux antibrouillard avant, tourner l'interrupteur d'antibrouillards à la position OFF ou mettre la commande des phares sur la position OFF .
Le témoin des feux antibrouillard avant s'éteint sur le tableau de bord lorsque les antibrouillards avant sont éteints.

**REMARQUE**

- **(Avec commande d'éclairage automatique)**
  Si l'interrupteur des antibrouillards est sur la position ou et que la commande des phares est sur la position AUTO , les antibrouillards s'allumeront lorsque les phares, les éclairages extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'allumeront .
- Si l'on tourne l'interrupteur des antibrouillards à la position (l'interrupteur des antibrouillards revient automatiquement à la position ), l'antibrouillard arrière s'allume aussi et le témoin d'antibrouillard arrière s'allume aussi sur le tableau de bord.

### ▼Type B (sans antibrouillard arrière)

Pour allumer les antibrouillards, tourner l'interrupteur d'antibrouillards à la position .
L'interrupteur de phares doit être sur la position ou avant qu'on allume les antibrouillards avant.
Le témoin d'antibrouillards avant s'allume sur le tableau de bord pendant que les antibrouillards sont allumés.



Interrupteur d'antibrouillards

 *Certains modèles.

Pour éteindre les feux antibrouillard, tourner l'interrupteur d'antibrouillards à la position OFF ou mettre la commande des phares sur la position OFF .
Le témoin des feux antibrouillard avant s'éteint sur le tableau de bord lorsque les antibrouillards sont éteints.

**REMARQUE**

**(Avec commande d'éclairage automatique)**
Si l'interrupteur des antibrouillards est sur la position et que la commande des phares est sur la position AUTO , les antibrouillards s'allumeront lorsque les phares, les éclairages extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'allumeront.

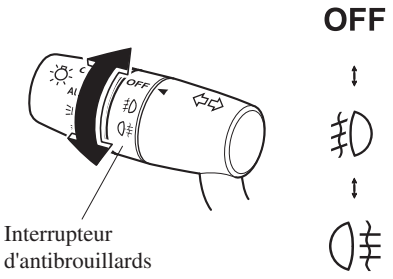
## Antibrouillard arrière*

Peut être utilisé quand le contact passe sur ON.
L'antibrouillard arrière de votre véhicule vous aide à être vu.

### ▼Type A (avec antibrouillard avant)

L'interrupteur de phares doit être sur la position ou avant qu'on allume l'antibrouillard arrière.

Pour éteindre l'antibrouillard arrière, tourner l'interrupteur d'antibrouillards à la position (l'interrupteur d'antibrouillards revient automatiquement à la position ).
Le témoin d'antibrouillard arrière s'allume sur le tableau de bord pendant que l'antibrouillard arrière est allumé.




Pour éteindre l'antibrouillard arrière, faire une des opérations suivantes:

- Tourner l'interrupteur d'antibrouillards à la position de nouveau (l'interrupteur d'antibrouillards revient automatiquement à la position ).
- Tourner la commande des phares à la position OFF .

Le témoin d'antibrouillard arrière s'éteint sur le tableau de bord lorsque l'antibrouillard arrière est éteint.

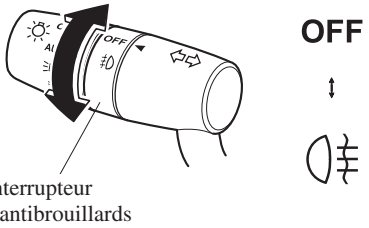
**REMARQUE**

- Les antibrouillards avant s'allument lorsque l'antibrouillard arrière est allumé.
- Si l'on tourne l'interrupteur d'antibrouillards à la position (l'interrupteur d'antibrouillards revient automatiquement à la position ), le témoin d'antibrouillard avant s'allume aussi sur le tableau de bord.
- **(Avec commande d'éclairage automatique)**
  Si la commande des phares est sur AUTO , les antibrouillards arrière peuvent être allumés lorsque les phares, les éclairages extérieurs et l'éclairage du tableau de bord sont allumés.

### ▼Type B (sans antibrouillard avant)

Les phares doivent être allumés pour allumer l'antibrouillard arrière.

Pour éteindre l'antibrouillard arrière, tourner l'interrupteur d'antibrouillards à la position (l'interrupteur d'antibrouillards revient automatiquement à sa position originale).
Le témoin d'antibrouillard arrière s'allume sur le tableau de bord pendant que l'antibrouillard arrière est allumé.



Interrupteur d'antibrouillards

Pour éteindre l'antibrouillard arrière, faire une des opérations suivantes:

- Tourner l'interrupteur d'antibrouillards à la position de nouveau (l'interrupteur d'antibrouillards revient automatiquement à sa position originale).
- Tourner la commande des phares à la position OFF .

Le témoin d'antibrouillard arrière s'éteint sur le tableau de bord lorsque l'antibrouillard arrière est éteint.

**REMARQUE**

**(Avec commande d'éclairage automatique)**
Si la commande des phares est à la position AUTO , les antibrouillards arrière peuvent être allumés lorsque les phares, les éclairages extérieurs et éclairage du tableau de bord sont allumés.

## Clignotants et changement de file

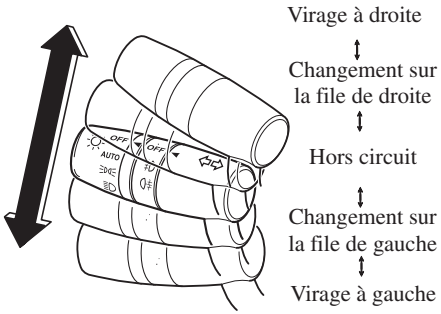
**REMARQUE**

- Si un témoin clignote anormalement, il est possible que l'une des ampoules des clignotants est grillée.
- Une fonction personnalisée est utilisable pour modifier le volume sonore des clignotants.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

### ▼Clignotants

Déplacer le levier vers le haut (pour un virage vers la droite) ou vers le bas (pour un virage vers la gauche) à partir de la position d'arrêt. Le clignotant s'annule automatiquement après la sortie du virage.

Si le témoin continue de clignoter après un virage, remettre manuellement le levier en position d'arrêt.




Les témoins verts du tableau de bord illustrent quel signal est en fonction.

### ▼Changement de file

Déplacer le levier à mi-chemin dans la direction du changement, jusqu'à ce que le témoin clignote, et le maintenir. Il retourne automatiquement à la position d'arrêt lorsqu'il est relâché.

### ▼Clignotants à trois clignotements

Pour signaler un changement de file, utiliser le levier des clignotants légèrement vers le haut ou vers le bas, puis le relâcher. Une fois le levier relâché, les clignotants clignotent trois fois.
Il est possible d'annuler l'opération par le déplacement du levier dans le sens opposé auquel il avait été mis en fonctionnement.

**REMARQUE**

Il est possible de permuter la fonction pour tourner à l'aide des clignotants à trois clignotements sur opérable/ inopérable en utilisant la fonction de personnalisation.
Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

## Essuie-glace et lave-glace de pare-brise

Le contacteur doit être mis sur ON.

### ⚠ *PRUDENCE*

***N'utiliser que du liquide de lave-glace ou de l'eau pure dans le réservoir de liquide:***
***L'utilisation de liquide antigel comme liquide de lave-glace est dangereuse. Si pulvérisé sur le pare-brise, il le salira, gênera la visibilité et cela peut causer un accident.***

***N'utiliser que du liquide de lave-glace mélangé à une solution de protection antigel lorsqu'il gèle:***
***L'utilisation de liquide de lave-glace sans solution de protection antigel lorsqu'il gèle est dangereuse, le pare-brise risque en effet de geler et de gêner la vision du conducteur, ce qui peut entraîner un accident.***
***Veiller également à ce que le pare-brise soit suffisamment chaud, en utilisant le dégivreur, avant de projeter le liquide de lave-glace.***

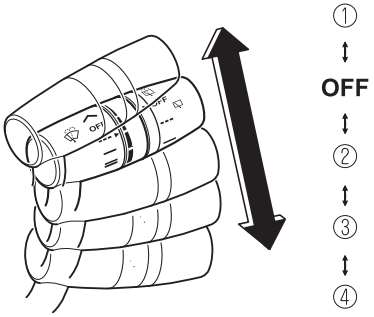
**REMARQUE**

Etant donné qu'une couche épaisse de glace ou de neige peut empêcher le fonctionnement des essuie-glace, le moteur des essuie-glace est protégé contre le bris, la surchauffe et la possibilité de feu par un disjoncteur. Ce mécanisme arrête le fonctionnement des essuie-glace pendant 5 minutes environ. Dans ce cas, mettre la commande d'essuie-glace hors circuit et se garer sur le bord de la route, puis retirer la neige et la glace.
Après 5 minutes, mettre la commande en circuit et les essuie-glace devraient fonctionner normalement. S'ils ne fonctionnent pas, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible. Garer prudemment le véhicule sur le bord de la route. Attendre que le temps s'améliore avant de tenter de conduire avec les essuie-glace en panne.

## ▼Essuie-glace de pare-brise

Appuyer sur le levier vers le haut ou vers le bas pour mettre les essuie-glaces en marche.

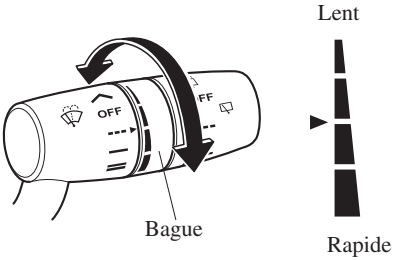
**Avec essuie-glace intermittent**



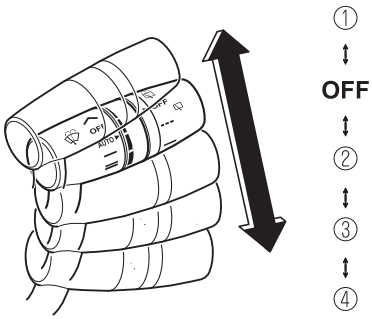

| Position de l'interrupteur | | | Fonctionnement des essuie-glaces |
|---|---|---|---|
| No. | Type A | Type B | |
| ① | ⌒ | MIST | Fonctionnement en tirant le levier vers le haut |
| ② | ---- | INT | Intermittent |
| ③ | — | LO | Petite vitesse |
| ④ | = | HI | Grande vitesse |

**Essuie-glace intermittent à vitesse variable**

Mettre le levier sur la position intermittente et tourner la bague pour sélectionner la durée de l'intervalle.




**Avec commande automatique des essuie-glace**

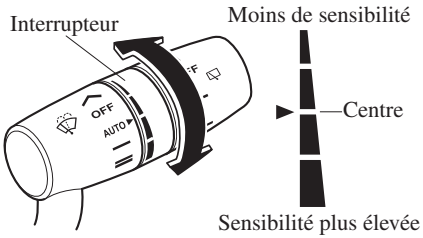



| Position de l'interrupteur | | | Fonctionnement des essuie-glaces |
|---|---|---|---|
| No. | Type A | Type B | |
| ① | ⌒ | MIST | Fonctionnement en tirant le levier vers le haut |
| ② | AUTO | AUTO | Commande automatique |
| ③ | — | LO | Petite vitesse |
| ④ | = | HI | Grande vitesse |

**Commande automatique des essuie-glace**

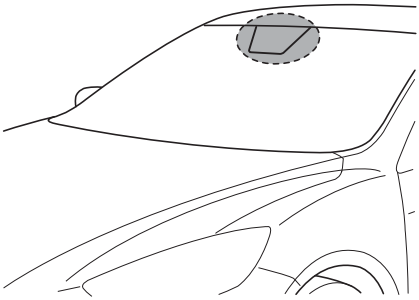
Lorsque le levier d'essuie-glace est à la position AUTO , le capteur de pluie détecte la pluie sur le pare-brise et commande l'essuie-glace automatiquement (arrêt—intermittent—petite vitesse—grande vitesse).

La sensibilité du capteur de pluie peut être réglée en tournant l'interrupteur sur le levier d'essuie-glace.
A partir de la position centrale (normale), tourner l'interrupteur vers le bas pour une sensibilité plus élevée (une réponse plus rapide) ou tourner l'interrupteur vers le haut pour une sensibilité moins élevée (une réponse plus lente).



## ⚠ ATTENTION

- Ne pas obscurcir le capteur de pluie en collant une étiquette ou un autocollant sur le pare-brise. Le capteur de pluie risquerait de ne pas fonctionner correctement.



## ⚠ ATTENTION

- Lorsque le levier d'essuie-glace est sur la position AUTO et que le contacteur est mis sur ON, les essuie-glaces peuvent se mettre en marche automatiquement dans les cas suivants:
  - Si le pare-brise au-dessus du capteur de pluie est touché ou essuyé avec un chiffon.
  - Si le pare-brise est frappé avec la main ou un autre objet à partir de l'extérieur ou de l'intérieur du véhicule.

  Ne pas approcher les mains et les grattoirs du pare-brise lorsque le levier d'essuie-glaces est sur la position AUTO et que le contacteur est mis sur ON, car les doigts pourraient être pincés ou les essuie-glaces et les balais d'essuie-glaces pourraient être endommagés lorsque les essuie-glaces sont activés automatiquement.
  Lorsqu'on veut nettoyer le pare-brise, veiller à éteindre complètement les essuie-glaces — surtout lorsqu'on élimine la glace et la neige — quand on laisse le moteur tourner.

**REMARQUE**

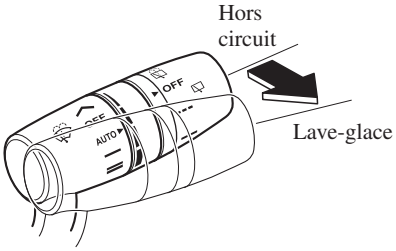
- Le fait de déplacer le levier de fonctionnement automatique des essuie-glaces de la position OFF à la position AUTO tout en conduisant active les essuie-glaces une fois; ensuite ils fonctionnent de manière adaptée à la quantité de pluie.
- La commande automatique des essuie-glace peut ne pas fonctionner lorsque la température du capteur de pluie est inférieure à –10°C ou supérieure à 85°C.
- Si le pare-brise est enduit d'un produit hydrofuge, le capteur de pluie peut ne pas pouvoir détecter correctement la quantité de pluie et la commande automatique des essuie-glace peut ne pas fonctionner correctement.
- Si de la saleté ou des corps étrangers (par exemple de la glace ou autre contenant du sel d'épandage) adhèrent au pare-brise au niveau du capteur de pluie ou si le pare-brise est recouvert de glace, cela pourrait causer le fonctionnement automatique des essuie-glace. Cependant, si les essuie-glace ne peuvent pas retirer la glace, ces saletés ou corps étrangers, la commande automatique des essuie-glace arrêtera le fonctionnement. Dans un tel cas, mettre le levier d'essuie-glace à la position petite vitesse ou grande vitesse pour un fonctionnement manuel, ou retirer la glace, la saleté ou les corps étrangers à la main pour rétablir le fonctionnement automatique des essuie-glaces.

**REMARQUE**

- Si vous laissez le levier de fonctionnement automatique des essuie-glaces en position AUTO alors les essuie-glaces peuvent fonctionner automatiquement sous l'effet de puissantes sources lumineuses, d'ondes électromagnétiques ou de lumière infrarouge parce que le détecteur de pluie utilise un capteur optique. Il est recommandé que le levier de fonctionnement automatique des essuie-glaces soit basculé sur la position OFF lorsque vous conduisez un véhicule dans des conditions pluvieuses.
- Il est possible de désactiver les fonctions de commande d'essuie-glace automatique.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

### ▼Lave-glace de pare-brise

Tirer le levier d'essuie-glace vers soi et le maintenir pour faire jaillir le liquide de lave-glace.



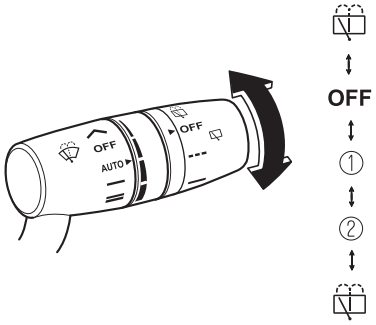
| REMARQUE |
| --- |
| Si le lave-glace est activé quand les essuie-glaces ne fonctionnent pas, les essuie-glaces vont fonctionner à plusieurs reprises. |

Si le lave-glace ne fonctionne pas, vérifier le niveau du liquide de lave-glace (page 6-37). S'il est normal, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière

Le contacteur doit être mis sur ON.

### ▼Essuie-glace de lunette arrière




Mettre l'essuie-glace arrière en marche en tournant la commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière.

| Position de l'interrupteur | | | Fonctionnement des essuie-glaces |
| --- | --- | --- | --- |
| No. | Type A | Type B | |
| ① | ---- | INT | Intermittent |
| ② | —— | ON | Normal |

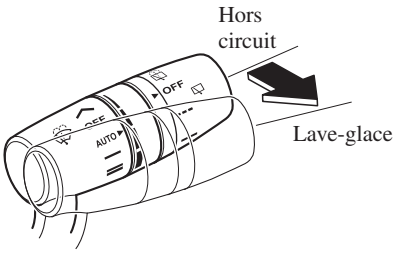
### ▼Lave-glace de lunette arrière

Pour faire jaillir le liquide de lavage, tourner la commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière sur la position . Lorsque la commande est relâchée, le lave-glace s'arrête.
Si le lave-glace ne fonctionne pas, vérifier le niveau du liquide de lave-glace (page 6-37). Si le lave-glace ne fonctionne toujours pas bien que le niveau de liquide soit normal, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## Lave-phares*

Le moteur doit être en marche et les phares allumés.

Pour activer les lave-phares, déplacer deux fois rapidement le levier d'essuie-glace.




**REMARQUE**

- Le lave-glaces avant est activé en premier après avoir allumé les phares, le lave-phares fonctionne automatiquement.
- Si de l'air entre dans le tuyau du lave-phares par exemple lorsque le véhicule est neuf ou après avoir rempli un réservoir complètement vide, du liquide de lave-glace ne sera pas pulvérisé même lorsque le levier d'essuie-glace est actionné. Dans un tel cas, suivre la méthode suivante:

1. Démarrer le moteur.
2. Allumer les phares.
3. Actionner deux fois le levier d'essuie-glace plusieurs fois jusqu'à ce que du liquide de lave-glace soit pulvérisé.

 *Certains modèles.

## Désembuage de lunette arrière

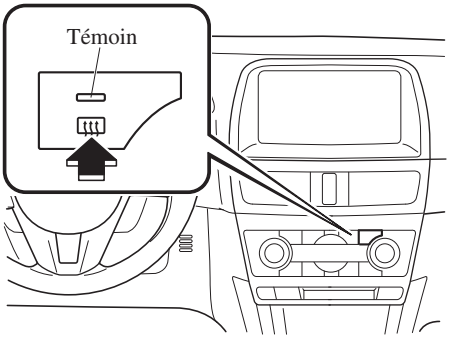
Le désembuage de lunette arrière retire la buée de la lunette arrière.

Le contacteur doit être mis sur ON.

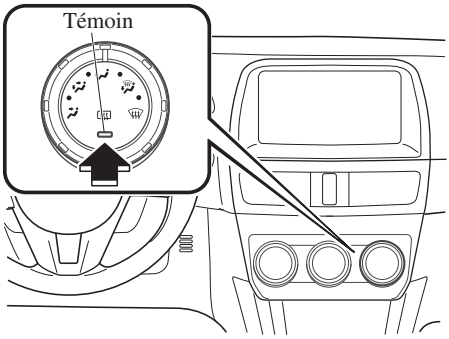
Appuyer sur l'interrupteur pour allumer le désembuage de lunette arrière. Le désembuage de lunette arrière fonctionne pendant 15 minutes environ, puis s'éteint automatiquement.
Le témoin s'allume pendant le fonctionnement du dégivreur de lunette arrière.

Pour arrêter le fonctionnement de désembuage de lunette arrière avant la fin des 15 minutes, appuyer de nouveau sur l'interrupteur.

**Climatiseur de type entièrement automatique**




**Climatiseur de type manuel**




### ⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser d'objets coupants ou des produits de nettoyage pour vitres contenant des abrasifs pour nettoyer l'intérieur de la vitre de lunette arrière. Cela risquerait d'endommager les filaments de désembuage collés à l'intérieur de la lunette arrière.

**REMARQUE**

- Ce désembuage n'est pas conçu pour faire fondre la neige. S'il y a une accumulation de neige sur la lunette arrière, la retirer avant d'utiliser le désembuage.
- Il est possible de modifier le réglage du désembueur de lunette arrière. Après avoir modifié le réglage, le désembueur de lunette arrière s'arrête automatiquement lorsque 15 minutes se sont écoulées et quand la température ambiante est élevée. Quand la température ambiante est basse, il s'arrête de fonctionner après un nouvel appui sur l'interrupteur. Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

### ▼Désembuage de rétroviseur*

Pour enclencher les désembueurs de rétroviseurs, mettre le contacteur sur la position ON et appuyer sur l'interrupteur du dégivreur de lunette arrière (page 4-107).

## Avertisseur

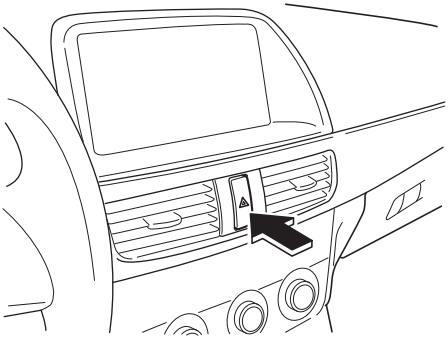
Pour faire retentir l'avertisseur, appuyer sur le repère marqué sur le volant de direction.

 *Certains modèles.

## Feux de détresse

Les feux de détresse doivent toujours être utilisés lorsqu'on effectue un arrêt d'urgence du véhicule sur la chaussée ou à proximité de celle-ci.

Les feux de détresse doivent toujours être utilisés lorsque l'on s'arrête sur ou près d'une route.



Appuyer sur l'interrupteur de feux de détresse et tous les clignotants clignoteront. Les témoins des feux de détresse s'allument simultanément sur le tableau de bord.

**REMARQUE**

- Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont utilisés.
- Vérifier les règlements locaux concernant l'utilisation des feux de détresse lors du remorquage du véhicule afin de s'assurer que ceci ne constitue pas une infraction.

**REMARQUE**

- Si la pédale de frein est enfoncée lors de la conduite sur des routes glissantes, le système d'avertissement d'arrêt d'urgence pourrait s'enclencher et faire alors clignoter tous les clignotants et les signaux de changement de voie. Se référer à Système de signalisation d'arrêt d'urgence à la page 4-115.
- Pendant que le système de signalisation d'arrêt d'urgence est enclenché, tous les clignotants clignotent rapidement automatiquement pour avertir le conducteur du véhicule roulant juste derrière le vôtre que vous freinez brusquement. Se référer à Système de signalisation d'arrêt d'urgence à la page 4-115.

## Circuit de freinage

### ▼Freins

Ce véhicule Mazda est équipé de servofreins qui s'ajustent automatiquement lors d'une utilisation normale.

Si le servofrein ne fonctionne pas, il est possible de s'arrêter en appuyant avec une plus grande force, sur la pédale de frein. Cependant la distance requise pour s'arrêter sera plus longue que normale.

**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas rouler avec le moteur calé ou arrêté; s'arrêter dans un endroit sûr:***
***Le fait de rouler avec le moteur calé ou arrêté est dangereux. Le freinage demandera plus d'effort, et l'assistance des freins peut s'épuiser si la pédale est pompée. Cela entraînera une distance d'arrêt beaucoup plus longue ou même un accident.***

***Engager un rapport inférieur lors de la descente d'une pente à forte inclinaison:***
***Le fait de conduire avec le pied continuellement posé sur la pédale de frein ou d'appliquer les freins continuellement sur de longues distances est dangereux. Cela fera surchauffer les freins, entraînant des distances d'arrêt beaucoup plus longues ou même une perte totale de la capacité de freinage. Cela peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un grave accident. Eviter d'appliquer les freins continuellement.***

**⚠ *PRUDENCE***

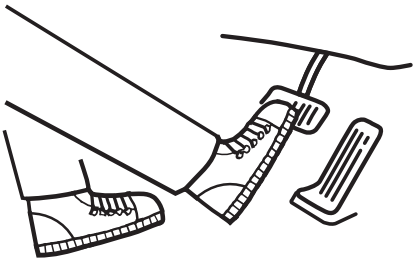
***Sécher les freins qui sont devenus mouillés en conduisant lentement, en relâchant la pédale d'accélérateur et en appliquant légèrement les freins à plusieurs reprises jusqu'à ce que le freinage soit redevenu normal:***
***Le fait de conduire avec des freins mouillés est dangereux. Une distance d'arrêt plus longue ou le véhicule tirant d'un côté lors du freinage peut entraîner un accident grave. Une légère application des freins indiquera s'ils sont affectés par l'eau.***

**⚠ ATTENTION**

- Ne pas conduire avec votre pied sur la pédale d'embrayage ou de frein et ne pas maintenir inutilement une demi-pression sur la pédale d'embrayage. Sinon cela peut entraîner ce qui suit:
  - Les freins et l'embrayage s'useront plus rapidement.
  - Les freins peuvent surchauffer et affecter défavorablement les performances des freins.

## ⚠ ATTENTION

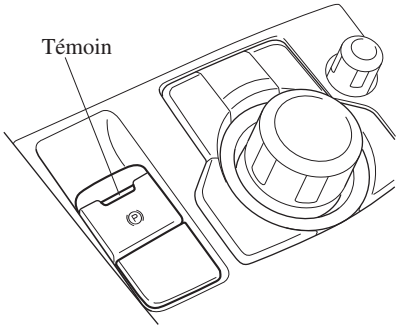
- Toujours appuyer sur la pédale de frein avec le pied droit. L'application inhabituelle des freins du pied gauche peut augmenter votre temps de réaction face à une situation d'urgence et entraîner une opération des freins insuffisante.



- Porter des chaussures appropriées pour conduire afin d'éviter que votre chaussure touche la pédale de frein lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.

### ▼Frein de stationnement électrique

Le dispositif de freinage de stationnement électrique actionne le frein de stationnement par l'intermédiaire d'un moteur électrique Le témoin sur l'interrupteur du frein de stationnement électrique s'allume lorsque l'interrupteur est actionné.




## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas conduire le véhicule avec le frein de stationnement électrique activé:</u>***
***Si le véhicule roule avec le frein de stationnement serré, les pièces du frein peuvent produire de la chaleur et le système de freinage peut ne pas fonctionner conduisant à un accident. Avant de conduire, desserrer le frein de stationnement électrique et vérifier que le témoin du frein de stationnement électrique est éteint.***

**REMARQUE**

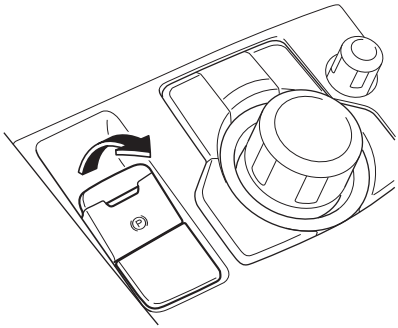
- Il est impossible d'utiliser ou de relâcher le frein de stationnement électrique lorsque la batterie du véhicule est déchargée.
- Si le frein de stationnement électrique est actionné ou relâché à plusieurs reprises il est possible qu'il s'arrête de fonctionner afin d'éviter une surchauffe du moteur. Si cela se produit, attendez environ 1 minute avant de réutiliser l'interrupteur du frein de stationnement électrique.
- Un bruit de fonctionnement se produit lors de l'application ou du desserrage le frein de stationnement électrique, cependant, cela ne constitue pas une anomalie.
- Si le frein de stationnement électrique n'est pas utilisé pendant une longue période, il faut effectuer un contrôle automatique du système quand le véhicule est garé. Il est possible d'entendre un bruit de fonctionnement, toutefois, cela ne signifie pas qu'il y a une anomalie.
- Lorsque le frein de stationnement électrique est actionné et que le contact est mis sur OFF, il est possible d'entendre un bruit de fonctionnement, toutefois, cela ne signifie pas qu'il y a une anomalie.
- La pédale de frein peut se déplacer tandis que le frein de stationnement électrique est actionné ou relâché, cependant, cela ne signifie pas qu'il y a une anomalie.

**REMARQUE**

- Si l'interrupteur de frein de stationnement électrique est tiré de manière permanente pendant que le véhicule roule, le frein de stationnement électrique sera serré et l'avertissement sonore du frein de stationnement électrique sera activé. Lorsque l'interrupteur est relâché, le frein de stationnement électrique est desserré et le bip sonore s'arrête.
- Si le frein de stationnement électrique est serré lorsque le contacteur est éteint ou sur ACC, les témoins du frein de stationnement électrique dans le tableau de bord et de l'interrupteur peuvent s'allumer pendant 15 secondes.
- Lorsque vous lavez le véhicule dans un lave-auto automatique, il peut s'avérer qu'il faille couper le contacteur avec le frein de stationnement desserré selon le type de station de lavage de voiture automatique.

**Quand doit-on actionné le frein de stationnement électrique**

Il est possible d'actionner le frein de stationnement électrique quelle que soit la position du contacteur d'allumage.
En toute sécurité appuyer sur la pédale de frein et tirer l'interrupteur du frein de stationnement électrique.
Le frein de stationnement électrique est serré et les témoins du frein de stationnement électrique et de l'interrupteur du frein de stationnement électrique s'allument.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

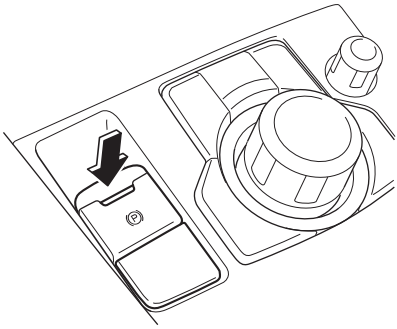


**Quand faut-il desserré le frein de stationnement électrique**

Il est possible de relâcher le frein de stationnement électrique tandis que le contacteur d'allumage est sur ON ou que le moteur tourne. Lorsque le frein de stationnement électrique est desserré les témoins du frein de stationnement électrique et de l'interrupteur du frein de stationnement électrique s'éteignent.

**Déblocage manuel du frein de stationnement électrique**

En toute sécurité appuyer sur la pédale de frein puis sur l'interrupteur du frein de stationnement électrique.



**Déblocage automatique du frein de stationnement électrique**

Si la pédale d'accélérateur est enfoncée quand le frein de stationnement électrique est serré et toutes les conditions suivantes sont réunies, le frein de stationnement est desserré automatiquement.

- Le moteur tourne.
- La portière du conducteur est fermée.
- La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée.

**(Boîte de vitesses manuelle)**

- Le levier sélecteur est dans une position autre que le point mort.
- La pédale d'embrayage est enfoncée à mi-course

**(Boîte de vitesses automatique)**

- Le levier sélecteur se trouve dans la position D, M ou R

**REMARQUE**

Si quelque chose tels que les contacts du pied du conducteur sur la pédale d'accélérateur lorsque le moteur tourne et que le frein de stationnement électrique est serré, le frein de stationnement peut être desserré automatiquement. Si vous n'avez pas l'intention de conduire immédiatement, déplacer le levier de changement (boîte manuelle) à la position neutre, ou déplacer le levier sélecteur (boîte automatique) à la position P ou N.

### ▼Indication de l'affichage

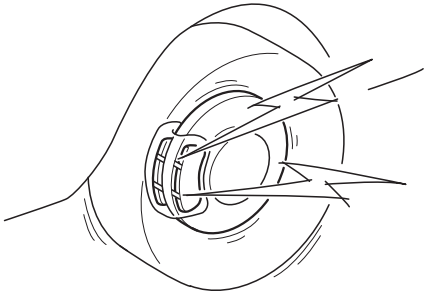
Pour des véhicules équipés d'un tableau de bord de type A, contrôler l'état du véhicule ou faire inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé conformément à l'indication.

### ▼Voyants

Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

### ▼Indicateur d'usure des plaquettes

Lorsque les plaquettes de freins à disques s'usent, les indicateurs d'usure touchent aux disques. Cela produit un bruit grinçant pour avertir que les plaquettes doivent être remplacées.



Lorsque ce son est audible, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

**⚠ *PRUDENCE***

***<u>Ne pas conduire avec des plaquettes de freins usées:</u>***
***Le fait de conduire avec des plaquettes de freins usées est dangereux. Les freins risquent de lâcher et cela peut causer un accident grave. Dès qu'un grincement est audible, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.***

### ▼Assistance des freins

En situations de freinage d'urgence, lorsqu'il est nécessaire d'enfoncer la pédale de frein avec une grande force, le système d'assistance des freins améliore les performances de freinage.

Lorsque la pédale de frein est enfoncée fort ou rapidement, les freins sont appliqués très fortement.

**REMARQUE**

- Lorsque la pédale de frein est enfoncée fort ou rapidement à des vitesses plus élevées, la pédale sera plus douce mais les freins sont appliqués très fortement. Ceci est un effet normal du fonctionnement de l'assistance des freins et n'indique pas une anomalie.
- Lorsque la pédale de frein est enfoncée fort ou est enfoncée plus rapidement, un bruit de fonctionnement du moteur/pompe peut être entendu. Ceci est un effet normal de l'assistance des freins et n'indique pas une anomalie.
- Le système d'assistance des freins ne remplace pas la fonction de freinage principale du véhicule.

## Système de signalisation d'arrêt d'urgence

Votre Mazda est équipée d'un système de signalisation d'arrêt d'urgence qui est conçu pour déterminer si vous enfoncez la pédale de frein avec une force plus grande que pendant le freinage normal, par exemple dans une situation exigeant un freinage d'urgence. Si le système détermine qu'une telle situation se produit, il fait clignoter rapidement tous les clignotants pour avertir le conducteur du véhicule roulant juste derrière le vôtre que vous freinez brusquement.
Le système est annulé lorsqu'on relâche la pédale de frein ou que le système détermine que la pédale de frein n'est plus enfoncée fortement, sur la base du taux de diminution de la vitesse du véhicule.

**REMARQUE**

- Si l'on arrête complètement le véhicule pendant que tous les clignotants clignotent rapidement, le clignotement rapide de tous les clignotants redevient un clignotement normal.
- Le système de signalisation d'arrêt d'urgence ne s'enclenche pas lorsque le véhicule roule à moins de 60 km/h environ.
- Si la pédale de frein est enfoncée lors de la conduite sur des routes glissantes, le système d'avertissement d'arrêt d'urgence pourrait s'enclencher et faire alors clignoter tous les clignotants et les signaux de changement de voie.

## Aide au démarrage en côte (HLA)

L'Aide au démarrage en côte (HLA) est une fonction qui aide le conducteur à accélérer sur une pente à partir de l'état arrêté. Lorsque le conducteur relâche la pédale de frein et enfonce la pédale d'accélérateur sur une pente, la fonction empêche le véhicule de rouler.
La force de freinage est maintenue automatiquement après que la pédale de frein ait été relâchée sur une pente raide.
Pour des véhicules à boîte de vitesses manuelle, l'aide au démarrage en côte (HLA) s'enclenche sur une pente descendante lorsque le levier sélecteur est en position de marche arrière (R) et sur une montée lorsque le levier sélecteur est sur une position autre que la marche arrière (R).
Pour des véhicules à boîte de vitesses automatique, l'aide au démarrage en côte (HLA) s'enclenche sur une descente lorsque le levier sélecteur est en position de marche arrière (R) et sur une montée lorsque le levier sélecteur est sur une position de rapport de marche avant.

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas se fier totalement à l'Aide au démarrage en côte (HLA):</u>***
***L'Aide au démarrage en côte (HLA) est un dispositif auxiliaire pour accélérer sur une pente à partir de la position arrêtée. Le système ne fonctionne que pendant environ deux secondes et donc il est dangereux de se fier totalement au système lors d'une accélération à partir de la position arrêtée, car le véhicule risque de se déplacer (rouler) brusquement et d'entraîner un accident.***
***Le véhicule risquerait de rouler selon sa charge ou s'il remorque quelque chose. Par ailleurs, pour des véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, le véhicule pourrait encore rouler selon la façon dont on utilise la pédale d'embrayage ou la pédale d'accélérateur.***
***Toujours confirmer la sécurité autour du véhicule avant de commencer à conduire le véhicule.***

**REMARQUE**

- L'Aide au démarrage en côte (HLA) ne s'enclenche pas sur une pente douce. En outre, le degré d'inclinaison de la pente sur laquelle le système s'enclenche change en fonction de la charge du véhicule.
- L'Aide au démarrage en côte (HLA) ne s'enclenche pas lorsqu'on applique le frein de stationnement, si le véhicule est à l'arrêt total ou si l'on relâche la pédale d'embrayage.

**REMARQUE**

- Lorsque l'Aide au démarrage en côte (HLA) fonctionne, il est possible que la pédale de frein semble plus dure et qu'elle vibre; toutefois, ceci n'indique aucune anomalie.
- L'Aide au démarrage en côte (HLA) ne fonctionne pas lorsque le témoin TCS/DSC est allumé.
  Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.
- L'Aide au démarrage en côte (HLA) n'est pas désactivée, même si on appuie sur l'interrupteur TCS OFF pour couper le TCS.
- **(Boîte de vitesses automatique)**
  Bien que l'aide au démarrage en côte (HLA) ne fonctionne pas pendant l'arrêt à régime lent, la fonction de prévention de roulement du véhicule s'enclenche pour empêcher le véhicule de rouler.

## Système d'antiblocage de frein (ABS)

L'unité de commande d'ABS contrôle continuellement la vitesse de chaque roue. Si l'une des roues est sur le point de se bloquer, l'unité d'ABS relâche et applique automatiquement le frein de cette roue.

Le conducteur peut ressentir une légère vibration au niveau de la pédale de frein et un bruit de cliquetis peut être audible provenant du système de freinage. Ceci est le fonctionnement normal du système ABS. Continuer à appuyer sur la pédale de frein sans pomper.

Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas se fier sur le système ABS pour remplacer une conduite sécuritaire:</u>***
***Le système ABS ne peut pas compenser une conduite dangereuse, une vitesse excessive, une conduite trop proche du véhicule qui précède, les glissements sur la glace et la neige, et les aquaplanages (perte de traction due à la présence d'eau sur la route). Un accident est toujours possible.***

**REMARQUE**

- Les distances de freinage risquent d'être plus longues sur des matériaux mous recouvrant des surfaces dures (neige ou graviers, par exemple). Dans ces conditions, un véhicule avec un système de freinage normal peut demander des distances plus courtes pour s'arrêter, car le matériau mou accumulé devant une roue bloquée, fait ralentir le véhicule.
- Le bruit de fonctionnement de l'ABS peut être entendu lorsqu'on démarre le moteur ou immédiatement après avoir démarré le véhicule. Toutefois, cela n'indique pas une anomalie.

## Système de commande de traction (TCS)

Le système de commande de traction (TCS) améliore la traction et la sécurité en commandant le couple du moteur et le freinage. Lorsque le système détecte le patinage d'une roue, il diminue le couple du moteur et enclenche les freins pour éviter une perte de traction.

Ceci signifie que sur une surface glissante, le moteur est automatiquement réglé pour donner une puissance optimale aux roues motrices de manière à limiter tout patinage et perte de traction des roues.

Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas se fier sur le système de commande de traction (TCS) pour remplacer une conduite sécuritaire:***
***Le système de commande de traction (TCS) ne peut pas compenser pour une conduite dangereuse, une vitesse excessive, une conduite trop proche du véhicule qui précède, et les aquaplanages (perte de traction due à la présence d'eau sur la route). Un accident est toujours possible.***

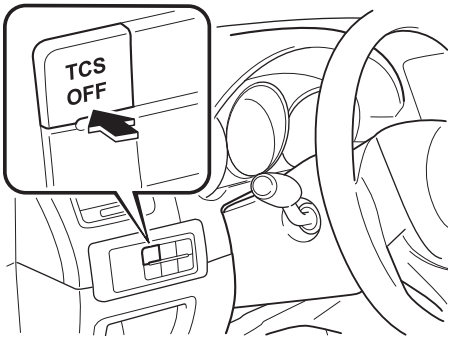
***Utiliser des pneus à neige ou des chaînes et conduire à des vitesses réduites lorsque les routes sont recouvertes de neige ou de glace:***
***Le fait de conduire sans l'équipement approprié sur des routes recouvertes de neige ou de glace est dangereux. Le système de commande de traction (TCS) seul ne peut pas fournir une traction adéquate et un accident est toujours possible.***

**REMARQUE**

Pour annuler le système TCS, appuyer sur l'interrupteur TCS OFF (page 4-120).

### ▼Interrupteur TCS OFF

Appuyer sur l'interrupteur TCS OFF pour mettre le système de commande de traction hors fonction. Le témoin TCS OFF s'allume sur le tableau de bord.




Appuyer sur l'interrupteur TCS OFF de nouveau pour remettre le système de commande de traction en fonction. Le témoin TCS OFF s'éteint.

**REMARQUE**

- Lorsque le système de commande de traction est en fonction et que vous essayez de libérer le véhicule lorsqu'il est pris dans un banc de neige, ou d'accélérer sur de la neige poudreuse, le système de commande de traction s'activera. Même si l'on appuie sur la pédale d'accélérateur le régime moteur n'augmentera pas et il peut être difficile de contrôler le véhicule. Dans un tel cas, mettre le système de commande de traction hors fonction.
- Si le système de commande de traction est désactivé, il s'active automatiquement lorsque le contacteur est sur ON.

**REMARQUE**

- Pour une traction optimale, laisser le système en fonction.
- Si l'interrupteur TCS OFF est pressé et maintenu pendant 10 secondes ou plus, la fonction de détection d'anomalie de l'interrupteur TCS OFF s'enclenchera et le système de commande de traction sera activé automatiquement. Le témoin TCS OFF s'éteint pendant que le système de commande de traction est en fonction.

## Commande dynamique de stabilité (DSC)

La commande dynamique de stabilité (DSC) commande automatiquement le freinage et le couple du moteur à l'aide de systèmes comme l'ABS et le TCS afin de contrôler le dérapage latéral lors de la conduite sur des surfaces glissantes, ou lors de manœuvres soudaines ou d'évitement, ce qui améliore la sécurité du véhicule.

Se référer à Système ABS (page 4-118) et Système TCS (page 4-119).

Le fonctionnement de la commande DSC n'est possible qu'à des vitesses supérieures à 20 km/h.

Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

### ⚠ *PRUDENCE*

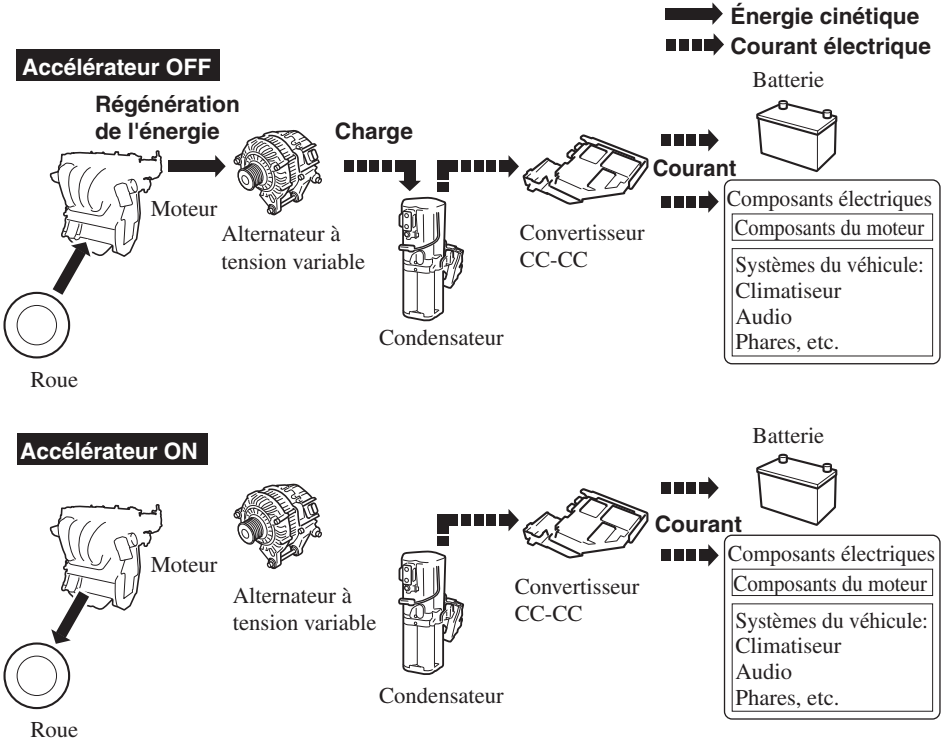
***<u>Ne pas se fier sur la commande dynamique de stabilité pour remplacer une conduite sécuritaire:</u>***
***La commande dynamique de stabilité (DSC) ne peut pas compenser une conduite dangereuse, une vitesse excessive, une conduite trop proche du véhicule qui précède et les aquaplanages (perte de traction due à la présence d'eau sur la route). Un accident est toujours possible.***

### ⚠ ATTENTION

- La commande DSC peut ne pas fonctionner correctement si les points suivants ne sont pas respectés:
  - Utiliser sur les quatre roues des pneus de la taille appropriée pour ce véhicule Mazda.
  - Utiliser des pneus du même fabricant, de la même marque et avec la même bande de roulement sur les quatre roues.
  - Ne pas mélanger des pneus usés avec des pneus neufs.
- La commande DSC peut ne pas fonctionner correctement si des chaînes de pneus sont utilisés ou si une roue de secours provisoire est installée, car le diamètre de la roue est différent.

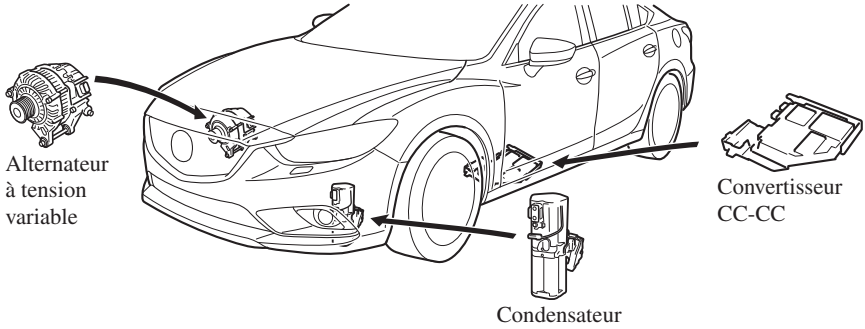
## i-ELOOP*

Sur les véhicules conventionnels, l'énergie cinétique, qui est générée lorsque le véhicule est freiné quand on appuie sur les freins ou durant le freinage moteur, finit par être relâchée sous forme de chaleur. Il est possible de réduire la consommation de carburant en utilisant cette énergie cinétique relâchée pour générer de l'électricité et alimenter les appareils et les accessoires du véhicule tels que la climatisation et l'audio. Le système Mazda qui génère l'électricité à partir de cette énergie cinétique est appelé le système de frein à récupération d'énergie (i-ELOOP).




 *Certains modèles.

Un condensateur est intégré en tant que périphérique de stockage de l'électricité produite, ce qui permet de stocker et d'utiliser de grandes quantités d'électricité instantanément.




## ⚠ ATTENTION

Les flux d'électricité à haute intensité à travers les zones suivantes, par conséquent, ne les touchez pas.

- Alternateur à tension variable
- Convertisseur CC-CC
- Condensateur

**REMARQUE**

- Lors de l'installation d'appareils de haute consommation d'énergie tels que des haut-parleurs à haut rendement, consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- Une différence d'économie de carburant peut survenir selon les conditions d'utilisation comme par exemple l'utilisation du climatiseur et des phares.
- Si le condensateur doit être mis au rebut, consultez toujours un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
  Pour en savoir plus, veuillez vous rendre sur l'URL suivante.
  http://www.mazda.com/csr/environment/recycling

### ▼Affichage de chargement de l'i-ELOOP

Si l'on démarre le moteur après que le véhicule n'a pas été conduit pendant une longue période, un message “i-ELOOP en charge” pourra s'afficher.
Laisser le moteur tourner au ralenti et attendre que le message disparaisse.

| REMARQUE |
| --- |
| Si le véhicule est conduit lorsque le message est affiché, un bip sonore retentit.<br>Si l'on tourne le volant pendant que le message est affiché, on aura la sensation qu'il est plus dur à tourner que d'habitude; toutefois, ceci n'indique aucune anomalie. Arrêter le véhicule à un endroit sûr en laissant tourner le moteur, et ne pas tenter de tourner le volant. Le fonctionnement de la direction reviendra à la normale une fois que le message ne s'affiche plus. |

# Moniteur d'économie de carburant

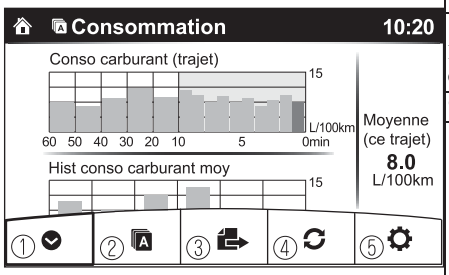
Pour les véhicules avec l'audio de type C/type D, l'état de commande, la consommation de carburant et l'efficacité sont permutées et affichées en appuyant sur chaque icône dans l'écran.
De plus, à l'issue d'un voyage, l'efficacité énergétique totale à ce jour est affichée sur l'affichage de clôture lorsqu'il est allumé.

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil pour afficher l'écran des applications.
2. Sélectionner le “Moniteur d'économie de carburant”.
3. Actionner l'interrupteur de commande ou toucher l'écran et afficher le menu.

**REMARQUE**

Lorsque le menu est affiché en touchant l'écran, l'affichage est masqué automatiquement après 6 secondes.

4. Sélectionner l'icône dans le menu et effectuer l'opération. Chaque icône fonctionne comme suit:

| Indication sur l'affichage | État des commandes |
|---|---|
|  | ① Masque l'affichage du menu.<br>② Revient à l'écran des applications.<br>③ Permute le moniteur d'économie de carburant dans l'ordre de l'État des commandes, la Consommation de carburant et de l'Efficacité<br>④ Réinitialise les données de consommation de carburant.<br>⑤ Affiche l'écran de réglage suivants.<br>• Met fin à la permutation d'activation/désactivation de l'affichage<br>• Permutation d'activation/désactivation pour la fonction qui synchronise les données d'économie de carburant réinitialisées du compteur journalier (Compteur journalier A) |

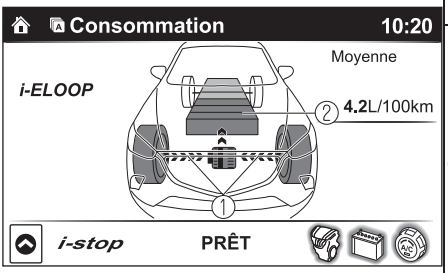
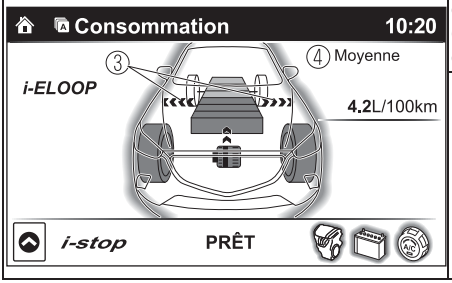
**REMARQUE**

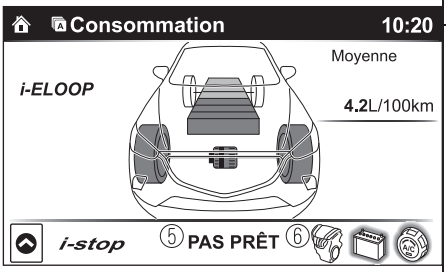
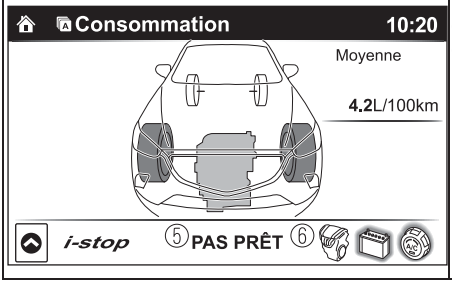
L'écran du moniteur d'économie de carburant après que le contacteur passe de ON à OFF est modifié à l'écran initial du moniteur d'économie de carburant lorsque le contacteur passe sur ON la fois suivante.

# Moniteur d'économie de carburant

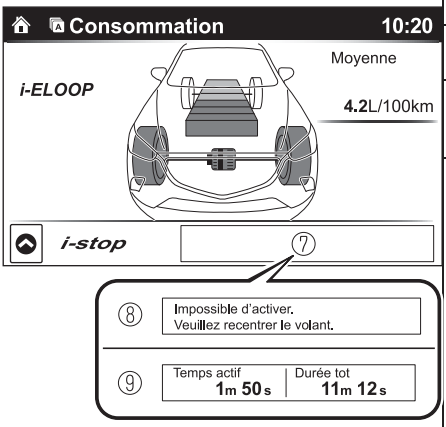
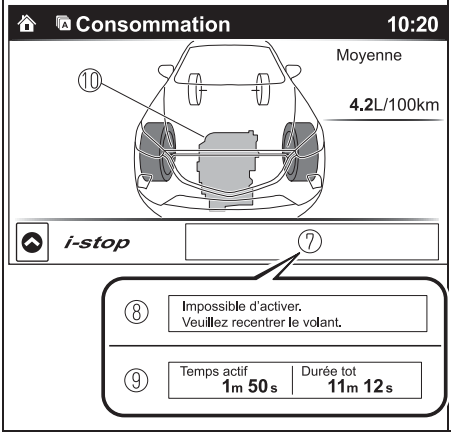
## ▼Affichage de l'état des commandes

Les états de fonctionnement i-stop et de la génération d'électricité i-ELOOP sont affichés.

| Indication sur l'affichage | État des commandes |
|---|---|
| **Avec système i-ELOOP**<br>  | ① Affiche le niveau d'électricité produit en utilisant le système de frein à récupération d'énergie. |
| | ② Affiche la quantité de l'électricité stockée dans le condensateur. |
| **Avec système i-ELOOP**<br>  | ③ Affiche l'état de l'électricité stockée dans le condensateur en train d'être fournie aux appareils électriques (l'ensemble du véhicule s'allume en même temps dans l'affichage). |
| | ④ Affiche l'économie de carburant accumulée. |

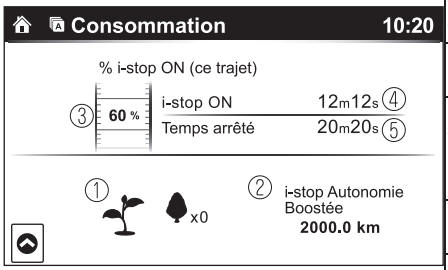
| Indication sur l'affichage | État des commandes |
|---|---|
| **Avec système i-ELOOP**<br>  | ⑤ Affiche l'état de préparation quant à savoir si le fonctionnement de la fonction i-stop est disponible. |
| **Sans système i-ELOOP**<br>  | ⑥ Affiche l'état de préparation de l'opération de la fonction i-stop sur le côté du véhicule (moteur, batterie, et A/C) en utilisant les colorations de l'icône. La couleur bleue indique que la fonction i-stop est prête à fonctionner alors que la couleur grise indique qu'elle n'est pas prête. |

# Moniteur d'économie de carburant

| Indication sur l'affichage | État des commandes |
|---|---|
| **Avec système i-ELOOP**<br>  | ⑦ Affiche l'état de la fonction i-stop tandis que le véhicule est à l'arrêt.<br>⑧ Indique les opérations requises par le conducteur pour utiliser la fonction i-stop alors qu'elle ne fonctionne pas.<br>⑨ Affiche le montant actuel de fois que la fonction i-stop a été en fonctionnement et le montant cumulé de temps qu'elle a fonctionné. |
| **Sans système i-ELOOP**<br>  | ⑩ La fonction i-stop de l'état de fonctionnement est indiquée par la couleur de la zone du moteur. La couleur est verte pendant le fonctionnement de la fonction i-stop, et grise lorsqu'elle n'est pas en fonctionnement. |

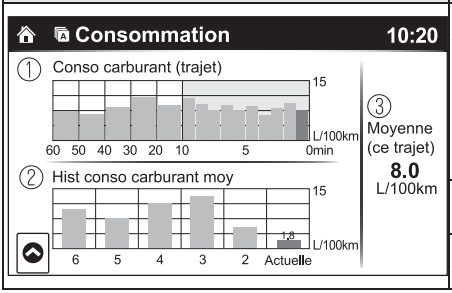
## ▼Affichage de l'Efficacité

La performance réelle de l'efficacité énergétique est affichée.

| Indication sur l'affichage | État des commandes |
|---|---|
| **Avec système i-ELOOP**<br>  | ① Le graphique de la feuille croît selon la quantité d'émissions de $CO_2$ réduites grace au système. Le montant total cumulé de la croissance des feuilles est indiquée en termes de nombre de graphiques d'arbres. |
| | ② Affiche la distance totale que l'on pourrait réaliser par le fonctionnement de la fonction i-stop. |
| | ③ Affiche le pourcentage du temps durant lequel le véhicule a été arrêté par le fonctionnement de la fonction i-stop divisé par le nombre total de fois que le véhicule a été arrêté. |
| | ④ Affiche la durée de temps pendant laquelle la fonction i-stop a fonctionné. |
| | ⑤ Affiche le nombre total de fois pendant lequel le véhicule a été arrêté. |

## ▼Affichage de la Consommation de carburant

Les informations relatives à l'économie de carburant sont affichées.

| Indication sur l'affichage | État des commandes |
|---|---|
|  | ① Affiche l'économie de carburant des 60 dernières minutes.<br>• Affiche l'économie de carburant par minute de 1 aux 10 dernières minutes.<br>• Affiche l'économie de carburant toutes les 10 minutes des 10 aux 60 dernières minutes. |
| | ② Affiche l'économie moyenne de carburant durant les 5 dernières réinitialisations et après la réinitialisation actuelle. |
| | ③ Calcule la consommation moyenne de carburant par minute après le début du voyage du véhicule, et l'affiche. |

**REMARQUE**

- Les données concernant les économies de carburant peuvent être réinitialisées en effectuant l'opération suivante:
  - Appuyer sur le bouton de réinitialisation depuis l'écran de menu.
  - Quand la fonction qui synchronise le moniteur des économies de carburant et le compteur kilométrique est activé, réinitialiser le trajet A du compteur journalier.
  - Supprimer les informations d'économie moyenne de carburant affichées dans l'ordinateur de bord.
- Après la réinitialisation des données des économies de carburant, "– -" s'affiche tandis que l'économie moyenne de carburant est calculée.

### ▼Met fin à l'affichage d'écran

Si l'affichage final sur le moniteur de combustion est activé lorsque le contacteur passe de ON à OFF, la performance réelle de l'efficacité énergétique s'affiche.

## Sélection de conduite (Boîte de vitesses automatique)*

La sélection de conduite est un système qui permute le mode de conduite du véhicule. Lors de la sélection du mode sport, la réponse du véhicule lors de l'accélération augmente. Cela permet une accélération rapide additionnelle qui peut s'avérer nécessaire pour manœuvrer en toute sécurité lors des changements de voie, de fusion d'autoroutes, ou de dépassement des autres véhicules.

### ⚠ ATTENTION

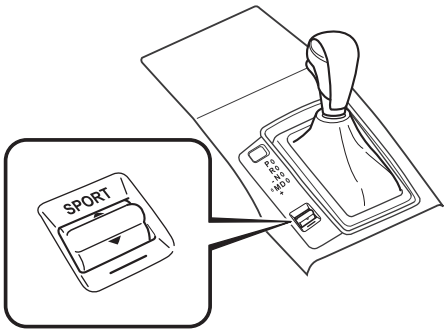
Ne pas activer le mode sport pendant la conduite sur des routes glissantes telles que des routes mouillées ou enneigées. Cela peut causer le glissement des pneus.

**REMARQUE**

- Lors de la sélection du mode sport, la conduite à des vitesses élevées du moteur augmente et cela peut augmenter la consommation de carburant. Mazda recommande d'annuler le mode sport durant une conduite normale.
- Il est impossible de sélectionner le mode de conduite dans les conditions suivantes:
  - ABS/TCS/DSC fonctionne
  - Le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC)/régulateur de vitesse de croisière fonctionne.
  - Le volant est utilisé de manière brusque

### ▼Interrupteur de sélection de conduite

Appuyer sur l'interrupteur de sélection de conduite sur le côté SPORT (vers l'avant) pour sélectionner le mode sport.
Appuyer sur l'interrupteur de sélection de conduite sur le côté — (vers l'arrière) pour annuler le mode sport.




**REMARQUE**

- Lorsque le contact est coupé, le mode sport est également désactivé.
- Selon les conditions de conduite lors de la sélection du mode sport, le véhicule peut rétrograder ou légèrement accélérer.

### ▼Indication du mode de sélection

Lors de la sélection du mode sport, l'indication du mode de sélection s'allume sur le tableau de bord.

SPORT

**REMARQUE**

Si le mode ne peut pas être mis en mode de conduite, l'indication du mode de sélection clignote pour avertir le conducteur.

## Utilisation des 4 roues motrices (4WD)

- Le mode 4WD fournit une meilleure conduite sur les routes recouvertes de neige ou de glace, sur le sable et dans la boue, ainsi que sur des plans très inclinés et autres types de surfaces glissantes.
- Pour des véhicules équipés d'un tableau de bord de type A, contrôler l'état du véhicule ou faire inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé conformément à l'indication.
- Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
  Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne jamais faire tourner à vide une roue qui n'est pas en contact avec le sol:</u>***
***Le fait de faire tourner à vide une roue qui n'est pas en contact avec le sol lorsque le véhicule est coincé ou dans un ravin est dangereux. Le mécanisme d'entraînement peut subir des dommages et causer un accident ou même entraîner une surchauffe, une fuite d'huile et un incendie.***

### ▼Conduite en mode 4WD

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Eviter de tourner brusquement, de conduire trop vite et de manœuvrer trop brutalement en conduisant ce véhicule:</u>***
***Il est dangereux de prendre des virages trop serrés, de conduire trop vite et de manœuvrer brusquement ce véhicule car cela augmente le risque de perte de contrôle du véhicule, de capotage du véhicule, de blessures graves ou mortelles.***
***Ce véhicule a un centre de gravité élevé. Les véhicules à centre de gravité élevés, comme les véhicules utilitaires ou les 4WD, ne se comportent pas de la même façon que les véhicules à centre de gravité bas.***
***Les véhicules utilitaires ou 4WD n'ont pas été conçus pour pouvoir faire des virages serrés à grande vitesse, pas plus que les voitures de sport surbaissées n'ont été conçues pour offrir des performances satisfaisantes en tout terrain. En outre, les véhicules utilitaires ont un taux de capotage sensiblement plus élevé que les autres types de véhicule.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***Conduire prudemment lorsque le véhicule est chargé, en ralentissant et en freinant plus tôt:***
***Il est dangereux de manœuvrer et de freiner brusquement lorsqu'on conduit un véhicule chargé, car le comportement de conduite d'un véhicule possédant un centre de gravité haut placé est différent quand le véhicule est chargé que quand il ne l'est pas, et ceci pourrait causer une perte de contrôle du véhicule et un accident.***

### ▼Pneus et chaînes

La condition des pneus est très importante pour les performances du véhicule. De plus, pour éviter d'endommager le mécanisme d'entraînement, faire attention aux points suivants:

**Pneus**

- Lors du remplacement de pneus, toujours remplacer les pneus avant et arrière en même temps.
- Tous les pneus doivent être de taille, fabricant, marque et conception de bande de roulement identiques. Ceci est particulièrement important lors de l'installation de pneus à neige ou autres types de pneus pour l'hiver.
- Ne pas utiliser des pneus usés avec des pneus neufs.
- Inspecter les pressions de gonflage des pneus aux périodes spécifiées les régler aux pressions spécifiées, et initialiser le système de surveillance de pression des pneus.

**REMARQUE**

Vérifier l'étiquette de pression de gonflage des pneus collée sur le cadre de portière du conducteur, pour la pression de gonflage correcte.

- S'assurer de doter le véhicule le roues d'origine de taille spécifiée, sur toutes les roues. Avec un 4WD, le système est calibré pour que les quatre roues aient les mêmes dimensions.

**Chaînes**

- N'installer des chaînes que sur les roues avant.
- Ne pas utiliser de chaînes de pneus sur les roues arrière.
- Ne pas dépasser 30 km/h avec les chaînes installées.
- Ne jamais conduire avec des chaînes sur des routes qui ne sont pas recouvertes de beige ou de glace.

### ▼Remorquage

Si le véhicule requiert un remorquage, le faire remorquer avec les quatre roues complètement soulevées du sol (page 7-30).

## Direction assistée

- La direction n'est assistée que lorsque le moteur fonctionne. Si le moteur est arrêté ou si le système de direction assistée ne fonctionne pas, il est possible de diriger le véhicule mais cela demande un plus grand effort physique.
  Si pendant la conduite normale, la direction est anormalement dure ou si elle vibre, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- Pour des véhicules équipés d'un tableau de bord de type A, contrôler l'état du véhicule ou faire inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé conformément à l'indication.
- Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
  En outre, l'avertisseur peut également s'activer en fonction de l'anomalie du système ou des conditions de fonctionnement.
  Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.
  Se référer à Le carillon d'alarme est activé à la page 7-50.

### ⚠ ATTENTION

Ne jamais maintenir le volant de direction tourné à fond, vers la droite ou vers la gauche, pendant plus de 5 secondes si le moteur tourne. Cela pourrait endommager le système de direction assistée.

# i-ACTIVSENSE *

Le concept i-ACTIVSENSE est un terme générique regroupant une série de systèmes sécuritaires de pointe et d'aides au conducteur pour reconnaître les dangers potentiels, qui fait usage de dispositifs de détection tels que la caméra de détection avant (FSC) et des capteurs radar. Ces systèmes consistent de systèmes de sécurité pré-collision et de sécurité active.
Ces systèmes sont conçus pour aider le conducteur à conduire en toute sécurité en réduisant sa charge et en contribuant à éviter les collisions ou à en réduire la gravité. Cependant, parce que chaque système a ses limites, il faut toujours conduire prudemment et ne pas se fier uniquement aux systèmes.

## ▼Technologie de sécurité active

La technologie de sécurité active a un rôle essentiel pour une conduite en toute sécurité, en aidant le conducteur à reconnaître les dangers potentiels et à prévenir les accidents.

**Les systèmes d'aide à la sensibilisation du conducteur**

**Visibilité de nuit**

Système d'éclairage avant adaptatif (AFS) ..... page 4-139
Système de commande des feux de route (HBC) ..... page 4-140
Phares adaptables LED ..... page 4-143

**Détection avant/arrière**

Système de suivi de voie (LDWS) ..... page 4-147
Surveillance des angles morts (BSM) ..... page 4-153

**Reconnaissance de la distance inter-véhicules**

Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) ..... page 4-160

**Détection de fatigue du conducteur**

Alerte à l'attention du conducteur ..... page 4-164

**Détection d'obstacle arrière au moment de quitter une place de stationnement**

Alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) ..... page 4-167

**Les systèmes d'aide à la sensibilisation du conducteur**

**Distance inter-véhicules**

Commande de croisière radar Mazda (MRCC) ..... page 4-172

**Changement de voie**

Système d'assistance au maintien de trajectoire ..... page 4-183

**Contrôle de la vitesse**

Limiteur réglable de la vitesse ..... page 4-193

 *Certains modèles.

## ▼Technologie de sécurité pré-collision

La technologie de sécurité pré-collision est conçue pour aider le conducteur à éviter les collisions ou à réduire leur gravité dans des situations où elles ne peuvent pas être évitées.

**Réduction des dégâts lors de collision dans la gamme basse des vitesses du véhicule**

**Conduite en marche avant**

Assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) ..... page 4-197

**Conduite en marche arrière**

Assistance de freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) ..... page 4-204

**Réduction des dégâts lors des collisions dans la gamme moyenne/élevée des vitesses du véhicule**

Assistance au freinage intelligent (SBS) ..... page 4-210

## ▼Caméras et capteurs

**Caméra de détection avant (FSC)**

La caméra de détection avant (FSC) détecte les indications de voies et reconnaît les phares, les feux arrière et les lumières de la ville durant la conduite de nuit. Les systèmes suivants utilisent aussi la caméra de détection avant (FSC).

- Système de commande des feux de route (HBC)
- Système de suivi de voie (LDWS)
- Phares adaptables LED
- Alerte à l'attention du conducteur
- Système d'assistance au maintien de trajectoire
- Assistance au freinage intelligent (SBS)

La caméra de détection avant (FSC) est installée en haut du pare-brise près du rétroviseur. Se référer à Caméra de détection avant (FSC) à la page 4-213.

**Capteur radar (avant)**

Les fonctions du capteur radar (avant) détectent les ondes radio réfléchies par un véhicule devant vous qui sont envoyées par le capteur radar. Les systèmes mentionnés ci-dessous utilisent également le capteur radar (avant).

- Commande de croisière radar Mazda (MRCC)
- Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS)
- Assistance au freinage intelligent (SBS)

Le capteur radar (avant) est monté derrière la grille du radiateur.

Se référer à Capteur radar (avant) à la page 4-216.

**Capteur laser (avant)**

Le capteur laser (avant) émet un faisceau laser proche de l'infrarouge et reçoit le faisceau réfléchi par la surface réfléchissante d'un véhicule qui se trouve devant, et le faisceau détecté est ensuite utilisé pour la mesure. Les systèmes mentionnés ci-dessous utilisent également le capteur laser (avant).

- Assistance au freinage intelligent (SBS)
- Assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F)

Le capteur laser (avant) est installé dans la partie supérieure du pare-brise à proximité du rétroviseur.
Se référer à Capteur laser (avant) à la page 4-219.

**Capteurs radar (arrière)**

La fonction des capteurs radar (arrière) détecte les ondes radio réfléchies par un véhicule approchant derrière vous ou par un obstacle sont envoyées par les capteurs radar. Les systèmes mentionnés ci-dessous utilisent également les capteurs radar (arrière).

- Système de surveillance des angles morts (BSM)
- Alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA)

Les capteurs radar (arrière) sont montés à l'intérieur du pare-chocs arrière, un sur chacun des deux côtés gauche et droit.
Se référer à Capteurs radar (arrière) à la page 4-222.

**Capteurs ultrasoniques (arrière)**

Les capteurs ultrasoniques (arrière) fonctionnent en détectant les ondes ultrasonores réfléchies par des obstacles à l'arrière envoyées depuis les capteurs ultrasoniques. Les systèmes mentionnés ci-dessous utilisent également des capteurs ultrasoniques (arrière).
Assistance de freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R)
Les capteurs ultrasoniques (arrière) sont montés dans le pare-chocs arrière.
Se référer à Capteur ultrasonique (arrière) à la page 4-224.

## Système d'éclairage avant adaptatif (AFS) *

Le système d'éclairage avant adaptatif (AFS) règle automatiquement les faisceaux des phares vers la gauche ou vers la droite, conjointement avec l'actionnement du volant, après que les phares aient été allumés.

Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

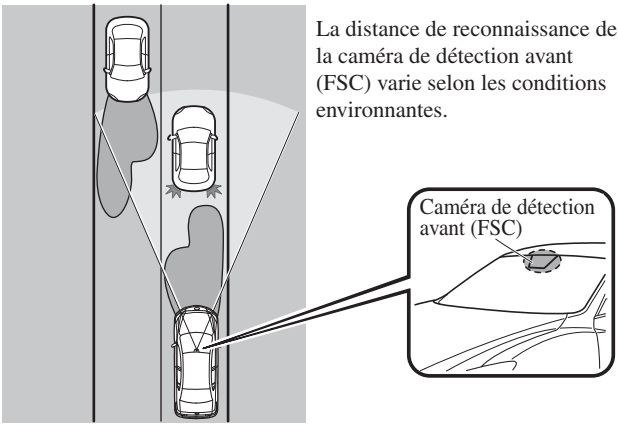
**REMARQUE**

Il est possible de permuter la fonction Système d'éclairage avant adaptatif (AFS) sur opérable/inopérable en utilisant la fonction de personnalisation.
Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

## Système de commande des feux de route (HBC)*

Le système de commande des feux de route (HBC) détermine les conditions à l'avant du véhicule à l'aide de la caméra de détection avant (FSC), lorsque celui-ci roule quand il fait sombre, pour permuter automatiquement les phares entre les feux de route et les feux de croisement.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.
Tandis que le véhicule roule à une vitesse d'environ 30 km/h, les phares passent aux feux de route lorsqu'aucun véhicule ne se trouve devant ou n'arrive dans le sens opposé.
Le système fait passer les phares en feux de croisement dans l'un des cas suivants:

- Le système détecte la présence d'un véhicule ou les phares d'un véhicule approchant dans le sens inverse.
- Le véhicule roule dans des zones bordées de lampadaires ou sur des routes dans des villes ou des centres-villes bien éclairés.
- Le véhicule roule à moins de 20 km/h.


La distance de reconnaissance de la caméra de détection avant (FSC) varie selon les conditions environnantes.
Caméra de détection avant (FSC)

Le voyant d'alarme s'allume ou clignote lorsque le système présente une anomalie.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

### ⚠ ATTENTION

- Ne pas ajuster le poids du véhicule, modifier les unités des phares ou retirer la caméra autrement le système ne fonctionnera pas normalement.
- Ne pas trop compter sur le système de commande des feux de route (HBC) et rouler tout en accordant une attention suffisante à la sécurité. Basculer les phares entre les feux de route et feux de croisement manuellement en cas de besoin.

 *Certains modèles.

**REMARQUE**

Dans les conditions suivantes, le délai au bout duquel le système permute les phares. Si le système ne permute pas les phares de manière appropriée, passer manuellement entre les feux de route et les feux de croisement selon les conditions de visibilité, ainsi que les conditions de la route et de la circulation.

- Lorsqu'il y a des sources d'éclairage dans la zone, comme des lampadaires, des panneaux illuminés et des feux de circulation.
- Lorsqu'il y a des objets réflecteurs dans la zone environnante, comme des plaques et des panneaux réflecteurs.
- Lorsque la visibilité est réduite dans des conditions de pluie, neige ou brouillard.
- Lorsque vous conduisez sur des routes aux virages serrés et sinueuses.
- Lorsque les phares/feux arrière de véhicules devant vous ou sur la voie opposée sont faibles ou éteints.
- Lorsque l'obscurité est insuffisante, comme à l'aube ou au crépuscule.
- Lorsque le compartiment à bagages est chargé d'objets lourds ou quand les sièges des passagers arrière sont occupés.
- Lorsque la visibilité est réduite à cause d'un véhicule devant vous dont les pneus éclaboussent de l'eau sur votre pare-brise.

## ▼Pour opérer le système

Le système de commande des feux de route (HBC) fonctionne pour permuter automatiquement les phares des feux de route aux feux de croisement une fois que le contacteur est mis sur ON et que la commande des phares est en position AUTO et feux de route. Dans le même temps, le témoin du système de commande des feux de route (HBC) (vert) s'allume sur le tableau de bord.

Lorsque le système de commande des feux de route (HBC) détermine qu'il fait sombre en fonction de la luminosité de la zone environnante.

**REMARQUE**

- Lorsque le véhicule roule à une vitesse d'environ 30 km/h ou plus, les phares passent automatiquement aux feux de route lorsqu'aucun véhicule ne se trouve devant ou n'arrive dans le sens opposé.
  Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 20 km/h, le système de commande des feux de route (HBC) fait passer les phares aux feux de croisement.
- Il est possible que les feux de croisement ne passent pas aux feux de route dans les virages.
- Il est possible de désactiver la fonction du système de commande des feux de route (HBC)
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

## ▼Commutation manuelle

**Commutation aux feux de croisement**

Mettre le levier sur la position de feux de croisement.
Le témoin du système de commande des feux de route (HBC) (vert) s'éteint.

**Commutation aux feux de route**

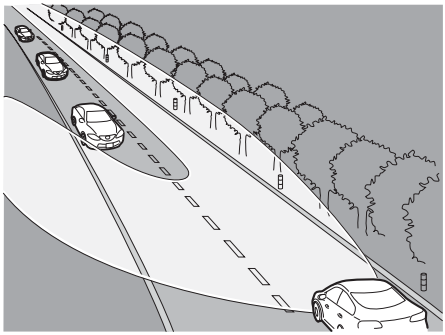
Tourner la commande des phares à la position ≣D .
Le témoin du système de commande des feux de route (HBC) (vert) s'éteint et ≣D s'allume.

## Phares adaptables LED*

Les phares adaptables LED sont un système qui utilise la caméra de détection avant (FSC) pour déterminer la situation d'un véhicule qui précède ou d'un véhicule arrivant en sens inverse quand vous roulez de nuit pour permuter automatiquement la gamme d'éclairage des phares, la zone éclairée, ou la luminosité des éclairages.
Se référer à Caméra de détection avant (FSC) à la page 4-213.
Les phares adaptables LED sont commandés entre les feux de route et ceux de croisement comme suit pour assurer la visibilité du conducteur sans éblouir les véhicules devant ou un véhicule arrivant en sens inverse.

**Feux de route anti-éblouissement**

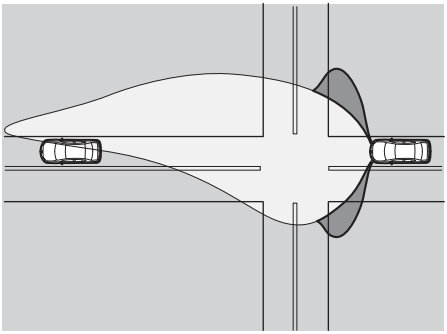
Cette fonction permet de diminuer la luminosité uniquement lorsque le feu de route éclaire le véhicule qui précède.
La luminosité des feux de route diminuera lorsque la vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 40 km/h. Si la vitesse du véhicule est inférieure à 30 km/h, les phares passent aux feux de croisement.



| REMARQUE |
| --- |
| Le témoin des feux de route des phares est allumé lorsque les feux de route sont allumés. |

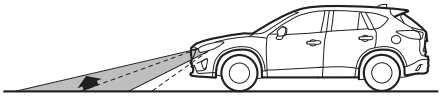
**Feux de croisement à plage éclairante étendue**

Cette fonction étend la portée d'éclairage des feux de croisement lorsque la vitesse du véhicule est inférieure ou égale à 40 km/h.



**Mode autoroute**

Cette fonction déplace l'angle d'éclairage des phares vers le haut lorsque le véhicule circule sur autoroute.



La distance à laquelle les phares adaptables LED peuvent détecter des objets varie selon les conditions environnantes.

## ⚠ ATTENTION

- Ne pas modifier les suspensions ou les unités de phares, ou retirer la caméra. Sinon, les phares adaptables LED peuvent ne pas fonctionner normalement.
- Ne pas trop compter sur les phares adaptables LED et rouler tout en accordant une attention suffisante à la sécurité. Basculer les phares entre les feux de route et feux de croisement manuellement en cas de besoin.

**REMARQUE**

Dans les conditions suivantes, les phares adaptables LED peuvent ne pas fonctionner normalement. Commuter manuellement entre les feux de route et ceux de croisement en fonction de la visibilité, et des conditions de route et de circulation.

- Lorsqu'il y a d'autres sources d'éclairage dans la zone, comme des lampadaires, des panneaux illuminés et des feux de circulation.
- Lorsqu'il y a des objets réflecteurs dans la zone environnante, comme des plaques et des panneaux réflecteurs.
- Lorsque la visibilité est réduite dans des conditions de pluie, neige ou brouillard.
- Lorsque vous conduisez sur des routes aux virages serrés et sinueuses.
- Lorsque les phares/feux arrière de véhicules devant vous ou sur la voie opposée sont faibles ou éteints.
- Lorsque l'obscurité est insuffisante, comme à l'aube ou au crépuscule.
- Lorsque le compartiment à bagages est chargé d'objets lourds ou quand les sièges des passagers arrière sont occupés.
- Lorsque la visibilité est réduite à cause d'un véhicule devant vous dont les pneus éclaboussent de l'eau sur votre pare-brise.

## ▼Pour opérer le système

Le système passe les phares aux feux de route une fois que le contacteur est mis sur ON et que l'interrupteur des phares se trouve à la position AUTO . Le témoin des phares adaptables LED (vert) s'allume sur le tableau de bord simultanément.

Lorsque les phares adaptables LED déterminent qu'il fait nuit en fonction de la luminosité de la zone environnante. Le système annule le fonctionnement lorsque l'interrupteur des phares est dans une autre position que AUTO , les phares sont manuellement permutés aux feux de croisement ou quand les feux de route sont allumés et éteints.

**REMARQUE**

Il est possible de modifier le système de sorte que les phares adaptables LED ne fonctionnent pas.
Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

## ▼Commutation manuelle

**Commutation aux feux de croisement**

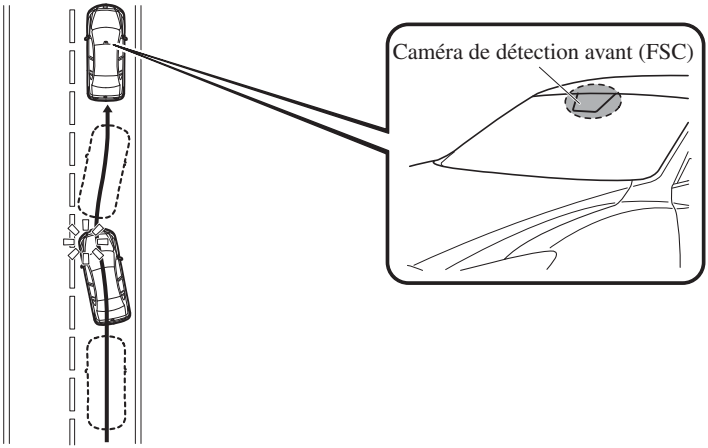
Mettre le levier sur la position de feux de croisement.
Le témoin des phares adaptables LED (vert) s'éteint.

**Commutation aux feux de route**

Tourner la commande des phares à la position ≣D .
Le témoin des phares adaptables LED (vert) s'éteint et le ≣D s'allume.

## Système de suivi de voie (LDWS)*

Le système LDWS informe le conducteur que le véhicule risque de dévier de sa voie.
Le système détecte les lignes blanches ou jaunes sur la voie de circulation à l'aide de la caméra de détection avant et si elle détermine que le véhicule dévie peut être de sa voie, il avertit le conducteur en utilisant l'affichage multi-informations (véhicules équipés d'un tableau de bord de type A), et en clignotant le voyant LDWS (véhicules équipés d'un tableau de bord de type B) et en activant le bip sonore LDWS.
Utiliser le LDWS lorsque vous conduisez le véhicule sur des routes avec des lignes blanches ou jaunes.
Se référer à Caméra de détection avant (FSC) à la page 4-213.




**Véhicules équipés d'un tableau de bord de type A**
Le témoin LDWS OFF s'allume quand le système est en panne.
**Véhicules équipés d'un tableau de bord de type B**
Le voyant LDWS s'allume lorsque le système présente une anomalie.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas utiliser le LDWS dans les conditions suivantes:***
***Il est possible que le système ne fonctionne pas correctement selon les conditions de conduite réelles, entraînant un accident.***
- ***Conduite sur des routes aux virages serrés.***
- ***Conduite par mauvais temps (pluie, brouillard et neige).***

***Les fonctions du LDWS sont limitées:***
***Toujours suivre la trajectoire à l'aide du volant de direction et conduire prudemment. Le système n'est pas conçu pour compenser le manque de prudence d'un conducteur et, si vous comptez trop sur le LDWS, cela peut entraîner un accident. Le conducteur est responsable des changements de voies et autres manœuvres. Faire toujours attention au sens dans lequel le véhicule se déplace et à la zone qui entoure le véhicule.***

## ⚠ ATTENTION

Ne pas modifier la suspension. Si la hauteur du véhicule ou la force d'amortissement des suspensions est modifiée, le LDWS risque de ne pas bien fonctionner.

**REMARQUE**

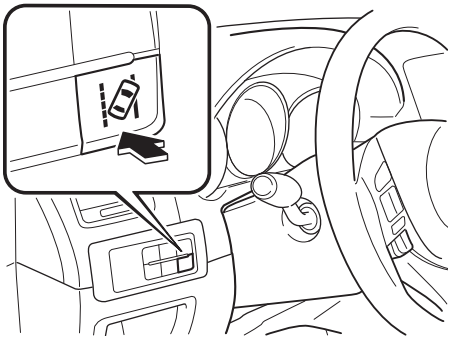
- Si votre véhicule quitte sa voie de circulation, le LDWS fonctionne (alarme sonore et témoin). Diriger correctement le véhicule pour le conduire au centre de la voie.
- Lorsque le clignotant est actionné pour changer de voie, l'alerte LDWS est automatiquement désactivée. Le voyant LDWS s'active lorsque le levier des clignotants retourne à sa position initiale et que le système détecte des lignes blanches ou jaunes.
- Si l'on actionne brusquement le volant de direction, la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein et que le véhicule se rapproche d'une ligne blanche ou jaune, le système détermine que le conducteur change de voie et l'alerte LDWS est automatiquement annulée.
- Il est possible que le LDWS ne fonctionne pas au cours de la période qui suit immédiatement la déviation du véhicule de sa voie et le fonctionnement du LDWS ou si le véhicule quitte sa voie de façon répétitive pendant un court délai.
- Le LDWS ne fonctionne pas s'il ne détecte pas les lignes blanches ou jaunes de la voie de circulation.

**REMARQUE**

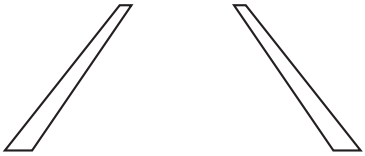
- Dans les conditions suivantes, il est possible que le LDWS ne puisse pas bien détecter correctement les lignes blanches ou jaunes et qu'il ne fonctionne pas bien.
  - Si un objet placé sur le tableau de bord se reflète sur le pare-brise et si la caméra le détecte.
  - Des bagages lourds sont chargés dans le compartiment à bagages ou sur le siège arrière et le véhicule est incliné.
  - La pression des pneus n'est pas ajustée à la pression spécifiée.
  - Lorsque l'on conduit le véhicule sur la bretelle d'accès ou de sortie d'une aire de repos ou d'un péage sur une autoroute.
  - Les lignes blanches ou jaunes sont moins visibles à cause de saletés ou de peinture écaillée.
  - Le véhicule devant roule près d'une ligne blanche ou jaune et la ligne est moins visible.
  - Une ligne blanche ou jaune est moins visible à cause de mauvais temps (pluie, brouillard ou neige).
  - Une ligne de confusion est considérée sur la route comme une ligne temporaire pour des travaux, une ombre, de la neige ou des rainures remplies d'eau.
  - La luminosité environnante change soudainement, comme lors de l'entrée dans un tunnel ou de la sortie d'un tunnel.
  - L'allumage des phares est affaibli à cause de saletés ou l'axe optique est dévié.
  - Le pare-brise est sale ou embué.
  - Les feux arrière se reflètent sur la surface de la route.
  - La surface de la route est mouillée et brille après la pluie ou il y a des flaques sur la route.
  - L'ombre d'une rambarde parallèle à une ligne blanche ou jaune est sur la route.
  - La largeur de la voie est excessivement étroite ou large.
  - La route est trop accidentée.
  - Le véhicule est secoué après avoir heurté une bosse sur la route.
  - Il y a deux lignes blanches ou jaunes adjacentes ou plus.
  - Il y a des marquages routiers ou de voie divers de formes variées à proximité d'une intersection.

### ▼Lorsque le système fonctionne

1. Le système passe en mode veille après un appui sur l'interrupteur LDWS et l'indication/témoin LDWS OFF s'éteint.



Sur le tableau de bord de type A, l'indication de voie (ligne de bordure) est illustrée sur l'affichage multi-informations.
**Indication sur l'affichage**



2. Conduire le véhicule dans le centre de la voie de circulation tandis que le témoin LDWS OFF est éteint. Le système est opérationnel lorsque toutes les conditions suivantes sont satisfaites.

- Le véhicule roule près du centre de la voie de circulation avec les lignes blanches ou jaunes sur les côtés gauche et droit, ou sur un côté ou l'autre.
- La vitesse du véhicule est d'au moins 65 km/h.
- Le véhicule roule sur une route en ligne droite ou une route aux virages non serrés

Sur le tableau de bord de type A, l'indication de voie est illustrée sur l'affichage multi-informations.
**Indication sur l'affichage**

Le LDWS ne fonctionne pas dans les cas suivants:

- Le système ne parvient pas à détecter des lignes blanches ou jaunes.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 60 km/h.
- Le véhicule s'engage dans un virage serré.
- Le véhicule s'engage dans un virage à une vitesse inappropriée.

**REMARQUE**

- Le LDWS ne fonctionne pas tant que le système n'a pas détecté une ligne blanche ou jaune soit sur le côté gauche ou droit.
- Lorsque le système détecte une ligne blanche ou jaune d'un côté seulement, il n'activera l'alerte que lorsque le véhicule quitte la voie du côté de la ligne blanche ou jaune détectée.
- Il est possible de changer la distance et la sensibilité de l'alarme (probabilité d'une alarme) que le système utilise pour déterminer la possibilité d'un changement de voie. Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

**Annulation automatique**

**Véhicule équipé d'un tableau de bord de type A**

L'indication de voie (ligne de bordure) apparaît sur l'affichage.
Le LDWS est activé automatiquement lorsque les conditions de fonctionnement sont remplies, et que l'indication de la voie est illustrée à l'affichage.

**Véhicule équipé d'un tableau de bord de type B**

Dans les cas suivants, le LDWS s'annule automatiquement et son voyant s'allume sur le tableau de bord.

- La température dans la caméra est élevée ou faible.
- Le pare-brise autour de la caméra est embué.
- Le pare-brise autour de la caméra est obstrué par un obstacle, entraînant une mauvaise visibilité à l'avant.

**Alerte d'annulation auto**

Lorsque vous effectuez les opérations suivantes, le LDWS détermine que le conducteur a l'intention de faire un changement de voie et l'alarme LDWS s'annule automatiquement. Le LDWS s'activera automatiquement une fois que le conducteur aura effectué l'opération.

- Le volant de direction est brusquement opéré.
- La pédale de frein brusquement est enfoncée.
- La pédale d'accélérateur brusquement est enfoncée.
- Le clignotant est opéré (une fois que le clignotant retrouve sa position initiale, il est possible que le LDWS ne fonctionne pas pendant environ 3 secondes le temps que le véhicule prenne position sur la voie).

**REMARQUE**

Au bout d'environ 60 secondes avec le levier des clignotants en fonctionnement, il est possible que l'alerte LDWS s'enclenche si le véhicule est proche d'une ligne blanche ou jaune.

### ▼Annulation du système

Appuyer sur l'interrupteur LDWS pour l'annuler. L'indication/le témoin LDWS OFF s'allume.
L'indication de voie affichée s'éteint sur le tableau de bord de type A.

### ▼Avertissement LDWS

Si le système détermine qu'il y a la possibilité d'une sortie de voie, l'avertisseur sonore LDWS retentit et son voyant clignote. (Véhicule équipé d'un tableau de bord de type B)
Véhicules équipés d'un tableau de bord de type A, s'il y a la possibilité d'une sortie de voie, le système indique le sens qu'il détermine dont le véhicule dévie dans l'affichage multi-informations.
Actionner le volant de direction de façon appropriée et conduire le véhicule au centre de la voie.

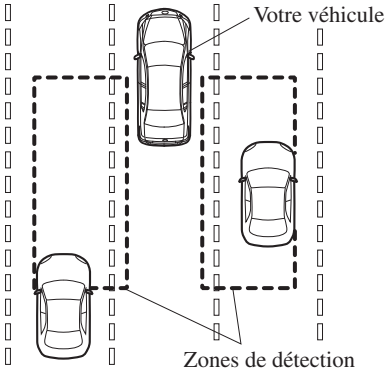
**Indication sur l'affichage**

**REMARQUE**

- Si l'alerte sonore LDWS est réglée pour retentir, le son va retentir depuis le haut-parleur du véhicule du côté par lequel le système a déterminé que le véhicule risque de dévier de sa voie.
- Il peut être s'avérer difficile d'entendre l'avertisseur sonore LDWS à cause des conditions environnantes telles par exemple le bruit extérieur.
- Il est possible de modifier le type et le volume du son de l'alerte sonore. Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

## Système de surveillance des angles morts (BSM)*

Le système de surveillance des angles morts (BSM) a été conçu pour aider le conducteur à vérifier la zone se trouvant à l'arrière du véhicule, des deux côtés, lors des changements de voies, en alertant le conducteur de la présence de véhicules approchant de l'arrière dans une voie adjacente.
Le système de surveillance des angles morts (BSM) détecte les véhicules arrivant de l'arrière tandis que voyagez vers l'avant à une vitesse de 30 km/h ou plus et active les voyants de surveillance des angles morts (BSM) qui se trouvent sur les rétroviseurs de portière selon les conditions. Si le clignotant est utilisé pour signaler un changement de voie dans le sens dans lequel le voyant de surveillance des angles morts (BSM) est allumé, le système avertit le conducteur de la présence d'un véhicule dans la zone de détection par un clignotement du voyant de surveillance des angles morts (BSM) et active un bip sonore.
La zone de détection sur ce système couvre les voies de circulation des deux côtés du véhicule et depuis la partie arrière des portières avant à environ 50 m derrière le véhicule.




### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Toujours vérifier la zone environnante visuellement avant d'effectuer tout changement réel de voie:</u>***
***Le système n'est conçu que pour vous aider à vérifier s'il y a des véhicules qui sont derrière vous lors d'un changement de voie. En raison de certaines limitations concernant le fonctionnement de ce système, le voyant de surveillance des angles morts (BSM) peut ne pas clignoter ou pourrait être en retard même si un véhicule se trouve dans une voie de circulation adjacente. Il s'agit de votre responsabilité en tant que conducteur que de vérifier derrière vous.***

**REMARQUE**

- Le système n'est conçu que pour vous aider à vérifier s'il y a des véhicules qui sont derrière vous lors d'un changement de voie. En raison de certaines limitations concernant le fonctionnement de ce système, le voyant de surveillance des angles morts (BSM) peut ne pas clignoter ou pourrait être en retard même si un véhicule se trouve dans une voie de circulation adjacente. Il s'agit de votre responsabilité en tant que conducteur que de vérifier derrière vous.
  - Le contacteur est activé.
  - L'interrupteur de surveillance des angles morts (BSM) a été activé en appuyant dessus et l'indication/témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF sur le tableau de bord est éteint.
  - La vitesse du véhicule est d'environ 30 km/h ou plus.
- Il est possible que le système de surveillance des angles morts (BSM) ne fonctionne pas dans les circonstances suivantes:
  - La vitesse du véhicule tombe en dessous de 25 km/h même si le témoin de surveillance des angles morts (BSM) est éteint.
  - Le levier de changement de vitesses (boîte de vitesses manuelle)/le levier sélecteur (boîte de vitesses automatique) est sur marche arrière (R) et le véhicule est en train de faire marche arrière.
- Dans les cas suivants, le témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF s'allume et le fonctionnement du système s'arrête. Si le témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF reste allumé, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.
  - Un certain problème avec le système notamment les voyants de surveillance des angles morts (BSM) est détecté.
  - Un trop grand écart de position lors du montage d'un capteur radar (arrière) sur le véhicule a été effectué.
  - Il y a une grande accumulation de neige ou de glace sur le pare-chocs arrière à proximité d'un capteur radar (arrière). Retirer la neige, la glace ou la boue qui se trouve sur le pare-chocs arrière.
  - La conduite sur des routes enneigées pendant de longues périodes.
  - La température à proximité des capteurs radar (arrière) devient très chaude du fait de rouler durant de longues montées pendant l'été.
  - La tension de la batterie a diminué.

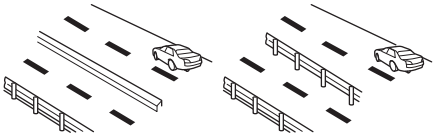
**REMARQUE**

- Dans les conditions suivantes, les capteurs radar (arrière) peuvent ne pas détecter des objets cibles ou il peut être difficile de les détecter.
  - Un véhicule se trouve dans la zone de détection à l'arrière sur une voie adjacente, mais il ne se rapproche pas. Le système de surveillance des angles morts (BSM) détermine la condition sur la base des données de détection du radar.
  - Un véhicule se déplace à côté de votre véhicule à peu près à la même vitesse pendant une période de temps prolongée.
  - Les véhicules se rapprochant dans le sens inverse.
  - Un véhicule dans une voie de circulation adjacente tente de dépasser votre véhicule.
  - Un véhicule se trouve sur une voie adjacente sur une route avec des voies de circulation très larges. La zone de détection des capteurs radar (arrière) est fixée à la largeur de la route des autoroutes.
- Dans les cas suivants, l'activation des voyants de système de surveillance des angles morts (BSM) et l'avertisseur sonore peuvent ne pas se produire ou ils peuvent être retardés.
  - Un véhicule fait un changement de voie d'une route de circulation à deux voies à une voie adjacente.
  - Conduire sur des montées à forte inclinaison.
  - Traverser le sommet d'une colline ou d'un col de montagne.
  - Le rayon de braquage est court (faisant un virage serré, tournant aux intersections).
  - Lorsqu'il existe une différence de hauteur entre votre voie de circulation et la voie adjacente.
  - Directement après avoir appuyé sur l'interrupteur de système de surveillance des angles morts (BSM) et le système devient opérationnel.
- Si la largeur de la route est très étroite, des véhicules sur les deux voies peuvent être détectés. La zone de détection des capteurs radar (arrière) est déterminée selon la largeur de la route des autoroutes.

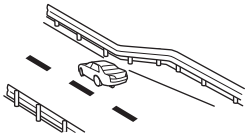
**REMARQUE**

- Les voyants de surveillance des angles morts (BSM) peuvent s'allumer en réaction à des objets fixes sur la route ou sur le bord de la route tels que les garde-corps, les tunnels, les murs latéraux, et les véhicules stationnés.

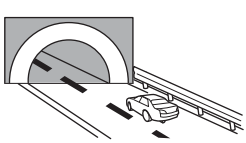
Objets tels que des glissières de sécurité et des murs en béton situés sur les côtés du véhicule.

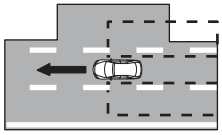


Endroits où la largeur entre les glissières de sécurité ou les murs est réduite de chaque côté du véhicule.



Murs à l'entrée et à la sortie des tunnels, voies d'arrêt.





- Un voyant de surveillance des angles morts (BSM) peut clignoter ou l'avertisseur sonore peuvent être activés à plusieurs reprises en faisant un virage à une intersection urbaine.
- Désactiver le système de surveillance des angles morts (BSM) tandis que vous tirez une remorque ou un accessoire comme un porte-vélos installé à l'arrière du véhicule. Sinon, les ondes radio du radar seront bloquées ce qui entraînera un mauvais fonctionnement du système.
- Dans les cas suivants, il peut s'avérer difficile de voir l'éclairage/le clignotement des voyants de surveillance des angles morts (BSM) installés sur les rétroviseurs extérieurs.
  - La neige ou la glace adhère aux rétroviseurs extérieurs.
  - La vitre de la portière avant est embuée ou couverte de neige, de gel ou de saleté.

**REMARQUE**

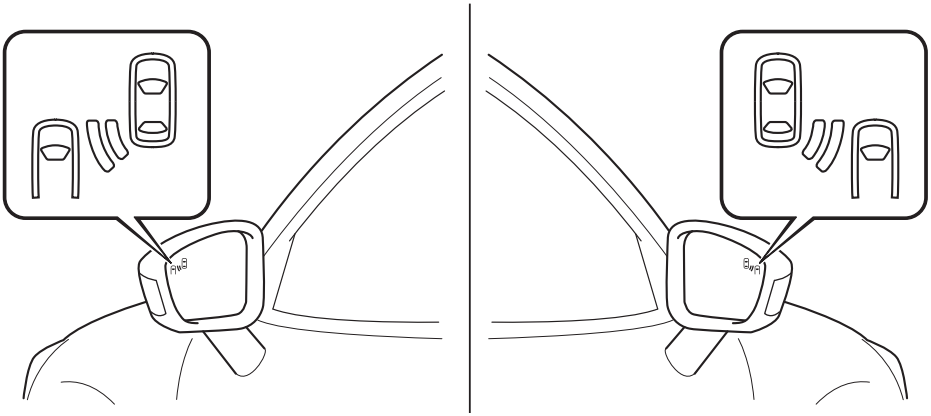
- Le système passe en fonction d'Alerte de circulation transversale à l'arrière lorsque le levier de changement de vitesses (boîte de vitesses manuelle) ou le levier sélecteur (boîte de vitesses automatique) est mis sur la position arrière (R).
  Se référer à Alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) à la page 4-167.

## ▼Voyants de surveillance des angles morts (BSM)/Avertisseur sonore de surveillance des angles morts (BSM)

Les systèmes de surveillance des angles morts (BSM) ou d'Alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) notifient le conducteur de la présence de véhicules dans les voies adjacentes à l'arrière de votre véhicule en utilisant le voyant de surveillance des angles morts (BSM) et l'avertisseur sonore quand ils sont opérationnels.

**Voyants de surveillance des angles morts (BSM)**

Les voyants de surveillance des angles morts (BSM) sont montés sur les rétroviseurs extérieurs gauche et droit. Les voyants s'allument lorsqu'un véhicule approchant de l'arrière sur une voie adjacente a été détecté.



Lorsque le contacteur est mis sur ON, le voyant d'anomalie s'allume momentanément puis s'éteint après quelques secondes.

**Conduite en marche avant (fonctionnement du système de surveillance des angles morts (BSM))**

Le système de surveillance des angles morts (BSM) détecte les véhicules arrivant par l'arrière et allume les voyants de surveillance des angles morts (BSM) qui sont montés sur les rétroviseurs extérieurs selon les conditions. En outre, tandis qu'un voyant de surveillance des angles morts (BSM) est allumé, si le levier d'indicateur de direction est actionné pour signaler un virage dans la direction dans laquelle le voyant de surveillance des angles morts (BSM) est allumé, le voyant de surveillance des angles morts (BSM) clignote.

**Conduite en marche arrière (fonctionnement du système d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA))**

Le système d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) détecte les véhicules qui s'approchent à gauche et à droite de votre véhicule et clignote les voyants de surveillance des angles morts (BSM).

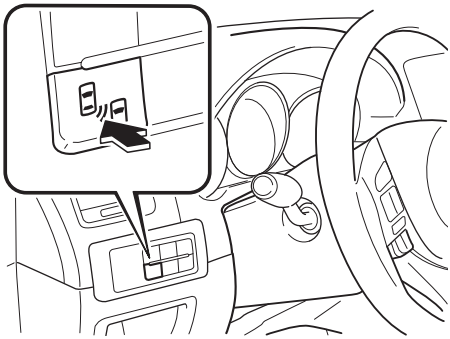
**Fonction pour annuler le gradateur d'éclairage**

Lorsque l'interrupteur des phares est dans la position ou , la luminosité des voyants de surveillance des angles morts (BSM) est réduite. Si les voyants de surveillance des angles morts (BSM) sont difficiles à voir en raison de l'éblouissement de la luminosité environnante lorsque vous voyagez sur des routes enneigées ou dans des conditions brumeuses, appuyez sur la touche d'annulation du gradateur pour l'annuler et augmenter la luminosité des voyants de surveillance des angles morts (BSM) quand ils sont allumés.
Se référer à Eclairage du tableau de bord à la page 4-27.

**Avertisseur sonore de surveillance des angles morts (BSM)**

L'avertisseur sonore de surveillance des angles morts (BSM) s'active simultanément avec le clignotement du voyant de surveillance des angles morts (BSM).

### ▼Interrupteur de surveillance des angles morts (BSM)



Lorsqu'on appuie sur l'interrupteur de surveillance des angles morts (BSM), les systèmes de surveillance des angles morts (BSM) et d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) sont désactivés et l'indication/témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF sur le tableau de bord s'allume.
Si l'on ré-appuie sur l'interrupteur, les systèmes de surveillance des angles morts (BSM) et d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) deviennent opérationnels et l'indication/témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF sur le tableau de bord s'éteint.

**REMARQUE**

- Lorsqu'on met le contacteur sur la position d'arrêt, le système reste à l'état où il se trouvait avant d'avoir été éteint. Par exemple, si le contacteur est mis sur OFF que les systèmes de surveillance des angles morts (BSM) et d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) sont opérationnels, ces deux systèmes restent opérationnels la prochaine fois que le contact est mis sur ON.
- Les systèmes de surveillance des angles morts (BSM) et d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) sont désactivés lorsque la batterie est débranchée, par exemple lorsque les bornes ou les fusibles de la batterie ont été enlevés et réinstallés. Pour activer les systèmes de surveillance des angles morts (BSM) et d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) appuyer sur l'interrupteur de surveillance des angles morts (BSM).

## Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS)*

Le Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) mesure la distance entre votre véhicule et celui devant vous grâce à un capteur radar (avant) lorsque la vitesse du véhicule est de 30 km/h ou plus et vous conseille la distance à maintenir entre les deux véhicules. De plus, si votre véhicule s'approche plus près du véhicule qui vous précède que la distance à maintenir entre les véhicules, l'indication de véhicule devant vous clignote sur l'affichage multi-informations pour vous prévenir de maintenir une distance suffisante avec le véhicule qui vous précède.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas compter totalement sur le Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) et toujours conduire prudemment:***
***Le Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) fournit des conseils de sécurité de conduite et recommande au conducteur de maintenir une distance de sécurité suffisante avec le véhicule qui le précède. La capacité à détecter un véhicule devant vous est limitée selon le type de ce véhicule, les conditions climatiques et de circulation. Et donc, si les pédales d'accélérateur et de frein ne sont pas actionnées correctement, un accident pourrait survenir. Toujours vérifier la sécurité de la zone environnante et appuyer sur la pédale de frein ou d'accélérateur tout en maintenant une distance de sécurité suffisante avec les véhicules qui précèdent ou qui suivent.***

**REMARQUE**

- Le Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) fonctionne lorsque les conditions suivantes sont réunies:
  - Le contacteur est activé.
  - Le Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) est allumé.
  - Le levier sélecteur est en position de marche arrière (R).
  - La vitesse du véhicule est de 30 km/h ou plus.
- Les objets qui activent le système sont les véhicules à 4 roues.

 *Certains modèles.

**REMARQUE**

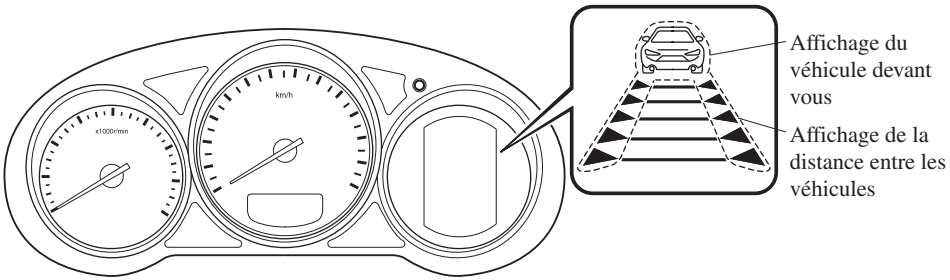
- Le Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) peut également fonctionner en présence de motos ou de bicyclettes.
- Le système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) peut ne pas fonctionner normalement dans les conditions suivantes:
  - La commande dynamique de stabilité (DSC) a une anomalie.
  - Le véhicule qui le précède se déplace à une vitesse extrêmement lente.
- Le système ne fonctionne pas avec les objets suivants:
  - Les véhicules se rapprochant dans le sens inverse.
  - Objets immobiles (véhicules à l'arrêt, obstacles)

## ▼Indication sur l'affichage

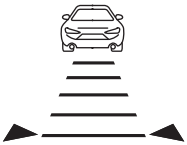
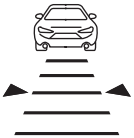
Le statut de fonctionnement du Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) s'affiche dans l'affichage multi-informations.
Les problèmes sont indiqués sur l'affichage central (audio type C/D). S'il y a un problème, prendre les mesures appropriées selon le message affiché.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

**REMARQUE**

- Lorsque le contacteur d'allumage est éteint, le système reste dans l'état de fonctionnement où il se trouvait avant d'avoir été éteint. Par exemple, si le contacteur est éteint alors que le Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) fonctionne, le système sera opérationnel la prochaine fois où l'on rallumera le contacteur.
- Le système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) peut être activé/désactivé et il est possible de modifier la sensibilité du système.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.



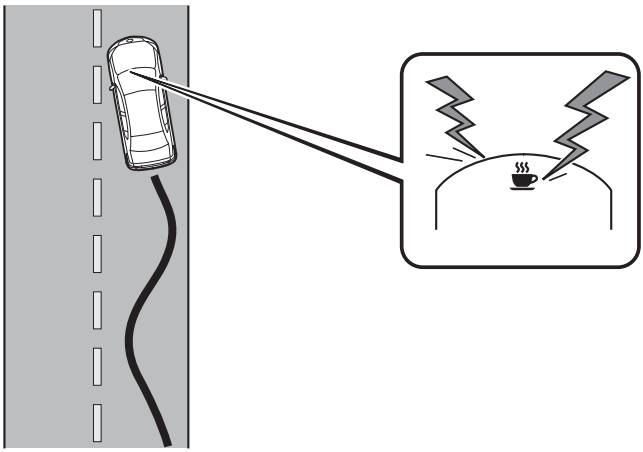
**Directives pour la distance entre les véhicules*1**

| Indication sur l'affichage | Directives pour la distance entre les véhicules (Lors d'un trajet à environ 40 km/h) | Directives pour la distance entre les véhicules (Lors d'un trajet à environ 80 km/h) |
|---|---|---|
|  | Environ 25 m | Environ 50 m |
| | Environ 20 m | Environ 40 m |
|  | Environ 15 m | Environ 30 m |
| | Environ 10 m | Environ 20 m |
| | Environ 10 m ou moins | Environ 20 m ou moins |

*1 La distance entre des véhicules diffère selon la vitesse de ceux-ci.

## Alerte à l'attention du conducteur*

L'alerte à l'attention du conducteur est un système qui détecte l'assoupissement du conducteur et une diminution de son attention, et l'encourage à prendre un repos.
Lorsque le véhicule roule à l'intérieur de lignes de voie de circulation de 65 à 140 km/h, l'alerte à l'attention du conducteur estime le montant de fatigue accumulée et la diminution de concentration du conducteur sur la base des informations de l'appareil de détection avant (FSC) et d'autres informations sur le véhicule, et encourage le conducteur à se reposer en utilisant une indication sur l'affichage multi-informations et un bip sonore.
Utiliser l'alerte à l'attention du conducteur sur les autoroutes ou les routes nationales.
Se référer à Caméra de détection avant (FSC) à la page 4-213.



### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas se fier entièrement à l'alerte à l'attention du conducteur et toujours conduire prudemment:</u>***
***L'alerte à l'attention du conducteur détecte l'assoupissement du conducteur et une diminution de l'attention et l'encourage le conducteur à se reposer, toutefois, il n'est pas conçu pour empêcher le véhicule de s'écarter. Si vous comptez trop sur l'alerte à l'attention du conducteur elle pourrait vous mener à un accident. Conduire prudemment et utiliser le volant de manière appropriée.***
***En outre, il est possible que le système ne puisse détecter l'assoupissement du conducteur et la diminution de l'attention de manière correcte en fonction des conditions de circulation et de conduite. Le conducteur doit prendre un repos suffisant afin de pouvoir conduire en toute sécurité.***

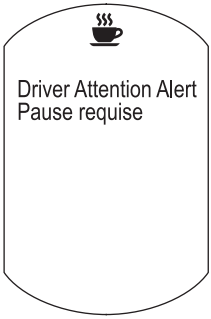
 *Certains modèles.

**REMARQUE**

- L'alerte à l'attention du conducteur fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.
  - La vitesse du véhicule est environ de 65 à 140 km/h.
  - Le système détecte des lignes blanches (jaunes).
  - Le système a terminé l'apprentissage des données de conduite du conducteur.
- L'alerte à l'attention du conducteur ne fonctionne pas dans les conditions suivantes.
  - La vitesse du véhicule inférieure à environ 65 km/h.
  - La vitesse du véhicule excède plus de 140 km/h
  - Le véhicule effectue un virage serré.
  - Le véhicule change de voies.
- Il est possible que l'alerte à l'attention du conducteur ne fonctionne pas normalement dans les conditions suivantes.
  - Les lignes blanches (jaunes) sont moins visibles à cause de saletés ou de peinture écaillée/éparse.
  - Le véhicule est secoué ou balancé en permanence par des vents forts ou des routes cahoteuses.
  - Le véhicule est conduit de façon agressive.
  - Lors de changements de voie de circulation fréquents.
- L'alerte à l'attention du conducteur détecte la fatigue du conducteur et une diminution de la concentration basée sur les données de conduite lorsque le véhicule roule autour de 65 à 140 km/h pendant environ 20 minutes. Les données de conduite seront réinitialisées dans les conditions suivantes.
  - Le véhicule est à l'arrêt pendant 5 minutes ou plus.
  - Le véhicule roule à moins de 65 km/h pendant environ 30 minutes.
  - Le contacteur est sur la position d'arrêt.
- Une fois l'alerte à l'attention du conducteur affichée le premier message encourageant porte sur le repos, il n'affiche le message suivant qu'après que 45 minutes se soient écoulées.

### ▼Affichage de l'alerte à l'attention du conducteur

Lorsque le système détecte la fatigue du conducteur ou la baisse d'attention, il active le signal sonore et affiche une alerte à l'affichage multi-informations.

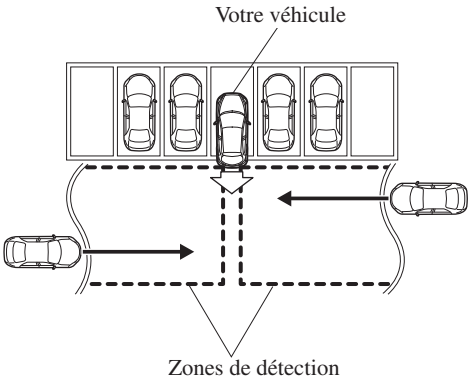



### ▼Annulation de l'alerte à l'attention du conducteur

Il est possible de réinitialiser l'alerte à l'attention du conducteur pour qu'elle ne s'active pas.
Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

# Alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA)*

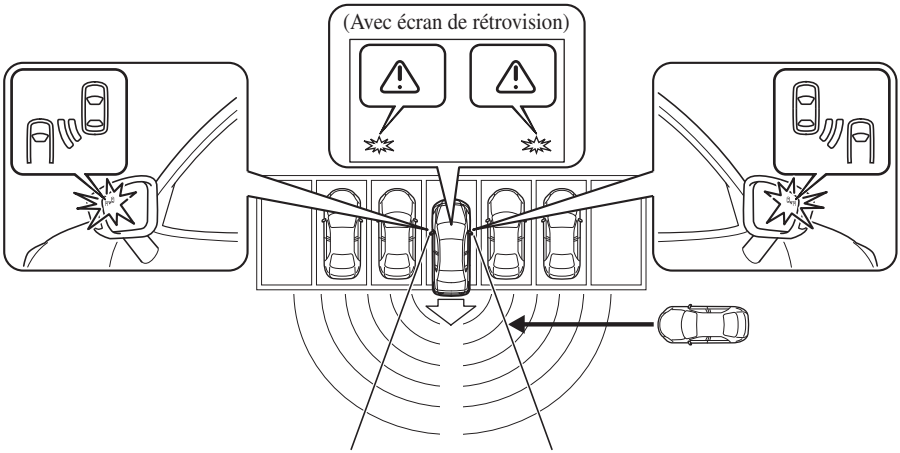
Le système d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) est conçu pour aider le conducteur à vérifier la zone à l'arrière du véhicule des deux côtés tandis que le véhicule fait marche arrière alertant le conducteur de la présence de véhicules approchant l'arrière du véhicule.
Le système d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) détecte les véhicules qui s'approchent par les côtés gauche et droit du véhicule lorsque le véhicule fait marche arrière à partir d'un espace de stationnement, et avertit le conducteur de danger possible en utilisant les voyants de surveillance des angles morts (BSM) et l'avertisseur sonore.




**Fonctionnement de l'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA)**

1. Le système d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) s'enclenche lorsque le levier de changement de vitesses (boîte manuelle) ou le levier sélecteur (boîte automatique) est mis sur la position arrière (R).

2. S'il y a la possibilité d'une collision avec un véhicule qui s'approche, le voyant de surveillance des angles morts (BSM) clignote et l'avertisseur sonore s'activent simultanément.
   **(Avec écran de rétrovision)**
   L'indication d'avertissement du système d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) sur l'écran de rétrovision est aussi synchronisée avec le voyant de surveillance des angles morts (BSM) sur les rétroviseurs de portières.




## ⚠ *PRUDENCE*

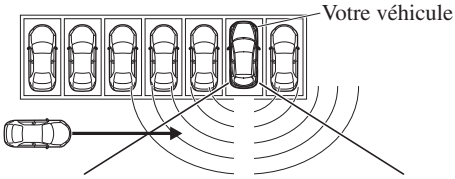
***Toujours vérifier la zone environnante visuellement avant de faire marche arrière avec le véhicule:***
***Le système n'est conçu que pour vous aider à vérifier s'il y a des véhicules qui sont derrière vous lors d'une marche arrière avec le véhicule. En raison de certaines limitations concernant le fonctionnement de ce système, le voyant de surveillance des angles morts (BSM) peut ne pas clignoter ou pourrait être en retard même si un véhicule se trouve derrière le vôtre. Il s'agit de votre responsabilité en tant que conducteur que de vérifier derrière vous.***

**REMARQUE**

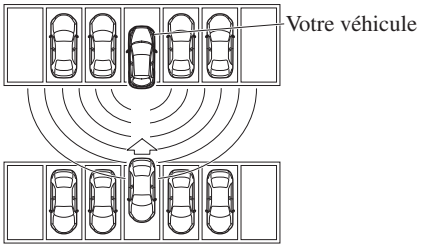
- Dans les cas suivants, l'indication/témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF s'allume et le fonctionnement du système s'arrête. Si l'indication/témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF reste allumé, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.
  - Un certain problème avec le système notamment avec les voyants de surveillance des angles morts (BSM) s'est produit.
  - Un trop grand écart de position lors du montage d'un capteur radar (arrière) sur le véhicule a été effectué.
  - Il y a une grande accumulation de neige ou de glace sur le pare-chocs arrière à proximité d'un capteur radar (arrière).
  - La conduite sur des routes enneigées pendant de longues périodes.
  - La température à proximité des capteurs radar devient très chaude du fait de rouler durant de longues montées pendant l'été.
  - La tension de la batterie a diminué.

**REMARQUE**

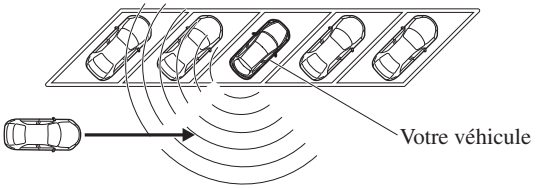
- Dans les conditions suivantes, les capteurs radar (arrière) peuvent ne pas détecter des objets cibles ou il peut être difficile de les détecter.
  - La vitesse du véhicule en marche arrière est d'au moins 10 km/h ou plus.
  - La zone de détection du capteur radar (arrière) est obstruée par un mur voisin ou un véhicule en stationnement. Faire marche arrière avec le véhicule jusqu'à une position où la zone de détection du capteur radar n'est plus obstruée.)




  - Un véhicule s'approche directement à partir de l'arrière de votre véhicule.




  - Le véhicule est stationné sur une pente.




  - Directement après avoir appuyé sur l'interrupteur de système de surveillance des angles morts (BSM) et le système devient opérationnel.
- Dans les cas suivants, il peut s'avérer difficile de voir l'éclairage/le clignotement des voyants de surveillance des angles morts (BSM) installés sur les rétroviseurs extérieurs.
  - La neige ou la glace adhère aux rétroviseurs extérieurs.
  - La vitre de la portière avant est embuée ou couverte de neige, de gel ou de saleté.

**REMARQUE**

- Désactiver le système de l'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) tandis que vous tirez une remorque ou un accessoire comme un porte-vélos installé à l'arrière du véhicule. Sinon, les ondes radio du radar seront bloquées ce qui entraînera un mauvais fonctionnement du système.

## Commande de croisière radar Mazda (MRCC)*

Le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est conçu pour maintenir le contrôle des espacements*1 en fonction de la vitesse du véhicule grâce à un capteur radar qui détecte la distance du véhicule devant vous; ainsi, le conducteur est libre de ne pas utiliser les pédales d'accélérateur ou de frein.

*1 Contrôle des espacements: Contrôle de la distance entre votre véhicule et le véhicule devant vous détectée par le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC).

De plus, si votre véhicule démarre en se rapprochant du véhicule devant vous parce que, par exemple, le véhicule devant vous freine soudainement, une alarme sonore et une indication d'avertissement à l'affichage sont activées simultanément pour vous avertir de maintenir une distance suffisante entre les véhicules.
Les plages de réglage de vitesse du véhicule possibles sont les suivantes:

- **(Modèle pour l'Europe)**
  D'environ 30 km/h à 200 km/h
- **(Sauf modèles pour l'Europe)**
  D'environ 30 km/h à 145 km/h

Utiliser le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) sur les voies express et d'autres autoroutes, qui ne demandent pas beaucoup d'accélérations et de décélérations répétées.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas compter totalement sur le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) et toujours conduire prudemment:***
***Le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est conçu pour réduire la charge du conducteur bien qu'il maintienne une vitesse constante du véhicule, ou plus précisément, qu'il maintienne une distance constante entre votre véhicule et le véhicule détecté devant vous en fonction de la vitesse de ce véhicule, le système a des limitations de détection selon le type de véhicule devant vous et ses conditions, les conditions climatiques et les conditions de route. De plus, le système peut ne pas pouvoir décélérer suffisamment pour éviter de heurter le véhicule devant vous si celui-ci enfonce le frein soudainement ou si un autre véhicule vous oblige à vous rabattre sur la voie de circulation, ce qui pourrait entraîner un accident. Toujours vérifier la sécurité de la zone environnante et appuyer sur la pédale de frein ou d'accélérateur tout en maintenant une distance de sécurité suffisante avec les véhicules qui précèdent ou qui suivent.***

 *Certains modèles.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas utiliser le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) dans les endroits suivants. Sinon cela pourrait entraîner un accident:***

- ***Les routes aux virages prononcés et celles où la circulation est intense et lorsqu'il n'y a pas suffisamment d'espace entre des véhicules. Les routes sur lesquelles des accélérations et des décélérations répétitives surviennent fréquemment (Conduire dans ces conditions à l'aide du système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) n'est pas possible).***
- ***Lors de l'entrée ou de la sortie sur des échangeurs, des aires de service et des aires de stationnement sur autoroutes (si vous sortez d'une autoroute lorsque le contrôle d'espacement est activé, le véhicule devant vous n'est plus suivi et votre véhicule peut accélérer à la vitesse définie).***
- ***Les routes glissantes comme celles avec du verglas ou très enneigées (les pneus pourraient patiner et vous faire perdre le contrôle du véhicule).***
- ***Lors de grandes descentes (pour maintenir la distance entre des véhicules, le système maintient les freins automatiquement et constamment ce qui pourrait entraîner une perte de puissance des freins).***

***Pour des raisons de sécurité, éteignez le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) lorsqu'il n'est pas en usage.***

## ⚠ ATTENTION

Si le véhicule est remorqué ou que vous remorquiez quelque chose, éteignez le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) pour éviter toute anomalie de fonctionnement.

**REMARQUE**

- Le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) fonctionne lorsque toutes les conditions mentionnées ci-dessous sont réunies.
  - La vitesse du véhicule est comme suit:
    **(Modèle pour l'Europe)**
    D'environ 30 km/h à 200 km/h
    **(Sauf modèles pour l'Europe)**
    D'environ 30 km/h à 145 km/h
  - Le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est activé.
  - Le frein de stationnement n'est pas enclenché.
  - La commande dynamique de stabilité (DSC) fonctionne normalement.

  **(Boîte de vitesses manuelle)**
  - Le levier de vitesse se trouve dans une autre position que celle de marche arrière (R) ou neutre (N).
  - La pédale d'embrayage n'est pas enfoncée.

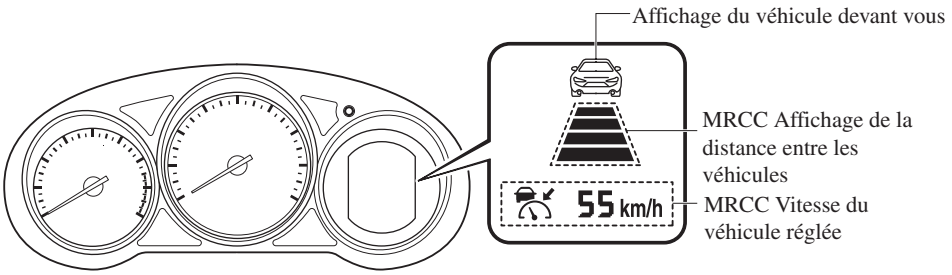
  **(Boîte de vitesses automatique)**
  - Le levier sélecteur est en position de marche (D) ou en position manuelle (M) (mode manuel).
- Dans les cas mentionnés ci-dessous, les avertissements peuvent ne pas être activés même si votre véhicule démarre en se rapprochant du véhicule devant vous.
  - Vous conduisez à la même vitesse que le véhicule devant vous.
  - Juste après avoir défini le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC).
  - Lorsque la pédale de l'accélérateur est enfoncée ou juste après avoir relâché la pédale de l'accélérateur.
  - Lorsqu'un autre véhicule vous oblige à vous rabattre sur la voie de circulation.
- Les éléments suivants ne sont pas détectés en tant qu'objets physiques.
  - Les véhicules se rapprochant dans le sens inverse.
  - Les piétons
  - Objets immobiles (véhicules à l'arrêt, obstacles)
- Si un véhicule devant vous roule très doucement, le système peut ne pas le détecter correctement.
- Lors de voyages avec le contrôle d'espacement, ne pas régler le système sur des véhicules à deux roues comme par exemple des motos ou des bicyclettes.
- Ne pas utiliser le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) dans des conditions où les avertissements de rapprochement sont fréquemment activés.

**REMARQUE**

- Lors de voyages avec le contrôle d'espacement, le système accélère et décélère votre véhicule en fonction de la vitesse du véhicule devant vous. Cependant, s'il est nécessaire d'accélérer pour changer de voie ou si le véhicule devant vous freine brusquement vous obligeant à vous rapprocher du véhicule rapidement, accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur ou décélérez à l'aide de la pédale de frein selon les circonstances.
- Lorsque le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est activé, il ne s'annule pas même si le levier sélecteur (boîte automatique)/levier de vitesse (boîte manuelle) est en fonctionnement et tout freinage intentionnel du moteur ne se produira pas. Si une décélération est nécessaire, diminuer le réglage de la vitesse du véhicule ou enfoncer la pédale de frein.
- Les lumières des freins s'allument lorsque le freinage automatique de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est activé, cependant ils peuvent ne pas s'allumer lorsque le véhicule est dans une descente en vitesse définie ou roule à une vitesse constante en suivant un véhicule devant vous.
- Le voyant de commande de de croisière radar Mazda (MRCC) (ambre) s'allume lorsque le système a une anomalie.
  Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

## ▼Indication de l'affichage de Commande de croisière radar Mazda (MRCC)

L'état des paramètres et les conditions de fonctionnement du système de commande de croisière radar Mazda (MRCC) sont indiqués à l'affichage multi-informations.


Affichage du véhicule devant vous
MRCC Affichage de la distance entre les véhicules
55 km/h
MRCC Vitesse du véhicule réglée

### ▼Avertissement de proximité

Si votre véhicule se rapproche rapidement du véhicule devant vous parce que ce véhicule a freiné brusquement et que vous rouliez avec le contrôle d'espacement, l'alarme sonore retentira et l'avertissement de freinage s'affichera. Toujours vérifier la sécurité de la zone environnante et enfoncer la pédale de frein tout en gardant une distance de sécurité avec le véhicule qui précède. De plus, toujours conserver une distance de sécurité avec les véhicules qui suivent.

## ▼Réglage du système

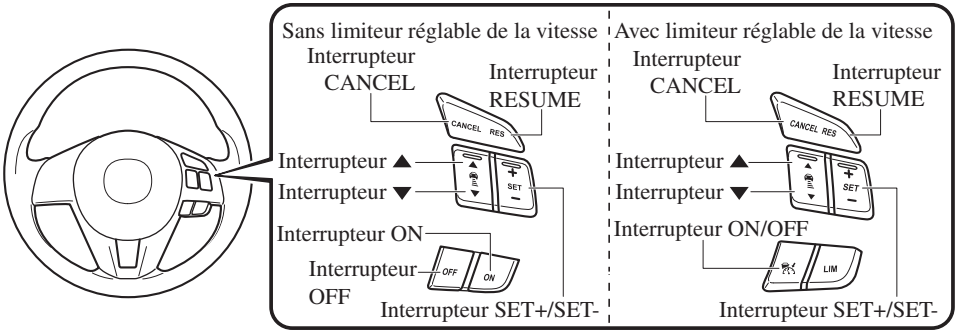
**Pour activer**

**Avec limiteur réglable de la vitesse**

Pour mettre le système en fonction, appuyer sur l'interrupteur ON/OFF.

**Sans limiteur réglable de la vitesse**

Pour mettre le système en fonction, appuyer sur l'interrupteur ON.




Lorsque l'interrupteur ON est enfoncé, la vitesse du véhicule et la distance entre les véhicules peut être réglée tout en ayant le contrôle d'espacement activé. L'indication de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est affichée à l'écran du tableau de bord.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Lorsque le contacteur est sur ACC ou OFF alors que la Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est allumé, la Commande de croisière radar Mazda (MRCC) reste allumé automatiquement. |

**Comment régler la vitesse**

1. Régler la vitesse du véhicule au réglage désiré à l'aide de la pédale d'accélérateur.
2. Le contrôle d'espacement commence lorsque l'interrupteur SET + ou SET − est enfoncé. La vitesse réglée et l'affichage de la distance inter-véhicules remplis de lignes blanches sont affichés. Le témoin (vert) de commande de croisière radar Mazda (MRCC) est indiqué simultanément.

| En voyage | Affichage |
|---|---|
| Lors d'un voyage à vitesse constante | |
| Lors d'un voyage sous contrôle d'espacement | |

**REMARQUE**

- Si un véhicule devant vous est détecté lorsque vous roulez à une vitesse constante, l'indication d'un véhicule devant vous s'affiche et le contrôle d'espacement s'exécute. De plus, lorsqu'un véhicule devant vous n'est plus détecté, l'indication de ce véhicule s'éteint et le système revient au voyage à vitesse constante.
- Si vous conduisez le véhicule à une vitesse plus rapide que celle qui est définie, le contrôle d'espacement sur le véhicule devant vous n'est pas possible. Réglez le système à la vitesse désirée du véhicule à l'aide de la pédale de l'accélérateur.

**REMARQUE**

- **(Modèle pour l'Europe)**
  Lors du passage à une voie de dépassement et avec le clignotant en fonctionnement, le système fournit davantage d'accélération automatiquement s'il détermine qu'un supplément d'accélération est nécessaire. Conduisez tout en faisant attention à la route devant vous car vous pourriez vous rapprocher trop près du véhicule devant vous.

**Comment régler la distance entre des véhicules avec le contrôle d'espacement en fonctionnement**

La distance entre des véhicules est réglée à une distance plus courte à chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur ▲ . La distance entre des véhicules est réglée à une distance plus longue en appuyant sur l'interrupteur ▼ . La distance entre des véhicules peut être réglée à 4 niveaux différents: distance longue, moyenne, courte et extrêmement courte.

| Directives pour la distance entre les véhicules (vitesse du véhicule à 80 km/h) | Indication sur l'affichage |
|---|---|
| Longue (environ 50 m) | |
| Moyenne (environ 40 m) | |
| Courte (environ 30 m) | |
| Extrêmement courte (environ 25 m) | |

**REMARQUE**

- La distance entre des véhicules diffère selon la vitesse du véhicule et plus la vitesse du véhicule est lente, plus la distance est courte.
- Lorsque le contacteur est sur ACC ou OFF et qu'ensuite vous faites redémarrer le moteur, le système règle la distance automatiquement entre les véhicules sur le réglage précédent.

**Changement de la vitesse du véhicule réglée**

**Changement de la vitesse du véhicule réglée à l'aide de l'interrupteur SET**

Appuyer sur l'interrupteur SET **+** pour accélérer.
Appuyer sur l'interrupteur SET **−** pour ralentir.
La vitesse du véhicule réglée change comme suit à chaque fois que l'on appuie sur l'interrupteur SET.

| | Modèles pour l'Europe | Sauf modèles pour l'Europe |
|---|---|---|
| Pression brève | 1 km/h | 5 km/h |
| Pression longue | 10 km/h | |

**REMARQUE**

Par exemple, la vitesse du véhicule réglée est changée quand on appuie quatre fois sur l'interrupteur SET comme suit:
**(Modèle pour l'Europe)**
Le véhicule accélère ou ralentit d'environ 4 km/h.
**(Sauf modèles pour l'Europe)**
Le véhicule accélère ou ralentit d'environ 20 km/h.

**Pour accélérer à l'aide de la pédale d'accélérateur**

Enfoncer la pédale d'accélérateur et appuyer et relâcher l'interrupteur SET + ou SET − à la vitesse désirée. Si un interrupteur ne peut pas être actionné, le système revient à la vitesse définie lorsque vous levez votre pied de la pédale d'accélérateur.

**⚠ ATTENTION**

Les avertissements et le contrôle de freinage ne fonctionnent pas lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée.

**REMARQUE**

- Lors de l'accélération à l'aide de l'interrupteur SET + et que le contrôle d'espacement est activé, il est possible d'ajuster la vitesse du véhicule mais l'accélération n'est pas possible. S'il n'y a plus de véhicule devant vous, l'accélération continue jusqu'à atteindre la vitesse définie du véhicule. Vérifier la vitesse définie du véhicule en visualisant l'affichage de vitesse du véhicule sur le tableau de bord.
- Lorsque vous enfoncez la pédale d'accélérateur, l'affichage de la distance inter-véhicules sur l'affichage du tableau de bord passe à l'affichage de la ligne blanche.

**REMARQUE**

- La vitesse minimum qu'il est possible de définir est de 30 km/h. Si la vitesse définie du véhicule atteint 30 km/h à l'aide de l'interrupteur, une vitesse de voyage constante est maintenue à environ 30 km/h même si l'interrupteur SET − est enfoncé. Le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) n'est pas annulé.

**Pour désactiver**

**Avec limiteur réglable de la vitesse**

Le Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est annulé lorsque l'interrupteur ON/OFF est enfoncé.

**Sans limiteur réglable de la vitesse**

Le Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est annulé lorsque l'interrupteur OFF est enfoncé.

**Lorsque le système est annulé temporairement**

Dans les cas mentionnés ci-dessous, le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est annulé temporairement et l'indication “Système MRCC Annulé” s'affiche à l'écran du tableau de bord. Le témoin (vert) de commande de croisière radar Mazda (MRCC) s'éteint simultanément.

- L'interrupteur CANCEL est enfoncé.
- La pédale de frein est enfoncée.
- Le frein de stationnement est enclenché.
- **(Boîte de vitesses automatique)**
  Le levier sélecteur passe sur parking (P), neutre (N) ou marche arrière (R).

- **(Boîte de vitesses manuelle)**
  Le levier sélecteur est en position de marche arrière (R).
- Dans les cas mentionnés ci-dessous, l'indication “Système MRCC Annulé” s'affiche et le bip sonore retentit une fois.
  - La vitesse du véhicule diminue à moins de 25 km.
  - Le DSC a fonctionné.
  - Le TCS a fonctionné pendant un certain temps.
  - L'assistance de freinage intelligent Ville (SCBS) a fonctionné.
  - L'assistance au freinage intelligent (SBS) a fonctionné.
  - Lorsque vous roulez en descente pendant longtemps.
  - Il y a un problème avec le système.

  **(Boîte de vitesses manuelle)**
  - Le levier de vitesse est resté positionné sur neutre (N) pendant un certain temps.
  - L'embrayage est resté enfoncé pendant un certain temps.
  - Le moteur se bloque.

**REMARQUE**

- Le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) peut être annulé en cas de pluie, brouillard, neige ou autres intempéries climatiques, ou si la surface frontale de la calandre est sale.
- Si vous avez temporairement annulé le système de commande de croisière radar Mazda (MRCC), vous pouvez revenir à votre vitesse réglée précédemment en appuyant sur l'interrupteur RES et après que toutes les conditions de fonctionnement ont été remplies.
- Si l'interrupteur OFF est enfoncé pour annuler la Commande de croisière radar Mazda (MRCC), le système ne peut pas revenir à la vitesse définie précédemment même si l'interrupteur RES est enfoncé.

### ▼Affichage demandant de monter d'un rapport/descendre d'un rapport (boîte de vitesses manuelle)

L'affichage demandant de monter/descendre d'un rapport sur l'affichage multi-informations peut s'afficher lorsque le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) fonctionne. Lorsque cela survient, changer de rapport car il n'est pas correct.

| Demande | Indication sur l'affichage |
|---|---|
| Monter de rapport | |
| Rétrogradation | |

**REMARQUE**

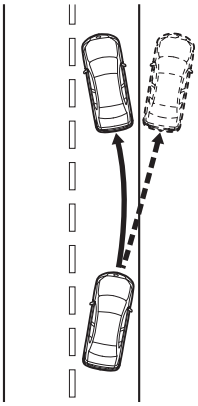
- Si les rapports ne sont pas montés alors que l'indication de demande de montée de rapport est affichée, la charge s'exercera sur le moteur et le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) pourrait être annulé automatiquement ou le moteur pourrait être endommagé.
- Si les rapports ne sont pas descendus alors que l'indication de demande de descente de rapport est affichée, le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) peut être annulé automatiquement ou le moteur pourrait se bloquer.

## Système d'assistance au maintien de trajectoire*

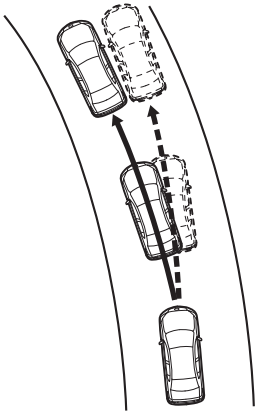
Le système d'assistance au maintien de trajectoire alerte le conducteur que le véhicule peut dévier de sa voie et fournit une assistance directionnelle pour l'aider à rester dans les voies réservées à la circulation des véhicules.
La caméra de détection avant (FSC) détecte les lignes blanches (lignes jaunes) de la voie du véhicule dans laquelle il se déplace et, si le système détermine qu'il peut s'écarter de sa voie, il va utiliser la direction assistée électrique pour aider le conducteur à rester dans la voie. Le système alerte également le conducteur en cas de sortie de voie en activant un bip sonore, en faisant vibrer le volant, et en affichant une alerte sur l'affichage.
Se référer à Caméra de détection avant (FSC) à la page 4-213.

L'opération du volant de direction du système d'assistance au maintien de trajectoire dispose des fonctions de délais de direction assistée “Retard” et “Tôt”.
Pour la fonction “Retard” le système assiste l'opération de la direction de conduite du conducteur s'il y a la possibilité que le véhicule s'écarte de sa voie de circulation.
Pour la fonction “Tôt” le système assiste l'opération de la direction de conduite du conducteur en permanence de telle sorte que le véhicule reste à proximité du centre de la voie de circulation.
Il est possible de modifier les fonctions “Retard” et “Tôt” (délai auquel l'assistance directionnelle commence) en modifiant le réglage.
Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

Fonction “Retard”



Fonction “Tôt”



## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas se fier entièrement au système d'assistance au maintien de trajectoire:***

- ***Le système d'assistance au maintien de trajectoire n'est pas un système de conduite automatique. En outre, le système n'est pas conçu pour compenser le manque de prudence du conducteur, et de trop compter sur le système pourrait conduire à un accident.***
- ***La capacité de détection du système d'assistance au maintien de trajectoire est limitée. Toujours suivre la trajectoire à l'aide du volant de direction et conduire prudemment.***

***Ne pas utiliser le système d'assistance au maintien de trajectoire dans les cas suivants:***

***Il est possible que le système ne fonctionne pas correctement selon les conditions de conduite réelles, entraînant un accident.***

- ***Conduite sur des routes aux virages serrés.***
- ***Conduite par mauvais temps (pluie, brouillard et neige).***
- ***Les routes glissantes telles que les routes enneigées ou verglacées.***
- ***Les routes à forte circulation et à distance insuffisante entre les véhicules.***
- ***Les routes sans voies à lignes blanches (jaunes).***
- ***Les routes étroites résultant de la construction de routes ou de fermetures de voies.***
- ***Le véhicule est conduit sur une voie temporaire ou section avec une voie fermée suite à la construction de route où il peut y avoir plusieurs voies à lignes blanches (jaunes) ou elles sont interrompues.***
- ***La pression des pneus n'est pas ajustée à la pression spécifiée.***
- ***Des pneus d'une taille spécifiée différente sont utilisés, comme par exemple un pneu d'une roue de secours.***

## ⚠ ATTENTION

Respectez les mises en garde suivantes afin que le système d'assistance au maintien de trajectoire puisse fonctionner normalement.

- Ne pas modifier les suspensions.
- Toujours utiliser des roues du type et de la taille spécifiés pour l'avant et l'arrière. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé pour le remplacement des pneus.

**REMARQUE**

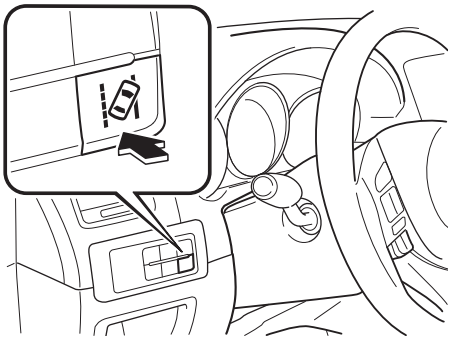
- Lorsque le clignotant est actionné pour changer de voie, le système d'assistance au maintien de trajectoire est automatiquement désactivé. Le système d'assistance au maintien de trajectoire redevient opérationnel lorsque le levier retourne et que le système détecte les lignes des voies de circulation blanches (jaunes) tandis que le véhicule roule dans sa voie de circulation.
- Si l'on opère brusquement le volant de direction, la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein et si le véhicule se rapproche d'une ligne blanche (jaune), le système détermine que le conducteur change de voie et le fonctionnement du système d'assistance au maintien de trajectoire est automatiquement annulé. Le système d'assistance au maintien de trajectoire redevient opérationnel lorsque le système détecte les lignes des voies de circulation blanches (jaunes) tandis que le véhicule roule dans sa voie de circulation.
- Si le véhicule s'écarte de sa voie de circulation de manière répétée pendant une courte période de temps, il est possible que le système d'assistance au maintien de trajectoire ne fonctionne pas.
- Le système d'assistance au maintien de trajectoire ne fonctionne pas quand il ne détecte pas de lignes des voies de circulation blanches (jaunes).
- Dans les conditions suivantes, il est possible que le système d'assistance au maintien de trajectoire ne puisse pas détecter les lignes des voies de circulation blanches (jaunes) et qu'il ne fonctionne pas normalement.
- Si un objet placé sur le tableau de bord se reflète sur le pare-brise et si la caméra le détecte.
- Des bagages lourds sont chargés dans le compartiment à bagages ou sur le siège arrière et le véhicule est incliné.
- La pression des pneus n'est pas ajustée à la pression spécifiée.
- Équipés de pneus autres que des pneus classiques.
- Lorsque l'on conduit le véhicule sur la bretelle d'accès ou de sortie d'une aire de repos ou d'un péage sur une autoroute.
- Les lignes blanches (jaunes) sont moins visibles à cause de saletés ou de peinture écaillée/éparse.
- Le véhicule devant le vôtre roule près d'une ligne blanche (jaune) et la rend moins visible.
- Une ligne blanche (jaune) est moins visible à cause de mauvais temps (pluie, brouillard ou neige).

**REMARQUE**

- Le véhicule roule sur une voie ou section temporaire avec une voie fermée suite à la construction de route où il peut y avoir plusieurs voies à lignes blanches (jaunes) ou elles sont interrompues.
- Une ligne de confusion est considérée sur la route comme une ligne temporaire pour des travaux, une ombre, de la neige ou des rainures remplies d'eau.
- La luminosité environnante change soudainement, comme lors de l'entrée dans un tunnel ou de la sortie d'un tunnel.
- L'allumage des phares est affaibli à cause de saletés ou l'axe optique est dévié.
- Le pare-brise est sale ou embué.
- Le pare-brise, la caméra sont embués (gouttelettes d'eau).
- Les feux arrière se reflètent sur la surface de la route.
- La surface de la route est mouillée et brille après la pluie ou il y a des flaques sur la route.
- L'ombre d'une rambarde parallèle à une ligne blanche (jaune) est projetée sur la route.
- La largeur de la voie de circulation est étroite (inférieure à environ 2,5 m) ou large (plus de 4,5 m)
- Conduite sur des routes aux virages serrés.
- La route est trop accidentée.
- Le véhicule est secoué après avoir heurté une bosse sur la route.
- Il y a deux ou plus lignes blanches (jaunes) adjacentes ou plus.
- Il y a des marquages routiers ou de voie divers de formes variées à proximité d'une intersection.

### ▼Fonctionnement du système

Appuyer sur l'interrupteur du système d'assistance au maintien de trajectoire.



L'affichage du système d'assistance au maintien de trajectoire (état de stand-by) est indiqué dans l'affichage multi-informations, et le système se met en stand-by.

| REMARQUE |
| --- |
| Lorsque le réglage de l'opération d'assistance directionnelle est réglé à non opérationnel, l'affichage du système d'assistance au maintien de trajectoire n'est pas indiqué. |

Tandis que le système est en standby, conduire le véhicule au milieu de sa voie de circulation. Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, l'affichage du système d'assistance au maintien de trajectoire est indiqué sur l'affichage multi-informations et le système devient opérationnel.

- Le moteur tourne.
- La vitesse du véhicule est d'environ 60 km/h.
- Les lignes blanches (jaunes) sont détectées.
- Le conducteur est au volant.
- La voie de circulation n'est ni étroite ni large.

Le système d'assistance au maintien de trajectoire passe à l'état de stand-by dans les cas suivants:

- Le système ne parvient pas à détecter des lignes blanches (jaunes).
- La vitesse du véhicule inférieure à environ 60 km/h.
- L'ABS/TCS/DSC fonctionne.
- Le DSC est désactivé.
- Le véhicule s'engage dans un virage serré.
- Le véhicule s'engage dans un virage à une vitesse inappropriée.
- Le conducteur enlève ses mains du volant (ne tient pas le volant).

- Accélération/décélération soudaine
- Conduire sur des routes sinueuses.

**REMARQUE**

- **(Lorsque le délai de l'assistance directionnelle est réglé sur "Tardif")**
  - Le système d'assistance au maintien de trajectoire ne fonctionne pas tant que le système n'a pas détecté des lignes blanches (jaunes) soit sur le côté gauche ou droit.
  - Lorsque le système ne détecte une ligne blanche (jaune) de la voie que d'un côté, le système n'activera pas les alertes pour la ligne qui n'a pas été détectée. L'avertissement n'est valable que pour un écart de la voie de circulation sur le côté ayant été détecté.

**REMARQUE**

- **(Lorsque le délai de l'assistance directionnelle est réglé sur "Tôt")**
  - Lorsque le délai de l'assistance directionnelle est réglé sur "Tôt", le système d'assistance au maintien de trajectoire commence à fonctionner quand il détecte les lignes blanches (jaunes) des voies sur la gauche et la droite. Quand le système ne détecte que les lignes blanches (jaunes) des voies soit sur la gauche ou la droite, le système ne fonctionnera que pour un écart sur le côté ayant été détecté.
  - L'assistance de manœuvre du volant s'effectue de sorte que le véhicule reste à proximité du milieu de la voie de circulation, cependant, en fonction des conditions telles que la courbure de la route, la pente de la route et des ondulations, et de la vitesse du véhicule, le système peut ne pas être en mesure de maintenir le véhicule à proximité du milieu de la voie de circulation.

**REMARQUE**

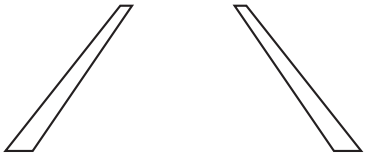
- Si le conducteur enlève ses mains du volant (ne tient pas le volant) un bip sonore retentit et une alerte s'affiche sur l'affichage multi-informations.

- Le moment auquel l'avertissement de sortie de voie s'active et l'assistance de manœuvre du volant s'effectue varie.
- Il est possible de modifier les réglages suivants pour le système d'assistance au maintien de trajectoire. Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.
  - L'assistance de manœuvre du volant opérationnelle/non-opérationnelle
  - Annuler la sensibilité (probabilité de l'assistance de manœuvre du volant)

**Affichage de la ligne de la voie de circulation du véhicule**

Lorsque le système d'assistance au maintien de trajectoire passe de stand-by à l'état opérationnel, les lignes de la voie de circulation du véhicule s'affichent sur l'affichage. Dans l'affichage du système d'assistance au maintien de trajectoire indiquant l'état de fonctionnement, seule la couleur de la ligne de la voie de circulation du véhicule sur le côté ayant été détectée change.

**(État de stand-by)**



**(État opérationnel)**

**Annulation automatique**

Dans les cas suivants, le système d'assistance au maintien de trajectoire annule automatiquement et l'indication (stand-by) du système d'assistance au maintien de trajectoire s'affiche sur l'affichage multi-informations. Le système est activé automatiquement lorsque les conditions de fonctionnement du système d'assistance au maintien de trajectoire sont remplies et que l'indication du système d'assistance au maintien de trajectoire (état opérationnel) s'allume.

- La température dans la caméra est élevée ou faible.
- Le pare-brise autour de la caméra est embué.
- Le pare-brise autour de la caméra est obstrué par un obstacle, entraînant une mauvaise visibilité à l'avant.
- La température dans la caméra est élevée ou faible.
- Le pare-brise autour de la caméra est embué.
- Le pare-brise autour de la caméra est obstrué par un obstacle, entraînant une mauvaise visibilité à l'avant.

**Annulation auto de l'assistance de manœuvre du volant/d'avertisssement**

Lorsque vous effectuez les opérations suivantes, le système d'assistance au maintien de trajectoire détermine que le conducteur a l'intention de faire un changement de voie et l'utilisation du système s'annule automatiquement. Le système d'assistance au maintien de trajectoire reprend automatiquement après avoir effectué le changement de voie.

- Le conducteur enlève ses mains du volant. Le système d'assistance au maintien de trajectoire est conçu pour assister la manœuvre du volant par le conducteur et il reprendra automatiquement son fonctionnement lorsqu'il tient le volant.
- Le volant de direction est brusquement opéré.
- La pédale de frein est utilisée.
- La pédale d'accélérateur est utilisée. (Pour annuler la fonction d'annuler la sensibilité automatique, décochez “Annuler la sensibilité” dans le réglage des fonctions de personnalisation.)
- Le levier du clignotant est utilisé.
- Le véhicule traverse une ligne de la voie de circulation.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Après l'opération, le fonctionnement du système d'assistance au maintien de trajectoire peut ne pas fonctionner pendant une période de 5 secondes au plus jusqu'à ce que les lignes de la voie de circulation aient été détectées. |

### ▼Annulation du système

Appuyer sur l'interrupteur du système d'assistance au maintien de trajectoire pour l'annuler.
L'indication du système d'assistance au maintien de trajectoire OFF s'affiche sur l'affichage multi-informations.

**REMARQUE**

- Lorsque le contacteur est mis sur OFF, le système reste dans l'état de fonctionnement où il se trouvait avant d'avoir été éteint. Par exemple, si l'on met le contacteur sur OFF alors que le système d'assistance au maintien de trajectoire est opérationnel, le système sera opérationnel lorsqu'on remettra le contacteur sur ON la fois suivante.
- Dans les cas suivants, le système d'assistance au maintien de trajectoire s'annule automatiquement et l'indication du système au maintien de trajectoire OFF s'affiche sur l'affichage multi-informations. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
  - Il y a une anomalie dans la direction assistée.
  - Il y a une anomalie dans le DSC.
  - Il y a une anomalie dans la caméra de détection avant (FSC).

Quand le système d'assistance au maintien de trajectoire est annulé, l'indication de la voie ne s'affiche pas à l'affichage.

### ▼Avertissement du système d'assistance au maintien de trajectoire

Si le système détermine que le véhicule peut dévier de sa voie, l'avertissement de sortie de voie (bip sonore, son grondant, ou vibrations du volant) est activé et la direction dans laquelle le système a déterminé que le véhicule risquait de dévier est indiquée dans l'affichage multi-informations. Manœuvrer le volant de façon appropriée et conduire le véhicule au centre de la voie.

**REMARQUE**

- Si vous avez réglé l'alerte sonore qui retentit quand le véhicule quitte la voie sur le réglage du grondement sonore/bip sonore, il est possible de ne pas l'entendre à cause des conditions de bruit environnantes.
- Si vous avez réglé le système de suivi de voie sur le réglage des vibrations du volant, il est possible que ces vibrations ne puissent pas être ressenties selon les conditions de surface de la route.
- Il est possible de modifier le système d'assistance au maintien de trajectoire aux réglages suivants indépendamment du fait que l'opération d'assistance directionnelle ait été réglée à opérationnelle/non opérationnelle. Il faut toujours vérifier l'état de réglage pendant la conduite du véhicule et effectuer des modifications du réglage le cas échéant.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.
  - L'alerte s'active/s'active pas
    (Quand le réglage de l'opération de direction assistée est modifié à non opérationnel, les alarmes ne peuvent pas être réglées sur Ne pas activer.)
  - Le type d'alerte.
  - Vibrations du volant: Fortes/faibles
  - Volume sonore de l'alerte

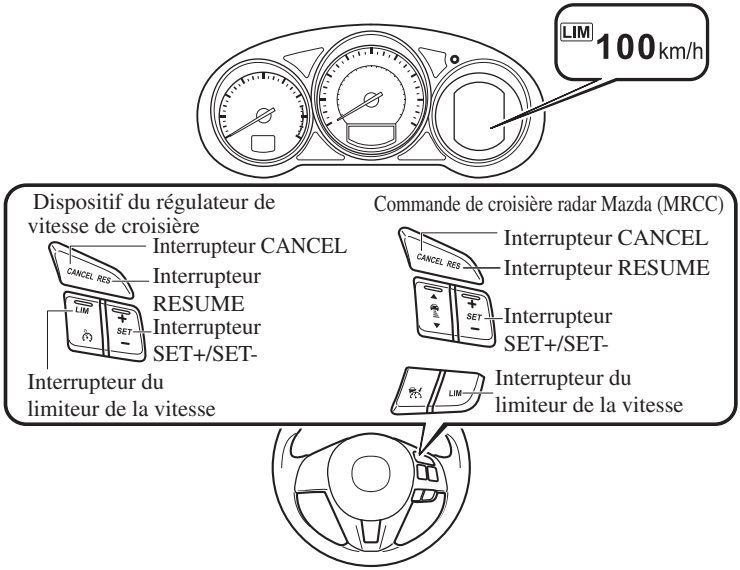
## Limiteur réglable de la vitesse*

Le limiteur réglable de la vitesse est une fonction qui empêche que le véhicule soit entraîné à une vitesse supérieure à une vitesse réglée. La vitesse du véhicule est contrôlée afin qu'elle soit maintenue en dessous de la vitesse réglée même si la pédale d'accélérateur est enfoncée.
Le limiteur réglable de la vitesse peut être réglé entre 30 km/h et 200 km/h.
La vitesse du véhicule peut dépasser la vitesse réglée lorsque le véhicule descend une route en pente, toutefois, le dispositif informe le conducteur en faisant clignoter l'affichage et en déclenchant un avertisseur sonore.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Éteignez toujours le dispositif lors du changement de conducteurs:***
***S'il y a eu un changement de conducteur et que le nouveau n'est pas au courant de la fonction du limiteur réglable de la vitesse, le véhicule ne peut pas accélérer lorsqu'il appuie sur la pédale d'accélérateur, ce qui peut résulter en un accident.***

Le dispositif consiste de l'affichage du limiteur réglable de la vitesse dans le tableau de bord et du commutateur du limiteur de vitesse sur le volant.



### ▼Affichage du limiteur réglable de la vitesse

L'état de réglage du limiteur réglable de la vitesse est affiché dans l'affichage multi-informations au tableau de bord.

**Affichage de veille**

S'affiche lorsque l'interrupteur du limiteur de la vitesse est actionné et que le dispositif est activé.
S'éteint lorsque le dispositif est désactivé.

**Affichage du réglage**

S'affiche lorsque l'interrupteur SET + / SET – est actionné et la vitesse est réglée.

**Affichage d'annulation**

S'affiche lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée et que le dispositif est temporairement annulé.

- L'interrupteur d'annulation est actionné
- La pédale d'accélérateur est très enfoncée

### ▼Avertissement du limiteur réglable de la vitesse

Si la vitesse du véhicule dépasse la vitesse réglée de plus de 3 km/h ou plus, un avertisseur sonore émet en continu et l'affichage du limiteur réglable de la vitesse clignote en même temps.
L'avertisseur sonore fonctionne et l'affichage clignote jusqu'à ce que la vitesse du véhicule passe à la vitesse réglée ou en-dessous.
Vérifier la sécurité de la zone environnante et régler la vitesse du véhicule en appliquant les freins. De plus, gardez une distance de sécurité avec les véhicules qui vous suivent.

## ⚠ ATTENTION

Si la vitesse réglée est réglée plus bas que la vitesse actuelle du véhicule en appuyant sur l'interrupteur SET − ou RESUME, l'avertisseur sonore ne s'active pas pendant environ 30 secondes, même si la vitesse du véhicule dépasse la vitesse nouvellement réglée de 3 km/h. Veillez à ne pas rouler au-dessus de la vitesse réglée

**REMARQUE**

Quand le système a été temporairement annulé en appuyant à fond sur la pédale d'accélérateur et que l'affichage du limiteur de vitesse réglable indique l'annulation en même temps, un avertissement sonore d'annulation retentit une fois. Si la vitesse du véhicule dépasse la vitesse réglée de plus de 3 km/h ou plus tandis que l'affichage d'annulation est affiché, l'affichage de la vitesse réglée clignote mais l'avertisseur sonore n'est pas activé.

### ▼Mettre le dispositif en marche/arrêt

Appuyer sur l'interrupteur du limiteur de la vitesse pour mettre le dispositif en marche. L'affichage du limiteur réglable de la vitesse s'affiche sur l'affichage multi-informations.
Pour éteindre le dispositif, appuyer sur l'interrupteur du limiteur de la vitesse pendant que celui-ci est affiché.
L'affichage du limiteur réglable de la vitesse dans l'affichage multi-informations s'éteint.

### ▼Réglage du système

## ⚠ *PRUDENCE*

***Toujours vérifier la sécurité de la zone environnante lors du réglage du limiteur réglable de la vitesse:***
***Si la vitesse est réglée à une vitesse inférieure de celle actuelle du véhicule, la vitesse du véhicule va diminuer jusqu'à la vitesse réglée. Vérifier la sécurité de la zone environnante et garder une distance de sécurité entre les véhicules qui sont devant et derrière vous.***

1. Appuyer sur l'interrupteur du limiteur de la vitesse pour mettre le dispositif en marche.
2. Appuyer sur SET + ou SET − pour régler la vitesse. Lorsque la vitesse actuelle du véhicule est de 30 km/h ou plus, la vitesse est réglée sur la vitesse actuelle du véhicule. Lorsque la vitesse actuelle du véhicule est inférieure à 30 km/h, la vitesse est réglée à 30 km/h.
3. Pour augmenter la vitesse réglée, appuyer sur l'interrupteur SET + continuellement. La vitesse réglée peut être réglée par pas de 10 km/h. La vitesse réglée du véhicule peut également être réglée par pas de 1 km/h en appuyant et en relâchant l'interrupteur SET + momentanément. Par exemple, la vitesse réglée augmente d'environ 4 km/h en appuyant 4 fois sur l'interrupteur SET + .

4. Pour diminuer la vitesse réglée, appuyer sur l'interrupteur SET − continuellement. La vitesse réglée peut être réglée par pas de 10 km/h. La vitesse réglée du véhicule peut également être réglée par pas de 1 km/h en appuyant et en relâchant l'interrupteur SET − momentanément. Par exemple, la vitesse réglée diminue d'environ 4 km/h en appuyant 4 fois sur l'interrupteur SET − .

**REMARQUE**

Le dispositif ne fonctionne pas lorsque le régulateur de vitesse de croisière/ Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est en marche.
Le dispositif est temporairement annulé lorsqu'on appuie fortement sur la pédale d'accélérateur pour accélérer le véhicule, cependant, il se remet en marche lorsque la vitesse du véhicule diminue à la vitesse réglée ou à une vitesse inférieure.
La vitesse du véhicule peut dépasser la vitesse réglée dans une descente.

### ▼Annuler temporairement le dispositif

Le dispositif est temporairement annulé (état d'attente) lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée tandis que le limiteur réglable de la vitesse est affiché.

- Appuyer sur l'interrupteur CANCEL
- La pédale d'accélérateur est très enfoncée

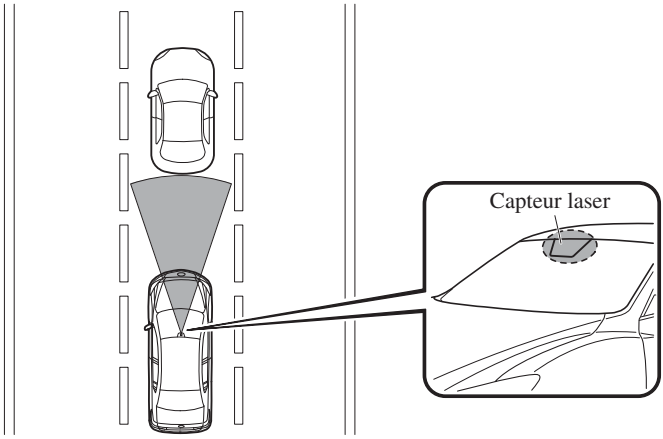
Appuyer sur l'interrupteur RESUME pour reprendre l'opération à la vitesse réglée précédente. L'affichage du limiteur réglable de la vitesse reste affiché.

**REMARQUE**

La vitesse réglée peut être réglée en appuyant sur l'interrupteur SET + ou SET − pendant que le dispositif est dans l'état d'attente.
Le limiteur réglable de la vitesse ne s'annule pas lorsqu'on enfonce la pédale de frein.

## Assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F)*

Le système d'assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) est conçu pour réduire les dommages en cas de collision, en opérant la commande de freins (frein SCBS) lorsque le capteur laser du système détecte un véhicule devant vous et détermine qu'une collision avec un véhicule devant vous est inévitable. Il est également possible d'éviter une collision si la vitesse relative entre votre véhicule et un véhicule devant vous est inférieure à environ 20 km/h.
De plus, lorsque le conducteur appuie sur la pédale de frein tandis que le système est dans la plage de fonctionnement d'environ 4 à 30 km/h, les freins s'appliquent fermement et rapidement pour assister. (Assistance des freins (assistance des freins SCBS))




### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas compter sur le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) pour remplacer une conduite prudente:</u>***
***Le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) ne peut pas compenser une conduite imprudente et dangereuse, une vitesse excessive, une conduite trop proche du véhicule qui précède, les glissements sur des chaussées glissantes telles que mouillées, verglacées et enneigées (friction du pneu et contact avec la route réduits due à la présence d'eau sur la chaussée). Un accident est toujours possible.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas compter totalement sur le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F):</u>***

- ***Le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) n'est conçu que pour réduire les dommages en cas de collision. Trop compter sur le système peut résulter en ce que la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein soit enfoncée par erreur, ce qui peut entraîner un accident.***
- ***L'assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) est un système qui s'active en réponse à un véhicule qui se trouve devant vous. Il est possible que le système ne puisse pas détecter ou réagir quand il s'agit de véhicules à deux roues ou des piétons.***
- ***Le capteur laser du système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) est installé près du rétroviseur intérieur. Adhérer aux mises en garde suivantes pour assurer le fonctionnement correct du système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F).***
  - ***Ne pas apposer d'autocollants sur la surface du pare-brise près du capteur laser (même des autocollants transparents). Sinon, il est possible que le capteur laser ne puisse pas détecter des véhicules devant vous, ce qui peut entraîner un accident.***
  - ***Ne pas appliquer d'agent de revêtement sur le pare-brise. Sinon, il est possible que le capteur laser ne puisse pas détecter des véhicules devant vous, ce qui pourrait entraîner un accident.***
  - ***Ne pas démonter le capteur laser.***
  - ***Si des fissures ou dommages dus à des projections de graviers ou de débris sont visibles près du capteur laser, arrêter immédiatement d'utiliser le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) et faire inspecter votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Si vous continuez de conduire le véhicule avec des fissures ou des rayures à proximité du capteur laser, il est possible que le système se mette à fonctionner inutilement et qu'il entraîne un accident inattendu.***
    ***Se référer à Arrêt du fonctionnement du système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) à la page 4-202.***
  - ***Lors du remplacement des essuie-glaces ou du pare-brise, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.***

***<u>Ne pas modifier la suspension:</u>***
***Si la hauteur ou l'inclinaison du véhicule change, le système ne pourra pas détecter correctement les véhicules se trouvant devant vous. Ceci entraînera un dysfonctionnement ou une opération erronée du système d'assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F), ce qui pourrait causer un accident grave.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Désactiver le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) lorsque le véhicule roule sur une remorque-châssis ou qu'il est remorqué:</u>***
***Désactiver le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) pour éviter un fonctionnement erroné lorsque le véhicule roule sur une remorque-châssis ou qu'il est remorqué. Pour plus de détails concernant la désactivation du système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F), se reporter à la page suivante.***
***Se référer à Arrêt du fonctionnement du système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) à la page 4-202.***

## ⚠ ATTENTION

- Lorsque vous roulez sur des pistes dans des zones où il y a de l'herbe ou du fourrage, il est conseillé de désactiver le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F).
- Toujours utiliser des pneus pour les quatre roues de la taille spécifiée, et de fabricant, marque et conception de bande identiques. En plus ne pas utiliser de pneus ayant des motifs d'usure sensiblement différents sur le même véhicule, car le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) risquera de ne pas fonctionner normalement.
- Le capteur laser inclut une fonction de détection de pare-brise sale et informe le conducteur; toutefois, selon les conditions, il est possible qu'il ne détecte pas les sacs de courses en plastique, la glace ou la neige sur le pare-brise. Dans ce cas, le système ne peut pas déterminer précisément la présence d'un véhicule devant vous et il est possible qu'il ne fonctionne pas normalement. Toujours conduire prudemment et faire attention à la route devant soi.

**REMARQUE**

- Le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) ne fonctionnera pas si le conducteur effectue délibérément des opérations de conduite (pédale d'accélérateur et volant).
- Le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) fonctionnera dans les conditions suivantes.
  - Le moteur tourne.
  - “Anomalie du SCBS F” ne s'affiche pas à l'écran multi-informations.
  - La vitesse du véhicule est environ de 4 à 30 km/h.
  - Le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) n'est pas désactivé.
  - Le DSC fonctionne normalement.
- L'assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) détecte un véhicule devant vous en émettant un rayon laser proche de l'infrarouge et en recevant le rayon réfléchi par le réflecteur de ce véhicule, et il l'utilise ensuite pour effectuer les mesures. Par conséquent, l'assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) peut ne pas fonctionner dans les conditions suivantes:
  - Le réfléchissement du rayon laser est faible en raison de la forme du véhicule devant vous.
  - Le véhicule devant vous est très sale.
  - Dans des conditions météorologiques néfastes comme la pluie, le brouillard ou la neige.
  - Le lave-glace est utilisé ou si les essuie-glaces ne sont pas utilisés quand il pleut.
  - Le pare-brise est sale.
  - Le volant est tourné complètement à gauche ou à droite, ou le véhicule accélère rapidement et se rapproche du véhicule devant vous.
  - Des camions équipés de plateaux de chargement, des véhicules se déplaçant très lentement et des véhicules avec un profil élevé.
  - Des véhicules de formes particulières, comme un transporteur de véhicules.

**REMARQUE**

- Dans les conditions suivantes, il est possible que le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) ne fonctionne pas normalement.
  - Des bagages lourds sont chargés dans le compartiment à bagages ou sur le siège arrière.
  - S'il y a la possibilité d'un contact partiel avec un véhicule devant vous.
  - Lors de la conduite sur des routes sinueuses de façon continue, et lors d'entrée ou de sortie de routes.
  - Des bagages ou une cargaison allongés sont chargés sur les longerons du toit et recouvrent le capteur laser.
  - Les gaz d'échappement du véhicule devant vous, du sable, de la neige, de la vapeur d'eau émanant de trous d'homme, des grincements et des éclaboussures d'eau.
  - Lors du remorquage d'un véhicule en panne.
  - Lors de la conduite avec des pneus ayant une usure sensiblement différente.
- Dans les cas suivants, si le capteur laser détermine qu'il y a un véhicule devant vous et que le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) peut fonctionner.
  - Il y a des objets sur la route à l'abord d'un virage.
  - Il y a un véhicule qui dépasse sur la voie en sens inverse dans un virage.
  - Il y a des objets en métal, des bosses ou des objets protubérants sur la route.
  - En passant par une barrière de péage équipé d'une barre.
  - Lorsque vous passez sous un rideau ou un drapeau en vinyle.
  - Des objets en plastique tels que des pylônes.
  - Il y a des véhicules à deux roues, des piétons, des animaux ou des arbres.
- **(Boîte de vitesses manuelle)**
  Si le véhicule est arrêté suite à l'opération du SCBS et que la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée, le moteur s'arrête.
- Lorsque le système fonctionne, l'utilisateur en est averti par le témoin clignotant d'assistance de freinage intelligent Ville (SCBS) et l'affichage de multi-informations.

### ▼Affichage de l'opération de freinage automatique

“SCBS Freinage automatique” s'affiche sur l'affichage multi-informations quand les freins SCBS ou l'assistance au freinage (assistance au freinage SCBS) fonctionnent.

**REMARQUE**

- Le bip d'alerte de collision retentit par intermittence tandis que les freins SCBS ou l'assistance des freins (assistance des freins SCBS) fonctionne.
- Si la fonction SCBS arrête le véhicule et que la pédale de frein n'est pas enfoncée, le bip d'alerte sonore retentit une fois après environ 2 secondes et le frein SCBS est libéré automatiquement.

### ▼Arrêt du fonctionnement du système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F)

Il est possible d'arrêter temporairement le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F).
Lorsque le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) est désactivé, le témoin d'assistance de frein intelligent Ville (SCBS) OFF s'allume.

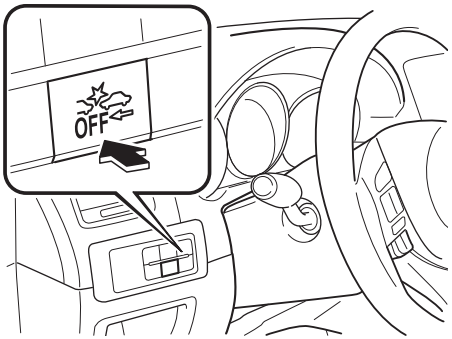
Quand le moteur est redémarré, le système devient opérationnel.

**Sans interrupteur SCBS OFF**

Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

**Avec interrupteur SCBS OFF**

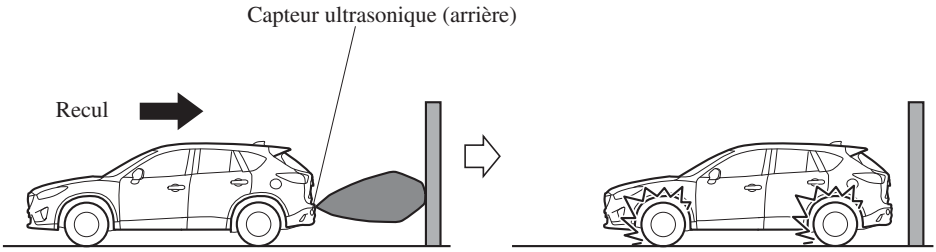
Appuyer sur l'interrupteur SCBS OFF pour désactiver le système. Le témoin d'assistance de frein intelligent Ville (SCBS) OFF s'allume sur le tableau de bord.



Appuyer sur l'interrupteur de nouveau pour remettre le système en marche. Le témoin d'assistance de frein intelligent Ville (SCBS) OFF s'éteindra.

## Assistance de freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R)*

L'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS) est un système conçu pour réduire les dommages en cas de collision, en opérant la commande de freins (frein SCBS) lorsque les capteurs ultrasoniques du système détectent un obstacle derrière vous, tandis que vous roulez à une vitesse d'environ 2 à 8 km/h, et que le système détermine qu'une collision est inévitable. De plus, lorsque le conducteur appuie sur la pédale de frein tandis que le système est dans la plage de fonctionnement d'environ 2 à 8 km/h, les freins sont serrés fermement et rapidement pour fournir l'assistance. (Assistance des freins (assistance des freins SCBS))




 *Certains modèles.

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas compter totalement sur le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière]:</u>***

- ***Le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) n'est conçu que pour réduire les dommages en cas de collision. Trop compter sur le système peut résulter en ce que la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein soit enfoncée par erreur, ce qui peut entraîner un accident.***
- ***Adhérer aux mises en garde suivantes pour assurer le fonctionnement correct du système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R).***
  - ***Ne pas appliquer d'autocollant sur un capteur ultrasonique (arrière) (y compris des autocollants transparents). Sinon, il est possible que le capteur ultrasonique (arrière) ne puisse pas détecter des véhicules ou des obstacles, ce qui pourrait entraîner un accident.***
  - ***Ne pas démonter les capteurs ultrasoniques (arrière).***
  - ***Si des fissures ou dommages dus à des projections de graviers ou de débris sont visibles près du capteur ultrasonique (arrière), arrêter immédiatement d'utiliser le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) et faire inspecter votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Si vous continuez de conduire le véhicule avec des fissures ou des rayures à proximité du capteur ultrasonique, il est possible que le système se mette à fonctionner inutilement et qu'il entraîne un accident inattendu.***
    ***Voir à la page suivante sur comment apprendre à désactiver le système.***
    ***Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.***
  - ***Pour remplacer le pare-chocs arrière, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.***

***<u>Ne pas modifier la suspension:</u>***
***Si la hauteur du véhicule ou l'inclinaison est modifiée, le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) peut ne pas bien fonctionner parce qu'il ne pourra pas détecter les obstacles correctement.***

***<u>Ne pas appliquer de force trop puissante sur un capteur ultrasonique (arrière):</u>***
***Lors du lavage du véhicule, ne pas vaporiser d'eau à haute pression sur un capteur ultrasonique (arrière), ni frotter fortement. En outre, ne pas cogner fortement le pare-chocs arrière lors du chargement et du déchargement de marchandises. Sinon, les capteurs peuvent ne pas détecter correctement les obstacles qui pourraient entraîner que le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) ne fonctionnera pas normalement, ou pourrait fonctionner inutilement.***

## ⚠ ATTENTION

- Lorsque vous roulez sur des pistes dans des zones où il y a de l'herbe ou du fourrage, il est conseillé de désactiver le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R).
- Toujours utiliser des pneus pour les quatre roues de la taille spécifiée, et du même fabricant, marque, et conception de bandes identiques sur les 4 roues. De plus, ne pas utiliser de pneus de conception de bande différentes sur le même véhicule. Ne pas utiliser de pneus de conception de bandes très différentes sur le même véhicule. Sinon, le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) peut ne pas fonctionner normalement.
- S'il y a de la glace ou de la neige collée sur les capteurs ultrasoniques (arrière), ils peuvent ne pas être en mesure de détecter correctement les obstacles selon les conditions. Dans de tels cas, le système peut ne pas être en mesure d'effectuer des contrôles de manière correcte. Toujours conduire prudemment et faire attention à l'arrière du véhicule.

**REMARQUE**

- La position du véhicule change selon les pressions sur la pédale d'accélérateur, la pédale de frein et les manœuvres du volant, ce qui pourrait rendre difficile pour le système de reconnaître un obstacle, ou cela pourrait faciliter une détection inutile. Dans de tels cas, le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) peut ou ne peut pas fonctionner normalement.
- Le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) fonctionnera dans les conditions suivantes.
  - Le moteur tourne.
  - Le levier de changement de rapports (véhicule à boîte de vitesse manuelle) ou le levier sélecteur (véhicule à boîte de vitesse automatique) est en mis sur la position R (marche arrière).
  - “Dysfonctionnement SCBS en marche arrière” ne s'affiche pas à l'écran multi-informations.
  - La vitesse du véhicule est environ de 2 à 8 km/h.
  - Le système d'assistance au freinage intelligent Ville (SCBS) n'est pas désactivé.
  - Le DSC fonctionne normalement.
- Le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) fonctionne en utilisant des capteurs ultrasoniques (arrière) qui détectent les obstacles à l'arrière en émettant des ondes ultrasonores et reçoivent les ondes réfléchies retournant des obstacles.

**REMARQUE**

- Dans les cas suivants, si les capteurs ultrasoniques (arrière) ne peuvent pas détecter un obstacle, il est possible que le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) ne fonctionne pas.
  - La hauteur de l'obstacle est basse, comme par exemple des murets ou des camions équipés de plateformes de chargement basses.
  - La hauteur de l'obstacle est élevée, comme par exemple les camions équipés de plateformes de chargement élevées.
  - L'obstacle est petit.
  - L'obstacle est mince comme par exemple un poteau indicateur.
  - L'obstacle se trouve positionné assez loin du centre du véhicule.
  - La surface de l'obstacle n'est pas orientée verticalement par rapport au véhicule.
  - L'obstacle est léger, comme par exemple un rideau suspendu ou de la neige collée au véhicule.
  - L'obstacle a une forme irrégulière.
  - L'obstacle est très proche.
- Dans les cas suivants, les capteurs ultrasoniques (arrière) ne peuvent pas bien détecter des obstacles, et il est possible que le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) ne fonctionne pas.
  - Quelque chose est collée sur le pare-chocs près d'un capteur ultrasonique (arrière).
  - Le volant est braqué brusquement, ou la pédale de frein ou d'accélérateur est actionnée.
  - Il y a un autre obstacle près d'un obstacle.
  - Durant des intempéries comme par exemple la pluie, le brouillard et la neige.
  - Humidité basse ou élevée.
  - Températures basses ou élevées
  - Vents forts.
  - Le chemin de voyage n'est pas plat.
  - Des bagages lourds sont chargés dans le compartiment à bagages ou sur le siège arrière.
  - Des objets tels que une antenne sans fil, un léger brouillard sans fil, ou une plaque d'immatriculation éclairée sont installés à proximité d'un capteur ultrasonique (arrière).
  - L'orientation d'un capteur ultrasonique (arrière) a été déviée suite par exemple à une collision.
  - Le véhicule est affecté par d'autres ondes sonores telles que le klaxon, le bruit du moteur, le capteur ultrasonique d'un autre véhicule.

**REMARQUE**

- Dans les cas suivants, un capteur à ultrasons (arrière) peut détecter quelque chose comme un obstacle cible qui pourrait faire fonctionner le système d'assistance au freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R).
  - Conduire sur des pentes à forte inclinaison.
  - Cales pour roues.
  - Rideaux suspendus, poteaux de portail tels que les barrières de péage et les passages à niveau.
  - Lorsque vous voyagez près d'objets proches tels que des feuillages, barrières, véhicules, murs et clôtures le long d'une route.
  - Lors de la conduite hors route dans des zones où se trouve de l'herbe et du fourrage.
  - En passant à travers des portails bas ou étroits, des machines de lavage de voiture, et des tunnels.
  - Une barre de remorquage est installée ou une remorque est attachée.
- **(Boîte de vitesses manuelle)**
  Si le véhicule est arrêté suite à l'opération du SCBS et que la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée, le moteur s'arrête.

### ▼Affichage de l'opération de freinage automatique

"SCBS Freinage automatique" s'affiche sur l'affichage multi-informations quand les freins SCBS ou l'assistance au freinage (assistance au freinage SCBS) fonctionnent.

**REMARQUE**

- Le bip d'alerte de collision retentit par intermittence tandis que les freins SCBS ou l'assistance des freins (assistance des freins SCBS) fonctionne.
- Si la fonction SCBS arrête le véhicule et que la pédale de frein n'est pas enfoncée, le bip d'alerte sonore retentit une fois après environ 2 secondes et le frein SCBS est libéré automatiquement.

### ▼Arrêt du fonctionnement du système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R)

Il est possible d'arrêter temporairement le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R).
Lorsque le système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) est désactivé, le témoin d'assistance de frein intelligent Ville (SCBS) OFF s'allume.

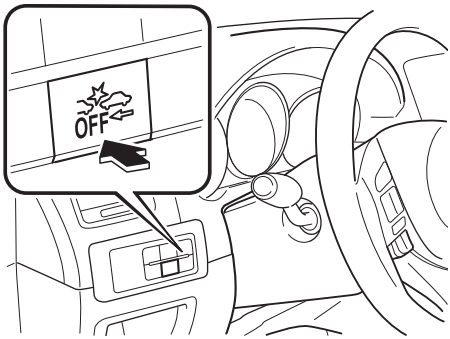
Quand le moteur est redémarré, le système devient opérationnel.

**Sans interrupteur SCBS OFF**

Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

**Avec interrupteur SCBS OFF**

Appuyer sur l'interrupteur SCBS OFF pour désactiver le système. Le témoin d'assistance de frein intelligent Ville (SCBS) OFF s'allume sur le tableau de bord.




Appuyer sur l'interrupteur de nouveau pour remettre le système en marche. Le témoin d'assistance de frein intelligent Ville (SCBS) OFF s'éteindra.

## Assistance au freinage intelligent (SBS)*

L'assistance au freinage intelligent (SBS) est un système qui avertit le conducteur d'une collision possible grâce à un témoin et un alarme sonore sur le tableau de bord lorsque le véhicule roule à environ 15 km/h ou plus et le capteur radar du système détermine que votre véhicule peut heurter un véhicule devant vous. De plus, si le capteur radar détermine qu'une collision est inévitable, la commande automatique de freinage s'active pour réduire les dommages en cas de collision.
En outre, lorsque le conducteur enfonce la pédale de frein, les freins s'actionnent plus rapidement pour aider le conducteur (véhicules avec pré-remplissage de liquide de frein).

### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas compter totalement sur le système d'assistance au freinage intelligent (SBS) et toujours conduire prudemment:***
***Le système d'assistance au freinage intelligent (SBS) est conçu pour réduire les dommages en cas de collision pas pour éviter un accident. La capacité à détecter un obstacle est limitée selon l'obstacle, les conditions climatiques ou de circulation. Donc si la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein est enfoncée par erreur, cela peut entraîner un accident. Toujours vérifier la sécurité de la zone environnante et appuyer sur la pédale de frein ou d'accélérateur tout en maintenant une distance de sécurité suffisante avec les véhicules qui précèdent ou qui suivent.***

### ⚠ ATTENTION

Si le véhicule est remorqué ou que vous remorquiez quelque chose, éteignez le système d'assistance au freinage intelligent (SBS) pour éviter une anomalie du fonctionnement.

 *Certains modèles.

**REMARQUE**

- Le système d'assistance au freinage intelligent (SBS) fonctionne lorsque les conditions suivantes sont réunies:
  - Le contacteur est activé.
  - Le système d'assistance au freinage intelligent (SBS) est allumé.
  - La vitesse du véhicule est d'environ 15 km/h ou plus.
  - La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule devant vous est d'environ 15 km/h ou plus.
  - La commande dynamique de stabilité (DSC) ne fonctionne pas.
- Le système d'assistance au freinage intelligent (SBS) peut ne pas fonctionner dans les conditions suivantes:
  - Si le véhicule accélère rapidement et s'approche du véhicule devant vous.
  - Le véhicule roule à la même vitesse que le véhicule devant vous.
  - La pédale d'accélérateur est enfoncée.
  - La pédale de frein est enfoncée.
  - Le volant est utilisé.
  - Le levier sélecteur est utilisé.
  - Le témoin de direction est utilisé.
  - Lorsque le véhicule qui se trouve devant n'est pas équipé de feux arrière ou ces derniers sont éteints.
  - Lorsque des avertissements et messages, comme par exemple un pare-brise sale, liés à la caméra de détection avant (FSC)/capteur laser (avant) s'affichent à l'affichage multi-informations.
- Bien que les objets qui activent le système soient les véhicules à quatre roues, le capteur radar pourrait détecter les objets suivants, les déterminer comme étant un obstacle et activer le système d'assistance au freinage intelligent (SBS).
  - Il y a des objets sur la route à l'abord d'un virage (y compris les rails de sécurité et les amas de neige).
  - Un véhicule apparaît dans la voie opposée dans un virage ou dans une courbe.
  - Lors de la traversée d'un pont étroit.
  - Lors du franchissement d'un portail bas ou étroit ou en traversant un tunnel.
  - Lors de l'entrée dans un parking souterrain.
  - Il y a des objets en métal, des bosses ou des objets protubérants sur la route.
  - Si vous vous approchez soudainement du véhicule devant vous.
  - Lorsque vous conduisez dans des zones de hautes herbes ou de fourrage.
  - Des véhicules à deux roues comme par exemple des motos ou des bicyclettes.
  - Les piétons ou objets non métalliques tels que les arbres se tenant debout.
- Lorsque le système est actif, l'utilisateur est notifié par l'affichage multi-informations.

### ▼Avertissement de collision

S'il y a une possibilité de collision avec un véhicule devant vous, le bip sonore retentit en permanence et un avertissement est indiqué sur l'affichage de multi-informations.

### ▼Arrêt du fonctionnement du système d'assistance au freinage intelligent (SBS)

Il est possible d'arrêter temporairement le système d'assistance au freinage intelligent (SBS).
Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.
Lorsque le système d'assistance au freinage intelligent (SBS) est désactivé, le témoin d'assistance au freinage intelligent (SBS) OFF s'allume.

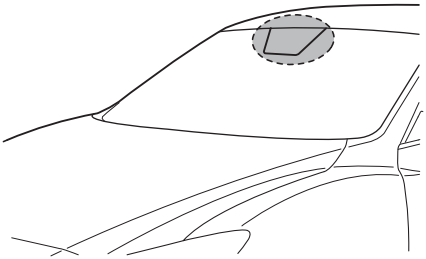
Quand le moteur est redémarré, le système devient opérationnel.

| REMARQUE |
| --- |
| Si le fonctionnement du système d'assistance au freinage intelligent (SBS) est désactivé, le fonctionnement d'assistance de frein intelligent Ville (SCBS) s'éteindra simultanément. |

## Caméra de détection avant (FSC)*

Votre véhicule est équipé d'une caméra de détection avant (FSC). La caméra de détection avant (FSC) est située près du rétroviseur et est utilisée par les systèmes suivants.

- Système de commande des feux de route (HBC)
- Phares adaptables LED
- Système de suivi de voie (LDWS)
- Alerte à l'attention du conducteur
- Système d'assistance au maintien de trajectoire
- Assistance au freinage intelligent (SBS)



La caméra de détection avant (FSC) détermine les conditions devant le véhicule lorsque vous voyagez de nuit et détecte les voies de circulation. La distance à laquelle la caméra de détection avant (FSC) peut détecter les objets varie selon les conditions environnantes.

### ⚠ ATTENTION

- Ne pas apposer des accessoires, autocollants ou films sur le pare-brise à proximité de la caméra de détection avant (FSC).
  Si la zone devant l'objectif de la caméra de détection avant (FSC) est obstruée, cela résultera en ce que le système ne pourra pas bien fonctionner. Par conséquent, chaque système peut ne pas fonctionner normalement ce qui pourrait résulter en un accident inattendu.
- Ne pas démonter ou modifier la caméra de détection avant (FSC).
  Le désassemblage ou la modification de la caméra de détection avant (FSC) provoquera une anomalie ou un fonctionnement erroné. Par conséquent, chaque système peut ne pas fonctionner normalement ce qui pourrait résulter en un accident inattendu.

## ⚠ ATTENTION

- Adhérer aux mises en garde suivantes pour assurer le fonctionnement correct de la caméra de détection avant (FSC).
  - La direction de la caméra de détection avant (FSC) a été réglée avec précision; veiller donc à ne pas modifier la position d'installation ou à ne pas déposer la caméra de détection avant (FSC).
  - Veiller à ne pas rayer l'objectif de la caméra de détection avant (FSC) et à ce qu'elle ne se salisse pas.
  - Ne pas retirer le couvercle de la caméra de détection avant (FSC).
  - Ne pas placer d'objets reflétant la lumière sur le tableau de bord.
  - Toujours maintenir propre la vitre du pare-brise autour de la camera en éliminant les saletés ou la buée. Utiliser le dégivreur du pare-brise pour en éliminer la buée.
  - Consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé - pour nettoyer la face intérieure du pare-brise autour de la caméra de détection avant (FSC).
  - Consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé - avant d'effectuer des réparations autour de la caméra de détection avant (FSC).
  - La caméra de détection avant (FSC) est installée sur le pare-brise. Pour réparer et remplacer le pare-brise, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
  - Lors de l'exécution de réparations autour du rétroviseur intérieur, consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
  - Ne pas heurter ou exercer une force considérable sur la caméra de détection avant (FSC) ou sur la zone environnante. Si une force trop forte est appliquée, arrêter d'utiliser le système de suivi de voie (LDWS), le système de commande des feux de route (HBC), les phares adaptables LED, le système d'assistance au maintien de trajectoire, l'alerte à l'attention du conducteur et l'assistance au freinage intelligent (SBS), consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
  - L'orientation de la caméra de détection avant (FSC) a été ajustée avec précision. Ne pas modifier la position d'installation de la caméra de détection avant (FSC) ni la retirer. Sinon, cela peut entraîner des dommages ou une anomalie.

**REMARQUE**

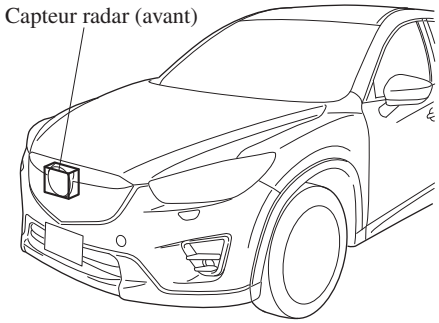
- Il est possible que dans les cas suivants la caméra de détection avant (FSC) ne détecte pas de gros objets cible correctement, et chaque système peut ne pas être en mesure de fonctionner normalement.
  - La hauteur du véhicule situé devant vous est basse.
  - Le véhicule que vous conduisez roule à la même vitesse que le véhicule devant vous.
  - Les phares ne sont pas allumés pendant la nuit ou lors de la traversée d'un tunnel.
- Il se peut que dans les cas suivants la caméra de détection avant (FSC) ne soit pas en mesure de détecter des objets cible correctement.
  - Lors d'une conduite près de murs sans motif (y compris les clôtures et les murs rayés longitudinalement).
  - Les feux arrière du véhicule qui se trouve devant sont éteints.
  - Un véhicule est situé hors de la plage d'éclairage des phares.
  - Le véhicule s'engage dans un virage serré, ou monte ou descend une pente à forte inclinaison.
  - Entrée ou sortie d'un tunnel.
  - Des bagages lourds chargés font s'incliner le véhicule.
  - Une lumière puissante éclaire l'avant du véhicule (feux arrière ou feux de route de véhicules venant en sens inverse).
  - Il y a de nombreux émetteurs de lumière sur le véhicule situé devant vous.
  - Lorsque le véhicule qui se trouve devant n'est pas équipé de feux arrière ou ces derniers sont éteints lorsqu'il fait nuit.
  - Le véhicule situé devant vous a une forme spéciale.

## Capteur radar (avant)*

Votre véhicule est équipé d'un capteur radar (avant).
Les systèmes mentionnés ci-dessous utilisent également le capteur radar (avant).

- Commande de croisière radar Mazda (MRCC)
- Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS)
- Assistance au freinage intelligent (SBS)

Les fonctions du capteur radar (avant) détectent les ondes radio réfléchies par un véhicule devant vous ou par un obstacle et sont envoyées par le capteur radar.
Le capteur radar (avant) est monté derrière l'emblème à l'avant.




Si “Radar avant bloqué” s'affiche à l'affichage multi-informations du tableau de bord, nettoyer la zone qui est autour du capteur radar (avant).

### ⚠ ATTENTION

Tenir compte des mises en garde suivantes pour assurer le fonctionnement correct de chaque système.

- Ne pas mettre d'autocollants (même transparents) sur la calandre, sur l'emblème frontal et autour du capteur radar (avant), et ne pas remplacer la calandre et l'emblème frontal avec un produit qui ne soit pas authentique et conçu pour utiliser le capteur radar (avant).
- Le capteur radar (avant) intègre une fonction qui détecte l'encrassement de la surface frontale du capteur radar et qui informe le conducteur; toutefois, en fonction des conditions, il peut mettre du temps à détecter ou ne pas détecter du tout les sacs de courses en plastique, le verglas ou la neige. Si cela survient, le système peut ne pas fonctionner correctement, et donc le capteur radar (avant) doit toujours être propre.
- Ne pas installer de protège-calandre.

 *Certains modèles.

## ⚠ ATTENTION

- Si la partie frontale du véhicule a été endommagée lors d'un accident de circulation, la position du capteur radar (avant) peut s'être modifiée. Arrêter le système immédiatement et toujours effectuer le contrôle du véhicule chez un mécanicien agréé Mazda.
- Ne pas utiliser le pare-chocs frontal pour pousser d'autres véhicules ou des obstacles comme pour sortir d'un espace de stationnement. Autrement le capteur radar (avant) pourrait être heurté et dévié de sa position.
- Ne pas enlever, démonter ou modifier le capteur radar (avant).
- Pour les réparations, les remplacements ou un travail de peinture autour du capteur radar (avant), s'adresser à un mécanicien agréé Mazda.
- Ne pas modifier la suspension. En cas de modification des suspensions, la position du véhicule pourrait changer et le capteur radar (avant) peut ne pas être en mesure de détecter correctement un véhicule ou un obstacle devant vous.

**REMARQUE**

- Dans les conditions suivantes, il est possible que le capteur radar (avant) ne puisse pas détecter correctement des véhicules ou des obstacles devant vous, et chaque système peut ne pas être en mesure de fonctionner normalement.
  - La surface arrière du véhicule devant vous ne réfléchit pas les ondes radio efficacement, comme dans le cas d'une remorque à vide ou d'une voiture munie d'une plateforme de chargement recouverte par un toit souple, de véhicules avec un hayon en plastique dur et de véhicules à forme arrondie.
  - Des véhicules devant vous ayant peu de hauteur et donc moins de surface pour réfléchir les ondes radio.
  - La visibilité est réduite à cause d'un véhicule devant vous qui projette avec ses pneus de l'eau, de la neige ou du sable sur votre pare-brise.
  - Lorsque le coffre/compartiment à bagages est chargé d'objets lourds ou quand les sièges des passagers arrière sont occupés.
  - Il y a du verglas, de la neige ou de la saleté sur la surface frontale ou sur l'emblème frontal.
  - En cas d'intempéries comme par exemple la pluie, la neige ou les tempêtes de sable.
  - En conduisant à proximité d'installations ou d'objets émettant de fortes ondes radio.

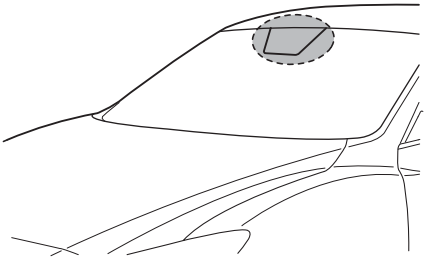
**REMARQUE**

- Dans les conditions suivantes, il est possible que le capteur radar (avant) ne puisse pas détecter des véhicules ou des obstacles devant vous.
  - Le début et la fin d'un virage.
  - Des routes en lacets.
  - Des routes à chaussée réduite à cause d'un chantier routier ou de fermetures de voies.
  - Le véhicule devant vous entre dans l'angle mort du capteur radar.
  - Le véhicule devant vous roule à une vitesse anormale en raison d'un accident ou parce qu'il est endommagé.
  - Des routes constamment vallonnées
  - Conduite sur des routes en mauvais état ou sur des routes non goudronnées.
  - La distance entre votre véhicule et le véhicule devant vous est extrêmement courte.
  - Un véhicule arrive brusquement très près comme pour vous rabattre sur la voie.
- Pour éviter un fonctionnement incorrect du système, utiliser des pneus de même taille, fabricant, marque et bande de roulement sur les quatre roues. De plus, ne pas utiliser de pneus de conception de bande ou de pression très différentes sur le même véhicule. (Y compris la roue de secours à usage temporaire)
- Si la batterie est faible, il est possible que le système ne fonctionne pas correctement.
- Lors de la conduite sur des routes avec peu de circulation et peu de véhicules devant vous ou d'obstacles à détecter par le capteur radar (avant), “Radar obstruée” peut s'afficher temporairement; toutefois cela n'indique pas l'existence d'un problème.

## Capteur laser (avant)*

Votre véhicule est équipé d'un capteur laser (avant). Le capteur laser (avant) est situé près du rétroviseur et est utilisé par les systèmes suivants.

- Assistance au freinage intelligent (SBS)
- Assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F)



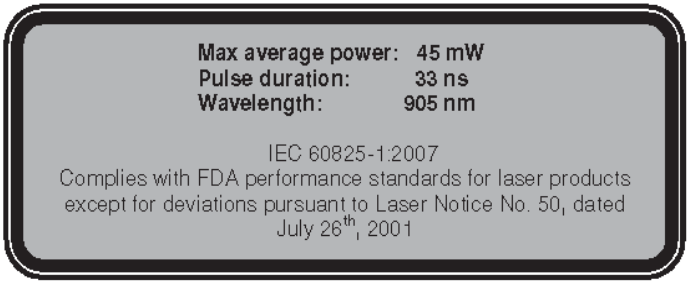
## ⚠ ATTENTION

Tenir compte des mises en garde suivantes pour assurer le fonctionnement correct du système.

- Garder le pare-brise propre à tout instant.
- Ne pas apposer d'autocollants sur la surface du pare-brise (même des autocollants transparents).
- Si des fissures ou des dommages dus à des projections de gravier ou de débris sont visibles près du capteur laser, arrêter immédiatement d'utiliser le système et faire inspecter votre véhicule par un mécanicien agréé Mazda.
  Voir à la page suivante sur comment apprendre à désactiver le système. Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.
- Ne pas appliquer d'agent de revêtement sur le pare-brise.
- Pour remplacer les essuie-glaces du pare-brise ou le pare-brise, s'adresser à un mécanicien agréé Mazda.
- Ne jamais retirer le capteur.
- Un capteur retiré ne répond pas aux conditions d'un laser de classe 1 M en vertu de la spécification IEC 60825-1 et la sécurité des yeux ne peut donc pas être assurée.
- Ne pas regarder directement à l'intérieur du capteur avec des instruments optiques capables d'agrandir, comme des loupes, un microscope ou des lentilles d'objectif à une distance de 100 mm du capteur.

**Laser classification label:**

**Laser explanatory label:**


Max average power: 45 mW
Pulse duration: 33 ns
Wavelength: 905 nm
IEC 60825-1:2007
Complies with FDA performance standards for laser products
except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated
July 26th, 2001

Données de radiation du capteur laser
Puissance moyenne maximum: 45 mW
Durée d'impulsion: 33 ns
Longueur d'onde: 905 nm
Angle de divergence (horizontal x vertical): 28 degrés x 12 degrés

**REMARQUE**

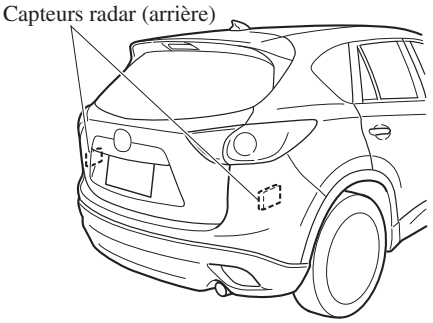
- Dans les cas suivants, le capteur laser (avant) peut ne pas détecter les véhicules qui le précèdent correctement, et chaque système ne pourra pas fonctionner normalement.
  - Le pare-brise est sale.
  - Des bagages ou une cargaison allongés sont chargés sur les longerons du toit et recouvrent le capteur laser (avant).
  - Les gaz d'échappement du véhicule devant vous, du sable, de la neige, de la vapeur d'eau émanant de trous d'homme, des grincements et des éclaboussures d'eau.
- S'il y a des fissures reconnaissables ou des dommages causés par des projections de gravillons ou de débris sur le pare-brise, remplacer toujours le pare-brise. S'adresser à un mécanicien agréé Mazda pour le remplacement.

## Capteurs radar (arrière)*

Votre véhicule est équipé de capteurs radar (arrière). Les systèmes mentionnés ci-dessous utilisent également les capteurs radar (arrière).

- Système de surveillance des angles morts (BSM)
- Alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA)

La fonction des capteurs radar (arrière) détecte les ondes radio réfléchies par un véhicule approchant derrière vous ou par un obstacle sont envoyées par le capteur radar.




Les capteurs radar (arrière) sont montés à l'intérieur du pare-chocs arrière, un sur chacun des deux côtés gauche et droit.
Toujours garder la surface du pare-chocs arrière à proximité des capteurs radar (arrière) propre de sorte que les capteurs radar (arrière) fonctionnent normalement. Egalement, ne pas appliquer d'articles tels que des autocollants.
Se référer à Entretien extérieur à la page 6-75.

### ⚠ ATTENTION

Si le pare-chocs arrière reçoit un choc violent, le système peut ne plus fonctionner normalement. Arrêter le système immédiatement et effectuer un contrôle du véhicule chez un concessionnaire agréé Mazda.

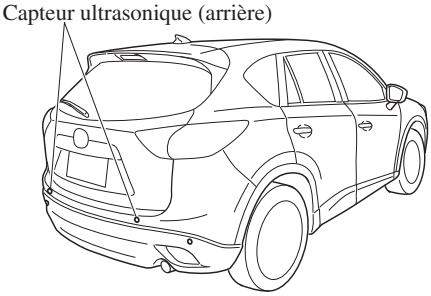
 *Certains modèles.

**REMARQUE**

- Les capacités de détection des capteurs radar (arrière) sont limitées. Dans les cas suivants, la capacité de détection peut diminuer et le système peut ne pas fonctionner normalement.
  - Le pare-chocs arrière à proximité des capteurs radar (arrière) est déformé.
  - Il y a des adhérences de neige, de glace ou de boue sur les capteurs radar (arrière) qui sont sur le pare-chocs arrière.
  - Dans des conditions météorologiques néfastes comme la pluie, le brouillard ou la neige.
- Dans les conditions suivantes, les capteurs radar (arrière) peuvent ne pas détecter des objets cibles ou il peut être difficile de les détecter.
  - Des objets stationnaires sur une route ou un côté de la route, comme des petits véhicules à deux roues, des vélos, des piétons, des animaux et des caddies.
  - Des formes de véhicules qui ne réfléchissent pas bien les ondes radar telles que des remorques vides avec une hauteur basse de véhicule et les voitures de sport.
- Les véhicules sont livrés avec le sens des capteurs radar (arrière) ajusté pour chaque véhicule à une condition de véhicule chargée de sorte qu'ils détectent correctement les véhicules qui s'approchent. Si le sens des capteurs radar (arrière) a dévié pour une raison quelconque, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé Mazda.
- Pour les réparations ou le remplacement des capteurs radar (arrière), ou des réparations au pare-chocs, du travail de peinture et le remplacement à proximité des capteurs radar, consulter un concessionnaire agréé Mazda.
- Désactiver le système tandis que vous tirez une remorque ou un accessoire comme un porte-vélos installé à l'arrière du véhicule. Sinon, les ondes radio du radar seront bloquées ce qui entraînera un mauvais fonctionnement du système.
- Les capteurs radar sont régis par les lois sur les ondes radio pertinentes du pays dans lequel le véhicule est utilisé. Si le véhicule est conduit à l'étranger, l'autorisation du pays dans lequel le véhicule circule peut s'avérer obligatoire.

## Capteur ultrasonique (arrière)*

La fonction des capteurs ultrasoniques (arrière) en émettant des ondes ultrasonores qui sont réfléchies par des obstacles à l'arrière et les ondes ultrasonores retournant sont captées par les capteurs ultrasoniques (arrière).




Les capteurs ultrasoniques (arrière) sont montés dans le pare-chocs arrière.

 *Certains modèles.

## Régulateur de vitesse de croisière*

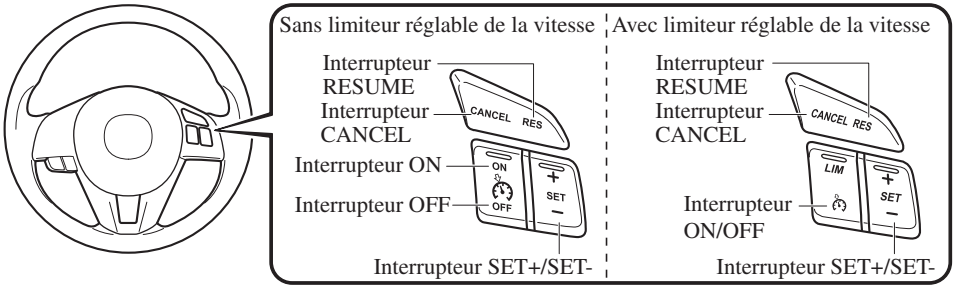
Le régulateur de vitesse de croisière permet de régler et de maintenir automatiquement la vitesse du véhicule à n'importe quelle vitesse supérieure à 25 km/h.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas utiliser le régulateur de vitesse de croisière dans les conditions suivantes:***
***Le fait d'utiliser le régulateur de vitesse de croisière dans les conditions suivantes est dangereux, et peut causer une perte de contrôle du véhicule.***

- ***Terrain vallonné***
- ***Côtes raides***
- ***Trafic important ou variable***
- ***Routes glissantes ou sinueuses***
- ***Toute condition semblable qui demande des variations de la vitesse***

### ▼Interrupteur du régulateur de vitesse de croisière



## ▼Mise en/hors fonction

**Avec limiteur réglable de la vitesse**

Pour mettre le système en fonction, appuyer sur l'interrupteur ON/OFF. Le témoin principal du régulateur de vitesse de croisière (ambre) s'allume.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

Pour mettre le système hors fonction, appuyer de nouveau sur l'interrupteur. Le témoin principal du régulateur de vitesse de croisière (ambre) s'éteint.

**Sans limiteur réglable de la vitesse**

Pour mettre le système en fonction, appuyer sur l'interrupteur ON. Le témoin principal du régulateur de vitesse de croisière (ambre) s'allume.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

Pour mettre le système hors fonction, appuyer sur l'interrupteur OFF.
Le témoin principal du régulateur de vitesse de croisière (ambre) s'éteint.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Toujours désactiver le système de régulateur de vitesse de croisière lorsqu'il n'est pas utilisé:***
***Le fait de laisser le système de régulateur de vitesse de croisière activé lorsqu'il n'est pas utilisé est dangereux: le système pourrait se déclencher de manière inattendue en cas de pression accidentelle sur la touche d'activation et entraîner une perte de contrôle du véhicule et un accident.***

**REMARQUE**

Lorsque le contacteur est mis sur OFF, le système reste dans l'état de fonctionnement où il se trouvait avant d'avoir été éteint. Par exemple, si l'on met le contacteur sur OFF alors que le système de contrôle de la vitesse de croisière est opérationnel, le système sera opérationnel lorsqu'on remettra le contacteur sur ON la fois suivante.

## ▼Pour régler la vitesse

1. **(Avec limiteur réglable de la vitesse)**
   Activer le système de régulateur de vitesse de croisière en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF.
   Le témoin principal du régulateur de vitesse de croisière (ambre) s'allume.
   Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.
   **(Sans limiteur réglable de la vitesse)**
   Activer le système de régulateur de vitesse de croisière en appuyant sur l'interrupteur ON.
   Le témoin principal du régulateur de vitesse de croisière (ambre) s'allume.
   Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée, qui doit être supérieure à 25 km/h.
3. Régler le régulateur de vitesse de croisière en appuyant sur l'interrupteur SET + ou SET − à la vitesse voulue.
   Le régulateur de vitesse de croisière est réglé au moment où l'on appuie sur l'interrupteur SET + ou SET −.
   Relâcher simultanément la pédale d'accélération. Le témoin de réglage du régulateur de vitesse de croisière (vert) s'allume.

**REMARQUE**

- Il n'est pas possible d'effectuer le réglage de la commande de vitesse de croisière dans les conditions suivantes:
  - **(Boîte de vitesses automatique)** Le levier sélecteur est en position P ou N.
  - **(Boîte de vitesses manuelle)** Le levier sélecteur est au point mort.
  - Le frein de stationnement est enclenché.
  - **(Véhicules avec limiteur de vitesse réglable)** L'interrupteur ON/OFF du limiteur de vitesse réglable est enfoncé.
- Relâcher l'interrupteur SET + ou SET − à la vitesse voulue, sinon la vitesse continuera à augmenter pendant qu'on maintient l'interrupteur SET + enfoncé, et continuera à diminuer pendant qu'on maintient l'interrupteur SET − enfoncé (sauf quand la pédale d'accélérateur est enfoncée).
- Sur une côte raide, la vitesse du véhicule peut diminuer momentanément lors de la montée ou augmenter lors de la descente.
- Le régulateur de vitesse de croisière sera mis hors fonction si la vitesse du véhicule baisse au-dessous de 21 km/h lorsqu'il est activé, par exemple lors de la montée d'une pente raide.
- Le régulateur de vitesse de croisière peut s'annuler si la vitesse diminue à plus de 15 km/h en dessous de la vitesse réglée (par exemple lors de la montée d'une pente longue et raide).

Pour un compteur de type A, la vitesse préréglée du véhicule à l'aide du régulateur de vitesse est affichée sur le tableau de bord.

### ▼Pour augmenter la vitesse de croisière

Utiliser une des méthodes suivantes.

**Pour augmenter la vitesse en utilisant l'interrupteur de régulateur de vitesse de croisière**

Appuyer sur l'interrupteur SET + et le maintenir. Le véhicule accélérera. Relâcher l'interrupteur à la vitesse désirée.

Appuyer sur SET+ et relâcher immédiatement pour ajuster la vitesse préréglée. Plusieurs opérations augmenteront la vitesse préréglée en fonction du nombre d'opérations.
**Augmentation de la vitesse avec une seule opération de SET+**
Affichage du compteur pour une vitesse de véhicule indiquée en km/h: 1 km/h (0,6 mi/h)
Affichage du compteur pour une vitesse de véhicule indiquée en mi/h: 1 mi/h (1,6 km/h)

**Pour augmenter la vitesse en utilisant la pédale d'accélérateur**

Appuyer sur la pédale d'accélérateur pour accélérer jusqu'à la vitesse voulue.
Appuyer sur l'interrupteur SET + ou SET - et le relâcher immédiatement.

| REMARQUE |
| --- |
| Accélérer normalement si une vitesse supérieure est momentanément nécessaire alors que le régulateur de vitesse de croisière est enclenché. Une vitesse supérieure ne gêne pas ou ne change pas la vitesse réglée.<br>Relâcher la pédale d'accélérateur pour revenir à la vitesse réglée. |

### ▼Pour diminuer la vitesse de croisière

Appuyer sur l'interrupteur SET - et le maintenir. Le véhicule ralentira graduellement.
Relâcher l'interrupteur à la vitesse désirée.

Appuyer sur l'interrupteur SET- et le relâcher immédiatement pour ajuster la vitesse préréglée. Plusieurs opérations diminuent la vitesse préréglée en fonction du nombre d'opérations.
**Diminution de la vitesse avec une seule opération de SET-**
Affichage du compteur pour une vitesse de véhicule indiquée en km/h: 1 km/h (0,6 mi/h)
Affichage du compteur pour une vitesse de véhicule indiquée en mi/h: 1 mi/h (1,6 km/h)

### ▼Pour rétablir la vitesse de croisière à une vitesse supérieure à 25 km/h

Si la fonction du régulateur de vitesse de croisière a été annulée sans utiliser l'interrupteur ON/OFF (avec limiteur réglable de la vitesse) ou l'interrupteur OFF (sans limiteur réglable de la vitesse) (par exemple en actionnant la pédale de frein) et que le système est encore en fonction, il est possible de revenir à la dernière vitesse réglée en appuyant sur l'interrupteur RESUME.
Si la vitesse du véhicule est inférieure à 25 km/h, accélérer jusqu'à 25 km/h ou plus et appuyer sur l'interrupteur RESUME.

### ▼Pour annuler temporairement

Pour annuler le système temporairement, utiliser une des méthodes suivantes:

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- **(Boîte de vitesses manuelle)**
  Appuyer sur la pédale d'embrayage.
- Appuyer sur l'interrupteur CANCEL.

Si l'interrupteur RESUME est enfoncé lorsque la vitesse du véhicule est de 25 km/h ou plus, le système revient à la vitesse précédemment définie.

**REMARQUE**

- Si l'une des conditions suivantes se réalise alors le système de commande de la vitesse de croisière est temporairement annulé.
  - Le frein de stationnement est enclenché.
  - **(Véhicules avec limiteur de vitesse réglable)**
    L'interrupteur ON/OFF du limiteur de vitesse réglable est enfoncé.
  - **(Boîte de vitesses automatique)**
    Le levier sélecteur est en position P ou N.
  - **(Boîte de vitesses manuelle)**
    Le levier sélecteur est au point mort.
- Lorsque le système de commande de la vitesse de croisière est temporairement annulé par même l'une des conditions applicables d'annulation, il est impossible de réinitialiser la vitesse.
- **(Boîte de vitesses automatique)**
  Il est impossible d'annuler la commande de vitesse de croisière tandis que vous roulez en mode manuel (le levier sélecteur est passé de la position D à M). Par conséquent, le frein moteur ne sera pas active même si la transmission est décalée vers le bas à une vitesse inférieure. Si une décélération est nécessaire, diminuer la vitesse réglée du véhicule ou enfoncer la pédale de frein.

### ▼Pour désactiver

Pour mettre le système hors fonction, appuyer sur l'interrupteur OFF.

## Système de surveillance de pression des pneus

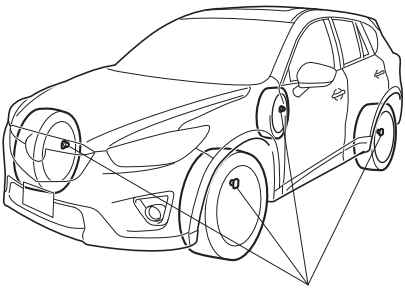
- Le système de surveillance de pression des pneus (TPMS) surveille la pression d'air des quatre roues. Si la pression d'air d'un ou de plusieurs pneus est trop faible, le système avertit le conducteur à l'aide du témoin de voyant du système de surveillance de pression des pneus sur le tableau de bord (l'alerte est également indiquée dans l'affichage sur le tableau de bord de type A[*1]) et en utilisant un bip sonore. Le système surveille indirectement la pression des pneus en utilisant les données envoyées par les capteurs de vitesse des roues qui régulent l'ABS.
  Pour permettre au système de fonctionner correctement, le système doit être initialisé avec la pression des pneus spécifiée (valeur sur l'étiquette de pression des pneus). Suivez la procédure et effectuez l'initialisation.

  *1 Se référer à Type A à la page 4-37.

- Pour des véhicules équipés d'un tableau de bord de type A[*1], contrôler l'état du véhicule ou faire inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé conformément à l'indication.

  *1 Se référer à Type A à la page 4-37.

- Une anomalie dans le système ou les conditions de fonctionnement sont indiqués par un avertissement.
  Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.
  Se référer à Avertisseur sonore de surveillance de pression des pneus à la page 7-53.



Capteur de vitesse de roue qui régule l'ABS

## ⚠ ATTENTION

Tous les pneus, y compris le pneu de la roue de secours (s'il est fourni) doivent être contrôlés tous les mois lorsqu'ils sont froids, et être gonflés à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur la plaque d'information du véhicule ou sur l'étiquette de pressions de gonflage des pneus. (Si le véhicule est équipé de pneus d'une taille différente de celle indiquée sur la plaque d'information du véhicule ou sur l'étiquette de pressions de gonflage des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage correcte pour ces pneus.)
Comme caractéristique de sécurité complémentaire, le véhicule a été équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS) qui allume un voyant de basse pression de gonflage de pneu lorsqu'au moins un pneu est nettement sous-gonflé. Par conséquent, lorsque le voyant de basse pression de gonflage de pneu s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus dès que possible, et les gonfler à la pression correcte. Le fait de conduire sur un pneu sous-gonflé cause une surchauffe du pneu, ce qui peut causer une défaillance du pneu. Le sous-gonflage affecte aussi l'économie de carburant et la longévité de pneus, ainsi que la maniabilité du véhicule et le freinage.
Bien noter que le TPMS ne vous dispense absolument pas d'effectuer un entretien adéquat des pneus, et le conducteur a la responsabilité de maintenir la bonne pression de gonflage des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau suffisant pour déclencher l'éclairage du voyant de basse pression de gonflage de pneu TPMS.
Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie TPMS pour vous alerter lorsque le système ne fonctionne pas correctement.
Le témoin d'anomalie TPMS est combiné avec le voyant de basse pression de gonflage de pneu. Lorsque le système détecte une panne, le voyant va clignoter pendant approximativement une minute puis reste allumé. Cette séquence se répète à chaque démarrage du véhicule tant que la panne existe. Lorsque le témoin d'anomalie est allumé, le système ne peut pas détecter ou signaler un faible pression des pneus. Les pannes TPMS peuvent se produire pour une variété de raisons, y compris l'installation de pneu de rechange, de pneu alternatifs ou de roues sur le véhicule qui empêchent le fonctionnement correct du TPMS. Toujours vérifier le voyant de panne TPMS après le remplacement d'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule pour vous assurer que le remplacement ou les pneus/roues alternatifs permettent le fonctionnement correct du TPMS.
Afin d'éviter de fausses indications, le système fait un échantillonnage pendant une certaine période avant d'indiquer un problème. Ceci fait qu'il n'indiquera pas instantanément un dégonflage soudain ou une explosion d'un pneu.

# Système de surveillance de pression des pneus

**REMARQUE**

Parce que ce système détecte de légers changements dans les conditions des pneus, le moment où l'alerte se déclenchera peut être plus rapide ou plus lent dans les cas suivants:

- La taille, le fabricant ou le type de pneus sont différents de la spécification.
- La taille, le fabricant ou le type de pneu est différent des autres, ou le niveau d'usure des pneus est trop différent entre eux.
- Le système utilise un pneu à plat, pneu clouté, pneu neige ou des chaînes de pneus.
- Une roue de secours est utilisée (le voyant du système de surveillance de pression des pneus peut clignoter, puis s'allumer en continu).
- Pour réparer un pneu, utiliser le kit de réparation d'urgence de crevaison.
- La pression des pneus est beaucoup plus élevée que la pression spécifiée, ou la pression des pneus a été soudainement abaissée pour une raison quelconque, par exemple une explosion de pneus pendant la conduite.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 15 km/h (y compris lorsque le véhicule est arrêté), ou la période de conduite est plus courte que 5 minutes.
- Le véhicule est conduit sur une route extrêmement rugueuse ou glissante, ou verglacée.
- Direction dure et décélération/accélération rapide sont répétées lors d'une conduite agressive sur une route sinueuse.
- Une charge sur le véhicule est appliquée à un pneu tel que par le chargement de bagages lourds sur un côté du véhicule.
- L'initialisation du système n'a pas été mise en œuvre avec la pression des pneus spécifiée.

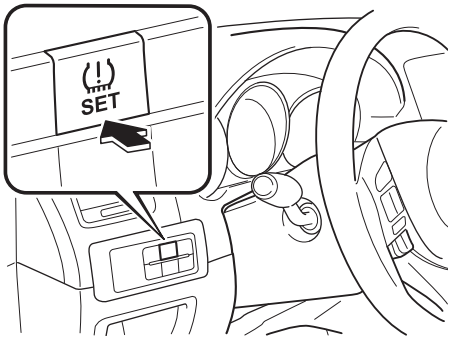
### ▼Initialisation du système de surveillance de la pression des pneus

Dans les cas suivants, l'initialisation du système doit être effectuée afin que le système fonctionne normalement.

- La pression des pneus est réglée.
- La rotation des pneus est effectuée.
- Un pneu ou une roue est remplacée.
- La batterie est remplacée ou complètement épuisée.
- Le voyant du système de surveillance de pression des pneus est allumé.

**Méthode d'initialisation**

1. Garer la voiture dans un endroit sûr et appliquer fermement le frein de stationnement.
2. Laisser refroidir les quatre (4) pneus et régler leur pression à la pression spécifiée indiquée sur l'étiquette de pression des pneus située sur le montant de la portière du conducteur (portière ouverte). Se référer à Pneus à la page 9-10.
3. Mettre le contacteur sur ON.
4. Pendant que le véhicule est stationné, appuyer longuement sur l'interrupteur de réglage du système de surveillance de pression des pneus et vérifier que le voyant du système de surveillance de pression des pneus sur le tableau de bord clignote deux fois et qu'un bip sonore retentit une fois.
   Avec un tableau de bord de type A, un message figurant sur l'affichage du tableau de bord, indique que l'initialisation a été terminée.



## ⚠ ATTENTION

Si l'initialisation du système est effectuée sans ajuster la pression des pneus, le système ne peut pas détecter la pression normale de pneus et il est possible qu'il n'allume pas le voyant du système de surveillance de pression des pneus même si la pression d'un pneu est faible ou il peut allumer le voyant même si les pressions sont normales. Régler la pression des quatre pneus et initialiser le système lorsque le voyant s'allume. Si le voyant s'allume pour une raison autre qu'un pneu à plat, la pression des quatre pneus peut avoir diminué naturellement.
L'initialisation du système ne se fera pas si l'on appuie sur l'interrupteur alors que le véhicule est en train d'être conduit.

## Filtre à particules diesel (SKYACTIV-D 2.2)

Le filtre à particules diesel recueille et supprime la plupart des particules (PM) des gaz d'échappement d'un moteur diesel. Les particules collectées par le filtre à particules diesel sont éliminées pendant la conduite normale; toutefois, dans les cas suivants, il est possible que les particules ne soient pas éliminées et que le témoin du filtre à particules diesel s'allume:

- Si le véhicule est conduite à 15 km/h ou moins en continu.
- Si le véhicule est conduit à plusieurs reprises pour une courte période (10 minutes ou moins) ou conduite lorsque le moteur est froid.
- Si le véhicule est arrêté pour un long moment.

**Type A**

**Lorsque “Accumulation de suie dans DPF trop élevée” est indiqué**

Les particules de matière (PM) ne peuvent pas être supprimées automatiquement et la quantité de particules collectées atteint un certain niveau.
Une fois que le moteur a suffisamment chauffé (température du liquide de refroidissement de 80 °C ou plus), appuyer sur la pédale de l'accélérateur et conduire le véhicule à une vitesse de 20 km/h ou plus pendant environ 15 à 20 minutes pour éliminer les particules (PM).

**Lorsque “Dysfonctionnement DPF” est indiqué**

S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Type B**

**Lorsque allumé**

Les particules de matière (PM) ne peuvent pas être supprimées automatiquement et la quantité de particules collectées atteint un certain niveau.
Une fois que le moteur a suffisamment chauffé (température du liquide de refroidissement de 80 °C ou plus), appuyer sur la pédale de l'accélérateur et conduire le véhicule à une vitesse de 20 km/h ou plus pendant environ 15 à 20 minutes pour éliminer les particules (PM).

**Lorsque clignotant**

S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

| REMARQUE |
| --- |
| Le bruit du moteur et l'odeur du gaz d'échappement sont susceptibles de changer au fur et à mesure de l'élimination des particules (PM) pendant la conduite. |

## Ecran de rétrovision *

L'écran de rétroversion fournit des images visuelles de l'arrière du véhicule lorsque vous faites marche arrière.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Conduire toujours prudemment en surveillant l'arrière et les alentours de la voiture directement avec les yeux:***
***Il est dangereux de faire une marche arrière en ne regardant que l'écran, car cela peut provoquer un accident ou une collision avec un objet. L'écran de rétrovision est uniquement un appareil d'aide visuel à la marche arrière du véhicule. Les images à l'écran peuvent être différentes des conditions réelles.***

### ⚠ ATTENTION

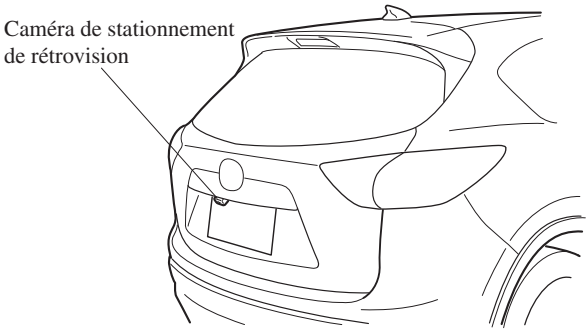
- Ne pas utiliser l'écran de rétrovision dans les conditions suivantes: Le fait d'utiliser l'écran de rétrovision dans les conditions suivantes est dangereux, et peut causer des blessures corporelles ou des dommages au véhicule, ou les deux à la fois.
  - Routes verglacées ou enneigées.
  - Des chaînes de roues ou une roue de secours temporaire sont installées.
  - Le hayon n'est pas complètement fermé.
  - Le véhicule est sur une route en pente.
- Lorsque l'affichage est froid, des images peuvent traverser l'écran et sa luminosité peut être anormalement faible, empêchant ainsi de confirmer les conditions dans lesquelles se trouve le véhicule. Conduire toujours prudemment en surveillant l'arrière et les alentours de la voiture directement avec les yeux.
- Ne pas forcer sur la caméra. La position de la caméra et l'angle peuvent dévier.
- Ne pas démonter, ne pas modifier et ne pas retirer la caméra, car celle-ci perdrait son imperméabilité.
- Le couvercle de la caméra est fait en plastique. Ne pas appliquer d'agent dégraisseur, de solvants organiques, de cire ou de revêtement de verre sur le couvercle de la caméra. Si l'une de ces matières est renversée sur le couvercle, l'éliminer immédiatement en essuyant avec un chiffon doux.
- Ne pas frotter le couvercle excessivement, et ne pas le polir avec un agent abrasif ou une brosse dure. Le couvercle peut être endommagé et cela peut affecter l'image.

 *Certains modèles.

**REMARQUE**

- Si de l'eau, de la neige ou de la boue adhèrent à la lentille de la caméra, les éliminer en essuyant avec un chiffon doux. S'il est impossible de les éliminer en essuyant, utiliser un détergent doux.
- Si la température de la caméra augmente brusquement, (très chaud à froid, froid à très chaud) l'écran de rétrovision peut ne pas fonctionner correctement.
- Lors du remplacement des pneus, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Le fait de remplacer les pneus peut causer une déviation des lignes de guidage qui apparaissent sur l'écran.
- Si le véhicule a subi une collision à l'avant, sur les côtés ou à l'arrière, il est possible que l'alignement de la caméra de vue arrière de stationnement (emplacement, angle d'installation) ait dévié. Faire toujours vérifier le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- **(Type d'affichage à prévision des lignes d'assistance de trajectoire du véhicule)** Si une force est exercée sur le volant de direction, il est possible que les lignes de guidage ne s'affichent pas. Desserrer votre emprise sur le volant de direction pour permettre aux lignes de guidage de s'afficher.

## ▼Emplacement de la caméra de stationnement de rétrovision




## ▼Basculer a l'écran de rétrovision

Mettre le levier sélecteur sur R quand le contacteur est sur ON pour faire apparaître l'écran de rétrovision.

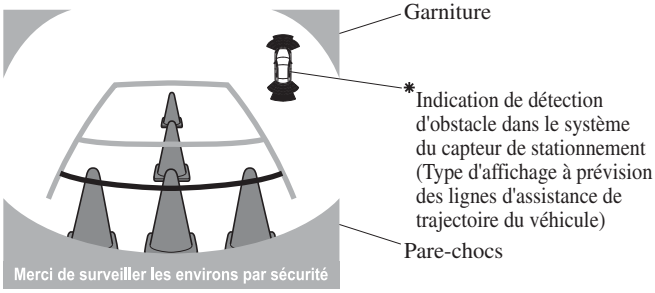
**REMARQUE**

Lorsque vous faites passer le levier sélecteur de la position R à une autre position, l'affichage précédent réapparaît sur l'écran.

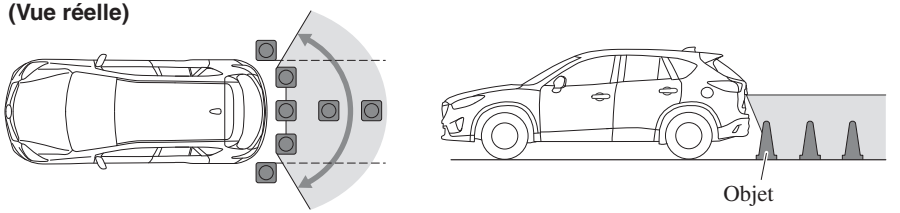
## ▼Champ de vision à l'écran

Les images à l'écran peuvent être différentes des conditions réelles.

**(Affichage à l'écran)**


Garniture
*Indication de détection d'obstacle dans le système du capteur de stationnement (Type d'affichage à prévision des lignes d'assistance de trajectoire du véhicule)
Pare-chocs
Merci de surveiller les environs par sécurité

**(Vue réelle)**




*Certains modèles

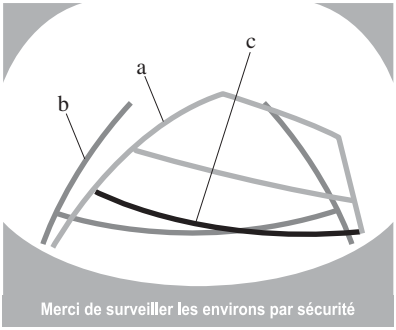
**REMARQUE**

- Le champ de vision varie selon le véhicule et les conditions routières.
- Le champ de vision est limité. Les objets sous le pare-chocs ou près des extrémités du pare-chocs peuvent ne pas être affichés.
- La distance qui apparaît dans l'image affichée est différente de la distance réelle car la caméra de stationnement de rétrovision est équipée d'une lentille spéciale.
- Les images qui apparaissent sur l'écran d'affichage des images provenant de la caméra de stationnement de rétrovision sont des images inversées (images en miroir).
- Certains équipements installés en option peuvent être aperçus par la caméra. N'installer aucune pièce optionnelle qui risque de gêner la vision de la caméra, telle qu'un objet lumineux ou fait d'une matière réfléchissante.
- Il peut être difficile de voir l'affichage dans les conditions suivantes, sans que cela signifie un mauvais fonctionnement.
  - Dans un endroit sombre.
  - Lorsque la température autour de la lentille est élevée/basse.
  - Lorsque la caméra est mouillée, en cas de pluie ou en période très humide.
  - Lorsque une matière étrangère, comme de la boue, est collée autour de la caméra.
  - Lorsque la lentille de la caméra reflète le soleil ou les phares.
- Il est possible que l'affichage des images soit retardé si la température autour de la caméra est basse.

## ▼Visionnement de l'affichage

**Type d'affichage à prévision des lignes d'assistance de trajectoire du véhicule**

Le mode de trajectoire programmée affiche la trajectoire prévue du véhicule après avoir tourné le volant de direction.
Utiliser ce mode pour garer le véhicule dans un espace de stationnement ou un garage.



a) Trajectoire programmée du véhicule (jaunes)
Ces lignes s'affichent en référence pour la trajectoire programmée du véhicule.
Les lignes qui affichent la trajectoire programmée du véhicule changement une fois que vous avez tourné le volant de direction.

b) Lignes de largeur étendues du véhicule (bleues)
Ces lignes indiquent la largeur étendue du véhicule.
Ces lignes n'apparaissent pas lorsque les roues du véhicule sont orientées tout droit vers l'avant.

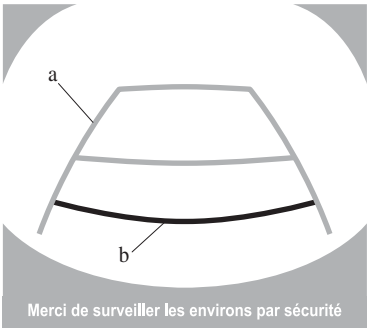
c) Lignes de guidage de distance
Ces lignes indiquent la distance approximative jusqu'à un point mesuré à partir de l'arrière du véhicule (à partir de l'extrémité du pare-chocs).
La ligne bleue indique le point situé à environ 50 cm du pare-chocs arrière.
Les lignes rouges et jaunes, qui changent de position une fois que vous avez tourné le volant de direction, indiquent les points situés à environ 50 cm pour la ligne rouge et 100 cm pour les lignes jaunes depuis le pare-chocs arrière (au point central de chacune des lignes).
Un certain degré d'erreur se produit lorsque les roues ne sont pas orientées droit vers l'avant.
Dans l'illustration ci-dessus, le côté droit du véhicule se trouve à une position plus proche de la distance réelle indiquée sur l'écran par les lignes de guidage de distance (rouge: point à environ 50 cm, jaune: point à environ 100 cm à l'arrière du pare-chocs arrière), alors que le côté gauche se trouve à une position plus éloignée.

## ⚠ ATTENTION

La position indiquée des lignes de guidage sur l'affichage change en fonction des conditions du véhicule (comme le nombre d'occupants/la charge) et les conditions de la route (comme un degré d'inclinaison important à l'arrière du véhicule).
Toujours vérifier la zone située à l'arrière du véhicule et la zone environnante directement avec les yeux lorsqu'on recule.

**Type d'affichage à lignes d'assistance fixes**

Les lignes de guidage qui indiquent la largeur du véhicule (jaunes) apparaissent sur l'écran à titre de référence pour indiquer la largeur approximative du véhicule en comparaison de la largeur de l'espace de stationnement dans lequel on s'apprête à reculer.
Utiliser cette vue d'affichage pour garer le véhicule dans un espace de stationnement ou un garage.




a) Lignes de guidage de largeur du véhicule (jaunes)
Les lignes de guidage servent de référence pour indiquer la largeur approximative du véhicule.

b) Lignes de guidage de distance
Ces lignes de guidage indiquent la distance approximative jusqu'à un point mesuré à partir de l'arrière du véhicule (à partir de l'extrémité du pare-chocs).
Les lignes rouges et jaunes indiquent des points situés à environ 50 cm pour la ligne rouge et 100 cm pour les lignes jaunes depuis le pare-chocs arrière (au point central de chacune des lignes).

## ⚠ ATTENTION

Les lignes de guidage sur l'écran sont des lignes fixes. Elles ne sont pas synchronisées avec la rotation du volant par le conducteur. Faire toujours bien attention, et vérifier la zone située à l'arrière du véhicule et la zone environnante directement avec les yeux lorsqu'on recule.

## ▼Utilisation de l'écran de rétrovision

L'utilisation de l'écran de rétrovision, lors de la marche arrière du véhicule, varie selon les conditions de la circulation, de la route et du véhicule. La quantité de braquage et la synchronisation varie aussi selon ces conditions; il faut donc vérifier les conditions environnantes directement avec les yeux, et diriger le véhicule en fonction de ces conditions.
Avant d'utiliser l'écran de rétrovision, lire attentivement les précautions ci-dessus.

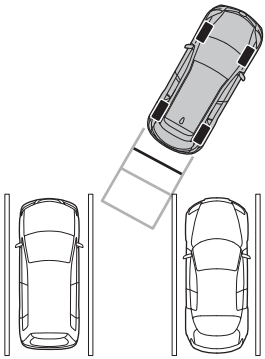
**Type d'affichage à prévision des lignes d'assistance de trajectoire du véhicule**

| **REMARQUE** |
| --- |
| Ce qui suit est un exemple de véhicule en cours de stationnement où le volant de direction est tourné vers la droite lors de la marche arrière du véhicule. L'opération est inversée lors d'une marche arrière du véhicule à partir de la direction opposée. |

1. Mettre le levier sélecteur sur la position R pour faire apparaître l'écran de rétrovision.
2. Avant d'effectuer une marche arrière dans l'espace de stationnement, tourner le volant de direction tout en se référant à l'affichage de trajectoire programmée du véhicule de façon à ce que le véhicule entre dans le centre de l'espace de stationnement.

**(État de l'affichage)**

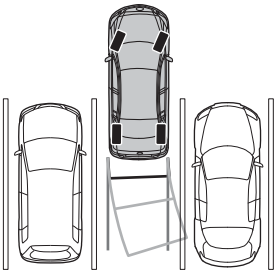
**(État du véhicule)**



3. Après que le véhicule ait commencé à entrer dans l'espace de stationnement, continuer à reculer lentement de manière que les distances entre les lignes de largeur du véhicule et les côtés de l'espace de stationnement à gauche et à droite soient approximativement égales.

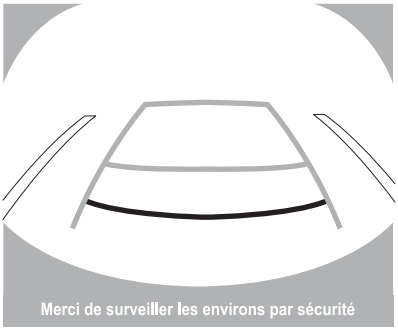
**(État de l'affichage)**

**(État du véhicule)**

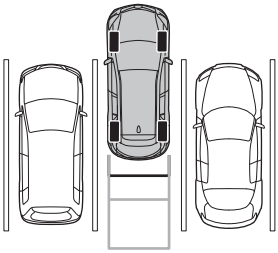


4. Continuer à régler le volant jusqu'à ce que les lignes de guidage de largeur du véhicules soient parallèles aux côtés gauche et droit de l'espace de stationnement.
5. Une fois qu'elles sont parallèles, redresser les roues et reculer lentement le véhicule dans l'espace de stationnement. Continuer à vérifier la zone environnant le véhicule, puis arrêter le véhicule à la meilleure position possible. (Si l'espace de stationnement comporte des lignes de division, vérifier si les lignes de guidage de largeur du véhicule leur sont bien parallèles.)

**(État de l'affichage)**




**(État du véhicule)**

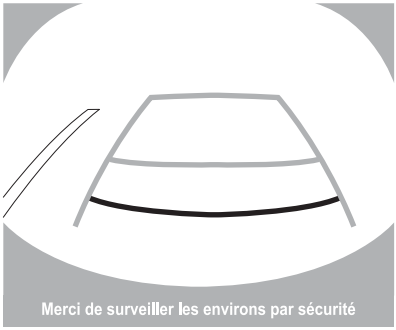


6. Lorsque vous faites passer le levier sélecteur de la position R à une autre position, l'affichage précédent réapparaît sur l'écran.

**REMARQUE**

Comme il peut y avoir une différence entre l'image affichée, comme indiqué ci-dessous, et les conditions réelles du stationnement, s'assurer toujours de la sécurité à l'arrière du véhicule et dans la zone environnante directement avec les yeux.

- Dans l'image de l'espace de stationnement (ou du garage) apparaissant ci-dessous, bien que l'extrémité arrière et les lignes de guidage de distance apparaissent parallèles sur l'écran, il est possible qu'elles ne soient pas réellement parallèles sur le sol.
- Lorsqu'on se gare dans un espace comportant une ligne de division sur un seul côté de l'espace de stationnement, il est possible que la ligne de division et la ligne de guidage de largeur du véhicule apparaissent parallèles sur l'écran, mais qu'elles ne soient pas réellement parallèles sur le sol.




**Type d'affichage à lignes d'assistance fixes**

**REMARQUE**

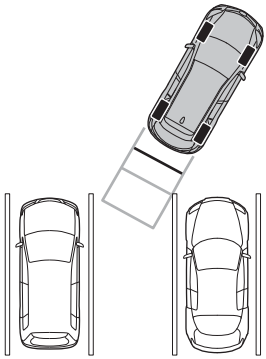
Les images qui apparaissent sur l'écran d'affichage des images provenant de la caméra de stationnement de rétrovision sont des images inversées (images en miroir).

1. Mettre le levier sélecteur sur la position R pour faire apparaître l'écran de rétrovision.

2. Tout en vérifiant les conditions environnantes, faire reculer le véhicule.

**(État de l'affichage)**

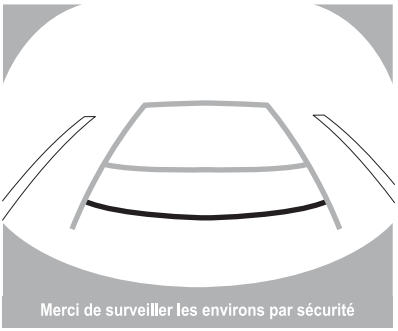
**(État du véhicule)**



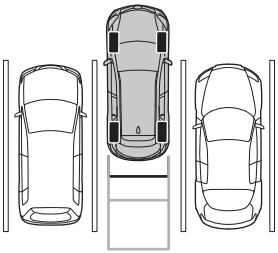
3. Après que le véhicule ait commencé à entrer dans l'espace de stationnement, continuer à reculer lentement de manière que les distances entre les lignes de largeur du véhicule et les côtés de l'espace de stationnement à gauche et à droite soient approximativement égales.
4. Continuer à régler le volant jusqu'à ce que les lignes de guidage de largeur du véhicules soient parallèles aux côtés gauche et droit de l'espace de stationnement.

5. Une fois qu'elles sont parallèles, redresser les roues et reculer lentement le véhicule dans l'espace de stationnement. Continuer à vérifier la zone environnant le véhicule, puis arrêter le véhicule à la meilleure position possible. (Si l'espace de stationnement comporte des lignes de division, vérifier si les lignes de guidage de largeur du véhicule leur sont bien parallèles.)

**(État de l'affichage)**




**(État du véhicule)**



6. Lorsque vous faites passer le levier sélecteur de la position R à une autre position, l'affichage précédent réapparaît sur l'écran.

**REMARQUE**

Comme il peut y avoir une différence entre l'image affichée, comme indiqué ci-dessous, et les conditions réelles du stationnement, s'assurer toujours de la sécurité à l'arrière du véhicule et dans la zone environnante directement avec les yeux.

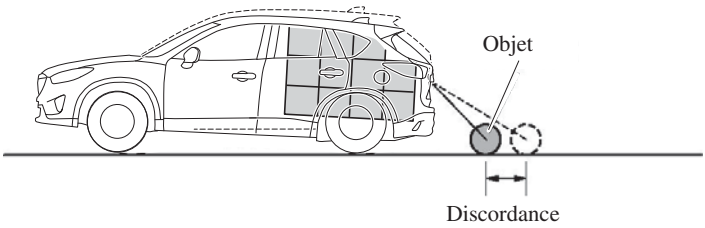
- Dans l'image de l'espace de stationnement (ou du garage) apparaissant ci-dessous, bien que l'extrémité arrière et les lignes de guidage de distance apparaissent parallèles sur l'écran, il est possible qu'elles ne soient pas réellement parallèles sur le sol.
- Lorsqu'on se gare dans un espace comportant une ligne de division sur un seul côté de l'espace de stationnement, il est possible que la ligne de division et la ligne de guidage de largeur du véhicule apparaissent parallèles sur l'écran, mais qu'elles ne soient pas réellement parallèles sur le sol.

## ▼Discordance entre les conditions réelles de la route et l'image affichée

Il existe quelques discordances entre la route réelle et la route affichée. De tels écarts dans la perspective de la distance peuvent entraîner un accident. Bien noter les conditions suivantes qui peuvent causer une discordance dans la perception de la distance.

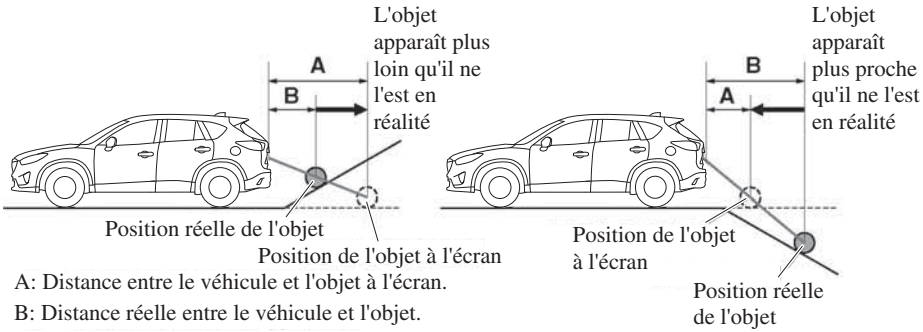
**Quand le véhicule est incliné à cause du poids des passagers et de la charge**

Lorsque l'arrière du véhicule est abaissé, l'objet affiché à l'écran apparaît plus loin qu'il ne l'est en réalité.



**Quand il y a une pente raide derrière le véhicule**

Lorsqu'il y a une pente raide montante (ou descendante) derrière le véhicule, l'objet affiché à l'écran apparaît plus loin (ou plus près en cas de pente descendante) qu'il ne l'est en réalité.


L'objet apparaît plus loin qu'il ne l'est en réalité
A
B
Position réelle de l'objet
Position de l'objet à l'écran
L'objet apparaît plus proche qu'il ne l'est en réalité
B
A
Position de l'objet à l'écran
Position réelle de l'objet

A: Distance entre le véhicule et l'objet à l'écran.

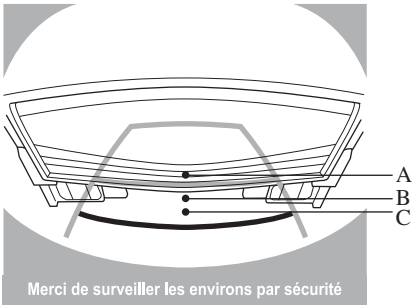
B: Distance réelle entre le véhicule et l'objet.

# Ecran de rétrovision

### Objet en trois dimensions à l'arrière du véhicule

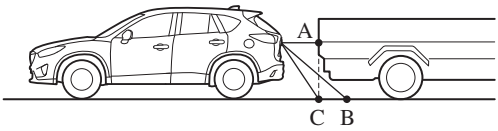
Comme les lignes de guidage de distance sont affichées sur la base d'une surface plane, la distance à l'objet en trois dimensions affichée sur l'écran est différente de la distance réelle.

**(Affichage à l'écran)**




**Distance détectée sur l'écran**
**A>B>C**

**(Condition réelle)**



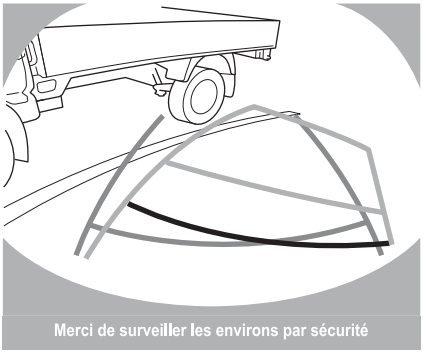

**(Distance réelle) B>C=A**

**(Type d'affichage à prévision des lignes d'assistance de trajectoire du véhicule)**

**Lors d'une marche arrière à proximité d'un objet tridimensionnel**

Lors d'une marche arrière à proximité d'un objet suspendu, le véhicule risque de heurter l'objet, même si la ligne de trajectoire anticipée sur l'écran ne touche pas l'objet. La position de l'objet affichée à l'écran diffère de la position réelle, car les lignes de trajectoire anticipées sur l'écran s'affichent en fonction d'une surface de route horizontale. Lors d'une marche arrière à proximité d'un objet suspendu, confirmer les conditions à l'arrière et environnantes directement avec les yeux.

**(Affichage à l'écran)**




**(Vue réelle)**

## ▼Réglage de la qualité d'image

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Toujours ajuster la qualité d'image de l'écran de rétrovision tandis que le véhicule est à l'arrêt:</u>***
***Ne pas ajuster la qualité d'image de l'écran de rétrovision lorsque le véhicule roule. Il est dangereux d'ajuster la qualité d'image de l'écran de rétrovision, comme la luminosité, le contraste, la couleur et la teinte, tout en conduisant le véhicule, car cela pourrait détourner votre attention du fonctionnement du véhicule et entraîner un accident.***

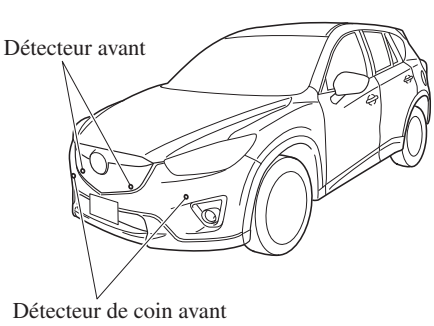
# Ecran de rétrovision

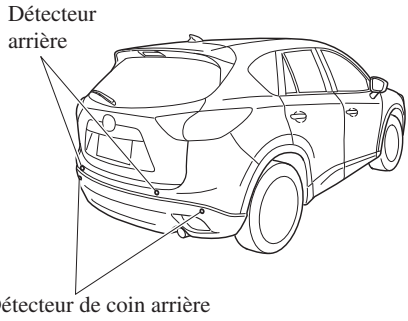
Le réglage de la qualité d'image peut s'effectuer pendant que le levier sélecteur est sur la position (R) de marche arrière.
Il y a quatre réglages qui peuvent être effectués qui incluent la luminosité, le contraste, la couleur, et la nuance. Durant le réglage, faites toujours attention à la zone qui entoure le véhicule.

1. Sélectionner l'icône ⩔ sur l'écran d'accueil pour afficher les onglets.
2. Sélectionner l'option d'onglet désirée.
3. Régler la luminosité, le contraste, la teinte et la couleur en utilisant le curseur.
   Si vous devez réinitialiser, appuyer sur le bouton de réinitialisation.
4. Sélectionner l'icône ⩓ sur l'écran d'accueil pour fermer l'onglet.

## Système de capteurs de stationnement*

Le système de capteurs de stationnement utilise des capteurs à ultrasons pour détecter les obstacles situés autour du véhicule lors du stationnement du véhicule dans un garage ou du stationnement en parallèle, à une vitesse de déplacement de 10 km/h ou moins. Le système est équipé d'un dispositif d'aide qui informe le conducteur de la distance approximative entre le véhicule et les obstacles environnants à l'aide d'un bip sonore et d'une indication de détection d'obstacle*.




### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas se fier complètement au système de capteurs de stationnement, et veiller à vérifier visuellement les conditions de sécurité autour du véhicule lors de la conduite.</u> Ce système peut aider le conducteur à utiliser le véhicule en marche avant et en marche arrière lors du stationnement. Les plages de détection des capteurs sont limitées. Par conséquent, la conduite du véhicule en se fiant uniquement au système peut entraîner un accident. Toujours vérifier visuellement la sécurité du véhicule lors de la conduite.***

**REMARQUE**

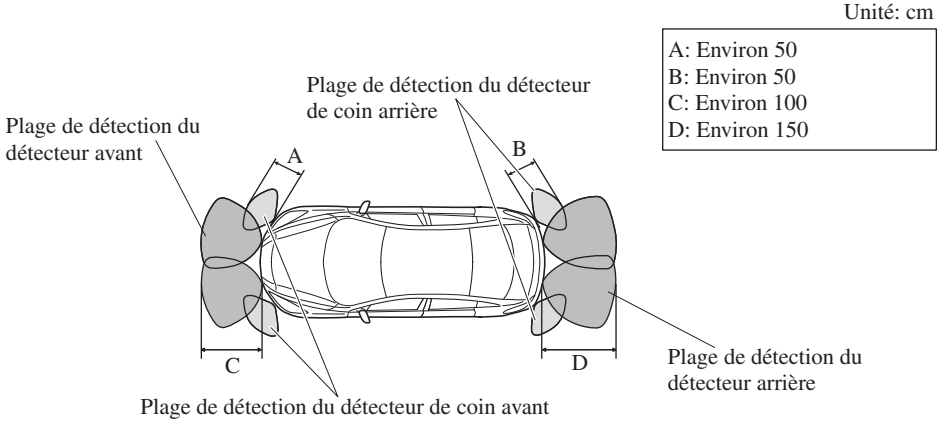
- Ne pas installer d'accessoires dans les plages de détection des capteurs. Le fonctionnement du système risquerait d'être affecté.
- Selon le type d'obstacle et les conditions environnantes, il est possible que la plage de détection d'un capteur soit réduite ou que les capteurs ne soient pas en mesure de détecter les obstacles.
- Il est possible que le système ne puisse fonctionner normalement dans les conditions suivantes:
  - Boue, glace ou neige collée au niveau de la zone du capteur (le fonctionnement redevient normal une fois la boue, la glace ou la neige retirée).
  - La zone du capteur est gelée (le fonctionnement redevient normal une fois la glace fondue).
  - Le capteur est couvert par une main.
  - Vibrations excessives au niveau du capteur.
  - Inclinaison excessive du véhicule.
  - Conditions climatiques extrêmement chaudes ou froides.
  - Le véhicule roule sur des bosses, en pente, sur du gravier ou sur des routes recouvertes d'herbe.
  - Des éléments qui génèrent des ultrasons, tels que le klaxon d'un autre véhicule, le moteur d'une motocyclette, le frein pneumatique d'un véhicule de grande taille ou les capteurs d'un autre véhicule, se trouvent à proximité du véhicule.
  - Le véhicule est conduit alors qu'il pleut de manière abondante ou sur une route dans un état tel que des éclaboussures sont générées.
  - Un support latéral ou une antenne d'émetteur radio disponible dans le commerce est installé sur le véhicule.
  - Le véhicule se déplace en direction d'une bordure de trottoir élevée ou carrée.
  - Obstacle trop proche du capteur.
- Il est possible que les obstacles situés sous le pare-chocs ne soient pas détectés. Il est possible que les obstacles situés sous le pare-chocs ou de faible épaisseur qui ont été initialement détectés ne soient plus détectés lorsque le véhicule se rapproche.
- Il est possible que les types d'obstacles suivants ne soient pas détectés:
  - Objets fins tels que des câbles ou des cordes
  - Objets qui absorbent facilement les ondes soniques, tels que le coton ou la neige
  - Objets angulaires
  - Objets très grands et objets dont la partie supérieure est de grande largeur
  - Petits objets
- En cas de choc, même mineur, au niveau des pare-chocs, toujours faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Si les capteurs sont faussés, ils ne peuvent détecter les obstacles.

**REMARQUE**

- Si le bip ne fonctionne pas ou si le témoin ne s'allume pas lorsque l'interrupteur de capteurs d'aide au stationnement est activé, il est possible que le système présente une anomalie de fonctionnement. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- Si le bip sonore indiquant une anomalie de fonctionnement du système retentit et que le témoin clignote, il est possible que le système ne fonctionne pas correctement. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- Si la température ambiante est particulièrement froide ou si de la boue, de la glace ou de la neige adhère au niveau de la zone du capteur, il est possible que le bip sonore indiquant une anomalie de fonctionnement du système ne soit pas émis. Retirer tout corps étranger de la zone du capteur.
- Lors de l'installation d'un dispositif d'attelage, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## ▼Plage de détection du capteur

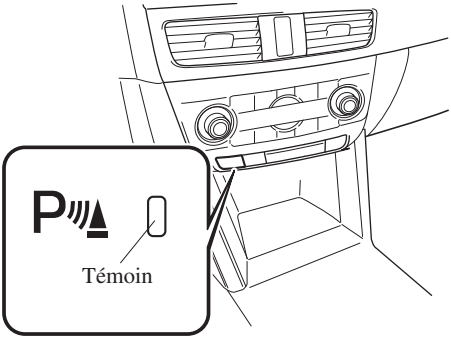
La plage de détection des capteurs est la suivante.



# Système de capteurs de stationnement

## ▼Fonctionnement du système de capteurs d'aide au stationnement

Il est possible d'utiliser l'interrupteur lorsque le contacteur est placé sur ON, le levier sélecteur étant dans n'importe quelle position autre que la marche arrière (R) et la vitesse du véhicule est d'environ 10 km/h ou moins.
Lorsque l'interrupteur de détecteur de stationnement est enfoncé, un bip sonore retentit et l'indication de détection d'obstacle * s'affiche dans l'écran audio et le témoin dans l'interrupteur s'allume.




| REMARQUE |
| --- |
| Si le système est annulé, il ne se restaure pas automatiquement, même lorsque la vitesse du véhicule est de 10 km/h ou moins. |

**Condition de détection du capteur**

Le système peut être utilisé lorsque le contact est mis sur ON et que l'interrupteur de capteurs d'aide au stationnement a été activé.
Le système alors fonctionnera lorsque le levier de vitesses est placé en marche arrière (R).
Les conditions de détection des capteurs sont les suivantes:

| Capteur | Etat |
| --- | --- |
| Détecteur avant | Le levier sélecteur est dans n'importe quelle position autre que la marche arrière (R), et la vitesse du véhicule est d'environ 10 km/h ou moins. |
| Détecteur de coin avant | La vitesse du véhicule est d'environ 10 km/h ou moins. |
| Détecteur arrière | Le levier sélecteur est en position de marche arrière (R). |
| Détecteur de coin arrière | Le levier sélecteur est en position de marche arrière (R), et la vitesse du véhicule est d'environ 10 km/h ou moins. |

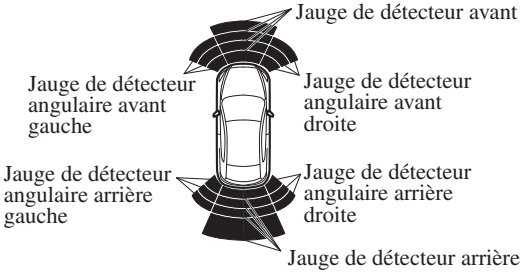
Le système est annulé dans les conditions suivantes:

- L'interrupteur de capteur de stationnement est enfoncé tandis que le capteur de stationnement est en fonctionnement.
- La vitesse du véhicule est d'environ 10 km/h ou plus.

 *Certains modèles.

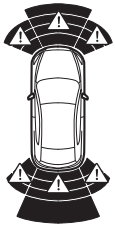
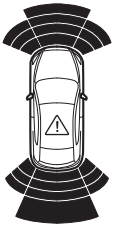
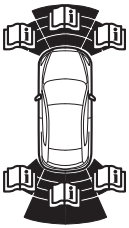
## ▼Indication de détection d'obstacle

La position d'un capteur qui a détecté un obstacle est indiquée. La jauge s'allume dans différentes zones en fonction de la distance par rapport à un obstacle détecté par le capteur. Tandis que le véhicule se rapproche d'un obstacle, la zone dans la jauge la plus proche du véhicule s'allume.


Jauge de détecteur avant
Jauge de détecteur angulaire avant gauche
Jauge de détecteur angulaire avant droite
Jauge de détecteur angulaire arrière gauche
Jauge de détecteur angulaire arrière droite
Jauge de détecteur arrière

## Notification de problème dans le système

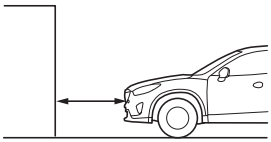
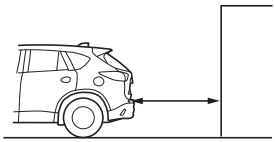
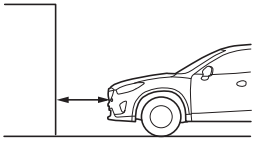
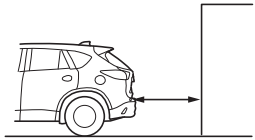
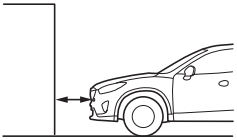
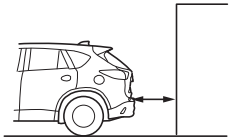
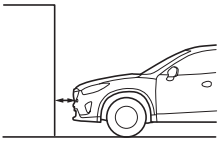
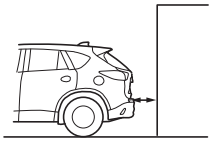
Si l'un quelconque des problèmes indiqués dans le tableau ci-dessous survient, le conducteur est informé du problème selon le type de système, comme indiqué.

| | Indicateur de détection | Solution |
|---|---|---|
| Déconnexion |  | Cela pourrait indiquer une anomalie du système. Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible. |
| Anomalie de fonctionnement du système |  | Cela pourrait indiquer une anomalie du système. Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible. |
| Givre/Saleté |  | De la matière étrangère peut se trouver sur la zone du capteur correspondant à l'indication de détection d'obstacle affichée. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. |

## ▼Avertisseur sonore de capteur de stationnement

Le bip est émis de la manière suivante lorsque le système fonctionne.

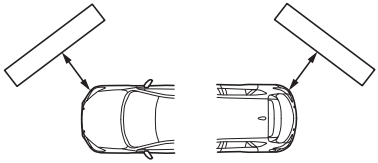
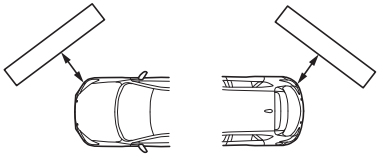
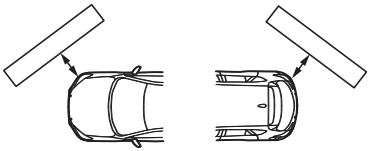
**Détecteur avant, détecteur arrière**

| Zone de détection de distance | Distance entre le véhicule et l'obstacle | | Bip sonore*1 |
|---|---|---|---|
| | Détecteur avant | Détecteur arrière | |
| Distance la plus éloignée | Environ 100 cm—60 cm  | Environ 150 cm—60 cm  | Son intermittent lent |
| Distance éloignée | Environ 60—45 cm  | Environ 60—45 cm  | Son intermittent intermédiaire |
| Distance moyenne | Environ 45—35 cm  | Environ 45—35 cm  | Son intermittent rapide |
| Distance proche | Moins d'environ 35 cm  | Moins d'environ 35 cm  | Son continu |

*1 Le rythme du son intermittent s'accélère lorsque le véhicule se rapproche de l'obstacle.

# Système de capteurs de stationnement

**Détecteur de coin avant, détecteur de coin arrière**

| Zone de détection de distance | Distance entre le véhicule et l'obstacle<br>Détecteur de coin avant/arrière | Bip sonore*1 |
|---|---|---|
| Distance éloignée | Environ 50—38 cm<br>  | Son intermittent intermédiaire |
| Distance moyenne | Environ 38—25 cm<br>  | Son intermittent rapide |
| Distance proche | Moins d'environ 25 cm<br>  | Son continu |

*1 Le rythme du son intermittent s'accélère lorsque le véhicule se rapproche de l'obstacle.

**REMARQUE**

Si un obstacle est détecté dans une zone pendant au moins 6 secondes, le bip sonore s'arrête (sauf pour la zone de distance proche). Si le même obstacle est détecté dans une autre zone, le bip sonore correspondant retentit.

### ▼Lorsque le voyant/avertisseur sonore est activé

Le système informe le conducteur de toute anormalité en activant le bip sonore et le témoin.

| Témoin/bip | Comment vérifier |
|---|---|
| Le témoin clignote lorsque l'interrupteur de capteur de stationnement est enfoncé à une vitesse du véhicule de 10 km/h ou moins. | Cela pourrait indiquer une anomalie du système. Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible. |
| Le bip sonore n'est pas émis. | Cela pourrait indiquer une anomalie du système. Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible. |
| Le bip sonore intermittent est émis cinq fois. | Retirer tout corps étranger de la zone du capteur. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. |
| Un certain indicateur de détection d'obstacle s'affiche en continu. | Se référer à la section Indication de détection d'obstacle à la page 4-257. |

# 5 Fonctions intérieures

Utilisation des différentes fonctions concernant le confort de conduite, incluant le système de commande de température et le système audio.


**Système de commande de température ..... 5-2**
Conseils d'utilisation ..... 5-2
Fonctionnement des bouches d'aération ..... 5-3
Type manuel ..... 5-5
Type entièrement automatique ..... 5-10

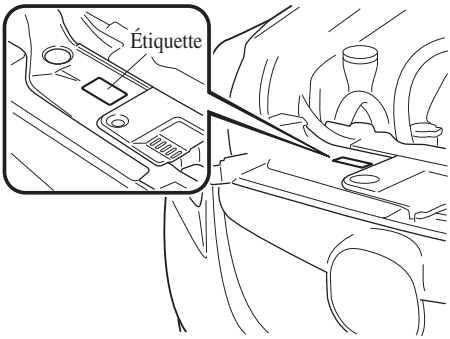
**Système audio ..... 5-15**
Antenne ..... 5-15
Conseils d'utilisation du système audio ..... 5-15
Ensemble audio (Type A/Type B) ..... 5-31
Ensemble audio (Type C/Type D) ..... 5-48
Fonctionnement de la commande audio au volant ..... 5-73
Mode AUX/USB/iPod ..... 5-75

**Bluetooth® ..... 5-95**
Bluetooth®* ..... 5-95
Téléphone mains-libres Bluetooth® (Audio de type B)* ..... 5-123
Téléphone mains-libres Bluetooth® (Audio de type C/type D)* ..... 5-131
Audio Bluetooth® (Audio de type B)* ..... 5-141
Audio Bluetooth® (Audio de type C/type D)* ..... 5-144
Dépannage* ..... 5-156

**Equipement intérieur ..... 5-160**
Pare-soleil ..... 5-160
Eclairages intérieurs ..... 5-160
Prises des accessoires ..... 5-163
Porte-verres ..... 5-165
Porte-bouteilles ..... 5-166
Compartiments de rangement ..... 5-167
Cendrier amovible* ..... 5-169

## Conseils d'utilisation

- Utiliser le système de commande de température lorsque le moteur tourne.
- Pour éviter de décharger la batterie, ne pas laisser la commande des ventilateurs en marche pendant une longue période avec le contacteur mis sur ON alors que le moteur ne tourne pas.
- Le montant de débit d'air peut décroître légèrement quand la fonction i-stop fonctionne.
- Retirer toute obstruction telle que des feuilles, de la neige ou de la glace accumulées sur le capot et sur la prise d'air de la grille d'auvent, afin d'améliorer l'efficacité du système.
- Utiliser le système de commande de température pour désembuer les vitres et déshumidifier l'air.
- Le mode de recirculation doit être utilisé lors de la conduite à l'intérieur des tunnels ou dans les embouteillages ou si vous souhaitez couper l'air extérieur pour le refroidissement rapide de l'intérieur.
- Utiliser la position de l'air extérieur pour la ventilation ou le dégivrage des essuie-glaces.
- Si le véhicule a été stationné en plein soleil pendant la saison chaude, ouvrir les vitres pour laisser l'air chaud s'échapper puis mettre en marche le climatiseur.
- Faire fonctionner le climatiseur pendant 10 minutes environ au moins une fois par mois afin de garder les pièces internes lubrifiées.
- Faire vérifier le climatiseur avant la saison chaude. Un manque de réfrigérant peut affecter le rendement du climatiseur.
  Les spécifications du réfrigérant sont indiquées sur une étiquette fixée à l'intérieur du compartiment moteur. Vérifier l'étiquette avant de faire le plein de réfrigérant. Si le mauvais type de réfrigérant est utilisé, cela peut entraîner une anomalie grave du système de commande de température. Pour plus de détails, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.



# Fonctionnement des bouches d'aération

## ▼Réglage des bouches d'aération

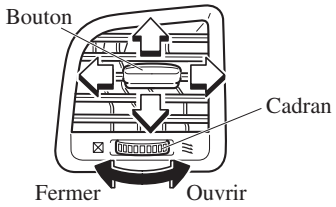
**Pour diriger le flot d'air**

Pour régler la direction du flot d'air, déplacer le bouton de réglage.

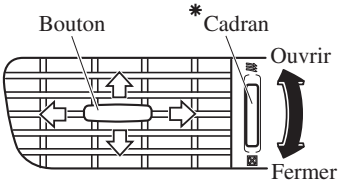
**REMARQUE**

- Lors de l'utilisation de la climatisation par temps humide, il est possible que le système souffle de l'air chargé de brume par les bouches d'aération. Ceci n'indique pas un problème, mais est dû à de l'air humide soudainement refroidi.
- Il est possible avec le cadran d'ouvrir et de fermer entièrement les bouches d'aération.

**Bouches d'aération latérales**



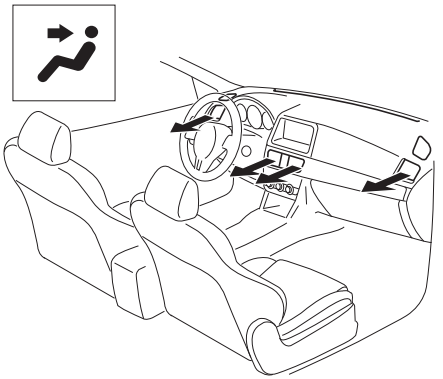

**Bouches d'aération centrales**



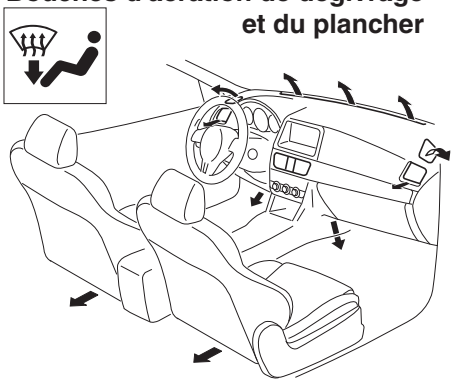

*Certains modèles.

## ▼Sélection du mode de circulation d'air

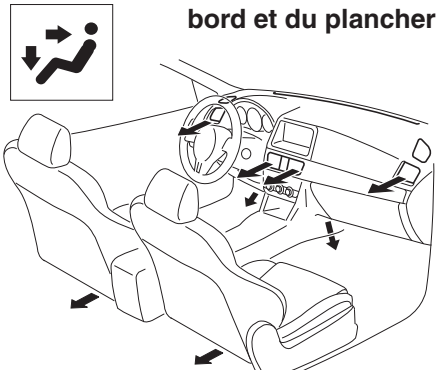
**Bouches d'aération du tableau de bord**



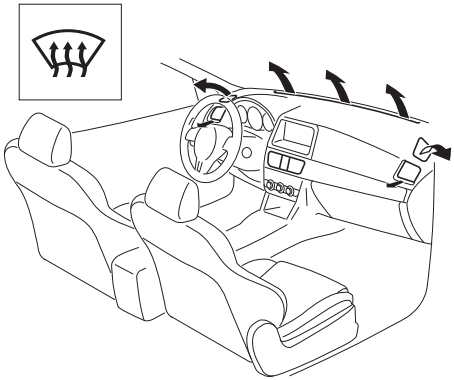
**Bouches d'aération de dégivrage et du plancher**



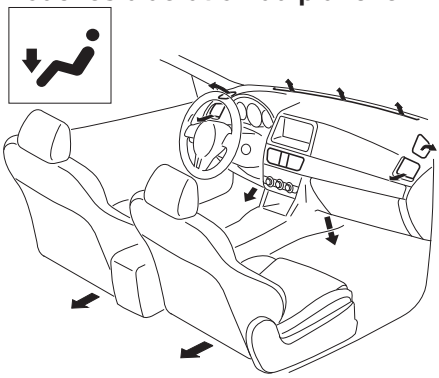
**Bouches d'aération du tableau de bord et du plancher**



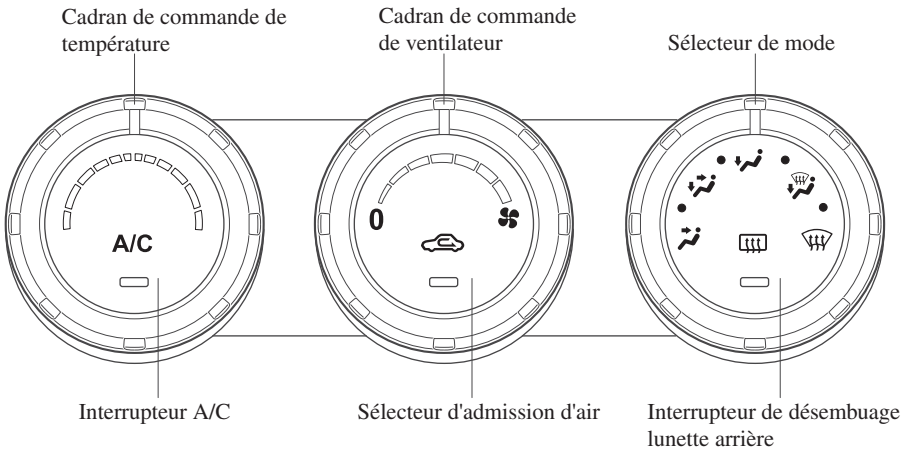
**Bouches d'aération de dégivrage**



**Bouches d'aération du plancher**



## Type manuel




### ▼Interrupteurs de commande

**Cadran de commande de température**

Ce cadran commande la température. Le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour de l'air plus chaud et dans le sens contraire pour de l'air plus froid.

**Cadran de commande de ventilateur**

Ce cadran permet de régler la vitesse du ventilateur.
Le ventilateur a quatre vitesses.

**Sélecteur de mode**

Tourner le sélecteur de mode pour sélectionner le mode de débit d'air (page 5-4).

**REMARQUE**

- Il est possible de placer le sélecteur de mode sur une position intermédiaire (● ) entre chaque mode. Régler le cadran sur une position intermédiaire si vous souhaitez répartir le flux d'air entre les deux modes.
- Par exemple, lorsque le sélecteur de mode est à la position ● entre les positions et , le débit d'air des bouches d'aération du plancher est moindre qu'à la position .

**Interrupteur A/C**

Appuyer sur l'interrupteur A/C pour mettre le climatiseur sous tension. Le témoin s'allume sur le commutateur lorsque le cadran de commande du ventilateur est sur une position autre que OFF.

Appuyer de nouveau sur l'interrupteur pour mettre le climatiseur hors tension.

| REMARQUE |
| --- |
| Le climatiseur peut ne pas fonctionner si la température extérieure est près de 0 °C. |

**Sélecteur d'admission d'air**

Cet interrupteur commande la source de l'air pénétrant dans le véhicule.

La position d'air provenant de l'extérieur ou d'air recyclé peut être sélectionnée. Appuyer sur le sélecteur afin de sélectionner la position d'air provenant de l'extérieur ou air recyclé.

**Position de recyclage d'air (témoin allumé)**

L'air provenant de l'extérieur n'entre pas dans l'habitacle. Utiliser cette position lors de la conduite dans un tunnel, lorsque le trafic est dense (niveau de gaz d'échappement élevé) ou pour obtenir un refroidissement rapide.

**Position d'air extérieur (témoin éteint)**

L'air extérieur peut entrer dans l'habitacle. Utilisez ce mode pour la ventilation ou le dégivrage des essuie-glaces.

| ⚠ *PRUDENCE* |
| --- |
| ***Par temps froid ou pluvieux, ne pas utiliser la position :***<br>***Il est dangereux d'utiliser la position par temps froid ou pluvieux car ceci aura pour effet d'embuer les vitres de l'habitacle. Cela risque de diminuer la visibilité, ce qui peut causer un accident grave.*** |

## ▼Chauffage

1. Régler le sélecteur de mode sur la position .
2. Régler le sélecteur d'admission d'air à la position d'air extérieur (témoin éteint).
3. Régler le cadran de commande de température sur une position d'air chaud.
4. Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée.
5. Si l'on désire un chauffage déshumidifié, mettre le climatiseur en circuit.

| REMARQUE |
| --- |
| • Si le pare-brise s'embue facilement, mettre le sélecteur de mode sur la position .<br>• Si de l'air plus frais est désiré au niveau du visage, mettre le sélecteur de mode sur la position et régler le cadran de commande de température à la position la plus confortable.<br>• L'air dirigé vers le plancher est plus chaud que l'air dirigé vers le visage (sauf si le cadran de commande de température est réglé aux positions maximales d'air chaud ou froid). |

## ▼Refroidissement (Avec climatiseur)

1. Régler le sélecteur de mode sur la position .
2. Régler le cadran de commande de température sur la position de rafraîchissement.

3. Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée.
4. Mettre en marche le climatiseur en appuyant sur l'interrupteur A/C.
5. Une fois que le refroidissement commence, ajuster le cadran de commande du ventilateur et celui de la température selon les besoins pour maintenir un confort maximal.

**⚠ ATTENTION**

Si on utilise le climatiseur pendant qu'on conduit sur de longues côtes ou dans des embouteillages, vérifier si le voyant de température de liquide de refroidissement du moteur est allumé ou clignote (page 4-37).
Le climatiseur risque de causer une surchauffe du moteur. Si le voyant est allumé ou clignote, mettre le climatiseur hors tension (page 7-28).

**REMARQUE**

- Lorsque l'on désire un rafraîchissement maximal, régler le cadran de commande de température sur la position maximale d'air froid et régler le sélecteur d'admission d'air à la position de recyclage d'air, puis tourner le cadran de commande de ventilateur à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Si de l'air plus chaud est désiré au niveau du plancher, mettre le sélecteur de mode sur la position et régler le cadran de commande de température à la position la plus confortable.
- L'air dirigé vers le plancher est plus chaud que l'air dirigé vers le visage (sauf si le cadran de commande de température est réglé aux positions maximales d'air chaud ou froid).

### ▼Ventilation

1. Régler le sélecteur de mode sur la position .
2. Régler le sélecteur d'admission d'air à la position d'air extérieur (témoin éteint).
3. Régler le cadran de commande de température sur une position désirée.
4. Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée.

### ▼Dégivrage et désembuage du pare-brise

1. Régler le sélecteur de mode sur la position .
2. Régler le cadran de commande de température sur une position désirée.
3. Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée.
4. Si l'on désire un chauffage déshumidifié, mettre le climatiseur en circuit.

**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas désembuer le pare-brise en utilisant la position avec la commande de température réglée à la position froid:***
***Il est dangereux d'utiliser la position avec la commande de température réglée à la position froid car ceci aura pour effet d'embuer l'extérieur du pare-brise. Cela risque de diminuer la visibilité, ce qui peut causer un accident grave. Régler la commande de température à chaud ou tiède lorsque la position de dégivrage est utilisée.***

**REMARQUE**

- Si l'on désire obtenir un dégivrage maximal, mettre le climatiseur en marche, mettre le cadran de commande de température sur la position maximale d'air chaud, et mettre le cadran de commande de ventilateur à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Si l'on désire obtenir de l'air chaud au niveau du plancher, mettre le sélecteur de mode sur la position .
- A la position , la position d'air extérieur est sélectionnée automatiquement. Le sélecteur d'admission d'air ne peut pas être passé en position de recyclage de l'air.

### ▼Déshumidification (Avec climatiseur)

Utiliser le climatiseur par temps froid ou frais afin de faciliter le désembuage du pare-brise et des vitres latérales.

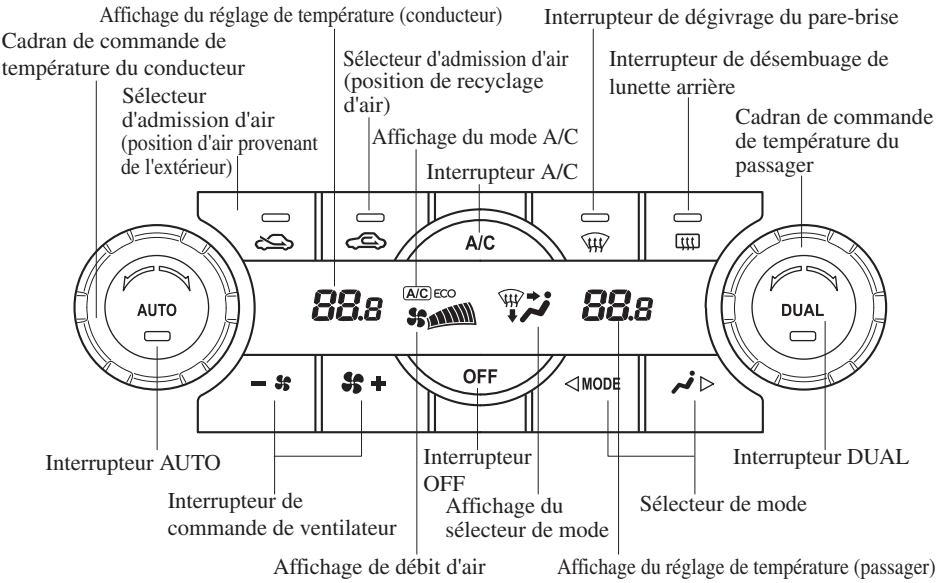
1. Régler le sélecteur de mode sur la position désirée.
2. Régler le sélecteur d'admission d'air à la position d'air extérieur (témoin éteint).
3. Régler le cadran de commande de température sur une position désirée.
4. Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée.
5. Mettre en marche le climatiseur en appuyant sur l'interrupteur A/C.

**REMARQUE**

L'une des fonctions du climatiseur est de déshumidifier l'air et, pour utiliser cette fonction, la température n'a pas à être réglée à froid. Par conséquent, régler le cadran de commande de température à la position désirée (chaud ou froid) et mettre en marche le climatiseur lorsque l'habitacle doit être déshumidifié.

## Type entièrement automatique

L'information du système de commande de température apparaît sur l'affichage.




### ▼Interrupteurs de commande

**Interrupteur AUTO**

En appuyant sur l'interrupteur AUTO, les fonctions suivantes sont automatiquement commandées suivant la température réglée:

- Température du débit d'air
- Quantité de débit d'air
- Sélection du mode de débit d'air
- Sélection d'air provenant de l'extérieur/ air recyclé
- Fonctionnement du climatiseur
- Sélection A/C ou A/C ECO

**REMARQUE**

Témoin de l'interrupteur AUTO

- Lorsqu'allumé, il indique le fonctionnement automatique, et le système fonctionnera automatiquement.

**REMARQUE**

- Si l'on actionne un des interrupteurs suivants tandis qu'en commande automatique, le témoin de l'interrupteur AUTO s'éteint.
  - Sélecteur de mode
  - Interrupteur de commande de ventilateur
  - Interrupteur de dégivrage du pare-brise

  Les fonctions des interrupteurs autres que ceux indiqués ci-dessus, continuent à fonctionner en mode de commande automatique.

**lnterrupteur OFF**

Appuyer sur l'interrupteur OFF pour éteindre le système de commande de température.

**Cadran de commande de température**

Ce cadran commande la température. Le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour de l'air plus chaud et dans le sens contraire pour de l'air plus froid.

- Quand l'interrupteur DUAL est coupée: Faire tourner le cadran de commande de la température du conducteur pour contrôler la température à travers l'ensemble de la cabine.
- Quand l'interrupteur DUAL est activée: Faire tourner le cadran de commande de la température du conducteur ou du passager avant pour contrôler indépendamment la température sur chaque côté de la cabine.

**REMARQUE**

Le système de climatisation passe en mode de fonctionnement individuel (le témoin de l'interrupteur DUAL est allumé) en tournant le cadran de commande de la température du passager avant même lorsque l'interrupteur DUAL est sur OFF, ce qui permet un contrôle individuel de la température réglée pour le conducteur et le passager avant.

**Interrupteur de commande de ventilateur**

Le ventilateur a quatre vitesses. La vitesse sélectionnée sera affichée.

**Sélecteur de mode**

Le mode de débit d'air désiré peut être sélectionné (page 5-4).

**REMARQUE**

- Avec le mode de débit d'air réglé à la position et le cadran de commande de température réglé à une température moyenne, de l'air réchauffé est dirigé vers les pieds et de l'air d'une température plus basse sera dirigé par les bouches centrale, gauche et droite.
- Pour régler la bouche d'air à , appuyer sur l'interrupteur de dégivrage du pare-brise.
- A la position , la position d'air extérieur est sélectionnée automatiquement.

**Interrupteur A/C**

Le fait d'appuyer sur l'interrupteur A/C lorsque l'interrupteur AUTO est activée entraîne la désactivation de la climatisation (fonctions de refroidissement/déshumidification).
La climatisation peut être activée ou désactivée en appuyant sur l'interrupteur A/C lorsque l'interrupteur de commande du ventilateur est activé.
Change comme suit à chaque fois que l'on appuie sur l'interrupteur A/C.
A/C→A/C ECO→Arrêt

**REMARQUE**

- Le climatiseur fonctionne lorsque l'interrupteur A/C est enfoncé, même si le ventilateur est éteint.
- La fonction A/C ECO a été conçue pour économiser l'utilisation du système de climatiseur. “A/C ECO” s'affiche pour indiquer que le système de climatiseur fonctionne avec un contrôle optimal.
- Le climatiseur peut ne pas fonctionner si la température extérieure est près de 0 °C.

**Sélecteur d'admission d'air**

La position d'air provenant de l'extérieur ou d'air recyclé peut être sélectionnée. Appuyer sur le sélecteur afin de sélectionner la position d'air provenant de l'extérieur ou air recyclé.

**Position de recyclage d'air ( )**

L'air provenant de l'extérieur n'entre pas dans l'habitacle. Utiliser cette position lors de la conduite dans un tunnel, lorsque le trafic est dense (niveau de gaz d'échappement élevé) ou pour obtenir un refroidissement rapide.

**Position d'air provenant de l'extérieur ( )**

L'air extérieur peut entrer dans l'habitacle. Utilisez ce mode pour la ventilation ou le dégivrage des essuie-glaces.

***⚠ PRUDENCE***

***Par temps froid ou pluvieux, ne pas utiliser la position :***
***Il est dangereux d'utiliser la position par temps froid ou pluvieux car ceci aura pour effet d'embuer les vitres de l'habitacle. Cela risque de diminuer la visibilité, ce qui peut causer un accident grave.***

**Interrupteur DUAL**

Utiliser l'interrupteur DUAL pour changer de mode entre le fonctionnement individuel (conducteur et passager) et les modes combinés (simultanés).

**Mode de fonctionnement individuel (témoin allumé)**

La température réglée peut être contrôlée individuellement pour le conducteur et le passager avant.

**Mode combiné (témoin éteint)**

La température réglée est contrôlée simultanément pour le conducteur et le passager avant.

**Interrupteur de dégivrage du pare-brise**

Appuyer sur l'interrupteur pour dégivrer le pare-brise et les vitres des portières avant.

## ▼Fonctionnement du climatiseur automatique

1. Appuyer sur l'interrupteur AUTO. Les sélections du mode de débit d'air, du sélecteur d'admission d'air et de la quantité de débit d'air seront commandées automatiquement.
2. Utiliser le cadran de commande de température pour sélectionner la température désirée.
   Appuyer sur l'interrupteur DUAL ou tourner le cadran de commande de la température du passager avant pour contrôler la température réglée individuellement pour le conducteur et le passager avant.

Appuyer sur l'interrupteur OFF pour arrêter le système.

**REMARQUE**

- Régler à la température froide ou chaude maximale ne fournira pas la température désirée plus rapidement.
- Lors de la sélection du chauffage, le système restreindra le débit d'air jusqu'à ce qu'il soit réchauffé afin d'empêcher un air froid de souffler à travers les bouches d'aération.
- **(Modèle pour l'Europe)**
  Pour une température optimale de l'habitacle, régler la température à “22,0”. Ajuster ensuite la température au besoin.
  **(Sauf modèle pour l'Europe)**
  Pour une température optimale de l'habitacle, régler la température à “25,0”. Ajuster ensuite la température au besoin.

## ▼Dégivrage et désembuage du pare-brise

Appuyer sur l'interrupteur de dégivrage du pare-brise.
A cette position, la position de l'air provenant de l'extérieur est automatiquement sélectionnée, et le climatiseur est automatiquement mis en fonction. Le climatiseur dirigera de l'air déshumidifié vers le pare-brise et les vitres latérales (page 5-4). Le débit d'air augmentera.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Régler la commande de température à chaud ou tiède lorsque la position de dégivrage est utilisée:***
***Il est dangereux d'utiliser la position avec la commande de température réglée à la position froid car ceci aura pour effet d'embuer l'extérieur du pare-brise. Cela risque de diminuer la visibilité, ce qui peut causer un accident grave.***

**REMARQUE**

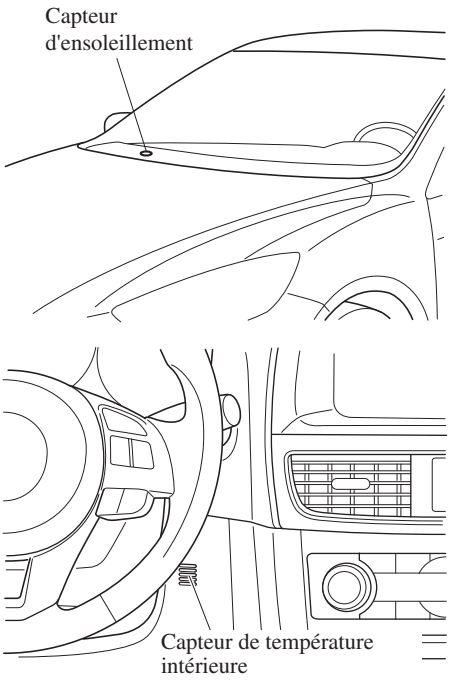
Utiliser le cadran de commande de température pour augmenter la température du débit d'air et dégivrer le pare-brise plus rapidement.

### ▼Capteur de température et d'ensoleillement

La fonction de climatiseur de type entièrement automatique mesure les températures intérieure et extérieure, et l'ensoleillement. Elle règle ensuite la température de l'habitacle.

## ⚠ ATTENTION

N'obstruer aucun des capteurs, sinon le climatiseur automatique ne fonctionnera pas correctement.



## Antenne

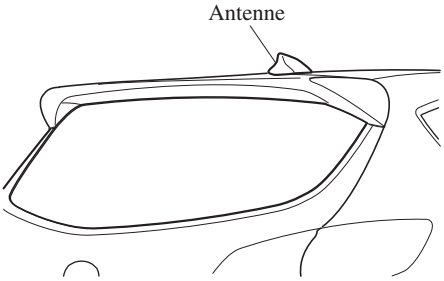
### ▼Type A*

L'antenne est incrustée dans le verre de la vitre.

**⚠ ATTENTION**

Lors du nettoyage de l'intérieur de la vitre qui a une antenne, utiliser un chiffon doux imprégné d'eau tiède et essuyer doucement les lignes d'antenne. L'utilisation de produits de nettoyage peut endommager l'antenne.

### ▼Type B




## Conseils d'utilisation du système audio

***⚠ PRUDENCE***

***<u>Toujours régler l'appareil audio lorsque le véhicule est arrêté:</u>***
***Ne pas régler les interrupteurs de commande de l'appareil audio pendant la conduite du véhicule. Le fait de régler l'appareil audio pendant la conduite du véhicule est dangereux car cela risque de faire perdre la concentration apportée à la conduite du véhicule et risque de causer un accident grave.***
***Même si les commandes audio se trouvent sur le volant, il faut apprendre à les utiliser sans avoir à les regarder afin qu'un maximum d'attention soit dirigé vers la route pendant la conduite du véhicule.***

**⚠ ATTENTION**

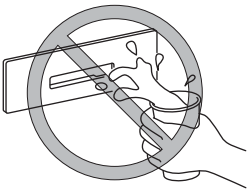
Pour une conduite sécuritaire, régler le volume audio à un niveau qui permet d'entendre les sons à l'extérieur du véhicule (notamment l'avertisseur sonore des véhicules et les sirènes des véhicules d'urgence).

*Certains modèles.

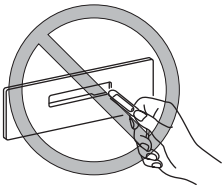
**REMARQUE**

- Afin d'éviter de décharger la batterie, ne pas laisser la radio trop longtemps sous tension lorsque le moteur ne tourne pas.
- Si un téléphone cellulaire ou un poste bande publique est utilisé dans ou près du véhicule, cela risque de causer des parasites sur l'appareil audio, cependant, ceci n'indique pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Ne pas renverser de liquide sur l'appareil audio.



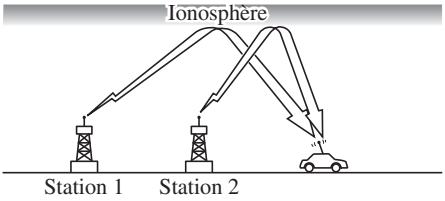
Ne pas insérer d'objets, autres qu'un disque compact, dans la fente.



## ▼Réception radio

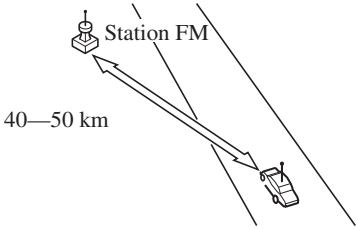
### Caractéristiques des ondes AM

Les ondes AM contournent des obstacles tels que les bâtiments et les montagnes, et subissent une réflexion sur l'ionosphère. Elles ont donc une portée plus grande que les ondes FM.
Pour cette raison, il est possible que deux stations émettrices soient captées simultanément sur la même fréquence.

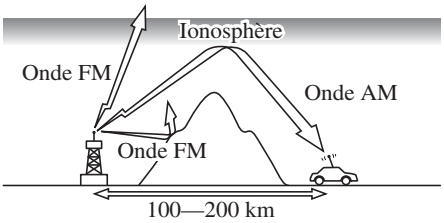



### Caractéristiques des ondes FM

Les émissions FM ont généralement une portée de 40 à 50 km environ. A cause du codage supplémentaire requis pour séparer le son en deux canaux, la portée de la FM stéréo est encore plus réduite que celle de la FM monaurale (non stéréo).



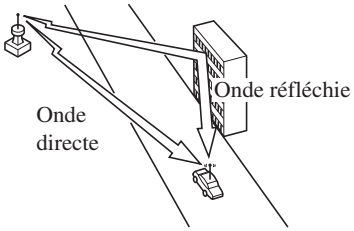
Les signaux provenant d'un émetteur FM peuvent être comparés à des faisceaux lumineux: ils ne s'incurvent jamais, mais peuvent par contre être réfléchis. Contrairement aux signaux AM, les signaux FM ne peuvent aller plus loin que l'horizon. Par conséquent la portée des stations FM n'atteint pas celle des stations AM.




Les conditions atmosphériques peuvent elles aussi influencer la réception des signaux FM. Une humidité importante provoque une mauvaise réception. Cependant la réception est meilleure par temps nuageux que par beau temps.

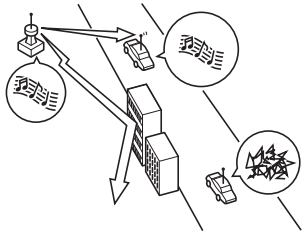
**Parasites dus à la transmission sous plusieurs angles**

Parasites dus à la transmission sous plusieurs angles Comme les signaux FM peuvent être réfléchis par des obstacles, il est possible de recevoir simultanément un signal direct et un signal réfléchi. Cela cause un léger retard et peut provoquer des parasites ou de la distorsion. Ce type de problème peut se présenter même à proximité d'un émetteur.



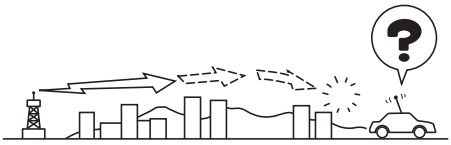

**Parasites de pleurage/saut**

Comme les signaux provenant d'un émetteur FM se déplacent en ligne droite, ils s'affaiblissent entre des obstacles élevés tels que des bâtiments élevés ou des montagnes. Lorsqu'un véhicule passe dans un endroit semblable, les conditions de réception changent soudainement, provoquant des parasites irritants.



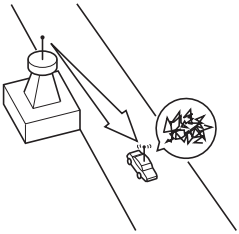
**Parasites dus à des signaux faibles**

Dans certaines régions, les signaux s'affaiblissent à cause de l'éloignement de l'émetteur. La réception dans de telles régions se caractérise par des coupures du son.



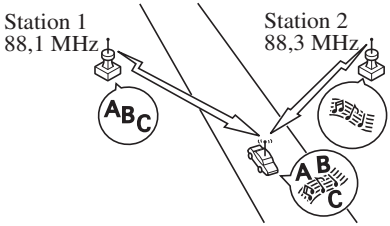
### Parasites dus à des signaux puissants

Des parasites peuvent apparaître dans le voisinage d'un émetteur. Les signaux sont très puissants et provoquent des parasites et des coupures du son au niveau de l'autoradio.



### Parasites dus à la dérive des stations

Lorsqu'un véhicule entre dans la zone d'émission de deux émetteurs puissants émettant sur une fréquence semblable, il se peut que la première station soit perdue momentanément et que la radio capte la seconde station. A ce moment des parasites dus à ce problème font leur apparition.




## ▼Conseils d'utilisation du lecteur de disques compacts

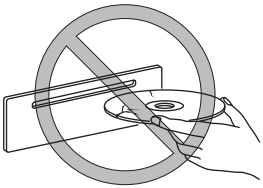
**Condensation**

Immédiatement après avoir mis le chauffage en marche, par temps froid, le disque compact ou les composants optiques (prisme et lentille) peuvent être embués par la condensation. Dans ce cas, le disque compact sera éjecté immédiatement après avoir été introduit dans l'appareil. Un disque compact embué peut facilement être essuyé à l'aide d'un chiffon doux. Les composants optiques seront désembués naturellement après environ une heure. Attendre que le fonctionnement soit normal avant d'utiliser l'appareil.

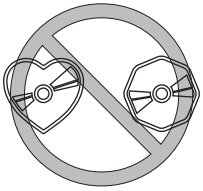
**Manipulation du lecteur de disques compacts**

Tenir compte des points suivants.

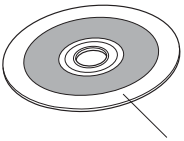
- Ne pas utiliser de disques compacts déformés ou fissurés. Le disque risquera de ne pas pouvoir être éjecté, ce qui pourra causer une panne.



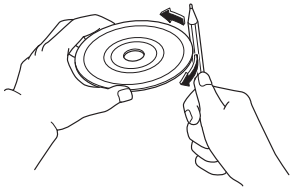
- Ne pas utiliser de disques non conventionnels tels que des disques en forme de cœur, des disques octogonaux, etc. Le disque risquera de ne pas pouvoir être éjecté, ce qui pourrait causer une panne.



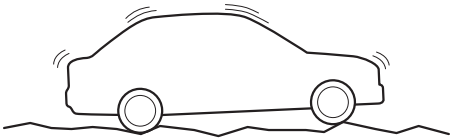
- Si la portion mémoire du disque compact est transparente ou translucide, ne pas l'utiliser.



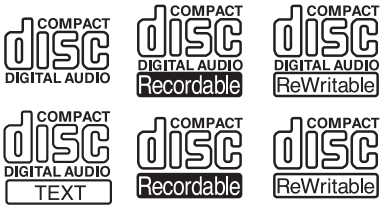

- Un disque compact neuf peut avoir des bords rugueux sur les périmètres intérieur ou extérieur. Si un disque compact avec des bords rugueux est utilisé, il peut ne pas être chargé correctement et le lecteur de disques compacts ne fera pas la lecture du disque compact. En outre, le disque risquera de ne pas pouvoir être éjecté, ce qui pourra causer une panne. Retirer les bords rugueux, avant de charger le disque, à l'aide d'un stylo ou d'un crayon comme indiqué sur l'illustration. Pour retirer les bords rugueux, les aplanir avec un crayon ou un stylo.



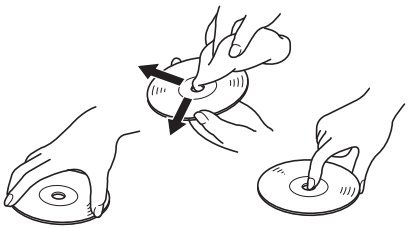
- Lors de la conduite sur des routes cahoteuses ou des bosses, il y aura des coupures du son.



- Il est possible de lire les disques compacts portant le logo indiqué dans l'illustration. Aucun autre disque ne peut être lu.




- Utiliser des disques qui ont été fabriqués légalement. Si l'on utilise des disques copiés illégalement, tels que des disques piratés, le système risquera de ne pas fonctionner correctement.
- Ne jamais toucher la surface des disques compacts lors de la manipulation de ces derniers. Prendre les disques compacts par le bord extérieur ou par le bord du trou et le bord extérieur.



- Ne pas attacher de papier ou d'adhésif sur le disque compact. Eviter de griffer le verso du disque compact (face du disque compact sans étiquette). Le disque risquera de ne pas pouvoir être éjecté, ce qui pourra causer une panne.
- La poussière, les empreintes de doigts et la saleté peuvent réduire la quantité de lumière réfléchie par la surface du disque compact, affectant ainsi la qualité sonore. Si le disque compact est sale, essuyer doucement la surface du disque compact avec un chiffon doux, du centre du disque compact vers les bords.
- Ne pas utiliser de vaporisateurs pour disques compacts, d'agents antistatiques, ou de produits de nettoyage ménager. Les produits chimiques volatils comme l'éther et les dissolvants peuvent endommager la surface des disques compacts et ne doivent par conséquent jamais être employés. Tout ce qui peut endommager, gondoler ou ternir le plastique ne doit jamais être utilisé pour nettoyer les disques compacts.
- Le lecteur de disques compacts éjectera le disque compact s'il est inséré à l'envers. Aussi, si le disque compact est sale ou abîmé, il peut être éjecté.
- Ne pas insérer de disques de nettoyage dans le lecteur de disques compacts.
- Ne pas insérer un disque compact comportant une étiquette qui se décolle.
- Cette unité peut ne pas être à même de lire certains CD-R/CD-RW fabriqués à l'aide d'un ordinateur ou d'un enregistreuse de disques compacts à cause des caractéristiques du disque, des égratignures, des taches, de la poussière, etc. ou à cause de la poussière ou de la condensation de la lentille à l'intérieur de l'unité.

- Entreposer les disques compacts dans le véhicule, exposés à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées pourrait endommager CD-R/ CD-RW et les rendre impossibles à lire.
- Les CD-R/CD-RW supérieurs à 700Mo ne peuvent pas être lus.
- Cette unité pourrait ne pas être à même de lire certains disques fabriqués à partir d'un ordinateur à cause de la configuration de l'application (logiciel de gravure) utilisée. (Pour les détails, consulter le magasin où l'application a été achetée.)
- Il est possible que certaines données de texte, comme les titres par exemple, enregistrées sur CD-R/CD-RW puissent ne pas être affichées lorsque les données musicales (CD-DA) sont en lecture.
- La période à partir de laquelle un CD-RW est inséré jusqu'au moment où il commence à jouer est plus longue qu'avec un disque compact ou un CD-R normal.
- Lire attentivement le manuel d'instruction et les avertissements relatifs aux CD-R/CD-RW.
- Ne pas utiliser de disques comportant du scotch, des étiquettes partiellement décollées, ou du ruban adhésif dépassant des bords de l'étiquette du disque compact. Ne pas utiliser non plus de disques sur lesquels une étiquette de CD-R vendue dans le commerce a été collée. Le disque risquera de ne pas pouvoir être éjecté, ce qui pourra causer une panne.

### ▼Conseils d'utilisation des MP3

Cette unité lit les fichiers avec l'extension (.mp3) comme les fichiers MP3.

**⚠ ATTENTION**

Ne pas utiliser l'extension de fichier audio pour d'autres fichiers que des fichiers audio. En outre, ne pas changer l'extension du fichier audio. Sinon, l'unité ne reconnaîtra pas bien le fichier donnant lieu à du bruit ou à une anomalie.

**REMARQUE**

Ce produit est fourni avec un permis d'utilisation privé et non commercial uniquement et n'offre pas de permis non plus qu'il ne s'applique à un droit d'utiliser ce produit pour rediffusion (terrestre, par satellite, par câble et/ou tout autre média) commerciale en temps réel (c'est-à-dire générant des revenus), rediffusion/enregistrement en lecture continue via Internet, intranets et/ou autres réseaux ou dans des systèmes de distribution de contenu électronique, comme les applications de musique payante ou de musique sur demande. Un permis indépendant pour une telle utilisation est requis. Pour de plus amples détails, visiter http://www.mp3licensing.com.

- Ce système audio peut lire les fichiers MP3 qui ont été enregistrés sur CD-R/ CD-RW/CD-ROM.
- Lors de la dénomination d'un fichier MP3, il faut s'assurer d'ajouter l'extension de fichier MP3 (.mp3) après chaque nom.

- Le nombre de caractères qu'il est possible d'afficher est restreint.

**Glossaire spécialisé**

**MP3**

Abréviation de “MPEG Audio Layer 3”. Une norme technique de compression audio décidée par un groupe de travail ISO*1 MPEG. L'utilisation du MP3 permet au données audio d'être compressées jusqu'à environ un dixième de la taille des données source.

*1 Organisation internationale de normalisation

### ▼Conseils d'utilisation des WMA

WMA est un acronyme pour Windows Media Audio et est le format de compression audio de Microsoft.
Les données audio peuvent être créées et enregistrées à une taux de compression plus élevée qu'avec le format MP3.
Cette unité lit les fichiers avec l'extension (.wma) comme les fichiers WMA.

* Microsoft et Windows Media sont des marques de commerce enregistrées de Microsoft Corporation U.S. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

**⚠ ATTENTION**

Ne pas utiliser l'extension de fichier audio pour d'autres fichiers que des fichiers audio. En outre, ne pas changer l'extension du fichier audio. Sinon, l'unité ne reconnaîtra pas bien le fichier donnant lieu à du bruit ou à une anomalie.

- Les fichiers WMA écrits en vertu de spécifications autres que celles qui sont indiquées risquent de ne pas être lus normalement ou les noms de fichiers ou de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.
- L'extension de fichier peut ne pas être fournie selon le système d'exploitation, la version, le logiciel ou les réglages de l'ordinateur. Dans ce cas, ajouter l'extension de fichier “.wma” à la fin d'un nom de fichier, puis graver le disque.

### ▼Conseils d'utilisation pour AAC

AAC signifie Advanced Audio Coding (codage audio avancé), une compression vocale normalisée établie par le groupe de travail ISO*1 (MPEG). Les données audio peuvent être créées et enregistrées à une taux de compression plus élevée qu'avec le format MP3.
Cette unité lit des fichiers avec les extensions (.aac/.m4a/.wav*2) comme les fichiers AAC.

*1 Organisation internationale de normalisation

*2 Type C/Type D

**⚠ ATTENTION**

Ne pas utiliser l'extension de fichier audio pour d'autres fichiers que des fichiers audio. En outre, ne pas changer l'extension du fichier audio. Sinon, l'unité ne reconnaîtra pas bien le fichier donnant lieu à du bruit ou à une anomalie.

- Les fichiers AAC écrits en vertu de spécifications autres que celles qui sont indiquées risquent de ne pas être lus normalement ou les noms de fichiers ou de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.
- L'extension de fichier peut ne pas être fournie selon le système d'exploitation, la version, le logiciel ou les réglages de l'ordinateur. Dans ce cas, ajouter l'extension de fichier ".aac", ".m4a" ou ".wav*2" à la fin du nom de fichier, puis le graver sur la mémoire.

*2 Type C/Type D

## ▼Conseils d'utilisation du lecteur de DVD

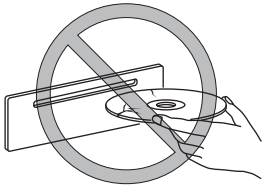
**Condensation**

Immédiatement après avoir mis le chauffage en marche, par temps froid, le DVD ou les composants optiques (prisme et lentille) dans le lecteur de DVD peuvent être embués par la condensation. Dans ce cas, le DVD sera immédiatement éjecté après avoir été introduit dans l'appareil. Un DVD embué peut facilement être essuyé à l'aide d'un chiffon doux. Les composants optiques seront désembués naturellement après environ une heure. Attendre que le fonctionnement soit normal avant d'utiliser l'appareil.

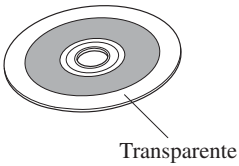
**Manipulation du lecteur de DVD**

Tenir compte des points suivants.

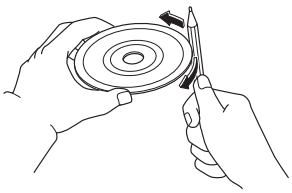
- Ne pas utiliser de DVD déformés ou fissurés. Le disque risquera de ne pas pouvoir être éjecté, ce qui pourra causer une panne.



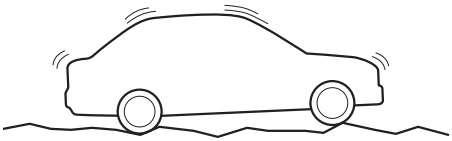
- Ne pas utiliser de disques non conventionnels tels que des disques en forme de cœur, etc. Le disque risquera de ne pas pouvoir être éjecté, ce qui pourrait causer une panne.
- Si la portion mémoire du DVD est transparente ou translucide, ne pas l'utiliser.



- Un DVD neuf peut avoir des bords rugueux sur les périmètres intérieur ou extérieur. Si un disque avec des bords rugueux est utilisé, il peut ne pas être chargé correctement et le lecteur de DVD ne lira pas le DVD. En outre, le disque risquera de ne pas pouvoir être éjecté, ce qui pourra causer une panne. Retirer les bords rugueux, avant de charger le disque, à l'aide d'un stylo ou d'un crayon comme indiqué sur l'illustration. Pour retirer les bords rugueux, frotter avec un crayon ou un stylo contre le pourtour interne et externe du DVD.

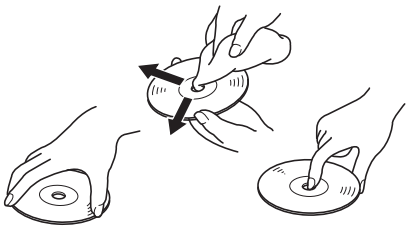


- Lors de la conduite sur des routes cahoteuses ou des bosses, il y aura des coupures du son.



- Il est possible de lire les DVD portant le logo indiqué dans l'illustration ou les DVD-R/DVD+ R/DVD-RW/ DVD+ RW écrits avec des données vidéo (fichier DVD-Vidéo/DVD-VR).

- Utiliser des disques qui ont été fabriqués légalement. Si l'on utilise des disques copiés illégalement, tels que des disques piratés, le système risquera de ne pas fonctionner correctement.
- Ne jamais toucher la surface des DVD lors de leur manipulation. Prendre les DVD par le bord extérieur ou par le bord du trou et le bord extérieur.



- Ne pas coller de papier ou d'adhésif sur le DVD. Eviter de griffer le verso du disque compact (face du disque compact sans étiquette). Le disque risquera de ne pas pouvoir être éjecté, ce qui pourra causer une panne.

- La poussière, les empreintes de doigts et la saleté peuvent réduire la quantité de lumière réfléchie par la surface du disque compact, affectant ainsi la qualité sonore. Si le DVD est sale, essuyer doucement sa surface avec un chiffon doux, et ce à partir du centre du DVD jusqu'au bord.
- Ne pas utiliser de vaporisateurs pour disques compacts, d'agents antistatiques, ou de produits de nettoyage ménager. Les produits chimiques volatils comme le benzène et les dissolvants peuvent également endommager la surface du DVD et ne doivent être par conséquent jamais employés. Tout ce qui peut endommager, gondoler ou ternir le plastique ne doit jamais être utilisé pour nettoyer les DVD.
- Le lecteur de DVD éjectera le DVD s'il est inséré à l'envers. Également si le DVD est sale ou abîmé, il peut être éjecté.
- Ne pas insérer de disques de nettoyage dans le lecteur de DVD.
- Ne pas insérer un disque compact comportant une étiquette qui se décolle.
- Cette unité peut ne pas être à même de lire certains DVD-R/DVD+ R/DVD-RW/DVD+ RW fabriqués à l'aide d'un ordinateur ou d'un enregistreur de DVD à cause des caractéristiques du disque, d'égratignures, de taches, de la poussière, etc. ou à cause de la poussière ou de la condensation de la lentille à l'intérieur de l'unité.
- Entreposer les DVD dans un véhicule exposé à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées pourrait endommager les DVD-R/DVD+ R/DVD-RW/DVD+ RW et rendre leur lecture impossible.
- Cette unité pourrait ne pas être à même de lire certains disques fabriqués à partir d'un ordinateur à cause de la configuration de l'application (logiciel de gravure) utilisée. (Pour les détails, consulter le magasin où l'application a été achetée.)
- Lire entièrement le manuel d'instructions et les mises en garde pour les DVD-R/DVD+ R/DVD-RW/DVD+ RW.
- Ne pas utiliser de disques comportant du scotch, des étiquettes partiellement décollées ou du ruban adhésif dépassant des bords de l'étiquette du DVD. Ne pas utiliser non plus de disques sur lesquels une étiquette de DVD-R vendue dans le commerce a été collée. Le disque risquera de ne pas pouvoir être éjecté, ce qui pourra causer une panne.
- Les conditions dans lesquelles un DVD-vidéo peut être lu peuvent être prédéterminées en conformité aux intentions de conception du créateur du logiciel. Les fonctions peuvent ne pas fonctionner comme l'utilisateur l'entend parce que ce lecteur de DVD fonctionne selon les intentions de conception du créateur du logiciel. Toujours se référer aux instructions accompagnant le disque à lire.
- Fabriqué sous licence par Dolby Laboratories, Inc.. Dolby et le symbole double D sont les marques de commerce de Dolby Laboratories.

**REMARQUE**

- Il est possible de lire les données vidéo (fichiers DVD-Vidéo/DVD-VR) écrites sur des DVD/DVD-R/DVD+ R/DVD-RW/DVD+ RW.
- Cette unité est compatible pour la lecture des DVD/DVD-R double couche.
- Le numéro régional pour cette unité est [2] ou [3] (numéro régional dépend du lieu du marché).
- Les fichiers DVD-Vidéo/DVD-VR inscriptibles en vertu de spécifications autres que celles qui sont indiquées risquent de ne pas être lus normalement ou les noms de fichiers ou de dossiers pourraient ne pas s'afficher correctement.

## Marque indiquant sur le disque

Les marques indiquées sur les disques ou les boîtiers sont comme suit:

| Marque | | Signification |
|---|---|---|
| NTSC | PAL | Indique un système de télévision couleur (système de diffusion dépend du marché). |
| | | Indique le nombre de pistes audio. Le nombre indique le nombre d'enregistrements audio. |
| | | Indique le nombre de langues sous-titrées. Le nombre indique le nombre de langues enregistrées. |
| | | Nombre d'angles. Le nombre indique le nombre d'angles enregistrés. |
| | | Indique les modes d'écran qui peuvent être sélectionnés. “16:9” indique un grand écran et “4:3” indique un écran standard. |
| | | Indique le code de région pour laquelle il est possible de lire un disque. ALL (TOUT) indique une applicabilité mondiale alors qu'un nombre indique une applicabilité qui dépend d’une région. |

## Glossaire

### DVD-Vidéo

DVD-Vidéo est un standard de stockage d'image vidéo déterminé par le forum DVD.

“MPEG2”, un standard international dans les technologies de compression numérique, a été adopté qui compresse en moyenne à environ 1/40e des données d'image et les stocke. En outre, une technologie de codage à taux variable qui modifie la quantité d'information attribuée en fonction de la forme de l'image de l'écran, a été adoptée. Les données audio peuvent être stockées en utilisant Dolby digital au lieu de PCM (Pulse Code Modulation) et de l'audio sonore plus réaliste peut être apprécié.
En outre, des fonctions supplémentaires variées telles que la disponibilité multilingue sont fournies pour un plus grand plaisir.

**DVD-VR**

DVD-VR est l'abréviation de Digital Versatile Disc-VR (Enregistrement vidéo); norme de stockage d'image vidéo déterminée par le DVD Forum

**Multi-angle**

Une des fonctions du lecteur de DVD. Parce que les scènes peuvent être enregistrées sous plusieurs angles (position de la caméra), les utilisateurs peuvent choisir un angle désiré.

**Multilingue**

Comme fonction du lecteur de DVD, l'audio ou les sous-titres pour les mêmes images vidéo peuvent être stockés dans plusieurs langues et la langue peut être sélectionnée librement.

**Code région**

Les lecteurs de DVD et les disques ont des codes qui leur ont attribués pour chaque région du marché et seuls les disques fabriqués pour cette région spécifique peuvent être lus.

Il n'est pas possible de lire un disque si le code de région assigné au lecteur n'est pas indiqué sur le disque.
En outre, même si un code de région n'est pas mentionné sur le disque, sa lecture peut être interdite car il dépend de sa région. Dans ce cas, ce lecteur de DVD peut ne pas lire un disque.

### ▼Conseils d'utilisation pour OGG

OGG est le format de compression audio pour fondation Xiph.Org.
Les données audio peuvent être créées et enregistrées à une taux de compression plus élevée qu'avec le format MP3.
Cette unité lit les fichiers avec l'extension (.ogg) comme les fichiers OGG.

**⚠ ATTENTION**

Ne pas utiliser l'extension de fichier audio pour d'autres fichiers que des fichiers audio. En outre, ne pas changer l'extension du fichier audio. Sinon, l'unité ne reconnaîtra pas bien le fichier donnant lieu à du bruit ou à une anomalie.

- Les fichiers OGG écrits en vertu de spécifications autres que celles qui sont indiquées risquent de ne pas être lus normalement ou les noms de fichiers ou de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.
- L'extension de fichier peut ne pas être fournie selon le système d'exploitation, la version, le logiciel ou les réglages de l'ordinateur. Dans ce cas, ajouter l'extension de fichier “.ogg” à la fin d'un nom de fichier, puis graver le disque.

### ▼Conseils d'utilisation d'un périphérique USB

Cette unité lit les fichiers audio comme suit:

| Extension | Lecture avec cette unité |
|---|---|
| .mp3 | MP3 |
| .wma | WMA |
| .aac | AAC |
| .m4a | |
| .wav*1 | |
| .ogg*1 | OGG |

*1 Type C/Type D

**⚠ ATTENTION**

Ne pas utiliser l'extension de fichier audio pour d'autres fichiers que des fichiers audio. En outre, ne pas changer l'extension du fichier audio. Sinon, l'unité ne reconnaîtra pas bien le fichier donnant lieu à du bruit ou à une anomalie.

**REMARQUE**

- La lecture peut ne pas être possible selon le type et l'état de la mémoire flash USB, même si le fichier audio est conforme à la norme ci-dessus.
- Il est impossible de lire les fichiers WMA/AAC protégés par copyright dans cette unité.
- L'ordre des données de musique stockées dans l'appareil peut différer de l'ordre de lecture.
- Pour éviter toute perte ou tout dommage aux données stockées, nous vous recommandons de toujours les sauvegarder.
- Si un appareil excède la valeur maximale du courant électrique de 1.000 mA, il peut ne pas fonctionner ou se recharger lorsqu'il est connecté.
- Ne pas retirer le périphérique USB en mode USB (ne la retirer que quand en mode radio FM/AM ou CD).
- L'appareil ne fonctionnera pas si les données sont protégées par mot de passe.

- Les fichiers MP3/WMA/AAC/OGG*1 écrits en vertu de spécifications autres que celles qui sont indiquées risquent de ne pas être lus normalement ou les noms de fichiers ou de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.

*1 Type C/Type D

### ▼Conseils d'utilisation pour iPod

Cet appareil prend en charge la lecture de fichiers de musique enregistrés sur un iPod.
iPod est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
Il est possible que l'iPod ne soit pas compatible selon le modèle ou la version du SE. Dans ce cas, un message d'erreur s'affiche.

**⚠ ATTENTION**

- Retirer l'iPod lorsqu'il n'est pas utilisé. Parce que l'iPod n'est pas conçu pour supporter des changements excessifs de température dans la cabine, il risque de s'abîmer ou la batterie peut se détériorer en raison d'une température ou d'une humidité excessive dans la cabine s'il est laissé dans le véhicule.
- Si les données dans l'iPod sont perdues tandis qu'il est débranché de l'appareil, Mazda ne peut pas en garantir la récupération.
- Si la batterie de l'iPod est détériorée, il est possible que l'iPod ne se recharge pas et que la lecture soit impossible lorsqu'il est raccordé à l'appareil.
- Veiller à ne pas pincer le câble de raccordement de l'iPod lors de l'ouverture/la fermeture de la console centrale.
- Pour des détails sur l'utilisation de l'iPod, se référer au guide d'utilisation de l'iPod.

**⚠ ATTENTION**

- Lors d'un raccordement de l'iPod à un port USB, toutes les commandes s'effectuent depuis l'unité audio. Cela n'est pas possible depuis l'iPod

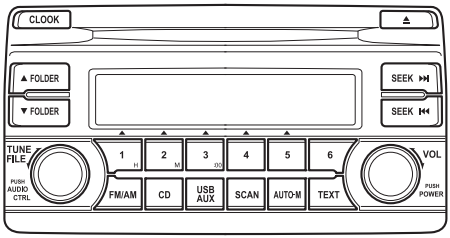
**REMARQUE**

L'unité audio ne peut pas afficher les images et les vidéos contenues dans un iPod.

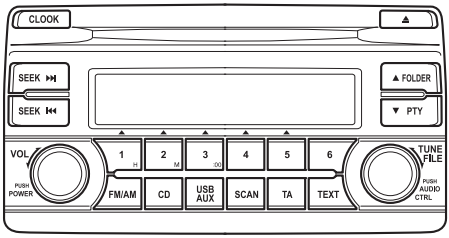
# NOTES

# Ensemble audio (Type A/Type B)

Type A (non compatible avec RDS)

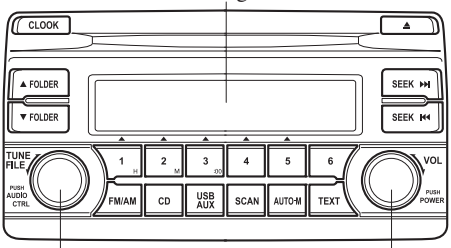



Type B (compatible avec RDS)




① Commande d'alimentation/volume/tonalité ..... page 5-32
② Montre ..... page 5-36
③ Fonctionnement de la radio (Type A) ..... page 5-38
④ Fonctionnement de la radio (Type B) ..... page 5-40
⑤ Fonctionnement du lecteur de disques compacts ..... page 5-44
⑥ Comment utiliser une prise auxiliaire/un port USB ..... page 5-47
⑦ Indications d'erreur ..... page 5-47

## ▼Commande d'alimentation/volume/tonalité




La figure est un exemple illustrant l'unité de type A.

**Alimentation en/hors circuit**

Mettre le contacteur en ACC ou ON. Appuyer sur le bouton d'alimentation/volume pour allumer l'appareil audio. Appuyer de nouveau sur le bouton d'alimentation/volume pour éteindre l'appareil audio.

**Réglage du volume**

Pour régler le volume, tourner le bouton d'alimentation/volume. Tourner le bouton d'alimentation/volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse des aiguilles pour le diminuer.

**Réglage du mode audio**

1. Appuyer sur le bouton de commande audio pour sélectionner une fonction. La fonction sélectionnée est affichée.
2. Tourner le bouton de commande audio pour régler la fonction sélectionnée comme indiqué dans le tableau:

| Indication | Valeur de réglage | |
|---|---|---|
| | Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre | Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre |
| AF *1 (Paramètre de la fréquence alternative (AF)) | Désactivé | Activé |
| REG *1 (Paramètre du programme régional (REG)) | Désactivé | Activé |
| ALC (Réglage automatique du volume) | Réduction du niveau | Augmentation du niveau |
| BASS (Son de hauteur basse) | Diminuer les graves | Augmenter les graves |
| TREB (Son aigu) | Diminuer les aigus | Augmenter les aigus |
| FADE (Equilibre du volume avant/arrière) | Déplacer le son vers l'avant | Déplacer le son vers l'arrière |
| BAL (Equilibre du volume gauche/droite) | Déplacer le son vers la gauche | Déplacer le son vers la droite |
| BEEP (Son de fonctionnement audio) | Désactivé | Activé |
| BT SETUP *2 | Sélection du mode | |
| 12Hr < > 24Hr (Réglage du temps 12 h/24 h) | 12Hr (clignotant) | 24Hr (clignotant) |

*1 Type B

*2 Selon le modèle utilisé, il est possible que cette fonction ne soit pas disponible.

**REMARQUE**

S'il n'a pas été utilisé pendant plusieurs secondes, l'affichage revient à l'affichage précédent. Pour remettre au réglage normal les graves, les aigus et le fader, appuyer sur le bouton de commande audio pendant 2 secondes. Un bip est entendu et “CLEAR” est affiché.

**AF (Réglage de la fréquence alternative (AF)) (Type B)**

Il est possible d'activer ou de désactiver la fonction AF du système de données radio (RDS).
Se référer à Fonctionnement de la radio (Type B) à la page 5-40.

**REG (Réglage du programme régional (REG)) (Type B)**

Il est possible d'activer ou de désactiver la fonction REG du système de données radio (RDS).
Se référer à Fonctionnement de la radio (Type B) à la page 5-40.

**ALC (Réglage automatique du volume)**

La commande de niveau automatique (ALC) change automatiquement le volume audio selon la vitesse du véhicule. Plus le véhicule va vite, plus le volume augmente. ALC a les modes ALC OFF et les ALC LEVEL 1 à 7. Au ALC LEVEL 7, le degré d'augmentation possible du volume est au maximum. Sélectionner le mode en fonction des conditions de conduite.

**BEEP (Son de fonctionnement audio)**

Il est possible de modifier le réglage du son de fonctionnement en appuyant et en maintenant enfoncé une touche. Le réglage initial est ON. Régler sur OFF pour mettre en sourdine le son de fonctionnement.

**BT SETUP Mode***

La musique et autres sons, tels que les données voix, enregistrés sur les périphériques audio portables et les téléphones mobiles disponibles sur le marché et équipés de la fonction de transmission Bluetooth® peuvent être reproduits sur les enceintes du véhicule, via une transmission sans fil. Le mode BT SETUP permet de programmer ou de modifier ces périphériques au niveau de l'unité Bluetooth®.
Se référer à Préparation Bluetooth® (Audio de type B) à la page 5-98.

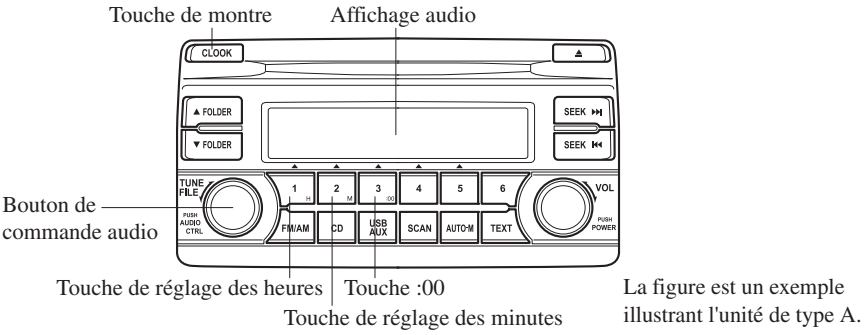
**12Hr < > 24Hr (Réglage du temps 12 h/ 24 h)**

Si l'on tourne le bouton de commande audio, l'affichage de l'horloge passe du mode 12 heures au mode 24 heures et vice versa.
Se référer à Montre à la page 5-36.


*Certains modèles.

# NOTES

## ▼Montre




La figure est un exemple illustrant l'unité de type A.

### Réglage de l'heure

Il est possible de régler l'horloge à tout moment lorsque le contacteur est sur ACC ou ON.

1. Pour régler l'heure, appuyer sur le touche de montre (**CLOCK** ) pendant environ 2 secondes jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre.
2. L'heure réglée actuellement sur l'horloge clignote.
   **Réglage du temps**
   - Pour régler l'heure, appuyer sur la touche de réglage de l'heure/minute (H, M) lorsque l'heure définie clignote.
   - Les heures avancent pendant que vous appuyez sur la touche de réglage de l'heure (H). Les minutes avancent pendant que vous appuyez sur la touche de réglage des minutes (M).
3. Appuyer de nouveau sur la touche de montre (**CLOCK** ) pour faire démarrer l'horloge.

### Réinitialisation de l'heure

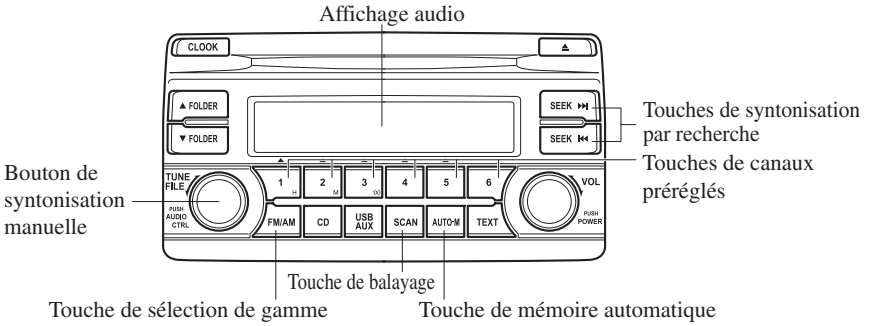
1. Appuyer sur la touche de montre (**CLOCK** ) pendant environ 2 secondes jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre.
2. Appuyer sur la touche :00.
3. Lorsqu'on appuie sur la touche, l'heure est réinitialisée comme suit:
   (Exemple)
   12:01—12:29→12:00
   12:30—12:59→1:00

**REMARQUE**

- Lorsque la touche :00 est relâchée, les secondes démarrent à partir de “00”.
- Commutation entre les réglages d'horloge de 12 heures et 24 heures: Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de commande audio jusqu'à ce que l'heure d'horloge en mode 12 ou 24 heures soit affichée. Tourner le bouton de commande audio dans un sens ou l'autre, sélectionner le réglage d'horloge voulu pendant que l'heure d'horloge préférée clignote.

# NOTES

## ▼Fonctionnement de la radio (Type A)




**Pour allumer la radio**

Appuyer sur une touche de sélection de gamme (**FM/AM** ) pour allumer la radio.

**Sélection de gamme d'onde**

Presser successivement sur la touche de sélection de gamme (**FM/AM** ) sélectionne les bandes comme suit:
FM1→FM2→AM.

Le mode sélectionné est affiché.

| REMARQUE |
| --- |
| Si le signal de l'émission FM faiblit, la réception change automatiquement de stéréo en mono pour réduire le bruit. |

**Syntonisation**

Cet appareil possède les méthodes de syntonisation suivantes: syntonisation manuelle, par recherche, par balayage, par canal préréglé, et syntonisation de mémoire automatique. La façon la plus facile pour syntoniser des stations est de les assigner à des touches de canaux préréglés.

**Syntonisation manuelle**

Tourner le bouton de syntonisation manuelle pour passer à une fréquence plus basse ou plus élevée.

**Syntonisation par recherche**

Si l'on appuie sur la touche de syntonisation par recherche (⏮ , ⏭ ) l'appareil fera automatiquement la recherche de la fréquence disponible plus élevée ou plus basse.

| REMARQUE |
| --- |
| Si l'on garde la touche enfoncée, les fréquences défileront sans s'arrêter. |

**Syntonisation par balayage**

Appuyer sur la touche de balayage (**SCAN** ) pour rechercher automatiquement les stations les plus puissantes. Le balayage s'arrête sur chaque station pendant environ 5 secondes. Pour maintenir une station, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche de balayage (**SCAN** ) pendant cet intervalle.

**Syntonisation par canaux préréglés**

Les six canaux préréglés peuvent être utilisés pour mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM.

1. Pour régler un canal, sélectionner en premier AM, FM1 ou FM2. Syntoniser la station désirée.
2. Appuyer sur une touche de canal préréglé pendant 2 secondes environ jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. Le numéro du canal ou la fréquence de la station préréglé seront affichés. La station est maintenant mémorisée.
3. Répéter cette opération pour les autres stations et gammes d'ondes désirées. Pour syntoniser une des stations en mémoire, sélectionner AM, FM1 ou FM2, et appuyer sur la touche du canal préréglé correspondant. La fréquence de la station ou le numéro du canal sera affiché.

**Syntonisation de mémoire automatique**

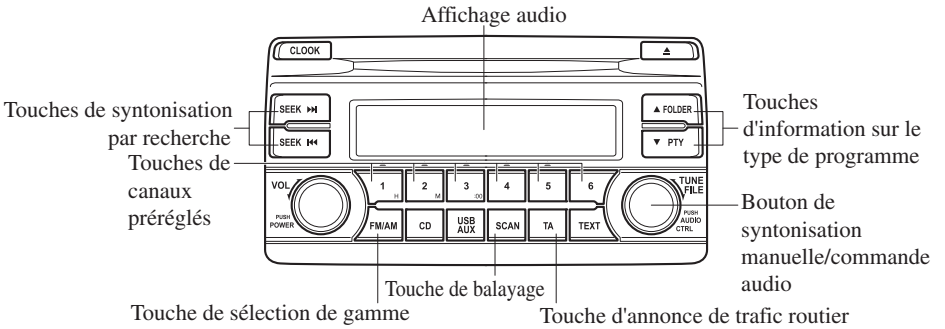
Cette fonction est particulièrement utile lorsque l'on conduit dans une région dont on ne connaît pas les stations.

Appuyer et maintenir enfoncée la touche de mémoire automatique (**AUTO-M** ) pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre; le système recherchera automatiquement et mettra temporairement en mémoire les six stations les plus puissantes de chaque gamme d'onde sélectionnée de la région.

Une fois le balayage terminé, l'appareil s'accorde sur la station la plus puissante et affiche sa fréquence. Appuyer et relâcher la touche de mémoire automatique (**AUTO-M** ) pour syntoniser les stations mises en mémoire automatiquement. Une station de la mémoire sera sélectionnée à chaque pression et sa fréquence et le numéro de canal seront affichés.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Si une station ne peut pas être syntonisée après le balayage, la lettre “A” est affichée. |

## ▼Fonctionnement de la radio (Type B)




**Pour allumer la radio**

Appuyer sur une touche de sélection de gamme (**FM/AM** ) pour allumer la radio.

**Sélection de gamme d'onde**

Presser successivement sur la touche de sélection de gamme (**FM/AM** ) sélectionne les bandes comme suit:
FM1→FM2→MW/LW.

Le mode sélectionné est affiché.

| REMARQUE |
| --- |
| Si le signal de l'émission FM faiblit, la réception change automatiquement de stéréo en mono pour réduire le bruit. |

**Syntonisation**

Cet appareil possède les méthodes de syntonisation suivantes: syntonisation manuelle, par recherche, par balayage, par canal préréglé, et syntonisation de mémoire automatique. La façon la plus facile pour syntoniser des stations est de les assigner à des touches de canaux préréglés.

**Syntonisation manuelle**

Tourner le bouton de syntonisation manuelle pour passer à une fréquence plus basse ou plus élevée.

**Syntonisation par recherche**

Si l'on appuie sur la touche de syntonisation par recherche (⏮ , ⏭ ) l'appareil fera automatiquement la recherche de la fréquence disponible plus élevée ou plus basse.

| REMARQUE |
| --- |
| Si l'on garde la touche enfoncée, les fréquences défileront sans s'arrêter. |

**Syntonisation par balayage**

Appuyer sur la touche de balayage (**SCAN** ) pour rechercher automatiquement les stations les plus puissantes. Le balayage s'arrête sur chaque station pendant environ 5 secondes. Pour maintenir une station, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche de balayage (**SCAN** ) pendant cet intervalle.

**Syntonisation par canaux préréglés**

Les six canaux préréglés peuvent être utilisés pour mémoriser 6 stations MW/LW et 12 stations FM.

1. Pour régler un canal, sélectionner en premier MW/LW, FM1 ou FM2. Syntoniser la station désirée.
2. Appuyer sur une touche de canal préréglé pendant 2 secondes environ jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. Le numéro du canal ou la fréquence de la station préréglé seront affichés. La station est maintenant mémorisée.
3. Répéter cette opération pour les autres stations et gammes d'ondes désirées. Pour syntoniser une des stations en mémoire, sélectionner MW/LW, FM1 ou FM2, et appuyer sur la touche du canal préréglé correspondant. La fréquence de la station ou le numéro du canal sera affiché.

**Système de données radio (RDS)**

| **REMARQUE** |
| --- |
| Le système de données radio (RDS) ne fonctionne pas s'il se trouve en dehors de sa zone de couverture de service. |

**Fréquence alternative (AF)**

La fonction AF est disponible sur les stations FM. Appuyer sur le bouton de commande audio et sélectionner le mode AF pour l'activer. “AF” s'affiche. Si la réception radio de la station captée actuellement faiblit, le système passe automatiquement à une autre station.

Si l'on désire continuer à recevoir un programme régional, appuyer sur le bouton de commande audio et sélectionner le mode REG pour l'activer. “REG ON” est affiché. Appuyer sur le bouton de commande audio et sélectionner le mode REG pour le désactiver. “REG OFF” est affiché.

**Annonce de trafic routier (TA)**

Si la touche d'annonce de trafic routier (**TA** ) est pressée, l'appareil passe en mode d'annonce de trafic routier et “TA” est affiché.

Si une diffusion TA est reçue en mode TA, la diffusion TA intercède, même lors de l'utilisation d'autres fonctions (FM, CD, USB, iPod, AUX, ou audio BT) et “Traffic Info” s'affiche.
Pendant une émission d'annonce de trafic routier, appuyer sur la touche d'annonce de trafic routier (**TA** ) pour arrêter l'émission et revenir au mode précédent.

**Information sur le type de programme (PTY)**

Certaines stations FM transmettent des codes de types de programme. Ce code permet de trouver rapidement des stations alternatives émettant le même type de programme.

Appuyer sur la touche d'informations relatives au type de programme (▼ , ▲ ) en mode FM. Le code de type de programme et “PTY” seront affichés durant la réception. S'il n'y a pas de type de programme, “None” sera affiché.

**(Pour choisir un type de programme:)**

1. Appuyer sur la touche d'informations relatives au type de programme (▼ , ▲ ) lorsque le code de type de programme est affiché.
2. Utiliser l'un des éléments suivants:
   - Appuyer sur la touche de préréglage de canal préprogrammé (1 à 6).
   - Appuyer sur la touche d'informations de type de programme (▼ , ▲ ).

**(Pour balayer l'information du type de programme:)**

1. Appuyer sur la touche d'informations relatives au type de programme (▼ , ▲ ) lorsque le code de type de programme est affiché.
2. Appuyer sur la touche d'informations de type de programme (▼ , ▲ ) jusqu'à ce qu'un bip retentisse.
   L'appareil fera un balayage de recherche des émissions, si aucune n'est trouvée, “Nothing” s'affichera et l'appareil repassera à la gamme précédemment syntonisée.

**(Pour mémoriser des types de programme aux touches de canaux préréglés:)**

1. Appuyer sur la touche d'informations relatives au type de programme (▼ , ▲ ) lorsque le code de type de programme est affiché.
2. Appuyer sur la touche d'informations des types de programme (▼ , ▲ ) et sélectionnez le type de programme.
3. Pendant qu'un type de programme est affiché, appuyer sur une touche de canal préréglé pendant environ 2 secondes.

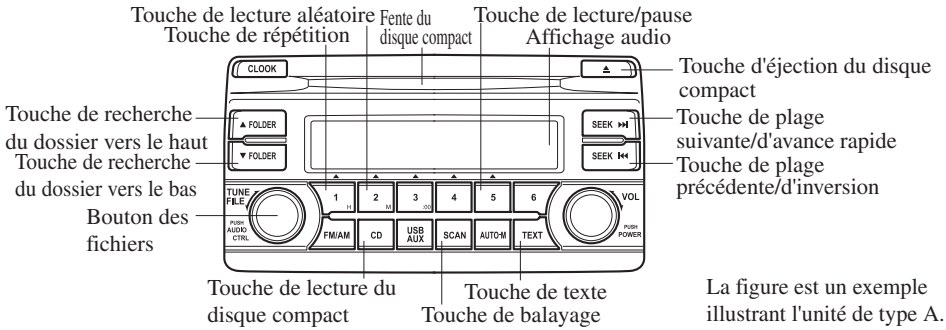
**Emission d'urgence**

En cas de réception d'une diffusion d'urgence, celle-ci intercède même lors de l'utilisation d'autres fonctions (FM, CD, USB, iPod, AUX, ou audio BT) et “Alarm!” s'affiche.

Lorsque l'émission d'urgence est finie, le système revient au mode précédent.

# NOTES

## ▼Fonctionnement du lecteur de disques compacts




La figure est un exemple illustrant l'unité de type A.

| Type | Données lisibles |
|---|---|
| Lecture de CD musicaux/MP3/WMA/AAC | • Données de musique (CD-DA)<br>• Fichier MP3/WMA/AAC |

**REMARQUE**

Si un disque inclut des données musicales (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA/AAC, la lecture des deux ou trois types de fichiers varie en fonction du mode d'enregistrement du disque.

### Insertion du disque compact

Insérer le disque compact, côté imprimé vers le haut, dans la fente. Le mécanisme de chargement automatique chargera le disque compact et commencera la lecture.

**REMARQUE**

Il s'écoule un certain temps avant que la lecture commence pendant que le lecteur lit les données numériques du disque compact.

### Ejection du disque compact

Appuyer sur la touche d'éjection du disque compact (⏏) pour éjecter le disque compact.

### Lecture

Appuyer sur la touche de lecture du disque compact (**CD**) pour commencer la lecture du disque compact lorsqu'il est chargé. S'il n'y a pas de disque compact dans l'appareil lorsque la touche de lecture du disque compact (**CD**) est pressée, “NO DISC” clignotera.

### Pause

Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche de lecture/pause (5).
Appuyer de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

### Avance rapide/Inversion

Appuyer sur la touche d'avance rapide (⏭) et la maintenir enfoncée pour faire une lecture de la plage à vitesse rapide.
Appuyer sur la touche d'inversion (⏮) et la maintenir enfoncée pour faire une lecture de la plage vers l'arrière à vitesse rapide.

**Recherche de plage**

Appuyer sur la touche de plage suivante (⏭ ) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens des aiguilles d'une montre une fois pour passer au début de la plage suivante.
Appuyer sur la touche de passage à la plage précédente (⏮ ) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens inverse des aiguilles d'une montre quelques secondes après le début de la lecture pour passer à la plage précédente.
Appuyer sur la touche de passage à la plage précédente (⏮ ) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au bout de quelques secondes pour lancer la lecture depuis le début de la plage actuelle.

**Recherche d'un dossier (pendant la lecture d'un disque compact MP3/ WMA/AAC)**

Pour passer au dossier précédent, appuyer sur la touche de recherche du dossier vers le bas (▼ ) ou sur la touche de recherche du dossier vers le haut (▲ ) pour avancer jusqu'au dossier suivant.

**Balayage**

**Pendant la lecture des disques compacts**

Cette fonction balaye les titres d'un disque compact et lit 10 secondes de chaque morceau pour vous permettre d'en trouver un que vous voulez écouter.
Appuyer sur la touche de balayage (**SCAN** ) pendant la lecture pour commencer le balayage (le numéro de la plage clignotera). Appuyer sur la touche de balayage (**SCAN** ) de nouveau pour annuler le balayage.

**Pendant la lecture des disques compacts MP3/WMA/AAC**

Cette fonction balaye les titres d'un dossier en cours de lecture et lit 10 secondes de chaque morceau pour vous permettre d'en trouver un que vous voulez écouter. Appuyer sur la touche de balayage (**SCAN** ) pendant la lecture pour commencer le balayage (le numéro de la plage clignotera).
Appuyer sur la touche de balayage (**SCAN** ) de nouveau pour annuler le balayage.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Si l'appareil est laissé en mode de balayage, la lecture normale reprendra à la plage où le balayage a commencé. |

**Lecture à répétition**

**Pendant la lecture des disques compacts**

1. Appuyer sur la touche de répétition (1) pendant la lecture pour que la plage actuelle soit lue à répétition. “TRACK RPT” s'affiche (♫ s'affiche à côté de RPT au bas de la zone d'affichage).
2. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture à répétition.

**Pendant la lecture des disques compacts MP3/WMA/AAC**

**(Répétition de plage)**

1. Appuyer sur la touche de répétition (1) pendant la lecture pour que la plage actuelle soit lue à répétition. “TRACK RPT” s'affiche (♫ s'affiche à côté de RPT au bas de la zone d'affichage).
2. Pour annuler la lecture à répétition, appuyer de nouveau sur la touche après 3 secondes.

**(Répétition de dossier)**

1. Appuyer sur la touche de répétition (1) pendant la lecture, puis appuyer de nouveau avant 3 secondes pour lire les plages du dossier actuel à répétition. “FOLDER RPT” s'affiche ( s'affiche à côté de RPT au bas de la zone d'affichage).
2. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture à répétition.

**Lecture aléatoire**

Les plages sont sélectionnées de façon aléatoire et lues.

**Pendant la lecture des disques compacts**

1. Appuyer sur la touche de lecture aléatoire (2) pendant la lecture pour que les plages du disque compact soit lues de façon aléatoire. “DISC RDM” s'affiche ( s'affiche à côté de RDM au bas de la zone d'affichage).
2. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture aléatoire.

**Pendant la lecture des disques compacts MP3/WMA/AAC**

**(Dossier aléatoire)**

1. Appuyer sur la touche de lecture aléatoire (2) pendant la lecture pour que les plages du dossier soit lues de façon aléatoire. “FOLDER RDM” s'affiche ( s'affiche à côté de RDM au bas de la zone d'affichage).
2. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyer de nouveau sur la touche après 3 secondes.

**(Aléatoire de disque compact)**

1. Appuyer sur la touche aléatoire (2) pendant la lecture, puis appuyer de nouveau avant 3 secondes pour lire les plages du disque compact de façon aléatoire. “DISC RDM” s'affiche ( s'affiche à côté de RDM au bas de la zone d'affichage).
2. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture aléatoire.

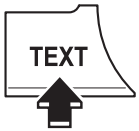
**Commutation de l'affichage**

Les informations affichées sur l'affichage audio change comme suit à chaque fois que l'on appuie sur la touche de texte (TEXT ) pendant la lecture.

**Disques compacts de musique**

| Touche | Informations affichées sur l'affichage audio |
|---|---|
| | Numéro de piste/Temps écoulé |
| | Numéro de la piste |
| | Nom de la plage |
| | Nom de l'album |
| | Nom de l'artiste |

**Disques compacts MP3/WMA/AAC**

| Touche | Informations affichées sur l'affichage audio |
|---|---|
|  | Numéro du fichier/Temps écoulé |
| | Numéro de dossier/Numéro du fichier |
| | Nom du fichier |
| | Nom du dossier |
| | Nom de l'album |
| | Nom du morceau |
| | Nom de l'artiste |

**REMARQUE**

- Les informations qu'on peut voir sur l'affichage sont seulement les informations relatives de disques compacts (telles que le nom d'artiste, le titre de chanson) qui ont été enregistrées sur le disque compact.
- Cet appareil ne peut pas afficher certains caractères. Les caractères qui ne peuvent pas s'afficher sont indiqués par un astérisque (✻ ).

**Faire défiler l'affichage**

13 caractères seulement peuvent être affichés à la fois. Pour afficher les autres caractères d'un titre long, presser et maintenir la touche de texte (TEXT ) enfoncée. Les 13 caractères suivants défilent sur l'affichage. Presser et maintenir à nouveau la touche de texte (TEXT ) enfoncée après que les 13 derniers caractères ont été affichés pour revenir au début du titre.

**REMARQUE**

Le nombre de caractères qu'il est possible d'afficher est restreint.

**Afficheur de message**

Si “CHECK CD” s'affiche, ceci indique une anomalie du disque compact. Vérifier le CD pour déceler tout dommage, poussière ou taches dessus, puis le réinsérer adéquatement. Si le message s'affiche de nouveau, insérer un autre bon CD connu. Si le message continue de s'afficher, apporter l'unité à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé pour les réparations.

## ▼Comment utiliser une prise auxiliaire/un port USB

Il est possible d'entendre le son depuis les haut-parleurs du véhicule en raccordant un appareil audio portable en vente dans le commerce à la prise auxiliaire.
Utilisez un câble de mini-prise stéréo (3,5$\phi$ ) sans impédance (disponible dans le commerce). S'adresser à un mécanicien expérimenté pour de plus amples détails, un concessionnaire agréé Mazda est recommandé.
Par ailleurs, il est possible de lire le son depuis le périphérique audio du véhicule en raccordant un périphérique USB ou un iPod au port USB.
Se référer à Mode AUX/USB/iPod à la page 5-75.

## ▼Indications d'erreur

Si une indication d'erreur est sur l'affichage audio, se référer au tableau pour trouver la cause. Si l'indication d'erreur ne peut pas être annulée, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

| Indication | Cause | Solution |
|---|---|---|
| CHECK CD | Le disque compact est inséré à l'envers | Insérer le disque compact correctement. Si le code d'erreur apparaît toujours, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. |
| | Le disque compact est défectueux | Insérer un autre disque compact correctement. Si le code d'erreur apparaît toujours, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. |

## Ensemble audio (Type C/Type D)

| REMARQUE |
| --- |
| **Les explications des fonctions décrites dans ce manuel peuvent différer de l'opération proprement dite, et les formes des écrans et des boutons ainsi que les lettres et les caractères affichés peuvent également différer de l'apparence réelle. De plus, le contenu peut changer successivement sans préavis du fait de mises à jour logicielles à venir.** |

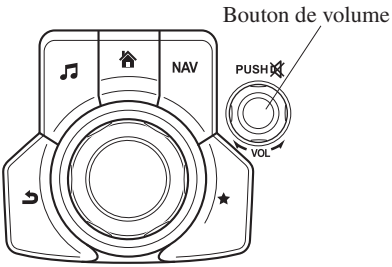
L'ensemble audio (Type C/Type D) dispose de trois interfaces humaines différentes.

- Interrupteur de commande
- Panneau tactile
- Reconnaissance vocale avec interrupteur au volant et microphone

**Fonctionnement de l'interrupteur de commande**

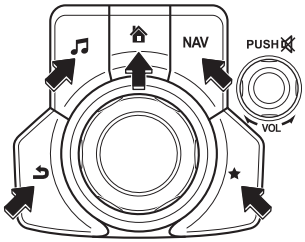
| REMARQUE |
| --- |
| Pour des raisons de sécurité, certaines opérations sont désactivées durant la conduite du véhicule. |

**Fonctionnement du bouton de volume**



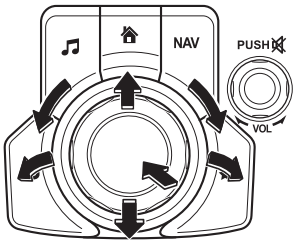

Appuyer sur le bouton de volume pour permuter l'audio SOURDINE entre activer et désactiver.
Tourner le bouton de volume pour régler le volume. Le volume augmente en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, et diminue en le tournant dans le sens contraire.

**Interrupteurs autour du bouton de commande**




Il est possible d'effectuer les opérations suivantes en appuyant sur les touches autour du bouton de commande.
: Affiche l'écran d'accueil.
: Affiche l'écran Divertissements.
NAV : Affiche l'écran Navigation (Que pour les véhicules équipés avec la navigation). Pour le fonctionnement de l'écran Navigation, reportez-vous au manuel du système de navigation. Si la carte SD pour le système de navigation n'est pas insérée, la boussole indiquant le sens de déplacement du véhicule s'affiche.
★ : Affiche l'écran Favoris. Appui long pour stocker les éléments particuliers dans Favoris. (Il est possible de programmer la radio, l'annuaire téléphonique et la destination du système de navigation.)
: Retourne à l'écran précédent.

**Fonctionnement du bouton de commande**




**(Sélection d'icônes sur l'écran)**

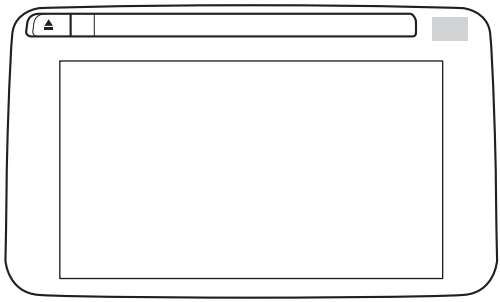
1. Incliner ou tourner le bouton de commande et déplacer le curseur vers l'icône souhaitée.
2. Appuyer sur le bouton de commande et sélectionner l'icône.

| REMARQUE |
| --- |
| L'opération d'un long appui du bouton de commande est également possible pour certaines fonctions. |

**Fonctionnement du panneau tactile**

| ⚠ ATTENTION |
| --- |
| Ne pas appuyer fortement sur l'écran ou y appuyer avec un objet pointu. Sinon l'écran pourrait être endommagé. |

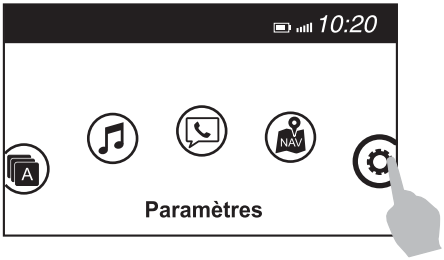
| REMARQUE |
| --- |
| Pour des raisons de sécurité, le panneau tactile est désactivé tandis que le véhicule roule. |



## ▼Méthode de fonctionnement de base

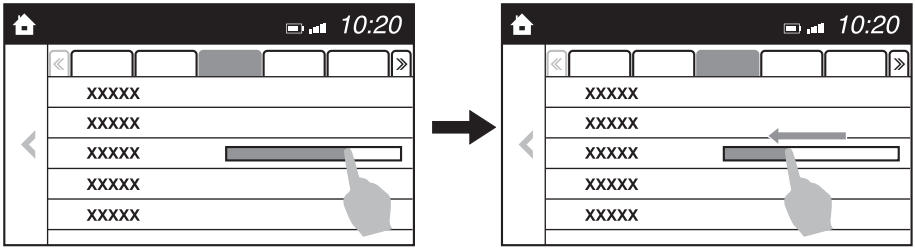
**TOUCHER & TAPER**

1. Toucher ou appuyer sur l'élément indiqué sur l'écran.
2. L'opération est lancée et l'élément suivant s'affiche.



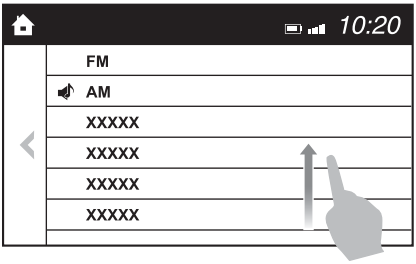

**FAIRE GLISSER**

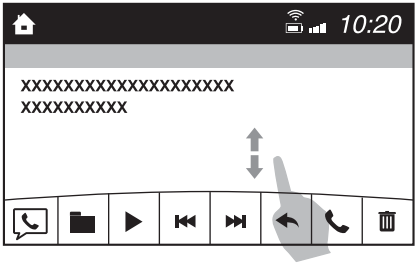
1. Toucher l'élément de réglage en affichant une barre de curseur.
2. Toucher le curseur avec votre doigt et passer au niveau désiré.



**GLISSER**

1. Toucher l'écran avec votre doigt et déplacer vers le haut ou vers le bas.
2. Les éléments qui n'étaient pas affichés peuvent être affichés.




**Retourne à l'écran précédent**

Toucher .

**Affichage de l'écran d'accueil**

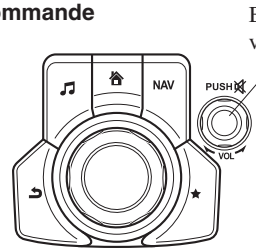
Toucher .

## ▼Écran d'accueil

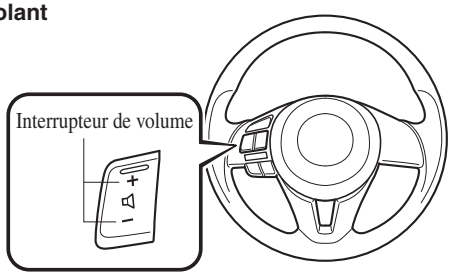
| Icône | Fonction |
|---|---|
| | **Applications**<br>Il est possible de vérifier les informations telles que l'économie moyenne de carburant, l'entretien, et les avertissements.<br>Selon la classe et les spécifications, l'affichage à l'écran peut différer. |
| | **Divertissements**<br>Opère l'audio tel que la radio et les CD. La source audio la plus récemment utilisée s'affiche.<br>Une source audio qui ne peut pas être utilisée à ce moment est sautée et la source audio précédente s'affiche.<br>Pour changer la source audio, sélectionner l'icône à nouveau. |
| | **Communication**<br>Les fonctions associées au Bluetooth® sont disponibles. |
| | **Navigation**<br>L'écran de navigation est affiché (véhicules dotés d'un système de navigation).<br>Si la carte SD pour le système de navigation n'est pas insérée, la boussole indiquant le sens de déplacement du véhicule s'affiche.<br>Il est possible que la boussole n'indique pas l'orientation correcte lorsque le véhicule est arrêté ou quand il se déplace à une vitesse lente. |
| | **Paramètres**<br>Le menu de réglage total (Tel que l'affichage, le son, le Bluetooth® et les langues).<br>Selon la classe et les spécifications, l'affichage à l'écran peut différer. |

## ▼Commandes du Volume/Affichage/Tonalité

**Interrupteur de commande**




**Commande audio au volant**




**Réglage du volume**

Tourner le bouton du volume de l'interrupteur de commande. Il est possible également de presser sur l'interrupteur de volume qui est sur le volant.

**Réglage de l'affichage**

Sélectionner l'icône ⚙ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Paramètres. Sélectionner l'onglet Afficha. pour sélectionner l'élément que vous voulez changer.

**Affichage éteint/Montre**

L'affichage central peut être éteint. Sélectionner Éteindre l'affichage pour éteindre l'écran.
Une fois Éteindre affichage et afficher horlg sélectionnée l'affichage central s'éteint et l'horloge s'affiche.
L'affichage central peut être rallumé comme suit:

- Appuyer brièvement sur l'affichage central.
- Utiliser l'interrupteur de commande.

**Réglage d'écran en journée/de nuit (Mode)**

Il est possible de sélectionner l'écran de jour ou de nuit.
Auto : Permute automatiquement l'écran selon la condition d'allumage des phares *1
Jour : Réglage d'écran en journée
Nuit : Réglage d'écran de nuit

*1 Quand on annule le gradateur d'éclairage, l'affichage est constamment sur l'écran de jour.

**Réglage de la luminosité**

Régler la luminosité de l'affichage central en utilisant le curseur.

**Réglage du contraste**

Régler la luminosité de l'affichage central en utilisant le curseur.

**Réinitialiser le réglage de l'affichage**

Toutes les valeurs de réglage de l'écran peuvent être réinitialisées à leurs réglages initiaux.

1. Sélectionner Réinitialiser .
2. Sélectionner Oui .

## Réglage du mode audio

Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Paramètres. Sélectionner l'onglet Audio pour sélectionner l'élément que vous voulez changer.

| Indication | Valeur de réglage |
|---|---|
| Basses<br>(Son de hauteur basse) | Côté + : Accentuation de hauteur basse<br>Côté − : Réduction de hauteur basse |
| Aigus<br>(Son aigu) | Côté + : Accentuation des aigus<br>Côté − : Réduction des aigus |
| Fader<br>(Equilibre du volume avant/arrière) | Avant: Augmentation du volume du haut-parleur avant<br>Arrière: Augmentation du volume du haut-parleur arrière |
| Balance<br>(Equilibre du volume gauche/droite) | Droite: Augmentation du volume du haut-parleur droit<br>Gauche: Augmentation du volume du haut-parleur gauche |
| Contrôle auto vol *2<br>(Réglage automatique du volume) | Désactiver—Réglage à sept niveaux |
| Centerpoint®*3<br>(Réglage automatique du volume surround) | Activé/Désactivé |
| AudioPilot®*3<br>(Réglage automatique du volume) | Activé/Désactivé |
| Bip<br>(Son de fonctionnement audio) | Activé/Désactivé |

*2 Audio standard
*3 Système audio Bose®

### Contrôle auto vol (Réglage automatique du volume)

La commande automatique du niveau (ALC) est une fonction qui règle automatiquement le volume et la qualité du son suivant la vitesse du véhicule. Le volume augmente lorsque la vitesse augmente, puis baisse lorsque la vitesse diminue.

### Centerpoint® *4 (Réglage automatique du volume surround)

Centerpoint® permet aux propriétaires de véhicules de profiter d'une expérience de son surround Bose® à partir de leurs CD et MP3 existants.
Spécifiquement conçu pour répondre aux exigences particulières de la reproduction du son surround dans un véhicule.
Il convertit les signaux stéréo à plusieurs canaux permettant une plus grande précision lors de la reproduction du son.
Un algorithme amélioré afin de créer simultanément un champ sonore plus large et plus diffusant.
*4 Centerpoint® est une marque déposée de Bose Corporation.

### AudioPilot® *5 (Réglage automatique du volume)

Lors de la conduite, le bruit de fond peut interférer quand vous appréciez la musique.
AudioPilot® la technologie de compensation de bruit règle en permanence la musique pour compenser le bruit de fond et de la vitesse du véhicule.
Il réagit uniquement aux sources de bruit soutenu et non pas intermittents, tels que les ralentisseurs.

Un algorithme DSP amélioré permet une compensation plus rapide et plus efficace pour des situations inhabituelles, comme la conduite sur une route très rugueuse ou à grande vitesse.
*5 AudioPilot® est une marque de commerce enregistrée de Bose Corporation.

## ▼Fonctionnement de la radio (Type C)

**Pour allumer la radio**

Sélectionner l'icône ♫ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Divertissements. Lorsque vous sélectionnez la radio souhaitée, les icônes suivantes sont indiquées dans la partie inférieure de l'affichage central.

**Radio AM/FM**

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Divertissements. Utiliser pour passer à une autre source audio. |
| | Affiche la liste des stations.<br>Sélectionner Mettre à jour liste stations à l'écran pour afficher les fréquences allant jusqu'à dix stations de radio sur la liste de la mémoire de présélection automatique.<br>Sélectionner la fréquence désirée. |
| | Affiche la liste des favoris. Appuyer longuement pour mémoriser la station de radio en cours de diffusion. |
| | Vous pouvez rechercher des stations de radio recevables.<br>Le balayage s'arrête sur chaque station pendant environ cinq secondes.<br>Sélectionner de nouveau pour continuer à recevoir la station de radio. |
| | Vous pouvez modifier la fréquence radio manuellement.<br>Tourner le bouton de commande, faire glisser l'écran, ou appuyer sur la fréquence radio.<br>Appuyer sur ◀ ou ▶ pour modifier la fréquence de radio un pas à la fois.<br>Quand vous appuyez longuement sur ◀ ou ▶ , les fréquences radio changent continuellement. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| <br> | Sélection automatique de station de radio.<br>Quand vous appuyez longuement, la fréquence radio change continuellement. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| | Affiche les réglages sonores pour régler le niveau de qualité audio.<br>Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. |

**Les radios dans les favoris**

Les stations sélectionnées peuvent être enregistrées pour une utilisation pratique. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 50 stations. La liste des favoris est commune à la radio AM et FM.

**Enregistrement dans les favoris**

Appuyer longuement sur l'icône ★ pour enregistrer la station de radio en cours. Il est possible également d'effectuer l'inscription en utilisant la procédure suivante.

1. Sélectionner l'icône ★ pour afficher la liste des favoris.
2. Sélectionner [Ajouter/Éditer radio favorite] .
3. Sélectionner [Ajouter <station active>] .
4. La station est ajoutée au bas de la liste des favoris.

| REMARQUE |
| --- |
| Si la batterie était débranchée, votre liste de favoris ne serait pas supprimée. |

**Sélection d'une station de radio dans les favoris**

1. Sélectionner l'icône ★ pour afficher la liste des favoris.
2. Sélectionner le nom de la station de radio ou la fréquence radio pour syntoniser la station.

**Suppression dans les favoris**

1. Sélectionner l'icône ★ pour afficher la liste des favoris.
2. Sélectionner [Ajouter/Éditer radio favorite] .
3. Sélectionner [Supprimer] .
4. Sélectionner la station de radio ou la fréquence radio que vous voulez supprimer.
5. Sélectionner [Supprimer] .

**Changement de l'ordre de la liste des favoris**

1. Sélectionner l'icône ★ pour afficher la liste des favoris.
2. Sélectionner [Ajouter/Éditer radio favorite] .
3. Sélectionner [Déplacer] .
4. Sélectionner une station de radio ou une fréquence radio. Il est possible de déplacer la station de radio sélectionnée.
5. Faire glisser la station de radio ou bien la déplacer à l'aide de l'interrupteur de commande, puis sélectionner [OK] .

## ▼Fonctionnement de la radio (Type D)

**Pour allumer la radio**

Sélectionner l'icône ♫ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Divertissements. Lorsque vous sélectionnez la radio souhaitée, les icônes suivantes sont indiquées dans la partie inférieure de l'affichage central.

**Radio AM/FM**

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Divertissements. Utiliser pour passer à une autre source audio. |
| | Affiche la liste des stations de radio RDS recevables (FM uniquement). |
| | Affiche la liste des stations (AM uniquement).<br>Sélectionner Mettre à jour liste stations à l'écran pour afficher les fréquences allant jusqu'à dix stations de radio sur la liste de la mémoire de présélection automatique.<br>Sélectionner la fréquence désirée. |
| | Affiche la liste des favoris. Appuyer longuement pour mémoriser la station de radio en cours de diffusion. |
| | Vous pouvez rechercher des stations de radio recevables.<br>Le balayage s'arrête sur chaque station pendant environ cinq secondes.<br>Sélectionner de nouveau pour continuer à recevoir la station de radio. |
| | Vous pouvez modifier la fréquence radio manuellement.<br>Tourner le bouton de commande, faire glisser l'écran, ou appuyer sur la fréquence radio.<br>Appuyer sur ◀ ou ▶ pour modifier la fréquence de radio un pas à la fois.<br>Quand vous appuyez longuement sur ◀ ou ▶ , les fréquences radio changent continuellement. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| | Permute le mode TA sur marche et arrêt. |
| | Sélection automatique de station de radio.<br>Quand vous appuyez longuement, la fréquence radio change continuellement. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| | |
| | Affiche l'écran des réglages FM (FM uniquement).<br>Il est possible de régler la marche/l'arrêt de la fréquence alternative et le verrouillage de la région. |
| | Affiche les réglages sonores pour régler le niveau de qualité audio.<br>Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. |

**REMARQUE**

Quand l'icône ⏮ ou ⏭ est sélectionnée tandis que la FM est sélectionnée, chaque programme est sélectionné.

## Les radios dans les favoris

Les stations sélectionnées peuvent être enregistrées pour une utilisation pratique. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 50 stations. La liste des favoris est commune à la radio AM, FM et DAB.

### Enregistrement dans les favoris

Appuyer longuement sur l'icône ★ pour enregistrer la station de radio en cours. Il est possible également d'effectuer l'inscription en utilisant la procédure suivante.

1. Sélectionner l'icône ★ pour afficher la liste des favoris.
2. Sélectionner [Ajouter/Éditer radio favorite] .
3. Sélectionner [Ajouter <station active>] .
4. La station est ajoutée au bas de la liste des favoris.

**REMARQUE**

Si la batterie était débranchée, votre liste de favoris ne serait pas supprimée.

### Sélection d'une station de radio dans les favoris

1. Sélectionner l'icône ★ pour afficher la liste des favoris.
2. Sélectionner le nom de la station de radio ou la fréquence radio pour syntoniser la station.

### Suppression dans les favoris

1. Sélectionner l'icône ★ pour afficher la liste des favoris.
2. Sélectionner [Ajouter/Éditer radio favorite] .
3. Sélectionner [Supprimer] .
4. Sélectionner la station de radio ou la fréquence radio que vous voulez supprimer.
5. Sélectionner [Supprimer] .

### Changement de l'ordre de la liste des favoris

1. Sélectionner l'icône ★ pour afficher la liste des favoris.
2. Sélectionner [Ajouter/Éditer radio favorite] .
3. Sélectionner [Déplacer] .
4. Sélectionner une station de radio ou une fréquence radio. Il est possible de déplacer la station de radio sélectionnée.
5. Faire glisser la station de radio ou bien la déplacer à l'aide de l'interrupteur de commande, puis sélectionner [OK] .

## Système de données radio (RDS)

### Fréquence alternative (AF)

La fonction AF est disponible sur les stations FM. Activer le mode AF. Si la réception radio de la station captée actuellement faiblit, le système passe automatiquement à une autre station. Si vous souhaitez continuer un programme régional, activer le mode du verrouillage de la région (REG).

**Commutation marche ou arrêt de AF/ REG**

Sélectionner l'icône ⚙ tandis qu'en mode FM pour passer à l'écran des réglages FM. L'activation/La désactivation de AF/REG peut s'effectuer comme suit:
**(Marche/arrêt du mode AF)**
Sélectionner Marche/Arrêt sur l'écran des réglages FM.
**(Marche/arrêt du mode REG)**
Pendant que le mode AF est activé, sélectionner Marche/Arrêt.

**Annonce de trafic routier (TA)**

Sélectionner TA durant la réception FM/ AM pour permuter au mode TA.
Si une diffusion TA est reçue en mode TA, la diffusion TA intercède, même lors de l'utilisation d'autres fonctions (FM, CD, USB, AUX, audio BT, radio Aha™, ou la radio Stitcher™) et “Avertissement de circulation” s'affiche.
Si une TA est reçue sur l'écran Divertissements, Annuler s'affiche à l'écran. Sélectionner Annuler pour annuler la TA reçue et revenir à la réception TA en attente. Si une TA est reçue sur un écran autre que l'écran Divertissements, les écrans de sélection pour Info circ off , Annuler , et Fermer s'affichent sur l'écran. Lorsque Fermer est sélectionnée, l'écran de sélection s'éteint lorsqu'une TA est reçue tout en continuant de recevoir des TA.

**Sélection à partir d'une liste de stations**

La liste des stations de radio RDS recevables s'affiche. Vous pouvez facilement sélectionner la station que vous souhaitez écouter à partir de la liste. Si un nom de station de radio n'est pas disponible, la fréquence s'affiche. Par ailleurs, il est également possible d'afficher séparément par catégorie les stations de radio qui ont été programmées à un code de genre (Types de programmes tels que Rock, Nouvelles, et ainsi de suite).

| **REMARQUE** |
| --- |
| Le délai d'affichage de la liste de stations peut être plus long selon les conditions de réception. |

1. Sélectionner l'icône ☰ pour afficher la liste des stations.
2. Sélectionner le nom de la station de radio ou la fréquence radio pour syntoniser la station.

**(Sélection du genre)**

1. Sélectionner Genre sur l'écran de la liste des stations pour afficher l'écran de la liste des genres.
2. Sélectionner le genre pour afficher la liste des stations de radio dans le genre.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Il est possible de ne sélectionner qu'un seul genre. |

## ▼Utilisation de la Radio radiodiffusion sonore numérique (DAB) (Type D)*

**Qu'est-ce que la radio DAB?**

La radio DAB est un système de diffusion numérique pour la radio.
La radio DAB fournit une source sonore radio de haute qualité en utilisant une fonction de commutation automatique de fréquence dans les zones limitrophes.
En affichant le texte de la radio, des informations telles que les noms du morceau et de l'artiste peuvent être affichés.

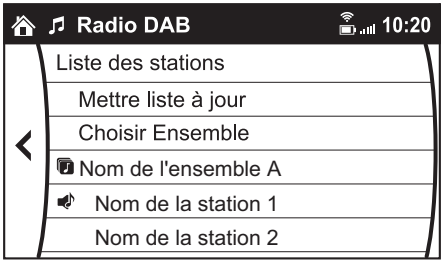
**Pour allumer la radio**

1. Sélectionner sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Divertissements.
2. Sélectionner DAB , les icônes suivantes s'affichent en bas de l'écran.

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Divertissements. Utiliser pour passer à une autre source audio. |
| | Affiche la liste des stations (ensemble et station).<br>Sélectionner Mettre liste à jour pour mettre à jour la liste des stations.<br>Sélectionner Choisir Ensemble pour sélectionner l'ensemble que vous souhaitez afficher. |
| | Affiche la liste des favoris. Appuyer et maintenir enfoncé pour enregistrer la station actuellement réglée à la liste des favoris.<br>Se référer à Fonctionnement de la radio (Type D) à la page 5-58. |
| | Recherche votre station souhaitée à partir de la liste des stations.<br>Cherche chaque station dans la liste des stations pendant 10 secondes.<br>Sélectionnez à nouveau lorsque votre station désirée est captée.<br><br>**REMARQUE**<br>Si la liste des stations n'est pas disponible, il passe à l'écran de mise à jour de la liste des stations. Effectuer la mise à jour de la liste des stations. |
| | Permute le mode TA sur marche et arrêt.<br>Se référer à Fonctionnement de la radio (Type D) à la page 5-58. |
| | Retourne à la station précédente.<br>Appuyer et maintenir enfoncé pour retourner à la station supérieure dans l'ensemble précédent. |
| | Va à la station suivante.<br>Appuyer et maintenir enfoncé pour aller à la station supérieure dans l'ensemble suivant. |
| | Affiche l'écran de réglage de la radio DAB. |
| | Affiche les réglages sonores pour régler le niveau de qualité audio.<br>Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. |

**Exemple d'utilisation (mettre à jour la liste des stations et écouter la radio DAB)**

1. Sélectionner l'icône ☰ et afficher l'écran suivant.




2. Sélectionner Mettre liste à jour pour mettre à jour la liste des stations.
3. Sélectionner Choisir Ensemble pour sélectionner l'ensemble que vous souhaitez afficher.
4. Sélectionner une station désirée pour commencer la réception radio.

**Réglage de la radio DAB**

1. Sélectionner l'icône ⚙ tandis que vous utilisez la radio DAB.
2. Sélectionner l'élément désiré et effectuer le réglage.
   Les éléments qui peuvent être réglés sont comme suit:

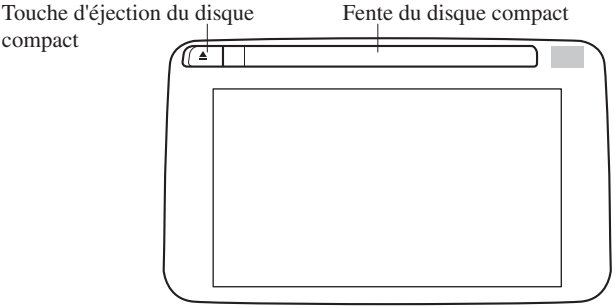
| Dénomination | Réglage | Fonction |
|---|---|---|
| Réglages BANDE | Bande III/ Bande L/ Les deux | Il est possible de modifier la bande des fréquences. |
| Lien DAB-FM | Activé/Désactivé | Activé: Si les conditions de réception sont mauvaises il faut rechercher une station FM qui diffuse la même émission et l'écouter. |
| Lien DAB-DAB | Activé/Désactivé | Activé: Si les conditions de réception sont mauvaises il faut rechercher une station DAB qui diffuse la même émission et l'écouter. |
| Texte Radio | Activé/Désactivé | Activé: Le texte radio s'affiche. |

**REMARQUE**

- Le texte radio peut ne pas s'afficher pour certaines stations de radio.
- Il est possible que le texte radio ne puisse pas s'afficher en mode DAB-FM.
- S'il n'y a pas de signal radio DAB, “Signal perdu” s'affiche sur l'écran. Changer l'ensemble ou la station de radio, ou effectuer la mise à jour de la liste des stations.

# NOTES

## ▼Fonctionnement du lecteur de disques compacts




| Type | Données lisibles |
|---|---|
| Lecture de CD musicaux/MP3/WMA/AAC | • Données de musique (CD-DA)<br>• Fichier MP3/WMA/AAC |

**REMARQUE**

Si un disque inclut des données musicales (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA/AAC, la lecture des deux ou trois types de fichiers varie en fonction du mode d'enregistrement du disque.

### Insertion du disque compact

Insérer le disque compact, côté imprimé vers le haut, dans la fente. Le mécanisme de chargement automatique chargera le disque compact et commencera la lecture.

**REMARQUE**

Il s'écoule un certain temps avant que la lecture commence pendant que le lecteur lit les données numériques du disque compact.

### Ejection du disque compact

Appuyer sur la touche d'éjection du disque compact (⏏ ) pour éjecter le disque compact.

## Lecture

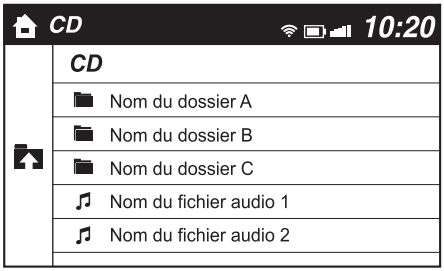
Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil avec un CD inséré et afficher l'écran Divertissements. Quand CD est sélectionnée, les icônes suivantes sont indiquées dans la partie inférieure de l'affichage central.

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Divertissements. Utiliser pour passer à une autre source audio. |
| | **(Disques compacts de musique)**<br>Affiche la liste des pistes du CD.<br>Sélectionner la piste que vous voulez lire.<br>**(Disques compacts MP3/WMA/AAC)**<br>Affiche la liste des dossier/fichiers au niveau supérieur.<br>Sélectionner le dossier que vous voulez sélectionner.<br>Les fichiers dans le dossier sélectionné s'affichent.<br>Sélectionner le fichier que vous voulez lire. |
| | **(Disques compacts MP3/WMA/AAC uniquement)**<br>Affiche la liste des fichiers du dossier en cours de lecture.<br>Sélectionner le morceau que vous voulez écouter. |
| | **(Disques compacts de musique)**<br>Relit le morceau en cours de lecture à plusieurs reprises.<br>Sélectionner le à nouveau pour annuler.<br>**(Disques compacts MP3/WMA/AAC)**<br>Relit le morceau en cours de lecture à plusieurs reprises.<br>Quand sélectionné à nouveau, les morceaux dans le dossier sont lus à plusieurs reprises.<br>Sélectionner le à nouveau pour annuler. |
| | **(Disques compacts de musique)**<br>Lit les morceaux sur le CD dans un ordre aléatoire.<br>Sélectionner le à nouveau pour annuler.<br>**(Disques compacts MP3/WMA/AAC)**<br>Lit les morceaux dans le dossier dans un ordre aléatoire.<br>Lorsqu'ils sont sélectionnés à nouveau, les morceaux sur le CD sont lus dans un ordre aléatoire.<br>Sélectionner le à nouveau pour annuler. |
| | **(Disques compacts de musique)**<br>Le début de chaque piste sur un CD est lu pour aider à la recherche d'un morceau souhaité.<br>Quand sélectionné à nouveau, l'opération est annulée et le morceau en cours de lecture continue.<br>**(Disques compacts MP3/WMA/AAC)**<br>Le début de chaque piste dans un dossier est lu pour aider à la recherche d'un morceau désiré.<br>Quand sélectionné à nouveau, l'opération est annulée et le morceau en cours de lecture continue.<br><br>Si l'audio est utilisé pendant la lecture de balayage, la piste balayée en cours de lecture est lue normalement. Ensuite, le fonctionnement audio s'effectue. |

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | S'il est sélectionné dans les quelques secondes d'un morceau qui a commencé à jouer, le morceau précédent est sélectionné.<br>Si plusieurs secondes se sont écoulées après le commencement de la lecture d'un morceau, le morceau en cours de lecture va être relu depuis le début.<br>Appuyer un peu longtemps pour un retour rapide. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| | Lit un CD. Lorsqu'elle est sélectionnée à nouveau, la lecture est temporairement arrêtée. |
| | Retourne au début du morceau précédent.<br>Appuyer longtemps pour avancer rapidement. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| | Affiche les réglages sonores pour régler le niveau de qualité audio.<br>Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. |

**Exemple d'utilisation (Lors de la recherche d'un morceau depuis le plus haut niveau d'un CD MP3/WMA/AAC)**

1. Sélectionner l'icône et afficher les dossiers/listes de fichiers depuis le niveau le plus haut.
2. Lorsque le dossier est sélectionné, les dossiers/listes de fichiers dans le dossier s'affichent.
3. Sélectionner le morceau désiré.

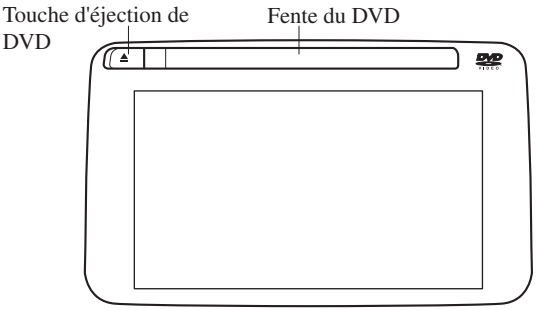



**REMARQUE**

- Sélectionner pour passer à un dossier d'un niveau supérieur.
- L'apparence des icônes de répétition et aléatoire change selon le type de fonctionnement dans lequel la fonction est utilisée.

# NOTES

## ▼Utilisation du lecteur de DVD (Digital Versatile Disc)*




| Type | Données lisibles |
|---|---|
| Lecteur de DVD VIDÉO/DVD-VR | Fichier DVD VIDÉO/DVD-VR |

### Insertion du DVD

Insérer le DVD, côté imprimé vers le haut, dans la fente. Le DVD est inséré automatiquement et l'écran du menu principal du disque DVD et le contrôleur s'affichent.

| REMARQUE |
|---|
| Il s'écoule un peu de temps avant que la lecture ne commence pendant que le lecteur lit les données numériques sur le DVD. |

### Éjection du DVD

Appuyer sur la touche d'éjection du DVD (⏏) pour l'éjecter.


*Certains modèles.

## Lecture

Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil avec un DVD inséré et afficher l'écran Divertissements. Quand DVD est sélectionnée l'écran du menu principal du DVD et le contrôleur s'affichent.
Lors du démarrage de la lecture en actionnant le contrôleur, les icônes suivantes s'affichent en bas de l'écran.

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Divertissements. Utiliser pour passer à une autre source audio. |
| | Retourne à l'écran de menu du DVD. |
| | Retourne au début du chapitre précédent si l'icône est sélectionnée dans les quelques secondes après que la lecture du chapitre en cours ait commencé.<br>Retourne au début du chapitre en cours si l'icône est sélectionnée dans les quelques secondes après que la lecture du chapitre actuel ait commencé.<br>Appuyer un peu longtemps durant la lecture pour un retour rapide.<br>Appuyer un peu longtemps durant la pause pour lire en sens inverse au ralenti. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| | Lit le DVD. Sélectionner à nouveau pour interrompre la lecture. |
| | Retourne au début du chapitre précédent.<br>Appuyer un peu longtemps durant la lecture pour avancer rapidement.<br>Appuyer un peu longtemps durant la pause pour lire au ralenti. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| | Modifie l'angle de la caméra à chaque fois que l'icône est sélectionnée (DVD utilisables seulement). |
| | Modifie l'affichage/le non-affichage des sous-titres (DVD utilisables uniquement). |
| | Modifie le réglage du verrouillage parental.<br>Il est possible de modifier les réglages du niveau de verrouillage parental et du code PIN. |
| | Arrête la lecture et affiche l'écran de réglage de DVD.<br>Sélectionner **Réglages audio** pour régler la qualité sonore.<br>Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53.<br>Sélectionner **Rapport d'image** pour modifier le rapport d'aspect (rapport entre les hauteurs horizontale et verticale de l'écran). Écran large 16:9, Letterbox 4:3 et - scan & pan 4:3 (L'image est rognée/recadrée sur les côtés) sont disponibles. |
| | Règle l'écran.<br>Affiche l'écran de réglage de la vidéo au bas de l'écran. |

**REMARQUE**

- Pour des raisons de sécurité certaines images ne sont affichées durant la conduite du véhicule.
- Glisser du contrôleur pour le déplacer.
- Si le mode est permuté sur le mode DVD une fois que la lecture de celui-ci est arrêtée, la lecture redémarre sans afficher l'écran de menu du DVD.

**Réglage des fonctions DVD**

Il est possible d'effectuer les réglages de format d'image et de qualité sonore.

**Réglage de la qualité sonore**

1. Sélectionner l'icône .
2. Sélectionner Réglages audio pour régler la qualité sonore.
   Se référer à Commandes du Volume/ Affichage/Tonalité à la page 5-53.

**Réglage du rapport d'aspect**

1. Sélectionner l'icône .
2. Sélectionner Rapport d'image .
3. Sélectionner un rapport d'aspect désiré.

**Réglage de la qualité d'image**

Il est possible de régler la luminosité, le contraste, la teinte et la densité de couleur.

Lorsque l'icône est sélectionnée, les onglets suivants sont affichés en bas de l'écran.

| Onglet | Fonction |
|---|---|
| Luminosité | Il est possible de régler la luminosité de l'écran en utilisant le curseur. |
| Contraste | Il est possible de régler le contraste de l'écran en utilisant le curseur. |
| Teinte | Il est possible de régler la teinte de couleur de l'écran en utilisant le curseur. |
| Couleur | Il est possible de régler la couleur de l'écran en utilisant le curseur. |
| Réinit | Il est possible de réinitialiser les paramètres de l'écran aux valeurs initiales.<br>Sélectionner Réinit . |

## ▼Comment utiliser une prise auxiliaire/un port USB

Il est possible d'entendre le son depuis les haut-parleurs du véhicule en raccordant un appareil audio portable en vente dans le commerce à la prise auxiliaire.
Utilisez un câble de mini-prise stéréo (3,5$\phi$ ) sans impédance (disponible dans le commerce).
Par ailleurs, il est possible de lire le son depuis le périphérique audio du véhicule en raccordant un périphérique USB ou un iPod au port USB.
Se référer à Mode AUX/USB/iPod à la page 5-75.

## ▼Réglages

| REMARQUE |
| --- |
| Selon la classe et les spécifications, l'affichage à l'écran peut différer. |

Sélectionner l'icône ⚙ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Paramètres.
Permuter l'onglet et sélectionner l'option de réglage que vous voulez modifier.
Vous pouvez personnaliser les réglages à l'écran de configuration comme suit:

| Onglet | Dénomination | Fonction |
| --- | --- | --- |
| Afficha. | Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. | |
| Sécurité | Distance Recognition Support System<br>SBS/SCBS<br>Autre | Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13. |
| Audio | Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. | |
| Horloge | Réglage de l'heure | Affiche l'heure actuellement réglée qui est affichée.<br>Appuyer sur + pour avancer l'heure/les minutes, et sélectionner − pour déplacer l'heure/les minutes en arrière.<br>Il n'est possible de sélectionner AM/PM qu'avec l'affichage de l'horloge de 12 heures. |
| | Synchronisation du GPS | Quand ON est sélectionné, "Régler l'heure" sont désactivés. |
| | Format de l'heure | Modifie l'affichage entre les réglages d'horloge de 12 heures et 24 heures. |
| | Sélection du fuseau horaire | Sélectionne la zone horaire. |
| | Heure d'été | Active le réglage marche/arrêt de l'heure d'été.<br>Lorsque sur ON, l'heure avance de 1 heure.<br>Lorsque sur OFF, elle revient à l'heure normale. |
| Véhicule | Essuie-glace à détecteur de pluie<br>Verrouillage des portes<br>Autre | Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13. |
| Dispositif | Bluetooth® | Se référer à Préparation Bluetooth® (Audio de type C/type D) à la page 5-117. |
| | Wi-Fi | Wi-Fi™ est utilisé pour obtenir avec la fonction de Navigation les POI/le trafic en temps réel (tels que les prix de l'essence, les conditions météorologiques, le restaurant le plus proche) |

| Onglet | Dénomination | | Fonction |
|---|---|---|---|
| Système | Conseils d'utilisation | | ON/OFF les explications de bouton. |
| | Langue | | Modifie la langue. |
| | Température | | Modifie le réglage entre Fahrenheit et Celsius. |
| | Distance | | Modifie le réglage entre miles et kilomètres. |
| | Mise à jour de la base de données musicales | | Utilisé pour mettre à jour Gracenote®.<br>Gracenote est utilisé avec l'Audio USB et offre:<br>1. Informations de musique supplémentaires (telles que le titre du morceau, le nom de l'artiste)<br>2. Assistance de reconnaissance vocale pour Play Artist et Play album<br>Il est possible de télécharger Gracenote à partir de Site Web Mazda Handsfree.<br>Se référer à Base de données Gracenote (Type C/Type D) à la page 5-92. |
| | Réinitialisation aux paramètres d'usine | | La mémoire et les réglages sont réinitialisés aux réglages d'usine.<br>Il est possible de lancer l'initialisation en sélectionnant la touche Oui . |
| | A propos de | Conditions et limitations de responsabilité | Vérifier l'avis de non-responsabilité et accepter. |
| | | Information sur la version | Peut vérifier la version actuelle du SE de l'unité audio et la version de base de données de Gracenote. |

## ▼Applications

**REMARQUE**

Selon la classe et les spécifications, l'affichage à l'écran peut différer.

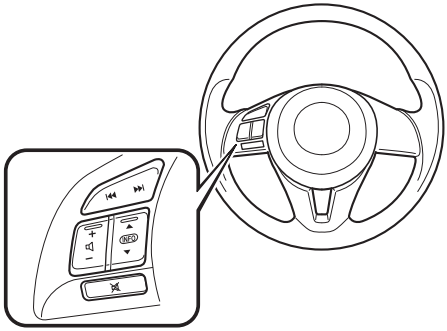
Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil pour afficher l'écran des Applications. Les informations suivantes peuvent être vérifiées.

| Écran supérieur | Dénomination | Fonction |
|---|---|---|
| Consommation | Consommation d'essence<br>État des commandes<br>Affichage de l'Efficacité<br>Réglages | Se référer à Moniteur d'économie de carburant à la page 4-125. |
| Entretien | Entretien périodique<br>Permutation des pneus<br>Vidange d'huile | Se référer à Contrôle d'entretien à la page 6-20. |

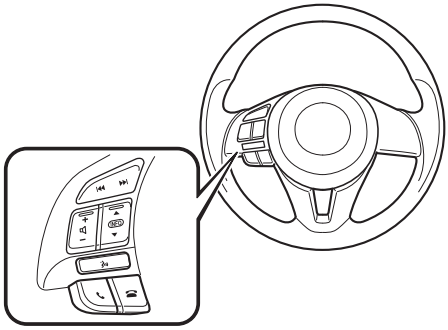
| Écran supérieur | Dénomination | Fonction |
|---|---|---|
| Mise en garde | Il est possible de vérifier les alertes actuellement actives. | Se référer à Lorsque les voyants/témoins s'allument/clignotent à la page 7-34. |

## Fonctionnement de la commande audio au volant

**Sans téléphone mains-libres Bluetooth®**



**Avec téléphone mains-libres Bluetooth®**



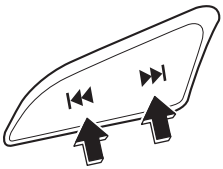
### ▼Réglage du volume

Pour augmenter le volume, appuyer vers le haut l'interrupteur de volume (+ ). Pour diminuer le volume, abaisser la touche volume (– ).

## ▼Interrupteur de recherche

**Radio AM/FM (Type A/Type C/Type D), Radio MW/LW/FM (Type B)**

Appuyer sur l'interrupteur de recherche (⏮ , ⏭ ). La radio passe à la station sauvegardée suivante/précédente dans l'ordre de la sauvegarde.
Maintenir l'interrupteur de recherche (⏮ , ⏭ ) enfoncé pour rechercher toutes les stations utilisables à une fréquence plus haute ou plus basse, programmée ou non.
Il est possible d'appeler les stations de radio préalablement enregistrées dans la syntonisation de mémoire automatique (Type A/Type B)/radio favorite (Type C/Type D) en appuyant sur l'interrupteur de recherche (⏮ , ⏭ ) tandis que l'une quelconque des stations de radio enregistrées dans la syntonisation de mémoire automatique (Type A/Type B)/radio favorite (Type C/Type D) est en cours de réception. Il est possible d'appeler les stations de radio dans l'ordre dans lequel elles ont été enregistrées à chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur (⏮ , ⏭ ).



**Radio DAB (Type D)**

Appuyer sur l'interrupteur de recherche (⏮ , ⏭ ) tout en écoutant la radio DAB pour appeler une station mémorisée précédemment dans la liste des favoris. A chaque opération de l'interrupteur, il est possible d'appeler les stations de radio dans l'ordre où elles ont été stockées.
Appuyer et maintenir enfoncé l'interrupteur de recherche (⏭ ) pour aller à la station suivante, (⏮ ) pour revenir à la station précédente.

**Audio USB/Audio Bluetooth®/Disques compacts**

Appuyer sur l'interrupteur de recherche (⏭ ) pour sauter au début de la plage suivante.
Appuyer sur l'interrupteur de recherche (⏮ ) dans les quelques secondes après le début de la lecture pour passer à la plage précédente.
Appuyer sur l'interrupteur de recherche (⏮ ) après que quelques secondes se sont écoulées pour lancer la lecture depuis le début de la plage actuelle.
Appuyer longuement sur l'interrupteur de recherche (⏮ ,⏭ ) pour passer continuellement aux plages suivantes ou précédentes.

**DVD (Type C)**

Appuyer sur l'interrupteur de recherche (⏭ ) pour sauter au début du chapitre suivant.
Appuyer sur l'interrupteur de recherche (⏮ ) pour retourner au début du chapitre précédent.

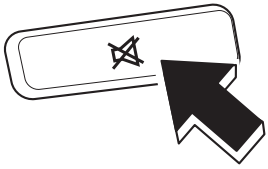
**Radio Aha™/Stitcher™ (Type C/Type D)**

Appuyer sur l'interrupteur de recherche (⏭ ) pour sauter au début de la plage suivante.
Appuyer longtemps sur l'interrupteur de recherche (⏭ ) pour évaluer la lecture du morceau actuel comme “J'aime”.
Appuyer longtemps sur l'interrupteur de recherche (⏮ ) pour évaluer la lecture du morceau actuel comme “Je n'aime pas”.

### ▼Interrupteur de sourdine*

Appuyer sur l'interrupteur de sourdine (🔇 ) une fois pour mettre le son en sourdine, appuyer de nouveau pour rétablir le son.

| REMARQUE |
| --- |
| Si le contacteur est sur la position d'arrêt avec l'unité audio en sourdine, la sourdine sera annulée. Par conséquence, une fois le moteur redémarré, l'unité audio n'est plus en sourdine. Pour la remettre en sourdine, appuyer sur l'interrupteur de sourdine (🔇 ). |



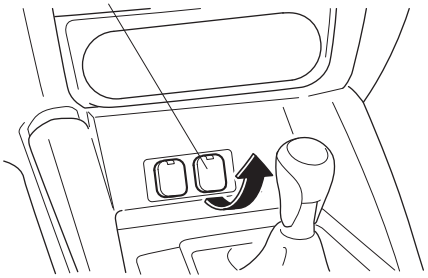
## Mode AUX/USB/iPod

Il est possible d'entendre le son depuis les haut-parleurs du véhicule en raccordant un appareil audio portable en vente dans le commerce à la prise auxiliaire.
Un câble de mini-prise stéréo (3,5ϕ ) sans impédance (disponible dans le commerce) est requis. S'adresser à un mécanicien expérimenté pour de plus amples détails, un concessionnaire agréé Mazda est recommandé.
Par ailleurs, il est possible de lire le son depuis le périphérique audio du véhicule en raccordant un périphérique USB ou un iPod au port USB.

| REMARQUE |
| --- |
| **(Type C/Type D)**<br>La fente pour carte SD est pour le système de navigation. Pour les véhicules équipés d'un système de navigation, la carte SD (original de Mazda) avec des données cartographiques stockées est insérée dans la fente de la carte SD pour être utilisée. |

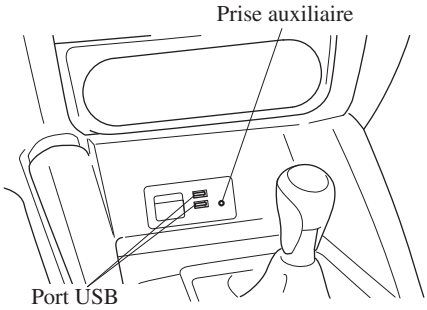
**Type A/Type B**

Prise auxiliaire/Port USB



*Certains modèles.

**Type C/Type D**




① Comment utiliser le mode AUX (Type A/Type B) ..... page 5-78
② Comment utiliser le mode USB (Type A/Type B) ..... page 5-80
③ Comment utiliser le mode iPod (Type A/Type B) ..... page 5-84
④ Comment utiliser le mode AUX (Type C/Type D) ..... page 5-88
⑤ Comment utiliser le mode USB (Type C/Type D) ..... page 5-88

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas régler l'appareil audio portable ou un produit similaire pendant qu'on conduit le véhicule:</u>***
***Le fait de régler l'appareil audio portable ou un produit similaire pendant la conduite du véhicule est dangereux car cela risque de faire perdre la concentration apportée à la conduite du véhicule et risque de causer un accident grave. Toujours régler l'appareil audio portable ou un produit similaire pendant que le véhicule est arrêté.***

## ⚠ ATTENTION

- Toujours fermer le couvercle de la prise auxiliaire/port USB quand ils ne sont pas utilisés. Si des corps étrangers ou du liquide pénètrent dans la prise auxiliaire/port USB, cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Selon le périphérique audio portable, du bruit peut se produire lorsqu'il est connecté à la prise accessoire du véhicule. (Si des bruits sont produits, ne pas utiliser la prise des accessoires.)

**REMARQUE**

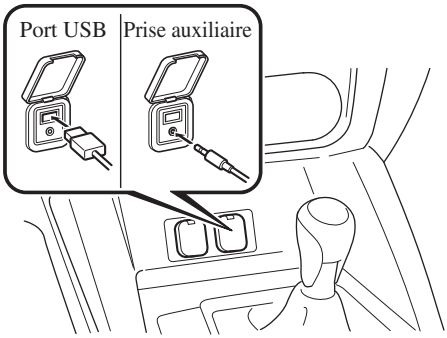
- Ce mode peut ne pas être utilisable car cela dépend de l'appareil audio portable à connecter.
- Avant d'utiliser la prise auxiliaire/ port USB, reportez-vous au manuel d'instructions pour l'appareil audio portatif.
- Utiliser une mini-prise stéréo (3,5 $\phi$ ) sans impédance (disponible dans le commerce) pour brancher l'appareil audio portable à la prise auxiliaire. Avant d'utiliser la prise auxiliaire, lire les instructions du fabricant de l'appareil pour plus de détails concernant la connexion d'un appareil audio portable à la prise auxiliaire.
- Pour éviter de décharger la batterie, ne pas utiliser l'entrée auxiliaire pendant de longues périodes lorsque le moteur tourne au ralenti ou s'il est arrêté.

**REMARQUE**

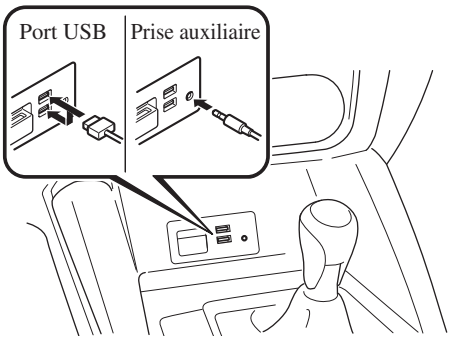
- Lorsque vous connectez un appareil à la prise auxiliaire ou au port USB, le bruit peut se produire selon l'appareil connecté. Si l'appareil est connecté à la prise des accessoires du véhicule, le bruit peut être réduit en le débranchant de la prise des accessoires.

### ▼Comment connecter le port USB/ prise auxiliaire

**Type A/Type B**




**Type C/Type D**




**Connexion d'un appareil**

1. S'il y a un couvercle sur la prise AUX ou port USB, le retirer.
2. Brancher le connecteur de l'appareil au port USB.

**Connexion avec le câble du connecteur**

1. S'il y a un couvercle sur la prise AUX ou port USB, le retirer.
2. Brancher le câble du connecteur/fiche de l'appareil au port USB/prise auxiliaire.

**⚠ *PRUDENCE***

***Éviter que le cordon à bouchon de connexion ne s'emmêle avec le levier sélecteur:***
***Si le cordon à bouchon de connexion s'emmêle avec le levier sélecteur, il pourrait gêner la conduite et provoquer un accident.***

**⚠ ATTENTION**

Ne pas placer d'objets ou forcer sur la prise auxiliaire/port USB lorsque la fiche est branchée.

**REMARQUE**

- Insérer la fiche dans la prise auxiliaire/port USB jusqu'au bout.
- Insérer ou retirer la fiche lorsque celle-ci est perpendiculaire à l'orifice de la prise auxiliaire/port USB.
- Insérer ou retirer la fiche en la tenant par la base.

### ▼Comment utiliser le mode AUX (Type A/Type B)

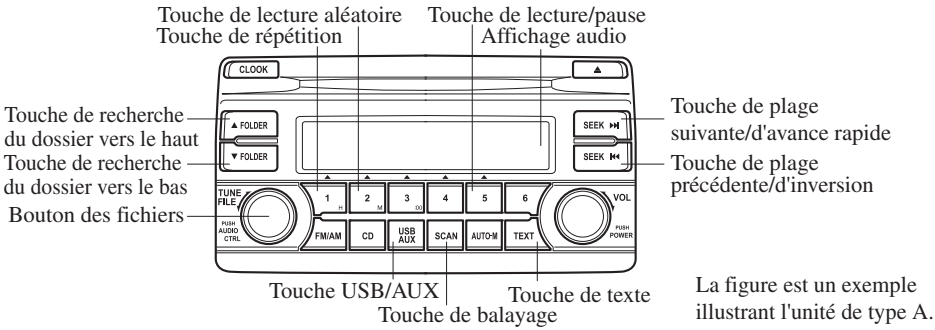
1. Mettre le contacteur en ACC ou ON.
2. Appuyer sur le bouton d'alimentation/ volume pour allumer l'appareil audio.
3. Appuyer sur la touche USB/AUX (USB AUX) de l'appareil audio pour changer au mode AUX.

**REMARQUE**

- Lorsque l'appareil n'est pas connecté à la prise auxiliaire, le mode ne passe pas au mode AUX.
- Régler le volume audio en utilisant l'appareil audio portable ou l'unité audio.
- Les réglages audio autres que ceux du volume sonore ne peuvent être effectués qu'en utilisant le périphérique audio portable.
- Si le cordon à bouchon est enlevé de la prise auxiliaire en mode AUX, cela peut provoquer des grésillements.

# NOTES

## ▼Comment utiliser le mode USB (Type A/Type B)




La figure est un exemple illustrant l'unité de type A.

| Type | Données lisibles |
|---|---|
| Mode USB | Fichier MP3/WMA/AAC |

Cette unité ne prend pas en charge un périphérique USB 3.0. En outre, d'autres périphériques peuvent ne pas être pris en charge selon le modèle ou la version du SE.

**Lecture**

1. Mettre le contacteur en ACC ou ON.
2. Appuyer sur le bouton d'alimentation/volume pour allumer l'appareil audio.
3. Appuyer sur la touche USB/AUX (USB AUX) pour passer en mode audio USB et faire démarrer la lecture.

**REMARQUE**

- Certains appareils tels que les téléphones intelligents peuvent nécessiter un changement de paramètre pour leur permettre de fonctionner en utilisant une connexion USB.
- Lorsque le périphérique USB n'est pas connectée, le mode ne passe pas au mode USB.
- Quand il n'y a pas de données lisibles dans le périphérique USB, “NO CONTENTS” est indiqué.
- La lecture du périphérique USB est dans l'ordre des numéros de dossier. Les dossiers qui n'ont pas de fichiers MP3/WMA/AAC sont sautés.
- Ne pas retirer le périphérique USB quand vous êtes en mode USB. Les données peuvent être endommagées.

**Pause**

Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche de lecture/pause (5).
Appuyer de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

**Avance rapide/Inversion**

Appuyer sur la touche d'avance rapide (⏭ ) et la maintenir enfoncée pour faire une lecture de la plage à vitesse rapide. Appuyer sur la touche d'inversion (⏮ ) et la maintenir enfoncée pour faire une lecture de la plage vers l'arrière à vitesse rapide.

**Recherche de plage**

Appuyer sur la touche de plage suivante (⏭ ) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens des aiguilles d'une montre une fois pour passer au début de la plage suivante.
Appuyer sur la touche de passage à la plage précédente (⏮ ) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens inverse des aiguilles d'une montre quelques secondes après le début de la lecture pour passer à la plage précédente.
Appuyer sur la touche de passage à la plage précédente (⏮ ) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au bout de quelques secondes pour lancer la lecture depuis le début de la plage actuelle.

**Recherche de dossier**

Pour passer au dossier précédent, appuyer sur la touche de recherche du dossier vers le bas (▼ ) ou sur la touche de recherche du dossier vers le haut (▲ ) pour avancer jusqu'au dossier suivant.

**Balayage de musique**

Cette fonction balaye les titres d'un dossier en cours de lecture et lit dix secondes de chaque morceau pour vous permettre d'en trouver un que vous voulez écouter.

Appuyer sur la touche de balayage (**SCAN** ) pendant la lecture pour commencer le balayage (le numéro de la plage clignotera). Appuyer sur la touche de balayage (**SCAN** ) de nouveau pour annuler le balayage.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Si l'appareil est laissé en mode de balayage, la lecture normale reprendra à la plage où le balayage a commencé. |

**Lecture à répétition**

**Répétition de plage**

1. Appuyer sur la touche de répétition (1) pendant la lecture pour que la plage actuelle soit lue à répétition. “TRACK RPT” s'affiche (♫ s'affiche à côté de RPT au bas de la zone d'affichage).
2. Pour annuler la lecture à répétition, appuyer de nouveau sur la touche après 3 secondes.

**Répétition de dossier**

1. Appuyer sur la touche de répétition (1) pendant la lecture, puis appuyer de nouveau avant 3 secondes pour lire les plages du dossier actuel à répétition. “FOLDER RPT” s'affiche ( s'affiche à côté de RPT au bas de la zone d'affichage).
2. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture à répétition.

**Lecture aléatoire**

Les plages sont sélectionnées de façon aléatoire et lues.

**Dossier aléatoire**

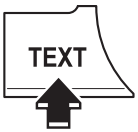
1. Appuyer sur la touche de lecture aléatoire (2) pendant la lecture pour que les plages du dossier soit lues de façon aléatoire. “FOLDER RDM” s'affiche ( s'affiche à côté de RDM au bas de la zone d'affichage).
2. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyer de nouveau sur la touche après 3 secondes.

**Lecture aléatoire de toutes les plages**

1. Appuyer sur la touche aléatoire (2) pendant la lecture, puis appuyer de nouveau avant 3 secondes pour lire les morceaux dans le périphérique USB de façon aléatoire. “ALL RDM” s'affiche ( s'affiche à côté de RDM au bas de la zone d'affichage).
2. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture aléatoire.

**Commutation de l'affichage**

Les informations affichées sur l'affichage audio change comme suit à chaque fois que l'on appuie sur la touche de texte (TEXT ) pendant la lecture.

| Touche | Informations affichées sur l'affichage audio |
|---|---|
|   | Numéro du fichier/Temps écoulé |
| | Numéro de dossier/Numéro du fichier |
| | Nom du fichier |
| | Nom du dossier |
| | Nom de l'album |
| | Nom du morceau |
| | Nom de l'artiste |

**REMARQUE**

- Les informations (nom d'artiste, nom de la musique) ne s'affichent que lorsque les informations du périphérique USB dans le périphérique USB sont des informations qui peuvent être affichées sur l'écran.
- Cet appareil ne peut pas afficher certains caractères. Les caractères qui ne peuvent pas s'afficher sont indiqués par un astérisque (✻ ).

**Faire défiler l'affichage**

13 caractères seulement peuvent être affichés à la fois. Pour afficher les autres caractères d'un titre long, presser et maintenir la touche de texte (TEXT ) enfoncée. Les 13 caractères suivants défilent sur l'affichage. Presser et maintenir à nouveau la touche de texte (TEXT ) enfoncée après que les 13 derniers caractères ont été affichés pour revenir au début du titre.

**REMARQUE**

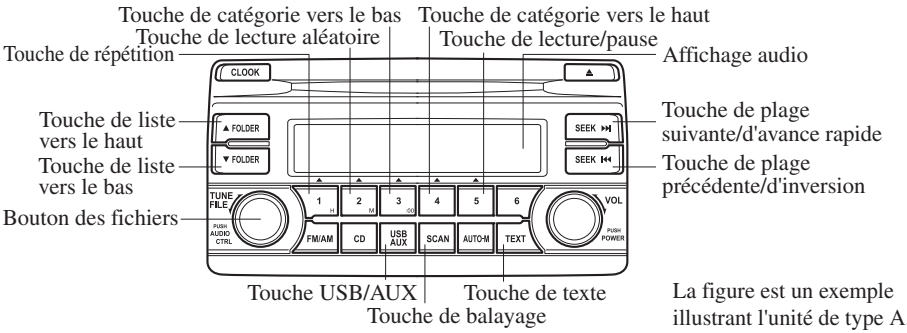
Le nombre de caractères qu'il est possible d'afficher est restreint.

**Messages d'erreur**

Quand le message “CHECK USB” s'affiche, il indique qu'il y a une erreur dans le périphérique USB. Vérifier que le contenu enregistré dans le périphérique USB contient des fichiers MP3/WMA/AAC et re-connecter correctement. Si le message apparaît de nouveau, faire vérifier l'appareil par un mécanicien agréé Mazda.

# NOTES

## ▼Comment utiliser le mode iPod (Type A/Type B)




La figure est un exemple illustrant l'unité de type A.

Il est possible qu'un iPod ne soit pas compatible selon le modèle ou la version du SE. Dans ce cas, un message d'erreur s'affiche.

**REMARQUE**

Il n'est pas possible d'utiliser les fonctions d'iPod tandis que l'iPod est raccordé à l'appareil, car ce dernier commande les fonctions de l'iPod.

**REMARQUE**

- Lorsque l'iPod n'est pas inséré, le mode ne permute pas au mode iPod.
- Quand il n'y a pas de données lisibles dans l'iPod, “NO CONTENTS” est indiqué.
- Ne pas retirer l'iPod quand vous êtes en mode iPod. Sinon les données pourraient être endommagées.

### Lecture

1. Mettre le contacteur en ACC ou ON.
2. Appuyer sur le bouton d'alimentation/volume pour allumer l'appareil audio.
3. Appuyer sur la touche USB/AUX (USB AUX) pour passer en mode audio iPod et faire démarrer la lecture.

### Pause

Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche de lecture/pause (5).
Appuyer de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

### Avance rapide/Inversion

Appuyer sur la touche d'avance rapide (⏭) et la maintenir enfoncée pour faire une lecture de la plage à vitesse rapide.
Appuyer sur la touche d'inversion (⏮) et la maintenir enfoncée pour faire une lecture de la plage vers l'arrière à vitesse rapide.

**Recherche de plage**

Appuyer sur la touche de plage suivante (⏭ ) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens des aiguilles d'une montre une fois pour passer au début de la plage suivante.
Appuyer sur la touche de passage à la plage précédente (⏮ ) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens inverse des aiguilles d'une montre quelques secondes (dépend de la version logicielle de l'iPod) après le début de la lecture pour passer à la plage précédente.
Appuyer sur la touche de passage à la plage précédente (⏮ ) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au bout de quelques secondes (dépend de la version logicielle de l'iPod) pour lancer la lecture depuis le début de la plage actuelle.

**Recherche de catégorie**

Appuyer sur la touche de catégorie précédente (3) pour sélectionner la catégorie précédente et appuyer sur la touche de catégorie suivante (4) pour sélectionner la catégorie suivante.

| REMARQUE |
| --- |
| Les types de catégories comprennent Liste d'écoute, Artiste, Album, Morceau, Podcast, Genre, Composeur, et Livres audio. |

**Recherche de liste**

Appuyer sur la touche de liste vers le bas (▼ ) pour sélectionner la liste précédente et appuyer sur la touche de liste vers le haut (▲ ) pour sélectionner la liste suivante.

| REMARQUE |
| --- |
| Lorsque la catégorie sélectionnée est Morceau ou Livre audio, il n'y a pas de liste. |

**Balayage de musique**

Cette fonction balaye les titres d'une liste en cours de lecture et lit 10 secondes de chaque morceau pour vous permettre d'en trouver un que vous voulez écouter.
Appuyer sur la touche de balayage (**SCAN** ) pendant la lecture pour commencer le balayage (le numéro de la plage clignotera). Appuyer sur la touche de balayage (**SCAN** ) de nouveau pour annuler le balayage.

| REMARQUE |
| --- |
| Si l'appareil est laissé en mode de balayage, la lecture normale reprendra à la plage où le balayage a commencé. |

**Lecture à répétition**

1. Appuyer sur la touche de répétition (1) pendant la lecture pour que la plage actuelle soit lue à répétition. “TRACK RPT” s'affiche (♫ s'affiche à côté de RPT au bas de la zone d'affichage).
2. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture à répétition.

**Lecture aléatoire**

Les plages sont sélectionnées de façon aléatoire et lues.

**Aléatoire de morceau**

1. Appuyer sur la touche de lecture aléatoire (2) pendant la lecture pour lire les plages de la liste de façon aléatoire. “SONG RDM” s'affiche ( s'affiche à côté de RDM au bas de la zone d'affichage).
2. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyer de nouveau sur la touche après 3 secondes.

**Dossier aléatoire**

1. Appuyer sur la touche de lecture aléatoire (2) pendant la lecture, puis appuyer à nouveau sur la touche dans les 3 secondes pour lire les plages de l'iPod de façon aléatoire. “ALBUM RDM” s'affiche ( s'affiche à côté de RDM au bas de la zone d'affichage).
2. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture aléatoire.

| REMARQUE |
| --- |
| Le numéro de piste en cours de lecture aléatoire est dans l'ordre de la table de l'iPod shuffle. |

**Commutation de l'affichage**

Les informations affichées sur l'affichage audio change comme suit à chaque fois que l'on appuie sur la touche de texte (TEXT ) pendant la lecture.

| Touche | Informations affichées sur l'affichage audio |
| --- | --- |
| | Numéro du fichier/Temps écoulé |
| | Numéro de fichier |
| | Nom de la catégorie |
| | Nom de l'artiste |
| | Nom de l'album |
| | Nom du morceau |

| REMARQUE |
| --- |
| • Les informations (nom d'artiste, nom de la musique) ne s'affichent que lorsque l'iPod a des informations qui peuvent être affichées.<br>• Cet appareil ne peut pas afficher certains caractères. Les caractères qui ne peuvent pas s'afficher sont indiqués par un astérisque (* ). |

**Faire défiler l'affichage**

13 caractères peuvent être affichés à la fois. Pour afficher les autres caractères d'un titre long, presser et maintenir la touche de texte (TEXT ) enfoncée. Les 13 caractères suivants défilent sur l'affichage. Presser et maintenir à nouveau la touche de texte (TEXT ) enfoncée après que les 13 derniers caractères ont été affichés pour revenir au début du titre.

| REMARQUE |
| --- |
| Le nombre de caractères qu'il est possible d'afficher est restreint. |

**Messages d'erreur**

Si le message “CHECK iPod” s'affiche, il indique qu'il y a une anomalie dans l'iPod. Vérifier que le contenu enregistré dans l'iPod contient des fichiers pouvant être lus et qu'il connecte correctement. Si le message apparaît de nouveau, faire vérifier l'appareil par un mécanicien agréé Mazda.

## ▼Indications d'erreur (Type A/Type B)

Si une indication d'erreur est affichée, se référer au tableau suivant pour trouver la cause. Si l'indication d'erreur ne peut pas être annulée, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

| Indication | Cause | Solution |
|---|---|---|
| CHECK USB | Anomalie du périphéri-que USB | Vérifier que le contenu enregistré dans le périphérique USB contient des fichiers MP3/WMA/AAC et re-connecter correctement. Si le code d'erreur apparaît toujours, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. |
| CHECK iPod | Anomalie de l'iPod | Vérifier que le contenu enregistré dans l'iPod contient des fichiers pouvant être lus et le reconnecter correctement. Si le code d'erreur apparaît toujours, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. |

## ▼Comment utiliser le mode AUX (Type C/Type D)

1. Sélectionner l'icône ♫ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Divertissements.
2. Sélectionner AUX pour passer en mode AUX. Les icônes suivantes s'affichent dans la partie inférieure de l'affichage central.

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Divertissements. Utiliser pour passer à une autre source audio. |
| | Affiche les réglages sonores pour régler le niveau de qualité audio.<br>Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. |

**REMARQUE**

- Si un appareil n'est pas connecté à la prise auxiliaire, le mode ne passe pas au mode AUX.
- Régler le volume audio en utilisant l'appareil audio portable, l'interrupteur de commande ou la commande audio.
- Il est possible également de faire les réglages audio en utilisant le réglage du volume de l'appareil audio portable.
- Si le cordon à bouchon est enlevé de la prise auxiliaire en mode AUX, cela peut provoquer des grésillements.

## ▼Comment utiliser le mode USB (Type C/Type D)

| Type | Données lisibles |
|---|---|
| Mode USB | Fichier MP3/WMA/AAC/OGG |

Cette unité ne prend pas en charge un périphérique USB 3.0. En outre, d'autres périphériques peuvent ne pas être pris en charge selon le modèle ou la version du SE. Les périphériques USB formatés en FAT32 sont pris en charge (les périphériques USB formatés en d'autres formats tels que NTFS ne sont pas pris en charge).

**Lecture**

1. Sélectionner l'icône ♫ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Divertissements.

2. Sélectionner USB 1 ou USB 2 pour permuter le mode USB. Les icônes suivantes s'affichent dans la partie inférieure de l'affichage central.

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Divertissements. Utiliser pour passer à une autre source audio. |
| | La liste des catégories s'affiche. |
| | La liste de la piste actuelle s'affiche.<br>Sélectionner une piste désirée pour la lire. |
| | Lit le morceau actuel à plusieurs reprises.<br>Sélectionner à nouveau pour lire les morceaux dans la liste des morceaux actuels à plusieurs reprises.<br>Lorsqu'elle est sélectionnée à nouveau, la fonction s'annule. |
| | Les pistes dans la liste des pistes actuelle sont lues de façon aléatoire.<br>Sélectionner le à nouveau pour annuler. |
| | Démarre la lecture d'une piste similaire à la piste actuelle en utilisant Mores Like This™ de Gracenote.<br>Sélectionner le morceau souhaité à partir de la liste des catégories pour annuler More Like This™. |
| | Si sélectionné dans les quelques secondes à partir du début d'un morceau qui a commencé à être lu, le morceau précédent est sélectionné.<br>Si plusieurs secondes se sont écoulées, le morceau en cours de lecture est relu depuis le début.<br>Appuyer un peu longtemps pour un retour rapide. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| | La piste est lue. Lorsqu'elle est sélectionnée à nouveau, la lecture est temporairement arrêtée. |
| | Retourne au début du morceau précédent.<br>Appuyer longtemps pour avancer rapidement. |
| | Affiche les réglages sonores pour régler le niveau de qualité audio.<br>Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. |

**REMARQUE**

- Faire glisser le curseur indiquant le temps de lecture pour se déplacer à l'endroit désiré sur la piste.
- L'apparence des icônes de répétition et aléatoire change selon le type de fonctionnement dans lequel la fonction est utilisée.

### Liste des catégories

Sélectionner l'icône ☰ et afficher la liste des catégories suivantes.
Sélectionner une catégorie désirée et un élément.

| Catégorie | Fonction |
|---|---|
| Liste de titres | Affiche les listes d'écoute sur l'appareil. |
| Artiste | Affiche la liste des noms de l'artiste.<br>Toutes les pistes ou les morceaux de chaque album de l'artiste sélectionné peuvent être lus. |
| Album | Affiche la liste des noms des albums. |
| Morceau | Tous les morceaux dans l'appareil s'affichent. |
| Genre | Affiche la liste des genres.<br>Toutes les pistes ou les morceaux de chaque album ou artiste dans le genre sélectionné peuvent être lus. |
| Livre audio | Affiche la liste des livres audio.<br>Les chapitres peuvent être sélectionnés et lus. |
| Podcast | Affiche la liste des podcasts.<br>Les épisodes peuvent être sélectionnés et lus.<br>(Service spécial pour certains appareils Apple.) |
| Dossier | Affiche le dossier/la liste des fichiers. |

### Exemple d'utilisation (pour lire tous les morceaux d'un périphérique USB)

**(Méthode 1)**

1. Sélectionner ☰ pour afficher la liste des catégories.
2. Sélectionner Morceau .
   Tous les morceaux dans le périphérique USB s'affichent.
3. Sélectionner un morceau désiré.
   Lecture du morceau choisi. En continuant la lecture il est possible de lire tous les morceaux qui sont dans le périphérique USB.

**REMARQUE**

Ne sont lus que les morceaux qui sont dans la catégorie désirée sélectionnée à l'étape 2.

**(Méthode 2)*1**

1. Sélectionner ☰ pour afficher la liste des catégories.
2. Sélectionner Dossier .
   Tous les dossiers dans le périphérique USB s'affichent.
3. Sélectionner Tous les morceaux .
   Tous les morceaux dans le périphérique USB s'affichent.
4. Sélectionner un morceau désiré.
   Lecture du morceau choisi. En continuant la lecture il est possible de lire tous les morceaux qui sont dans le périphérique USB.

*1 Peut être utilisé en utilisant un périphérique Android™ ou une mémoire flash USB.

| REMARQUE |
| --- |
| Ne sont lus que les morceaux qui sont dans le dossier désiré sélectionné à l'étape 3. |

### ▼Base de données Gracenote (Type C/Type D)

Lorsqu'un périphérique USB est connecté à cet appareil et que l'audio est lu, les noms de l'album et de l'artiste, le genre et les informations du titre s'affichent automatiquement s'il y a une concordance dans la compilation de la base de données du véhicule avec la musique en cours de lecture. Les informations stockées dans ce périphérique utilisent les informations de la base de données du service de reconnaissance musicale Gracenote.

| ⚠ ATTENTION |
| --- |
| Pour en savoir plus sur la base de données Gracenote la plus récente pouvant être utilisée et sur son utilisation, consulter le site Internet Mains libres de Mazda: http://www.mazdahandsfree.com |

**Introduction**

La technologie de reconnaissance musicale et les données reliées sont fournies par Gracenote®. Gracenote est la norme de l'industrie dans la technologie de reconnaissance musicale et de fourniture de contenus connexes. Pour en savoir plus consulter www.gracenote.com.

Données sur des disques compacts et en rapport avec la musique sur Gracenote, Inc., copyright © 2000 pour présenter Gracenote.
Logiciel de Gracenote, copyright © 2000 pour présenter Gracenote. Un ou plusieurs brevets détenus par Gracenote s'appliquent à ce produit et à ce service. Visiter le site Internet de Gracenote pour obtenir une liste non exhaustive de brevets Gracenote applicables. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, le logo et le logotype de Gracenote, et le logo “Powered by Gracenote” sont des marques de commerce et des marques déposées de Gracenote aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Contrat de Licence Utilisateur Final de Gracenote®
Cette application ou cet appareil contient un logiciel de Gracenote, Inc. d'Emeryville, Californie (“Gracenote”). Le logiciel de Gracenote (le “logiciel Gracenote”) permet à cette application d'effectuer une identification de disque et/ou de fichier et d'obtenir des informations concernant la musique, y compris le nom, l'artiste, la piste, et le titre du morceau (“données Gracenote”) à partir de serveurs en ligne ou de bases de données intégrées (collectivement “serveurs Gracenote”) et d'effectuer d'autres fonctions. Vous n'êtes autorisé à utiliser les données Gracenote que dans le cadre des fonctions de l'utilisateur final de l'application ou l'appareil.
Vous acceptez d'utiliser les données Gracenote, le logiciel Gracenote, et les serveurs Gracenote dans un but uniquement personnel et non commercial. Vous acceptez de ne pas céder, copier, transférer ou transmettre le logiciel Gracenote ou toute donnée Gracenote à un tiers. VOUS ACCEPTEZ DE NE PAS UTILISER OU EXPLOITER DES DONNÉES GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE, OU LES SERVEURS GRACENOTE, SAUF AUTORISATION EXPRESSE MENTIONNÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.
Vous acceptez la résiliation de votre licence non exclusive d'utiliser les données Gracenote, le logiciel Gracenote, et les serveurs Gracenote en cas de violation de ces restrictions. En cas de résiliation, vous acceptez de cesser toute utilisation des Données Gracenote, du logiciel Gracenote, et des serveurs Gracenote. Gracenote se réserve tous les droits concernant les données Gracenote, le logiciel Gracenote et les serveurs Gracenote, y compris tous les droits de propriété. En aucun cas Gracenote ne sera dans l'obligation de vous payer une information fournie par vous. Vous acceptez que Gracenote, Inc. puisse faire appliquer ses droits envers vous dans le cadre du présent Accord, directement et en son propre nom.
Le service Gracenote utilise un identificateur unique pour rechercher des questions à utiliser pour effectuer des statistiques. Le but d'assigner au hasard un identificateur numérique est de permettre au service Gracenote de compter les questions en ne disposant d'aucune information à votre sujet. Pour en savoir plus, consulter la page Internet de Gracenote pour consulter la Politique de confidentialité Gracenote pour le service Gracenote.
Le Logiciel Gracenote et chaque élément des Données Gracenote vous sont concédés sous licence “EN L'ÉAT”.
Gracenote ne fournit aucune garantie, expresse ou implicite, concernant la précision des Données Gracenote provenant des Serveurs Gracenote. Gracenote se réserve le droit de supprimer des données des serveurs Gracenote ou de modifier des catégories de données pour toute raison que Gracenote estime suffisante. Aucune garantie ne vous est donnée que le logiciel Gracenote ou les serveurs Gracenote ne comportent pas de défauts ou que leur fonctionnement sera ininterrompu. Gracenote n'est pas tenu de vous fournir tout nouveau type ou catégorie de données améliorées ou supplémentaires, que Gracenote pourrait fournir à l'avenir et est libre d'interrompre ses services à tout moment.

GRACENOTE REFUSE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y RESTREINDRE, DES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIABILITÉ, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, DE TITRE, ET DE NON-VIOLATION. GRACENOTE NE GARANTIT PAS LES RÉSULTATS OBTENUS SUITE À VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL GRACENOTE OU D'UN SERVEUR GRACENOTE. EN AUCUN CAS GRACENOTE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CORRÉLATIF OU ACCESSOIRE OU DE TOUTE PERTE DE PROFITS OU DE BÉNÉFICES.
© 2000 à aujourd'hui. Gracenote, Inc.

**Mise à jour de la base de données**

La base de données de médias Gracenote peut être mise à jour à l'aide d'un périphérique USB.

1. Connecter un périphérique USB contenant le logiciel pour mettre à jour Gracenote.
2. Sélectionner l'icône ⚙ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Paramètres.
3. Sélectionner l'onglet [Système] et sélectionner [Mise à jour de la base de données musicales] .
4. Sélectionner [Rechercher] . La liste des mises à jour du progiciel stockées sur le périphérique USB et la version s'affichent.
5. Sélectionner le progiciel pour utiliser la mise à jour.
6. Sélectionner [Installer] .

| **REMARQUE** |
| --- |
| Il est possible de télécharger Gracenote à partir de Site Web Mazda Handsfree. |

# Bluetooth®*

## Présentation du téléphone mains-libres Bluetooth®

Quand un appareil (téléphone portable) Bluetooth® est connecté à l'unité Bluetooth® du véhicule via la transmission d'ondes radio, un appel peut être émis ou reçu en appuyant sur les touches appel, décrocher, raccrocher sur la télécommande audio, ou en utilisant l'affichage central. Par exemple, même si un appareil (téléphone portable) est dans votre poche de manteau, un appel peut être fait sans prendre l'appareil (téléphone portable) de la poche et en l'utilisant directement.

## Description du système audio Bluetooth®

Quand un appareil audio portable équipé de la fonction de communication Bluetooth® est apparié au véhicule, vous pouvez écouter de la musique stockée sur l'appareil audio portable apparié depuis les haut-parleurs du véhicule. Il n'est pas nécessaire de connecter l'appareil audio portable à la borne d'entrée externe du véhicule. Après la programmation, utiliser le panneau de configuration de l'audio du véhicule pour lire/arrêter l'audio.

**REMARQUE**

- Pour votre sécurité, un périphérique ne peut être apparié que quand le véhicule est arrêté en stationnement. Si le véhicule commence à se déplacer, la procédure de jumelage prendra fin. Garer le véhicule dans un endroit sûr avant d'effectuer le jumelage.
- La plage de communication d'un dispositif équipé d'une connexion Bluetooth® est d'environ 10 mètres ou moins.
- Le fonctionnement audio de base est disponible en utilisant des commandes vocales même si Bluetooth® n'a pas été connecté.

## ⚠ ATTENTION

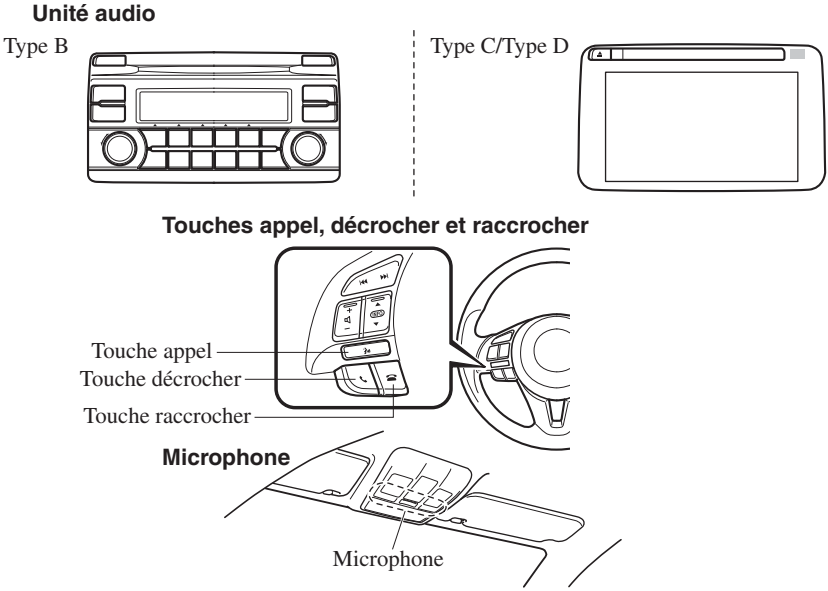
Certains périphériques mobiles Bluetooth® ne sont pas compatibles avec le véhicule. Consulter un mécanicien agréé Mazda, un centre d'assistance en ligne ou un centre d'appel pour obtenir plus d'informations concernant la compatibilité de l'appareil mobile Bluetooth®:

Téléphone:
(Allemagne)
0800 4263 738 (8:00—18:00 heure de l'Europe centrale)
(Sauf l'Allemagne)
00800 4263 7383 (8:00—18:00 heure de l'Europe centrale)
(Dans le monde entier)
+ 49 (0) 6838 907 287 (8:00—18:00 heure de l'Europe centrale)

Web: http://www.mazdahandsfree.com

**Spécification Bluetooth® applicable (conseillée)**
Type B: Ver. 2.0
Type C/Type D: Ver. 1.1/1.2/2.0+ EDR/2.1 + EDR/3.0 (conformité)

## ▼Composants




**Microphone (mains-libres)**

Le microphone est utilisé pour énoncer des commandes vocales ou lors d'un appel mains libres.

**Touches appel, décrocher et raccrocher (mains libres)**

Les fonctions de base du système mains-libres Bluetooth® peuvent être utilisées par exemple pour passer des appels ou raccrocher, en actionnant les touches appel, décrocher et raccrocher situées sur le volant de direction.

**Interrupteur de commande (Type C/Type D)**

L'interrupteur de commande est utilisé pour le réglage du volume et le fonctionnement de l'affichage. Basculer ou tourner le bouton de commande pour déplacer le curseur. Appuyer sur le bouton de commande pour sélectionner l'icône.

**Réglage du volume**

Le bouton d'alimentation/volume de l'appareil audio*1 ou le bouton de volume de l'interrupteur de commande*2 est utilisé pour régler le volume. Tourner le bouton vers la droite pour augmenter le volume, et vers la gauche pour le diminuer.
Il est aussi possible de régler le volume en utilisant la touche de volume se trouvant sur le volant de direction.

*1 Type B

*2 Type C/Type D

| REMARQUE |
| --- |
| Si le volume est faible par rapport à d'autres modes audio, augmenter le volume depuis le côté de l'appareil. |

**(Type C/Type D)**

Les volumes de conversation et du guidage vocal et une sonnerie peuvent chacun être réglés à l'avance.

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Paramètres .
3. Régler Volume tél et RV et sonnerie à l'aide du curseur.

## ▼Préparation Bluetooth® (Audio de type B)

**Préparatifs du téléphone mains-libres Bluetooth®**

**Réglage du code de jumelage**

Le réglage du code de jumelage à 4 chiffres pour l'enregistrement de votre téléphone cellulaire (jumelage) peut être effectué préalablement.

| REMARQUE |
| --- |
| La valeur du réglage initial est “0000”. |

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Configurer”
3. **Invite:** “Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
4. **Dire:** [Bip] “Options de jumelage”
5. **Invite:**“Sélectionnez une des commandes suivantes : Jumeler, Modifier, Supprimer, Lister ou Définir le Code PIN.”
6. **Dire:** [Bip] “Définir le code PIN.”
7. **Invite:** “Votre actuel code PIN est leXXXX. Souhaitez-vous le modifier à un code de jumelage diffé rent ?”
8. **Dire:** [Bip] “Oui”
9. **Invite:** “Veuillez dire les 4 chiffres d'un code de jumelage.”
10. **Dire:**[Bip] “YYYY”
11. **Invite:** “YYYY est-ce exact?”
12. **Dire:**[Bip] “Oui” ou “Non”
13. Si “Oui”, la procédure retourne à l'étape 14. Si “Non”, la procédure retourne à l'étape 9.
14. **Invite:**“Votre nouveau code PIN de jumelage est le YYYY. Utilisez ce code de jumelage lors du jumelage avec le système mains-libres. Souhaitez-vous jumeler un dispositif maintenant?”

15. **Dire:** [Bip] “Oui” ou “Non”.
16. Si “Oui”, le système passe au mode d'enregistrement du périphérique. Si “Non”, le système revient à l'état de veille.

**Appairage d'appareils**

Pour utiliser le système mains-libres Bluetooth®, il faut apparier le périphérique équipé du système Bluetooth® sur l'unité Bluetooth® en procédant comme suit.
Il est possible d'appairer un maximum de sept périphériques incluant les téléphones mobiles mains-libres et les périphériques audio Bluetooth® au niveau d'un véhicule.

**REMARQUE**

- Un périphérique ne peut être apparié que quand le véhicule est arrêté en stationnement. Si le véhicule commence à se déplacer, la procédure de jumelage prendra fin. Il est dangereux d'effectuer l'appairage pendant qu'on conduit - effectuer l'appairage de votre périphérique avant de commencer à conduire. Garer le véhicule dans un endroit sûr avant d'effectuer l'appairage.
- Si un périphérique Bluetooth® a déjà été apparié en tant que périphérique audio Bluetooth® au niveau du véhicule, il n'est pas nécessaire de l'apparier de nouveau lors de son utilisation en tant que téléphone mobile mains-libres. À l'inverse, il n'est pas nécessaire de l'apparier de nouveau en tant que périphérique audio Bluetooth® s'il a déjà été apparié en tant que téléphone mobile mains-libres.

**REMARQUE**

- Comme la plage de communication d'un périphérique Bluetooth® est d'environ 10 mètres, si un périphérique se trouve dans un rayon de 10 mètres autour du véhicule, il risquera d'être détecté/apparié accidentellement lors de l'appairage d'un autre périphérique.

1. Activer l'application Bluetooth® du périphérique.

**REMARQUE**

Pour plus de détails concernant l'utilisation du périphérique, se référer à son mode d'emploi.

2. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
3. **Dire:** [Bip] “Configurer”
4. Invite: “Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
5. **Dire:** [Bip] “Options de jumelage”
6. **Invite:** “Sélectionnez une des commandes suivantes : Jumeler, Modifier, Supprimer, Lister ou Définir le Code PIN.”
7. **Dire:** [Bip] “Jumeler”

8. **Invite:** “Début du processus de jumelage de votre dispositif Bluetooth®. Votre code PIN est le 0000 (XXXX). Entrez ce code dans votre dispositif Bluetooth®. Consulter le manuel d’utilisation du dispositif pour les instructions.”
9. En utilisant le périphérique, effectuer une recherche pour le périphérique Bluetooth® (dispositif périphérique).

**REMARQUE**

Pour plus de détails concernant l'utilisation du périphérique, se référer à son mode d'emploi.

10. Sélectionner “Mazda” dans la liste des appareils recherchés par l'appareil.
11. Entrez le code d'appariement à 4 chiffres dans le périphérique.
12. **Invite:** “Veuillez dire le nom du dispositif après le bip.”
13. **Dire:**[Bip] “XXXX - - -” (appeler une “balise de périphérique”, un nom de programme quelconque.)
Exemple: “Périphérique de Stan”.

**REMARQUE**

Énoncer une “balise de périphérique” appariée dans les 10 secondes. Si plus de deux périphériques doivent être appariés, ils ne peuvent être appariés avec une “balise de périphérique” identique ou similaire.

14. **Invite:**“Ajout de XXXXXX - - - (Ex. “Périphérique de Stan”) (balise de périphérique). est-ce exact?”
15. **Dire:**[Bip] “Oui”
16. **Invite:** “Jumelage terminé”

Une fois le périphérique enregistré, il est automatiquement identifié par le système. En réactivant le système mains-libres Bluetooth® ou en activant le système mains-libres Bluetooth® une fois le contacteur placé de la position OFF à ACC, le système lit un guidage vocal: “XXXXXX - - - (ex. “Périphérique de Stan”) (balise de périphérique) est connecté”.

**REMARQUE**

- Quand l'appairage est terminé, le symbole s'affiche.
- Certains périphériques audio Bluetooth® nécessitent un certain délai avant que le symbole apparaisse.
- L'enregistrement du périphérique peut aussi être effectué en actionnant l'appareil audio.
- Selon l'appareil utilisé, il est possible que l'état d'enregistrement soit perdu après un certain laps de temps. Si ceci se produit, répéter toute la procédure depuis l'étape 1.

**Lecture du périphérique enregistré**

Le système mains-libres Bluetooth® peut lire les périphériques enregistrés.

**REMARQUE**

Effectuer ceci seulement en étant bien garé. Ceci est trop gênant à effectuer pendant la conduite, car on risquerait de faire trop d'erreurs et d'être inefficace.

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Configurer”
3. **Invite:** “Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
4. **Dire:**[Bip] “Options de jumelage”
5. **Invite:** “Sélectionnez une des commandes suivantes : Jumeler, Modifier, Supprimer, Lister ou Définir le Code PIN.”
6. **Dire:**[Bip] “Lister”
7. **Invite:** “XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (Ex. périphérique A, périphérique B, périphérique C)” (le guidage vocal énoncent les balises de périphérique enregistrées dans le système mains-libres)
   Exercer une pression brève sur la touche appel lors de la lecture du périphérique souhaité, puis énoncer une des commandes vocales suivantes pour l'exécuter.
   - “Sélectionner un téléphone”: Le périphérique (téléphone mobile) est sélectionné lors d'une pression brève sur la touche appel.
   - “Sélectionner le Lecteur Musical”: Le périphérique (lecteur musical) est sélectionné lors d'une pression brève sur la touche appel.
   - “Modifier”: Le périphérique est modifié lors d'une pression brève sur la touche appel.
   - “Continuer”: La liste vocale continue.
   - “Supprimer”: Le périphérique enregistré est supprimé lors d'une pression brève sur la touche appel.
   - “Précédent”: Lit de nouveau le périphérique précédent lors d'une pression brève sur la touche appel.
8. **Invite:**“Fin de la liste. Souhaitez-vous reprendre au début ?”
9. **Dire:** [Bip] “Non”
10. **Invite:** “Revenir au menu principal.”

**Sélection du périphérique**

Si plusieurs périphériques ont été appariés, l'unité Bluetooth® établit la liaison vers le périphérique apparié en dernier. Si la liaison vers un autre périphérique apparié est souhaitée, la liaison doit être modifiée. L'ordre de priorité des périphériques est conservé après modification de la liaison, même si le contacteur est en position d'arrêt.

**(Téléphone mains-libres)**

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Configurer”
3. **Invite:** “Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
4. **Dire:** [Bip] “Sélectionner un téléphone”

5. **Invite:** “Veuillez dire le nom du dispositif que vous souhaitez sélectionner. Les dispositifs disponibles sont les suivants : XXXXX... (Ex. périphérique A), XXXXX... (Ex. périphérique B), XXXXX... (Ex. périphérique C). Quel dispositif, s'il vous plaît ?”
6. **Dire:** [Bip] “X” (Dire l'ordre de priorité du téléphone mobile à connecter.)
7. **Invite:** “XXXXX... (Ex. périphérique B…) (balise du périphérique enregistré) est-ce exact?”
8. **Dire:** [Bip] “Oui”
9. **Invite:** “XXXXX... (Ex. périphérique B…) (balise du périphérique) sélectionné.”

**(Lecteur musical)**

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Configurer”
3. **Invite:** “Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
4. **Dire:**[Bip] “Sélectionner le Lecteur Musical”
5. **Invite:** “Veuillez dire le nom du dispositif que vous souhaitez sélectionner. Les dispositifs disponibles sont les suivants : XXXXX... (Ex. périphérique A), XXXXX... (Ex. périphérique B), XXXXX... (Ex. périphérique C). Quel dispositif, s'il vous plaît ?”
6. **Dire:**[Bip] “X” (Dire l'ordre de priorité du lecteur musical à connecter.)
7. **Invite:** “XXXXX... (Ex. périphérique B…) (balise du périphérique enregistré) est-ce exact?”
8. **Dire:**[Bip] “Oui”
9. **Invite:** “XXXXX... (Ex. périphérique B…) (balise du périphérique) sélectionné.”

**REMARQUE**

- Quand la connexion de l'appareil sélectionné est terminée, le symbole ⍈ ou ♪ s'affiche.
- Certains périphériques audio Bluetooth® nécessitent un certain délai avant que le symbole ⍈ ou ♪ apparaisse.
- La sélection du périphérique (lecteur musical) peut également être effectuée à l'aide de la touche du panneau.

**Suppression d'un appareil**

Il est possible de supprimer les périphériques (téléphones mobiles) de manière individuelle ou collective.

**REMARQUE**

Effectuer ceci seulement en étant bien garé. Ceci est trop gênant à effectuer pendant la conduite, car on risquerait de faire trop d'erreurs et d'être inefficace.

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Configurer”

3. **Invite:** “Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
4. **Dire:**[Bip] “Options de jumelage”
5. Invite: “Sélectionnez une des commandes suivantes : Jumeler, Modifier, Supprimer, Lister ou Définir le Code PIN.”

| **REMARQUE** |
| --- |
| Il est possible de supprimer un périphérique (téléphone mobile) enregistré à l'aide de la liste d'enregistrement. |

6. **Dire:** [Bip] “Supprimer”
7. **Invite:** “Veuillez dire le nom du dispositif que vous souhaitez supprimer. Les dispositifs disponibles sont les suivants : XXXXX... (Ex. périphérique A), XXXXX... (Ex. périphérique B), XXXXX... (Ex. périphérique C), ou tous. Quel dispositif, s'il vous plaît ?”
8. **Dire:** [Bip] “X” (Dire l'ordre de priorité du périphérique à supprimer.)

| **REMARQUE** |
| --- |
| Dire “Tous” pour supprimer tous les périphériques (téléphones mobiles). |

9. **Invite:** “Suppression de XXXXX... (Ex. périphérique B…) (balise du périphérique enregistré). est-ce exact?”
10. **Dire:**[Bip] “Oui”
11. **Invite:** “Supprimé”

**Modification du périphérique enregistré**

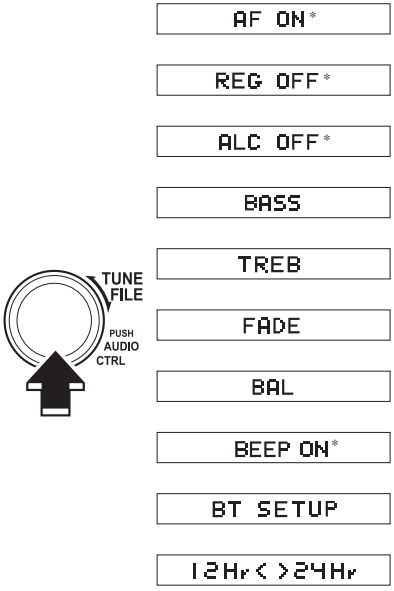
1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Configurer”
3. **Invite:**“Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
4. **Dire:** [Bip] “Options de jumelage”
5. **Invite:** “Sélectionnez une des commandes suivantes : Jumeler, Modifier, Supprimer, Lister ou Définir le Code PIN.”
6. **Dire:** [Bip] “Modifier”
7. **Invite:** “Veuillez dire le nom du dispositif que vous souhaitez modifier. Les dispositifs disponibles sont les suivants : XXXXX... (Ex. périphérique A), XXXXX... (Ex. périphérique B), XXXXX... (Ex. périphérique C). Quel dispositif, s'il vous plaît ?”
8. **Dire:**[Bip] “X” (Dire l'ordre de priorité du périphérique à modifier.)
9. **Invite:** “Le nouveau nom, s'il vous plaît ?”
10. **Dire:**[Bip] “XXXXX... (Ex. périphérique C)” (appeler une “balise de périphérique”, un nom de programme quelconque.)
11. **Invite:** “XXXXX... (Ex. périphérique C) (balise de périphérique), est-ce exact?”
12. **Dire:**[Bip] “Oui”
13. **Invite:** “Nouveau nom enregistré.”

## Préparation du système audio Bluetooth®

### Configuration du périphérique audio Bluetooth®

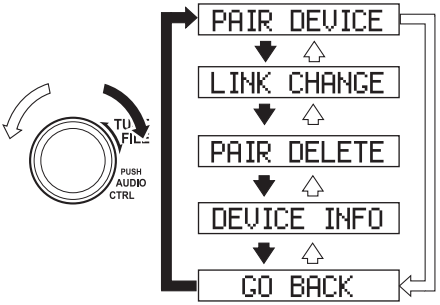
Il est possible d'apparier le système audio Bluetooth® et de modifier, supprimer et afficher les informations relatives au périphérique apparié.

1. Le mode change de la manière suivante à chaque fois que le bouton de commande audio est activé. Sélectionner “BT SETUP”.




* Suivant le mode sélectionné, l'indication change.

2. Tourner le bouton de commande audio et sélectionner le mode souhaité.




| Affichage | Mode | Fonction |
|---|---|---|
| PAIR DEVICE | Mode d'appairage | Appairage du périphérique audio Bluetooth® |
| LINK CHANGE | Mode de modification de la liaison | Modification de la liaison vers le périphérique audio Bluetooth® |
| PAIR DELETE | Mode de suppression de jumelage | Suppression de la liaison vers le périphérique audio Bluetooth® |
| DEVICE INFO | Mode d'affichage des informations relatives au périphérique | Affichage des informations relatives à l'unité Bluetooth® du véhicule |

3. Appuyer sur le bouton de commande audio pour sélectionner le mode.

### Appairage du périphérique audio Bluetooth®

Les périphériques audio Bluetooth® doivent être appariés sur l'unité Bluetooth® du véhicule pour permettre l'émission de musique ou de sons à partir des enceintes du véhicule.
Il est possible d'apparier un maximum de sept périphériques incluant les téléphones mobiles mains-libres et les périphériques audio Bluetooth® au niveau d'un véhicule.

**REMARQUE**

- Si un périphérique Bluetooth® a déjà été apparié en tant que téléphone mobile mains-libres au niveau du véhicule, il n'est pas nécessaire de l'apparier de nouveau lors de son utilisation en tant que périphérique audio Bluetooth®. De même, il n'est pas nécessaire d'apparier de nouveau un périphérique en tant que téléphone mobile mains libres s'il a déjà été apparié en tant que périphérique audio Bluetooth®.
- L'enregistrement du périphérique peut également être effectué à l'aide de la reconnaissance vocale.

En ce qui concerne le fonctionnement du périphérique audio Bluetooth®, se reporter à son manuel d'instructions.
Certains périphériques audio Bluetooth® disposent d'un code PIN (à quatre chiffres). Se reporter au manuel d'instructions du périphérique audio: la procédure d'appairage varie selon que le périphérique dispose ou non d'un code PIN.

**Appairage d'un périphérique audio Bluetooth® disposant d'un code PIN à quatre chiffres**

1. Sélectionner le mode d'appairage “PAIR DEVICE” sous le mode “BT SETUP” à l'aide du bouton de commande audio. (Pour plus de détails, se référer à “Configuration du périphérique audio Bluetooth®”.)
2. Appuyer sur le bouton de commande audio pour sélectionner le mode. “ENTER PIN” apparaît sur l'affichage audio pendant trois secondes, “PIN 0000” apparaît et le code PIN peut être saisi.
3. Saisir le code PIN du périphérique audio Bluetooth® en appuyant sur les touches de canaux préréglés 1 à 4 lorsque le message “PIN 0000” s'affiche.
   Appuyer sur la touche du canal préréglé 1 pour saisir le première chiffre, sur la touche 2 pour saisir le second chiffre, sur la touche 3 pour saisir le troisième chiffre et sur la touche 4 pour saisir le quatrième chiffre. Par exemple, si le code PIN est 4213, appuyer sur la touche du canal préréglé 1 quatre fois (1, 2, 3, 4), sur la touche 2 deux fois (1, 2), sur la touche 3 une fois (1) et sur la touche 4 trois fois (1, 2, 3). Si le message “PIN 0000” disparaît une fois le code PIN saisi, répéter la procédure depuis l'étape 1.

**REMARQUE**

Certains appareils acceptent seulement un code de jumelage particulier (généralement, “0000” ou “1234”). S'il est impossible d'effectuer le jumelage, se reporter au mode d'emploi de l'appareil mobile, et essayer ces chiffres si nécessaire.

4. Appuyer sur le bouton de commande audio lorsque le code PIN saisi s'affiche.
   Le message “PAIRING” clignote à l'écran.

5. Activer le périphérique audio Bluetooth® et sélectionner le mode d'appairage lorsque le message “PAIRING” clignote.
6. Une fois l'appairage terminé, les messages “♪” et “PAIR SUCCESS” s'affichent après environ 10 à 30 secondes. Puis, le message “PAIR SUCCESS” continue à s'afficher pendant 3 secondes et l'écran normal s'affiche ensuite de nouveau.

**REMARQUE**

- Certains périphériques audio Bluetooth® nécessitent un certain délai avant que le symbole “♪” apparaisse.
- Si l'appairage a échoué, le message “Err” clignote pendant trois secondes.
- Il n'est pas possible de procéder à l'appairage lorsque le véhicule est en mouvement. Si l'on tente de procéder à l'appairage pendant que le véhicule est en mouvement, le message “PAIR DISABLE” s'affiche.
- Si sept périphériques audio Bluetooth® ont déjà été appariés au niveau du véhicule, l'appairage ne peut être effectué et le message “MEMORY FULL” s'affiche. Supprimer un périphérique apparié avant d'apparier un autre périphérique.

**Appairage d'un périphérique audio Bluetooth® ne disposant pas d'un code PIN à quatre chiffres**

1. Sélectionner le mode d'appairage “PAIR DEVICE” sous le mode “BT SETUP” à l'aide du bouton de commande audio. (Pour plus de détails, se référer à “Configuration du périphérique audio Bluetooth®”.)
2. Appuyer sur le bouton de commande audio pour sélectionner le mode. “ENTER PIN” apparaît sur l'affichage audio pendant trois secondes, “PIN 0000” apparaît et le code PIN peut être saisi.
3. Appuyer sur le bouton de commande audio lorsque le message “PIN 0000” s'affiche. “PAIRING” clignote à l'affichage audio.
4. Activer le périphérique audio Bluetooth® et sélectionner le mode d'appairage lorsque le message “PAIRING” clignote.
5. Si le périphérique audio Bluetooth® exige un code PIN, saisir “0000”.
6. Une fois l'appairage terminé, les messages “♪” et “PAIR SUCCESS” s'affichent après environ 10 à 30 secondes. Puis, le message “PAIR SUCCESS” continue à s'afficher pendant 3 secondes et l'écran normal s'affiche ensuite de nouveau.

**REMARQUE**

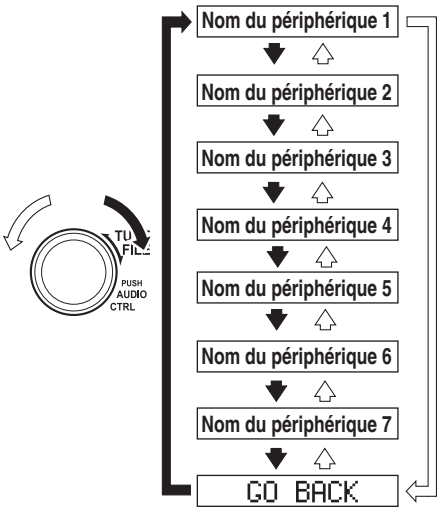
- S'il est impossible d'effectuer le jumelage, essayer plutôt “1234”. Pour plus de détails concernant le code PIN correct, se reporter au mode d'emploi du téléphone mobile.
- Certains périphériques audio Bluetooth® nécessitent un certain délai avant que le symbole “♪” apparaisse.
- Si l'appairage a échoué, le message “Err” clignote pendant trois secondes.
- Il n'est pas possible de procéder à l'appairage lorsque le véhicule est en mouvement. Si l'on tente de procéder à l'appairage pendant que le véhicule est en mouvement, le message “PAIR DISABLE” s'affiche.
- Si sept périphériques audio Bluetooth® ont déjà été appariés au niveau du véhicule, l'appairage ne peut être effectué et le message “MEMORY FULL” s'affiche. Supprimer un périphérique apparié avant d'apparier un autre périphérique.

**Sélection du périphérique**

Si plusieurs périphériques ont été appariés, l'unité Bluetooth® établit la liaison vers le périphérique apparié en dernier. Si la liaison vers un autre périphérique apparié est souhaitée, la liaison doit être modifiée. L'ordre de priorité des périphériques est conservé après modification de la liaison, même si le contacteur est en position d'arrêt.

1. Sélectionner le mode de modification de la liaison “LINK CHANGE”, sous le mode “BT SETUP”, à l'aide du bouton de commande audio. (Pour plus de détails, se référer à “Configuration du périphérique audio Bluetooth®”.)
2. Appuyer sur le bouton de commande audio pour sélectionner le mode.
3. Le nom du périphérique audio Bluetooth® actuellement relié s'affiche. Si aucun périphérique audio Bluetooth® n'est actuellement relié, le nom du premier périphérique appairé s'affiche.

4. Tourner le bouton de commande audio pour sélectionner le nom du périphérique à relier.




5. Appuyer sur le bouton de commande audio pour sélectionner le périphérique à relier.
   Le symbole "♪" disparaît et le message "PAIRING" clignote à l'affichage audio.

**REMARQUE**

Lorsque l'option "GO BACK" est sélectionnée et que le bouton de commande audio est activé, le message "LINK CHANGE" s'affiche à l'écran.

6. En cas de liaison réussie vers le périphérique sélectionné, le symbole "♪" s'affiche de nouveau. Le message "LINK CHANGED" s'affiche également. Le message "LINK CHANGED" s'affiche pendant 3 secondes, puis l'écran normal s'affiche de nouveau.

**REMARQUE**

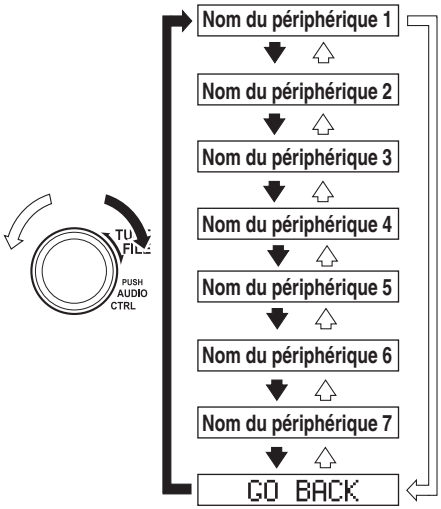
- Certains périphériques audio Bluetooth® nécessitent un certain délai avant que le symbole "♪" apparaisse.
- Si un téléphone mobile de type mains-libres est le dernier périphérique appairé, l'unité Bluetooth® établit la liaison vers le périphérique. Pour utiliser un périphérique audio Bluetooth® précédemment appairé au niveau de l'unité Bluetooth®, la liaison doit être établie vers le périphérique en question.
- Si une erreur survient lors de la tentative de liaison d'un périphérique, le message "Err" clignote sur l'affichage pendant trois secondes, puis "LINK CHANGE" s'affiche de nouveau. Dans ce cas, vérifier l'état d'appairage du périphérique audio Bluetooth® et l'emplacement du périphérique dans le véhicule (pas dans le coffre ou dans une boîte métallique), puis redémarrer l'opération de liaison.
- La sélection du périphérique peut également être effectuée à l'aide de la reconnaissance vocale.

**Procédure de confirmation du périphérique actuellement relié**

Activer le mode de modification de la liaison. (se référer à “Modification de la liaison vers un périphérique audio Bluetooth®”).
Le périphérique affiché en premier correspond au périphérique actuellement relié.

**Suppression d'un appareil**

1. Sélectionner le mode de suppression de jumelage “PAIR DELETE”, sous le mode “BT SETUP”, à l'aide du bouton de commande audio. (Pour plus de détails, se référer à “Configuration du périphérique audio Bluetooth®”.)
2. Appuyer sur le bouton de commande audio pour sélectionner le mode.
3. Le nom du premier périphérique appairé s'affiche.
4. Tourner le bouton de commande audio et sélectionner le nom du périphérique appairé à supprimer.




| REMARQUE |
| --- |
| Seuls les périphériques appairés sont affichés. Si seul un périphérique est appairé, son nom est le seul affiché. |

5. Si une option autre que “GO BACK” est sélectionnée et que le bouton de commande audio est enfoncé, le message “SURE ? NO” s'affiche.
6. Tourner le bouton de commande audio dans le sens des aiguilles d'une montre et faire passer l'affichage sur “SURE ? YES”.

**REMARQUE**

L'écran change de la manière suivante selon que le bouton de commande audio est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Dans le sens des aiguilles d'une montre: “SURE ? YES” s'affiche
- Dans le sens contraire des aiguilles d'une montre: “SURE ? NO” s'affiche

7. Appuyer sur le bouton de commande audio pour supprimer le périphérique sélectionné.

**REMARQUE**

Sélectionner l'option “GO BACK” et appuyer sur le bouton de commande audio pour afficher de nouveau l'écran “PAIR DELETE”.

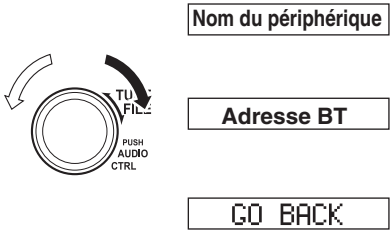
8. Le message “PAIR DELETED” s'affiche pendant trois secondes une fois la suppression terminée, puis l'affichage normal réapparaît.

**REMARQUE**

Si une erreur survient lors de la tentative de suppression du périphérique appairé, le message “Err” clignote sur l'affichage pendant trois secondes, puis “LINK DELETE” s'affiche de nouveau.

**Affichage des informations relatives au périphérique audio Bluetooth®**

1. A l'aide du bouton de commande, sélectionner le mode d'affichage des informations relatives au périphérique de jumelage “DEVICE INFO”, sous le mode “BT SETUP”. (Pour plus de détails, se référer à “Configuration du périphérique audio Bluetooth®”.)
2. Appuyer sur le bouton de commande audio pour sélectionner le mode.
3. Le nom de l'unité Bluetooth® s'affiche.
4. Tourner le bouton de commande audio pour sélectionner les informations de l'unité Bluetooth® à afficher.




**REMARQUE**

Lorsque l'option “GO BACK” est sélectionnée et que le bouton de commande audio est activé, le message “DEVICE INFO” s'affiche à l'écran.

### ▼Langue disponible (Audio de type B)

Les langues disponibles sont l'anglais, le français, l'espagnol, l'italien, l'allemand, le néerlandais et le portugais. Si le réglage de la langue est modifié, toutes le guidage vocal et les commandes de saisie vocales ont lieu dans la langue sélectionnée.

**REMARQUE**

- Si la langue est modifiée, l'enregistrement du périphérique est conservé.
- Les enregistrements du répertoire ne sont pas effacés. Chaque langue dispose cependant d'un répertoire distinct. Par conséquent, les entrées créées dans une langue doivent être de nouveau saisies dans le répertoire de la nouvelle langue.
- Avant de commencer à conduire, effectuer les opérations suivantes. Ces fonctions moins souvent utilisées sont trop gênantes à actionner pendant la conduite si l'on n'est pas parfaitement familiarisé avec le système.

**(Méthode 1)**

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Configurer”
3. **Invite:** “Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
4. **Dire:** [Bip] “Langue”
5. **Invite:** “Sélectionnez une langue: Anglais, Français, Espagnol, Italien, Allemand, Néerlandais ou Portugais.”
6. **Dire:** [Bip] “Français” (appeler la langue souhaitée: “Anglais”, “Français”, “Espagnol”, “Italien”, “Allemand”, “Néerlandais”, ou “Portugais”)

**REMARQUE**

Il est aussi possible d'effectuer d'autres réglages de la langue lorsqu'on se trouve dans le réglage actuel, en énonçant le nom de la langue avec la prononciation du pays d'origine.

7. **Invite:**“Français (langue voulue) sélectionné. est-ce exact?”
8. **Dire:**[Bip] “Oui”
9. **Invite:** “Veuillez patienter, passage au répertoire français en cours. Français sélectionné.” (Prononcé dans la langue sélectionnée).

**(Méthode 2)**

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Français” (Dire la langue souhaitée: “Anglais”, “Français”, “Espagnol”, “Italien”, “Allemand”, “Néerlandais”, ou “Portugais”). (Sélectionner la langue souhaitée en disant le nom de la langue.)

**REMARQUE**

Il est aussi possible d'effectuer d'autres réglages de la langue lorsqu'on se trouve dans le réglage actuel, en énonçant le nom de la langue avec la prononciation du pays d'origine.

3. **Invite:** “Voulez-vous changer de langue et passer au français (Langue souhaitée) ?”
4. **Dire:** [Bip] “Oui”
5. **Invite:** “Veuillez patienter, passage au répertoire français en cours. Français sélectionné.” (Prononcé dans la langue sélectionnée).

## ▼Reconnaissance vocale (Audio de type B)

Dans cette section, le fonctionnement basique de la reconnaissance vocale est expliqué.

**Activation de la reconnaissance vocale**

Pour activer le menu principal: Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.

**Arrêt de la reconnaissance vocale**

Utiliser l'une des méthodes suivantes:

- Appuyer et maintenir enfoncée la touche appel.
- Appuyer sur la touche raccrocher.

**Saut du guide vocal (pour un fonctionnement plus rapide)**

Appuyer sur la touche appel et relâcher la touche,

**REMARQUE**

- Le système mains-libres Bluetooth® est opérationnel quelques secondes après que le contacteur ait été mis sur ACC ou ON (il faut moins de 15 secondes).
- Lors du fonctionnement de l'unité audio ou de la climatisation tandis que Bluetooth® mains libres est utilisé, le bip sonore ou le guide vocal (unité audio) est inaudible.

**Didacticiel**

Le didacticiel indique comment utiliser le téléphone mains-libres Bluetooth®. Procéder comme suit pour activer le didacticiel:

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Tutoriel”
3. Suivre les invites pour obtenir les instructions de guidage vocal adéquates.

**Commandes utilisables en tout temps pendant la reconnaissance vocale**

“Aide”, “Revenir” sont des commandes qui peuvent être utilisées en tout temps pendant la reconnaissance vocale.

**Utilisation de la fonction d'aide**

La fonction d'aide explique à l'utilisateur toutes les commandes vocales utilisables dans les conditions actuelles.

1. **Dire:** [Bip] “Aide”
2. Suivre les invites pour obtenir les instructions de guidage vocal adéquates.

**Retour à l'opération précédente**

Cette commande permet de revenir à l'opération précédente pendant qu'on se trouve en mode de reconnaissance vocale.
**Dire:** [Bip] “Revenir”

**Pour éviter toute détérioration du taux de reconnaissance vocale et de la qualité de voix, il faut observer les points suivants:**

- **La reconnaissance vocale ne peut pas être utilisée quand le guidage vocal ou le bip sonore fonctionne. Attendre jusqu'à ce que le bip sonore ou le guide vocal ait fini avant d'énoncer vos commandes.**
- La reconnaissance vocale ne peut pas reconnaître des dialectes ou des mots qui sont différents des invites du téléphone mains-libres. Appeler en utilisant les mots spécifiés par les commandes vocales.
- Il est inutile de se placer face au microphone ou de s'en approcher. Appeler les commandes vocales tout en conservant une position de conduite sûre.
- Ne pas parler trop lentement ou trop fort.
- Parler clairement, sans pause entre les mots ou les nombres.
- Fermer les vitres et/ou le toit ouvrant pour atténuer les bruits forts provenant de l'extérieur du véhicule, ou réduire le courant d'air du système de climatisation pendant qu'on utilise le téléphone mains-libres Bluetooth®.
- Veiller à ne pas orienter les aérations directement vers le haut sur le microphone.

**REMARQUE**

Si le fonctionnement de la reconnaissance vocale n'est pas satisfaisant.
Se référer à Fonction d'apprentissage de la reconnaissance vocale (apprentissage de l'orateur) (Audio de type B) à la page 5-115.
Se référer à Dépannage à la page 5-156.

## ▼Réglage de la sécurité (Audio de type B)

Si un mot de passe est défini, le système ne peut être activé qu'une fois le mot de passe saisi.

**REMARQUE**

Effectuer ceci seulement en étant bien garé. Ceci est trop gênant à effectuer pendant la conduite, car on risquerait de faire trop d'erreurs et d'être inefficace.

**Réglage du mot de passe**

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Configurer”
3. **Invite:** “Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
4. **Dire:**[Bip] “PIN”
5. **Invite:** “Le PIN est désactivé. Souhaitez-vous l'activer?”
6. **Dire:**[Bip] “Oui”

7. **Invite:**“Veuillez dire les 4 chiffres d'un code PIN. N'oubliez pas ce PIN. Il sera nécessaire pour utiliser ce système.”
8. **Dire:** [Bip] “XXXX” (Dire un mot de passe à quatre chiffres, “PCode”.)
9. **Invite:**“PIN XXXX (Mot de passe, PCode). est-ce exact?”
10. **Dire:** [Bip] “Oui”
11. **Invite:** “Le PIN est activé.”

**Utilisation du système mains libres Bluetooth® avec un mot de passe**

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Invite:** “Le Système Mains Libres est verrouillé. Donnez le code PIN pour continuer.”
3. **Dire:** [Bip] “XXXX” (Dire le mot de passe défini “PCode”.)
4. Si le mot de passe saisi est correcte, le guidage vocal “XXXXXX... (Ex. “périphérique de Mary”) (Balise de périphérique) Est connecté” est énoncé. Si le mot de passe est incorrect, l'instruction vocale “mot de passe incorrect XXXX (mot de passe à quatre chiffres, PCode), réessayer” est énoncée.

**Annulation du mot de passe**

| REMARQUE |
| --- |
| Effectuer ceci seulement en étant bien garé. Ceci est trop gênant à effectuer pendant la conduite, car on risquerait de faire trop d'erreurs et d'être inefficace. |

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Configurer”
3. **Invite:** “Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
4. **Dire:**[Bip] “PIN”
5. **Invite:**“Le PIN est activé. Souhaitez-vous le désactiver?”
6. **Dire:** [Bip] “Oui”
7. **Invite:**“Le PIN est désactivé.”

**Invites de confirmation**

L'invite de confirmation confirme le contenu de la commande à l'utilisateur avant de procéder à l'opération demandée par l'utilisateur. Lorsque cette fonction est activée, le système lit la commande de saisie vocale précédemment reçue et indique si la commande est correcte avant de passer à son exécution.
Si la fonction d'invite de confirmation est activée: (Ex. “Appel de périphérique de John. Est-ce exact?”)
Si la fonction d'invite de confirmation est désactivée: (Ex. “Appel de périphérique de John.”)

| REMARQUE |
| --- |
| Si la fonction d'invite de confirmation est désactivée, lors d'un appel d'urgence, le système lit et confirme la commande avant son exécution. |

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Configurer”

3. **Invite:** “Sélectionnez l’une des options suivantes : Options de jumelage, Invites de confirmation, Langue, PIN, Sélectionner un téléphone ou Sélectionner un lecteur musical.”
4. **Dire:** [Bip] “Invites de confirmation”
5. **Invite:** “Les invites de confirmation sont activées/désactivées. Souhaitez-vous activer/désactiver les Invites de confirmation?”
6. **Dire:** [Bip] “Oui”
7. **Invite:** “Les invites de confirmation sont désactivées/activées.”

### ▼Fonction d'apprentissage de la reconnaissance vocale (apprentissage de l'orateur) (Audio de type B)

La fonction d'apprentissage de la reconnaissance vocale permet d'utiliser une reconnaissance vocale adaptée aux caractéristiques de la voix de l'utilisateur. Si la reconnaissance des commandes de saisie vocale du système n'est pas adaptée, cette fonction peut améliorer de manière importante la reconnaissance vocale de l'utilisateur au niveau du système. Si la voix peut être reconnue de manière satisfaisante sans l'aide de cette fonction, l'avantage de cette fonction peut ne pas être perceptible. L'enregistrement vocal doit s'effectuer lors de la lecture de la liste des commandes de saisie vocales. Lire la liste lorsque le véhicule est stationné.

Procéder à l'enregistrement dans un lieu aussi calme que possible (page 5-112). L'enregistrement doit être effectué entièrement. Le temps requis est de quelques minutes. L'utilisateur doit être installé dans le siège conducteur avec la liste des commandes de saisie vocales pour l'apprentissage de la reconnaissance vocale ouverte à la page indiquée ci-dessous.

**Lors d'un premier apprentissage de la reconnaissance vocale**

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Entraînement à la parole”
3. **Invite:** “Cette opération doit être effectuée dans un endroit calme pendant que le véhicule est arrêté. Consultez le manuel utilisateur pour connaître la liste des phrases d'entraînement requises. Une fois prêt, appuyez et relâchez le bouton Parler. Pour annuler l'opération à tout moment, appuyez le bouton Raccrocher.”
4. Exercer une pression brève sur la touche appel.
5. Le guidage vocal énonce le numéro de la commande de saisie vocale (voir la liste des commandes de saisie vocales pour l'apprentissage de la reconnaissance vocale). (Ex. “Veuillez lire la phrase 1”)
6. **Dire:** [Bip] “0123456789” (Dire la commande de saisie vocale pour l'apprentissage de la reconnaissance vocale (de 1 à 8), conformément au guidage vocal.)
7. **Invite:** “L'enrôlement à la parole est terminé.”

| REMARQUE |
| --- |
| En cas d'erreur lors de l'apprentissage de la reconnaissance vocale, un nouvel apprentissage peut être effectué en exerçant une pression brève sur la touche appel. |

**Nouvel apprentissage de la reconnaissance vocale**

Si l'apprentissage de la reconnaissance vocale a déjà été effectué.

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Entraînement à la parole”
3. **Invite:** “L'enrôlement est activé/désactivé. Souhaitez-vous le désactiver/l'activer ou refaire l’entraînement?”
4. **Dire:** [Bip] “Refaire l'entraînement”
5. **Invite:** “Cette opération doit être effectuée dans un endroit calme pendant que le véhicule est arrêté. Consultez le manuel utilisateur pour connaître la liste des phrases d'entraînement requises. Une fois prêt, appuyez et relâchez le bouton Parler. Pour annuler l'opération à tout moment, appuyez le bouton Raccrocher.”
6. Exercer une pression brève sur la touche appel.
7. Le guidage vocal énonce le numéro de la commande de saisie vocale (voir la liste des commandes de saisie vocales pour l'apprentissage de la reconnaissance vocale). (Ex. “Veuillez lire la phrase 1”)
8. **Dire:** [Bip] “0123456789” (Dire la commande de saisie vocale pour l'apprentissage de la reconnaissance vocale (de 1 à 8), conformément au guidage vocal.)
9. **Invite:** “L'enrôlement à la parole est terminé.”

| REMARQUE |
| --- |
| En cas d'erreur lors de l'apprentissage de la reconnaissance vocale, un nouvel apprentissage peut être effectué en exerçant une pression brève sur la touche appel. |

**Liste des commandes de saisie vocales pour l'apprentissage de la reconnaissance vocale**

Les éléments suivants doivent être pris en compte lors de la lecture:

- Lire les numéros un par un, correctement et naturellement. (Par exemple, “1234” doit être énoncé ainsi: “un, deux, trois, quatre”, et non ainsi “douze, trente-quatre”.)
- Ne pas lire les parenthèses. “ (” et les tirets “–” sont utilisés pour séparer les nombres d'un numéro de téléphone.

Ex.
“ (888) 555-1212” doit être prononcé “Huit, huit, huit, cinq, cinq, cinq, un, deux, un, deux.”

| Phrase | Commande |
| --- | --- |
| 1 | 0123456789 |
| 2 | (888) 555-1212 |
| 3 | Appeler |
| 4 | Composer |
| 5 | Configurer |
| 6 | Annuler |
| 7 | Continuer |
| 8 | Aide |

**REMARQUE**

- La phrase correspondante s'affiche à l'affichage audio.
- Une fois l'enregistrement de la voix de l'utilisateur terminé, l'instruction vocale “L'enrôlement à la parole est terminé” est énoncée.

**Activation/désactivation de l'apprentissage de la reconnaissance vocale**

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Entraînement à la parole”
3. **Invite:** “L'enrôlement est activé/désactivé. Souhaitez-vous le désactiver/l'activer ou refaire l'entraînement?”
4. **Dire:** [Bip] “Désactiver” ou “Activer”.
5. Lorsque “Désactiver” est énoncé, l'apprentissage de la reconnaissance vocale est désactivé.
   Lorsque “Activer” est énoncé, l'apprentissage de la reconnaissance vocale est activé.
6. **Invite:** “L'enrôlement à la parole est désactivé/activé.”

## ▼Préparation Bluetooth® (Audio de type C/type D)

**Appairage d'appareils**

Pour utiliser le système mains-libres et audio Bluetooth®, il faut appairer l'appareil équipé de Bluetooth® sur l'appareil mains-libres en procédant comme suit. Il est possible d'appairer un maximum de sept appareils incluant les téléphones portables mains-libres et les appareils audio Bluetooth®.

**REMARQUE**

Il est possible que le système Bluetooth® ne fonctionne pas pendant 1 ou 2 minutes une fois que le contact est mis sur ACC ou ON. Ceci n'indique toutefois pas une anomalie. Si le système Bluetooth® ne se connecte pas automatiquement une fois que 1 ou 2 minutes se sont écoulées, s'assurer que le réglage Bluetooth® sur le périphérique est normal et tenter de reconnecter le périphérique Bluetooth® du côté du véhicule.

**Procédure de jumelage**

1. Sélectionner l'icône ⚙ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Paramètres.
2. Sélectionner l'onglet Dispositif .
3. Sélectionner Bluetooth .
4. Activer le réglage Bluetooth®.
5. Sélectionner Ajouter un nouveau dispositif pour afficher le message et passer au fonctionnement de l'appareil.

6. En utilisant votre périphérique, effectuer une recherche pour le périphérique Bluetooth® (dispositif périphérique).
7. Sélectionner “Mazda” dans la liste des appareils recherchés par l'appareil.
8. **(Appareil avec la version 2.0 Bluetooth®)**
   Entrer le code d'appairage à 4 chiffres dans l'appareil.
   **(Appareil avec la version 2.1 Bluetooth® ou supérieure)**
   S'assurer que le code à 6 chiffres affiché sur l'unité audio est également affiché sur l'appareil, et appuyer brièvement sur la Oui .
   Il est possible que des autorisations de connexion et d'accès à l'annuaire téléphonique de votre appareil mobile soient requises tout dépend de celui-ci.
9. Si l'appairage a réussi, les fonctions de l'appareil connecté à Bluetooth® s'affichent.
10. **(Appareils compatibles avec la fonction Mazda E-mail/SMS)**
    Les messages SMS (Short Message Service) et Courrier Électronique pour l'appareil sont téléchargés automatiquement. Une opération d'autorisation de téléchargement pour votre appareil peut être requise tout dépend de celui-ci.

| REMARQUE |
| --- |
| Quand l'historique des appels et les messages sont téléchargés automatiquement, chaque réglage de téléchargement automatique doit être activé. Se référer à Réglages de communication à la page 5-140. |

Une fois le périphérique enregistré, il est automatiquement identifié par le système. En réactivant le système mains-libres Bluetooth® ou en activant le système mains-libres Bluetooth® une fois le contacteur est placé sur OFF à ACC, la condition de connexion de l'appareil est indiquée à l'affichage central.

**Remarque IMPORTANTE concernant le jumelage et la reconnexion automatique:**

- **Si l'appairage est refait sur le même téléphone portable, effacer en premier “Mazda” qui est affiché sur l'écran de réglage Bluetooth® de celui-ci.**
- Lorsque le système d'exploitation de l'appareil est mis à jour, les informations d'appariement peuvent avoir été supprimées. Si cela se produit, reprogrammer les informations d'appariement à l'unité Bluetooth®.
- Avant de jumeler votre appareil, assurez-vous que Bluetooth® est “ACTIVÉ”, à la fois sur votre téléphone et sur le véhicule.

**Sélection du périphérique**

Si plusieurs périphériques ont été appariés, l'unité Bluetooth® établit la liaison vers le périphérique apparié en dernier. Si la liaison vers un autre périphérique apparié est souhaitée, la liaison doit être modifiée. L'ordre de priorité des périphériques est conservé après modification de la liaison, même si le contacteur est en position d'arrêt.

**Connecter d'autres appareils**

1. Sélectionner l'icône ⚙ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Paramètres.
2. Sélectionner l'onglet Dispositif .

3. Sélectionner Bluetooth .
4. Activer le réglage Bluetooth®.
5. Sélectionner le nom de l'appareil que vous souhaiteriez connecter.
6. **Sélection** Téléphone et Audio
   Connecte les deux appareils comme mains libres et audio Bluetooth®.
   **Sélection** Téléphone seulement
   Connecte comme un appareil mains libres.
   **Sélection** Audio seulement
   Connecte comme audio Bluetooth®.

**REMARQUE**

Les fonctions suivantes peuvent être utilisées pour les mains libres ou l'audio.

- Mains-libres: Appels téléphoniques et courrier/SMS
- Audio: Audio Bluetooth®, radio Aha™, Stitcher™

**Déconnecter un appareil**

1. Sélectionner l'icône ⚙ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Paramètres.
2. Sélectionner l'onglet Dispositif .
3. Sélectionner Bluetooth .
4. Activer le réglage Bluetooth®.
5. Sélectionner le nom de l'appareil qui est actuellement connecté.
6. Sélectionner Déconnecter .

**Suppression d'un appareil**

**Sélection et suppression des appareils**

1. Sélectionner l'icône ⚙ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Paramètres.
2. Sélectionner l'onglet Dispositif .
3. Sélectionner Bluetooth .
4. Activer le réglage Bluetooth®.
5. Sélectionner le nom de l'appareil que vous voulez supprimer.
6. Sélectionner Supprimer le dispositif jumelé .
7. Sélectionner Oui .

**Suppression de tous les appareils**

1. Sélectionner l'icône ⚙ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Paramètres.
2. Sélectionner l'onglet Dispositif .
3. Sélectionner Bluetooth .
4. Sélectionner Réglages Bluetooth .
5. Sélectionner Supprim tous dispositifs jumelés .
6. Sélectionner Oui .

**Changer le code PIN**

Le code PIN (4 chiffres) peut être modifié.

1. Sélectionner l'icône ⚙ sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Paramètres.
2. Sélectionner l'onglet Dispositif .
3. Sélectionner Bluetooth .
4. Sélectionner Réglages Bluetooth .
5. Sélectionner Changer le code de jumelage .
6. Entrer le nouveau code PIN à définir.
7. Sélectionner ✔ .

### ▼Langue disponible (Audio de type C/type D)*

Il est possible de modifier la langue.
Se référer à Réglages à la page 5-71.

*Certains modèles.

| REMARQUE |
| --- |
| Selon la langue, il se peut qu'il ne soit disponible que pour l'affichage à l'écran, mais pas pour la reconnaissance vocale. |

## ▼Reconnaissance vocale (Audio de type C/type D)

Dans cette section, le fonctionnement basique de la reconnaissance vocale est expliqué.

**Activation de la reconnaissance vocale**

Appuyer sur la touche appel.

**Arrêt de la reconnaissance vocale**

Utiliser l'une des méthodes suivantes:

- Appuyer sur la touche raccrocher.
- Dire, “Annuler”.
- Actionner l'interrupteur de commande ou l'écran central (uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt).

**Saut du guide vocal (pour un fonctionnement plus rapide)**

Appuyer sur la touche appel et relâcher la touche,

**Dépannage pour la reconnaissance vocale**

Si vous ne comprenez pas une méthode de fonctionnement en mode de reconnaissance vocale, énoncé “Tuteur” ou “Aide”.

**Commandes utilisables en tout temps pendant la reconnaissance vocale**

“Revenir” et “Annuler” sont des commandes qui peuvent être utilisées à tout moment pendant la reconnaissance vocale.

**Retour à l'opération précédente**

Pour revenir à l'opération précédente, dites, “Revenir” tout en étant dans le mode de reconnaissance vocale.

**Annuler**

Pour mettre le système mains-libres Bluetooth® en mode veille, par exemple, dites, “Annuler” tout en étant dans le mode de reconnaissance vocale.

**Pour éviter toute détérioration du taux de reconnaissance vocale et de la qualité de voix, il faut observer les points suivants:**

- **La reconnaissance vocale ne peut pas être utilisée quand le guidage vocal ou le bip sonore fonctionne. Attendre jusqu'à ce que le bip sonore ou le guide vocal ait fini avant d'énoncer vos commandes.**
- Les commandes liées au téléphone ne sont disponibles que lorsque votre téléphone est connecté par l'intermédiaire de Bluetooth®. Il faut vous assurer que votre téléphone soit connecté par l'intermédiaire de Bluetooth® avant d'utiliser les commandes vocales associées au téléphone.
- Les commandes de lecture de musique, tels que Play Artiste et Play album ne peuvent être utilisées qu'en mode audio USB.
- Ne parler pas trop lentement ou trop fort (pas à voix haute).
- Parler clairement, sans pause entre les mots ou les nombres.

- La reconnaissance vocale ne peut pas reconnaître des dialectes ou des mots qui sont différents des invites du téléphone mains-libres. Appeler en utilisant les mots spécifiés par les commandes vocales.
- Il est inutile de se placer face au microphone ou de s'en approcher. Appeler les commandes vocales tout en conservant une position de conduite sûre.
- Fermer les vitres et/ou le toit ouvrant pour atténuer les bruits forts provenant de l'extérieur du véhicule, ou réduire le courant d'air du système de climatisation pendant qu'on utilise le téléphone mains-libres Bluetooth®.
- Veiller à ne pas orienter les aérations directement vers le haut sur le microphone.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Si le fonctionnement de la reconnaissance vocale n'est pas satisfaisant.<br>Se référer à Dépannage à la page 5-156. |

## ▼Fonctionnement du système audio à l'aide de la reconnaissance vocale (Audio de type C/type D)

**Utilisation principale de l'audio**

Les commandes ci-dessous sont des exemples de commandes disponibles.
Lorsqu'on appuie sur la touche appel et que la commande suivante est énoncée, il est possible d'utiliser l'audio. Il est possible d'omettre les commandes dans la (). Le nom et le numéro spécifiés sont mis dans le {}.

| Commande vocale | Fonction | Source audio correspondante |
|---|---|---|
| (aller à/lire/ecouter) la (radio) AM | Commute la source audio à la radio AM. | Tout |
| (aller à/lire/ecouter) la (radio) FM | Commute la source audio à la radio FM. | Tout |
| (Aller à/Lire) DAB (Radio) | Commute la source audio à la radio DAB. | Tout |
| (aller à/lire/ecouter) l'(audio) Bluetooth | Commute la source audio à l'audio Bluetooth®. | Tout |
| (aller à/lire/ecouter) la (radio) aha | Commute la source audio à Aha™. | Tout |
| (aller à/lire/ecouter) stitcher | Commute la source audio à la radio Stitcher™. | Tout |
| (aller à/lire) l'USB 1 | Commute la source audio à l'USB 1. | Tout |
| (aller à/lire) l'USB 2 | Commute la source audio à l'USB 2. | Tout |
| lire la liste de titres {Nom de la liste d'écoute} | Lit la liste d'écoute sélectionnée. | USB |
| Lire l'artiste {Nom de l'artiste} | Lit l'artiste sélectionné. | USB |
| Lire l'album {Nom de l'album} | Lit l'album sélectionné. | USB |
| lire le genre {Nom du Genre} | Lit le genre sélectionné. | USB |
| lire le dossier {Nom du dossier} | Lit le dossier sélectionné. | USB |

**REMARQUE**

- Certaines commandes ne peuvent être utilisées car cela dépend des appareils et les conditions d'utilisation.
- Si l'appareil Bluetooth®, l'USB ou l'AUX ne sont pas connectés, il n'est pas possible d'utiliser les commandes associées.

# Téléphone mains-libres Bluetooth® (Audio de type B)*

## ▼Passer un appel

**Utilisation du répertoire**

Il est possible de passer des appels en prononçant le nom d'une personne (balise vocale) dont le numéro de téléphone a préalablement été enregistré dans le système mains libres Bluetooth®. Se référer à Enregistrement du répertoire.

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Appeler”
3. **Invite:** “Veuillez indiquer le nom.”
4. **Dire:** [Bip] “XXXXX... (Ex. “Téléphone de John”)” (Dire une balise vocale enregistrée dans le répertoire.)
5. **Invite:** “Appel à XXXXX... (Ex. “téléphone de John”) XXXX (ex. “à la maison”). est-ce exact?” (balise vocale et numéro de téléphone enregistrés dans le répertoire).
6. **Dire:** [Bip] “Oui”
7. **Invite:** “Composition en cours”

| REMARQUE |
| --- |
| Il est possible de combiner la commande “Appeler” et la balise vocale. Ex. A l'étape 2, dire “Appeler John Téléphone”, il est ensuite possible de sauter les étapes 3 et 4. |

**Enregistrement du répertoire**

Les numéros de téléphone peuvent être enregistrés dans le répertoire du téléphone mains-libres Bluetooth®.

| REMARQUE |
| --- |
| Effectuer ceci seulement en étant bien garé. Ceci est trop gênant à effectuer pendant la conduite, car on risquerait de faire trop d'erreurs et d'être inefficace. |

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Répertoire”
3. **Invite:** “Sélectionnez l'une des options suivantes : Nouvelle inscription, Modifier, Liste des noms, Supprimer, Effacer tout ou Importer un contact.”
4. **Dire:**[Bip] “Nouvelle inscription”
5. **Invite:** “Veuillez indiquer le nom.”
6. **Dire:** [Bip] “XXXXX... (Ex. “Téléphone de Mary”)” (Dire la balise vocale du nom enregistré.)
7. **Invite:** “Ajout de XXXXX... (Ex. “Téléphone de Mary”) (balise vocale enregistrée). est-ce exact?”
8. **Dire:**[Bip] “Oui”
9. **Invite:** “Maison, travail, mobile ou autre.”
10. **Dire:** [Bip] “Mobile” (dire “Maison”, “Travail”, “Mobile”, ou “Autre”, pour l'emplacement à enregistrer.)
11. **Invite:** “Mobile (emplacement à enregistrer). est-ce exact?”
12. **Dire:**[Bip] “Oui”
13. **Invite:** “Veuillez donner le numéro”

14. **Dire:**[Bip] “XXXXXXXXXXX” (Dire le numéro de téléphone à enregistrer.)
15. **Invite:** “XXXXXXXXXXX (enregistrement du numéro de téléphone). Après le bip, continuez à ajouter des chiffres, ou dites Revenir, pour entrer de nouveau les derniers chiffres entrés, ou appuyez sur le bouton Décrocher pour enregistrer le numéro.”
16. **(Enregistrement)**
    Appuyer sur la touche décrocher ou énoncer “Entrer”, puis passer à l'étape 17.
    **(Ajout/entrée de numéro de téléphone)**
    Dire, “XXXX” (numéro de téléphone souhaité), puis passer à l'étape 15.
    **(Correction de numéro de téléphone)**
    Dire, “Revenir”. L'invite répond, “Revenir. Les derniers numéros entrés ont été supprimés.”. Ensuite, passer à l'étape 13.
17. **Invite:** “Numéro enregistré. Souhaitez-vous ajouter un autre numéro pour cette inscription?”
18. **Dire:** [Bip] “Oui” ou “Non”.
19. Si “Oui”, un numéro de téléphone supplémentaire peut être enregistré pour la même entrée.
    Si “Non”, le système revient à l'état de veille.

**(Importation d'un contact)**

Les données du répertoire du périphérique (téléphone mobile) peuvent être envoyées et enregistrées sur votre répertoire du téléphone mains-libres Bluetooth® en utilisant Bluetooth®.

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Répertoire”
3. **Invite:** “Sélectionnez l'une des options suivantes : Nouvelle inscription, Modifier, Liste des noms, Supprimer, Effacer tout ou Importer un contact.”
4. **Dire:** [Bip] “Importer un Contact”
5. **Invite:** “Le système mains libres est prêt à Recevoir un Contact du téléphone; seul un numéro de téléphone du domicile, du travail ou d’un mobile peut être importé dans le système mains libres. Le processus d’importation d’un contact nécessite que l'utilisateur utilise le téléphone. Veuillez consulter le manuel d’utilisation du téléphone pour des informations concernant l’importation.”
6. **Invite:** “X (nombre d'emplacements qui incluent des données) numéros ont été importés. Quel nom souhaitez-vous utiliser pour ces numéros?”
7. **Dire:** [Bip] “XXXXX... (Ex. “Téléphone de Mary”)” (Dire la balise vocale du nom enregistré.)
8. **Invite:** “Ajout de XXXXX... (Ex. “Téléphone de Mary”) (balise vocale). est-ce exact?”
9. **Dire:**[Bip] “Oui”

10. **Invite:** “Numéro enregistré. Souhaitez-vous ajouter un autre contact?”
11. **Dire:** [Bip] “Oui” ou “Non”.
12. Si “Oui”, la procédure retourne à l'étape 5.
    Si “Non”, le système revient à l'état de veille.

**Modification du répertoire**

Il est possible de modifier les données enregistrées dans le répertoire du téléphone mains-libres Bluetooth®.

| **REMARQUE** |
| --- |
| Effectuer ceci seulement en étant bien garé. Ceci est trop gênant à effectuer pendant la conduite, car on risquerait de faire trop d'erreurs et d'être inefficace. |

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Répertoire”
3. **Invite:** “Sélectionnez l'une des options suivantes : Nouvelle inscription, Modifier, Liste des noms, Supprimer, Effacer tout ou Importer un contact.”
4. **Dire:** [Bip] “Modifier”
5. **Invite:** “Veuillez dire le nom de l'inscription à modifier ; ou dites ‘Liste des noms’.”
6. **Dire:** [Bip] “XXXXX... (Ex. “Téléphone de Mary”)” (Dire la balise vocale du nom enregistré dans le répertoire à modifier.)
7. **Invite:** “Maison, travail, mobile ou autre.”
8. **Dire:**[Bip] “Maison” (Dire l'emplacement enregistré à modifier: “Maison”, “Travail”, “Mobile”, ou “Autre”.)
9. **Invite:** “XXXXX... (Ex. “Téléphone de Mary”) (balise vocale enregistrée) XXXX (ex. “Maison”) (emplacement enregistré). est-ce exact?”
10. **Dire:** [Bip] “Oui”
11. **Invite:** “Le numéro actuel est XXXXXXXXXXX (Ex. “555-1234”) (numéro actuellement enregistré). Veuillez donner le nouveau numéro.”

| **REMARQUE** |
| --- |
| Si aucun numéro de téléphone n'a été enregistré pour l'emplacement (Ex. “Travail”), l'invite indiquera seulement “Veuillez donner le numéro” |

12. **Dire:** [Bip] “XXXXXXXXXXX (Ex. “555-5678”)” (Dire le nouveau numéro de téléphone à enregistrer.)
13. **Invite:** “XXXXXXXX (numéro de téléphone) Après le bip, continuez à ajouter des chiffres, ou dites Revenir, pour entrer de nouveau les derniers chiffres entrés, ou appuyez sur le bouton Décrocher pour enregistrer le numéro.”

14. **(Modifier le numéro)**
    Appuyer sur la touche décrocher, puis passer à l'étape 15.
    **(Ajout/entrée de numéro de téléphone)**
    Dire, “XXXX” (numéro de téléphone souhaité), puis passer à l'étape 13.
    **(Correction de numéro de téléphone)**
    Dire, “Revenir”. L'invite répond, “Revenir. Les derniers numéros entrés ont été supprimés. Veuillez donner le numéro”. Ensuite, passer à l'étape 12.
15. **Invite:** “Numéro modifié.”

**Suppression des données du répertoire**

**(Effacement de données spécifiques du répertoire)**

Il est possible d'effacer des données enregistrées dans le répertoire du téléphone mains-libres Bluetooth®.

| REMARQUE |
| --- |
| Effectuer ceci seulement en étant bien garé. Ceci est trop gênant à effectuer pendant la conduite, car on risquerait de faire trop d'erreurs et d'être inefficace. |

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Répertoire”
3. **Invite:** “Sélectionnez l'une des options suivantes : Nouvelle inscription, Modifier, Liste des noms, Supprimer, Effacer tout ou Importer un contact.”
4. **Dire:** [Bip] “Supprimer”
5. **Invite:** “Veuillez dire le nom de l'inscription à supprimer ; ou dites ‘Liste des noms’. ”
6. **Dire:**[Bip] “XXXXX... (Ex. “Téléphone de John”)” (Dire la balise vocale enregistrée à supprimer du répertoire.)
7. **Invite:** “Suppression de XXXXX... (Ex. “téléphone de John”) (balise vocale enregistrée) Maison (emplacement enregistré). est-ce exact?”
8. **Dire:** [Bip] “Oui”
9. **Invite**: “XXXXX... (Ex. “téléphone de John”) (balise vocale enregistrée) Maison (emplacement enregistré) supprimée.”

**(Suppression de l'ensemble des données du répertoire)**

Il est possible d'effacer l'ensemble des données enregistrées dans le répertoire du téléphone mains-libres Bluetooth®.

| REMARQUE |
| --- |
| Effectuer ceci seulement en étant bien garé. Ceci est trop gênant à effectuer pendant la conduite, car on risquerait de faire trop d'erreurs et d'être inefficace. |

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Répertoire”
3. **Invite:** “Sélectionnez l'une des options suivantes : Nouvelle inscription, Modifier, Liste des noms, Supprimer, Effacer tout ou Importer un contact.”
4. **Dire:** [Bip] “Effacer tout”
5. **Invite:** “Êtes-vous sûr de vouloir effacer tout le répertoire de votre Système Mains Libres?”

6. **Dire:** [Bip] “Oui”
7. **Invite:** “Vous êtes sur le point d'effacer tout le répertoire de votre Système Mains Libres. Souhaitez-vous continuer ?”
8. **Dire:** [Bip] “Oui”
9. **Invite:** “Veuillez patienter. Effacement du répertoire de votre Système Mains Libres en cours.”
10. **Invite:** “Répertoire de votre Système Mains Libres effacé.”

**Lecture des noms enregistrés dans le répertoire mains-libres Bluetooth®**

Le système mains-libres Bluetooth® peut lire la liste des noms enregistrés dans son répertoire.

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Répertoire”
3. **Invite:** “Sélectionnez l'une des options suivantes : Nouvelle inscription, Modifier, Liste des noms, Supprimer, Effacer tout ou Importer un contact.”
4. **Dire:** [Bip] “Liste des noms”
5. **Invite**: “XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (Ex. “Téléphone de John”, Téléphone de Mary, Téléphone de Bill)” (Le guidage vocal énoncent les balises vocales enregistrées dans le répertoire.)
   Exercer une pression brève sur la touche appel lors de la lecture du nom souhaité, puis énoncer une des commandes vocales suivantes pour l'exécuter.
   - “Continuer”: La liste vocale continue.
   - “Appeler”: Les données du répertoire enregistré sont appelées lors d'une pression brève sur la touche appel.
   - “Modifier”: Les données du répertoire enregistré sont modifiées lors d'une pression brève sur la touche appel.
   - “Supprimer”: Les données du répertoire enregistré sont supprimées lors d'une pression brève sur la touche appel.
   - “Précédent”: Lit de nouveau les données du répertoire précédent lors d'une pression brève sur la touche appel.
6. **Invite:** “Fin de la liste. Souhaitez-vous reprendre au début ?”
7. **Dire:** [Bip] “Non”

**Fonction de recomposition**

Il est possible de recomposer le numéro d'une personne précédemment appelée à l'aide du téléphone.

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Recomposer”
3. **Invite:** “Composition en cours”

**Saisie du numéro de téléphone**

| REMARQUE |
| --- |
| S'entraîner à effectuer cette opération en étant bien garé, jusqu'à ce qu'on se sente parfaitement capable de le faire conduisant sur une route sûre. Si l'on n'est pas parfaitement sûr de soi, effectuer tous les appels depuis une position de stationnement sûre, et ne commencer à conduire que quand on peut concentrer toute son attention sur la conduite. |

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:**[Bip] “Composer”
3. **Invite:** “Veuillez donner le numéro”
4. **Dire:** [Bip] “XXXXXXXXXXX (numéro de téléphone)”
5. **Invite:** “XXXXXXXXXXX. (numéro de téléphone) Après le bip, continuez à ajouter des chiffres, ou dites Revenir, pour entrer de nouveau les derniers chiffres entrés, ou appuyez sur le bouton Décrocher pour composer le numéro.”
6. **(Composition)**
   Appuyer sur la touche décrocher ou énoncer “Composer”, puis passer à l'étape 7.
   **(Ajout/entrée de numéro de téléphone)**
   Dire, “XXXX” (numéro de téléphone souhaité), puis passer à l'étape 5.
   **(Correction de numéro de téléphone)**
   Dire, “Revenir”. L'invite répond, “Revenir. Les derniers numéros entrés ont été supprimés.”. Ensuite, passer à l'étape 3.
7. **Invite:** “Composition en cours”

| REMARQUE |
| --- |
| Il est possible de combiner la commande “Composer” avec un numéro de téléphone. Ex. A l'étape 2, dire “Composer”, il est ensuite possible de sauter les étapes 3 et 4. |

**Appels d'urgence**

Il est possible d'appeler le numéro d'urgence (112) à l'aide de la commande de saisie vocale.

1. Exercer une pression brève sur la touche décrocher ou appel.
2. **Dire:** [Bip] “Numéro d'urgence”
3. **Invite:** “Composition en cours “112”, est-ce exact?”
4. **Dire:** [Bip] “Oui”
5. **Invite:** “Composition en cours”

### ▼Réception d'un appel entrant

1. **Invite:** “Appel entrant... appuyez sur le bouton Répondre pour prendre l'appel.”
2. Pour accepter l'appel, appuyer sur la touche décrocher.
   Pour refuser l'appel, appuyer sur la touche raccrocher.

### ▼Raccrochage d'un appel

Appuyer sur la touche raccrocher lors de l'appel. Un bip sonore confirme que l'appel est terminé.

### ▼Sourdine

Il est possible de mettre le microphone en sourdine lors d'un appel.

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:** [Bip] “Sourdine”
3. **Invite:** “Sourdine du microphone activée”

**Annulation de la mise en sourdine**

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:** [Bip] “Désactiver la sourdine”
3. **Invite:** “Sourdine du microphone désactivée”

### ▼Transfert d'un appel du système mains-libres vers un périphérique (téléphone mobile)

La communication entre l'unité mains-libres et l'appareil (téléphone portable) est annulée et la ligne peut être permutée vers un appel standard à l'aide d'un appareil (téléphone portable).

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:**[Bip] “Transférer l'appel”
3. **Invite:** “Appel transféré sur le téléphone”

### ▼Transfert d'un appel d'un périphérique (téléphone mobile) vers le système mains-libres

La communication entre les périphériques (téléphones mobiles) peut être permutée vers le système mains-libres Bluetooth®.

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:** [Bip] “Transférer l'appel”
3. **Invite:** “Appel transféré au Système Mains Libres”

### ▼Interruption d'un appel

Il est possible d'interrompre un appel pour recevoir l'appel entrant d'un tiers. Basculer vers un nouvel appel entrant en utilisant les méthodes suivantes.

**Méthode 1**

1. Appuyer sur la touche décrocher.
2. **Invite:** “Passage à l'autre appel en cours.”

**Méthode 2**

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:** [Bip] “Passer à l'autre appel”
3. **Invite:**“Passage à l'autre appel en cours.”

**REMARQUE**

- Pour refuser un appel entrant, appuyer sur la touche raccrocher.
- Une fois le nouvel appel entrant reçu, l'appel précédent est placé en attente.

**Permutation d'appels**

Il est également possible de permuter de nouveau vers l'appel précédent.

**Méthode 1**

1. Appuyer sur la touche décrocher.
2. **Invite:** “Passage à l'autre appel en cours.”

**Méthode 2**

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:** [Bip] “Passer à l'autre appel”
3. **Invite:** “Passage à l'autre appel en cours.”

**Fonction d'appel trois voies**

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:** [Bip] “Intégrer l'appel”
3. **Invite:** “Intégration de l'appel en cours”

**Appel à l'aide d'un numéro de téléphone**

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:** [Bip] “Composer”
3. **Invite:** “Veuillez donner le numéro”
4. **Dire:** [Bip] “XXXXXXXXXXX (numéro de téléphone)”
5. **Invite:** “XXXXXXXXXXX. (numéro de téléphone) Après le bip, continuez à ajouter des chiffres, ou dites Revenir, pour entrer de nouveau les derniers chiffres entrés, ou appuyez sur le bouton Décrocher pour composer le numéro.”
6. **(Composition)**
   Appuyer sur la touche décrocher ou énoncer “Composer”, puis passer à l'étape 7.
   **(Ajout/entrée de numéro de téléphone)**
   Dire, “XXXX” (numéro de téléphone souhaité), puis passer à l'étape 5.
   **(Correction de numéro de téléphone)**
   Dire, “Revenir”. L'invite répond, “Revenir. Les derniers numéros entrés ont été supprimés.”. Ensuite, passer à l'étape 3.
7. **Invite:** “Composition en cours”

**Appels à l'aide du répertoire**

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:** [Bip] “Appeler”
3. **Invite:** “Veuillez indiquer le nom.”
4. **Dire:** [Bip] “XXXXX... (Ex. “Téléphone de John”)” (Dire une balise vocale enregistrée dans le répertoire.)
5. **Invite:** “Appel à XXXXX... (Ex. “téléphone de John”) XXXX (ex. “à la maison”). est-ce exact?” (balise vocale et numéro de téléphone enregistrés dans le répertoire).
6. **Dire:** [Bip] “Oui”
7. **Invite:**“Composition en cours”

**Fonction de recomposition**

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:** [Bip] “Recomposer”
3. **Invite:**“Composition en cours”

**Fin de l'appel en cours**

Appuyer sur la touche raccrocher lors de l'appel.

### ▼Transmission DTMF (signal multifréquence à deux tonalités)

Cette fonction est utilisée lors de la transmission DTMF (signal multifréquence à deux tonalités) via la voix de l'utilisateur. Le récepteur de la transmission DTMF (signal multifréquence à deux tonalités) est généralement le répondeur d'un téléphone fixe ou le centre d'appel à instructions automatisées d'une entreprise (lorsque des signaux de tonalités sont renvoyés conformément à l'enregistrement de guidage vocal).

1. Exercer une pression brève sur la touche appel.
2. **Dire:**[Bip] “XXXX... Envoyer” (Dire code DTMF)
3. **Invite:** “Envoi en cours XXXX... (Code DTMF)”

## Téléphone mains-libres Bluetooth® (Audio de type C/type D)*

### ▼Passer un appel

**Utilisation du répertoire**

Il est possible de passer des appels en prononçant le nom du contact figurant dans le répertoire téléphonique téléchargé, ou le nom d'une personne dont le numéro de téléphone a préalablement été enregistré dans le système mains-libres Bluetooth®. Se référer à Importer les contacts (Télécharger le répertoire téléphonique)

1. Appuyer sur la touche appel.
2. Attendre le bip sonore.
3. **Dire:**“Appeler XXXXX... (Ex. “John”) Mobile”.
4. Suivre l'instruction vocale pour passer l'appel.

**Fonctionnement de l'écran**

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Contacts pour afficher la liste des contacts.
3. Sélectionner le contact que vous souhaitez appeler pour afficher les détails du contact.
4. Sélectionner le numéro de téléphone souhaité pour passer l'appel.

**Importer les contacts (Télécharger le répertoire téléphonique)**

Les données du répertoire du périphérique (téléphone mobile) peuvent être envoyées et enregistrées sur votre répertoire du téléphone mains-libres Bluetooth® en utilisant Bluetooth®.

**(Téléchargement automatique en cours)**

Le réglage “Téléchargement auto contacts” doit être activé. Quand le système mains libres est connecté à l'appareil, le répertoire téléphonique est téléchargé automatiquement.
Se référer à Réglages de communication à la page 5-140.

**(Téléchargement manuel en cours)**

Si le réglage “Téléchargement auto contacts” est désactivé, télécharger le répertoire téléphonique en utilisant la procédure suivante.

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Contacts pour afficher la liste des contacts.
3. Sélectionner Modifier les contacts .
4. Sélectionner Importer tous les contacts ou Importer le contact sélectioné pour passer au fonctionnement de l'appareil.
5. Si Importer tous les contacts est sélectionnée, sélectionner Téléchgr .
6. Le téléchargement commencera à partir du téléphone portable.

**REMARQUE**

- Si l'on effectue “Importer tous les contacts” après la sauvegarde du répertoire téléphonique de l'unité Bluetooth®, le répertoire téléphonique sera écrasé.
- Au maximum 1000 contacts peuvent être enregistrés dans le répertoire téléphonique.
- Le répertoire téléphonique, l'enregistrement des appels entrants/sortants et les mémoires de favoris sont exclusifs à chaque téléphone portable pour des raisons de confidentialité.

**Contacts Favoris**

Il est possible d'enregistrer un maximum de 50 contacts. Il sera plus rapide de passer un appel après avoir enregistré le numéro de téléphone. En outre, vous n'avez pas à chercher la personne que vous voulez appeler dans l'annuaire téléphonique.

**Enregistrement dans vos favoris**

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Favoris pour afficher la liste des favoris.
3. Sélectionner Ajouter/Éditer communication fav .
4. Sélectionner Ajouter un nouveau contact ou Ajouter de nouv. Coordonnées .
5. Sélectionner dans la liste affichée.

**REMARQUE**

Quand “Ajouter un nouveau contact” est sélectionné, des informations telles que le nom de la personne sélectionnée sont également enregistrées. De plus, lorsque “Ajouter de nouv. Coordonnées” est sélectionné, seul le numéro de téléphone de la personne sélectionnée est enregistrée.

**Passer un appel depuis vos favoris**

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Favoris pour afficher la liste des favoris.
3. **(Un seul numéro de téléphone est enregistré à contact)**
   Sélectionner les informations du contact que vous voulez appeler. Passer à l'étape 5.
   **(Plusieurs numéros de téléphone sont enregistrés à contact)**
   Sélectionner le contact que vous voulez appeler pour afficher l'écran indiquant les détails du contact. Passer à l'étape 4.
4. Sélectionner le numéro de téléphone que vous voulez appeler.
5. Sélectionner Oui .

**Suppression depuis vos favoris**

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Favoris pour afficher la liste des favoris.
3. Sélectionner Ajouter/Éditer communication fav .
4. Sélectionner Supprimer .
5. Sélectionner les informations du contact que vous voulez supprimer.
6. Sélectionner Supprimer .

**Modification de l'ordre d'affichage de votre liste de favoris**

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Favoris pour afficher la liste des favoris.
3. Sélectionner Ajouter/Éditer communication fav .
4. Sélectionner Déplacer .
5. Il est possible de déplacer le contact une fois qu'il a été sélectionné.
6. Faire glisser le contact ou bien le déplacer en utilisant l'interrupteur de commande, puis sélectionner OK .

**Modification du nom d'un contact de vos favoris**

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Favoris pour afficher la liste des favoris.
3. Sélectionner Ajouter/Éditer communication fav .
4. Sélectionner Renommer .
5. Sélectionner le contact pour afficher l'écran du clavier.
6. Si un nouveau nom est entré et OK est sélectionnée, le nom du contact est stocké.

| REMARQUE |
| --- |
| Un appui long sur le contact lorsque la liste des favoris est affichée, permet de modifier les informations de contact (supprimées, déplacées). |

**Saisie du numéro de téléphone**

| REMARQUE |
| --- |
| S'entraîner à effectuer cette opération en étant bien garé, jusqu'à ce qu'on se sente parfaitement capable de le faire conduisant sur une route sûre. Si l'on n'est pas parfaitement sûr de soi, effectuer tous les appels depuis une position de stationnement sûre, et ne commencer à conduire que quand on peut concentrer toute son attention sur la conduite. |

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Quand on appuie sur [Clavier du téléphone] le clavier téléphonique s'affiche.
3. Entrer le numéro de téléphone en utilisant le clavier téléphonique.
4. Sélectionner pour passer l'appel.

**Saisir le chiffre ou le symbole**

Utiliser le clavier téléphonique.
Un appui long sur la [0 +] pour entrer **+** .
Sélectionner pour supprimer la valeur actuellement entrée.
Un appui long sur la pour supprimer toutes les valeurs entrées.

**Fonction de recomposition**

Fait un appel à la dernière personne appelée (la dernière personne aux archives d'appels sortants) depuis le téléphone portable/véhicule.

1. Appuyer sur la touche appel.
2. Attendre le bip sonore.
3. **Dire:** “Recomposer”

**Fonction de rappel automatique**

Fait un appel à la dernière personne qui a appelé votre (la dernière personne aux archives d'appels entrants) téléphone portable/véhicule.

1. Appuyer sur la touche appel.
2. Attendre le bip sonore.
3. **Dire:** “Appeler”

## ▼Réception d'un appel entrant

Quand un appel entrant est reçu, l'écran de l'avis d'appel entrant s'affiche. Le réglage “Notifications d’appels entrants” doit être activé.
Se référer à Réglages de communication à la page 5-140.
Pour accepter l'appel, appuyez sur la touche décrocher sur la commande audio ou sélectionnez Répondre sur l'écran.
Pour rejeter l'appel, appuyer sur la touche raccrocher sur la commande audio ou sélectionnez Ignorer sur l'écran.
Les icônes suivantes s'affichent à l'écran pendant un appel. Les icônes qui peuvent être utilisées diffèrent selon les conditions d'utilisation.

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Communication. |
| | Termine l'appel. |
| | **Transfert d'un appel du système mains libres vers un téléphone mobile**<br>La communication entre l'unité Bluetooth® et un appareil (téléphone portable) est annulée, et un appel sera reçu par l'appareil (téléphone portable) comme un appel standard. |
| | **Transfert d'un appel d'un appareil (téléphone portable) vers le système mains-libres**<br>La communication entre les périphériques (téléphones mobiles) peut être permutée vers le système mains-libres Bluetooth®. |
| | **Sourdine**<br>Il est possible de mettre le microphone en sourdine lors d'un appel.<br>Lorsqu'elle est sélectionnée à nouveau, la sourdine est annulée. |
| | Un appel est passé à une autre personne pendant un appel et il est possible d'effectuer une conférence à 3. Sélectionner le contact dans ce qui suit pour passer un appel.<br>Historique des appels : L'Historique des appels s'affiche.<br>Contacts : Le répertoire téléphonique s'affiche.<br>Composer : Le clavier téléphonique s'affiche. Entrer le numéro de téléphone.<br>Il est possible que le périphérique ne soit pas utilisable selon le contenu contractuel. |
| | L'appel en attente est passé pour effectuer une conférence à 3.<br>Il est possible que le périphérique ne soit pas utilisable selon le contenu contractuel. |
| | Commute l'appel en attente. |
| | Transmission DTMF (signal multifréquence à deux tonalités)<br>Cette fonction est utilisée lors de la transmission DTMF (signal multifréquence à deux tonalités) via le clavier téléphonique. Le récepteur de la transmission DTMF est généralement le répondeur d'un téléphone fixe à domicile ou le centre d'appel de guidage automatisé d'une entreprise.<br>Entrer le numéro en utilisant un clavier téléphonique. |

**REMARQUE**

- Si le contacteur est mis sur la position d'arrêt lors d'un appel mains-libres, la ligne sera transférée automatiquement vers l'appareil (téléphone portable).
- Si le code DTMF a deux ou plusieurs chiffres ou symboles, chacun d'entre eux doit être transmis séparément.

## ▼Interruption d'un appel

Il est possible d'interrompre un appel pour recevoir l'appel entrant d'un tiers.
Quand [Att+répond] est sélectionnée ou quand on appuie sur la touche décrocher sur le volant, l'appel en cours est mis en attente et le système commute vers le nouvel appel entrant.
Quand [Fin+répondre] est sélectionnée l'appel en cours est terminé et le système commute vers le nouvel appel entrant (réseau GSM uniquement).
Quand [Ignorer] est sélectionnée ou quand on appuie sur la touche raccrocher sur le volant, l'appel entrant est refusé.

**REMARQUE**

- La fonction peut ne pas être disponible car elle dépend du contenu contractuel de l'appareil mobile.
- La fonction peut ne pas pouvoir être utilisée car elle dépend du type de réseau téléphonique et du téléphone portable.

## ▼Recevoir et Répondre à des messages (disponible uniquement avec les téléphones compatibles SMS/courriels)

Les messages SMS (Short Message Service) et les courriels reçus par les dispositifs connectés peuvent être téléchargés, affichés, et lus par le système. De plus, les réponses peuvent être effectuées aussi pour les appels et les messages dans les messages reçus.

**Téléchargement de messages**

Jusqu'à 20 nouveaux messages peuvent être téléchargés et affichés depuis un dispositif connecté.

**REMARQUE**

Pour les courriels il est possible de télécharger 20 messages pour chaque compte.

**(Téléchargement automatique en cours)**
Le réglage “Téléchargement auto des Emails” (Courriel) ou “Téléchargement auto des SMS” (SMS) doit être activé. Un message est téléchargé automatiquement quand l'unité Bluetooth® est connectée à l'appareil.
Se référer à Réglages de communication à la page 5-140.
**(Téléchargement manuel en cours)**
Quand le réglage “Téléchargement auto des Emails” (Courriel) ou “Téléchargement auto des SMS” (SMS) est désactivé, le message est téléchargé en utilisant la procédure suivante.

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.

2. Sélectionner Email ou SMS pour afficher la boîte de réception.
3. Sélectionner Màj de boîte de réception .
4. Le téléchargement commencera à partir du téléphone portable.

**REMARQUE**

- Les données ci-jointes ne sont pas téléchargées.
- Il est possible de télécharger des messages jusqu'à 1 kilooctet (courriel)/140 octets (SMS).
- Une liste de messages est créée pour chaque dispositif.
- Si le dispositif connecté ne correspond pas à MAP 1.0, la commande AT est utilisée pour le téléchargement. Le message téléchargé indique qu'il a déjà été lu.
- Il se peut que le téléchargement à l'aide de la commande AT ne fonctionne pas en fonction du dispositif connecté.

**Réception de messages**

**(Méthode 1)**

Lorsqu'un appareil reçoit un message, un avis de message reçu est affiché. Le réglage “Notifications Email” (Courriel) ou “Notifications SMS ” doit être activé. Se référer à Réglages de communication à la page 5-140.
Sélectionner Lire et afficher le message.

**(Méthode 2)**

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Notifications et afficher la liste des nouveaux messages pour les courriels et les SMS.
3. Sélectionner le message que vous voulez afficher.

Les icônes suivantes s'affichent dans la partie inférieure des détails sur le message. Les icônes qui peuvent être utilisées diffèrent selon les conditions d'utilisation.

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Communication. |
| | Affiche la boîte de réception. |
| | Relecture d'un message.<br>Lorsqu'elle est sélectionnée à nouveau, la lecture est temporairement arrêtée. |
| | Affiche le message précédent. |
| | Affiche le message suivant. |
| | Ne répond qu'à l'expéditeur du message actuellement affiché.<br>Sélectionner la phrase sur l'écran de réponse affiché et sélectionner la phrase à envoyer depuis le message prédéfini.<br>Sélectionner Envoyer . |
| | **(Uniquement les courriels)**<br>Répond à tous les membres, y compris CC.<br>Sélectionner la phrase sur l'écran de réponse affiché et sélectionner la phrase à envoyer depuis le message prédéfini.<br>Sélectionner Envoyer . |
| | Passe un appel à une personne qui a envoyé un message.<br>Pour les courriels, cette fonction peut ne pas fonctionner car elle dépend de l'appareil. |
| | Supprime un message.<br>Il n'est pas possible de supprimer les messages enregistrés dans un appareil. |

| REMARQUE |
| --- |
| Il est possible de sélectionner trois messages prédéfinis. |

**Exemple d'utilisation (vérifier un courriel non lu)**

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Email pour afficher la boîte de réception.

3. Sélectionner le message non lu affiché en gras.
4. Les détails du message sont affichés et il est possible de répondre à un message, de passer un appel, ou de faire la lecture.

**Modification de compte pour l'affichage (Courriel uniquement)**

1. Sélectionner Boîte de réception .
2. Sélectionner le compte que vous voulez afficher. Seuls les messages pour le compte sélectionné s'affichent dans la boîte de réception.

**Modification de messages prédéfinis**

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
2. Sélectionner Paramètres .
3. Sélectionner Messages prédéfinis .
4. Sélectionner le message prédéfini que vous voulez modifier. L'écran du clavier s'affiche.
5. Lorsque le message est reçu et ✔ est sélectionné, le message est stocké en tant que message prédéfini.

| REMARQUE |
| --- |
| • Sélectionner l'icône pour modifier la langue.<br>• Sélectionner l'icône pour basculer entre les lettres majuscules et minuscules.<br>• Sélectionner l'icône pour retourner à l'écran précédent sans enregistrer la modification. |

## ▼Réglages de communication

Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Communication.
Sélectionner Paramètres pour modifier le réglage.

| Dénomination | Réglage | Fonction |
|---|---|---|
| Bluetooth® | — | Aller au menu des réglages Bluetooth®.<br>Se référer à Préparation Bluetooth® (Audio de type C/type D) à la page 5-117. |
| Notifications d'appels entrants | Activé/Désactivé | Notifie quand un appel entrant est reçu. |
| Téléchargement auto des SMS | Activé/Désactivé | Télécharge les SMS automatiquement lorsque l'unité Bluetooth® est connectée à l'appareil. |
| Notifications SMS | Activé/Désactivé | Notifie lorsqu'un nouveau SMS est reçu. |
| Téléchargement auto des Emails *1 | Activé/Désactivé | Télécharge les courriels automatiquement lorsque l'unité Bluetooth® est connectée à l'appareil. |
| Notifications Email | Activé/Désactivé | Notifie lorsqu'un nouveau courriel est reçu. |
| Téléchargement auto Historique Appels | Activé/Désactivé | Télécharge l'historique des appels automatiquement lorsque l'unité Bluetooth® est connectée à l'appareil. |
| Téléchargement auto contacts *1 | Activé/Désactivé | Télécharge le répertoire téléphonique automatiquement lorsque l'unité Bluetooth® est connectée à l'appareil. |
| Sonnerie | Fixe/Tél./Désact. | Modifie le réglage de la sonnerie. |
| Volume tél | Se règle en utilisant le curseur. | Règle le volume de conversation. |
| RV et sonnerie | Se règle en utilisant le curseur. | Règle le guidage vocal et le volume de la sonnerie. |
| Ordre de tri des contacts | Prénom, Nom | Affiche les informations de contact dans l'ordre alphabétique des prénoms. |
| | Nom, Prénom | Affiche les informations de contact dans l'ordre alphabétique des noms. |
| Messages prédéfinis | — | Modifie le message prédéfini.<br>Se référer à Recevoir et Répondre à des messages (disponible uniquement avec les téléphones compatibles SMS/courriels) à la page 5-136. |
| Réinitialiser | — | Initialise tous les réglages de communication. |

*1 Selon le périphérique, il peut s'avérer nécessaire d'obtenir l'autorisation de télécharger sur le côté du périphérique.

## Audio Bluetooth® (Audio de type B)*

**Spécification Bluetooth® applicable (conseillée)**

Ver. 2.0

**Profil de réponse**

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0/1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0/1.3

Le profil A2DP transmet uniquement les sons à l'unité Bluetooth®. Si le périphérique audio Bluetooth® correspond seulement à A2DP mais pas à AVRCP, il ne peut pas être commandé à partir du panneau de configuration du système audio du véhicule. Dans ce cas, seules les opérations sur l'appareil mobile sont disponibles, la même chose que lorsqu'un appareil audio portable pour un appareil non-conforme Bluetooth® est connecté à la borne AUX.

| Fonction | A2DP | AVRCP | |
|---|---|---|---|
| | | Ver. 1.0 | Ver. 1.3 |
| Lecture | — | X | X |
| Pause | — | X | X |
| Fichiers (piste) vers le haut/bas | — | X | X |
| Recul | — | — | X |
| Avance rapide | — | — | X |
| Affichage textuel | — | — | X |

X: Disponible
—: Pas disponible

**REMARQUE**

- La consommation de la batterie des appareils audio Bluetooth® augmente lors d'une connexion Bluetooth®.
- Si un téléphone mobile général est raccordé par câble USB en cours de lecture de musique sur une connexion Bluetooth®, la connexion Bluetooth® est déconnectée. Pour cette raison, vous ne devez pas avoir une lecture de musique sur une connexion Bluetooth® et une lecture de musique avec une connexion USB en même temps.
- Selon le périphérique audio Bluetooth® utilisé, il est possible que le système ne fonctionne pas normalement.

### ▼Procédure d'utilisation du système audio Bluetooth®

**Activation du mode audio Bluetooth®**

Pour écouter de la musique ou des sons vocaux enregistrés sur un périphérique audio Bluetooth®, passer en mode audio Bluetooth® de manière à pouvoir actionner le périphérique audio à l'aide du panneau de configuration du système audio. Un périphérique audio Bluetooth® doit être apparié avec l'unité Bluetooth® du véhicule avant qu'il puisse être utilisé. Se référer à Préparation Bluetooth® (Audio de type B) à la page 5-98.

1. Mettre le périphérique audio Bluetooth® sous tension.

2. Mettre le contacteur en ACC ou ON. Veiller à ce que le symbole "♪" s'affiche sur l'affichage audio. Le symbole ne s'affiche pas si le périphérique audio Bluetooth® n'est pas appairé ou si l'unité Bluetooth® du véhicule ne fonctionne pas correctement.

**REMARQUE**

Certains périphériques audio Bluetooth® nécessitent un certain délai avant que le symbole "♪" apparaisse.

3. Appuyer sur la touche USB/AUX (USB AUX) pour passer en mode audio Bluetooth® et faire démarrer la lecture.

**Si la version actuelle du périphérique est inférieure à la AVRCP Ver. 1.3:** "BT Audio" est affiché.
**Si le périphérique actuel est à la AVRCP Ver. 1.3:** Le temps de lecture est affiché.

**REMARQUE**

- Si la lecture ne démarre pas sur le périphérique audio Bluetooth®, appuyer sur la touche de lecture/pause (5).
- Si un appel est reçu sur un téléphone portable mains libres lors de la lecture à partir de l'appareil audio Bluetooth®, la lecture est interrompue. La lecture à partir du périphérique audio Bluetooth® reprend une fois l'appel terminé.

**Lecture**

1. Pour écouter un périphérique audio Bluetooth® sur le système d'enceintes du véhicule, activer le mode audio Bluetooth®. (Se référer à "Activation du mode audio Bluetooth®")
2. Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche de lecture/pause (5).
3. Appuyer de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

**Sélection d'un fichier (piste)**

**Sélectionne le fichier suivant (piste).**

Appuyer brièvement sur la touche de plage suivante (⏭) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens des aiguilles d'une montre.

**Sélectionne le début du fichier actuel (piste).**

Appuyer brièvement sur la touche de plage précédente (⏮) ou tourner le bouton des fichiers dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

**Avance rapide/Inversion (AVRCP Ver. 1.3)**

**Avance rapide**

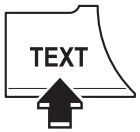
Appuyer et maintenir enfoncé la touche d'avance rapide (⏭).

**Recul**

Appuyer et maintenir enfoncée la touche d'inversion (⏮).

**Basculement de l'affichage (AVRCP Ver. 1.3)**

Les informations affichées sur l'affichage audio change comme suit à chaque fois que l'on appuie sur la touche de texte (TEXT ) pendant la lecture.

| Touche | Informations affichées sur l'affichage audio |
|---|---|
|  | Temps écoulé |
| | Nom de l'album |
| | Nom du morceau |
| | Nom de l'artiste |

**REMARQUE**

- Si les informations de titre ne sont pas disponibles, “NO TITLE” s'affiche.
- Cet appareil ne peut pas afficher certains caractères. Les caractères qui ne peuvent pas s'afficher sont indiqués par un astérisque (✻ ).

**Faire défiler l'affichage**

13 caractères seulement peuvent être affichés à la fois. Pour afficher les autres caractères d'un titre long, presser et maintenir la touche de texte (TEXT ) enfoncée. Les 13 caractères suivants défilent sur l'affichage. Presser et maintenir à nouveau la touche de texte (TEXT ) enfoncée après que les 13 derniers caractères ont été affichés pour revenir au début du titre.

## ▼Affichage des informations relatives au périphérique audio Bluetooth®

Si un appareil audio Bluetooth® est connecté, les informations suivantes s'affichent à l'affichage audio.

| | AVRCP Version inférieure à 1.3 | AVRCP Ver. 1.3 |
|---|---|---|
| Nom du périphérique | X | X |
| Titre | — | X |
| Nom de l'artiste | — | X |
| Nom de l'album | — | X |
| Numéro de fichier | — | X |
| Temps de lecture | — | X |
| Numéro de dossier | — | — |

X: Disponible
—: Pas disponible

**REMARQUE**

Il est possible que certaines informations ne s'affichent pas selon le périphérique et, s'il n'est pas possible d'afficher les informations, “NO TITLE” est indiquée.

## Audio Bluetooth® (Audio de type C/type D)*

**Spécification Bluetooth® applicable (conseillée)**
Ver. 1.1/1.2/2.0+ EDR/2.1 + EDR/3.0 (conformité)
**Profil de réponse**

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0/1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0/1.3/1.4

Le profil A2DP transmet uniquement les sons à l'unité Bluetooth®. Si le périphérique audio Bluetooth® correspond seulement à A2DP mais pas à AVRCP, il ne peut pas être commandé à partir du panneau de configuration du système audio du véhicule. Dans ce cas, seules les opérations sur l'appareil mobile sont disponibles, la même chose que lorsqu'un appareil audio portable pour un appareil non-conforme Bluetooth® est connecté à la borne AUX.

| Fonction | A2DP | AVRCP | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Ver. 1.0 | Ver. 1.3 | Ver. 1.4 |
| Lecture | X | X | X | X |
| Pause | X | X | X | X |
| Fichiers (piste) vers le haut/bas | — | X | X | X |
| Recul | — | — | X | X |
| Avance rapide | — | — | X | X |
| Affichage textuel | — | — | X | X |
| Répéter | — | — | Dépend de l'appareil | Dépend de l'appareil |
| Lecture aléatoire | — | — | Dépend de l'appareil | Dépend de l'appareil |
| Balayer | — | — | Dépend de l'appareil | Dépend de l'appareil |
| Dossier suivant/précédent | — | — | — | Dépend de l'appareil |

X: Disponible
—: Pas disponible

 *Certains modèles.

**REMARQUE**

- La consommation de la batterie des appareils audio Bluetooth® augmente lors d'une connexion Bluetooth®.
- Si un téléphone mobile général est raccordé par câble USB en cours de lecture de musique sur une connexion Bluetooth®, la connexion Bluetooth® est déconnectée. Pour cette raison, vous ne devez pas avoir une lecture de musique sur une connexion Bluetooth® et une lecture de musique avec une connexion USB en même temps.
- Selon le périphérique audio Bluetooth® utilisé, il est possible que le système ne fonctionne pas normalement.

## ▼Procédure d'utilisation du système audio Bluetooth®

**Activation du mode audio Bluetooth®**

Pour écouter de la musique ou des sons vocaux enregistrés sur un périphérique audio Bluetooth®, passer en mode audio Bluetooth® de manière à pouvoir actionner le périphérique audio à l'aide du panneau de configuration du système audio. Un périphérique audio Bluetooth® doit être apparié avec l'unité Bluetooth® du véhicule avant qu'il puisse être utilisé.
Se référer à Préparation Bluetooth® (Audio de type C/type D) à la page 5-117.

1. Mettre le périphérique audio Bluetooth® sous tension.
2. Mettre le contacteur en ACC ou ON.
3. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Divertissements.
4. Lorsque Bluetooth est sélectionné, il passe au mode audio Bluetooth® pour commencer la lecture.

**REMARQUE**

- Si l'audio Bluetooth® est utilisé après l'utilisation de la radio Aha™ ou Stitcher™, l'application sur l'appareil mobile doit être fermée en premier.
- Si la lecture ne démarre pas sur l'appareil audio Bluetooth®, sélectionner l'icône ▶/⏸ .
- Si le mode audio Bluetooth® est désactivé au profit d'un autre mode (mode radio, par exemple), la lecture des sons du périphérique audio Bluetooth® est interrompue.

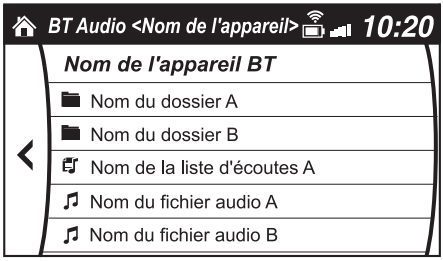
## Lecture

Pour écouter un périphérique audio Bluetooth® sur le système d'enceintes du véhicule, activer le mode audio Bluetooth®. (Se référer à “Activation du mode audio Bluetooth®”) Après être passé au mode audio Bluetooth®, les icônes suivantes s'affichent dans la partie inférieure de l'affichage. Les icônes qui peuvent être utilisées diffèrent selon la version de l'appareil audio Bluetooth® que vous utilisez actuellement.

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Divertissements. Utiliser pour passer à une autre source audio. |
| | **(AVRCP Ver. 1.4 uniquement)**<br>Affiche la liste des dossier/fichiers au niveau supérieur.<br>Sélectionner le dossier que vous voulez sélectionner.<br>Les fichiers dans le dossier sélectionné s'affichent.<br>Sélectionner le fichier que vous voulez lire. |
| | **(AVRCP Ver. 1.3 ou supérieure)**<br>Relit le morceau en cours de lecture à plusieurs reprises.<br>Quand sélectionné à nouveau, les morceaux dans le dossier sont lus à plusieurs reprises.<br>Sélectionner le à nouveau pour annuler.<br>Les icônes changent quand le morceau ou le dossier est répété. |
| | **(AVRCP Ver. 1.3 ou supérieure)**<br>Lit les morceaux dans le dossier dans un ordre aléatoire.<br>Lorsqu'ils sont sélectionnés à nouveau, les morceaux de l'appareil sont lus dans un ordre aléatoire.<br>Sélectionner le à nouveau pour annuler.<br>Les icônes changent au cours de la lecture aléatoire de dossier ou de l'appareil. |
| | Balaie les titres dans un dossier et lit le début de chaque morceau afin d'aider à trouver un morceau souhaité.<br>Lorsque sélectionné à nouveau, il va lire le début de chaque morceau sur l'appareil.<br>Quand sélectionné à nouveau, l'opération est annulée et le morceau en cours de lecture continue. |
| | Retourne au début du morceau précédent.<br>Appuyer un peu longtemps pour un retour rapide. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| | Lit l'audio Bluetooth®. Lorsqu'elle est sélectionnée à nouveau, la lecture est temporairement arrêtée. |
| | Retourne au début du morceau précédent.<br>Appuyer longtemps pour avancer rapidement. Elles s'arrêtent lorsque vous retirez votre main de l'icône ou du bouton de commande. |
| | Affiche les réglages sonores pour régler le niveau de qualité audio.<br>Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. |

**Exemple d'utilisation (Lors de la recherche d'un morceau depuis le plus haut niveau d'un appareil)**

1. Sélectionner l'icône et afficher les dossiers/listes de fichiers depuis le niveau le plus haut.




2. Lorsque le dossier est sélectionné, les dossiers/listes de fichiers dans le dossier s'affichent. Lorsque la liste d'écoute est sélectionnée, la liste des fichiers s'affiche.
3. Sélectionner le morceau désiré.

| REMARQUE |
| --- |
| Sélectionner pour passer à un dossier d'un niveau supérieur. |

## ▼Affichage des informations relatives au périphérique audio Bluetooth®

Si un appareil audio Bluetooth® est connecté, les informations suivantes s'affichent à l'affichage central.

| | AVRCP Version inférieure à 1.3 | AVRCP Ver. 1.3 | AVRCP Ver. 1,4 ou supérieure |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom du périphérique | X | X | X |
| Charge de la batterie restante de l'appareil | X | X | X |
| Nom du morceau | — | X | X |
| Nom de l'artiste | — | X | X |
| Nom de l'album | — | X | X |
| Temps de lecture | — | X | X |
| Nom du Genre | — | X | X |
| Album de photos d'art | — | — | — |

X: Disponible
—: Pas disponible

| REMARQUE |
| --- |
| Il est possible que certaines informations ne s'affichent pas selon l'appareil et, s'il n'est pas possible d'afficher les informations, “Inconnu - - -” sera indiqué. |

## ▼Comment utiliser Aha™*1

Aha est une application qui peut être utilisée pour profiter de divers contenus Internet tels que la radio Internet et les podcasts.
Rester connecté aux activités de vos amis en obtenant des mises à jour depuis Facebook et Twitter.
Utilisation du service basé sur la localisation, il est possible de rechercher les services et les destinations proches ou d'obtenir les informations locales en temps réel.
Pour plus de détails sur Aha, consultez “http://www.aharadio.com/”.

*1 Aha, le logo Aha, et l'adresse commerciale Aha sont des marques commerciales ou des marques déposées de Harman International Industries, Inc., utilisés avec permission.

**REMARQUE**

- Le contenu du service fourni par Aha varie en fonction du pays dans lequel réside l'utilisateur. En outre, le service n'est pas disponible dans certains pays.
- Pour utiliser Aha depuis votre appareil Bluetooth®, faites ce qui suit en premier:
  - Installer l'application Aha sur votre appareil.
  - Créer un compte Aha pour votre appareil.
  - Se connecter à Aha en utilisant votre appareil.
  - Sélectionner la station préréglée sur votre appareil.

## Lecture

Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil et afficher l'écran Divertissements. Lorsque aha est sélectionnée, les icônes suivantes s'affichent dans la partie inférieure de l'affichage central. L'icône affichée varie selon la station sélectionnée.
En outre, il est possible que d'autres icônes que celles-ci s'affichent.

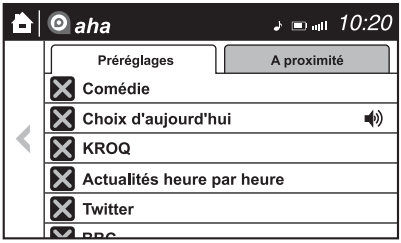
| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Divertissements. Utiliser pour passer à une autre source audio. |
| | Affiche le menu principal.<br>Utiliser pour passer à d'autres stations. |
| | Affiche la liste du contenu.<br>Utiliser pour passer à autre contenu souhaité sur la station. |
| | **Shout**<br>Enregistre la voix.<br>Les enregistrements vocaux et les poster comme fichiers de lecture audio sur Facebook et d'autres stations sociales. |
| | **Aime**[*2]<br>Évalue le contenu actuel comme “J'aime”. |
| | **N’aime pas**[*2]<br>Évalue le contenu actuel comme “Je n'aime pas”. |
| | Inverse pendant 15 secondes. |
| | **Carte (véhicules dotés d'un système de navigation)**<br>Affiche la destination recherchée par les services basés sur la localisation sur le système de navigation. |
| | **Appeler**<br>Il est possible de passer un appel vers le numéro de téléphone d'un magasin recherché en utilisant les services de géolocalisation. Disponible lorsque un appareil est connecté en mains-libres. |
| | Retourne au contenu précédent. |
| | Suspend la lecture du contenu. Lorsque sélectionner à nouveau, la lecture reprend. |
| | Va au contenu suivant. |

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Avance rapide pendant 30 secondes. |
| | Affiche les réglages sonores pour régler le niveau de qualité audio.<br>Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. |

*2 Certaines stations peuvent utiliser d'autres variantes de Aime et n'Aime pas, selon le type de station ou de fournisseur.

### Menu principal

Sélectionner l'icône .



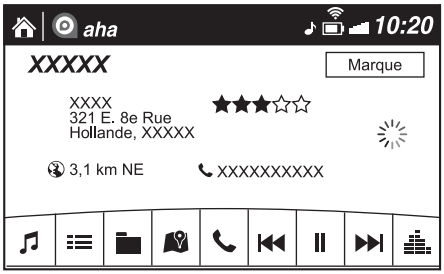

Changer d'onglet et sélectionner la catégorie de la station.

| Onglet | Fonction |
|---|---|
| Préréglages | Affiche la liste des stations préréglées définies sur l'appareil.<br>Sélectionner le nom de la station présélectionnée pour lire le contenu de la station. |
| A proximité | Sélectionner la station désirée.<br>Des directives sont fournies vers la destination recherchée près de la position du véhicule.<br>Vous pouvez désigner des catégories souhaitées précédemment définies en utilisant le réglage du filtre de votre appareil. |

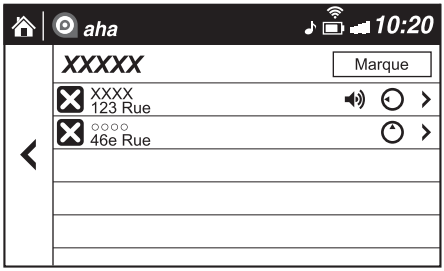
| REMARQUE |
|---|
| Les services de géolocalisation disponibles peuvent différer parce que les services dépendent du contenu fourni par Aha™. |

**Exemple d'utilisation (Services de géolocalisation)**

1. Sélectionner la station désirée à partir de l'onglet Proche dans le menu principal.
   La lecture du nom de la destination ou de l'adresse commence dans l'ordre de la liste des noms de la destination.




2. Lorsque l'icône est sélectionnée, l'emplacement de la destination actuellement affichée s'affiche sur le système de navigation (véhicules avec le système de navigation).
3. Lorsque l'icône est sélectionnée, un appel téléphonique est passé à la destination actuellement affichée.
4. Sélectionner l'icône et afficher la liste de contenus.
   Il est possible de faire dans la liste la sélection d'autres destinations.




**Crier**

Certaines stations sociales, telles que Facebook ou Caraoke, prennent en charge la capacité d'enregistrer et de partager des messages vocaux en utilisant la fonction “Shout”.

1. Sélectionner l'icône et commencer le compte à rebours (3, 2, 1, 0).
   L'enregistrement commence quand le compte à rebours atteint zéro.
2. Enregistre la voix.
3. Sélectionner Enregistrer et stocker/publier l'enregistrement.

**REMARQUE**

- La durée d'enregistrement varie selon les stations (max. 30 secondes).
- L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque la durée d'enregistrement s'est écoulée. Vous pouvez ensuite publier ou effacer l'enregistrement.

## ▼Comment utiliser la Radio Stitcher™*1

**Qu'est-ce que la radio Stitcher™?**

La radio Stitcher™ est une application qui peut être utilisée pour écouter la radio Internet ou les podcasts.
Le contenu recommandé est automatiquement sélectionné en enregistrant le contenu que vous mettez dans vos favoris, ou en appuyant sur la touche J'aime ou Je n'aime pas.
Pour en savoir plus sur la radio Stitcher™, consulter “http://stitcher.com/”.

*1 Stitcher™, le logo Stitcher™, et la présentation Stitcher™, sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Stitcher Inc., dont l'utilisation est soumise à autorisation.

**REMARQUE**

Pour utiliser la radio Stitcher™ depuis votre appareil Bluetooth®, faites ce qui suit en premier:

- Installer l'application de radio Stitcher™ sur votre appareil.
- Créer un compte radio Stitcher™ pour votre appareil.
- Se connecter à la radio Stitcher™ en utilisant votre appareil.

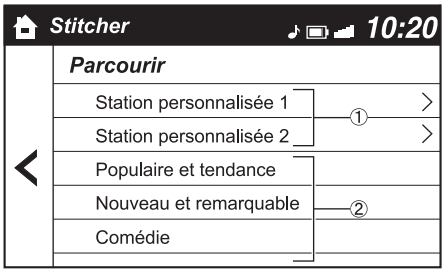
## Lecture

Sélectionner l'écran Divertissements et afficher l'icône sur l'écran d'accueil. Quand Stitcher est sélectionnée, les icônes suivantes sont indiquées dans la partie inférieure de l'affichage central.

| Icône | Fonction |
|---|---|
| | Affiche le menu Divertissements. Utiliser pour passer à une autre source audio. |
| | Affiche la liste des stations.<br>Utiliser pour passer à d'autres stations. |
| | **N'aime pas**<br>Évalue le programme actuel comme "Je n'aime pas". |
| | **Aime**<br>Évalue le programme actuel comme "J'aime". |
| | Ajoute la station actuelle à vos favoris ou la supprime de vos favoris. |
| | Inverse pendant 30 secondes. |
| | Lit la station. Sélectionner à nouveau pour interrompre la lecture. |
| | Va à la station suivante. |
| | Affiche les réglages sonores pour régler le niveau de qualité audio.<br>Se référer à Commandes du Volume/Affichage/Tonalité à la page 5-53. |

**Liste des stations**

1. Sélectionner l'icône ☰ et afficher la liste des stations.
   ① Nom des stations favorites: Sélectionner cette option pour afficher le programme enregistré dans vos favoris.
   ② Nom de la catégorie: Une catégorie recommandée sélectionnée dans vos favoris par Stitcher™ s'affiche. Sélectionner la pour afficher le programme de la catégorie.




2. Sélectionner le nom du programme pour le lire.

**Ajouter dans vos favoris**

Si le programme actuel n'a pas été enregistré dans vos favoris, il peut l'être.

1. Sélectionner l'icône ★ pour afficher la station de favoris dont l'enregistrement peut être ajouté.
2. Sélectionner le nom de la station que vous souhaitez enregistrer.
3. Sélectionner OK pour ajouter le programme à la station de favoris sélectionnée.

**REMARQUE**

- Il est possible de sélectionner et d'enregistrer plusieurs stations radio favorites.
- Les stations favorites enregistrées par soi-même ainsi que celles définies par défaut sont affichées.

**Supprimer depuis vos favoris**

Si le programme actuel a déjà été enregistré dans vos favoris, il peut être supprimé de vos favoris.

1. Sélectionner l'icône ★ .
2. Le programme est automatiquement supprimé de la station de favoris.

## Dépannage*

**Service clientèle du système mains-libres Bluetooth® Mazda**

Si vous avez des problèmes avec Bluetooth®, contacter notre centre de service à la clientèle avec notre numéro gratuit.

Téléphone:
(Allemagne)
0800 4263 738 (8:00—18:00 heure de l'Europe centrale)
(Sauf l'Allemagne)
00800 4263 7383 (8:00—18:00 heure de l'Europe centrale)
(Dans le monde entier)
+ 49 (0) 6838 907 287 (8:00—18:00 heure de l'Europe centrale)

Web: http://www.mazdahandsfree.com

 *Certains modèles.

## Bluetooth® Jumelage d'appareils, problèmes de connexion

| Symptôme | Cause | Méthode de solution |
|---|---|---|
| Impossible de faire l'appairage | — | D'abord assurez-vous que l'appareil est compatible avec l'unité Bluetooth®, puis vérifiez si la fonction Bluetooth® sur l'appareil et le Mode Rechercher/réglage visible *1 sur l'appareil sont activés. Si l'appairage n'est toujours pas possible après cela, contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé ou le service à la clientèle Bluetooth® mains-libres Mazda. |
| Il est impossible d'appairer à nouveau | Les informations d'appairage qui sont appairées à l'unité Bluetooth® ou à l'appareil ne sont pas bien reconnues. | Réaliser le jumelage en utilisant la procédure suivante.<br>• Supprimer le nom “Mazda” stocké dans le périphérique.<br>• Effectuer à nouveau le jumelage. |
| Impossible de faire l'appairage | La fonction Bluetooth® et le Mode Rechercher/réglage visible *1 sur l'appareil peuvent être désactivés automatiquement après qu'une période de temps se soit écoulée selon l'appareil. | Vérifier si la fonction Bluetooth® et le Mode rechercher/réglage visible *1 sur l'appareil sont activés et appariés ou reconnecter. |
| Ne connecte pas automatiquement lors du démarrage du moteur | | |
| Connecte automatiquement mais ensuite déconnecte soudainement | | |
| Disconnecte par intermittance | L'appareil se trouve à un endroit où le brouillage des ondes radio peut se produire facilement, par exemple dans un sac placé sur le siège arrière, dans la poche arrière d'un pantalon. | Déplacer l'appareil à un endroit où le brouillage des ondes radio est moins probable de se produire. |
| Ne connecte pas automatiquement lors du démarrage du moteur | Les informations d'appairage sont mises à jour lorsque le SE de l'appareil est mis à jour. | Effectuer à nouveau le jumelage. |

*1 Réglage qui détecte l'existence d'un appareil externe à l'appareil Bluetooth®

**REMARQUE**

- Lorsque le système d'exploitation de l'appareil est mis à jour, les informations d'appariement peuvent avoir été supprimées. Si cela se produit, reprogrammer les informations d'appariement à l'unité Bluetooth®.
- Si vous jumelez votre téléphone qui a déjà été jumelé à votre véhicule plus d'une fois dans le passé, vous devez supprimer “Mazda” sur votre appareil mobile. Ensuite, réaliser la recherche Bluetooth® sur votre appareil mobile une fois de plus, et jumeler à un “Mazda” nouvellement détecté.
- Avant de jumeler votre appareil, assurez-vous que Bluetooth® est “ACTIVÉ”, à la fois sur votre téléphone et sur le véhicule.

## Problèmes liés à la reconnaissance vocale

| Symptôme | Cause | Méthode de solution |
|---|---|---|
| Mauvaise reconnaissance vocale<br>Fausse reconnaissance de nombres | • Parole lente et excessive.<br>• Parole avec force excessive (criant).<br>• S'exprime avant que le bip sonore se termine.<br>• Bruit fort (bruit ou parler de l'extérieur/intérieur du véhicule).<br>• Débit d'air de la climatisation souffle sur le microphone.<br>• S'exprime avec des expressions hors-norme (dialecte). | En ce qui concerne les causes indiquées sur la gauche, faites attention à la façon dont vous vous exprimez. En outre, lorsque les chiffres sont dits en séquence, la capacité de reconnaissance s'améliorera, s'il n'y a pas d'arrêt entre les nombres. |
| Mauvaise reconnaissance vocale | Il y a une anomalie dans le microphone. | Il est possible que ce soit produit un dysfonctionnement avec le microphone ou que la connexion est de mauvaise qualité. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. |
| La reconnaissance vocale du téléphone est désactivée | Il y a un problème de connexion entre l'unité Bluetooth® et l'appareil. | S'il y a une anomalie après avoir vérifié la situation de jumelage, vérifier le jumelage de l'appareil ou les problèmes de connexion. |
| Les noms dans le répertoire ne sont pas facilement reconnus | Le système Bluetooth® se trouve dans une condition dans laquelle la reconnaissance vocale est difficile. | En effectuant les mesures suivantes, le taux de reconnaissance va s'améliorer.<br>• Effacer la mémoire du répertoire qui n'est pas utilisée très souvent.<br>• Éviter de raccourcir les noms, utiliser des noms complets. (La reconnaissance s'améliore plus le nom est long. En n'utilisant pas de noms tels que “Maman”, “Papa”.la reconnaissance s'améliorera.) |
| Quand vous faites fonctionner l'audio, un nom de morceau n'est pas reconnu | Les noms de morceau ne peuvent pas être reconnus vocalement. | — |
| Vous voulez sauter le guidage | — | Le guidage peut être ignoré en appuyant et relâchant brièvement la touche appel. |

## En ce qui concerne les problèmes avec les appels

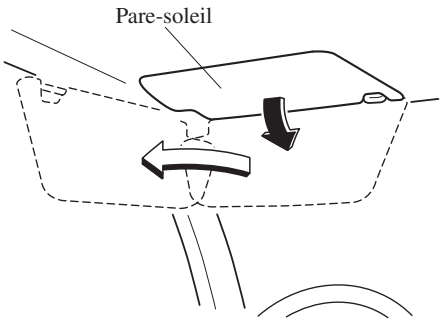
| Symptôme | Cause | Méthode de solution |
|---|---|---|
| Lors du démarrage d'un appel, le bruit des véhicules de l'autre partie peut être entendu | Pendant environ trois secondes après le démarrage d'un appel, la fonction de suppression de bruit l'appareil Bluetooth® requiert du temps pour s'adapter à l'environnement d'appel. | Cela n'indique pas un problème avec l'appareil. |
| L'autre partie peut ne pas être entendue ou la voix du locuteur est calme | Le volume est réglé à zéro ou est faible. | Régler le volume. |

## D'autres problèmes

| Symptôme | Cause | Méthode de solution |
|---|---|---|
| L'indication pour la batterie restante est différente entre le véhicule et l'appareil | La méthode d'indication est différente entre le véhicule et l'appareil. | — |
| Quand un appel est fait à partir du véhicule, le numéro de téléphone est mis à jour dans l'enregistreur d'appels entrant/sortant, mais le nom n'apparaît pas | Le numéro n'a pas été enregistré dans le répertoire téléphonique. | Si le numéro a été enregistré dans le répertoire, l'enregistreur d'appels entrant/sortant est mis à jour par le nom dans le répertoire lorsque le moteur est redémarré. |
| L'enregistreur d'appels entrant/sortant ne synchronise pas un numéro de téléphone cellulaire avec le véhicule | Certains types de téléphones cellulaires ne se synchronisent pas automatiquement. | Pour faire fonctionner le téléphone cellulaire pour la synchronisation. |
| Cela prend pas mal de temps pour compléter le changement de langue | Un maximum de 60 secondes est requis. | — |

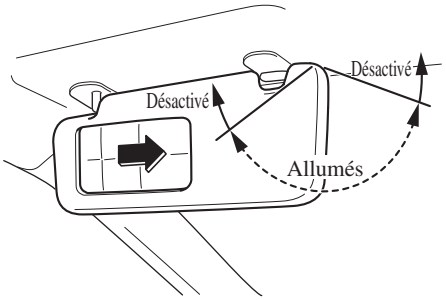
## Pare-soleil

Pour utiliser un pare-soleil, l'abaisser pour l'utiliser devant ou le faire tourner pour l'utiliser de côté.




### ▼Miroirs de pare-soleil

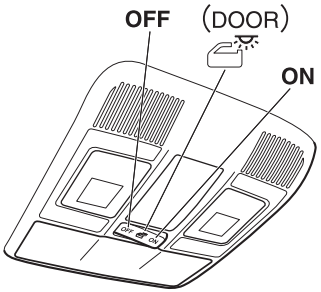
Pour utiliser le miroir de pare-soleil, abaisser le pare-soleil.
Si le véhicule est équipé d'un éclairage de miroir de pare-soleil, il s'allumera lorsque le couvercle est ouvert.
Pour éviter que la batterie ne se décharge, le miroir de pare-soleil ne s'allumera que dans la plage d'inclinaison indiquée ci-dessous.




## Eclairages intérieurs

**Eclairages au pavillon**

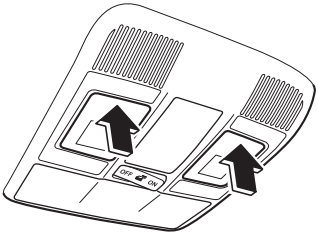
| Position de l'interrupteur | Eclairages au pavillon |
|---|---|
| OFF | Eclairage hors circuit |
| DOOR | • L'éclairage s'allume lorsqu'une des portières est ouverte<br>• L'éclairage s'allume ou s'éteint lorsque le système d'entrée éclairée est en fonction |
| ON | Eclairage en circuit |




| REMARQUE |
|---|
| Les lampes de lecture arrière s'allument et s'éteignent aussi lorsque vous actionnez l'interrupteur d'éclairage au pavillon. |

**Lampes de lecture avant**

Lorsque l'interrupteur d'éclairage au pavillon est en position dans la portière ou en position éteint, appuyer sur la lentille pour allumer les lampes de lecture, puis réappuyer sur la lentille pour les éteindre.



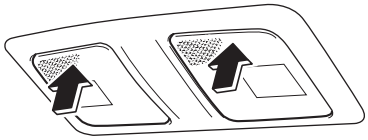

**REMARQUE**

Les lampes de lecture avant ne s'éteignent pas, même si l'on appuie sur la lentille, dans les cas suivants:

- L'interrupteur d'éclairage au pavillon est sur la position ON.
- L'interrupteur d'éclairage au pavillon est en position dans la portière avec la portière ouverte.
- Le système de saisie illuminé est activé.

**Lampes de lecture arrière**

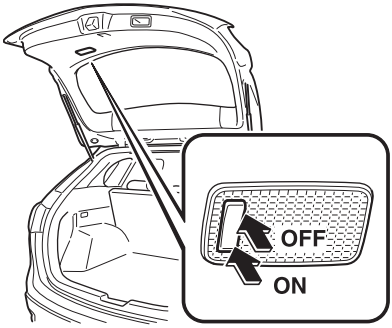
Lorsque l'interrupteur d'éclairage au pavillon est sur la position de portière ou sur la position désactivée, appuyer sur la lentille pour allumer la lampe de lecture arrière, puis réappuyer sur la lentille pour l'éteindre.



**REMARQUE**

- Une fois que les lampes de lecture arrière ont été éteintes, elles s'allumeront et s'éteindront en fonction de la position à laquelle l'interrupteur d'éclairage au pavillon se trouve.
- Les lampes de lecture arrière ne s'éteignent pas, même si l'on appuie sur la lentille, dans les cas suivants:
  - L'interrupteur d'éclairage au pavillon est sur ON.
  - L'interrupteur d'éclairage au pavillon est en position dans la portière avec la portière ouverte.
  - Le système de saisie illuminé est activé.

**Éclairages du compartiment à bagages**




| Position de l'interrup-teur | Eclairage de compartiment à bagages |
|---|---|
| OFF | Eclairage hors circuit |
| ON | L'éclairage s'allume lorsque le hayon est ouvert |

## ▼Système d'entrée éclairée

Les éclairages au pavillon s'allument lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée avec l'interrupteur d'éclairage au pavillon dans la position DOOR et le contacteur coupé.

- S'allume pendant environ 30 secondes lorsque la portière du conducteur est déverrouillée.
- S'allume pendant environ 15 secondes lorsqu'une portière est ouverte avec une clé laissée dans le véhicule, et puis la portière se ferme.
- S'allume pendant environ 5 secondes lorsqu'une portière est ouverte de l'extérieure avec une clé dont on est muni, et puis la portière se ferme.

Les éclairages au pavillon s'allument pendant environ 15 secondes lorsque le contacteur est coupé avec l'interrupteur d'éclairage au pavillon dans la position DOOR.

Les éclairages au pavillon s'éteignent immédiatement dans les cas suivants:

- L'allumage est activé et toutes les portières sont fermées.
- La portière du conducteur est verrouillée.

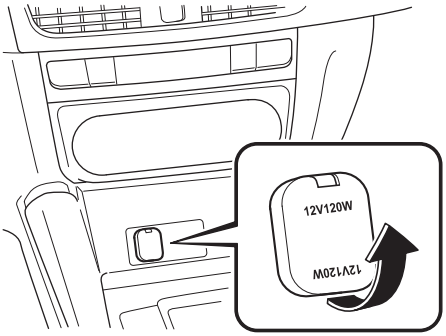
**REMARQUE**

- **Economiseur de batterie**
  Si une porte est laissée ouverte avec l'interrupteur d'éclairage au pavillon dans la position DOOR ou si le hayon est laissé ouvert, l'éclairage au pavillon ou l'éclairage de compartiment à bagages s'éteint après environ 30 minutes pour éviter l'épuisement de la batterie.
- Le fonctionnement du système d'entrée éclairée peut être modifié. Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

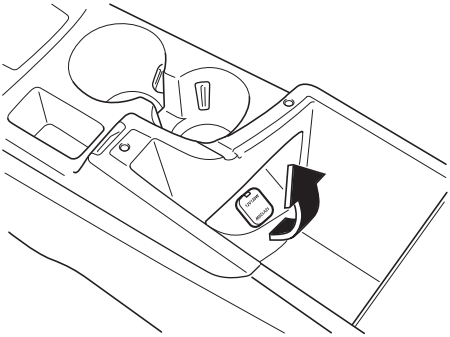
## Prises des accessoires

N'utiliser que des accessoires Mazda originaux ou l'équivalent ne requérant pas plus de 120 W (CC 12 V, 10 A).
Le contacteur doit être placé sur ACC ou ON.

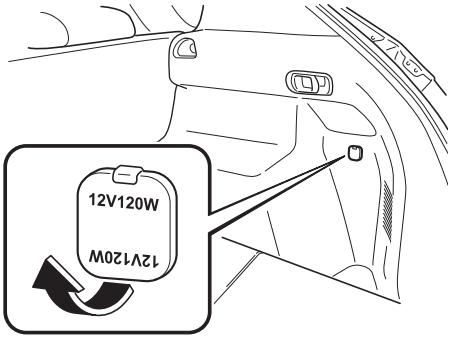
**Avant** *




**Centre**



**Arrière**




### ⚠ ATTENTION

- Pour éviter d'endommager la prise des accessoires et une panne électrique, faire attention aux points suivants:
  - Ne pas utiliser des accessoires qui requièrent plus de 120 W (CC 12 V, 10 A).
  - Ne pas utiliser des accessoires autres que des accessoires Mazda originaux ou l'équivalent.
  - Fermer le couvercle lorsque la prise des accessoire n'est pas utilisée pour éviter que des matières ou des liquides étrangers ne rentrent dedans.
  - Insérer correctement la fiche de l'accessoire dans la prise des accessoires.
  - Ne pas insérer l'allume-cigare dans la prise des accessoires.
- Il est possible que des bruits soient produits dans la lecture audio selon l'appareil connecté à la prise des accessoires.

## ⚠ ATTENTION

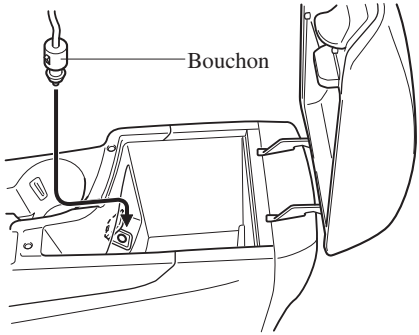
- Selon le périphérique connecté à la prise des accessoires, le système électrique du véhicule peut être affecté, ce qui peut entraîner l'activation du voyant. Déconnectez le périphérique connecté et assurez-vous que le problème est résolu. Si le problème est résolu, déconnectez le périphérique de la prise et placez le contacteur en position d'arrêt. Si le problème est résolu, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**REMARQUE**

Pour éviter de décharger la batterie, ne pas utiliser la prise des accessoires pendant de longues périodes lorsque le moteur tourne au ralenti ou s'il est arrêté.

**Connexion de la prise des accessoires**

1. Ouvrir le couvercle.
2. Faire passer le cordon à bouchon de connexion dans l'orifice de la console et insérer le bouchon dans la prise des accessoires.



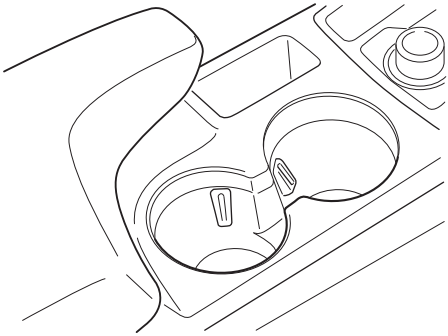
## Porte-verres

### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne jamais utiliser le porte-verres pour maintenir des contenants avec des liquides chauds lorsque le véhicule est en mouvement:</u>***
***L'utilisation d'un porte-verres pour maintenir des contenants avec des liquides chauds lorsque le véhicule est en mouvement est dangereux. Si le liquide se renverse, on risque de se brûler.***

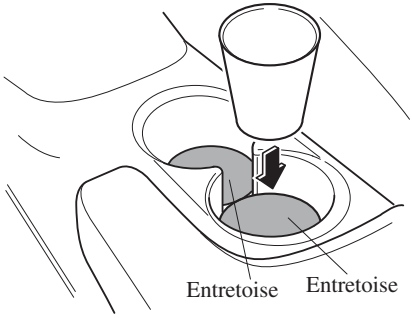
***<u>Ne rien placer d'autre que des verres ou des canettes de boissons dans le porte-verres:</u>***
***Le fait de mettre des objets autres que des verres ou des canettes de boissons dans le porte-verres est dangereux. En cas de freinage ou de manœuvre brusque, les occupants peuvent être cognés et subir des blessures, ou les objets peuvent être projetés à l'intérieur du véhicule et gêner le conducteur, ce qui peut causer un accident. N'utiliser le porte-verres que pour y mettre des verres ou des canettes de boissons.***

**▼Avant**



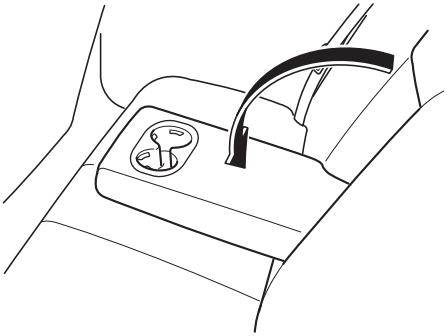
**REMARQUE**

Lorsque vous utilisez le porte-verres pour tenir une tasse de petite taille (hauteur environ 100 mm), la coupe peut être sortie du porte-verres facilement en utilisant l'entretoise.



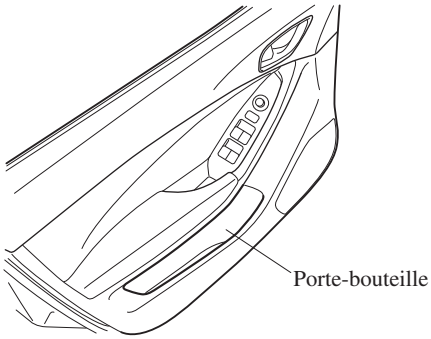
### ▼Arrière*

Le porte-verres arrière est situé sur l'accoudoir central arrière.



## Porte-bouteilles

Les porte-bouteilles se trouvent sur l'intérieur des portières.




### ⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser les porte-bouteilles pour des contenants non fermés. Le liquide risque de se renverser lorsqu'une portière est ouverte ou fermée.

 *Certains modèles.

## Compartiments de rangement

### ⚠ *PRUDENCE*

***Garder les boîtes de rangement fermées pendant qu'on conduit:***
***Le fait de conduire avec les compartiments de rangement ouverts est dangereux. Pour réduire les risques de blessures en cas d'accident ou de freinage brusque, garder les compartiments de rangement fermés lors de la conduite.***

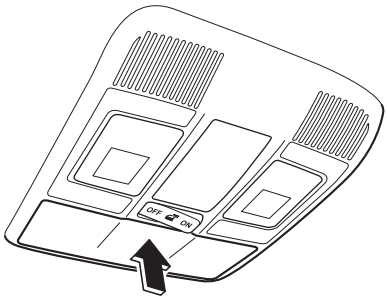
***Ne mettez pas d'articles dans des espaces de stockage sans couvercle:***
***Il est dangereux de mettre des articles dans des espaces de stockage sans couvercle, car si vous accélérez brusquement ils risqueraient d'être projetés dans l'habitacle et de causer des blessures, selon la manière dont ils sont rangés.***

### ⚠ ATTENTION

Ne pas laisser de lunettes ou de briquet dans la boîte de rangement lorsque le véhicule est stationné au soleil. La température élevée, risque de faire exploser un briquet ou de déformer ou craquer le plastique de lunettes.

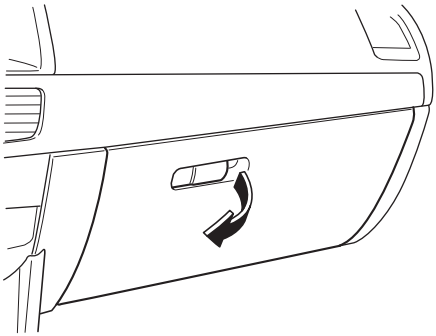
### ▼Console supérieure

Ce compartiment de console est conçu pour y ranger des lunettes et autres accessoires.
Pousser sur le verrou pour l'ouvrir.




### ▼Boîte à gants

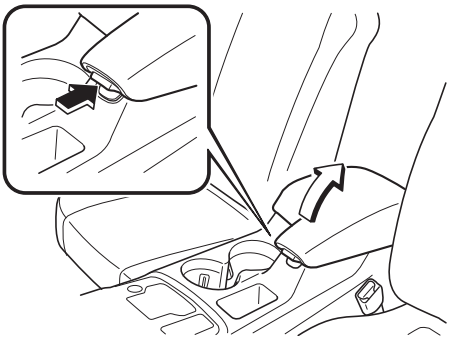
Pour ouvrir la boîte à gants, tirer la poignée vers soi.



Pour fermer la boîte à gants, appuyer fermement au centre du couvercle de la boîte à gants.

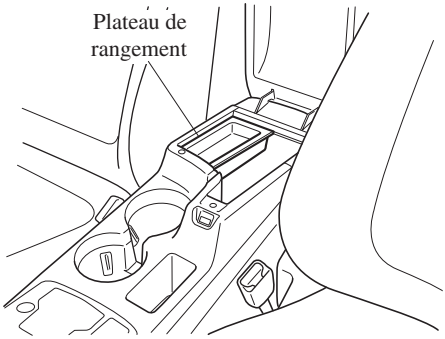
## ▼Console centrale

Pour l'ouvrir, libérer le loquet et tirer le couvercle vers le haut.



**Plateau de rangement**

La boîte de rangement peut être retirée.

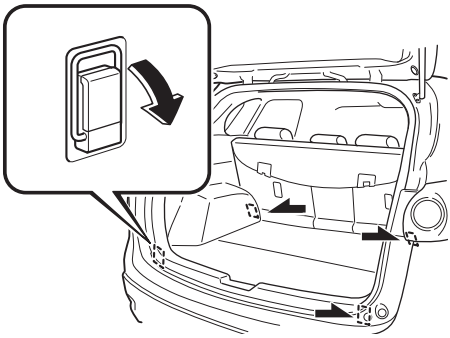



## ▼Anneaux de fixation de la charge

### ⚠ *PRUDENCE*

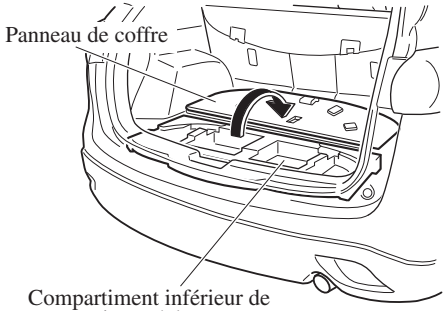
***S'assurer que tout bagage et paquet est fixé avant de conduire le véhicule:***
***Le fait de ne pas fixer les bagages ou paquets avant la conduite est dangereux car ils pourraient se déplacer ou être projetés en cas de freinage brusque ou de collision, et causer de graves blessures.***

Utiliser les anneaux dans le compartiment à bagages pour fixer les paquets avec une corde ou un filet. La force de tension des anneaux est de 196 N (20 kgf). Ne pas trop forcer sur les anneaux, cela les endommagerait.



## ▼Compartiment inférieur de compartiment à bagages*

Soulever le panneau de coffre.



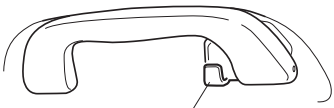

 *Certains modèles.

### ▼Crochets à manteau arrière

**⚠ *PRUDENCE***

***<u>Ne jamais suspendre d'objets lourds ou pointus aux poignées d'assistance et aux crochets à manteau:</u>***
***Il est dangereux de suspendre des objets lourds ou pointus tels qu'un porte-manteau aux poignées d'assistance ou aux crochets à manteau, car ces objets risqueraient d'être projetés et de percuter un occupant dans l'habitacle au cas où un rideau de sécurité gonflable se déploierait, ce qui pourrait causer des blessures graves ou mortelles.***

Toujours suspendre les vêtements aux crochets à manteau et aux poignées d'assistance sans utiliser de porte-manteaux.



Crochet à manteau

## Cendrier amovible*

Le cendrier amovible peut être fixé et utilisé sur l'un ou l'autre des porte-verres avant.

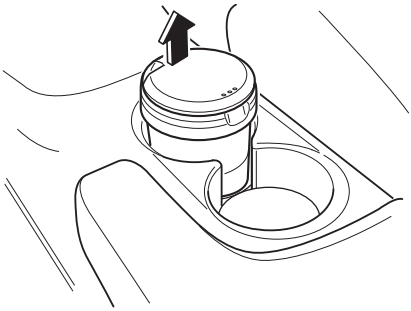
**⚠ *PRUDENCE***

***<u>Toujours utiliser le cendrier amovible dans sa position d'installation et s'assurer qu'il soit complètement inséré:</u>***
***Utiliser un cendrier retiré de sa position d'installation ou qui n'est entièrement inséré est dangereux. Des cigarettes pourraient rouler ou tomber du cendrier dans le véhicule et déclencher un incendie. De plus, les mégots ne s'éteindront pas complètement tout seuls même si le couvercle du cendrier est fermé.***

**⚠ ATTENTION**

Ne pas utiliser le cendrier comme contenant à déchets. Il pourrait en résulter un incendie.

Pour utiliser le cendrier, l'introduire directement dans le porte-verre.
Pour retirer le cendrier, le tirer vers le haut.



# 6 Entretien

Comment maintenir votre véhicule Mazda en condition optimale.


**Information essentielle ..... 6-2**
Introduction ..... 6-2

**Entretien périodique ..... 6-3**
Entretien périodique ..... 6-3
Contrôle d'entretien ..... 6-20

**Entretien réalisable par le propriétaire ..... 6-23**
Précautions concernant l'entretien réalisable par le propriétaire ..... 6-23
Capot ..... 6-25
Vue générale du compartiment moteur ..... 6-27
Huile moteur ..... 6-28
Liquide de refroidissement du moteur ..... 6-34
Liquide de frein/embrayage ..... 6-36
Liquide de lave-glace et de lave-phares ..... 6-37
Lubrification de la carrosserie ..... 6-38
Balais d'essuie-glace ..... 6-39
Batterie ..... 6-43
Remplacement de la pile de la clé ..... 6-46
Pneus ..... 6-49
Ampoules ..... 6-56
Fusibles ..... 6-68

**Soins à apporter ..... 6-75**
Entretien extérieur ..... 6-75
Entretien de l'habitacle ..... 6-82

## Introduction

Etre extrêmement prudent, lors de l'utilisation de ce manuel pour les inspections ou l'entretien, pour ne pas se blesser ou blesser quelqu'un et pour ne pas endommager le véhicule.

Si l'on n'est pas certain de la marche à suivre décrite, il est fortement conseillé de faire faire l'opération par un mécanicien expérimenté et qualifié. Un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

Les mécaniciens agréés Mazda et les pièces d'origine Mazda garantissent le meilleur résultat. Sans cette expertise et des pièces spécialement conçues et fabriquées pour ce véhicule Mazda, un entretien inadéquat, incomplet et insuffisant peut causer des problèmes. Ceci peut endommager le véhicule et causer un accident et des blessures.

Pour des conseils d'experts et un entretien de qualité, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

Le propriétaire doit garder les preuves que l'entretien adéquat spécifié a été réalisé.

Une réclamation de garantie ne sera pas acceptée si elle est due à un manque d'entretien et non à un défaut de matériau ou à une main d'œuvre autorisée.

# Entretien périodique

**REMARQUE**

- Après la période indiquée, continuer de suivre l'entretien et la périodicité prescrits.
- Selon le résultat de l'inspection visuelle ou de la mesure fonctionnelle du système (performances), corriger, nettoyer ou remplacer au besoin. (Vérifier et remplacer le filtre à air au besoin.)

**Système de contrôle antipollution et systèmes associés**
Les systèmes d'allumage et de carburant sont d'importance vitale pour le fonctionnement correct du système de contrôle antipollution et des systèmes associés, ainsi que pour le fonctionnement efficace du moteur. Ne pas y toucher.
Tous les réglages et inspections doivent être effectués par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

# Entretien périodique

## ▼Europe

| Périodicité | | Nombre de mois ou kilométrage, au premier des deux termes atteint | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Mois | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 |
| | ×1000 km | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 |
| **SKYACTIV-G 2.0 ET SKYACTIV-G 2.5** | | | | | | | | | | |
| Bougies d'allumage [*1] | | Remplacer tous les 120.000 km. | | | | | | | | |
| Filtre à air [*2] | | | | R | | | R | | | R |
| Huile moteur & Filtre à huile du moteur | Flexible [*3] | Remplacer lorsque le témoin est sur ON. (Intervalle Max.: 12 mois/20.000 km) | | | | | | | | |
| | Autre que flexible [*4] | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| Durites et canalisations de carburant | | | I | | I | | I | | I | |
| Système d'évaporation (si le véhicule en est équipé) | | | | I | | | I | | | I |
| **SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | |
| Huile moteur & Filtre à huile du moteur | Flexible [*3] | Remplacer lorsque le témoin est sur ON. (Intervalle Max.: 12 mois/20.000 km) | | | | | | | | |
| | Autre que flexible [*4*6] | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| | Ukraine [*5*6] | Remplacer tous les 10.000 km ou une fois par an. | | | | | | | | |
| Filtre à carburant | Sauf Ukraine | | | R | | | R | | | R |
| | Ukraine | | R | | R | | R | | R | |
| Durites et canalisations de carburant | Sauf Ukraine | | I | | I | | I | | I | |
| | Ukraine | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Système à injection de carburant [*7] | | I | | | I | | | I | | |
| Système de carburant (eau usée) | | [*8] | | | | | | | | |
| Filtre à air [*2] | | C | C | R | C | C | R | C | C | R |

| Périodicité | Nombre de mois ou kilométrage, au premier des deux termes atteint | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Mois | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 |
| | ×1000 km | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 |
| **SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 ET SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | |
| Courroies d'entraînement*9 | | | | I | | | I | | | I |
| Système de refroidissement | | | I | | I | | I | | I | |
| Liquide de refroidissement du moteur*10 | Remplacer aux premiers 200.000 km ou 10 ans; ensuite, remplacer tous les 100.000 km ou tous les 5 ans. | | | | | | | | | |
| Batterie*11 | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Conduites de frein, durites et raccords | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Liquide de frein*12 | | R | | R | | R | | R | | |
| Frein de stationnement | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Freins à disques | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Timonerie et fonctionnement de la direction | | I | | I | | I | | I | | |
| Huile de boîte de vitesses manuelle | Remplacer tous les 180.000 km. | | | | | | | | | |
| Huile de différentiel arrière | *13*14 | | | | | | | | | |
| Huile de transfert | *14 | | | | | | | | | |
| Suspension avant et arrière, joints à rotule, et jeu axial de roulement de roues | | I | | I | | I | | I | | |
| Soufflets cache-poussière d'arbre d'entraînement | | I | | I | | I | | I | | |
| Boucliers thermiques du système d'échappement | Inspecter tous les 80.000 km ou 5 ans. | | | | | | | | | |
| Boulons et écrous du châssis et de la carrosserie | | T | | T | | T | | T | | |
| Etat de la carrosserie (rouille, corrosion et perforation) | Inspecter annuellement. | | | | | | | | | |
| Filtre à air d'habitacle (si le véhicule en est équipé) | | R | | R | | R | | R | | |
| Pneus (incluant roue de secours) (avec ajustement de la pression de gonflage)*15*16 | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Kit de réparation d'urgence de crevaison (si le véhicule en est équipé)*17 | Inspecter annuellement. | | | | | | | | | |

**Symboles du tableau:**

**I:** Inspecter: Inspecter et nettoyer, réparer, ajuster, faire l'appoint ou remplacer si nécessaire.
**R:** Remplacer
**C:** Nettoyer
**T:** Serrer

**Remarques:**

*1 Dans les pays suivants, vérifier les bougies d'allumage tous les 10.000 km ou 12 mois avant de les remplacer à intervalle spécifié.
Albanie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Lettonie, Macédoine, Moldavie, Monténégro, Roumanie, Serbie, Ukraine
*2 Si le véhicule est utilisé dans des régions très poussiéreuses ou sablonneuses, nettoyer et si nécessaire remplacer l'élément du filtre à air à des intervalles plus rapprochés que ceux recommandés.

*3 Les véhicules SKYACTIV-G 2.0 et SKYACTIV-G 2.5 ne peuvent sélectionner le réglage flexible que dans certains pays d'Europe. S'adresser à un mécanicien agréé Mazda pour plus de détails. Il est possible de régler le réglage flexible si le véhicule est utilisé là où aucune des conditions suivantes ne s'applique.
a) Le véhicule est destiné à être utilisé comme voiture de police, taxi ou voiture scolaire.
b) Conduite dans des conditions poussiéreuses
c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
Une fois que l'entretien flexible est sélectionné, le véhicule calcule la durée de vie de l'huile restante en fonction des conditions de fonctionnement du moteur et vous permet de savoir quand une vidange d'huile est due en illuminant le témoin de la clé dans le tableau de bord.
Remplacer l'huile moteur et le filtre lorsque le message/le témoin de la clé est ACTIVÉ. Et ils doivent être changés au moins une fois par an ou dans les 20.000 km à partir du dernier changement de l'huile moteur et du filtre.
Le système doit être réinitialisé à chaque vidange d'huile moteur quel que soit l'affichage du message/témoin de la clé.

*4 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile et le filtre à huile tous les 10.000 km ou plus souvent.
a) Le véhicule est destiné à être utilisé comme voiture de police, taxi ou voiture scolaire.
b) Conduite dans des conditions poussiéreuses
c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
d) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
e) Conduite en climat très chaud
f) Conduite continue en région montagneuse

*5 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile du moteur et le filtre à huile tous les 5.000 km ou tous les 6 mois.
a) Le véhicule est destiné à être utilisé comme voiture de police, taxi ou voiture scolaire.
b) Conduite dans des conditions poussiéreuses
c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
d) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
e) Conduite en climat très chaud
f) Conduite continue en région montagneuse

*6 Pour SKYACTIV-D 2.2, réinitialiser les données relatives à l'huile moteur après avoir remplacé l'huile moteur.

*7 Effectuer la correction de la quantité d'injection de carburant.

*8 Evacuer l'eau du système de carburant si le témoin est allumé.

*9 Inspecter également les courroies d'entraînement du climatiseur, si le véhicule en est équipé.
Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, inspecter les courroies d'entraînement tous les 20.000 km ou 12 mois.
a) Conduite dans des conditions poussiéreuses
b) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
c) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
d) Conduite en climat très chaud
e) Conduite continue en région montagneuse

*10 Il est recommandé d'utiliser le FL-22 lors du remplacement du liquide de refroidissement du moteur. En utilisant du liquide de refroidissement autre que le FL-22 peut causer de graves dommages au moteur et au circuit de refroidissement.

*11 Inspecter le niveau de l'électrolyte dans la batterie, la densité spécifique et l'apparence extérieure. La batterie scellée nécessite seulement une inspection de l'aspect extérieur.

*12 Si les freins sont sollicités de façon intensive (par exemple, conduite agressive ou conduite en montagne) ou si le véhicule est utilisé dans des climats extrêmement humides, renouveler le liquide de frein annuellement.

*13 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile du différentiel arrière tous les 45.000 km.
a) Traction d'une remorque ou utilisation d'un porte-bagage de toit
b) Conduite dans des conditions poussiéreuses, sablonneuses ou humides
c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
d) Courts déplacements répétés de moins que 16 km
*14 Si les composantes ont été immergées dans l'eau, l'huile doit être renouvelée.
*15 Il est recommandé de tourner les pneus tous les 10.000 km.
*16 L'initialisation du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) doit être effectuée afin que le système fonctionne normalement (si le véhicule en est équipé).
*17 Vérifier la date de péremption du liquide de réparation de pneu chaque année lors des travaux d'entretien périodique. Remplacer le flacon de liquide de réparation de pneu par un flacon neuf avant la date de péremption.

## ▼Sauf modèle pour l'Europe

**Israël**

| Périodicité | Nombre de mois ou kilométrage, au premier des deux termes atteint | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Mois | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 | 132 | 144 |
| | ×1000 km | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 | 165 | 180 |
| **SKYACTIV-G 2.0 ET SKYACTIV-G 2.5** | | | | | | | | | | | | | |
| Bougies d'allumage | Remplacer tous les 120.000 km ou 6 ans. | | | | | | | | | | | | |
| Filtre à carburant | Remplacer tous les 135.000 km. | | | | | | | | | | | | |
| Système d'évaporation (si le véhicule en est équipé) | | | | | I | | | | I | | | | I |
| Durites et canalisations de carburant | | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| **SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | | | | |
| Filtre à carburant | | | | R | | | R | | | R | | | R |
| Système à injection de carburant[*1] | | I | | | I | | | I | | | I | | |
| Durites et canalisations de carburant | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |

# Entretien périodique

| Périodicité | Nombre de mois ou kilométrage, au premier des deux termes atteint | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Mois | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 | 132 | 144 |
| | ×1000 km | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 | 165 | 180 |
| **SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 ET SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | | | | |
| Courroies d'entraînement[*2] | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Huile moteur[*3*4] | | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| Filtre à huile du moteur[*3] | | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| Filtre à air[*5] | | C | C | C | R | C | C | C | R | C | C | C | R |
| Système de refroidissement | | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Liquide de refroidissement du moteur[*6] | | Remplacer aux premiers 195.000 km ou 10 ans; ensuite, remplacer tous les 90.000 km ou 5 ans. | | | | | | | | | | | |
| Batterie[*7] | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Conduites de frein, durites et raccords | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Liquide de frein[*8] | | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R |
| Frein de stationnement | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Unité d'assistance des freins (servofrein) et canalisations | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Freins à disques | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Timonerie et fonctionnement de la direction | | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Huile de différentiel arrière | | *9*10 | | | | | | | | | | | |
| Huile de transfert | | *10 | | | | | | | | | | | |
| Suspension avant et arrière, joints à rotule, et jeu axial de roulement de roues | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Soufflets cache-poussière d'arbre d'entraînement | | | | I | | | I | | | I | | | I |
| Boucliers thermiques du système d'échappement | | Inspecter tous les 75.000 km. | | | | | | | | | | | |
| Boulons et écrous du châssis et de la carrosserie | | T | T | T | T | T | T | T | T | T | T | T | T |
| Etat de la carrosserie (rouille, corrosion et perforation) | | Inspecter annuellement. | | | | | | | | | | | |
| Filtre à air d'habitacle (si le véhicule en est équipé) | | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| Pneus (incluant roue de secours) (avec ajustement de la pression de gonflage)[*11] | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Kit de réparation d'urgence de crevaison (si le véhicule en est équipé)[*12] | | Inspecter annuellement. | | | | | | | | | | | |

**Symboles du tableau:**

**I:** Inspecter: Inspecter et nettoyer, réparer, ajuster, faire l'appoint ou remplacer si nécessaire.
**R:** Remplacer
**C:** Nettoyer
**T:** Serrer

**Remarques:**

*1 Effectuer la correction de la quantité d'injection de carburant.

*2 Inspecter également les courroies d'entraînement du climatiseur, si le véhicule en est équipé.
Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, inspecter les courroies d'entraînement tous les 10.000 km ou moins.
a) Conduite dans des conditions poussiéreuses
b) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
c) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
d) Conduite en climat très chaud
e) Conduite continue en région montagneuse

*3 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile et le filtre à huile tous les 10.000 km ou plus souvent.
a) Conduite dans des conditions poussiéreuses
b) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
c) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
d) Conduite en climat très chaud
e) Conduite continue en région montagneuse

*4 Pour SKYACTIV-D 2.2, réinitialiser les données relatives à l'huile moteur après avoir remplacé l'huile moteur.

*5 Si le véhicule est utilisé dans des régions très poussiéreuses ou sablonneuses, nettoyer et si nécessaire remplacer l'élément du filtre à air à des intervalles plus rapprochés que ceux recommandés.

*6 Il est recommandé d'utiliser le FL-22 lors du remplacement du liquide de refroidissement du moteur. En utilisant du liquide de refroidissement autre que le FL-22 peut causer de graves dommages au moteur et au circuit de refroidissement.

*7 Inspecter le niveau de l'électrolyte dans la batterie, la densité spécifique et l'apparence extérieure. La batterie scellée nécessite seulement une inspection de l'aspect extérieur.

*8 Si les freins sont sollicités de façon intensive (par exemple, conduite agressive ou conduite en montagne) ou si le véhicule est utilisé dans des climats extrêmement humides, renouveler le liquide de frein annuellement.

*9 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile du différentiel arrière tous les 45.000 km.
a) Traction d'une remorque ou utilisation d'un porte-bagage de toit
b) Conduite dans des conditions poussiéreuses, sablonneuses ou humides
c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
d) Courts déplacements répétés de moins que 16 km

*10 Si les composantes ont été immergées dans l'eau, l'huile doit être renouvelée.

*11 L'initialisation du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) doit être effectuée afin que le système fonctionne normalement (si le véhicule en est équipé).

*12 Vérifier la date de péremption du liquide de réparation de pneu chaque année lors des travaux d'entretien périodique. Remplacer le flacon de liquide de réparation de pneu par un flacon neuf avant la date de péremption.

**Russie/Biélorussie/Azerbaïdjan/Kazakhstan**

**SKYACTIV-G 2.0 ET SKYACTIV-G 2.5**

| Périodicité | | Nombre de mois ou kilométrage, au premier des deux termes atteint | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Mois | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 | 132 | 144 |
| | ×1000 km | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 | 165 | 180 |
| Courroies d'entraînement[*1] | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Huile moteur | Russie/Biélorussie/ Kazakhstan[*2] | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| | Azerbaïdjan[*3] | Remplacer tous les 5.000 km ou 6 mois. | | | | | | | | | | | |
| Filtre à huile du moteur | Russie/Biélorussie/ Kazakhstan[*2] | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| | Azerbaïdjan[*4] | Remplacer tous les 10.000 km ou 12 mois. | | | | | | | | | | | |
| Système de refroidissement | | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Liquide de refroidissement du moteur[*5] | | Remplacer aux premiers 195.000 km ou 10 ans; ensuite, remplacer tous les 90.000 km ou 5 ans. | | | | | | | | | | | |
| Filtre à air[*6] | Russie/Biélorussie/ Kazakhstan | C | C | R | C | C | R | C | C | R | C | C | R |
| | Azerbaïdjan | C | R | C | R | C | R | C | R | C | R | C | R |
| Filtre à carburant | Russie/Biélorussie/ Kazakhstan | Remplacer tous les 120.000 km. | | | | | | | | | | | |
| | Azerbaïdjan | Remplacer tous les 60.000 km. | | | | | | | | | | | |
| Durites et canalisations de carburant | | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Bougies d'allumage | | I | I | I | I | I | I | I | R | I | I | I | I |
| Système d'évaporation (si le véhicule en est équipé) | | | | | I | | | | I | | | | I |
| Batterie[*7] | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Conduites de frein, durites et raccords | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Liquide de frein[*8] | | | R | | R | | R | | R | | R | | R |
| Frein de stationnement | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Freins à disques | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Timonerie et fonctionnement de la direction | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Huile de boîte de vitesses manuelle | | | | | | R | | | | | R | | |
| Huile de différentiel arrière | | *9*10 | | | | | | | | | | | |
| Huile de transfert | | *10 | | | | | | | | | | | |
| Suspension avant et arrière, joints à rotule, et jeu axial de roulement de roues | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Soufflets cache-poussière d'arbre d'entraînement | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Boucliers thermiques du système d'échappement | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Boulons et écrous du châssis et de la carrosserie | | T | T | T | T | T | T | T | T | T | T | T | T |
| Charnières et loquets | | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L |
| Tous système électrique | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Etat de la carrosserie (rouille, corrosion et perforation) | | Inspecter annuellement. | | | | | | | | | | | |

# Entretien périodique

| Périodicité | Nombre de mois ou kilométrage, au premier des deux termes atteint | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Mois** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** |
| | **×1000 km** | **15** | **30** | **45** | **60** | **75** | **90** | **105** | **120** | **135** | **150** | **165** | **180** |
| Filtre à air d'habitacle (si le véhicule en est équipé) | | | R | | R | | R | | R | | R | | R |
| Pneus (incluant roue de secours) (avec ajustement de la pression de gonflage)*11*12 | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Kit de réparation d'urgence de crevaison (si le véhicule en est équipé)*13 | | Inspecter annuellement. | | | | | | | | | | | |

**Symboles du tableau:**

**I:** Inspecter: Inspecter et nettoyer, réparer, ajuster, faire l'appoint ou remplacer si nécessaire.
**R:** Remplacer
**C:** Nettoyer
**T:** Serrer
**L:** Lubrifier

**Remarques:**

*1 Inspecter également les courroies d'entraînement du climatiseur, si le véhicule en est équipé.
Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, inspecter les courroies d'entraînement tous les 7.500 km ou 6 mois.
a) Conduite dans des conditions poussiéreuses
b) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
c) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
d) Conduite en climat très chaud
e) Conduite continue en région montagneuse

*2 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile du moteur et le filtre à huile tous les 7.500 km ou tous les 6 mois.
a) Le véhicule est destiné à être utilisé comme voiture de police, taxi ou voiture scolaire.
b) Conduite dans des conditions poussiéreuses
c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
d) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
e) Conduite en climat très chaud
f) Conduite continue en région montagneuse

*3 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, renouveler l'huile moteur tous les 2.500 km ou 3 mois.
a) Le véhicule est destiné à être utilisé comme voiture de police, taxi ou voiture scolaire.
b) Conduite dans des conditions poussiéreuses
c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
d) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
e) Conduite en climat très chaud
f) Conduite continue en région montagneuse

*4 Si le véhicule est utilisé principalement dans l'une des conditions suivantes, renouveler l'huile moteur tous les 5.000 km ou tous les 6 mois.
  a) Le véhicule est destiné à être utilisé comme voiture de police, taxi ou voiture scolaire.
  b) Conduite dans des conditions poussiéreuses
  c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
  d) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
  e) Conduite en climat très chaud
  f) Conduite continue en région montagneuse
*5 Il est recommandé d'utiliser le FL-22 lors du remplacement du liquide de refroidissement du moteur. En utilisant du liquide de refroidissement autre que le FL-22 peut causer de graves dommages au moteur et au circuit de refroidissement.
*6 Si le véhicule est utilisé dans des régions très poussiéreuses ou sablonneuses, nettoyer le filtre à air à tous les 7.500 km ou 6 mois.
*7 Inspecter le niveau de l'électrolyte dans la batterie, la densité spécifique et l'apparence extérieure.
*8 Si les freins sont sollicités de façon intensive (par exemple, conduite agressive ou conduite en montagne) ou si le véhicule est utilisé dans des climats extrêmement humides, renouveler le liquide de frein annuellement.
*9 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile du différentiel arrière tous les 45.000 km.
  a) Traction d'une remorque ou utilisation d'un porte-bagage de toit
  b) Conduite dans des conditions poussiéreuses, sablonneuses ou humides
  c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
  d) Courts déplacements répétés de moins que 16 km
*10 Si les composantes ont été immergées dans l'eau, l'huile doit être renouvelée.
*11 Il est recommandé de tourner les pneus tous les 10.000 km.
*12 L'initialisation du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) doit être effectuée afin que le système fonctionne normalement (si le véhicule en est équipé).
*13 Vérifier la date de péremption du liquide de réparation de pneu chaque année lors des travaux d'entretien périodique. Remplacer le flacon de liquide de réparation de pneu par un flacon neuf avant la date de péremption.

# Entretien périodique

**Russie/Biélorussie**

**SKYACTIV-D 2.2**

| Périodicité | | Nombre de mois ou kilométrage, au premier des deux termes atteint. | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Mois | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 | 132 | 144 |
| | ×1000 km | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 |
| Courroies d'entraînement[*1] | | | | I | | | I | | | I | | | I |
| Huile moteur[*2*3] | | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| Filtre à huile du moteur[*2] | | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| Filtre à carburant | Russie | Remplacer tous les 60.000 km. | | | | | | | | | | | |
| | Biélorussie | | | R | | | R | | | R | | | R |
| Système à injection de carburant[*4] | | I | | | I | | | I | | | I | | |
| Filtre à air[*5] | | C | C | R | C | C | R | C | C | R | C | C | R |
| Système de refroidissement | | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Liquide de refroidissement du moteur[*6] | | Remplacer aux premiers 200.000 km ou 10 ans; ensuite, remplacer tous les 100.000 km ou 5 ans. | | | | | | | | | | | |
| Durites et canalisations de carburant | Russie | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| | Biélorussie | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Batterie[*7] | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Conduites de frein, durites et raccords | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Liquide de frein[*8] | | | R | | R | | R | | R | | R | | R |
| Frein de stationnement | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Freins à disques | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Timonerie et fonctionnement de la direction | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Huile de différentiel arrière | | *9*10 | | | | | | | | | | | |
| Huile de transfert | | *10 | | | | | | | | | | | |
| Suspension avant et arrière, joints à rotule, et jeu axial de roulement de roues | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Soufflets cache-poussière d'arbre d'entraînement | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Boucliers thermiques du système d'échappement | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Boulons et écrous du châssis et de la carrosserie | | T | T | T | T | T | T | T | T | T | T | T | T |
| Charnières et loquets | | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L |
| Tous système électrique | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Etat de la carrosserie (rouille, corrosion et perforation) | | Inspecter annuellement. | | | | | | | | | | | |
| Filtre à air d'habitacle (si le véhicule en est équipé) | | | R | | R | | R | | R | | R | | R |
| Pneus (incluant roue de secours) (avec ajustement de la pression de gonflage)[*11*12] | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Kit de réparation d'urgence de crevaison (si le véhicule en est équipé)[*13] | | Inspecter annuellement. | | | | | | | | | | | |

**Symboles du tableau:**

**I:** Inspecter: Inspecter et nettoyer, réparer, ajuster, faire l'appoint ou remplacer si nécessaire.
**R:** Remplacer
**C:** Nettoyer
**T:** Serrer
**L:** Lubrifier

**Remarques:**

*1 Inspecter également les courroies d'entraînement du climatiseur, si le véhicule en est équipé.
Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, inspecter les courroies d'entraînement tous les 10.000 km ou 12 mois.
a) Conduite dans des conditions poussiéreuses
b) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
c) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
d) Conduite en climat très chaud
e) Conduite continue en région montagneuse

*2 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile du moteur et le filtre à huile tous les 5.000 km ou tous les 6 mois.
a) Le véhicule est destiné à être utilisé comme voiture de police, taxi ou voiture scolaire.
b) Conduite dans des conditions poussiéreuses
c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
d) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
e) Conduite en climat très chaud
f) Conduite continue en région montagneuse

*3 Pour SKYACTIV-D 2.2, réinitialiser les données relatives à l'huile moteur après avoir remplacé l'huile moteur.

*4 Effectuer la correction de la quantité d'injection de carburant.

*5 Si le véhicule est utilisé dans des régions très poussiéreuses ou sablonneuses, nettoyer le filtre à air à tous les 5.000 km ou 6 mois.

*6 Il est recommandé d'utiliser le FL-22 lors du remplacement du liquide de refroidissement du moteur. En utilisant du liquide de refroidissement autre que le FL-22 peut causer de graves dommages au moteur et au circuit de refroidissement.

*7 Inspecter le niveau de l'électrolyte dans la batterie, la densité spécifique et l'apparence extérieure. La batterie scellée nécessite seulement une inspection de l'aspect extérieur.

*8 Si les freins sont sollicités de façon intensive (par exemple, conduite agressive ou conduite en montagne) ou si le véhicule est utilisé dans des climats extrêmement humides, renouveler le liquide de frein annuellement.

*9 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile du différentiel arrière tous les 40.000 km.
a) Traction d'une remorque ou utilisation d'un porte-bagage de toit
b) Conduite dans des conditions poussiéreuses, sablonneuses ou humides
c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
d) Courts déplacements répétés de moins que 16 km

*10 Si les composantes ont été immergées dans l'eau, l'huile doit être renouvelée.

*11 Il est recommandé de tourner les pneus tous les 10.000 km.

*12 L'initialisation du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) doit être effectuée afin que le système fonctionne normalement (si le véhicule en est équipé).

*13 Vérifier la date de péremption du liquide de réparation de pneu chaque année lors des travaux d'entretien périodique. Remplacer le flacon de liquide de réparation de pneu par un flacon neuf avant la date de péremption.

# Entretien périodique

**Sauf en Israël/Russie/Biélorussie/Azerbaïdjan/Kazakhstan**

| Périodicité | Nombre de mois ou kilométrage, au premier des deux termes atteint | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Mois** | **6** | **12** | **18** | **24** | **30** | **36** | **42** | **48** | **54** | **60** | **66** | **72** | **78** | **84** | **90** | **96** |
| | **×1000 km** | **10** | **20** | **30** | **40** | **50** | **60** | **70** | **80** | **90** | **100** | **110** | **120** | **130** | **140** | **150** | **160** |
| **SKYACTIV-G 2.0 ET SKYACTIV-G 2.5** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Filtre à carburant | Remplacer tous les 60.000 km. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bougies d'allumage [*1] | Remplacer tous les 120.000 km. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Système d'évaporation (si le véhicule en est équipé) | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I | |
| **SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Filtre à carburant | | | | R | | | | R | | | | R | | | | R | |
| Système à injection de carburant [*2] | | I | | | | | | I | | | | | | I | | | |

| Périodicité | | Nombre de mois ou kilométrage, au premier des deux termes atteint | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Mois | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 | 66 | 72 | 78 | 84 | 90 | 96 |
| | ×1000 km | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 |
| **SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 ET SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Courroies d'entraînement[*3] | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Huile moteur[*4*5] | Sauf les pays mentionnés ci-dessous | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| | Géorgie/Arménie/ Cambodge | Remplacer tous les 5.000 km ou 6 mois. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Filtre à huile du moteur[*4] | Sauf les pays mentionnés ci-dessous | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| | Géorgie/Arménie/ Cambodge | Remplacer tous les 10.000 km ou une fois par an. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Système de refroidissement | | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Liquide de refroidissement du moteur | Type FL22 [*6] | Remplacer aux premiers 200.000 km ou 10 ans; ensuite, remplacer tous les 100.000 km ou tous les 5 ans. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Autres | Remplacer tous les 2 ans. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Filtre à air[*7] | Sauf les pays mentionnés ci-dessous | | C | | C | | R | | C | | C | | R | | C | | C |
| | Géorgie/Arménie | | C | | R | | C | | R | | C | | R | | C | | R |
| Durites et canalisations de carburant | | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Batterie[*8] | | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Conduites de frein, durites et raccords | | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Liquide de frein[*9] | | I | I | I | R | I | I | I | R | I | I | I | R | I | I | I | R |
| Frein de stationnement | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Unité d'assistance des freins (servofrein) et canalisations | | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Freins à disques | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Timonerie et fonctionnement de la direction | | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Huile de boîte de vitesses manuelle | | | | | | | | | | | R | | | | | | |
| Huile de différentiel arrière | | *10*11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Huile de transfert | | *11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Suspension avant et arrière, joints à rotule, et jeu axial de roulement de roues | | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I | | I |
| Soufflets cache-poussière d'arbre d'entraînement | | | | | I | | | | I | | | | I | | | | I |
| Boucliers thermiques du système d'échappement | | Inspecter tous les 80.000 km. | | | | | | | | | | | | | | | |

# Entretien périodique

| Périodicité | Nombre de mois ou kilométrage, au premier des deux termes atteint | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Mois | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 | 66 | 72 | 78 | 84 | 90 | 96 |
| | ×1000 km | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 |
| Boulons et écrous du châssis et de la carrosserie | | | T | | T | | T | | T | | T | | T | | T | | T |
| Etat de la carrosserie (rouille, corrosion et perforation) | Inspecter annuellement | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Filtre à air d'habitacle (si le véhicule en est équipé) | | | R | | R | | R | | R | | R | | R | | R | | R |
| Pneus (incluant roue de secours) (avec ajustement de la pression de gonflage)*12 | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Permutation des pneus*12 | Permuter tous les 10.000 km. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kit de réparation d'urgence de crevaison (si le véhicule en est équipé)*13 | Inspecter annuellement. | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Symboles du tableau:**

**I:** Inspecter: Inspecter et nettoyer, réparer, ajuster, faire l'appoint ou remplacer si nécessaire.
**R:** Remplacer
**C:** Nettoyer
**T:** Serrer

**Remarques:**

*1 Dans les pays suivants, vérifier les bougies d'allumage tous les 10.000 km ou 1 an avant de les remplacer à l'intervalle spécifié.
Angola, Chili, El Salvador, Guatemala, Honduras, Hong Kong, Macao, Iran, Jordanie, Nigeria, Papouasie Nouvelle Guinée, Pérou, Syrie, Vietnam, Zaïre, Géorgie, Arménie, Cambodge, Myanmar
*2 Effectuer la correction de la quantité d'injection de carburant.
*3 Inspecter également les courroies d'entraînement du climatiseur, si le véhicule en est équipé.
Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, inspecter les courroies d'entraînement plus souvent qu'aux intervalles conseillés.
a) Conduite dans des conditions poussiéreuses
b) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
c) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
d) Conduite en climat très chaud
e) Conduite continue en région montagneuse
*4 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile du moteur et le filtre à huile plus souvent qu'aux intervalles conseillés.
a) Conduite dans des conditions poussiéreuses
b) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
c) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
d) Conduite en climat très chaud
e) Conduite continue en région montagneuse
*5 Pour SKYACTIV-D 2.2, réinitialiser les données relatives à l'huile moteur après avoir remplacé l'huile moteur.
*6 Il est recommandé d'utiliser le FL-22 lors du remplacement du liquide de refroidissement du moteur. En utilisant du liquide de refroidissement autre que le FL-22 peut causer de graves dommages au moteur et au circuit de refroidissement.

*7 Si le véhicule est utilisé dans des régions très poussiéreuses ou sablonneuses, nettoyer et si nécessaire remplacer l'élément du filtre à air à des intervalles plus rapprochés que ceux recommandés.
*8 Inspecter le niveau de l'électrolyte dans la batterie, la densité spécifique et l'apparence extérieure. Si le véhicule est utilisé dans des zones extrêmement chaudes ou froides, inspecter le niveau d'électrolyte de la batterie, la gravité spécifique et l'apparence tous les 10.000 km ou les 6 mois. La batterie scellée nécessite seulement une inspection de l'aspect extérieur.
*9 Si les freins sont sollicités de façon intensive (par exemple, conduite agressive ou conduite en montagne) ou si le véhicule est utilisé dans des climats extrêmement humides, renouveler le liquide de frein annuellement.
*10 Si le véhicule est utilisé principalement sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile du différentiel arrière tous les 45.000 km.
a) Traction d'une remorque ou utilisation d'un porte-bagage de toit
b) Conduite dans des conditions poussiéreuses, sablonneuses ou humides
c) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse
d) Courts déplacements répétés de moins que 16 km
*11 Si les composantes ont été immergées dans l'eau, l'huile doit être renouvelée.
*12 L'initialisation du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) doit être effectuée afin que le système fonctionne normalement (si le véhicule en est équipé).
*13 Vérifier la date de péremption du liquide de réparation de pneu chaque année lors des travaux d'entretien périodique. Remplacer le flacon de liquide de réparation de pneu par un flacon neuf avant la date de péremption.

## Contrôle d'entretien

### ▼Contrôle d'entretien (Type A/Type B)

“Vidange” avec un réglage flexible*1 est disponible. S'adresser à un mécanicien agréé Mazda pour plus de détails*2. Quand le réglage d'entretien flexible d'huile moteur est sélectionné, le témoin de la clé dans le tableau de bord s'illumine lorsque la durée de l'huile est inférieure à 500 km ou que le nombre restant de jours est inférieur à 15 (Quel que soit celui qui vient en premier).

**Méthode de réinitialisation**

Appuyer et maintenir enfoncé la touche TRIP avec le contact coupé, puis le rallumer. Continuer à appuyer sur la touche TRIP pendant plus de 5 secondes. Le voyant principal clignotera pendant quelques secondes lorsque l'initialisation sera terminée.

*1 Le réglage d'entretien flexible d'huile moteur est disponible (uniquement sur certains modèles). Basé sur les conditions de fonctionnement du moteur, l'ordinateur de bord dans votre véhicule calcule la vie de l'huile restante.

*2 Une fois que le réglage d'entretien flexible d'huile moteur est sélectionné, le système doit être réinitialisé à chaque fois que l'on fait la vidange d'huile du moteur quel que soit l'affichage du témoin de la clé.

### ▼Contrôle d'entretien (Type C/Type D)

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil pour afficher l'écran “Applications”.
2. Sélectionner l'“Entretien” pour afficher l'écran de la liste des entretiens.

3. Permuter l'onglet et sélectionner l'option de réglage que vous voulez modifier.

Vous pouvez personnaliser les réglages à l'écran de configuration comme suit:

| Onglet | Dénomination | Explication |
|---|---|---|
| Entretien | Paramètre | La notification peut être activée/désactivée. |
| | Heure (mois) | Affiche la durée ou la distance jusqu'au prochain entretien.<br>Sélectionner cette option pour définir la période d'entretien.<br>“Révision requise !” s'affiche en rouge et le témoin de la clé dans le tableau de bord s'illumine lorsque la distance restante est inférieure à 500 km, ou que le nombre restant de jours est inférieur à 15 (Quel que soit celui qui vient en premier). |
| | Distance (mille ou km) | |
| | Réinitialiser | Réinitialise la durée restant à courir et la distance aux valeurs initiales.<br>Une fois que le système fonctionne, il doit être réinitialisé à chaque fois que l'entretien a été effectué. |
| Permutation des roues | Paramètre | La notification peut être activée/désactivée. |
| | Distance (mille ou km) | Affiche la distance jusqu'à ce que la permutation des pneus soit à faire.<br>Sélectionner cette option afin de régler la distance pour la permutation des pneus.<br>“Rotation des pneus en raison!” s'affiche en rouge et le témoin de la clé dans le tableau de bord s'allume lorsque la distance restante est inférieure à 500 km. |
| | Réinitialiser | Réinitialise la distance restante à la valeur initiale.<br>Une fois que le système fonctionne, il doit être réinitialisé à chaque fois que les pneus ont été tournés. |
| Vidange | Paramètre *1 | La notification peut être activée/désactivée. |
| | Distance (mille ou km) | Affiche la distance jusqu'à ce que la vidange d'huile est à faire.<br>Sélectionner cette option afin de régler la distance pour la vidange d'huile.<br>“Vidange nécessaire !” s'affiche en rouge et le témoin de la clé dans le tableau de bord s'allume lorsque la distance restante est inférieure à 500 km. |
| | Réinitialiser *2 | Réinitialise la distance restante à la valeur initiale.<br>Une fois que le système fonctionne, il doit être réinitialisé chaque fois que l'on effectue la vidange d'huile. |

*1 Le réglage d'entretien flexible d'huile moteur est disponible (uniquement sur certains modèles). S'adresser à un mécanicien agréé Mazda pour plus de détails.
Quand le réglage d'entretien flexible d'huile moteur est sélectionné, vous verrez apparaître les éléments suivants dans l'affichage. Le véhicule calcule la durée de vie de l'huile restante en fonction des conditions de fonctionnement du moteur et vous permet de savoir quand une vidange d'huile est due en illuminant le témoin de la clé dans le tableau de bord.

*2 Il est nécessaire chaque fois que l'huile moteur a été remplacée de réinitialiser l'unité de commande du moteur du véhicule pour SKYACTIV-D 2.2.
Votre mécanicien agréé Mazda pourra réinitialiser l'unité de commande du moteur ou se référer à la procédure de réinitialisation de l'unité de commande du moteur du véhicule (page 6-31).

# Entretien périodique

| Onglet | Dénomination | Explication |
|---|---|---|
| Vidange | Durée huile (%) | Affiche la durée de vie de l'huile moteur jusqu'à ce que la vidange d'huile soit à faire.<br>“Vidange nécessaire !” s'affiche en rouge et le témoin de la clé dans le tableau de bord s'illumine lorsque la distance restante est inférieure à 500 km ou que le nombre restant de jours est inférieur à 15 (Quel que soit celui qui vient en premier). |
| | Réinitialiser | Réinitialise la vie de l'huile restante à 100 %.<br>Le système doit être réinitialisé chaque fois que l'on effectue la vidange d'huile. |

## Précautions concernant l'entretien réalisable par le propriétaire

**Entretien de tous les jours**

Nous vous recommandons vivement de vérifier ces éléments tous les jours, ou au moins une fois par semaine.

- Niveau d'huile moteur (page 6-28)
- Niveau de liquide de refroidissement du moteur (page 6-34)
- Niveau de liquide de frein et d'embrayage (page 6-36)
- Niveau de liquide de lave-glace (page 6-37)
- Entretien de la batterie (page 6-45)
- Pression de gonflage des pneus (page 6-50)

Un entretien inadéquat ou incomplet peut causer des problèmes. Cette section donne les instructions concernant les opérations facilement réalisables.

Tel qu'indiqué à l'Introduction (page 6-2), plusieurs de ces opérations ne peuvent être réalisées que par un mécanicien qualifié à l'aide d'outils spéciaux.

Un entretien incorrect pendant la période de garantie peut affecter la validité de la garantie. Pour plus de détails, se référer au manuel de garantie fourni avec le véhicule. Si l'on n'est pas certain de la marche à suivre pour l'opération d'entretien ou de réparation, faire faire l'opération par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

La mise au rebut des huiles et liquides usés est réglementée par de strictes lois de protection de l'environnement. Veiller à les mettre au rebut de manière adéquate avec égards pour l'environnement.

Il est recommandé de confier les changements d'huile et de liquide à un mécanicien agréé Mazda.

# Entretien réalisable par le propriétaire

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas effectuer les travaux d'entretien si vous n'avez pas les connaissances ou l'expérience nécessaire, ou que vous ne disposez pas des outils appropriés. Confier l'entretien à un technicien qualifié:***
***Faire l'entretien d'un véhicule est dangereux s'il n'est pas fait correctement. On risque d'être gravement blessé lorsqu'on réalise certaines opérations d'entretien.***

***Si l'on doit travailler dans le compartiment moteur alors que le moteur tourne, retirer tous ses bijoux (en particulier les bagues, bracelets, montres et colliers) et toute cravate, écharpe et tout vêtement ample, avant de s'approcher du moteur ou du ventilateur de refroidissement qui risque de se mettre en marche soudainement:***
***Travailler dans le compartiment moteur lorsque le moteur tourne est dangereux. Cela est encore plus dangereux si l'on porte des bijoux ou des vêtements amples.***
***Ces derniers peuvent être pris par des pièces en mouvement et causer des blessures.***

***Mettre le contacteur sur la position d'arrêt et s'assurer que le ventilateur ne tourne pas avant d'entreprendre des travaux à proximité du ventilateur de refroidissement:***
***Il est dangereux d'effectuer des travaux à proximité du ventilateur de refroidissement lorsqu'il tourne. Le ventilateur pourrait continuer à fonctionner indéfiniment, même si le moteur s'est arrêté et que la température du compartiment moteur est élevée. On risquerait d'être blessé par les ailettes du ventilateur.***

***Ne rien laisser dans le compartiment moteur:***
***Une fois la vérification ou l'entretien dans le compartiment moteur terminé, ne pas laisser d'éléments tels que des outils ou des chiffons dans le compartiment moteur. Les outils et autres éléments laissés dans le compartiment moteur peuvent endommager le moteur ou entraîner un incendie occasionnant un accident inattendu.***

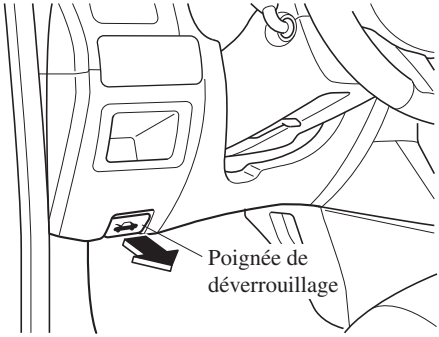
## Capot

### ⚠ *PRUDENCE*

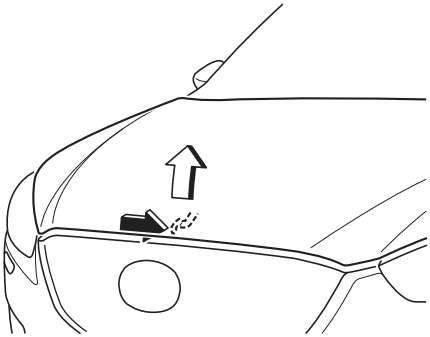
***Toujours s'assurer que le capot est fermé et correctement verrouillé:***
***Un capot qui n'est pas fermé et correctement verrouillé est dangereux car il risque de s'ouvrir lorsque le véhicule roule et bloquer la vue du conducteur, ce qui peut causer un grave accident.***

### ▼Ouverture du capot

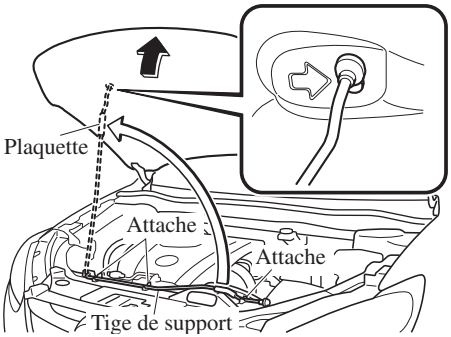
1. Tirer sur la poignée de déverrouillage pour déverrouiller le capot.




2. Glisser la main dans l'ouverture du capot, pousser le levier de la gâche vers la droite et soulever le capot.

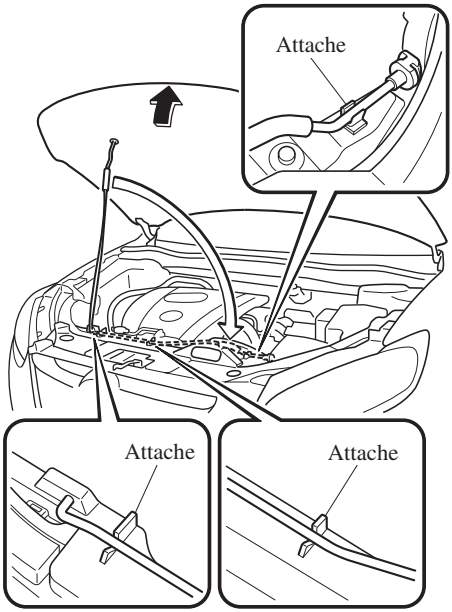


3. Saisir la tige de support à l'endroit du caoutchouc et l'engager dans le trou de la tige de support indiqué par la flèche pour maintenir le capot ouvert.



### ▼Fermeture du capot

1. Vérifier, sous le capot, que tous les bouchons de remplissage sont en place et que tous les éléments non fixés (par ex. outils, contenant d'huile, etc.) ont été retirés.
2. Soulever le capot, saisir l'endroit du caoutchouc sur la tige de support et le fixer la tige de support dans l'attache. Vérifier que la tige de support est fixée dans l'attache avant de fermer le capot.



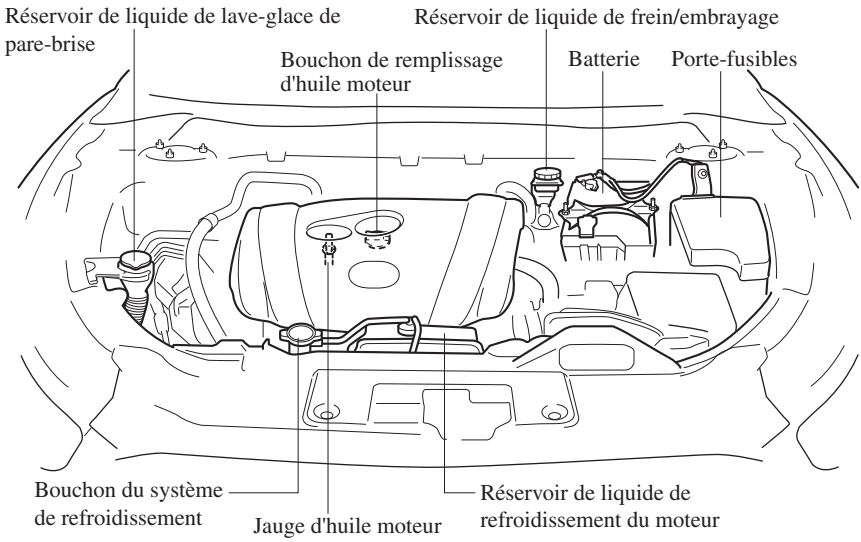

3. Abaisser le capot lentement jusqu'à une hauteur d'environ 20 cm au-dessus de sa position fermée, puis le laisser retomber.

**⚠ ATTENTION**

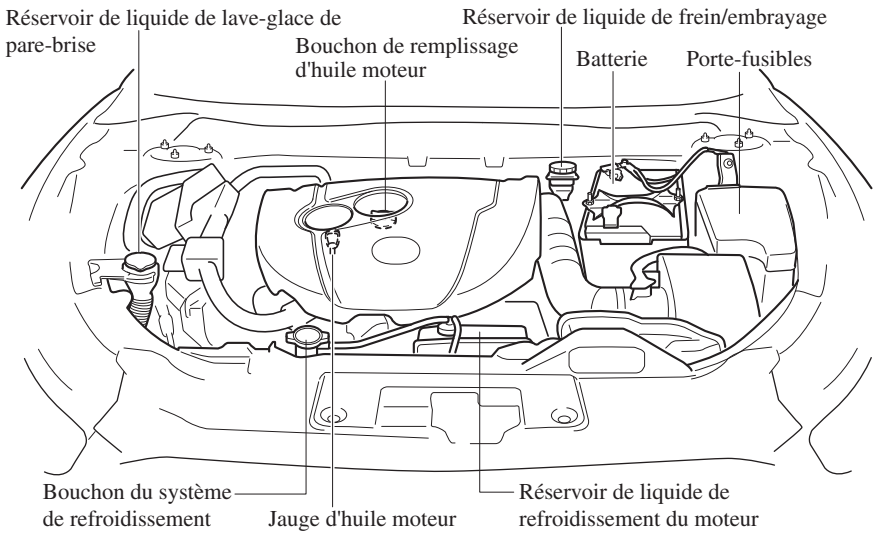
Lors de la fermeture du capot, ne pas trop le pousser comme en faisant pression avec votre poids. Sinon le capot pourrait se déformer.

# Vue générale du compartiment moteur

**SKYACTIV-G 2.0 et SKYACTIV-G 2.5**


Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise
Réservoir de liquide de frein/embrayage
Bouchon de remplissage d'huile moteur
Batterie
Porte-fusibles
Bouchon du système de refroidissement
Jauge d'huile moteur
Réservoir de liquide de refroidissement du moteur

**SKYACTIV-D 2.2**


Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise
Réservoir de liquide de frein/embrayage
Bouchon de remplissage d'huile moteur
Batterie
Porte-fusibles
Bouchon du système de refroidissement
Jauge d'huile moteur
Réservoir de liquide de refroidissement du moteur

# Huile moteur

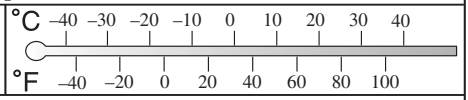
**REMARQUE**

Les changements d'huile moteur devraient être faits par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## ▼Huile recommandée

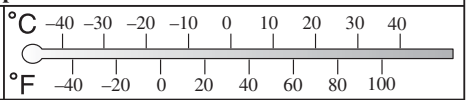
Afin de conserver l'intervalle de maintenance (page 6-3) et de protéger le moteur contre les dommages causés par une mauvaise lubrification, il est très important d'utiliser l'huile moteur avec la spécification correcte.
N'utiliser pas d'huiles qui ne répondent pas aux spécifications ou exigences ci-dessous. L'utilisation d'huile impropre peut entraîner des dommages au moteur qui ne sont pas couverts par la garantie Mazda.

**SKYACTIV-G 2.0 et SKYACTIV-G 2.5 (Europe)**

| Plage de température pour numéros de viscosité SAE | | |
|---|---|---|
| Catégorie | |  |
| Huiles recommandées | | |
| Huile originale Mazda Supra 0W-20 | | 0W-20 |
| Huile originale Mazda Ultra 5W-30 | | 5W-30 |
| Qualité d'huile alternative | | |
| API SL/SM/SN*1 ou ACEA A3/A5 | 0W-20 | 0W-20 |
| | 5W-30 | 5W-30 |

*1 Utiliser de type API SM/SN au Kazakhstan.

**(Sauf modèle pour l'Europe)**

| Plage de température pour numéros de viscosité SAE | |
|---|---|
| Catégorie |  |
| API SG/SH/SJ/SL/SM/SN ou ILSAC GF-II/GF-III/GF-IV/GF-V | 10W-30<br>10W-40<br>10W-50<br>5W-40<br>5W-20 5W-30<br>0W-20 0W-30 |

**SKYACTIV-D 2.2**
**(Europe)**

| Plage de température pour numéros de viscosité SAE | | |
|---|---|---|
| **Catégorie** | | °C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40<br>°F –40 –20 0 20 40 60 80 100 |
| **Huiles recommandées** | | |
| **Huile originale Mazda Supra DPF 0W-30** | | 0W-30 |
| **Huile originale Mazda Ultra DPF 5W-30** | | 5W-30 |
| **Qualité d'huile alternative** | | |
| ACEA C3 | **0W-30** | 0W-30 |
| | **5W-30** | 5W-30 |

**(Sauf modèle pour l'Europe)**

| Plage de température pour numéros de viscosité SAE | |
|---|---|
| **Catégorie** | °C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40<br>°F –40 –20 0 20 40 60 80 100 |
| ACEA C3 | 5W-30<br>0W-30 |

Le numéro de viscosité, soit l'épaisseur, influence l'économie de carburant et le fonctionnement à basse température (au démarrage et la circulation de l'huile).
Des huiles à basse viscosité peuvent améliorer l'économie de carburant et les performances à basse température.

Lorsque l'on choisit une huile, prendre en considération la plage de température de fonctionnement du véhicule jusqu'au prochain changement d'huile.
Sélectionner ensuite dans le tableau ci-dessus la viscosité recommandée.

## ⚠ ATTENTION

- L'utilisation d'huiles dont la viscosité est autre que celle recommandée pour la plage de température applicable peut endommager le moteur.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  SKYACTIV-D 2.2 utilise de l'huile spécifiée. Veuillez confirmer la spécification dans le manuel Conduite et Entretien. **Si une huile moteur autre que celle spécifiée est utilisée, la période effective d'utilisation du filtre à particules diesel sera réduite ou le filtre à particules diesel pourrait être endommagé.**

**REMARQUE**

**(SKYACTIV-G 2.0 et SKYACTIV-G 2.5)**

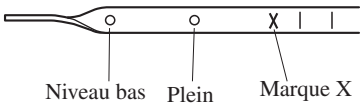
- Il est normal que tous les moteurs consomment de l'huile moteur dans les conditions de conduite normales.
  La consommation d'huile moteur peut être aussi élevée que 0,8 litre/1000 km. Ceci peut être causé par l'évaporation, la ventilation interne ou la combustion de l'huile lubrifiante dans le moteur qui tourne. La consommation d'huile a tendance à augmenter quand le moteur est neuf, en raison du processus de rodage. La consommation d'huile du moteur varie également selon son régime et sa charge de fonctionnement. Dans des conditions de conduite extrêmes, la consommation d'huile peut être plus élevée.

**(SKYACTIV-D 2.2)**

- Chaque fois que l'huile moteur a été remplacée, l'unité de commande du moteur du véhicule doit être remis à zéro aussitôt que possible Sinon, le témoin de la clé ou le voyant de l'huile moteur peut s'allumer. Pour réinitialiser l'unité de commande du moteur, se référer à la procédure de réinitialisation de l'unité de commande du moteur du véhicule (page 6-31) ou s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**REMARQUE**

- Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur Lors de l'inspection de l'huile moteur, si son niveau est excède la marque “X” sur la jauge, remplacer l'huile moteur. Un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Lors du remplacement de l'huile moteur, inspecter le niveau d'huile à l'aide de la jauge et remplir jusqu'à ce que le niveau d'huile se situe entre Plein et Bas tel qu'illustré.




## ▼Procédure de réinitialisation de l'unité de commande du moteur du véhicule

**REMARQUE**

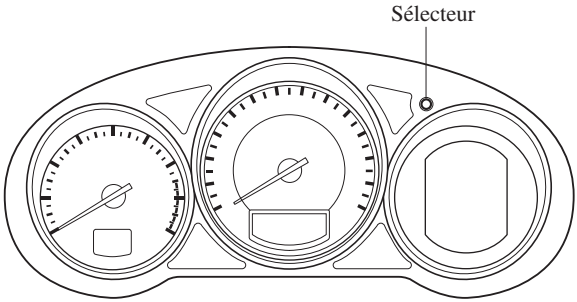
Cette procédure est destinée aux véhicules avec SKYACTIV-D 2.2 et aux véhicules avec SKYACTIV-G 2.0 ou SKYACTIV-G 2.5 dont le paramètre d'entretien souple de l'huile moteur a été sélectionné.

Après la vidange de l'huile moteur, un atelier de réparation comme par exemple un mécanicien agréé Mazda devra effectuer l'initialisation (réinitialisation des données d'huile moteur) de la valeur enregistrée. Si la valeur enregistrée par l'ordinateur n'est pas initialisée, le témoin de la clé peut ne pas s'éteindre ou peut s'allumer plus tôt que la normale.

**REMARQUE**

Il est possible d'effectuer l'initialisation (réinitialisation des données d'huile moteur) de la valeur enregistrée en utilisant la procédure suivante:

1. Mettre le contacteur sur OFF.
2. Mettre le contacteur sur ON en ayant le sélecteur enfoncé, puis appuyer et maintenir le sélecteur pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que le voyant principal ⚠ clignote.

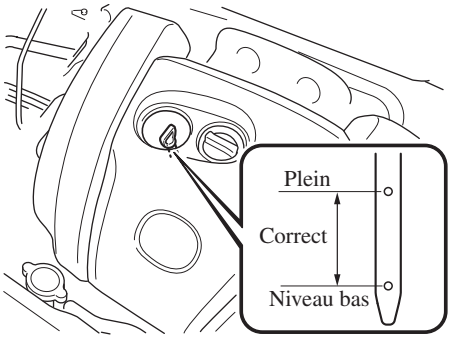



3. Une fois que le voyant principal ⚠ clignote pendant plusieurs secondes, l'initialisation est terminée.

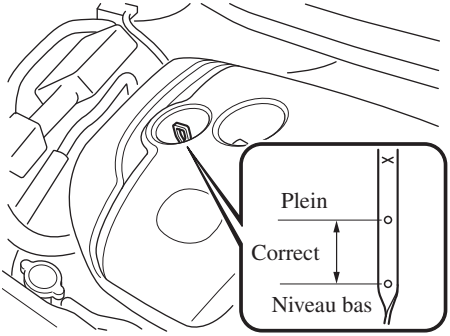
## ▼Vérification du niveau d'huile moteur

1. Veiller à ce que le véhicule se trouve sur une surface horizontale.
2. Réchauffer le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
3. Arrêter le moteur et attendre au moins 5 minutes afin de laisser l'huile retourner dans le demi-carter inférieur.
4. Retirer la jauge, l'essuyer et l'introduire à nouveau à fond.

**SKYACTIV-G 2.0 et SKYACTIV-G 2.5**



**SKYACTIV-D 2.2**




| **REMARQUE** |
| --- |
| **(SKYACTIV-D 2.2)**<br>Lors de l'inspection du niveau d'huile moteur, retirer la jauge de niveau d'huile directement sans torsion. En outre, lors de l'insertion de la jauge de niveau d'huile, l'insérer toujours sans torsion de telle sorte que la marque “X” fasse face à l'avant du véhicule. |

5. Retirer à nouveau la jauge et vérifier le niveau.
   Le niveau est normal si'il se trouve entre les repères “Plein” et “Niveau bas”.
   S'il est près ou plus bas que “Niveau bas”, ajouter assez d'huile pour porter le niveau à “Plein”.

| ⚠ ATTENTION |
| --- |
| Ne pas ajouter d'huile au-delà du niveau “Plein”. Cela risque d'endommager le moteur. |

6. S'assurer que le joint torique sur la jauge est placé correctement avant de réinsérer la jauge.
7. Réintroduire la jauge à fond.

## Liquide de refroidissement du moteur

### ▼Vérification du niveau de liquide de refroidissement

**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas utiliser une allumette ou autre flamme vive dans le compartiment moteur. NE PAS FAIRE L'APPOINT DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT LORSQUE LE MOTEUR EST CHAUD:***
***Un moteur chaud est dangereux. Si le moteur a tourné, les composantes dans le compartiment moteur peuvent être très chaudes. On risque de se brûler. Inspecter avec précautions le liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement, mais ne pas l'ouvrir.***

***Mettre le contacteur sur la position d'arrêt et s'assurer que le ventilateur ne tourne pas avant d'entreprendre des travaux à proximité du ventilateur de refroidissement:***
***Il est dangereux d'effectuer des travaux à proximité du ventilateur de refroidissement lorsqu'il tourne. Le ventilateur pourrait continuer à fonctionner indéfiniment, même si le moteur s'est arrêté et que la température du compartiment moteur est élevée. On risquerait d'être blessé par les ailettes du ventilateur.***

**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas retirer le bouchon du système de refroidissement lorsque le moteur et le radiateur sont chauds:***
***Lorsque le moteur et le radiateur sont chauds, du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de jaillir sous pression et causer de graves blessures.***

**REMARQUE**

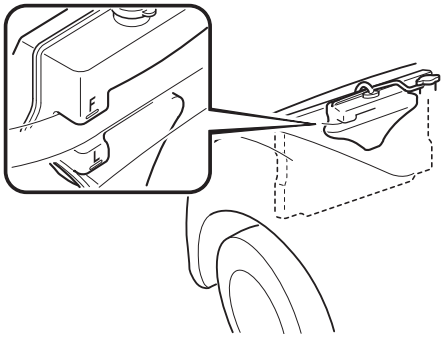
Les changements de liquide de refroidissement du moteur devraient être faits par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

Vérifier la protection contre le gel et le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement au moins une fois par an — au début de l'hiver — et avant de partir pour une région où la température risque de descendre en dessous de 0 °C.

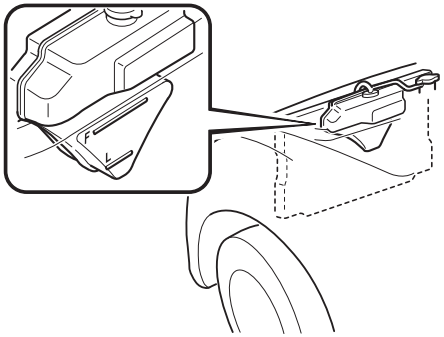
Vérifier l'état et les raccords de toutes les durites du système de refroidissement et les durites du chauffage.
Remplacer toute durite gonflée ou détériorée.

Le liquide doit remplir le radiateur et être entre les repères F et L dans le réservoir lorsque le moteur est froid.

**SKYACTIV-G 2.0 et SKYACTIV-G 2.5**



**SKYACTIV-D 2.2**



Si le niveau se trouve au niveau ou à proximité du repère L, ajouter suffisamment de liquide de refroidissement spécifié dans le réservoir de liquide de refroidissement pour la protection contre le gel et la corrosion et porter le niveau jusqu'au repère F.
Serrez fermement le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement après avoir ajouté du liquide de refroidissement.

## ⚠ ATTENTION

- Le liquide de refroidissement abîme la peinture.
  Rincer immédiatement tout liquide qui s'est renversé.
- N'utiliser que de l'eau douce (déminéralisée) pour le mélange de liquide de refroidissement. De l'eau contenant des minéraux diminue l'efficacité du liquide de refroidissement.
- Ne pas ajouter de l'eau uniquement. Toujours ajouter le mélange correct de liquide de refroidissement.
- Le moteur du véhicule comporte des pièces en aluminium et elles doivent être protégées par un liquide à l'éthylène-glycol afin d'éviter qu'elles ne soient endommagées par la corrosion ou le gel.
- NE PAS UTILISER de liquide de refroidissement contenant de l'alcool, du méthanol, du borate ou du silicate.
  Ces liquides de refroidissement peuvent endommager le système de refroidissement.
- NE PAS MELANGER d'alcool ou de méthanol avec le liquide de refroidissement. Cela risque d'endommager le système de refroidissement.
- Ne pas utiliser une solution contenant plus de 60 pour cent d'antigel.
  Cela réduirait son efficacité.

## ⚠ ATTENTION

- Si l'indication “FL22” apparaît sur ou près du bouchon du circuit de refroidissement, il est recommandé d'utiliser un liquide de refroidissement de type FL22 lors du remplacement du liquide de refroidissement du moteur. En utilisant du liquide de refroidissement autre que le FL-22 peut causer de graves dommages au moteur et au circuit de refroidissement.

Si le réservoir de liquide de refroidissement est vide ou s'il faut faire l'appoint de liquide fréquemment, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## Liquide de frein/embrayage

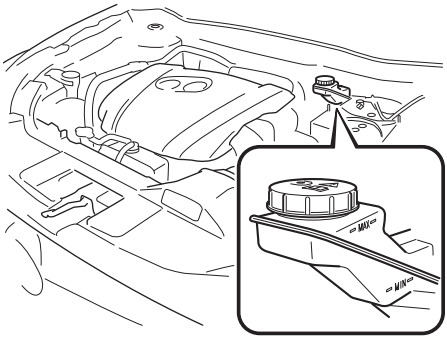
### ▼Vérification du niveau de liquide de frein/embrayage

## ⚠ *PRUDENCE*

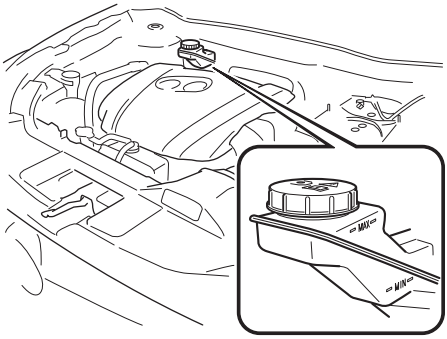
***Si le niveau du liquide de frein/embrayage est bas, faire contrôler les freins:***
***Un niveau de liquide de frein/embrayage bas est dangereux.***
***Un niveau bas pourrait indiquer une usure des garnitures de frein ou une fuite du système de freinage rendant les freins inutilisables et pourrait résulter en un accident.***

Les freins et l'embrayage utilisent le liquide du même réservoir.
Vérifier périodiquement le niveau du liquide dans le réservoir. Le niveau doit être gardé entre les repères MAX et MIN. Ceci est une condition normale associée à l'usure de garnitures des freins et d'embrayage. Si le niveau du liquide est excessivement bas, faire vérifier le circuit de freinage/embrayage par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Modèle avec volant à gauche**




**Modèle avec volant à droite**



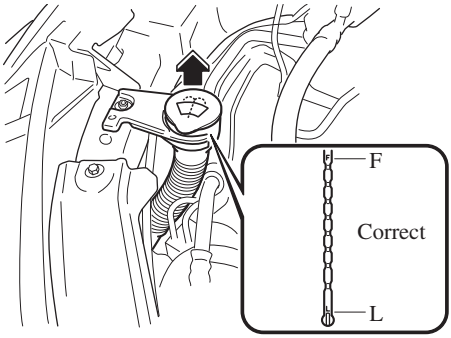

## Liquide de lave-glace et de lave-phares

### ▼Vérification du niveau du liquide de lave-glace

**⚠ *PRUDENCE***

***N'utiliser que du liquide de lave-glace ou de l'eau pure dans le réservoir de liquide:***
***L'utilisation de liquide antigel comme liquide de lave-glace est dangereuse. Si pulvérisé sur le pare-brise, il le salira, gênera la visibilité et cela peut causer un accident.***

Vérifier le niveau sur le réservoir du liquide de lave-glace, ajouter du liquide si nécessaire.




La partie supérieure du flotteur doit se trouver entre F et L.

Utiliser de l'eau pure si du liquide de lave-glace n'est pas disponible.
Par temps froid, n'utiliser qu'une solution de lave-glace antigel.

| REMARQUE |
| --- |
| Les lave-glaces avant et arrière utilisent le même réservoir. |

## Lubrification de la carrosserie

Toutes les parties mobiles du véhicule, telles que les charnières et les serrures de portières et du capot, doivent être lubrifiées à chaque changement d'huile. Par temps froid utiliser un lubrifiant antigel pour les serrures.

S'assurer que le loquet secondaire du capot empêche le capot de s'ouvrir lorsque le loquet primaire est relâché.

## Balais d'essuie-glace

### ⚠ ATTENTION

- Les cires chaudes appliquées par des lave-auto automatiques peuvent réduire la capacité de nettoyage des essuie-glaces.
- Afin d'éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, ne pas utiliser d'essence, kérosène, diluant pour peinture ou autres dissolvants sur ou à proximité des balais d'essuie-glace.
- Lorsque le levier d'essuie-glace est sur la position AUTO et que le contacteur est mis sur ON, les essuie-glaces peuvent se mettre en marche automatiquement dans les cas suivants:
  - Si le pare-brise au-dessus du capteur de pluie est touché.
  - Si le pare-brise au-dessus du capteur de pluie est essuyé avec un chiffon.
  - Si le pare-brise est percuté par une main ou par un objet.
  - Si le capteur de pluie est frappé avec la main ou un autre objet à partir de l'intérieur du véhicule.

  Faire attention à ne pas se faire pincer les mains ou les doigts car ils peuvent subir des blessures ou endommager les essuie-glace.
  Lorsque le véhicule Mazda est lavé ou réparé, s'assurer que le levier d'essuie-glace est à la position OFF.

La contamination du pare-brise ou des balais d'essuie-glace par des matières étrangères peut réduire l'efficacité des balais d'essuie-glace. Les sources fréquentes de contamination sont les insectes, la sève d'arbre et les traitements à la cire chaude utilisée dans certains appareils de lave-auto automatiques.

Si les balais n'essuient pas correctement, nettoyer la vitre et les balais avec un bon produit de nettoyage ou du détergent doux et rincer entièrement à l'eau limpide. Répéter l'opération si nécessaire.

### ▼Remplacement des balais d'essuie-glace de pare-brise

Lorsque les essuie-glace ne nettoient plus correctement le pare-brise, les balais sont probablement usés ou abîmés.
Les remplacer.

### ⚠ ATTENTION

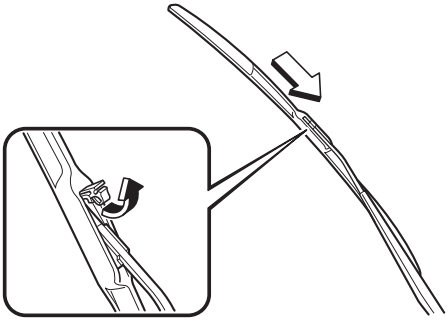
Pour éviter d'endommager les bras d'essuie-glace et les autres composants, ne pas déplacer manuellement les essuie-glace.

**REMARQUE**

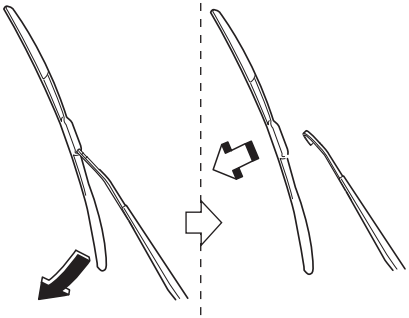
Pour éviter d'endommager les balais des bras d'essuie-glace lorsque les bras d'essuie-glace côté conducteur et côté passager sont les deux relevés, relever le bras d'essuie-glace côté conducteur en premier. Aussi, lorsque les bras d'essuie-glace sont remis en place, abaisser le bras d'essuie-glace côté passager en premier.

1. Relever le bras d'essuie-glace.

2. Ouvrir la pince et faire glisser l'ensemble de balai dans le sens de la flèche.



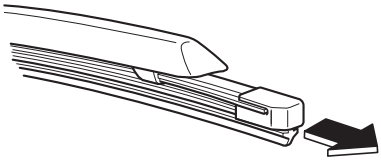
3. Incliner l'ensemble de balai et le retirer du bras.



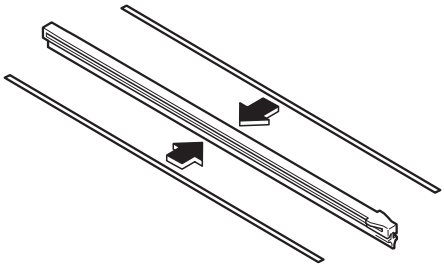
**⚠ ATTENTION**

Pour empêcher les dommages au pare-brise, laisser retomber doucement l'essuie-glace sans le frapper contre le pare-brise.

4. Tirer le balai et le faire coulisser pour le sortir du support de balai.



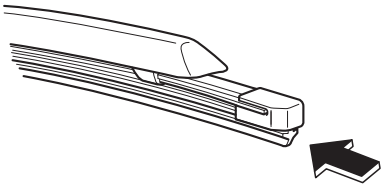
5. Retirer les barres métalliques du caoutchouc de chaque balai à essuie-glace et les monter sur un caoutchouc de balai d'essuie-glace neuf.



## ⚠ ATTENTION

- Ne pas plier ou jeter les barres métalliques. Elles doivent être réutilisées.
- Si les barres métalliques sont inversées, l'efficacité des balais d'essuie-glace risque de diminuer. Dès lors, ne pas utiliser les barres métalliques côté conducteur sur les balais côté passager, ou vice versa.
- S'assurer de réinstaller les barres métalliques dans le nouveau caoutchouc de balai de sorte que la courbure soit la même que celle du caoutchouc retiré.

6. Introduire prudemment un caoutchouc de balai neuf. Installer l'ensemble du balai dans l'ordre inverse de celui du retrait.



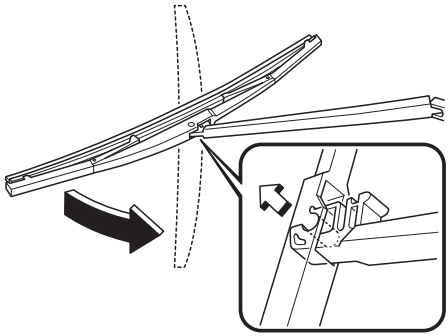
### ▼Remplacement du balai d'essuie-glace de lunette arrière

Lorsque l'essuie-glace ne nettoie plus correctement la lunette arrière, le balai est probablement usé ou abîmé.
Le remplacer.

## ⚠ ATTENTION

Pour éviter d'endommager le bras d'essuie-glace et les autres composants, ne pas déplacer manuellement l'essuie-glace.

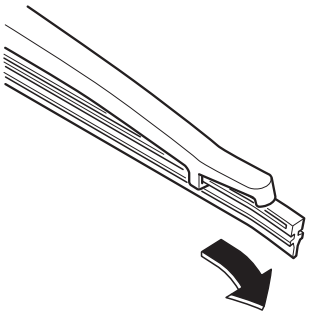
1. Relever le bras d'essuie-glace et tourner le balai d'essuie-glace vers la droite jusqu'à ce qu'il se déverrouille, puis retirer le balai.



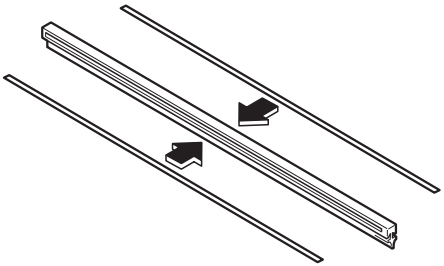
## ⚠ ATTENTION

Pour ne pas abîmer la lunette arrière, ne pas laisser retomber le bras d'essuie-glace contre celle-ci.

2. Tirer le balai et le faire coulisser pour le sortir du support de balai.



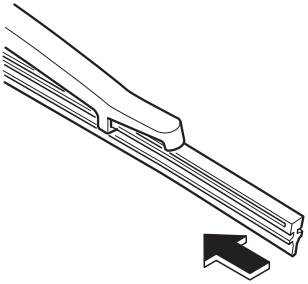
3. Retirer les barres métalliques du caoutchouc du balai d'essuie-glace retiré et les monter sur un caoutchouc de balai d'essuie-glace neuf.



**⚠ ATTENTION**

Ne pas plier ou jeter les barres métalliques. Elles doivent être réutilisées.

4. Introduire prudemment un caoutchouc de balai neuf.
   Installer l'ensemble du balai dans l'ordre inverse de celui du retrait.



## Batterie

### ⚠ *PRUDENCE*

***Pour garantir une manipulation correcte et sans danger de la batterie, lire les précautions suivantes attentivement avant de l'utiliser ou de l'inspecter:***

***S'assurer de toujours porter des lunettes de protection lorsque l'on travaille près de la batterie:***
***Travailler sans lunettes de protection est dangereux. Le liquide de la batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE qui peut causer la cécité s'il entre en contact avec vos yeux. Aussi, l'hydrogène produit pendant le fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie.***

***Porter des lunettes de protection et des gants de protection pour éviter le contact avec du liquide de la batterie:***
***Du liquide de batterie renversé est dangereux.***
***Le liquide de la batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE qui peut causer de graves blessures s'il entre en contact avec vos yeux, votre peau ou vos vêtements. Si cela se produit, se rincer immédiatement les yeux avec de l'eau pendant 15 minutes ou se laver la peau complètement et consulter un médecin.***

***S'assurer de toujours garder les batteries hors de portée des enfants:***
***Le fait de laisser des enfants jouer près d'une batterie est dangereux. Du liquide de batterie peut causer de graves blessures s'il entre en contact avec les yeux ou la peau.***

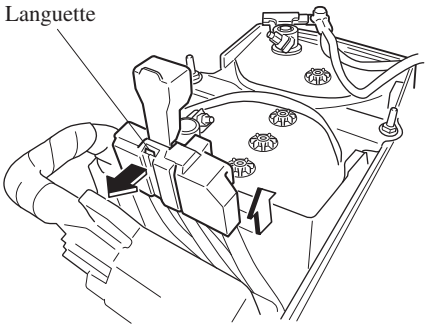
## ⚠ *PRUDENCE*

***Garder les flammes et les étincelles à bonne distance de la batterie, ne pas laisser des outils en métal entrer en contact avec la borne positive (+ ) ou négative (− ) de la batterie quand vous travaillez près de celle-ci. Ne pas laisser la borne positive (+ ) entrer en contact avec la carrosserie du véhicule:***
***Des flammes ou des étincelles près de cellules ouvertes de la batterie sont dangereuses. De l'hydrogène, qui est produit lors du fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie. Une batterie qui explose peut causer de graves brûlures et blessures. Garder toutes les flammes y compris les cigarettes et les étincelles éloignées des cellules ouvertes de la batterie.***

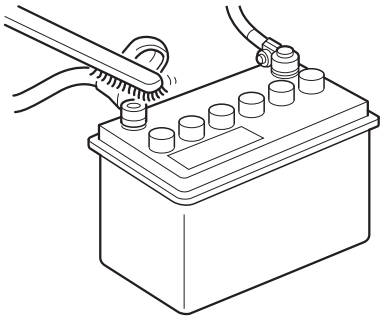
***Garder les flammes, y compris les cigarettes, et étincelles éloignées des cellules ouvertes de la batterie:***
***Des flammes ou des étincelles près de cellules ouvertes de la batterie sont dangereuses. De l'hydrogène, qui est produit lors du fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie. Une batterie qui explose peut causer de graves brûlures et blessures.***

**REMARQUE**

Enlever le couvercle de la batterie en tirant la languette avant d'effectuer l'entretien de la batterie.



## ▼Entretien de la batterie

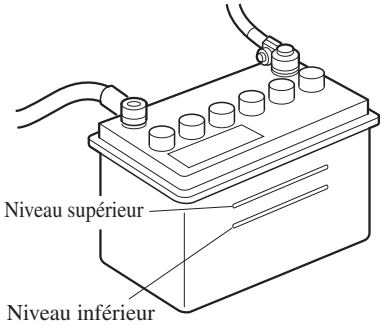


Pour que les performances de la batterie soient optimales:

- Veiller à ce que la batterie soit toujours correctement fixée.
- Veiller à ce que le dessus de la batterie soit propre et sec.
- Veiller à ce que les bornes et les cosses soit propres et correctement serrées, et les enduire de vaseline ou de graisse pour borne.
- Nettoyer immédiatement toute trace d'électrolyte avec un mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant une période prolongée, déconnecter les câbles de la batterie et recharger la batterie toutes les six semaines.

## ▼Vérification du niveau de l'électrolyte

Si le niveau d'électrolyte est bas, la batterie se déchargera rapidement.




Vérifier le niveau de l'électrolyte au moins une fois par semaine. S'il est bas, retirer les capuchons, faire l'appoint d'eau distillée pour porter le niveau entre les deux lignes de niveau (voir l'illustration).

**Ne pas remplir à l'excès.**
Contrôler la densité de l'électrolyte à l'aide d'un hydromètre, en particulier pendant la saison froide. Si elle est basse, recharger la batterie.

### ▼Recharge de la batterie

**REMARQUE**

- Avant d'effectuer des opérations d'entretien ou de recharger la batterie, mettre tous les accessoires hors tension et couper le moteur.
- Pour débrancher la batterie, retirer d'abord la borne négative. Installer celle-ci en dernier lors du branchement de la batterie.
- S'assurer de retirer les capuchons avant de recharger la batterie.
- **(Avec système i-stop)**
  Ne pas recharger trop rapidement la batterie.

- Si la batterie s'est déchargée rapidement, par exemple si les phares ont été laissés allumés avec le moteur arrêté, la recharger à charge lente, tel que requis par la puissance de la batterie et la capacité du dispositif de charge.
- Si la batterie s'est déchargée lentement dû à une charge électrique élevée lors de l'utilisation du véhicule, la recharger tel que requis par la puissance de la batterie et la capacité du dispositif de charge.

### ▼Remplacement de la batterie

Contacter un concessionnaire agréé Mazda pour un achat de remplacement de la batterie.

## Remplacement de la pile de la clé

Si les touches de la télécommande ne fonctionnent pas et que le témoin de fonctionnement ne clignote pas, la pile est peut-être déchargée.
Remplacer par une pile neuve avant que la télécommande ne devienne inutilisable.

**⚠ ATTENTION**

- Vérifier si la pile est bien installée correctement. La pile risque de tomber si elle n'est pas installée correctement.
- Lors du remplacement de la batterie, veillez à ne pas toucher la circuiterie interne et les bornes électriques, à ne pas tordre les bornes électriques et à ne pas salir l'émetteur, car celui-ci pourrait être endommagé.
- Il y a danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement.
- Mettre les piles usées au rebut en respectant les instructions suivantes.
  - Isoler les bornes positive et négative en les recouvrant de ruban isolant ou l'équivalent.
  - Ne jamais démonter la pile.
  - Ne jamais jeter la pile dans le feu ou dans l'eau.
  - Ne jamais déformer ou écraser une pile.
- Ne remplacer qu'avec le même type de pile (CR2025 ou l'équivalent).

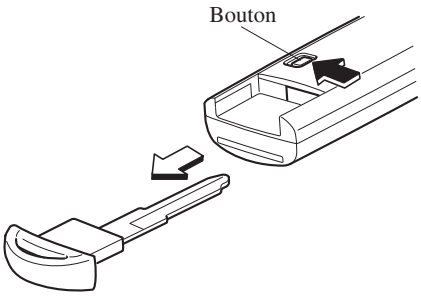
Les conditions suivantes indiquent que la pile est déchargée:

- Le voyant KEY (vert) clignote sur le tableau de bord pendant environ 30 secondes une fois que le moteur a été coupé (pour les véhicules équipés d'un compteur de type A, les messages s'affichent sur le tableau de bord).
- Le système ne fonctionne pas et le témoin de fonctionnement de la télécommande ne clignote pas lorsque les touches sont enfoncées.
- La plage de fonctionnement du système est réduite.

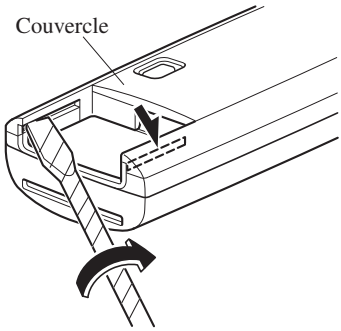
Il est recommandé de faire remplacer la pile chez un mécanicien Mazda agréé pour ne pas risquer d'endommager la clé. Pour remplacer la pile soi-même, suivre les instructions ci-dessous.

**Remplacement de la pile de la clé**

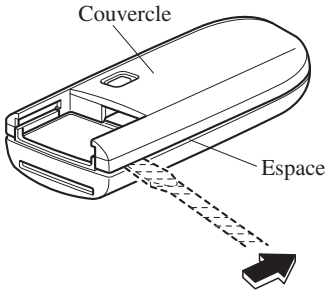
1. Appuyer sur le bouton et retirer la clé auxiliaire.



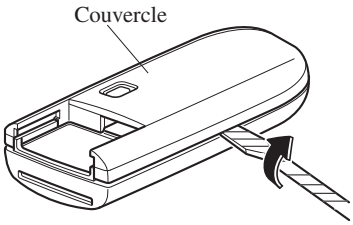

2. Insérer en tournant un tournevis à tête plate enroulé de ruban dans le sens de la flèche et ouvrir le couvercle légèrement.



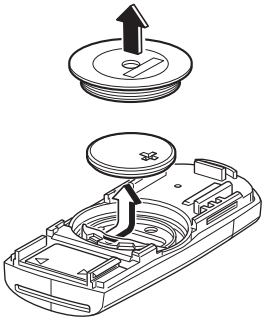

3. Insérer le tournevis à tête plate enroulé de ruban dans l'espace et le glisser dans le sens de la flèche.



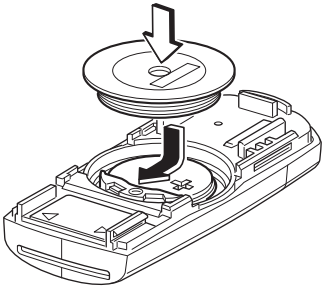
4. Tourner le tournevis dans le sens de la flèche et retirer le couvercle.



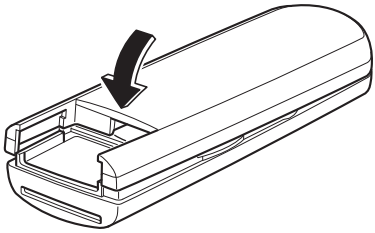

5. Retirer le capuchon de pile, puis retirer la pile.



6. Insérer une pile neuve en orientant sa polarité positive vers le haut, puis recouvrir la pile avec le capuchon de pile.



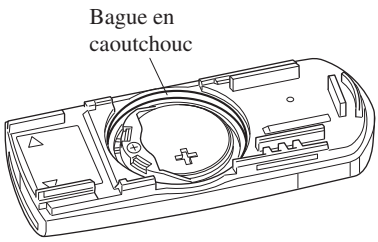
7. Fermer le cache.



8. Réinsérer la clé auxiliaire.

## ⚠ ATTENTION

- Veiller à ne pas rayer ou endommager la bague en caoutchouc représentée sur l'illustration.
- Si la bague en caoutchouc se détache, la fixer de nouveau avant d'insérer une pile neuve.




## Pneus

Pour des performances optimales, la sécurité, et l'économie de carburant maximale, les pneus doivent toujours être gonflés aux pressions de gonflage recommandées et respecter également les limites de charge et la répartition du poids recommandées.

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Utilisation de pneus de type différent:</u>***
***Le fait de conduire avec des pneus de type différent est dangereux. Cela peut entraîner une mauvaise maniabilité et de mauvaises performances de freinage; et cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.***
***Sauf lors de l'utilisation limitée de la roue de secours à usage temporaire, n'utiliser que des pneus du même type (radiaux, ceinturés à carcasse diagonale, à carcasse diagonale) sur les quatre roues.***

***<u>Utilisation des pneus de taille incorrecte:</u>***
***L'utilisation de pneus de dimensions autres que celles recommandées pour ce véhicule Mazda (page 9-10) est dangereuse. Cela peut sérieusement affecter le confort, la conduite, la garde au sol, le passage de roue et l'indication du compteur de vitesse. Ceci peut entraîner un accident. N'utiliser que des pneus de dimensions spécifiées pour ce véhicule Mazda.***

### ▼Pression de gonflage des pneus

## ⚠ *PRUDENCE*

***Toujours garder les pneus gonflés à la pression correcte:***
***Un sur-gonflage ou un sous-gonflage des pneus est dangereux. Une mauvaise tenue de route ou une défaillance soudaine des pneus peut causer un grave accident.***
***Se référer à Pneus à la page 9-10.***

***Utiliser seulement un bouchon de la valve Mazda d'origine:***
***Il est dangereux d'utiliser une pièce non d'origine, car la pression de gonflage de pneu correcte ne pourra pas être maintenue si la valve de pneu est endommagée. Si l'on conduit le véhicule dans cet état, la pression de gonflage de pneu diminuera, et un accident grave risquera de s'ensuivre. Ne pas utiliser de pièce qui ne soit pas une pièce Mazda d'origine pour le bouchon de valve.***

Les pressions de gonflage de tous les pneus (y compris le pneu de la roue de secours*) doivent être contrôlées tous les mois, lorsque les pneus sont froids. Les pressions recommandées doivent être respectées si l'on veut obtenir une conduite et une tenue de route optimale ainsi qu'une usure minimale des pneus.
Se référer au tableau de gonflage des pneus (page 9-10).
Après avoir ajusté la pression des pneus, l'initialisation du système de surveillance de la pression des pneus est obligatoire pour que le système fonctionne normalement.
Se référer à Initialisation du système de surveillance de la pression des pneus à la page 4-233.


*Certains modèles.

**REMARQUE**

- Vérifier toujours la pression des pneus lorsqu'ils sont froids.
- Lorsque les pneus sont chauds, les pressions de gonflage dépassent généralement les valeurs recommandées. Ne pas dégonfler les pneus, pour ajuster la pression, lorsqu'ils sont chauds.
- Un sous-gonflage peut diminuer l'économie de carburant et causer une usure irrégulière et prématurée du pneu, ainsi qu'une mauvaise étanchéité du talon de pneu; cela peut déformer la roue et faire que le pneu se sépare de la jante.
- Un sur-gonflage peut rendre le trajet inconfortable, causer une usure irrégulière et prématurée des pneus, et accroître considérablement la possibilité de dommages causés par les risques de la route.
  Veiller à ce que les pressions des pneus soient constamment aux niveaux corrects. Si l'on doit gonfler un pneu souvent, le faire vérifier.

## ▼Permutation des pneus

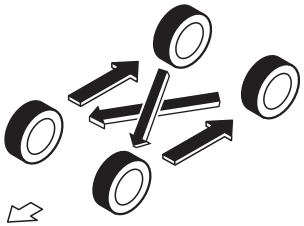
**⚠ *PRUDENCE***

***<u>Permuter périodiquement les pneus:</u>***
***Il est dangereux d'utiliser un pneu comportant une usure irrégulière. Pour égaliser l'usure des pneus pour maintenir de bonnes performances de maniabilité et de freinage, permuter les pneus tous les 10.000 km ou plus fréquemment si une usure irrégulière apparaît.***

Lors de la permutation, vérifier si l'équilibrage est correct.

**REMARQUE**

**(Sans roue de secours à usage temporaire)**
Etant donné que ce véhicule n'est pas équipé d'une roue de secours, une permutation sécuritaire des pneus à l'aide du cric fourni n'est pas possible. Faire faire la permutation des roues par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.




Ne pas inclure la roue de secours (USAGE TEMPORAIRE UNIQUEMENT) dans la permutation.

A chaque permutation des pneus, vérifier si les pneus sont endommagés et s'ils sont usés irrégulièrement. L'usure anormale des pneus est généralement causée par une ou plusieurs des causes suivantes:

- Pression de gonflage incorrecte
- Alignement des roues inadéquat
- Equilibrage incorrect des roues
- Freinages importants

Après la permutation, veiller à régler les pressions de gonflage des pneus avant et arrière en fonction des spécifications (page 9-10) et vérifier le couple de serrage des écrous de roues.
Après avoir ajusté la pression des pneus, l'initialisation du système de surveillance de la pression des pneus est obligatoire pour que le système fonctionne normalement.
Se référer à Initialisation du système de surveillance de la pression des pneus à la page 4-233.

**⚠ ATTENTION**

Permuter les pneus unidirectionnels et les pneus à carcasse radiale à bande de roulement à dessins asymétriques ou à crampons de l'avant à l'arrière uniquement, et non pas entre la droite et la gauche. La performance des pneus sera réduite si la rotation des pneus est faite d'un côté à l'autre.

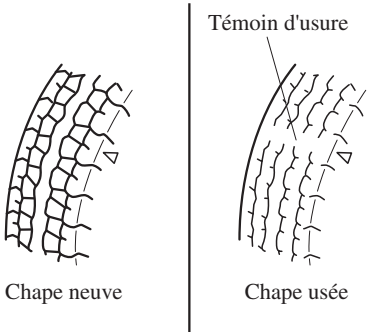
### ▼Remplacement d'un pneu

***⚠ PRUDENCE***

***N'utiliser que des pneus en bon état:***
***La conduite avec des pneus usés est dangereuse. Des performances de freinage, direction et traction réduites peuvent causer un accident.***

***Remplacer tous les quatre pneus en même temps:***
***Il est dangereux de ne remplacer qu'un seul pneu. Cela pourrait causer de mauvaises performances de maniabilité et de freinage risquant d'entraîner une perte de contrôle du véhicule. Mazda recommande vivement de remplacer tous les quatre pneus en même temps.***

Si un pneu est usé régulièrement, un témoin d'usure apparaît en travers de la chape.
Dans un tel cas, remplacer le pneu.



Vous devez remplacer le pneu avant que la bande ne traverse toute la bande de roulement.
Après avoir ajusté la pression des pneus, l'initialisation du système de surveillance de la pression des pneus est obligatoire pour que le système fonctionne normalement.
Se référer à Initialisation du système de surveillance de la pression des pneus à la page 4-233.

### ▼Roue de secours à usage temporaire*

Vérifier la roue de secours temporaire au moins une fois par mois, pour qu'elle soit toujours correctement gonflée et rangée.

**REMARQUE**

La condition de la roue de secours à usage temporaire se détériore graduellement même si elle n'a pas été utilisée.

La roue de secours à usage temporaire est plus facile à manipuler car elle est plus légère et plus petite qu'une roue conventionnelle. Cette roue ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence et sur une distance limitée.

N'utiliser la roue de secours temporaire que le temps nécessaire à la réparation de la roue conventionnelle, réparation qui doit être faite dès que possible.

Se référer à Pneus à la page 9-10.

**⚠ ATTENTION**

- Ne pas monter de pneu à neige ou normal sur la jante de la roue de secours à usage temporaire. Ces pneus ne s'adapteront pas et cela risque d'endommager la jante et le pneu.
- La roue de secours à usage temporaire a une surface de roulement de moins de 5.000 km. La surface de roulement pourrait être encore plus courte selon les conditions de conduite.
- L'utilisation de la roue de secours à usage temporaire doit être limitée, cependant, si le témoin d'usure apparaît en travers de la chape, remplacer cette roue par une roue de secours temporaire du même type (page 6-53).

### ▼Remplacement d'une roue

***⚠ PRUDENCE***

***N'utiliser que des roues de dimensions correctes sur ce véhicule:***
***L'utilisation de roues de dimensions non spécifiées pour ce véhicule est dangereuse. Cela peut affecter le freinage et la conduite, ce qui peut causer une perte de contrôle du véhicule et un accident.***

## ⚠ ATTENTION

Une roue de dimension autre que celle spécifiée peut affecter:

- Ajustement du pneu
- Durée de vie de la roue et du roulement de roue
- Garde au sol
- Espace nécessaire à la chaîne
- Indication du compteur de vitesse
- Alignement des phares
- Hauteur des pare-chocs
- Système de surveillance de pression des pneus

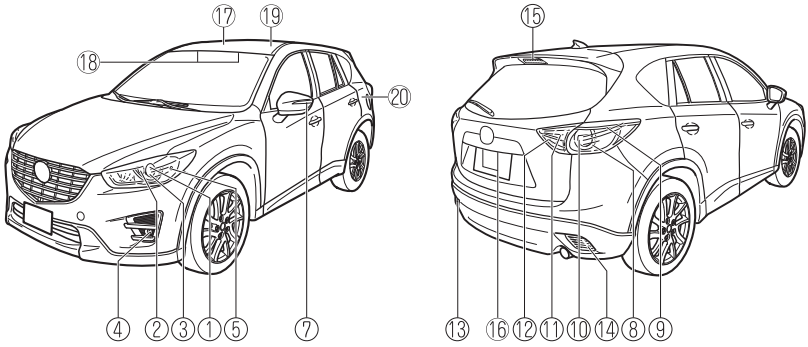
En cas de remplacement d'une roue, veiller à ce que la roue neuve soit équivalente en diamètre, en largeur de jante et en déport (déport interne/externe), à la roue d'origine.

Un équilibrage correct des roues offre un meilleur confort de conduite et réduit l'usure des pneus. Des roues déséquilibrées peuvent causer des vibrations et entraîner une usure irrégulière des pneus.

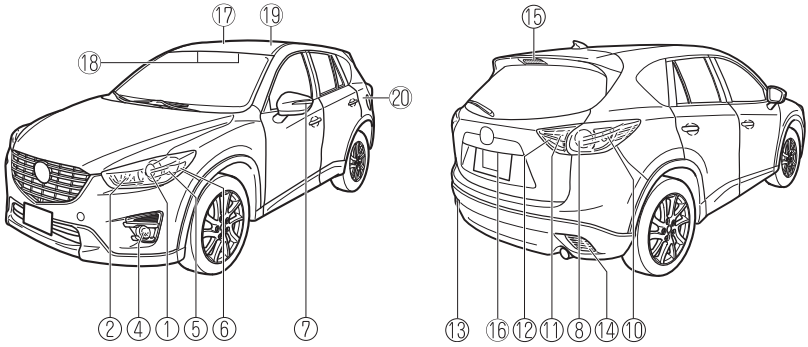
# NOTES

## Ampoules

**Avec phares à LED**




**Avec phares à halogène**



① Phares (Feux de croisement)
② Phares (Feux de route)/Feux de position diurnes*
③ Feux de position diurnes/Feux de position
④ Antibrouillards avant*
⑤ Clignotants avant
⑥ Feux de position
⑦ Clignotants latéraux
⑧ Feux de freinage/Feux arrière
⑨ Feux arrière
⑩ Clignotants arrière
⑪ Feux arrière (côté du hayon)
⑫ Feux de recul
⑬ Antibrouillard arrière (Modèle avec volant à gauche)*
⑭ Antibrouillard arrière (Modèle avec volant à droite)*
⑮ Feu de freinage auxiliaire
⑯ Eclairages de plaque d'immatriculation
⑰ Eclairage au pavillon (Avant)/Lampes de lecture
⑱ Eclairages de miroir de pare-soleil*
⑲ Lampes de lecture arrière
⑳ Eclairage de compartiment à bagages

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne jamais toucher le verre d'une ampoule halogène avec les mains nues et toujours porter des lunettes de sûreté lors de la manipulation ou lorsque l'on travaille près d'ampoules:***
***Si une ampoule halogène se casse, cela est dangereux. Ces ampoules contiennent du gaz sous pression. Si une ampoule se casse, elle explosera et les éclats de verre peuvent causer de graves blessures.***
***Si le verre de l'ampoule est touché avec les mains nues, l'huile naturelle du corps peut faire que l'ampoule surchauffe et explose lorsqu'elle est allumée.***

## ⚠ *PRUDENCE*

***Toujours garder les ampoules halogènes hors de la portée des enfants:***
***Le fait de jouer avec une ampoule halogène est dangereux. Si l'ampoule tombe ou si elle se casse, cela peut causer de graves blessures.***

*Certains modèles.

**REMARQUE**

- Pour remplacer l'ampoule, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- Si l'on touche l'ampoule halogène par mégarde, il faut la nettoyer en la frottant avec un chiffon imbibé d'alcool avant de l'utiliser.
- Utiliser le protecteur et l'emballage de la nouvelle ampoule pour mettre au rebut l'ampoule usagée, hors de portée des enfants.

## ▼Remplacement des ampoules d'éclairages extérieurs

**Phares (avec phares à LED)**

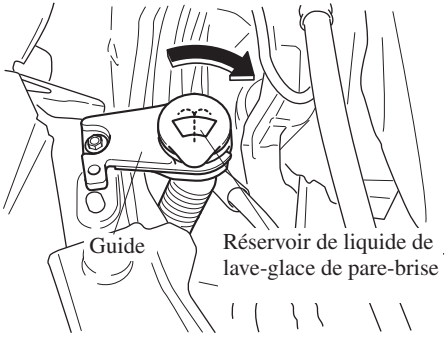
**Ampoules de feux de croisement, Ampoules de feux route, Feux de position diurnes/Feux de position**

L'ampoule LED ne peut pas être remplacée comme une seule unité, car c'est une unité intégrée.
L'ampoule LED doit être remplacée avec l'unité. Pour remplacer les ampoules s'adresser à un mécanicien agréé Mazda.

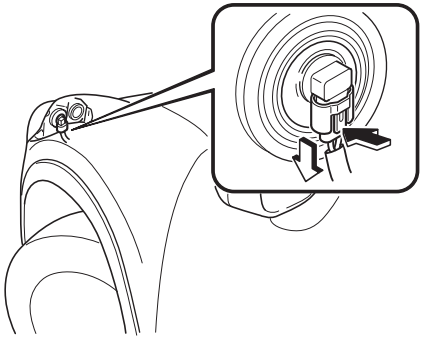
**Phares (avec phares à halogène)**

**Ampoules de feux de croisement**

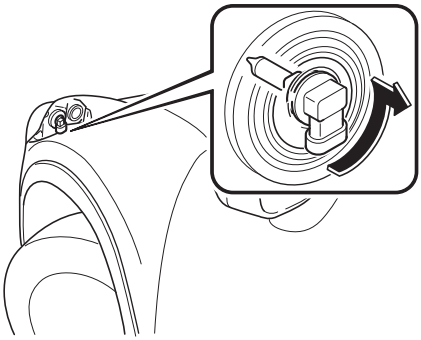
1. S'assurer que le contacteur est en position d'arrêt et que l'interrupteur des phares est coupé.
2. Ouvrir le capot.
3. **(Côté droite)**
   Retirer le réservoir de liquide de lave-glace depuis le guide.




4. Débrancher le connecteur de l'unité en appuyant sur la languette du connecteur avec un doigt et en tirant le connecteur vers le bas.



5. Tourner l'ensemble douille et ampoule et le retirer. Retirer prudemment l'ampoule de la douille du réflecteur en la tirant doucement en un mouvement rectiligne.

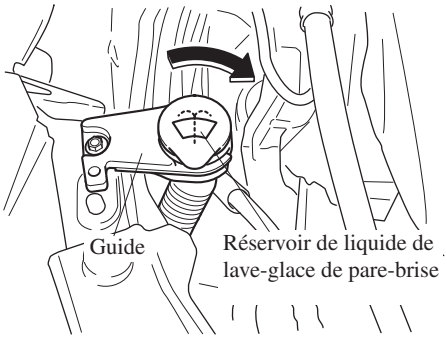


6. Installer la nouvelle ampoule en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

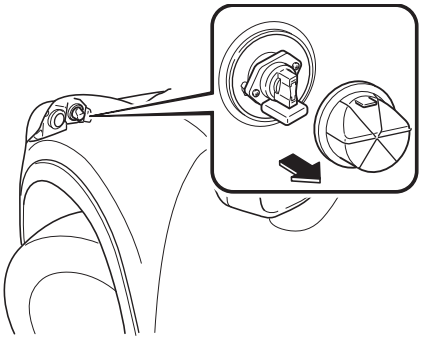
**Ampoules de feux route**

**(Avec feux de position diurnes)**

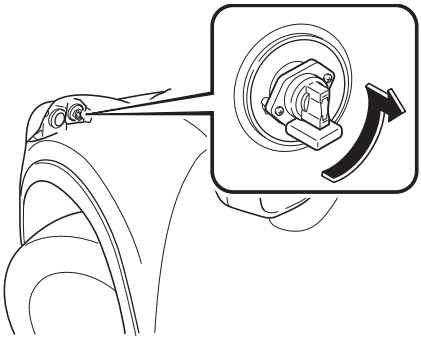
1. S'assurer que le contacteur est en position d'arrêt et que l'interrupteur des phares est coupé.
2. Ouvrir le capot.
3. **(Côté droite)**
   Retirer le réservoir de liquide de lave-glace depuis le guide.




4. Tirer le couvercle d'étanchéité pour le retirer.



5. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.

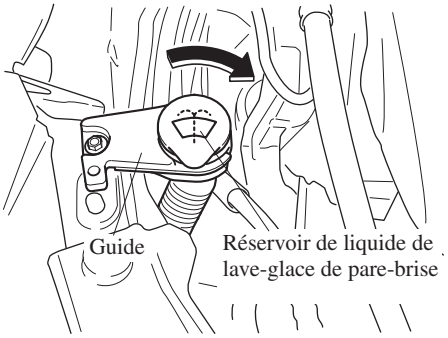


6. Installer la nouvelle ampoule en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

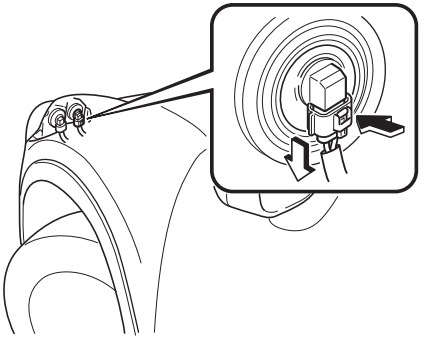
**(Sans feux de position diurnes)**

1. S'assurer que le contacteur est en position d'arrêt et que l'interrupteur des phares est coupé.
2. Ouvrir le capot.

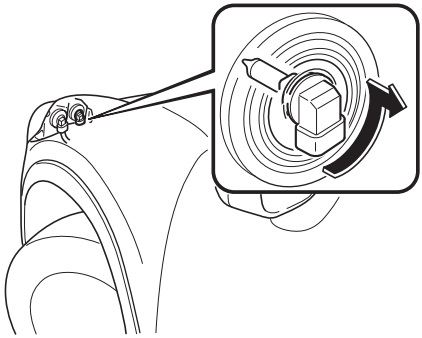
3. **(Côté droite)**
   Retirer le réservoir de liquide de lave-glace depuis le guide.




4. Débrancher le connecteur de l'unité en appuyant sur la languette du connecteur avec un doigt et en tirant le connecteur vers le bas.



5. Tourner l'ensemble douille et ampoule et le retirer. Retirer prudemment l'ampoule de la douille du réflecteur en la tirant doucement en un mouvement rectiligne.

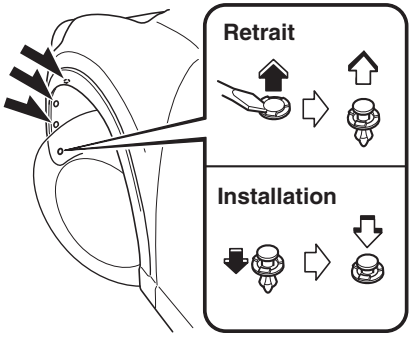


6. Installer la nouvelle ampoule en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

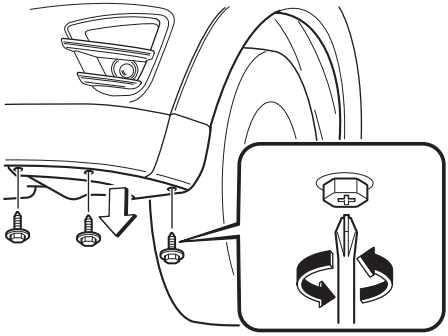
**Clignotants avant, Feux de position (avec phares à halogène)**

1. S'assurer que le contacteur est en position d'arrêt et que l'interrupteur des phares est coupé.
2. Pour changer l'ampoule du côté droit, démarrer le moteur, tourner le volant complètement vers la droite, puis arrêter le moteur. Si l'on change l'ampoule gauche, tourner le volant de direction vers la gauche.

3. Tirer la section centrale de chaque pièce de retenue en plastique et retirer la pièce de retenue.

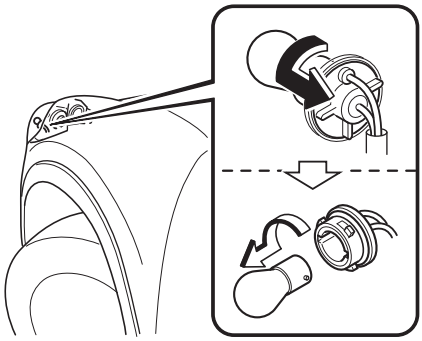



4. Tourner la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et la retirer, puis tirer partiellement le garde-boue.

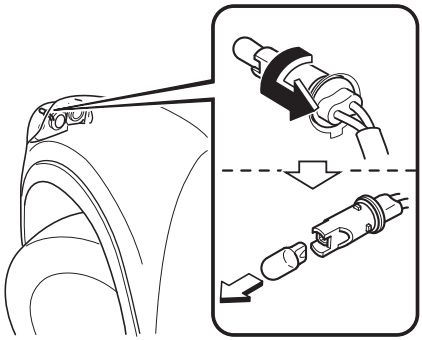


5. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.
6. Débrancher l'ampoule de la douille.

**Clignotants avant**



**Feux de position**



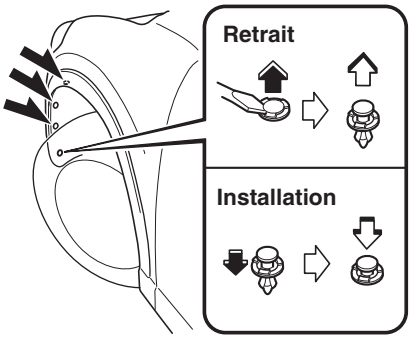
7. Installer la nouvelle ampoule en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

**Antibrouillards avant (avec phares à LED)**

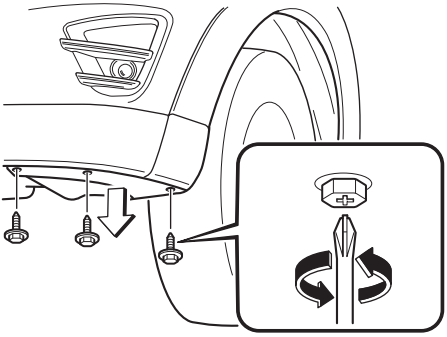
L'ampoule LED ne peut pas être remplacée comme une seule unité, car c'est une unité intégrée.
L'ampoule LED doit être remplacée avec l'unité. Pour remplacer les ampoules s'adresser à un mécanicien agréé Mazda.

**Antibrouillards avant (avec phares à halogène)** *

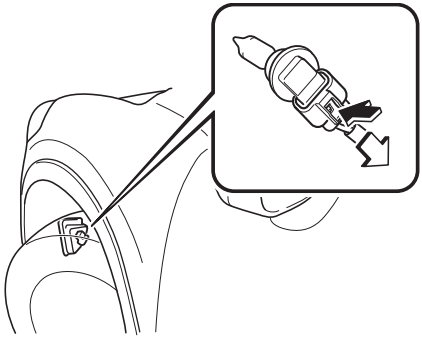
1. S'assurer que le contacteur est en position d'arrêt et que l'interrupteur des phares est coupé.
2. Pour changer l'ampoule du côté droit, démarrer le moteur, tourner le volant complètement vers la droite, puis arrêter le moteur. Si l'on change l'ampoule gauche, tourner le volant de direction vers la gauche.
3. Tirer la section centrale de chaque pièce de retenue en plastique et retirer la pièce de retenue.



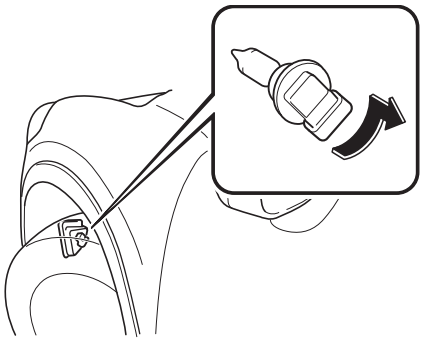

4. Tourner la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et la retirer, puis tirer partiellement le garde-boue.



5. Débrancher le connecteur de l'unité en appuyant sur la languette du connecteur avec un doigt et en tirant le connecteur vers le bas.



6. Tourner l'ensemble douille et ampoule et le retirer. Retirer soigneusement l'ampoule de la douille du réflecteur en la tirant doucement tout droit hors de la douille.



7. Installer la nouvelle ampoule en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

**Clignotants latéraux**

L'ampoule LED ne peut pas être remplacée comme une seule unité, car c'est une unité intégrée.


* Certains modèles.

L'ampoule LED doit être remplacée avec l'unité. Pour remplacer les ampoules s'adresser à un mécanicien agréé Mazda.

**(Avec phares à LED)**

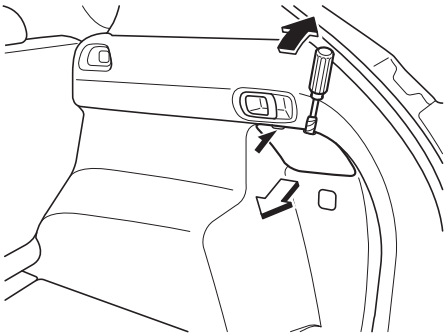
**Feux de freinage, Feux arrière, Clignotants arrière, Feux de recul**

**Feux de freinage, Feux arrière**
L'ampoule LED ne peut pas être remplacée comme une seule unité, car c'est une unité intégrée.
L'ampoule LED doit être remplacée avec l'unité. Pour remplacer les ampoules s'adresser à un mécanicien agréé Mazda.

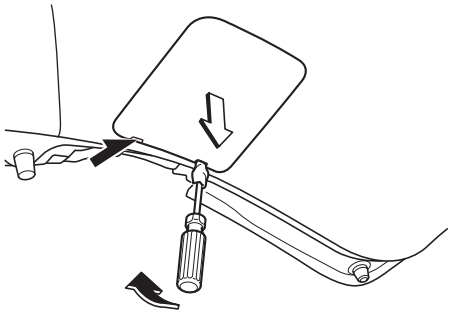
**Clignotants arrière, Feux de recul**

1. S'assurer que le contacteur est en position d'arrêt et que l'interrupteur des phares est coupé.
2. Retirer le couvercle à l'aide d'un tournevis plat entouré d'un chiffon au couvercle.

**Clignotants arrière**

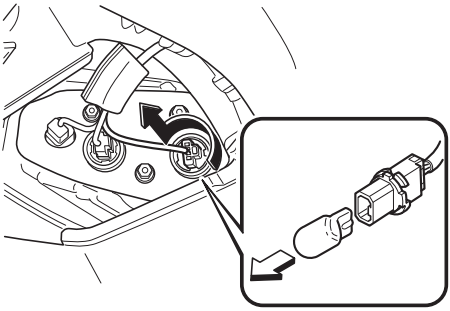


**Feux de recul**

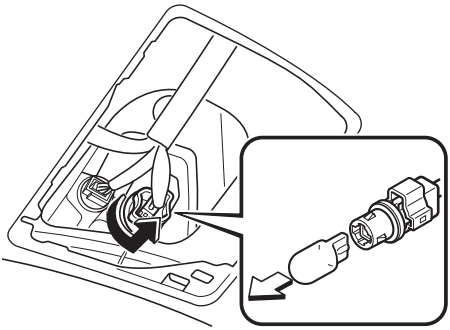


3. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.
4. Débrancher l'ampoule de la douille.

**Clignotants arrière**



**Feux de recul**



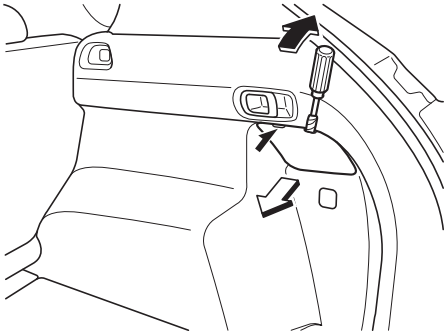
5. Installer la nouvelle ampoule en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

**(Avec phares à halogène)**

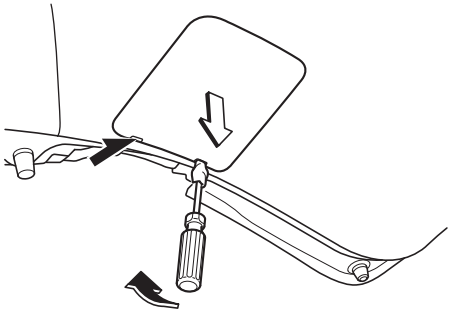
**Feux de freinage/Feux arrière, clignotants arrière, feux arrière (côté hayon), feux de recul**

1. S'assurer que le contacteur est en position d'arrêt et que l'interrupteur des phares est coupé.
2. Retirer le couvercle à l'aide d'un tournevis plat entouré d'un chiffon au couvercle.

**Feux de freinage/Feux arrière, clignotants arrière**

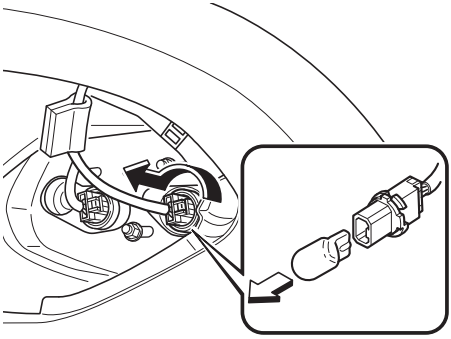


**Feux arrière (côté du hayon), feux de recul**

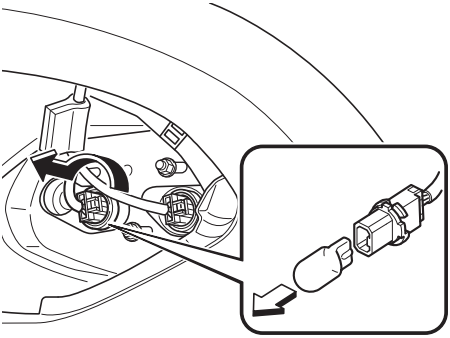


3. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.
4. Débrancher l'ampoule de la douille.

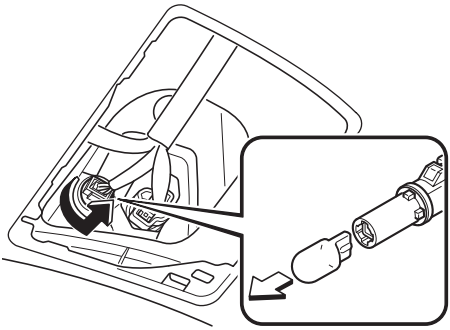
**Feux de freinage/Feux arrière**



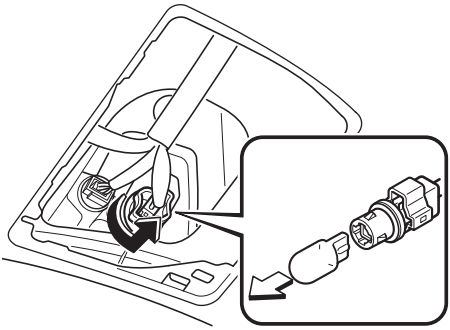
**Clignotants arrière**



**Feux arrière (côté du hayon)**



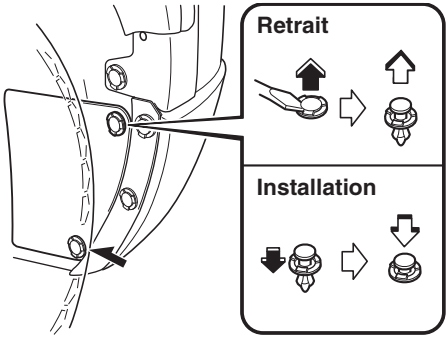
**Feux de recul**



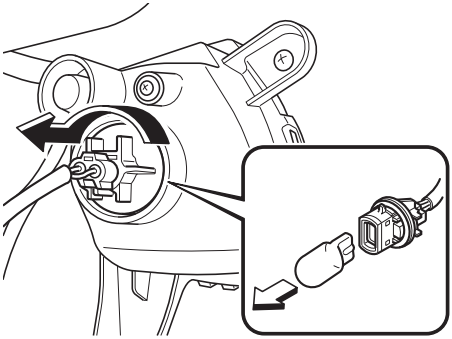
5. Installer la nouvelle ampoule en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

**Antibrouillard arrière***

1. S'assurer que le contacteur est en position d'arrêt et que l'interrupteur des phares est coupé.
2. Tirer la section centrale de chaque pièce de retenue en plastique et retirer la pièce de retenue et le couvercle.




3. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.
4. Débrancher l'ampoule de la douille.



5. Installer la nouvelle ampoule dans l'ordre inverse du retrait.

**Feu de freinage auxiliaire**

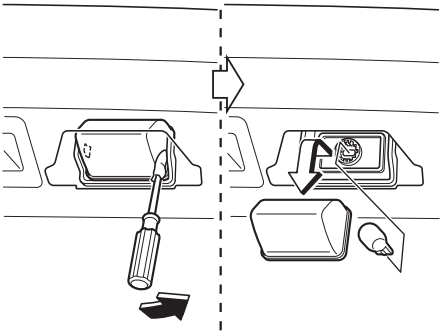
L'ampoule LED ne peut pas être remplacée comme une seule unité, car c'est une unité intégrée.

*Certains modèles.

L'ampoule LED doit être remplacée avec l'unité. Pour remplacer les ampoules s'adresser à un mécanicien agréé Mazda.

**Eclairages de plaque d'immatriculation**

1. S'assurer que le contacteur est en position d'arrêt et que l'interrupteur des phares est coupé.
2. A l'aide d'un tournevis plat enveloppé d'un chiffon doux, pour éviter d'endommager la lentille, retirer la lentille en la soulevant doucement par le bord en faisant levier avec le tournevis à tête plate.
3. Débrancher l'ampoule en la tirant.



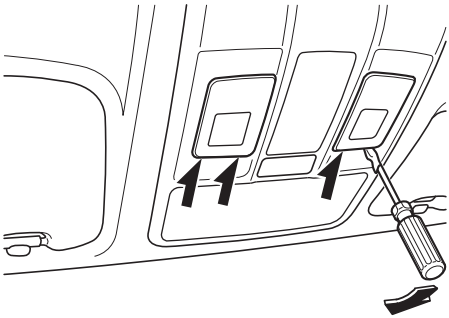
4. Installer la nouvelle ampoule en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

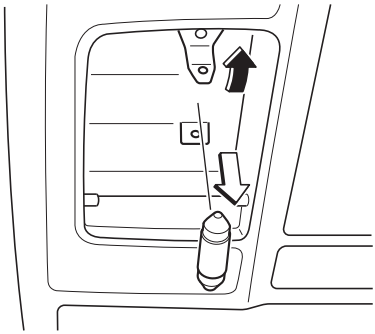
## ▼Remplacement des ampoules d'éclairages intérieurs

**Éclairage au pavillon (avant)/Lampes de lecture, éclairage au pavillon arrière, éclairages de miroir de pare-soleil ***

1. A l'aide d'un petit tournevis plat enveloppé d'un chiffon doux, pour éviter d'endommager la lentille, retirer la lentille en la soulevant doucement par le bord en faisant levier avec le tournevis plat.
2. Débrancher l'ampoule en la tirant.

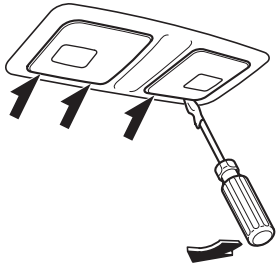
**Eclairage au pavillon (Avant)/Lampes de lecture**

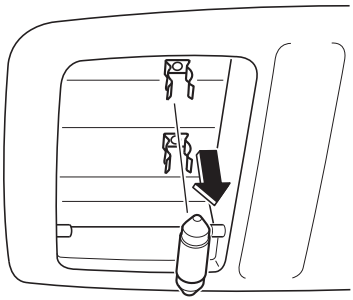




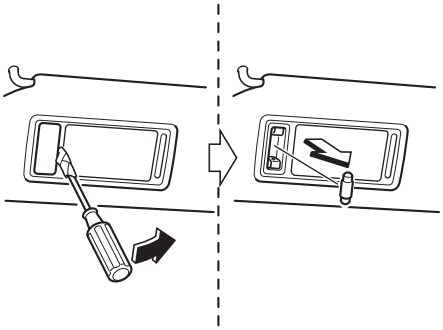
 * Certains modèles.

**Lampes de lecture arrière**





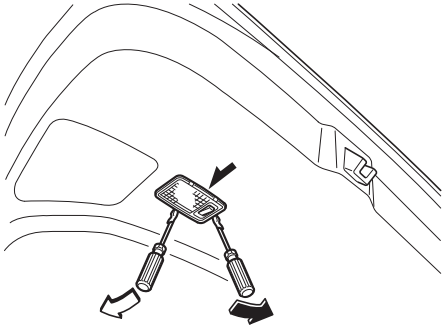
**Eclairages de miroir de pare-soleil**



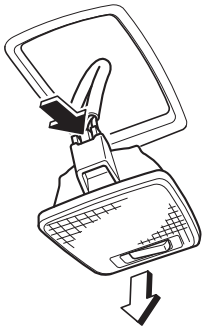
3. Installer la nouvelle ampoule en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

**Eclairage de compartiment à bagages**

1. A l'aide d'un petit tournevis plat enveloppé d'un chiffon, pour éviter d'endommager la lentille, retirer l'unité de lentille en soulevant avec soin son bord avec le tournevis à tête plate.



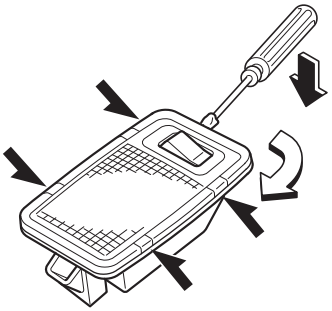
2. Débrancher le connecteur électrique de l'ampoule en appuyant sur la languette du connecteur avec un doigt et en tirant le connecteur.



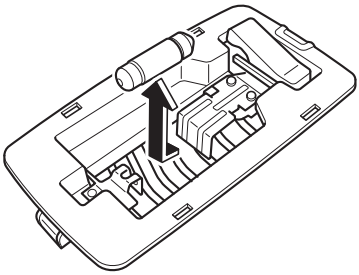
**⚠ ATTENTION**

Débrancher toujours le premier connecteur lors du remplacement de l'ampoule. Sinon, les appareils électriques et électroniques pourraient être court-circuités.

3. Insérer le tournevis à tête plate dans l'écart entre la lentille et son unité et ensuite glisser le tournevis pour détacher la lentille.



4. Débrancher l'ampoule en la tirant.



5. Installer la nouvelle ampoule en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

## Fusibles

Le circuit électrique du véhicule est protégé par des fusibles.

Si un des feux, accessoires ou commandes ne fonctionne pas, vérifier la protection du circuit relié. Si un fusible est fondu, le filament se trouvant à l'intérieur sera coupé.

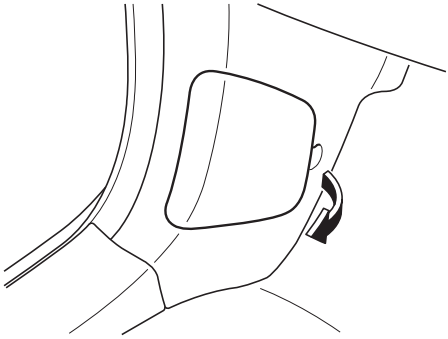
Si le même fusible fond de nouveau, ne pas utiliser ce système et s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

### ▼Remplacement d'un fusible

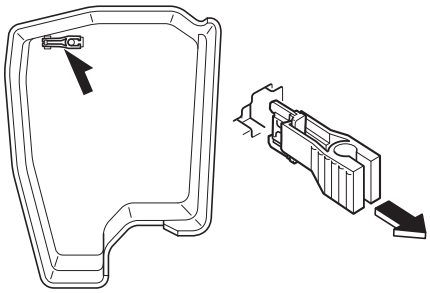
**Remplacement des fusibles sur le côté gauche du véhicule**

Si un circuit électrique ne fonctionne pas, vérifier en premier les fusibles du côté gauche du véhicule.

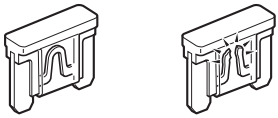
1. Bien vous assurer que le contacteur est coupé, et que les autres interrupteurs sont éteints.
2. Ouvrir le couvercle de la boîte à fusibles.



3. Tirer le fusible droit à l'aide de l'outil de retrait fourni dans le porte-fusibles du compartiment moteur.



4. Vérifier le fusible et le remplacer s'il est fondu.



Normal Fondu

5. Insérer un fusible neuf de même valeur, et s'assurer qu'il est fermement installé. S'il n'est pas fermement installé, le faire installer par un mécanicien expérimenté. Nous recommandons un mécanicien agréé Mazda.
Si un fusible de rechange n'est pas disponible, utiliser un fusible de même valeur nominale issu d'un circuit non nécessaire à la conduite du véhicule, comme le circuit AUDIO ou OUTLET.

**⚠ ATTENTION**

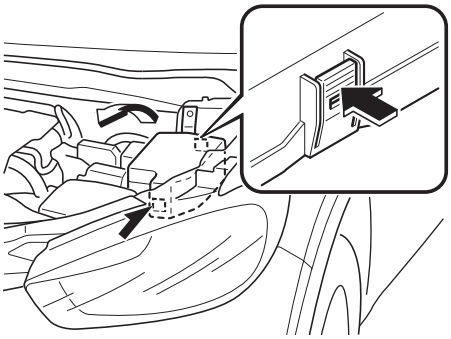
Toujours remplacer un fusible par un fusible Mazda authentique ou équivalent de même valeur nominale. Sinon cela risque d'endommager le circuit électrique.

6. Réinstaller le couvercle en prenant soin qu'il est bien installé.

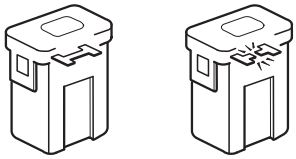
**Remplacement des fusibles sous le capot**

Si les phares ou d'autres composantes électriques ne fonctionnent pas et que les fusibles se trouvant dans l'habitacle sont corrects, vérifier le porte-fusibles situé dans le compartiment moteur. Si un des fusibles est fondu, il doit être remplacé. Suivre les étapes suivantes:

1. Bien vous assurer que le contacteur est coupé, et que les autres interrupteurs sont éteints.
2. Retirer le couvercle du porte-fusibles.



3. Si un des fusibles autre que le fusible MAIN est fondu, le remplacer par un **de même ampérage**.



Normal Fondu

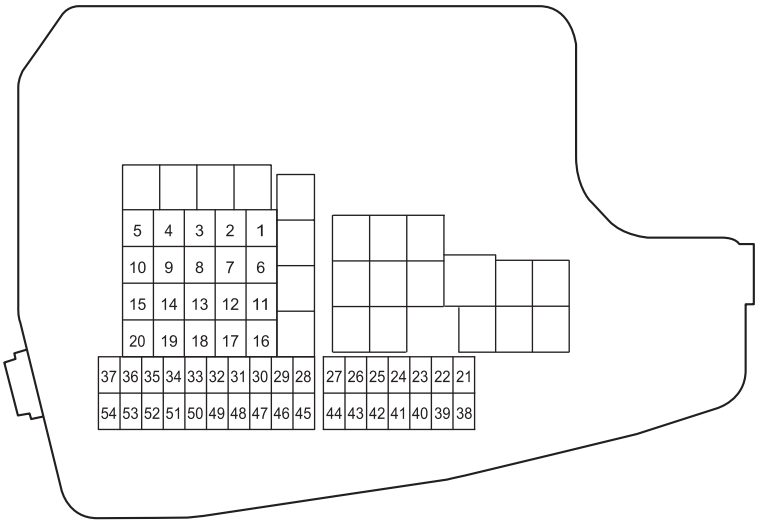
## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne pas remplacer le fusible principal soi-même. Confier le remplacement à un mécanicien agréé Mazda:***
***Il est dangereux de remplacer soi-même le fusible, car le fusible MAIN est un fusible à haute intensité de courant. Si l'on effectue incorrectement le remplacement, on risque de se faire électrocuter ou de causer un court-circuit pouvant entraîner un incendie.***

4. Réinstaller le couvercle en prenant soin qu'il est bien installé.

## ▼Description des panneaux à fusibles

**Porte-fusibles (Compartiment moteur)**



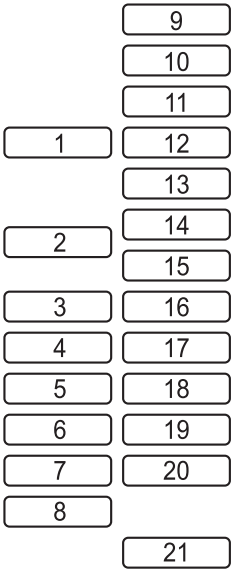

| DESCRIPTION | | VALEUR DE FUSIBLE | COMPOSANTE PROTEGEE |
|---|---|---|---|
| 1 | ADD FAN GE | 30 A | Ventilateur de refroidissement * |
| 2 | IG2 | 30 A | Pour la protection de plusieurs circuits |
| 3 | INJECTOR | 30 A | Système de commande du moteur * |
| 4 | FAN DE | 40 A | Ventilateur de refroidissement * |
| 5 | P.WINDOW1 | 30 A | Lève-vitre électrique * |
| 6 | — | — | — |
| 7 | ADD FAN DE | 40 A | Ventilateur de refroidissement * |
| 8 | EVVT | 20 A | Système de commande du moteur * |
| 9 | DEFOG | 40 A | Désembuage de lunette arrière |
| 10 | DCDC DE | 40 A | Pour la protection de plusieurs circuits * |
| 11 | FAN GE | 30 A | Ventilateur de refroidissement * |
| 12 | EPB L | 20 A | Frein de stationnement électrique (Gauche) |
| 13 | AUDIO | 40 A | Système audio * |
| 14 | EPB R | 20 A | Frein de stationnement électrique (Droite) |
| 15 | ENG.MAIN | 40 A | Système de commande du moteur |
| 16 | ABS/DSC M | 50 A | ABS, système de commande dynamique de stabilité |

*Certains modèles.

| DESCRIPTION | | VALEUR DE FUSIBLE | COMPOSANTE PROTEGEE |
|---|---|---|---|
| 17 | CABIN.+B | 50 A | Pour la protection de plusieurs circuits |
| 18 | WIPER | 20 A | Essuie-glace et lave-glace des vitres avant |
| 19 | HEATER | 40 A | Climatiseur |
| 20 | DCDC REG | 30 A | Pour la protection de plusieurs circuits * |
| 21 | ENGINE.IG1 | 7,5 A | Système de commande du moteur |
| 22 | C/U IG1 | 15 A | Pour la protection de plusieurs circuits |
| 23 | H/L LOW L<br>HID L | 15 A | Feu de croisement de phare (Gauche) |
| 24 | H/L LOW R | 15 A | Feu de croisement de phare (Droite) |
| 25 | ENGINE3 | 15 A | Système de commande du moteur |
| 26 | ENGINE2 | 15 A | Système de commande du moteur |
| 27 | ENGINE1 | 15 A | Système de commande du moteur |
| 28 | AT | 15 A | Système de commande de boîte de vitesses |
| 29 | H/CLEAN | 20 A | Lave-phares * |
| 30 | A/C | 7,5 A | Climatiseur |
| 31 | AT PUMP | 15 A | Système de commande de boîte de vitesses * |
| 32 | STOP | 10 A | Feux de freinage, antibrouillards arrière * |
| 33 | R.WIPER | 15 A | Essuie-glace de lunette arrière |
| 34 | H/L HI | 20 A | Feu de route de phare |
| 35 | HID R | 15 A | — |
| 36 | FOG | 15 A | Antibrouillards avant * |
| 37 | ENG.+B | 7,5 A | Système de commande du moteur |
| 38 | AUDIO2 | 7,5 A | Système audio |
| 39 | GLOW SIG | 5 A | Système de commande du moteur * |
| 40 | METER2 | 7,5 A | Combiné d'instruments |
| 41 | METER1 | 10 A | Combiné d'instruments |
| 42 | SRS1 | 7,5 A | Coussin d'air |
| 43 | BOSE | 25 A | Modèle avec le système audio Bose® * |
| 44 | AUDIO1 | 15 A | Système audio |
| 45 | ABS/DSC S | 30 A | ABS, système de commande dynamique de stabilité |
| 46 | FUEL PUMP | 15 A | Système de carburant * |
| 47 | FUEL WARM | 25 A | Réchauffeur d'essence * |
| 48 | TAIL | 15 A | Feux arrière, feux de position, feux de plaque d'immatriculation |
| 49 | FUEL PUMP2 | 25 A | — |
| 50 | HAZARD | 25 A | Feux de détresse, clignotants |
| 51 | DRL | 15 A | Feux de position diurnes * |
| 52 | R.OUTLET2 | 15 A | Prises des accessoires |
| 53 | HORN | 15 A | Avertisseur |
| 54 | ROOM | 15 A | Eclairage au pavillon |


* Certains modèles.

**Porte-fusibles (côté gauche)**




| DESCRIPTION | | VALEUR DE FUSIBLE | COMPOSANTE PROTEGEE |
|---|---|---|---|
| 1 | P.SEAT D | 30 A | Sièges électriques * |
| 2 | P.WINDOW3 | 30 A | Lève-vitre électrique * |
| 3 | R.OUTLET3 | 15 A | — |
| 4 | P.WINDOW2 | 25 A | Lève-vitre électrique |
| 5 | SRS2/ESCL | 15 A | Verrouillage de la direction électronique |
| 6 | D.LOCK | 25 A | Verrouillage électrique des portières |
| 7 | SEAT WARM | 20 A | Chauffage de siège * |
| 8 | SUNROOF | 10 A | Toit ouvrant * |
| 9 | F.OUTLET | 15 A | Prises des accessoires |
| 10 | MIRROR | 7,5 A | Rétroviseur à commande à distance |
| 11 | R.OUTLET1 | 15 A | Prises des accessoires |
| 12 | — | — | — |
| 13 | — | — | — |
| 14 | — | — | — |
| 15 | — | — | — |
| 16 | — | — | — |
| 17 | M.DEF | 7,5 A | Désembuage de rétroviseur * |
| 18 | — | — | — |

*Certains modèles.

| DESCRIPTION | | VALEUR DE FUSIBLE | COMPOSANTE PROTEGEE |
|---|---|---|---|
| 19 | — | — | — |
| 20 | AT IND | 7,5 A | Témoin de plage AT* |
| 21 | P.SEAT P | 30 A | Sièges électriques* |


*Certains modèles.

## Entretien extérieur

Le procédé de peinture de votre Mazda incorpore les derniers développements techniques de composition et de méthodes d'application.

Cependant, si l'entretien correct n'est pas apporté, l'environnement peut affecter les propriétés protectrices de la peinture.

Ci-dessous sont indiqués quelques exemples de dommages possibles et des conseils sur comment les éviter.

**Dommages causés par les pluies acides ou les retombées chimiques**

**Apparition**

Les polluants industriels et les émissions d'échappement des véhicules automobiles se mélangent dans l'air avec la pluie ou l'humidité pour former des retombées acides. Ces acides peuvent retomber sur le fini du véhicule. Lorsque l'eau s'évapore, la concentration de l'acide augmente et peut endommager le fini.
Le plus longtemps cet acide reste sur la surface, plus élevés sont les risques de dommages.

**Prévention**

Il est nécessaire de laver et cirer le véhicule, suivant les instructions fournies dans cette section, pour protéger son fini. Ceci devrait être fait dès que l'on pense que des retombées acides se sont déposées sur le véhicule.

**Dommages causés par les excréments d'oiseaux, les insectes ou la sève d'arbre**

**Apparition**

Les excréments d'oiseaux contiennent des acides. S'ils ne sont pas retirés, ils peuvent attaquer la couche transparente et de couleur de la peinture du véhicule.

Lorsque des insectes collent à la surface peinte et se décomposent, des composés corrosifs se forment. S'ils ne sont pas retirés, ils peuvent éroder la couche transparente et de couleur de la peinture du véhicule.

La sève d'arbre durcira et collera au fini. Si l'on essaie de retirer de la sève durcie, on risque de retirer de la peinture.

**Prévention**

Il est nécessaire de laver et cirer le véhicule, suivant les instructions fournies dans cette section, pour protéger son fini. Ceci devrait être fait dès que possible.

Les excréments d'oiseaux peuvent être retirés à l'aide d'une éponge douce et de l'eau. Si lors d'un voyage, une éponge n'est pas disponible, un mouchoir en papier mouillé peut aussi être utilisé. L'endroit nettoyé devrait être ciré suivant les instructions fournies dans cette section.
Les insectes et la sève d'arbre peuvent être retirés à l'aide d'une éponge douce et de l'eau ou d'un produit de nettoyage disponible dans le commerce.

On peut aussi couvrir l'endroit affecté, d'un journal mouillé, pendant une à deux heures. Retirer ensuite le journal et rincer à l'eau les débris restants.

**Marques d'eau**

**Apparition**

La pluie, le brouillard, l'humidité et même l'eau courante peut contenir des minéraux nuisibles, tel que du sel et des dépôts. Si de l'humidité contenant des minéraux se dépose sur le véhicule puis s'évapore, les minéraux se concentrent et durcissent pour former des ronds blancs. Ces ronds peuvent endommager le fini du véhicule.

**Prévention**

Il est nécessaire de laver et cirer le véhicule, suivant les instructions fournies dans cette section, pour protéger son fini. Ceci devrait être fait dès que l'on découvre des tâches d'eau sur le fini du véhicule.

**Ecaillage de la peinture**

**Apparition**

L'écaillage de la peinture se produit lorsque des graviers projetés en l'air par les pneus d'autre véhicules retombent sur le véhicule.

**Pour éviter l'écaillage de la peinture**

Garder une distance adéquate entre ce véhicule et le véhicule que l'on suit, pour réduire les risques d'écaillage de la peinture dus à des projections de graviers.

**REMARQUE**

- La zone de risque d'écaillage de la peinture varie suivant la vitesse du véhicule. Par exemple, à 90 km/h, la zone de risque d'écaillage de la peinture est de 50 mètres.
- Lorsqu'il fait froid, le fini du véhicule durcit. Ceci augmente les risques d'écaillage de la peinture.
- Un écaillement de la peinture peut entraîner la formation de rouille sur le véhicule Mazda. Pour éviter ceci, réparer les dommages à l'aide de peinture de retouche Mazda, tel qu'indiqué dans cette section. Sinon, la rouille peut s'étendre et entraîner des réparations coûteuses.

Toujours lire **toutes** les instructions mentionnées sur l'étiquette lors de l'utilisation de tout produit chimique de nettoyage ou de lustrage. Lire également tous les avertissements et remarques.

## ▼Entretien du fini

**Lavage**

### ⚠ ATTENTION

- Lorsque le levier d'essuie-glace est sur la position AUTO et que le contacteur est mis sur ON, les essuie-glaces peuvent se mettre en marche automatiquement dans les cas suivants:
  - Si le pare-brise au-dessus du capteur de pluie est touché ou essuyé avec un chiffon.
  - Si le pare-brise est frappé avec la main ou un autre objet à partir de l'extérieur ou de l'intérieur du véhicule.

  Ne pas approcher les mains et les grattoirs du pare-brise lorsque le levier d'essuie-glaces est sur la position AUTO et que le contacteur est mis sur ON, car les doigts pourraient être pincés ou les essuie-glaces et les balais d'essuie-glaces pourraient être endommagés lorsque les essuie-glaces sont activés automatiquement.
  Lorsqu'on veut nettoyer le pare-brise, veiller à éteindre complètement les essuie-glaces — surtout lorsqu'on élimine la glace et la neige — quand on laisse le moteur tourner.
- Ne pas asperger d'eau dans le compartiment moteur. Sinon, cela peut entraîner des problèmes de démarrage du moteur ou endommager les pièces du circuit électrique.

### ⚠ ATTENTION

- Lors du lavage et du cirage du véhicule, veiller à ne pas exercer une force excessive sur une zone du toit ou de l'antenne du véhicule. Sinon, cela risque de cabosser le véhicule ou d'endommager l'antenne.

Pour protéger le fini contre la rouille et la détérioration, laver ce véhicule Mazda complètement et fréquemment, au moins une fois par mois, avec de l'eau tiède ou froide.

Si le véhicule n'est pas lavé correctement, la peinture risque d'être égratignée. Voici quelques exemples qui indiquent les situations où des égratignures peuvent se produire.

Des égratignures se produisent si:

- Le véhicule est lavé avant d'avoir rincé la poussière ou autre matière étrangère.
- Le véhicule est lavé avec un chiffon rêche, sec ou sale.
- Le véhicule est lavé dans un lave-auto automatique dont les brosses sont sales ou trop dures.
- Des nettoyants ou cires contenant des produits abrasifs sont utilisés.

**REMARQUE**

- Mazda ne peut pas être tenue responsable pour les égratignures causées par un lave-auto automatique ou par un lavage incorrect.
- Les égratignures seront plus évidentes sur des véhicules dont la peinture est sombre.

Pour réduire les égratignures de la peinture du véhicule:

- Rincer la poussière ou autre matière étrangère à l'eau tiède ou froide avant le lavage.
- Utiliser beaucoup d'eau tiède ou froide et un chiffon doux pour laver le véhicule. Ne pas utiliser de chiffon en nylon.
- Frotter sans appliquer de pression lors du lavage ou du séchage du véhicule.
- Ne laver le véhicule que dans un lave-auto dont les brosses sont bien entretenues.
- Ne pas utiliser de nettoyants ou cires contenant des produits abrasifs.

**⚠ ATTENTION**

Ne pas utiliser de laine d'acier, de produits de nettoyage abrasifs ou de détergents puissants contenant des agents fortement alcalins ou caustiques sur les parties chromées ou en aluminium anodisé. Cela risque d'endommager la couche de protection et provoquer une décoloration ou une détérioration de la peinture.

Veiller à retirer le sel, la poussière, la boue et autre matière du dessous des ailes, et s'assurer que les trous d'évacuation des bords inférieurs des portières et panneaux de bas de caisse sont propres.

Les insectes, le goudron, la sève d'arbre, les excréments d'oiseaux, les retombées chimiques et toute autre accumulation peuvent endommager le fini s'ils ne sont pas retirés immédiatement. Lorsqu'un simple lavage à l'eau n'est pas efficace, utiliser un savon doux pour automobiles.

Rincer à fond le savon, à l'eau tiède ou froide. Ne pas laisser le savon sécher sur le fini.

Après avoir lavé le véhicule, le sécher à l'aide d'une peau de chamois propre pour éviter la formation de taches d'eau.

***⚠ PRUDENCE***

***Sécher les freins qui sont devenus mouillés en conduisant lentement, en relâchant la pédale d'accélérateur et en appliquant légèrement les freins à plusieurs reprises jusqu'à ce que le freinage soit redevenu normal:***
***Le fait de conduire avec des freins mouillés est dangereux. Une distance d'arrêt plus longue ou le véhicule tirant d'un côté lors du freinage peut entraîner un accident grave. Une légère application des freins indiquera s'ils sont affectés par l'eau.***

**Lorsque vous utilisez un lave-auto**

- Rabattre les rétroviseurs des portières.
- Les brosses du lave-auto pourraient réduire le lustre de la peinture ou hâter la détérioration de la peinture.

**Lors d'un lavage de voiture à l'eau sous haute pression**

Des stations de lavage de voitures avec de l'eau à la température et la pression élevées sont disponibles en fonction du type de machine de lavage de voiture. Si le gicleur de la station de lavage de voitures est placé trop près du véhicule, la force du jet peut endommager ou déformer la moulure, affecter l'étanchéité des pièces et laisser de l'eau pénétrer à l'intérieur. Conserver une distance suffisante (30 cm ou plus) entre le gicleur et le véhicule. Par ailleurs, ne passer pas trop de temps à asperger la même zone du véhicule et faire attention très prudent quand vous aspergez entre les espaces dans les portes et autour des fenêtres.

**Cirage**

Le véhicule doit être ciré si l'eau ne perle plus sur les surfaces peintes.
Toujours laver et sécher le véhicule avant de le cirer. En plus de cirer la carrosserie, cirer les garnitures métalliques pour protéger leur lustre.

1. Utiliser une cire qui ne contient pas d'abrasifs.
   Sinon, elle risque de retirer la peinture et d'endommager les pièces métalliques brillantes.
2. Utiliser une cire naturelle de bonne qualité conçue pour les couleurs métalliques, mica ou uniformes.
3. Lors du cirage, appliquer une couche uniforme à l'aide de l'éponge fournie ou d'un chiffon doux.
4. Essuyer la cire à l'aide d'un chiffon doux.

| REMARQUE |
| --- |
| Lorsque l'on utilise un nettoyant pour retire l'huile, le goudron ou autres, cela enlève aussi la cire. Cirer ces surfaces de nouveau, même si le véhicule ne nécessite pas de cirage. |

## ▼Réparation des endommagements du fini

Réparer tout endommagement de la peinture causé par la projection de pierre, lors du stationnement du véhicule, etc. en utilisant de la peinture pour retouches Mazda avant que la rouille ne commence à apparaître. Retirer d'abord la saleté et la graisse avec un chiffon propre et doux.

Si la rouille est déjà évidente:

1. Retirer toute la rouille avec du papier de verre.
2. Essuyer avec un chiffon doux et propre.
3. Appliquer une couche d'apprêt antirouille sur la partie en question.
4. Après que la couche soit complètement sèche, appliquer une couche de peinture appropriée sur la partie en question.

Il va sans dire qu'aucun problème ne se posera si l'on confie le travail en question à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Protection des structures creuses

Les structures creuses reçoivent une protection à l'usine, cependant une protection supplémentaire, après que le véhicule ait été utilisé, prolongera la longévité de la carrosserie.
Nous vous conseillons de consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, pour plus de détails concernant cette précaution additionnelle.

### ▼Entretien des parties métalliques brillantes

- Utiliser un produit de nettoyage pour retirer le goudron et les insectes. Ne jamais utiliser de couteau ou autre outil.
- Pour protéger les surfaces des pièces métalliques brillantes contre la corrosion, appliquer de la cire ou un produit de protection pour chromes et frotter jusqu'à ce que la surface brille.
- En hiver ou dans les régions côtières, recouvrir les parties métalliques brillantes d'une couche plus épaisse de cire ou de produit de préservation. Si nécessaire, enduire ces parties de gelée de pétrole non corrosive ou de tout autre produit protecteur.

**⚠ ATTENTION**

Ne pas utiliser de laine d'acier, de produits de nettoyage abrasifs ou de détergents puissants contenant des agents fortement alcalins ou caustiques sur les parties chromées ou en aluminium anodisé. Cela risque d'endommager la couche de protection et de provoquer une décoloration ou une détérioration de la finition.

### ▼Sous-couche

Cette couche spéciale est appliquée sur les pièces critiques du dessous de la carrosserie afin de protéger les véhicules contre les produits chimiques et les projections de pierres. Cette couche est susceptible d'être endommagée avec le temps. Par conséquent, vérifier la couche périodiquement.

Un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, sait comment effectuer la réparation en question. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Entretien des roues en aluminium*

Une couche protectrice est appliquée sur les roues en aluminium. Un entretien particulier est nécessaire pour protéger cette couche de finition.

**⚠ ATTENTION**

N'utiliser qu'un détergent doux. Avant d'utiliser un détergent, vérifier les ingrédients. Sinon, le produit pourrait décolorer ou tâcher les roues en aluminium.

**REMARQUE**

- Ne pas utiliser de nettoyant abrasif, de pâte à polir, de solvant ou de brosse métallique pour nettoyer les roues en aluminium. Ces moyens de nettoyage pourraient endommager la couche de finition.
- Toujours utiliser une éponge ou un chiffon doux pour nettoyer les roues. Bien rincer les roues à l'eau tiède ou froide. Pour empêcher la corrosion, s'assurer également de nettoyer les roues après avoir conduit sur des routes poussiéreuses ou recouvertes de sel d'épandage.
- Eviter de laver le véhicule dans un lave-auto automatique qui utilise des brosses de lavage à haute vitesse ou des brosses dures.
- **(Véhicule avec roues de 19 pouces)** Si vos roues en aluminium perdent de leur lustre, leur appliquer de la cire qui ne contient pas de poudre de polissage.

### ▼Entretien des pièces en plastique

- Lorsqu'on nettoie les lentilles en plastique des feux, ne pas utiliser d'essence, de pétrole, d'alcool rectifié, de diluant pour peinture, de détergents très acides ou de détergents fortement alcalins. Sinon, ces produits chimiques pourraient décolorer ou endommager les surfaces, ce qui pourrait causer une perte importante de fonctionnalité. Si des pièces en plastique sont exposées par mégarde à l'un quelconque de ces produits chimiques, les rincer immédiatement à l'eau.
- Si des pièces en plastique telles que les pare-chocs sont exposés accidentellement à des produits chimiques ou à des liquides tels que de l'essence, de l'huile, du liquide de refroidissement du moteur ou du liquide de batterie, ceci pourrait causer une décoloration, des taches ou un écaillage de la peinture. Eliminer immédiatement de tels produits chimiques ou de tels liquides en essuyant avec un chiffon doux.
- Des stations de lavage de voitures avec de l'eau à température et pression élevées sont disponibles en fonction du type de dispositif de lavage de voiture à pression élevée. Si le bec de lavage de voiture est mis trop près du véhicule ou qu'il est dirigé vers une zone particulière pendant une durée prolongée, ceci risque de déformer les pièces en plastique ou d'endommager la peinture.
- Ne pas utiliser de cire contenant des composés (produit de lustrage). Sinon, la peinture pourrait être endommagée.

- En outre, ne pas utiliser d'outil électrique ou pneumatique pour appliquer la cire. Sinon, la chaleur de frottement produite pourrait déformer les pièces en plastique ou endommager la peinture.

## Entretien de l'habitacle

**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas asperger d'eau dans la cabine:***
***Asperger d'eau les composants électriques tels que l'unité audio et les commutateurs est dangereux car cela pourrait provoquer une anomalie ou un incendie.***

### ▼Protection du tableau de bord

Empêcher tout contact de solutions caustiques tel que parfums et huiles cosmétiques avec le tableau de bord. Ils l'endommageront et provoqueront une décoloration du tableau de bord. Si l'une de ces solutions vient en contact avec le tableau de bord, l'essuyer immédiatement.

**⚠ ATTENTION**

Ne pas utiliser de composés de glaçage. Les composés de glaçage contiennent des ingrédients qui peuvent causer une décoloration, la formation de rides, de fissures et le pelage.

**Haut du tableau de bord (rembourrage mou)**

- Un matériau très mou est utilisé pour la surface du rembourrage mou. Lors du nettoyage, il est conseillé d'utiliser une serviette propre humectée de détergent doux pour éliminer les souillures.
- Si l'on frotte trop énergiquement la surface du rembourrage mou, sa surface risquera d'être endommagée et de garder des rayures blanches.

## ▼Nettoyage des garnitures de l'habitacle

**Vinyle**

Retirer la poussière et les saletés avec une brosse à poils longs ou un aspirateur. Nettoyer les surfaces en vinyle avec un produit de nettoyage pour le cuir ou le vinyle.

**Cuir***

D'abord enlever la poussière et le sable en utilisant un aspirateur ou d'autres moyens, puis essuyer la poussière à l'aide d'un chiffon doux avec un nettoyant pour cuir ou un chiffon doux imbibé de savon doux. Essuyer le nettoyant ou le savon restant en utilisant un chiffon imbibé d'eau propre et bien essoré.
Éponger l'humidité avec un chiffon sec et laisser sécher le cuir davantage dans une zone bien ventilée à l'ombre. Si le cuir est mouillé par la pluie, alors éponger l'eau dès que possible et laisser sécher à possible.

**REMARQUE**

- Parce que le vrai cuir est un matériau naturel sa surface n'est pas uniforme. Il peut comporter des cicatrices, des griffures et des rides.
- Il est recommandé de l'entretenir périodiquement environ deux fois par an pour maintenir la qualité aussi longtemps que possible.
- Le sable et la poussière sur la surface du siège peuvent endommager le manteau des surfaces en cuir véritable et donc en accélérer l'usure.
- Des salissures graisseuses sur le cuir véritable peuvent causer des coulées et des taches.

**REMARQUE**

- Frotter énergiquement avec une brosse ou un chiffon dur peut causer des dommages.
- Ne pas frotter le cuir avec de d'alcool, de l'eau de javel, ou des solvants organiques tels que du diluant, du benzène ou l'essence. Autrement cela peut résulté en décoloration ou taches.
- Si les sièges sont mouillés, éponger l'eau dès que possible avec un chiffon sec. L'humidité restante sur la surface peut provoquer des détériorations telles que le durcissement et le rétrécissement.
- L'exposition aux rayons directs du soleil pendant de longues heures peut entraîner une détérioration et un rétrécissement. Lors du stationnement de la voiture en plein soleil pendant de longues heures, créer de l'ombre à l'intérieur avec des pare-soleils.
- Ne pas laisser d'objets en vinyle sur les sièges pendant de longues périodes car ils risquent de nuire à la souplesse et à la couleur du cuir. Si la température de la cabine devient très chaude, le vinyle peut se détériorer et adhérer au cuir véritable.

**Tissu**

Retirer la poussière et les saletés avec une brosse à poils longs ou un aspirateur.
Le nettoyer avec une faible solution de savon pour tapissages ou tapis. Retirer les taches fraîches avec un produit détachant pour tissus.

Entretenir le tissu pour qu'il garde une apparence propre. Sinon, ses couleurs peuvent être affectées, il se salira facilement et ses propriétés ignifuges peuvent être réduites.

**⚠ ATTENTION**

Utiliser uniquement les nettoyeurs et les procédés recommandés. Sinon, l'apparence et la résistance au feu du produit risqueront d'être négativement affectées.

**Panneau**

Lorsque les panneaux intérieurs doivent être nettoyés, utiliser un matériel doux tel qu'un chiffon doux imbibé d'eau propre et bien essoré et essuyer légèrement la saleté de la surface. Si un panneau nécessite un nettoyage plus approfondi, suivez la procédure ci-dessous.

1. Essuyer la saleté avec un chiffon doux imbibé de détergent doux (solution à environ 5%).
2. Essuyer le nettoyant restant en utilisant un chiffon imbibé d'eau propre et bien essoré.

**REMARQUE**

- Ne pas frotter les parties en cuir avec de d'alcool, de l'eau de javel, ou des solvants organiques tels que du diluant, du benzène ou l'essence. Autrement cela peut résulté en décoloration ou taches.
- Les égratignures ou autres marques sur les panneaux et les garnitures métalliques causées par l'utilisation de brosses dures ou de chiffon abrasif peuvent ne pas s'enlever.
- Soyez particulièrement prudent lors du nettoyage des panneaux de haute brillance et des garnitures métalliques car ils peuvent être facilement rayés.

### ▼Nettoyage des ceintures abdominale-baudrier

Nettoyer la sangle avec une solution savonneuse appropriée pour garniture ou tapis. Suivre les instructions. Ne pas blanchir ou reteindre les sangles car cela pourrait réduire leur résistance.

Après avoir nettoyé les ceintures de sécurité, bien sécher les sangles et s'assurer qu'il ne reste aucune humidité avant de les rétracter.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Faire immédiatement remplacer par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, toute ceintures de sécurité endommagées:***
***L'utilisation de ceintures de sécurité endommagées est dangereuse. En cas de collision, des ceintures de sécurité endommagées ne fourniront pas une protection adéquate.***

### ▼Nettoyage des vitres de l'habitacle

Si les surfaces intérieures des vitres du véhicule sont sales, recouvertes d'une pellicule de graisse, d'huile ou de cire, les laver avec un produit de nettoyage pour vitres. Suivre les instructions fournies avec le produit.

## ⚠ ATTENTION

- Ne pas gratter ou griffer l'intérieur du verre de la vitre. Cela pourrait endommager les filaments thermiques et les lignes d'antenne.
- Lors du nettoyage de l'intérieur du verre de la vitre, utiliser un chiffon doux imprégné d'eau tiède pour essuyer doucement les filaments thermiques et les lignes d'antenne. L'utilisation de produits de nettoyage pour verre pourrait endommager les filaments thermiques et les lignes d'antenne.

# 7 En cas de problèmes

Informations utiles sur ce qu'il faut faire si un problème provient du véhicule.


**Stationnement en cas d'urgence ..... 7-2**
Stationnement en cas d'urgence ..... 7-2
Sangle de retenue du triangle de danger sur bande d'arrêt d'urgence* ..... 7-2

**Pneu à plat ..... 7-3**
Rangement de la roue de secours et des outils ..... 7-3
Kit de réparation d'urgence de crevaison* ..... 7-8
Remplacement d'un pneu à plat (avec roue de secours) ..... 7-16

**La batterie est faible ..... 7-23**
Démarrage avec batterie de secours ..... 7-23

**Démarrage d'urgence ..... 7-26**
Démarrage d'un moteur noyé (SKYACTIV-G 2.0 et SKYACTIV-G 2.5) ..... 7-26
Démarrage en poussant ..... 7-26
Panne sèche (SKYACTIV-D 2.2) ..... 7-27

**Surchauffe ..... 7-28**
Surchauffe ..... 7-28

**Remorquage d'urgence ..... 7-30**
Description du remorquage ..... 7-30
Crochets de remorquage ..... 7-32

**Voyants/témoins et carillons d'alarme ..... 7-34**
Lorsque les voyants/témoins s'allument/clignotent ..... 7-34
Le carillon d'alarme est activé ..... 7-50

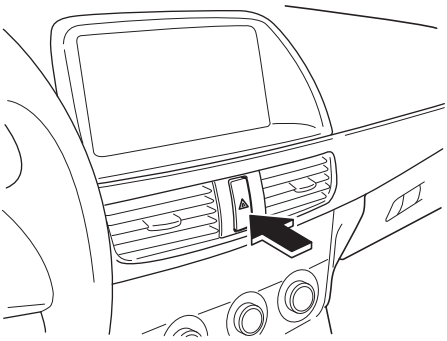
**Lorsqu'il n'est pas possible d'ouvrir le hayon ..... 7-56**
Lorsqu'il n'est pas possible d'ouvrir le hayon ..... 7-56


*Certains modèles.

## Stationnement en cas d'urgence

Les feux de détresse doivent toujours être utilisés lorsqu'on effectue un arrêt d'urgence du véhicule sur la chaussée ou à proximité de celle-ci.

Les feux de détresse doivent toujours être utilisés lorsque l'on s'arrête sur ou près d'une route.



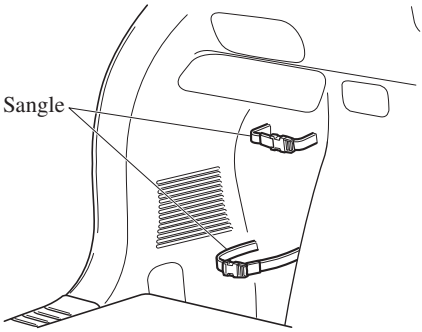
Appuyer sur l'interrupteur de feux de détresse et tous les clignotants clignoteront. Les témoins des feux de détresse s'allument simultanément sur le tableau de bord.

**REMARQUE**

- Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont utilisés.
- Vérifier les règlements locaux concernant l'utilisation des feux de détresse lors du remorquage du véhicule afin de s'assurer que ceci ne constitue pas une infraction.

## Sangle de retenue du triangle de danger sur bande d'arrêt d'urgence *

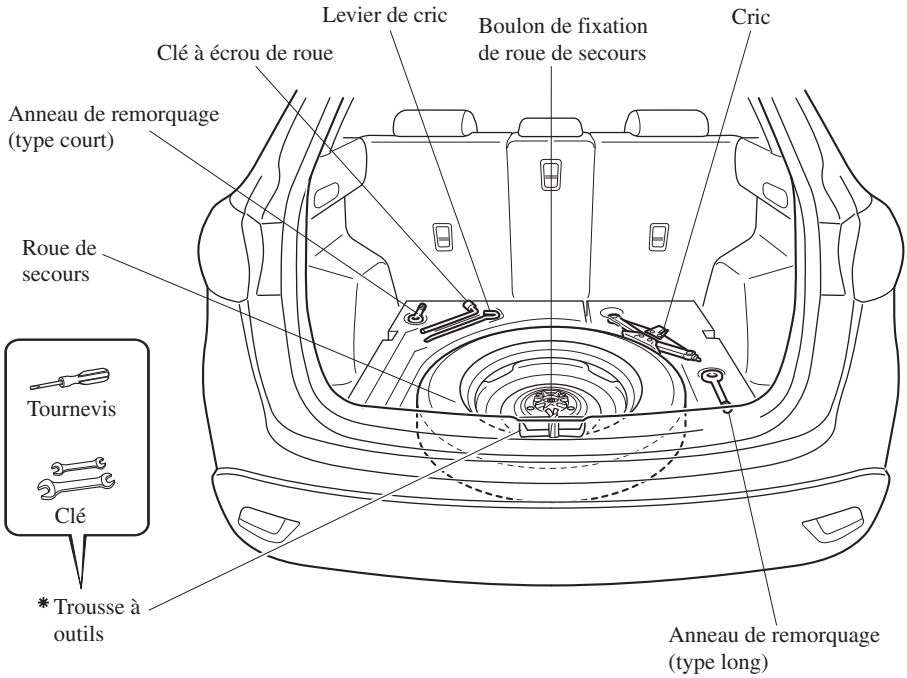
Garder un triangle de présignalisation pour le bord de la route dans la garniture côté gauche et l'attacher avec la sangle.




 *Certains modèles.

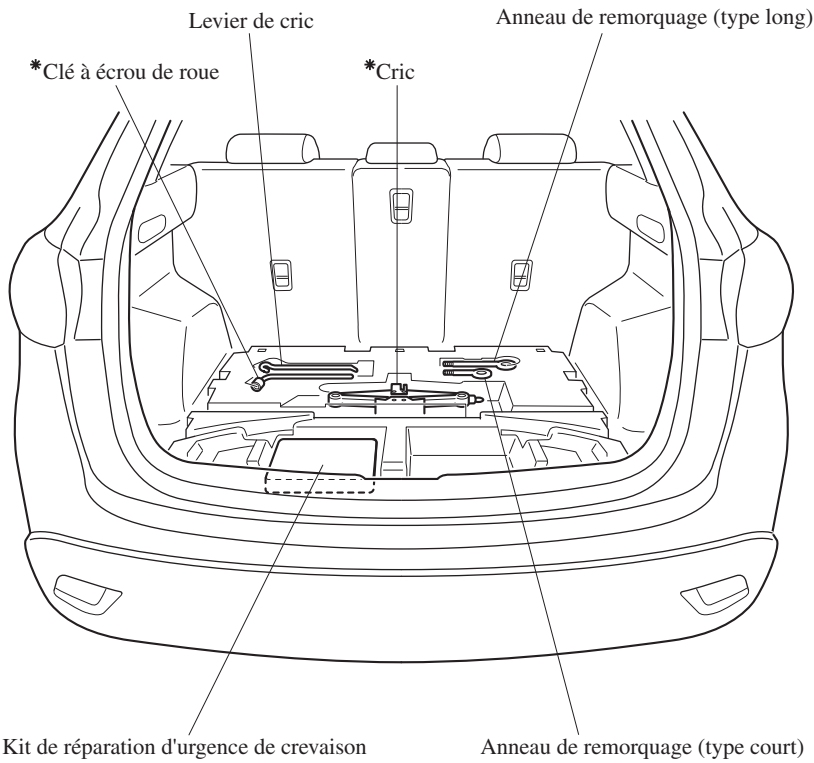
## Rangement de la roue de secours et des outils

La roue de secours et les outils sont rangés aux endroits indiqués sur l'illustration.
**Avec roue de secours**




* Certains modèles.

### Sans roue de secours


Levier de cric
Anneau de remorquage (type long)
*Clé à écrou de roue
*Cric
Kit de réparation d'urgence de crevaison
Anneau de remorquage (type court)

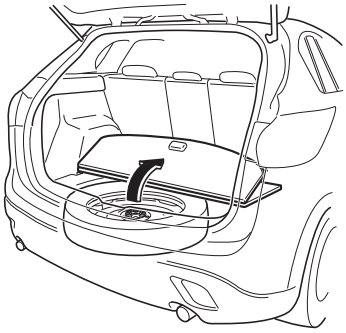
*Certains modèles.

## ▼Cric*

| REMARQUE |
| --- |
| Votre véhicule peut ou pas être équipé d'un cric et d'une clé à écrou de roue. Pour plus de détails, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda. |

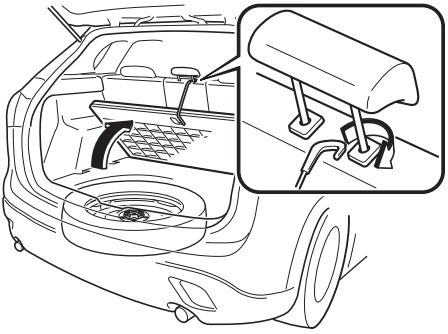
**Pour retirer le cric**

1. Ouvrir le panneau de coffre.

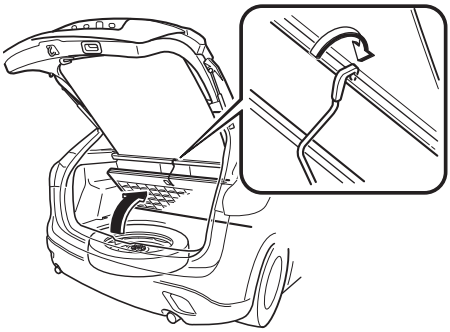


2. Sécuriser le panneau du coffre en fixant le crochet à l'appuie-tête.

**Sans cache de compartiment à bagages**



**Avec cache de compartiment à bagages**



3. Retirer le cric.

**Pour fixer le cric**

Installer dans l'ordre inverse du retrait.

**Entretien**

- Garder le cric propre.
- S'assurer que les pièces mobiles sont propres et exemptes de rouille.
- S'assurer que le filetage de la vis est correctement lubrifié.

## ▼Roue de secours*

Ce véhicule Mazda est équipé d'une roue de secours à usage temporaire.
La roue de secours à usage temporaire est plus légère qu'une roue conventionnelle, elle est conçue pour être utilisée de TRES courtes périodes. Ne JAMAIS utiliser la roue de secours à usage temporaire sur de longs trajets ou pendant longtemps.

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas installer la roue de secours temporaire sur les roues avant (roues tractrices):</u>***
***Il est dangereux de conduire avec une roue de secours temporaire sur l'une des roues tractrices avant. La maniabilité en sera affectée. Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, tout particulièrement sur glace ou neige, et avoir un accident. Changer une roue conventionnelle de l'essieu avant et installer la roue de secours temporaire sur l'essieu arrière.***

## ⚠ ATTENTION

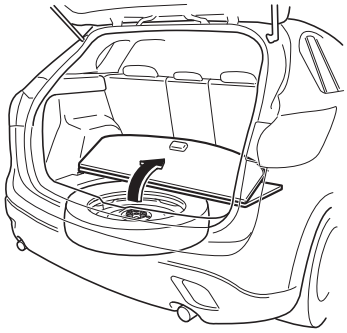
- L'utilisation d'une roue de secours à usage temporaire peut diminuer la stabilité de conduite en comparaison de celle d'une roue conventionnelle. Conduire prudemment.

## ⚠ ATTENTION

- Pour éviter d'endommager la roue de secours à usage temporaire ou le véhicule, respecter les précautions suivantes:
  - Ne pas dépasser 80 km/h.
  - Ne pas passer sur des obstacles. Ne pas passer dans un lave-auto automatique. Le diamètre de cette roue étant plus petit que celui d'une roue conventionnelle la garde au sol est réduite de 10 mm environ.
  - Ne pas utiliser de chaîne sur cette roue, car elle ne s'ajustera pas correctement.
  - Ne pas utiliser cette roue de secours à usage temporaire sur un autre véhicule; elle a été conçue pour ce véhicule Mazda exclusivement.
  - N'utiliser qu'une roue de secours temporaire à la fois sur le véhicule.

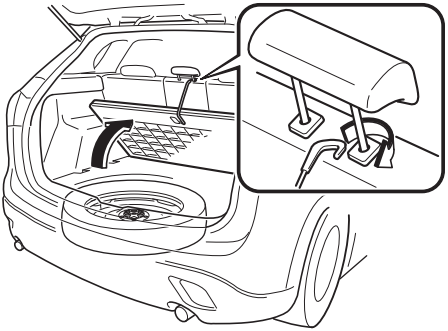
**<u>Pour retirer la roue de secours</u>**

1. Ouvrir le panneau de coffre.

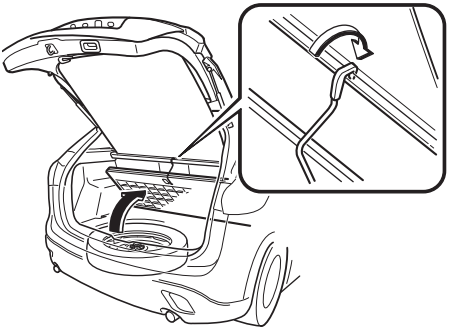


2. Sécuriser le panneau du coffre en fixant le crochet à l'appuie-tête.

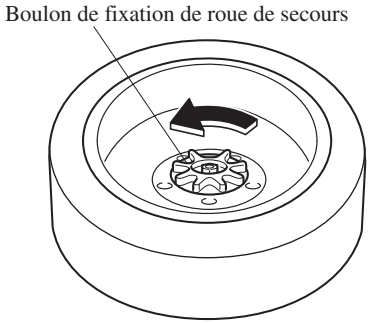
**Sans cache de compartiment à bagages**



**Avec cache de compartiment à bagages**



3. Tourner le boulon de fixation de la roue de secours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.




**Pour fixer la roue de secours**

Ranger la roue de secours en procédant dans l'ordre inverse des opérations de dépose. Une fois le rangement effectué, s'assurer que la roue de secours est bien rangée.

## Kit de réparation d'urgence de crevaison*

Le kit de réparation d'urgence de crevaison fourni avec ce véhicule Mazda est pour la réparation temporaire d'un pneu crevé légèrement endommagé par un clou ou autre objet pointu sur la route. Effectuer la réparation d'urgence de crevaison sans retirer le clou ou l'objet pointu qui a crevé le pneu.

**REMARQUE**

Une roue de secours à usage temporaire n'est pas fournie avec ce véhicule Mazda. En cas de crevaison, utiliser le kit de réparation d'urgence de crevaison pour une réparation temporaire du pneu. Lors de l'exécution de la réparation, se référer aux instructions fournies avec le kit de réparation d'urgence de crevaison. Si une réparation temporaire a été effectuée sur un pneu crevé à l'aide du kit de réparation d'urgence de crevaison, demandez à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, pour faire réparer ou remplacer le pneu dès que possible.

### ▼Au sujet du kit de réparation d'urgence de crevaison

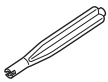
Le kit de réparation d'urgence de crevaison comprend les articles suivants.

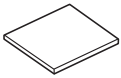
Liquide de réparation de pneu

Tube d'injection

Pièce intérieure de valve rechange

Compresseur


Outil de pièce intérieure de valve


Instructions

Autocollant de restriction de vitesse


*Certains modèles.

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas permettre aux enfants de toucher au liquide de réparation de pneu:</u>***
***L'ingestion du liquide de réparation de pneu est dangereuse. Si du liquide de réparation de pneu est avalé accidentellement, boire beaucoup d'eau et consulter un médecin immédiatement.***

***<u>Ne pas permettre aux enfants de toucher au liquide de réparation de pneu:</u>***
***Du liquide de réparation de pneu qui entre en contact avec les yeux ou la peau est dangereux. Si du liquide de réparation de pneu entre en contact avec les yeux ou la peau, le rincer immédiatement à grande eau et consulter un médecin immédiatement.***

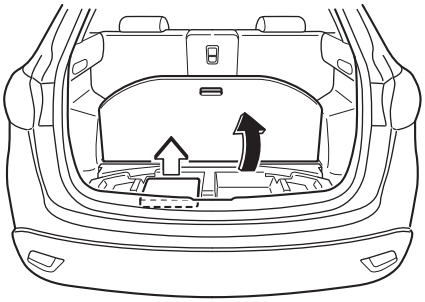
**REMARQUE**

- Le liquide de réparation de pneu ne peut pas être réutilisé. Se procurer un nouveau liquide de réparation de pneu chez un concessionnaire agréé Mazda.
- Le kit de réparation d'urgence de crevaison ne peut pas être utilisé dans les cas suivants:
  S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
  - La date limite d'utilisation du liquide de réparation de pneu est dépassée. (La date est indiquée sur l'étiquette du contenant.)
  - La déchirure ou la crevaison est supérieure à 4 mm.
  - La crevaison se trouve dans un endroit du pneu autre que la bande de roulement.
  - Le véhicule a été conduit avec le pneu à plat.
  - Le pneu s'est séparé de la jante.
  - La jante a été endommagée.
  - Le pneu a deux crevaisons ou plus.

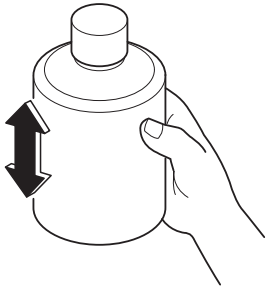
### ▼Utilisation du kit de réparation d'urgence de crevaison

1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau éloignée du trafic et serrer le frein de stationnement.
2. Passer en plage P dans le cas d'une boîte de vitesses automatique; ou engager la marche arrière (R) ou 1 dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle, et arrêter le moteur.
3. Activer les feux de détresse.

4. Faire descendre les passagers et décharger les bagages, puis retirer le kit de réparation d'urgence de crevaison.



5. Secouer fermement le contenant de liquide de réparation de pneu.



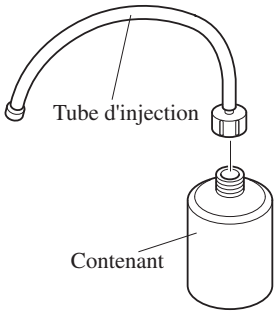
**⚠ ATTENTION**

Si le contenant est secoué après que le tube d'injection y soit installé, du liquide de réparation de pneu risque de s'en échapper. Du liquide de réparation de pneu sur des vêtements ou autre objet peut être impossible à nettoyer. Secouer le contenant avant d'y installer le tube d'injection.

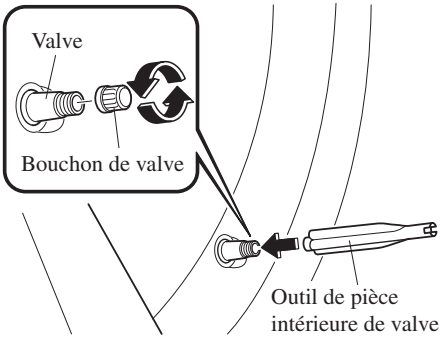
**REMARQUE**

L'agent d'étanchéité de pneu peut être utilisé par températures extérieures aussi basses que –30 °C.
Par des températures extrêmement froides (0 °C ou inférieures), le liquide de réparation de pneu durcit facilement et l'injection du liquide sera difficile. Réchauffer le contenant dans le véhicule avant de procéder à l'injection.

6. Retirer le bouchon du contenant. Visser le tube d'injection avec le capuchon interne du contenant en place afin de percer le capuchon interne.



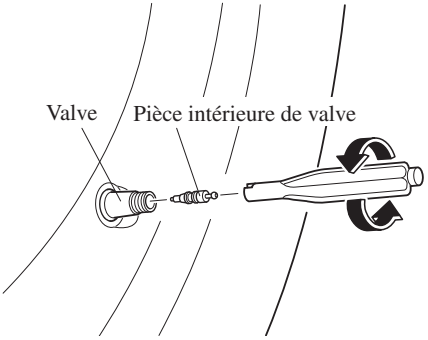
7. Retirer le bouchon de la valve du pneu crevé. Appuyer à l'aide de l'outil de pièce intérieure de valve sur la pièce intérieure de valve et purger tout l'air restant.




**⚠ ATTENTION**

Si de l'air reste dans le pneu lorsque la pièce intérieure de valve est retirée, elle risque d'être projetée. Retirer la pièce intérieure de valve avec précautions.

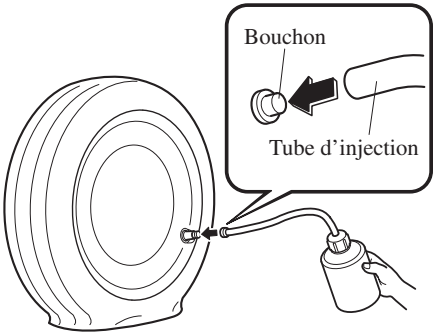
8. Tourner la pièce intérieure de valve dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide de l'outil de pièce intérieure de valve et la retirer.



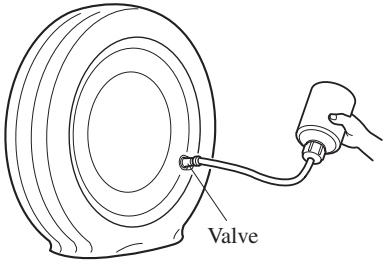

**REMARQUE**

Garder la pièce intérieure de valve dans un endroit propre.

9. Retirer le bouchon du tube d'injection et insérer le tube d'injection dans la valve.




10. Maintenir le contenant à l'envers, le presser avec les mains et injecter la totalité du liquide de réparation de pneu dans le pneu.




**REMARQUE**

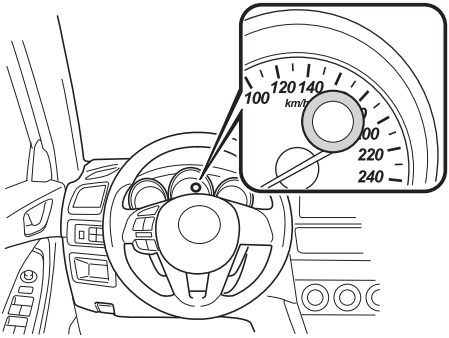
Le liquide de réparation de pneu ne peut pas être réutilisé. Se procurer un nouveau kit d'agent d'étanchéité pour pneu chez un mécanicien agréé Mazda.

11. Retirer le tube d'injection de la valve. Réinsérer la pièce intérieure de valve dans la valve et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'installer.

**REMARQUE**

Ne pas jeter le contenant vide de liquide de réparation de pneu après utilisation. Rendre le contenant vide de liquide de réparation de pneu au mécanicien agréé Mazda après avoir remplacé le pneu. Il faudra réutiliser le contenant vide de liquide de réparation de pneu pour extraire et mettre au rebut l'agent d'étanchéité ancien du pneu.

12. Adhérer à l'autocollant de restriction de vitesse sur le compteur de vitesse.

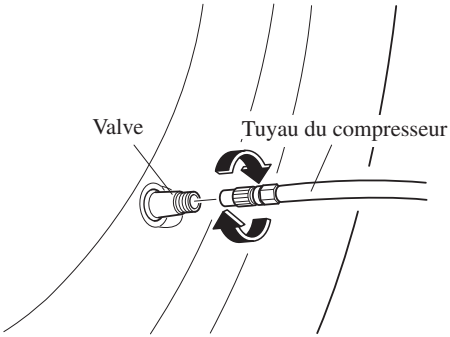



## ⚠ *PRUDENCE*

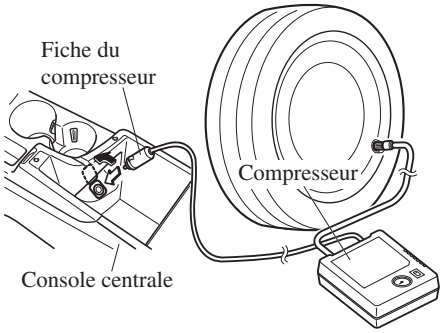
***Fixer l'autocollant de limitation de vitesse dans un endroit où le conducteur peut le voir facilement:***

- ***Il est dangereux de mettre l'autocollant de limitation de vitesse sur le volant car il pourrait interférer avec le déploiement du coussin gonflable et causer des blessures graves.***
- ***Ne pas appliquer l'autocollant sur une autre position que celle indiquée dans l'illustration de l'indicateur de vitesse.***

13. Installer le tuyau du compresseur sur la valve de roue.



14. Brancher la fiche du compresseur à la prise des accessoires située à l'intérieur du véhicule et mettre le contacteur sur ACC (page 5-163).




## ⚠ ATTENTION

- Avant de débrancher la fiche du compresseur de la prise des accessoires, s'assurer que le compresseur est éteint.
- Le compresseur est allumé et éteint à l'aide du bouton interrupteur.

15. Allumer le compresseur à l'aide du bouton interrupteur de gonfler le pneu prudemment à la pression recommandée.

## ⚠ *PRUDENCE*

***Ne jamais faire fonctionner le compresseur à une pression de gonflage supérieure à 300 kPa (3,1 kgf/cm$^2$, 3 bar, 43,5 psi):***
***Le fait de faire fonctionner le compresseur à une pression de gonflage supérieure à 300 kPa (3,1 kgf/cm$^2$, 3 bar, 43,5 psi) est dangereux. Lorsque la pression de gonflage dépasse 300 kPa (3,1 kgf/cm$^2$, 3 bar, 43,5 psi) de l'air chaud sortira par l'arrière du compresseur et l'on risque de se brûler.***

## ⚠ ATTENTION

Si le compresseur ralentit ou s'il surchauffe, cela indique une surchauffe. L'arrêter immédiatement et ne pas l'utiliser pendant au moins 30 minutes.

**REMARQUE**

- Vérifier l'étiquette de pression de gonflage des pneus (cadre de portière du conducteur) pour trouver la bonne pression de gonflage.
- Ne pas utiliser le compresseur pendant plus de 10 minutes, car il risque de subir des dommages.
- Si le pneu ne se gonfle pas, il peut être impossible à réparer. Si le pneu n'atteint pas la pression de gonflage correcte après 10 minutes, il peut être trop endommagé pour pouvoir être réparé. Dans ce cas, le kit de réparation d'urgence de crevaison ne pourra pas réparer le pneu. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- Si le pneu est surgonflé, desserrer le bouchon vissable sur le compresseur pour relâcher de la pression.

16. Lorsque le pneu a été gonflé à la pression correcte, arrêter le compresseur et retirer le tuyau du compresseur de la valve.
17. Installer le bouchon de la valve.
18. Ranger le kit de réparation d'urgence de crevaison dans le coffre et repartir.

## ⚠ ATTENTION

- Conduire prudemment jusque chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, sans dépasser 80 km/h.
- Si le véhicule est conduit à plus de 80 km/h, il peut se mettre à vibrer.

**REMARQUE**

**(Avec système de surveillance de pression des pneus)**
Si le pneu n'est pas correctement gonflé, le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allumera (page 4-37).

19. Après avoir conduit le véhicule pendant 10 minutes ou sur 5 km, vérifier la pression du pneu à l'aide de la jauge sur le compresseur. Si la pression a baissé sous la pression correcte, regonfler le pneu à la pression correcte en suivant la méthode à partir de l'étape 14.

## ⚠ ATTENTION

- Si la pression de gonflage du pneu baisse à moins de 130 kPa (1,3 $kgf/cm^2$ ou bar, 18,9 psi), la réparation ne peut pas être faite à l'aide du kit de réparation d'urgence de crevaison. Stationner le véhicule sur une surface de niveau éloignée du trafic et contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- Si la pression de gonflage reste basse après avoir répété les étapes 13 à 20, stationner le véhicule sur une surface de niveau éloignée du trafic et contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**REMARQUE**

Lors de la vérification de la pression de gonflage du pneu à l'aide de la jauge sur le compresseur, s'assurer que le compresseur est éteint.

20. La réparation d'urgence de crevaison est terminée si la pression d'air du pneu ne diminue pas. Conduire le véhicule prudemment jusque chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé pour faire remplacer le pneu. Mazda recommande de faire remplacer le pneu par un neuf. Si le pneu doit être réparé et réutilisé, consultez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
    Décoller l'autocollant de restriction de vitesse après avoir remplacé le pneu.

**⚠ ATTENTION**

- Si une réparation d'urgence a été réalisée sur un pneu à plat en utilisant le kit de réparation d'urgence de crevaison, Mazda recommande de faire remplacer le pneu par un neuf le plus tôt possible. Si le pneu doit être réparé et réutilisé, consultez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.
- La jante peut être réutilisée après que le liquide de réparation de pneu soit complètement nettoyé. Cependant, la valve de la roue doit être remplacée par une neuve.

### ▼Inspection du kit de réparation d'urgence de crevaison

Inspecter le kit de réparation d'urgence de crevaison à intervalles réguliers.

- Vérifier la date d'expiration du liquide de réparation de pneu.
- Vérifier le fonctionnement du compresseur.

**REMARQUE**

Le liquide de réparation de pneu a une date d'expiration. Vérifier cette date indiquée sur le contenant et ne pas l'utiliser s'il est expiré. Faire remplacer le liquide de réparation de pneu chez un concessionnaire agréé Mazda, avant son expiration.

## Remplacement d'un pneu à plat (avec roue de secours)

**REMARQUE**

Si les symptômes suivants sont ressentis pendant la conduite, cela peut indiquer un pneu crevé.

- La direction devient lourde.
- Le véhicule se met à vibrer excessivement.
- Le véhicule tire d'un côté.

Si l'on a un pneu crevé, conduire le véhicule lentement jusqu'à un endroit de niveau, aussi éloigné que possible du trafic, pour changer la roue.
S'arrêter sur l'accotement ou sur une route où il y a du trafic est dangereux.

### ⚠ *PRUDENCE*

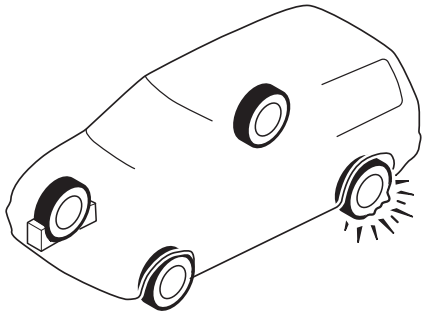
***<u>Bien vous assurer de suivre les directives pour changer un pneu:</u>***
***Le changement de roue est dangereux. Le véhicule peut glisser du cric et causer des blessures.***
***Personne ne doit placer une partie du corps sous un véhicule qui est soutenu par un vérin.***

***<u>Ne jamais laisser quelqu'un dans un véhicule supporté par le cric:</u>***
***Le fait de permettre à quelqu'un de rester dans un véhicule supporté par le cric est dangereux. L'occupant peut faire tomber le véhicule causant de graves blessures.***

**REMARQUE**

S'assurer que le cric soit bien lubrifié avant de l'utiliser.

1. Garer le véhicule sur une surface horizontale, dans un endroit éloigné du trafic et appliquer fermement le frein de stationnement.
2. Passer en plage P dans le cas d'une boîte de vitesses automatique; ou engager la marche arrière (R) ou 1 dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle, et arrêter le moteur.
3. Activer les feux de détresse.
4. Faire descendre les passagers du véhicule et les faire attendre dans un endroit éloigné du véhicule et du trafic.
5. Sortir le cric, la trousse à outils et la roue de secours (page 7-3).
6. Bloquer la roue diagonalement opposée à la roue à changer. Pour bloquer une roue, placer des cales à l'avant et à l'arrière de la roue.

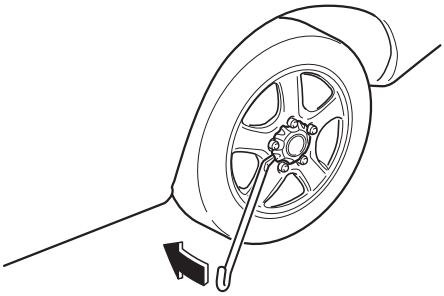


**REMARQUE**

Pour caler une roue, utiliser une pierre ou un morceau de bois assez grand si possible pour bloquer la roue.

### ▼Retrait d'un pneu à plat

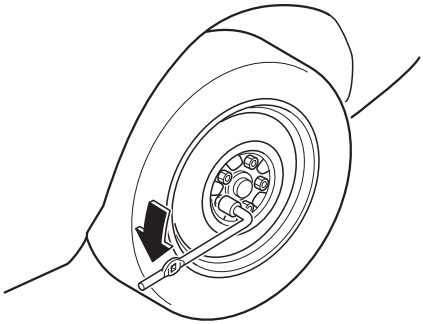
1. Si votre véhicule est équipé d'enjoliveurs de roue, retirer le capuchon central à l'aide de l'extrémité en biseau du levier de cric.



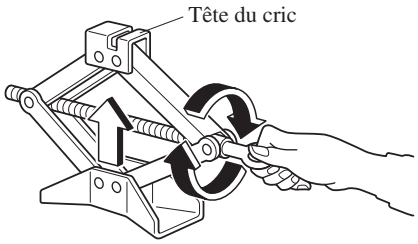
**⚠ ATTENTION**

Retirer l'enjoliveur central en utilisant le levier de cric. Vous pouvez vous blesser si vous le retirez avec les mains. En outre, en utilisant un outil autre que le levier de cric peut résulter en des dommages à la roue ou au capuchon central.

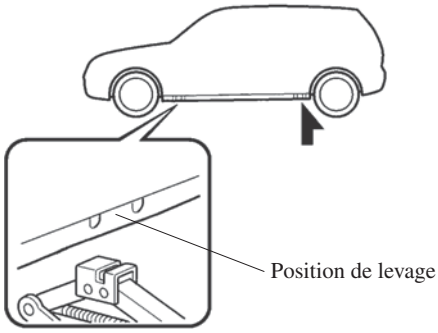
2. Desserrer chaque écrou de roue en les tournant d'un tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne pas en retirer jusqu'à ce que la roue soit soulevée du sol.



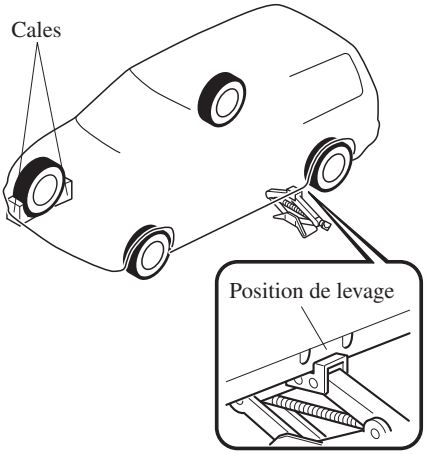
3. Ne jamais placer le cric au sol.
4. Tourner la vis du cric dans le sens indiqué sur la figure et ajuster la tête du cric pour soit proche de la position de levage.



5. Insérer le cric sous la position de levage la plus proche de la roue à changer et insérer la tête du cric directement dans le point de levage.




6. Continuer à soulever progressivement la tête du cric en faisant tourner la vis avec votre main jusqu'à ce que la tête du cric soit insérée dans la position de levage.




## ⚠ *PRUDENCE*

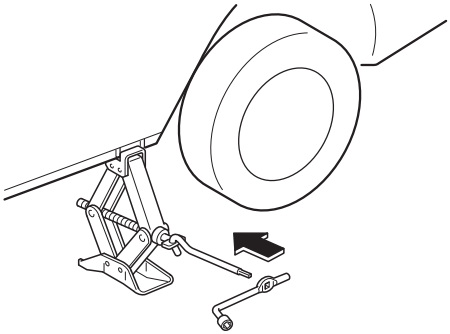
***N'utiliser que les positions de levage avant et arrière recommandées dans ce manuel:***
***Le fait d'essayer de soulever le véhicule en utilisant des positions de levage autres que celles recommandées dans ce manuel est dangereux. Le véhicule peut glisser du cric et gravement blesser ou même tuer quelqu'un. N'utiliser que les positions de levage avant et arrière recommandées dans ce manuel.***

***Ne pas soulever le véhicule dans une autre position que celle qui est prévue et ne pas placer d'objet sur ou sous le cric:***
***Il est dangereux de soulever le véhicule dans une autre position que celle qui est prévue ou de placer des objets sur ou sous le cric, car cela pourrait déformer la carrosserie du véhicule ou celui-ci pourrait se détacher du cric et entraîner un accident.***

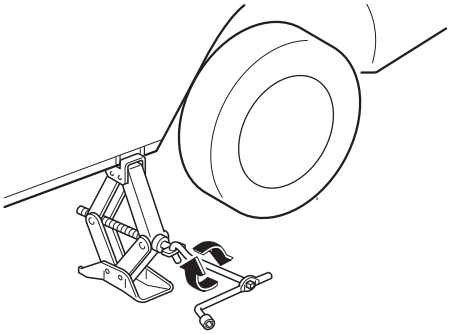
***N'utiliser que le cric fourni avec ce véhicule Mazda:***
***L'utilisation d'un cric non conçu pour ce véhicule Mazda est dangereux. Le véhicule peut glisser du cric et causer de graves blessures.***

***Ne jamais placer d'objets sous le cric:***
***Le fait de soulever le véhicule avec un objet placé sous le cric est dangereux. Le cric risque de glisser et quelqu'un risque d'être gravement blessé par le cric ou le véhicule lorsqu'il tombe.***

7. Insérer le levier de cric et fixer la clé à écrou au cric.



8. Tourner la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le véhicule juste assez pour que la roue de secours puisse être installée. Avant de retirer les écrous de roue s'assurer que le véhicule est bien stable et ne risque pas de glisser ou de se déplacer.



## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas soulever le véhicule au-dessus de la hauteur nécessaire:</u>***
***Il est dangereux de soulever le véhicule au-dessus de la hauteur nécessaire, car cela pourrait déstabiliser le véhicule et entraîner un accident.***

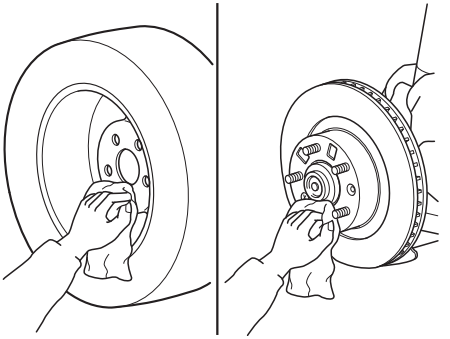
***<u>Ne pas démarrer le moteur ou secouer le véhicule lorsqu'on le soulève:</u>***
***Il est dangereux de démarrer le moteur ou de secouer le véhicule, car cela pourrait détacher le véhicule du cric et entraîner un accident.***

***<u>Ne jamais s'aventurer en dessous du véhicule lorsqu'on le soulève:</u>***
***Il est dangereux de s'aventurer sous le véhicule lorsqu'on le soulève, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles si le véhicule se détachait du cric.***

9. Retirer les écrous de roue en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre; ensuite, retirer la roue et l'enjoliveur central.

### ▼Installation de la roue de secours

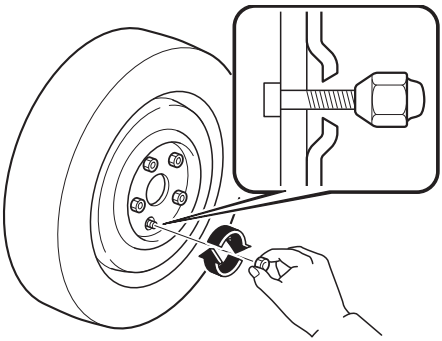
1. Retirer toute saleté des surfaces de montage de la roue et du moyeu, et des écrous de roue, à l'aide d'un chiffon.



**⚠ *PRUDENCE***

***S'assurer que les surfaces de montage de la roue et du moyeu, et les écrous de roue sont propres avant de changer ou de remplacer les roues:***
***Lors du changement ou du remplacement de roue, le fait de ne pas retirer la saleté des surfaces de montage de la roue et du moyeu, et des écrous de roue est dangereux. Les écrous de roue peuvent se desserrer lors de la conduite et la roue peut se détacher du moyeu, causant un accident.***

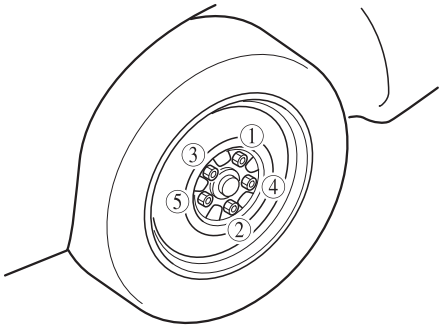
2. Placer la roue de secours.
3. Installer les écrous de roue avec le côté en biseau vers l'intérieur; les serrer à la main.



**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas appliquer d'huile ou de graisse aux boulons des écrous de roue et ne pas serrer les écrous de roue à un couple dépassant celui spécifié:***
***Le fait d'appliquer de l'huile ou de la graisse aux boulons des écrous de roue est dangereux. Les écrous de roue peuvent se desserrer lors de la conduite et la roue peut se détacher du moyeu, causant un accident. De plus, les écrous de roue risquent de s'endommager s'ils sont trop serrés.***

4. Tourner la clé à écrou de roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et abaisser le véhicule. Utiliser la clé à écrou de roue pour serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué.




Si l'on n'est pas certain du serrage des écrous de roue, les faire vérifier par une mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

| Couple de serrage des écrous | |
|---|---|
| N·m (kgf·m) | 108—147 (12—14) |

## ⚠ *PRUDENCE*

***Toujours serrer les écrous de roue correctement:***
***Des écrous de roue incorrectement serrés ou desserrés sont dangereux. La roue peut ne pas tourner droit ou se détacher. Ceci peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un grave accident.***

***S'assurer d'installer les écrous que l'on a retirés ou de les remplacer par des écrous à pas métrique identiques:***
***Les boulons et écrous de roue de ce véhicule Mazda sont à pas métrique, l'utilisation d'un écrou à pas non métrique sur un boulon à pas métrique est dangereuse. Un écrou non métrique monté sur un boulon métrique ne fixera pas la roue et endommagera le boulon, ceci peut faire que la roue se détache et causer un accident.***

5. Retirer les blocs et ranger les outils et le cric.
6. Ranger la roue endommagée dans le compartiment à bagages.
7. Vérifier la pression de gonflage. Se référer à Pneus à la page 9-10.
8. Réparer le pneu crevé ou remplacer la roue de secours dès que possible.

## ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Ne pas conduire avec un pneu dont la pression de gonflage est incorrecte:</u>***
***Le fait de conduire avec des pneus gonflés à une pression incorrecte est dangereux. Des pneus gonflés à une pression incorrecte peuvent affecter la conduite et entraîner un accident. Lorsque la pression de gonflage des roues conventionnelles est vérifiée, vérifier aussi la pression de gonflage de la roue de secours.***

**REMARQUE**

Pour éviter que le cric et la trousse à outils ne fassent du bruit, les ranger correctement.

## Démarrage avec batterie de secours

Le démarrage avec une batterie de secours est dangereux s'il n'est pas fait correctement. Suivre prudemment les instructions suivantes. Si l'on est pas certain de comment réaliser un démarrage avec une batterie de secours, s'adresser à un mécanicien compétent.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Suivre ces précautions soigneusement:***
***Pour une manipulation sûre et correcte de la batterie, lire soigneusement les précautions suivantes avant d'utiliser ou inspecter la batterie.***

***Ne pas laisser la borne positive (+ ) entrer en contact avec tout objet métallique qui risquerait de produire des étincelles:***
***Des flammes ou des étincelles près de cellules ouvertes de la batterie sont dangereuses. De l'hydrogène, qui est produit lors du fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie. Une batterie qui explose peut causer de graves brûlures et blessures. Lorsque l'on travaille près d'une batterie, ne pas laisser des outils en métal entrer en contact avec la borne positive (+ ) ou négative (− ) de la batterie.***

***Garder les flammes, y compris les cigarettes, et étincelles éloignées des cellules ouvertes de la batterie:***
***Des flammes ou des étincelles près de cellules ouvertes de la batterie sont dangereuses. De l'hydrogène, qui est produit lors du fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie. Une batterie qui explose peut causer de graves brûlures et blessures.***

***Ne pas connecter de batterie de secours à une batterie gelée ou à une batterie dont le niveau est bas:***
***Le fait de connecter une batterie de secours à une batterie gelée ou à une batterie dont le niveau d'électrolyte est bas, est dangereux. Elle risque de se fissurer ou d'exploser, et de causer de graves blessures.***

# La batterie est faible

## ⚠ *PRUDENCE*

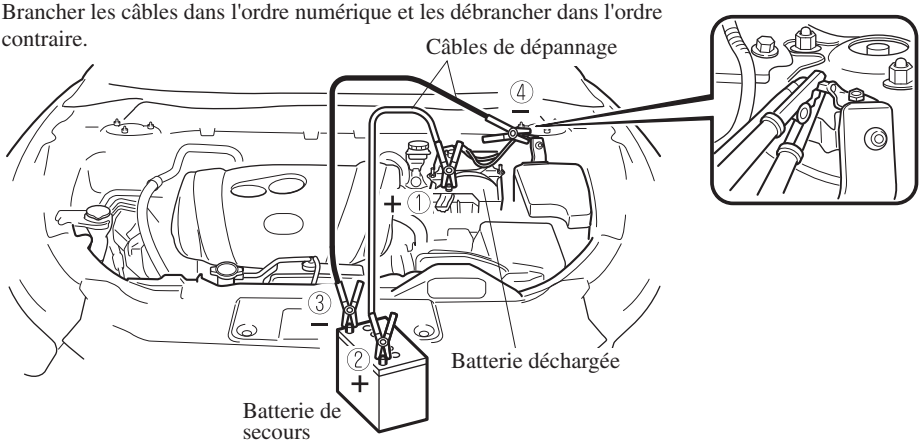
***Raccorder le câble négatif à un point de masse approprié éloigné de la batterie:***
***Le fait de brancher l'extrémité du deuxième câble de démarrage à la borne négative (– ) de la batterie déchargée est dangereux.***
***Une étincelle pourrait faire exploser le gaz se trouvant autour de la batterie et causer de graves blessures.***

***Acheminer les câbles de batterie à l'écart des pièces mobiles:***
***Le fait de connecter un câble de secours près de ou à une composante qui se déplace (ventilateurs de refroidissement, courroies) est dangereux. Le câble peut être heurté lorsque le moteur démarre et causer de graves blessures.***

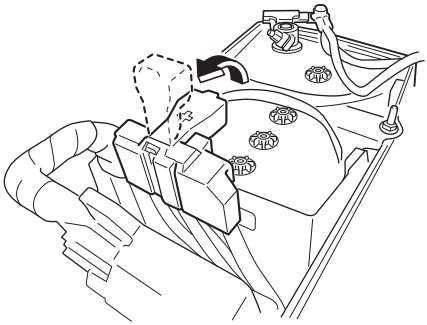
## ⚠ ATTENTION

N'utiliser qu'un dispositif de secours de 12 V. L'utilisation d'une alimentation de 24 V (deux batteries connectées en série ou un générateur de 24 V) peut causer des dommages graves au moteur 12 V du démarreur, au système d'allumage et aux autres pièces du circuit électrique.

Brancher les câbles dans l'ordre numérique et les débrancher dans l'ordre contraire.



1. Retirer le cache de la batterie.



2. S'assurer que la batterie de secours est de 12 V et que la borne négative est mise à la masse.
3. Si la batterie de secours se trouve dans un autre véhicule, veiller à ce que les deux véhicules ne se touchent pas. Arrêter le moteur du véhicule dépanneur et couper toutes les charges électriques non indispensables des deux véhicules.
4. Raccorder les câbles exactement dans l'ordre indiqué par la figure.
   - Raccorder une extrémité d'un câble à la borne positive de la batterie déchargée (1).
   - Raccorder l'autre extrémité à la borne positive de la batterie de secours (2).
   - Raccorder une extrémité de l'autre câble à la borne négative de la batterie de secours (3).
   - Raccorder l'autre extrémité au point de masse indiqué sur l'illustration, loin de la batterie déchargée (4).
5. Démarrer le moteur du véhicule dépanneur et le laisser tourner quelques minutes. Faire démarrer ensuite le moteur de l'autre véhicule.
6. Lorsque l'on a fini, débrancher soigneusement les câbles dans l'ordre inverse de celui décrit dans l'illustration.
7. Si le couvercle de la batterie a été retiré, le reposer en procédant dans l'ordre inverse des opérations de retrait.

| **REMARQUE** |
| --- |
| S'assurer que les couvercles sont bien installés. |

## Démarrage d'un moteur noyé (SKYACTIV-G 2.0 et SKYACTIV-G 2.5)

Si le moteur ne démarre pas, il peut être noyé (quantité excessive de carburant dans les cylindres).

Suivre les étapes suivantes:

1. Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, attendre dix secondes et réessayer.
2. Veiller à ce que le frein de stationnement soit appliqué.
3. Enfoncer la pédale d'accélérateur à fond et la maintenir dans cette position.
4. Enfoncer la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) ou la pédale de frein (boîte de vitesses automatique), puis appuyer sur le bouton de démarrage du moteur. Si le moteur démarre, relâcher immédiatement l'accélérateur pour éviter d'emballer le moteur.
5. Si le moteur ne démarre pas, le lancer sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Si le moteur ne démarre toujours pas après qu'on ait effectué les opérations ci-dessus, faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## Démarrage en poussant

Ne pas faire démarrer la Mazda en la poussant.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Ne jamais remorquer un véhicule pour le faire démarrer:***
***Le fait de remorquer un véhicule pour le faire démarrer est dangereux. Le véhicule remorqué risque d'avancer soudainement lors du démarrage du moteur, le faisant entrer en collision avec le véhicule qui le remorque. Les passagers peuvent subir des blessures.***

### ⚠ ATTENTION

Un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle ne doit jamais être démarré en le poussant. Cela risque d'endommager le système antipollution.

**REMARQUE**

Il n'est pas possible de faire démarrer un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique en le poussant.

## Panne sèche (SKYACTIV-D 2.2)

**⚠ ATTENTION**

Ne pas actionner le démarreur pendant plus de 30 secondes à la fois. Sinon cela risque d'endommager le démarreur. Si le moteur ne démarre pas au premier essai, attendre 10 secondes environ avant d'essayer de nouveau.

Si le carburant est épuisé, ajouter au moins 10 litres de carburant, puis essayer de redémarrer le moteur. Etant donné que de l'air peut avoir pénétré dans les canalisations de carburant lors d'une panne de carburant, le moteur peut prendre plus de temps pour démarrer. Si le moteur ne démarre pas au premier essai, essayer plusieurs fois. S'il ne démarre toujours pas, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## Surchauffe

Si le voyant de température élevée du liquide de refroidissement du moteur s'allume, la puissance du véhicule est réduite, ou si un bruit de cognement ou de cliquetis est nettement audible, cela indique que le moteur surchauffe probablement.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Mettre le contacteur sur la position d'arrêt et s'assurer que le ventilateur ne tourne pas avant d'entreprendre des travaux à proximité du ventilateur de refroidissement:***
***Il est dangereux d'effectuer des travaux à proximité du ventilateur de refroidissement lorsqu'il tourne. Le ventilateur pourrait continuer à fonctionner indéfiniment, même si le moteur s'est arrêté et que la température du compartiment moteur est élevée. On risquerait d'être blessé par les ailettes du ventilateur.***

***Ne pas retirer le bouchon du système de refroidissement lorsque le moteur et le radiateur sont chauds:***
***Lorsque le moteur et le radiateur sont chauds, du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de jaillir sous pression et causer de graves blessures.***

### ⚠ *PRUDENCE*

***N'ouvrir le capot UNIQUEMENT que lorsque de la vapeur ne s'échappe plus du moteur:***
***La vapeur provenant d'un moteur qui surchauffe est dangereuse. On peut être brûlé par cette vapeur qui s'en échappe.***

Si le voyant de température élevée du liquide de refroidissement du moteur s'allume:

1. Se garer prudemment sur le bord de la route.
2. Dans le cas d'une boîte de vitesses automatique, passer en plage P, et dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle passer au point mort.
3. Tirer le frein de stationnement.
4. Eteindre le climatiseur.
5. Vérifier si du liquide de refroidissement ou de la vapeur se dégage du compartiment moteur.

   **Si de la vapeur s'échappe du compartiment moteur:**
   Ne pas approcher de l'avant du véhicule. Arrêter le moteur. Attendre que la vapeur se dissipe, puis ouvrir le capot et mettre le moteur en marche.

   **Si, ni du liquide de refroidissement, ni de la vapeur ne s'échappe:**
   Ouvrir le capot et laisser tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce qu'il se refroidisse.

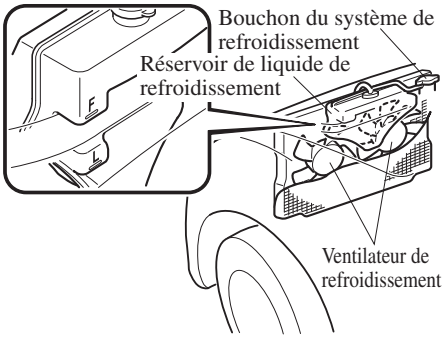
## ⚠ ATTENTION

Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas lorsque le moteur tourne, la température du moteur augmentera. Arrêter le moteur et faire appel à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

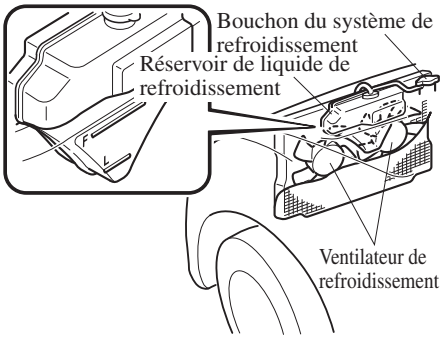
6. S'assurer que le ventilateur de refroidissement fonctionne, puis arrêter le moteur lorsque la température a baissé.
7. Lorsqu'il s'est refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement. S'il est bas, voir s'il y a des fuites de liquide de refroidissement au niveau du radiateur et des durites.

**Si l'on découvre une fuite ou autres dommages, ou si du liquide de refroidissement fuit toujours:**
Arrêter le moteur et faire appel à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**SKYACTIV-G 2.0 et SKYACTIV-G 2.5**




**SKYACTIV-D 2.2**




**Si aucun problème n'est découvert, le moteur est refroidi et aucune fuite n'est apparente:**
Faire prudemment l'appoint de liquide de refroidissement, au besoin (page 6-34).

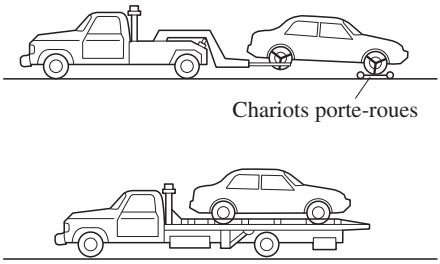
## ⚠ ATTENTION

Si le moteur continue de surchauffer ou surchauffe fréquemment, faire vérifier le système de refroidissement. Le moteur risque d'être sérieusement endommagé si les réparations nécessaires n'y sont pas apportées. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## Description du remorquage

Nous recommandons de faire appel à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé ou à un service de remorquage professionnel lorsque le remorquage s'avère nécessaire.

Une méthode appropriée de levage et de remorquage est nécessaire pour éviter d'endommager le véhicule. En particulier, lorsqu'on remorque un véhicules à 4WD, pour lequel toutes les roues sont connectées au mécanisme d'entraînement, il est absolument essentiel de transporter correctement le véhicule pour éviter d'endommager le système d'entraînement. Toutes les lois gouvernementales et locales doivent être respectées.



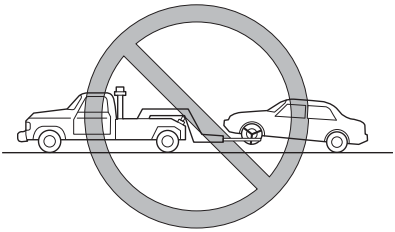

Un véhicule à 2WD remorqué doit avoir les roues motrices (roues avant) soulevées du sol. Si cela n'est pas possible en raison de dommages excessifs ou autres conditions, utiliser des chariots porte-roues.

Lors du remorquage d'un véhicule à 2WD avec les roues arrière au sol, relâcher le frein de stationnement.

Un véhicule à 4WD doit être remorqué avec les quatre roues soulevées du sol.

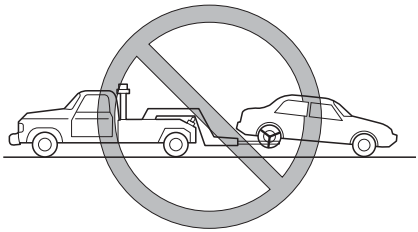
### ⚠ *PRUDENCE*

***<u>Toujours remorquer un véhicule à 4WD avec les quatre roues soulevées du sol:</u>***
***Le remorquage d'un véhicule à 4WD avec les roues avant ou arrière au sol est dangereux car cela risque d'endommager le mécanisme d'entraînement, ou le véhicule peut se déporter par rapport à la dépanneuse et causer un accident. Si le mécanisme d'entraînement a été endommagé, transporter le véhicule sur un camion à plate-forme.***

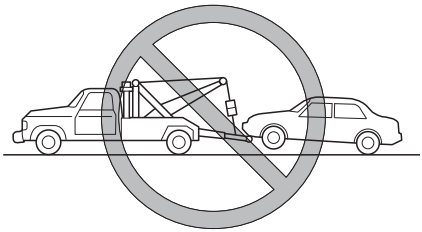


## ⚠ ATTENTION

- Ne pas remorquer le véhicule vers l'arrière avec les roues motrices au sol. Cela risque d'endommager la boîte de vitesses.



- Ne pas utiliser un équipement de remorquage de type à câble. Cela risque d'endommager le véhicule. Utiliser un système à prise sous roues ou un camion à plate-forme.



Si un service de remorquage n'est pas disponible, en cas d'urgence le véhicule peut être remorqué avec les quatre roues au sol au moyen du crochet de remorquage situé à l'avant du véhicule. Ne remorquer le véhicule que sur des routes asphaltées, sur de courtes distances et à basses vitesses.

## ⚠ ATTENTION

Suivre les instructions ci-dessous lors du remorquage du véhicule avec les quatre roues au sol.

1. Mettre le sélecteur de vitesses en position de point mort (boîte de vitesses manuelle) ou en position N (boîte de vitesses automatique).
2. Mettre le contacteur en ACC.
3. Relâcher le frein de stationnement.

Ne pas oublier que l'assistance de la direction assistée ou des servofreins ne sera pas disponible lorsque le moteur ne tourne pas.

## Crochets de remorquage

**⚠ ATTENTION**

- L'anneau de remorquage ne doit être utilisé qu'en cas d'urgence (pour sortir le véhicule d'un fossé ou d'une congère par exemple).
- Lors de l'utilisation d'anneau de remorquage, toujours tirer sur le câble ou la chaîne dans l'axe d'anneau. Ne jamais appliquer de force latérale.

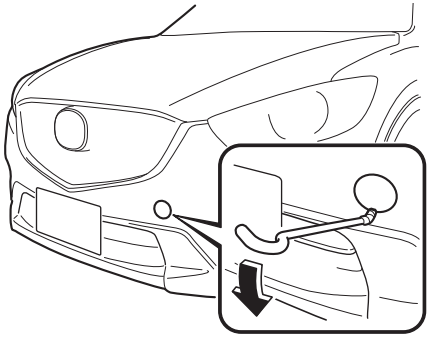
**REMARQUE**

Lors du remorquage à l'aide d'une chaîne ou d'un câble, enrouler un chiffon doux autour de la chaîne ou de câble au niveau du pare-chocs pour éviter d'endommager le pare-chocs.

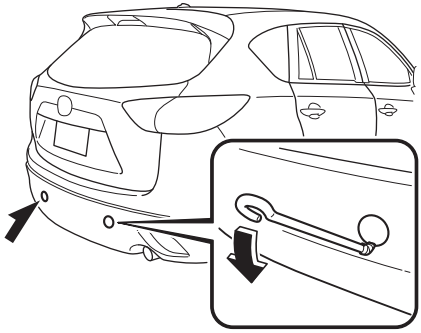
### ▼Crochets de remorquage

1. Retirer l'anneau de remorquage et la clé à écrou de roue du compartiment à bagages (page 7-3).
2. Envelopper un tournevis à tête plate ou un outil similaire dans un chiffon doux pour ne pas endommager la peinture du pare-chocs, puis ouvrir le capuchon situé sur le pare-chocs avant ou arrière.

**Avant**



**Arrière**



**⚠ ATTENTION**

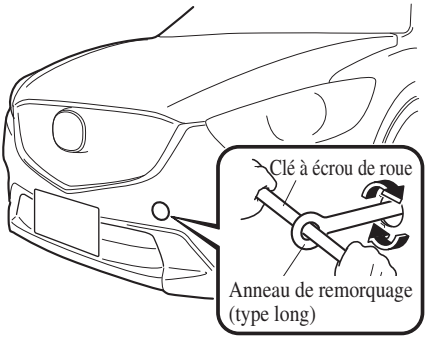
Ne pas utiliser une force excessive car cela risque d'endommager le capuchon ou égratigner la surface peinte du pare-chocs.

**REMARQUE**

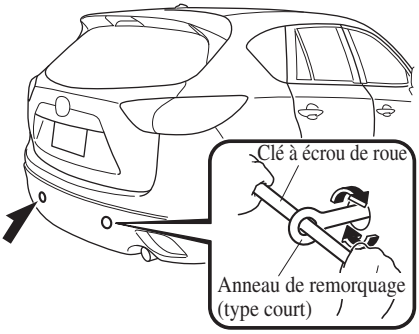
Retirer complètement le capuchon, et le ranger pour ne pas le perdre.

3. Installer l'anneau de remorquage fermement en le tournant à l'aide de la clé à écrou de roue ou autre équivalente.
   S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

**Avant**




**Arrière**




4. Attacher la corde de remorquage à l'anneau de remorquage.

## ⚠ ATTENTION

- Si l'anneau de remorquage n'est pas correctement serré, il peut se desserrer ou se décrocher du pare-chocs lors du remorquage du véhicule. S'assurer que l'anneau de remorquage est fermement serré sur le pare-chocs.
- Faites attention de ne pas endommager l'anneau et le crochet de remorquage, la carrosserie du véhicule ou l'ensemble de boîte de vitesses du remorquage dans les conditions suivantes:
  - Ne pas remorquer un véhicule qui est plus lourd que le vôtre.
  - Ne pas accélérer brusquement votre véhicule car cela peut résulter en un choc grave au niveau de l'anneau, du crochet ou de la corde de remorquage.
  - Ne pas attacher de corde autre que l'anneau et le crochet de remorquage.

## Lorsque les voyants/témoins s'allument/clignotent

Si un voyant s'allume/clignote, prendre alors les mesures appropriées selon chaque voyant. Il n'y a aucun problème si le voyant s'éteint, s'il ne s'éteint pas ou s'allume/clignote de nouveau, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**(Véhicules avec l'audio de type C/type D)**

Il est possible de vérifier le contenu des avertissements sur l'audio.

1. Sélectionner l'icône sur l'écran d'accueil pour afficher l'écran des applications.
2. Sélectionner les “Directives d'avertissement”.

### ▼Si le voyant principal s'allume

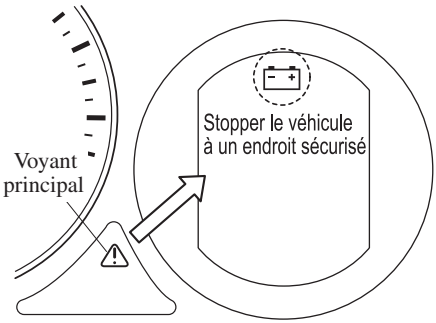
**Type A**

S'affiche quand la notification des dysfonctionnements du système est requise.

Vérifier que le message est indiqué sur l'affichage et consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**(Exemple d'affichage)**

Affiche comme suit:




**L'indication dans l'affichage et le voyant principal dans le tableau de bord sont allumés en même temps**

Ceci indique une anomalie du système du véhicule. Vérifier que le message est indiqué sur l'affichage et consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Pour plus de détails, reportez-vous aux explications pour les voyants/témoins, dans la section voyants/témoins, qui correspondent au symbole dans la partie supérieure de l'écran. Si un message n'est pas indiqué à l'écran, utiliser l'interrupteur INFO pour afficher l'écran “Attention”.

**Type B**

Le témoin s'illumine en continu si l'un des événements suivants survient. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

- Il y a une anomalie dans le système de gestion de la batterie.
- Il y a une anomalie dans le contacteur de frein.

**(SKYACTIV-D 2.2)**

- Il y a une anomalie dans la commande hydraulique du moteur.

- Il y a une anomalie dans la chaîne de distribution du moteur.
- Il y a une anomalie de fuite de gaz dans le réchauffeur.

### ▼Si le voyant du système de freinage s'allume

Si le voyant du système de freinage reste allumé il se peut que le liquide de frein soit bas ou qu'il pourrait y avoir un problème avec le système de freinage. Garer le véhicule dans un endroit sûr immédiatement et contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**⚠ *PRUDENCE***

***<u>Ne pas conduire lorsque le voyant du système de freinage allumé. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, pour faire inspecter les freins dès que possible:</u>***
***Le fait de conduire avec le voyant du système de freinage allumé est dangereux. Cela indique que les freins risquent de ne pas fonctionner. Si le voyant reste allumé, après s'être assuré que le frein de stationnement est complètement relâché, faire vérifier immédiatement le système de freinage.***

**⚠ ATTENTION**

En outre, l'efficacité du freinage peut diminuer donc vous pouvez avoir besoin d'appuyer sur la pédale de frein plus fort que la normale pour arrêter le véhicule.

### ▼Si le voyant ABS s'allume

Si le voyant d'ABS reste allumé lors de la conduite, cela indique que l'unité d'ABS a détecté une anomalie dans le système. Dans ce cas, les freins fonctionnent normalement comme si le véhicule n'avait pas d'ABS.
Dans une telle situation, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

**REMARQUE**

Lorsque le moteur est démarré à l'aide d'une batterie de secours, un régime moteur irrégulier se produit et il est possible que le voyant d'ABS s'allume. Si c'est le cas, la batterie est faible. Cela n'indique cependant pas une anomalie de fonctionnement du système ABS. Faire recharger la batterie dès que possible.
Se référer à Recharge de la batterie à la page 6-46.

### ▼Si le voyant du système de freinage et le voyant ABS s'allument simultanément

Si l'unité de commande du système électronique de distribution de force de freinage détermine que certaines composantes du système ne fonctionnent pas correctement, l'unité de commande peut allumer simultanément le voyant du système de freinage et le voyant d'ABS. Le problème est probablement dû au système électronique de distribution de force de freinage.

**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas conduire lorsque le voyant d'ABS et le voyant du système de freinage sont allumés. Faire remorquer le véhicule chez à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, pour faire inspecter les freins dès que possible:***
***Le fait de conduire le véhicule lorsque le voyant d'ABS et le voyant du système de freinage sont tous les deux allumés est dangereux.***
***Lorsque les deux voyants sont allumés, les roues arrière risquent de se bloquer plus rapidement, en cas de freinage brusque, que dans les conditions normales.***

### ▼Si le témoin du frein de stationnement électrique s'allume

L'éclairage s'allume lorsque le frein de stationnement électrique est enclenché et s'éteint quand le frein est libéré.

Si le voyant reste allumé alors que l'interrupteur de frein de stationnement électrique est désactivé, faites vérifier votre véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Quand le voyant clignote**

L'éclairage clignote si le frein de stationnement électrique est en panne. Si le voyant continue à clignoter même si l'interrupteur de frein de stationnement électrique est activé, faites vérifier dès que possible votre véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Si le voyant du frein de stationnement électrique s'allume

Le voyant s'allume lorsque le système présente une anomalie. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Si l'indication d'avertissement/voyant du système de charge est indiqué

Si le voyant/indication s'allume pendant la conduite, cela indique une anomalie de l'alternateur ou du système de charge. Garer prudemment le véhicule sur le bord de la route. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**⚠ ATTENTION**

Ne pas continuer de conduire le véhicule lorsque le voyant du circuit de charge est allumé, car le moteur pourrait s'arrêter inopinément.

### ▼Si l'indication d'avertissement/ voyant d'huile moteur est indiqué

Ce voyant indique que la pression de l'huile moteur est basse.
Pour SKYACTIV-D 2.2, le voyant d'huile moteur s'allume également si l'huile du moteur est très dégradée.

**⚠ ATTENTION**

Ne pas faire tourner le moteur si la pression d'huile moteur est basse. Sinon, cela peut causer de graves dommages au moteur.

Si le voyant s'allume pendant la conduite:

1. Garer prudemment le véhicule sur le bord de la route en terrain plat.
2. Arrêter le moteur et attendre 5 minutes afin de laisser l'huile retourner dans le carter d'huile.
3. Vérifier le niveau d'huile moteur (page 6-32). S'il est faible, ajouter la quantité adaptée d'huile moteur (veiller à ne pas ajouter une quantité trop importante).

**⚠ ATTENTION**

Ne pas faire tourner le moteur si le niveau d'huile est bas. Sinon, cela peut causer de graves dommages au moteur.

4. Démarrer le moteur et regarder le voyant.

Si le témoin reste allumé même si le niveau d'huile est normal ou après avoir ajouté de l'huile, arrêter le moteur immédiatement et faire remorquer le véhicule pour l'amener chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Si le voyant d'anomalie du moteur s'allume ou clignote

Si ce voyant s'allume pendant la conduite, cela peut indiquer un problème du véhicule. Il est important de noter les conditions de conduite lorsque le voyant s'est allumé et s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

Le voyant d'anomalie du moteur peut s'allumer dans les conditions suivantes:

- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
  Le niveau de carburant dans le réservoir de carburant est très bas ou le réservoir est presque vide.
- Il y a une anomalie du système électrique du moteur.
- Il y a une anomalie du système antipollution.

Si le voyant d'anomalie du moteur reste allumé ou clignote continuellement (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5), ne pas conduire à une vitesse élevée et s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé aussitôt que possible.

### ▼Si le voyant de température élevée du liquide de refroidissement du moteur (rouge) s'allume ou clignote

Le témoin clignote lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est extrêmement élevée et s'allume lorsque la température du liquide augmente encore.

**Procédure de traitement**

**Témoin clignotant**

Conduire lentement pour réduire la charge du moteur jusqu'à ce que vous trouviez un lieu sûr pour arrêter le véhicule et attendre que le moteur refroidisse.

**Témoin allumé**

Cela indique une possibilité de surchauffe. Garer immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et couper le moteur.
Se référer à Surchauffe (page 7-28).

**⚠ ATTENTION**

Ne pas conduire le véhicule lorsque le voyant de la température élevée du liquide de refroidissement du moteur est allumé. Faute de quoi le moteur risque d'être endommagé.

### ▼Si le voyant i-stop (ambre) s'allume ou clignote

**Lorsque allumé**

Un problème dans le système peut être indiquée dans les conditions suivantes. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

- Le voyant ne s'allume pas lorsque le contacteur est placé sur ON.
- Le voyant continue de rester allumé même si l'interrupteur i-stop OFF a été enfoncé tandis que le moteur tourne.

**Lorsque clignotant**

Le voyant continue à clignoter si le système est en panne. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Si l'indication du système d'assistance au maintien de trajectoire OFF est indiquée (Type A)*

Si l'indication reste affichée bien que l'interrupteur du système d'assistance au maintien de trajectoire soit utilisé, cela indique un problème dans le système. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**⚠ ATTENTION**

Toujours utiliser des pneus pour les quatre roues de la taille spécifiée, et de fabricant, marque et conception de bande identiques. De plus, ne pas utiliser de pneus de conception de bande différentes sur le même véhicule. Si des pneus inadaptés sont utilisés, il est possible que le système d'assistance au maintien de trajectoire ne fonctionne pas normalement.

*Certains modèles.

### ▼Si l'indication/témoin du système de suivi de voie (LDWS) OFF est indiquée*

**Type A**

Si l'indication reste affichée bien que l'interrupteur LDWS soit utilisé, cela indique un problème dans le système. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Type B**

Un problème dans le système peut être indiquée dans les conditions suivantes. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

- Le voyant ne s'allume pas lorsque le contacteur est placé sur ON.
- Elle reste illuminée même si l'interrupteur LDWS a été désactivé.

### ⚠ ATTENTION

- Toujours utiliser des pneus pour les quatre roues de la taille spécifiée, et de fabricant, marque et conception de bande identiques. De plus, ne pas utiliser de pneus de conception de bande différentes sur le même véhicule. Si des pneus inappropriés sont utilisés, le LDWS risque de ne pas fonctionner normalement.
- Lorsqu'une roue de secours est utilisée, il est possible que le système ne fonctionne pas normalement.

### ▼Si l'indication d'avertissement/ voyant des roues motrices (4WD) est indiqué*

**Type A**

L'indication d'avertissement s'affichera dans les conditions suivantes;

- Le système 4WD fonctionne anormalement.
- Il y a trop de différence entre les rayons des pneus des roues avant et arrière.
- La température de l'huile du différentiel est anormalement élevée.


*Certains modèles.

- Il y a en permanence une grande différence de vitesse de rotation des roues avant et arrière, ce qui peut arriver par exemple lorsque le véhicule se trouve sur une surface glissante ou qu'il est embourbé dans de la boue, du sable, ou des conditions similaires.

**Lorsque "Dysfonctionnement système 4WD" est indiqué**

S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Lorsque "Charge du système 4WD trop élevée" est indiqué**

Garer le véhicule dans un endroit sûr. Après quelques instants, si l'indication disparaît, vous pouvez reprendre la conduite automobile. Si l'indication ne disparaît pas, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Type B**

Le voyant s'allume ou clignote dans les conditions suivantes:

- Il s'allume s'il y a un problème du système 4WD.
- S'allume si la différence entre les rayons des pneus des roues avant et arrière est excessive.
- Clignote si la température de l'huile du différentiel surchauffe.
- Clignote s'il y a en permanence une grande différence de vitesse de rotation des roues avant et arrière, ce qui peut arriver par exemple lorsque le véhicule se trouve sur une surface glissante ou qu'il est embourbé dans de la boue, du sable, ou des conditions similaires.

**Lorsque allumé**

Si le voyant 4WD s'allume, contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**Lorsque clignotant**

Garer le véhicule dans un endroit sûr. Après quelques moments, si le voyant arrête de clignoter, la conduite peut être reprise. Si le voyant clignote encore, contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Si l'indication d'avertissement/ voyant de la boîte de vitesse automatique est indiqué*

# AT

L'indication/voyant s'allume pour indiquer un problème de la boîte de vitesses.

**⚠ ATTENTION**

Si le voyant/indication d'avertissement de la boîte de vitesses automatique clignote, cela indique un problème électrique de la boîte de vitesses. Si l'on continue de conduire dans ces conditions cela peut endommager la boîte de vitesses. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

*Certains modèles.

### ▼Si l'indication d'avertissement/ témoin d'anomalie de la direction assistée est indiqué

Le témoin d'anomalie de la direction assistée s'allume ou clignote en cas d'anomalie avec la direction assistée tandis que le moteur tourne.
Si le témoin s'allume ou clignote, garer immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et couper le moteur.
Si le témoin ne s'éteint pas même si le moteur est ensuite redémarré, consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**REMARQUE**

- Si le témoin s'allume ou clignote, la direction assistée ne fonctionnera pas normalement. Dans ce cas, il est encore possible d'opérer le volant de direction, mais il se peut que l'opération semble plus difficile par rapport à la normale et le volant de direction risque de vibrer lorsqu'on l'opère.
- Si l'on secoue le volant de direction alternativement vers la gauche et la droite pendant que le véhicule est arrêté ou qu'il se déplace très lentement, le système de direction assistée passera en mode de protection, ce qui rendra la rotation du volant plus difficile; toutefois, ceci n'indique aucune anomalie. Si ceci se produit, stationner le véhicule dans un lieu sûr et attendre quelques minutes que le système revienne à un état normal.

### ▼Si le voyant de coussin d'air/du système de prétension de la ceinture de sécurité du siège avant s'allume ou clignote

Une anomalie du système est indiquée par le fait que le voyant reste clignoté, allumé ou ne s'allume pas du tout lorsque le contacteur est placé sur ON. Dans un de ces cas, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible. Le système risque de ne pas fonctionner en cas d'accident.

**⚠ *PRUDENCE***

***<u>Ne jamais toucher aux systèmes de coussin d'air/dispositif de prétension, et toujours confier tous les travaux l'entretien et les réparations par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé:</u>***
***Le fait de faire l'entretien soi-même ou de toucher au système est dangereux. Les coussins d'air/dispositif de prétension peuvent se déclencher accidentellement ou être désactivés, causant des blessures graves ou mortelles.***

### ▼Si le voyant du système de surveillance de pression des pneus clignote

Si le système de surveillance de pression des pneus présente une anomalie, le voyant de pression des pneus clignote pendant environ 1 minute lorsque le contacteur est placé sur ON, puis il continue à s'allumer. Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

### ▼Si l'indication KEY/voyant KEY (rouge) est indiqué

**<u>Type A</u>**

**“Dysfonctionnement système sans clé” est affiché**

Ce message s'affiche lorsque le système avancé d'ouverture à télécommande & du bouton de démarrage du moteur a un problème.
S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## ⚠ ATTENTION

Si le message ci-dessus est indiqué ou si le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) clignote, il se peut que le moteur ne démarre pas. S'il n'est pas possible de démarrer le moteur, tenter de le démarrer à l'aide de la méthode d'urgence pour démarrer le moteur et faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé dès que possible.
Se référer à Opération d'urgence pour le démarrage du moteur à la page 4-12.

**"Couper le contact" est affiché**

Ce message s'affiche lorsque la portière du conducteur est ouverte sans avoir éteint l'allumage.

**"Clé non détectée" est affiché**

Ce message s'affiche lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée avec la télécommande hors de portée opérationnelle ou placée dans des zones à l'intérieur de la cabine où il est difficile qu'elle soit détectée.

- Le bouton de démarrage du moteur est enfoncé avec l'allumage éteint
- Le contacteur est activé
- Toutes les portières sont fermées sans coupure du contact

**Type B**

En cas d'anomalie dans le système d'ouverture à télécommande, il s'allume en continu.

## ⚠ ATTENTION

Si le voyant de la clé s'allume ou si le témoin du bouton de démarrage du moteur (ambre) clignote, il se peut que le moteur ne démarre pas. S'il n'est pas possible de démarrer le moteur, tenter de le démarrer à l'aide de la méthode d'urgence pour démarrer le moteur et faire inspecter le véhicule par un mécanicien agréé Mazda dès que possible.
Se référer à Opération d'urgence pour le démarrage du moteur à la page 4-12.

### ▼Si le témoin des phares adaptables LED (ambre) s'allume (Type A)*

Ce voyant clignote s'il y a une anomalie dans les phares adaptables LED. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

 *Certains modèles.

### ▼Si le voyant du système de commande des feux de route (HBC) (ambre) s'allume*

Ce voyant s'allume s'il y a une anomalie dans le système de commande des feux de route (HBC). Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Si l'indication d'avertissement/ témoin du filtre à particules diesel est indiqué*

**Type A**

**Lorsque "Accumulation de suie dans DPF trop élevée" est indiqué**

Les particules de matière (PM) ne peuvent pas être supprimées automatiquement et la quantité de particules collectées atteint un certain niveau.
Une fois que le moteur a suffisamment chauffé (température du liquide de refroidissement de 80 °C ou plus), appuyer sur la pédale de l'accélérateur et conduire le véhicule à une vitesse de 20 km/h ou plus pendant environ 15 à 20 minutes pour éliminer les particules (PM).

**Lorsque "Dysfonctionnement DPF" est indiqué**

S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**⚠ ATTENTION**

Si le véhicule continue d'être conduit avec l'indication "Accumulation de suie dans DPF trop élevée", affichée à l'écran, les particules de matière (PM) augmentent et l'indication peut passer à "Dysfonctionnement DPF". Si l'indication passe à "Dysfonctionnement DPF", faire immédiatement inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Si le véhicule n'est pas inspecté et continue à être conduit, le moteur pourrait avoir une défaillance.

**REMARQUE**

Si l'indication "Dysfonctionnement DPF" s'affiche à l'écran, la sortie moteur est restreinte pour protéger le filtre à particules diesel.

**Type B**

Le voyant reste allumé quelques secondes lorsque le contacteur est mis sur ON.

Le témoin du filtre à particules diesel s'allume lorsque les particules (PM) ne peuvent pas être éliminées automatiquement et que la quantité de particules collectées atteint un certain niveau spécifié. Une fois que le moteur a suffisamment chauffé (température du liquide de refroidissement de 80 °C ou plus), appuyer sur la pédale de l'accélérateur et conduire le véhicule à une vitesse de 20 km/h ou plus pendant environ 15 à 20 minutes pour éliminer les particules (PM).

Si le témoin du filtre à particules diesel clignote, contacter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**⚠ ATTENTION**

Si le véhicule est constamment conduit comme d'habitude alors que le témoin du filtre à particules diesel est allumé, les particules augmenteront et le témoin pourrait commencer à clignoter. Si le témoin du filtre à particules diesel commence à clignoter, faire immédiatement inspecter le véhicule chez un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Si le véhicule n'est pas inspecté et continue à être conduit, le moteur pourrait avoir une défaillance.

**REMARQUE**

Lorsque le témoin du filtre à particules diesel clignote, la sortie moteur est restreinte pour protéger le filtre à particules diesel.

### ▼Si l'indication /témoin de la clé est indiqué

**Type A**

Effectuer l'entretien en conformité avec le message.

**Type B**

**Lorsque allumé**
Le témoin de clé s'allume lorsqu'il est nécessaire d'effectuer la vidange d'huile moteur.
Si le voyant est allumé, faire la vidange d'huile moteur.
Se référer à Huile moteur à la page 6-28.
**Lorsque clignote (SKYACTIV-D 2.2)**
Le dispositif de sédimentation sépare l'eau du carburant.

Si de l'eau s'accumule dans ce filtre, le voyant clignote.
Dans une telle situation, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

### ▼Si le témoin du système de commande de traction (TCS)/ commande dynamique de stabilité (DSC) s'allume

Si le témoin reste allumé, cela peut indiquer une anomalie du système de commande de traction, du système de commande dynamique de stabilité ou du système d'assistance des freins et ils peuvent ne pas fonctionner correctement. Faire vérifier le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

**REMARQUE**

- En plus du témoin clignotant, un léger son de travail proviendra du moteur. Cela indique que le TCS/ DSC fonctionne correctement.
- Sur des surfaces glissantes, comme sur de la neige, il est impossible d'augmenter le régime moteur lorsque le système de commande de traction est en fonction.

### ▼Si le témoin du système de commande de traction (TCS) OFF s'allume

Si le témoin reste allumé et le système de commande de traction n'est pas mis hors fonction, faire vérifier le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. Cela peut indiquer une anomalie du système de commande dynamique de stabilité.

### ▼Si le témoin de faible température du liquide de refroidissement du moteur (bleu) ne s'éteint pas

Si le témoin de la faible température du liquide de refroidissement du moteur reste allumé une fois le moteur suffisamment réchauffé, il est possible que le capteur de température ne fonctionne pas correctement. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

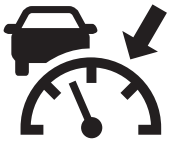
### ▼Si le voyant de clignotant/feux de détresse s'allume ou clignote à une vitesse anormalement élevée

Si un témoin clignote anormalement, il est possible que l'une des ampoules des clignotants est grillée. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Si le témoin de sécurité s'allume ou clignote

Si le moteur ne démarre pas à l'aide de la clé correcte, et que le témoin de sécurité reste allumé ou clignote, il peut y avoir un mauvais fonctionnement du système. S'adresser à un mécanicien agréé Mazda.

### ▼Si le voyant de commande de croisière radar Mazda (MRCC) (ambre) s'allume*



Le voyant s'allume s'il y a une anomalie dans le système lorsque le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) est activé. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Si le témoin du système de surveillance des angles morts (BSM) OFF s'allume*

**Type A**

Si l'indication reste affichée bien que l'interrupteur de surveillance des angles morts (BSM) soit utilisé, cela indique un problème dans le système. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.


*Certains modèles.

**Type B**

Un problème dans le système peut être indiquée dans les conditions suivantes. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

- Le voyant ne s'allume pas lorsque le contacteur est placé sur ON.
- Il reste allumé même si l'interrupteur de surveillance des angles morts (BSM) a été désactivé.
- Il s'allume pendant la conduite du véhicule.

| REMARQUE |
| --- |
| Si le véhicule est utilisé sur une route avec peu de circulation et peu de véhicules pouvant être détectés par les capteurs radars, il est possible que le fonctionnement du système soit interrompu (l'indication/le témoin de surveillance des angles morts (BSM) OFF du tableau de bord clignote). Ceci n'indique toutefois pas une anomalie. |

### ▼Si le témoin d'oubli d'extinction des feux clignote

Le témoin continue à clignoter si le système d'éclairage présente une anomalie. S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

### ▼Si le voyant LED des phares s'allume*

Ce voyant s'allume s'il y a une anomalie dans les phares LED. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé.

## Le carillon d'alarme est activé

### ▼Rappel des feux allumés

Si les feux sont allumés et le contacteur d'allumage est sur ACC ou d'arrêt, un bip sonore continu retentit lorsque la portière du conducteur est ouverte.

**REMARQUE**

- Lorsque le contacteur est mis sur ACC, l'"Avertisseur sonore de contacteurnon mis sur la position d'arrêt (STOP)" (page 7-51) annule l'avertisseur sonore d'oubli d'extinction des feux.
- Une fonction personnalisée est utilisable pour modifier le volume sonore du rappel des feux allumés. Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

### ▼Avertisseur sonore du système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant

Si un mauvais fonctionnement est détecté dans les systèmes de dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant/ coussin d'air et leurs voyants, un signal sonore d'avertissement retentira pendant environ 5 secondes toutes les minutes.

Le signal sonore d'avertissement de dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant/coussin d'air continuera de retentir pendant environ 35 minutes. Faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

**⚠ *PRUDENCE***

***Ne pas conduire le véhicule avec le signal sonore d'avertissement de dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant/coussin d'air qui retentit:***
***Le fait de conduire le véhicule avec le signal sonore d'avertissement de dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant/coussin d'air qui retentit est dangereux. En cas de collision, les coussins d'air et le dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant ne se déploieront pas, ceci peut causer la mort ou des blessures graves.***
***S'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, pour faire inspecter le véhicule dès que possible.***

### ▼Avertisseur sonore de ceinture de sécurité

**Siège avant**

Si la vitesse du véhicule est supérieure à 20 km/h alors que la ceinture de sécurité du conducteur/passager avant n'est pas bouclée, une alarme sonore retentit en continu. Si la ceinture de sécurité reste non bouclée, le carillon d'alarme cesse de retentir une fois, puis continue pendant 90 secondes environ. Le carillon cesse de retentir une fois que la ceinture de sécurité du conducteur/passager avant a été bouclée.

**REMARQUE**

- Si des objets lourds sont placés sur le siège du passager avant, il est possible que la fonction de voyant/ bip de ceinture de sécurité du passager avant s'enclenche, selon le poids de ces objets.
- Pour permettre au capteur de chargement du siège de passager avant de fonctionner correctement, n'utiliser pas de coussin supplémentaire sur le siège de passager avant pour vous asseoir. Le capteur risque de ne pas fonctionner correctement car il sera gêné par le coussin additionnel.
- Lorsqu'un petit enfant s'assoit sur le siège du passager avant, il est possible quele bip d'alarme ne s'enclenche pas.

**Siège arrière***

Le bip sonore se déclenche uniquement si une ceinture de sécurité est détachée après avoir été bouclée.

### ▼Avertisseur sonore de contacteurnon mis sur la position d'arrêt (STOP)

**(Modèle pour l'Europe)**
Si la portière du conducteur est ouverte alors que le contacteur est sur ACC, un bip sonore retentira 6 fois pour avertir le conducteur que le contacteur n'a pas été mis sur la position d'arrêt (STOP) (pour les véhicules équipés d'un compteur de type A, les messages s'affichent sur le tableau de bord). Le système d'ouverture à télécommande ne fonctionne alors pas, il est impossible de verrouiller la voiture et la batterie se décharge.

**(Sauf modèles pour l'Europe)**
Si la portière du conducteur est ouverte alors que le contacteur est mis sur ACC, un bip sonore continu retentit pour avertir le conducteur que le contacteur n'a pas été mis sur arrêt (STOP). Le système d'ouverture à télécommande ne fonctionne alors pas, il est impossible de verrouiller la voiture et la batterie se décharge.

### ▼Avertisseur sonore de clé retirée du véhicule

Dans les conditions suivantes, un bip sonore retentira et le voyant KEY (rouge) clignotera en continu si le contacteur n'est pas en position d'arrêt pour avertir le conducteur que la clé a été retirée (pour les véhicules équipés d'un compteur de type A, les messages s'affichent sur le tableau de bord). Le voyant KEY (rouge) s'arrête de clignoter une fois que la clé est de retour dans le véhicule (pour les véhicules équipés d'un compteur de type A, les messages s'affichent sur le tableau de bord):
Le contacteur n'est pas en position d'arrêt et toutes les portières et le hayon sont fermés après le retrait de la clé du véhicule. (Un bip sonore retentit 6 fois.)

**REMARQUE**

Comme la clé utilise des ondes radio de faible intensité, l'alerte Clé retirée du véhicule peut être activée si la clé est transportée en même temps qu'un objet métallique ou si elle se trouve dans une zone où la réception du signal est mauvaise.

*Certains modèles.

### ▼Avertisseur sonore Interrupteur de commande inutilisable (avec la fonction avancée à télécommande)

Si l'on appuie sur l'interrupteur de commande dans les conditions suivantes alors que le conducteur est muni de la clé, un bip retentit pendant 2 secondes pour signaler que les portières avant et le hayon ne peuvent pas être verrouillés.

- Une portière ou le hayon est ouvert (y compris voyant portière ouverte).
- Le contacteur n'est pas mis sur arrêt.

### ▼Avertisseur sonore de clé laissée dans le compartiment à bagages (avec la fonction avancée à télécommande)

Si la clé est laissée dans le compartiment à bagages alors que toutes les portières sont verrouillées et que le hayon est fermé, un bip sonore retentira pendant environ 10 secondes pour signaler au conducteur que la clé a été laissée dans le compartiment à bagages. Dans ce cas, ouvrir le hayon en appuyant sur le système d'ouverture électrique du hayon et retirer la clé. Si l'on retire une clé du compartiment à bagages, il est possible qu'elle ne fonctionne pas, car ses fonctions ont pu être suspendues momentanément. Pour rétablir le fonctionnement normal de la clé, suivre la procédure applicable (page 3-9).

### ▼Avertisseur sonore de clé laissée dans le véhicule (avec la fonction avancée à télécommande)

Si une clé est laissée dans l'habitacle du véhicule et toutes les portières et le hayon sont verrouillés à l'aide d'une clé séparée, un bip sonore retentira pendant environ 10 secondes pour avertir le conducteur que la clé se trouve dans l'habitacle du véhicule. Dans ce cas, les portières et le hayon seront verrouillés, mais les fonctions de la clé laissée dans l'habitacle du véhicule peuvent être suspendues temporairement. Pour rétablir le fonctionnement normal de la clé, suivre la procédure applicable (page 3-9).

### ▼Avertisseur sonore i-stop*

- Si la portière du conducteur est ouverte tandis que le ralenti du moteur s'est arrêté, le signal sonore retentit pour informer le conducteur que le ralenti du moteur s'est arrêté. Il s'arrête quand la portière du conducteur est fermée.


*Certains modèles.

- Le bip sonore d'alerte fonctionne si les opérations suivantes sont effectuées alors que le ralenti du moteur s'est arrêté. Dans de tels cas, le moteur ne redémarre pas automatiquement afin d'assurer la sécurité. Démarrer le moteur avec la méthode normale.
  - **(Modèle pour l'Europe)**
    La ceinture de sécurité du conducteur est détachée et sa portière est ouverte.
  - **(Sauf modèle pour l'Europe)**
    **(Boîte de vitesses manuelle)**
    Avec le levier de sélecteur dans une position autre que le point mort, la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et la portière du conducteur est ouverte.
    **(Boîte de vitesses automatique)**
    Avec le levier sélecteur en position D ou M (pas dans le mode fixe de second rapport), la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et sa portière est ouverte.

### ▼Avertisseur sonore i-ELOOP*

Si le véhicule est conduit lorsque “i-ELOOP en charge” est affiché, un bip sonore retentit. Assurez-vous que le message ne s'affiche plus avant de conduire.

### ▼Alarme de vitesse du véhicule*

La fonction d'alarme de vitesse du véhicule permet d'alerter le conducteur, par l'intermédiaire d'un seul bip sonore et d'une indication d'avertissement sur le combiné d'instruments, que la vitesse de véhicule réglée précédemment a été dépassée.
Il est possible de changer le réglage défini pour la vitesse du véhicule auquel l'alarme est déclenchée (page 4-30).

### ▼Avertisseur sonore de surveillance de pression des pneus*

L'avertisseur sonore retentit pendant 3 secondes environ s'il y a une anomalie des pressions de gonflage des pneus (page 4-230).

### ▼Avertisseur sonore température extérieure*

Informe le conducteur du risque de verglas lorsque la température extérieure est faible.
Si la température extérieure est inférieure à 4 °C, un bip sonore est émis une fois et l'affichage de la température extérieure clignote pendant environ dix secondes. (page 4-28)

### ▼Alerte sonore du suivi de voie*

Lorsque le système est actif, il émet une alerte sonore s'il détermine que le véhicule risque de quitter la voie.

**(Système d'assistance au maintien de trajectoire)**

Lorsque le système d'assistance au maintien de trajectoire est actif, l'alerte sonore est activée lorsque le conducteur enlève ses mains du volant.

**REMARQUE**

- Il est possible de modifier le volume de l'avertissement sonore du système d'assistance au maintien de trajectoire/LDWS.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.
- Il est possible de modifier le type d'avertissement sonore du système d'assistance au maintien de trajectoire/LDWS.
  Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

### ▼Avertisseur sonore du système de surveillance des angles morts (BSM)*

**Conduite vers l'avant**

Le bip sonore d'avertissement fonctionne lorsque le levier des clignotants est activé dans le sens où le voyant BSM est allumé.

**REMARQUE**

Une fonction personnalisée est disponible pour modifier le volume du bip sonore de surveillance des angles morts (BSM). Se référer à Fonctions de personnalisation à la page 9-13.

**Inversion**

Si un objet en mouvement, tel qu'un véhicule ou un deux roues approche sur la gauche ou la droite de l'arrière de votre véhicule, l'alerte sonore du système de surveillance des angles morts (BSM) s'active.

### ▼Avertisseur sonore de verrouillage de la direction électronique*

Le bip d'alarme retentit si le volant de direction n'est pas déverrouillé après qu'on ait appuyé sur le bouton de démarrage du moteur. (page 4-2)

### ▼Avertissements du système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC)*

Les avertissements du système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) avertissent le conducteur des dysfonctionnements du système et des précautions d'utilisation le cas échéant. Vérification basée sur le bip sonore.

| Précautions | Ce qu'il fait vérifier |
|---|---|
| Le bip retentit 1 fois lorsque la Commande de croisière radar Mazda (MRCC) fonctionne | La vitesse du véhicule est inférieure à 25 km/h et le système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) a été annulée. |
| **(Modèle pour l'Europe)** Le bip retentit 5 fois durant la conduite **(Sauf modèles pour l'Europe)** Le signal sonore continue à retentir alors que le véhicule est en marche. | La distance entre votre véhicule et celui devant vous est trop courte. Vérifier la sécurité de la zone environnante et réduire la vitesse du véhicule. |
| Lorsque la Commande de croisière radar Mazda (MRCC) fonctionne, le bip retentit et le voyant de la commande de croisière radar Mazda (MRCC) (ambre) sur le tableau de bord s'allume. | Cela peut indiquer un problème au niveau du système. Faire vérifier votre véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. |


*Certains modèles.

### ▼Avertissement de collision*

S'il existe une possibilité de collision avec un véhicule qui précède ou un obstacle à l'arrière du véhicule, une alerte s'affiche sur l'écran et un bip sonore s'active de façon intermittente.

### ▼Avertisseur sonore de 120 km/h*

Si la vitesse du véhicule est supérieure à 120 km/h, le carillon retentit pendant 5 secondes.

### ▼Ronfleur d'avertissement de la direction assistée

S'il y a une anomalie du système de la direction assistée, le témoin d'anomalie de la direction assistée s'allume ou clignote et le ronfleur en même temps retentit.
Se référer à Voyant/témoins à la page 4-37.

### ▼Avertisseur sonore du frein de stationnement électrique

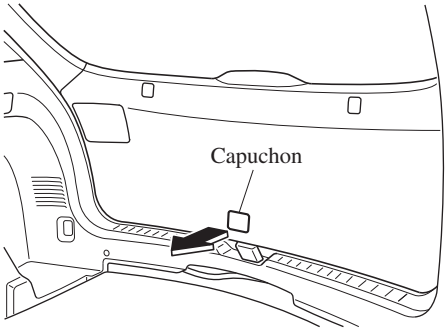
Le ronfleur sonore s'active dans les conditions suivantes:

- Le véhicule roule avec le frein de stationnement électrique activé.
- L'interrupteur de frein de stationnement électrique est tiré tandis que le véhicule roule.

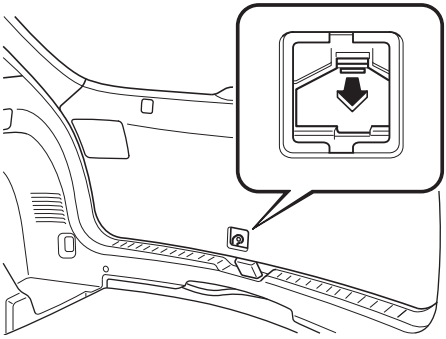
## Lorsqu'il n'est pas possible d'ouvrir le hayon

Si la batterie du véhicule est déchargée ou s'il y a une anomalie du système électrique et que le hayon ne peut pas être ouvert, suivre la procédure suivante d'ouverture d'urgence:

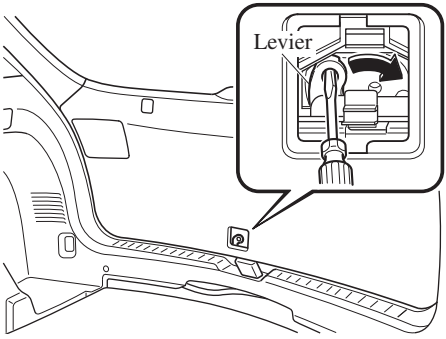
1. Retirer le capuchon situé sur la surface intérieure du hayon, à l'aide d'un tournevis plat.




2. S'il y a un couvercle antivol, l'ouvrir.



3. Tourner le levier vers la droite pour déverrouiller le hayon.




Après avoir suivi cette méthode manuelle de déverrouillage d'urgence, faire inspecter le véhicule par un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé, dès que possible.

# 8 Informations à la clientèle

Informations importantes pour le client incluant les garanties et les accessoires.

**Garantie ..... 8-2**
Immatriculation du véhicule à l'étranger ..... 8-2
Pièces et accessoires non originaux additionnels ..... 8-3

**Téléphones cellulaires ..... 8-4**
Avertissement concernant l'utilisation de téléphones cellulaires ..... 8-4

**Enregistrement des données de véhicule ..... 8-5**
Enregistrement des données de véhicule ..... 8-5

**Déclaration de conformité ..... 8-6**
Déclaration de conformité ..... 8-6

**Compatibilité électromagnétique ..... 8-20**
Compatibilité électromagnétique ..... 8-20

**Collecte/Mise au rebut du matériel ancien/des batteries utilisées ..... 8-22**
Informations pour les utilisateurs sur la collecte et la mise au rebut des équipements anciens et des batteries usagées ..... 8-22

## Immatriculation du véhicule à l'étranger

Il pourra être problématique d'enregistrer le véhicule dans un pays étranger, selon que le véhicule satisfait ou non aux normes de pollution et de sécurité spécifiques en vigueur dans le pays où le véhicule sera conduit. Par conséquent, vous pourrez être tenu d'effectuer des modifications du véhicule à vos propres frais afin de satisfaire à la réglementation.
En outre, il faut être conscient des problèmes suivants:
Il pourra être difficile ou impossible d'effectuer un entretien satisfaisant du véhicule dans un autre pays.

Le carburant spécifié pour votre véhicule peut ne pas être disponible.

Les pièces, les techniques d'entretien et les outils nécessaires à l'entretien et à la réparation de votre véhicule peuvent ne pas être disponibles.

Il peut ne pas y avoir de concessionnaire agréé Mazda dans le pays où l'on désire emmener le véhicule.

De plus, la garantie du manufacturier Mazda n'est valide que dans certains pays.

## Pièces et accessoires non originaux additionnels

Noter que toute modification technique à l'état original du véhicule Mazda peut affecter la sûreté du véhicule. De telles modifications techniques incluent non seulement l'utilisation de pièces de rechange non appropriées, mais aussi les accessoires, les fixations ou autres dispositifs, y compris les jantes et les pneus.

Les pièces Mazda d'origine et les accessoires Mazda d'origine ont été spécifiquement conçus pour les véhicules Mazda.
Les pièces et accessoires autres que ceux mentionnés ci-dessus n'ont pas été examinés et n'ont pas été approuvés par Mazda à moins que cela ne soit explicitement indiqué. Mazda ne peut pas certifier la convenance de tels produits. Mazda n'est pas responsable de dommages causés par l'utilisation de tels produits.

### ⚠ *PRUDENCE*

***Dès lors, faire très attention lors de la sélection et de l'installation d'accessoires additionnels, comme des téléphones, des émetteurs/récepteurs radio, des systèmes de son et des systèmes d'alarme pour voiture:***
***Toute sélection ou installation incorrecte de pièces et accessoires non originaux additionnels ou l'installation par une personne non qualifiée est dangereuse. Des systèmes vitaux peuvent être endommagés, causant le calage du moteur, l'activation du coussin d'air (SRS), l'inactivation du système ABS/TCS/DSC ou un incendie dans le véhicule.***

Mazda n'assume aucune responsabilité pour mort, blessures ou frais qui peuvent résulter de l'installation de pièce ou accessoire non original.

## Avertissement concernant l'utilisation de téléphones cellulaires

### ⚠ *PRUDENCE*

***Prière de respecter la réglementation locale applicable concernant l'utilisation d'équipement de communication dans le véhicule:***
***L'utilisation d'appareils comme un téléphone cellulaire, un ordinateur, une radio portable, un dispositif de système de positionnement global ou autre appareil, par le conducteur, pendant la conduite est dangereux. La composition d'un numéro sur un téléphone cellulaire pendant la conduite occupe aussi les mains du conducteur. L'utilisation de ces appareils causera une perte de concentration à la route par le conducteur et peut causer un accident grave. Si un passager ne peut utiliser l'appareil, se garer dans un endroit sécuritaire avant l'utilisation. Si l'utilisation d'un téléphone cellulaire est absolument nécessaire malgré cet avertissement, utiliser un système mains-libres pour avoir les mains disponibles pour la conduite du véhicule. Ne jamais utiliser de téléphone cellulaire ou autre appareil pendant la conduite, et se concentrer plutôt sur la conduite qui requiert toute l'attention du conducteur.***

# Enregistrement des données de véhicule

Ce véhicule est équipé d'un ordinateur qui enregistre les données principales suivantes du véhicule liées aux contrôles de véhicule, fonctionnement, et d'autres conditions de conduite.

**Données enregistrées**

- Conditions relatives au véhicule telles que les vitesses du moteur et du véhicule
- Les conditions de conduite telles que les pédales d'accélérateur et de frein, et les informations relatives aux conditions environnementales pendant que le véhicule roule.
- Informations de diagnostic d'anomalies depuis chaque ordinateur sur le véhicule
- Informations relatives aux contrôles d'autres ordinateurs sur le véhicule

| **REMARQUE** |
| --- |
| Les données d'enregistrement peuvent varier selon la catégorie de véhicule et de l'équipement en option. La voix et les images ne sont pas enregistrées. |

**Traitement des données**

Mazda et ses sous-traitants peuvent obtenir et utiliser les données enregistrées pour le diagnostic du mauvais fonctionnement du véhicule, la recherche et le développement, et l'amélioration de la qualité.
Mazda ne divulguera ou ne fournira aucune des données obtenues à un tiers, sauf:

- Un accord du propriétaire du véhicule (accords du bailleur et du preneur de véhicule loué) a été obtenu
- Si la police ou d'autres autorités chargées de faire appliquer les lois le demandent officiellement
- Pour le traitement statistique par une institution de recherche après que le traitement des données ainsi que l'identification du propriétaire ou du véhicule ait été rendu impossible

# Déclaration de conformité

## ▼Système d'ouverture à télécommande/Système d'immobilisation

MITSUBISHI ELECTRIC

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan
Phone +81-79-298-8994 Fax +81-79-298-9925

### DECLARATION of CONFORMITY

We, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS,**
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan

declare under our sole responsibility that the products

**Product :** **Keyless System**

**Model/Type :** **SKE133-02, SKE133-02(Type: X1T838), SKE134-01, SKE134-01(Type: X1T661), SKE136-01, SKE136-01(Type: X1T650), SKE13E-01**

to which this declaration relates are in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is in conformity with the following standards:

| | SKE133-02, SKE133-02 (Type:X1T838) (SSU) | SKE134-01, SKE134-01 (Type:X1T661) (LFU) | SKE136-01 SKE136-01 (Type:X1T650) (Receiver) | SKE13E-01 (Hand Unit) |
|---|---|---|---|---|
| Radio | EN 300 330-1 V1.7.1: 2010-02<br>EN 300 330-2 V1.5.1: 2010-02 | | EN 300 220-1 V2.4.1: 2012-05<br>EN 300 220-2 V2.4.1: 2012-05 | EN 300 330-1 V1.7.1: 2010-02<br>EN 300 330-2 V1.5.1: 2010-02<br>EN 300 220-1 V2.4.1: 2012-05<br>EN 300 220-2 V2.4.1: 2012-05 |
| EMC | EN 301 489-1 V1.9.2: 2011-09<br>EN 301 489-3 V1.4.1: 2002-08 | | | |
| Safety | EN 60065: 2002+Amd.1: 2006+Amd.11: 2008+Amd.2:2010+Amd.12:2011 | | | |

CE

Date : March 26, 2014

Signature : Toshio Koga

Name : Toshio Koga

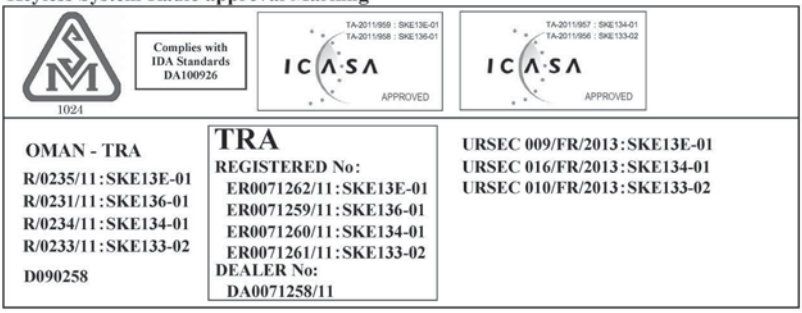
Title : Manager
Body Control Units Design Section 1
Electronic Products Dept. A

| | |
|---|---|
| English | Hereby, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS,** declares that this **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. |
| Finnish | **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** vakuuttaa täten että **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen |
| Spanish | Por medio de la presente **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** declara que el **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE |
| Dutch | Hierbij verklaart **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** dat het toestel **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. |
| | Bij deze verklaart **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** dat deze **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. |
| French | Par la présente **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** déclare que **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. |
| | Par la présente, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** déclare que ce **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. |
| Danish | Undertegnede **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** erklærer herved, at følgende udstyr **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |
| Czech | Společnost **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** tímto prohlašuje, že **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** spl ňuje základní požadavky a další příslušné ustanovení Direktivy 1999/5/EC. |
| Polish | **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** niniejszym oś wiadcza, że **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC. |
| Estonian | Sellega kinnitab **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS,** et see **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele mää rustele. |
| Maltese | Hawnhekk, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS,** jiddikjara li **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** josserva l-ħtiġijiet essenzjali u dispożizzjonijiet relevanti oħra tad-Direttiva 1999/5/KE. |
| Latvian | Ar šo, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS,** apstiprina, ka **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem. |
| Lithuania | Šiuo, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS,** pareiškia, kad šis **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas. |
| Hungarian | Alulírott, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS,** kijelenti, hogy a jelen **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető kö vetelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak. |
| Italian | Con la presente **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** dichiara che questo **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE |
| Slovenian | S tem **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** izjavlja, da je ta **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC. |
| Slovakian | Spoločnosť **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** tý mto vyhlasuje, že **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direkti vy 1999/5/EC. |
| German | Hiermit erklärt **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** , dass sich dieser/diese/dieses **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi) |
| | Hiermit erklärt **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** die Übereinstimmung des Gerätes **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien) |
| Swedish | Härmed intygar **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** Works att denna **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och ö vriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999. |
| Greek | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bulgarian | С настоящия документMITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS декларира, че **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** е в съгласие с основните изисквания и съответните постанов ления на Директива 1999/5/EC. | Rumanian | Prin prezenta, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** declară că acest **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** este conform cu cerinţele principale şi cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC. |
| Turkish | Işbu **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** bu **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** esas şartları ve 1999/5/EC Direktifinin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. | Icelandic | Hér með lýsir **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** yfir því að **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC. |
| Portuguese | **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** declara que este **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. | Norwegian | **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** erklærer herved at utstyret **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced Replace only with the same or equivalent type.
CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

**Keyless System Radio approval Marking**




FCC WARNING
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

「Approved for use in Jamaica SMA EI: [SKE13D-01/SKE135-01/SKE134-01/SKE133-02] 」

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

# Déclaration de conformité

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Israel

א. השימוש במכשיר היינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

## ▼Système de surveillance des angles morts (BSM)

**Hella KGaA** Hueck & Co.

### R&TTE Declaration of Conformity Rev.2

We ,

Company: **Hella KGaA Hueck & Co.**
Street: **Rixbecker Str. 75**
Location: **59552 Lippstadt**
Country **Germany**

declare under the sole responsibility that the following product,

Type designation: BSD3.0
Type or model: ---
Trade name: Hella
Serial No.: ---

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is in conformity with the following standards and/or normative documents:

| Applied standards / directives were: | Title or description of the standard: | |
|---|---|---|
| **EN 60950-1: 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011**<br>**EN 62311:2008** | **Safety of information technology equipment**<br><br>**Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)** | Health & Safety (Art. 3(1) (a) |
| **EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09) + EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)** | **Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz** | EMC (Art. 3.1 (b)) |
| **EN 302 858-2 V1.2.1 (2011-07)** | **Road Transport and Traffic Telematics (RTTT); Short Range Radar equipment operating in the 24,05 GHz to 24,25 GHz frequency range for automotive application** | Other (incl. Art 3(3)) and voluntary |

Supplementary information:

| | | |
|---|---|---|
| Notified Body involved | --- | |
| Technical file held by | **Gerald Zemke, E-ED-DAS-DR** | Hella KGaA Hueck & Co. |

Signed by or for the manufacturer:

Name: **Bernhard Hlubek**
**Manager Design and Development**
**Driver Assistant Systems**
**Business Division Electronics**

Contact:

Name: **Gerald Zemke**
Telephone: **+49 (0) 2941 38 2009**
Fax: **+49 (0) 2941 38 472009**
Email: **Gerald.Zemke@hella.com**

Lippstadt, 2013-12-05

i.V. Hlubek

(Signature)

# Déclaration de conformité

South Africa

Singapore

Complies with
IDA Standards
N3333-13

Indonesia

35234/SDPPI/2014
2181

Qatar

ictQATAR
Type Approval reg. No.:
ICTQatar/RT/2014/R-3818

Importer No:
L3445

UAE

TRA
Registered No:
ER0126765/14
Dealer No:
DA0053436/10

## ▼Téléphone mains-libres Bluetooth®

### Type A/Type B

| | |
|---|---|
| English | Hereby, *Johnson Controls Automotive* , declares that this **Hands-Free Telephone System** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Finnish | *Johnson Controls Automotive* vakuuttaa täten että **Hands-Free Telephone System** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Dutch | Hierbij verklaart *Johnson Controls Automotive* dat het toestel **Hands-Free Telephone System** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| French | Par la présente, *Johnson Controls Automotive* déclare que ce **Hands-Free Telephone System** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Swedish | Härmed intygar *Johnson Controls Automotive* att denna **Hands-Free Telephone System** står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Danish | Undertegnede Johnson Controls Automotive erklærer herved, at følgende udstyr **Hands-Free Telephone System** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| German | Hiermit erklärt Johnson Controls Automotive, dass sich dieses **Hands-Free Telephone System** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet".<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Greek | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Johnson Controls Automotive ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Hands-Free Telephone System** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Italian | Con la presente Johnson Controls Automotive dichiara che questo **Hands-Free Telephone System** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Spanish | Por medio de la presente Johnson Controls Automotive declara que el **Hands-Free Telephone System** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Portuguese | Johnson Controls Automotive declara que este **Hands-Free Telephone System** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |

# Déclaration de conformité

Model: MAZ

Brand: **Johnson Controls Inc.**
**915 E. 32nd St., Holland. MI**
**49423 Michigan**
**United States of America**
**MAZ**

CE 0682

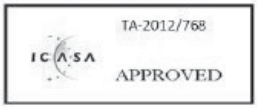
FCC ID: CB2MBLUEC09

Ukraine

Jamaica — This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZ."

Singapore

South Africa




Algeria — ' Agréé par l'ARPT' 'Référence d'agrément '

Azerbaijan

New Caledonia — "ANFR-13INF0033"

Serbia

Moldova

## Type C/Type D

**1999/5/EC Directive regulatory notices**

This device has been evaluated against the essential requirements of the 1999/5/EC Directive.

| | |
|---|---|
| Bulgarian | С настоящето Johnson Controls Inc. декларира, че AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT отговаря на съществените изисквания и другите приложими изисквания на Директива 1999/5/ЕС. |
| Croatian | Johnson Controls Inc. izjavljuje da je ova jedinica AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT sukladna bitnim zahtjevima i ostalim primijenjenim normama smjernice 1999/5/EC. |
| Czech | Johnson Controls Inc. tímto prohlašuje, že tento AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. |
| Danish | Undertegnede Johnson Controls Inc. erklærer herved, at følgende udstyr AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |
| Dutch | Hierbij verklaart Johnson Controls Inc. dat het toestel AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. |
| English | Hereby, Johnson Controls Inc., declares that this AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. |
| Estonian | Käesolevaga kinnitab Johnson Controls Inc. seadme AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. |
| German | Hiermit erklärt Johnson Controls Inc., dass sich das Gerät AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. |
| Greek | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Johnson Controls Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ. |
| Hungarian | Alulírott, Johnson Controls Inc. nyilatkozom, hogy a AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak. |
| Finnish | Johnson Controls Inc. vakuuttaa täten että AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. |
| French | Par la présente Johnson Controls Inc. déclare que l'appareil AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. |
| Icelandic | Hér með lýsir Johnson Controls Inc. yfir því að AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC |
| Italian | Con la presente Johnson Controls Inc. dichiara che questo AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. |
| Latvian | Ar šo Johnson Controls Inc. deklarē, ka AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. |
| Lithuanian | Šiuo Johnson Controls Inc. deklaruoja, kad šis AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. |
| Maltese | Hawnhekk, Johnson Controls Inc., jiddikjara li dan AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC. |
| Norwegian | Johnson Controls Inc. erklærer herved at utstyret AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |
| Polish | Niniejszym Johnson Controls Inc. oświadcza, że AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC |
| Portuguese | Johnson Controls Inc. declara que este AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. |

# Déclaration de conformité

| | |
|---|---|
| Slovak | Johnson Controls Inc. týmto vyhlasuje, že AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. |
| Slovenian | Johnson Controls Inc. izjavlja, da je ta AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. |
| Spanish | Por medio de la presente Johnson Controls Inc. declara que AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. |
| Swedish | Härmed intygar Johnson Controls Inc. att denna AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. |

In order to satisfy the essential requirements of 1999/5/EC Directive, the product is compliant with the following standards:

| | |
|---|---|
| RF spectrum use (R&TTE art. 3.2) | EN 300 328 v1.7.1<br>EN 300 440-2 V1.4.1 |
| EMC (R&TTE art. 3.1b) | EN 301 489-1 V1.9.2<br>EN 301 489-3 V1.4.1<br>EN 301 489-17 V2.2.1 |
| Health & Safety (R&TTE art. 3.1a) | EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011<br>EN 62311:2008 |

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex IV of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body Notified Body:

AT4 wireless, S.A.
Parque Tecnologico de Andalucía
C/ Severo Ochoa 2
29590 Campanillas – Málaga
SPAIN
Notified Body No: 1909

Thus, the following marking is included in the product:

CE 1909

There is no restriction for the commercialisation of this device in all the countries of the European Union.

FCC ID
CB262932

CE MARK
CE 1909

MODEL - MAZDA_GEN_65_CMU
BRAND - Johnson Controls, Inc.

| | |
|---|---|
| Botswana | BOCRA<br>REGISTERED No :<br>TA/2013/459 |
| Brunei | Certificate Number to be included<br>DRQ-D-BRUSIN-03-1998-7494-LPD-22822 |
| Grenada | NTRC REGISTRATION NUMBER:<br>CL 681 / 13 - TA |
| Indonesia | 30400/SDPPI/2013<br>3311 |
| Israel | מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-38316<br>אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא<br>לעשות בו כל שינוי טכני אחר |
| Jamaica | This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZDA_GEN_65_CMU" .<br>This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – "MAZDA_GEN_65_CMU". |
| Jordan | The manufacturer: Johnson Controls, Inc.<br>Equipment type: MAZDA_GEN_65_CMU<br>TRC's type approval certificate number: TRC/LPD/2013/158 |
| Morocco | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément :..... MR 8393 ANRT 2013<br>Date d'agrément :..... 08/07/2013 |
| Mozambique | INCM - 21ETA13<br>Model - MAZDA_GEN_65_CMU<br>Manufacturer - Johnson Controls, Inc. |
| Nepal | Type = MAZDA_GEN_65_CMU |
| New Caledonia | ANFR - 13INF0025 |
| Nigeria | Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission |
| Panama | ASEP DTEL No. 1201 |
| Papua New Guinea | NICTA PNG13/0453 |
| Peru | MTC 1300160 |
| Philippines | NTC<br>Type Accepted<br>No.: ESD-1307587C |
| Sint Maarten | BT&P - 2013/042-b/TA&2013/042-a/TA |
| Saint Vincent and the Grenadines | NTRC - NTRC/01 |
| Thailand | NBTC - RT.4780 |
| Uruguay | URSEC - 431/FR/2013 |

# Déclaration de conformité

| | |
|---|---|
| Algeria | 'Agréé par l'ARPT' and 'Référence d'agrément '. |
| Azerbaijan | AZS |
| Oman | OMAN - TRA<br>R/1417/13<br>D100428 |
| Singapore | Complies with<br>IDA Standards<br>N1995-13 |
| South Africa | TA-2013/1184<br>ICASA<br>APPROVED |
| UAE | TRA<br>Registered No:<br>011528<br>Dealer No:<br>DA0038312/10 |
| Ukraine | UA. TR.004 |
| Vietnam | MAZDA_GEN_65_CNIU<br>A07432809813AE01A2<br>ICT |
| Honduras | Frequency Range (MHz): 2400.0 – 2483.5<br>Output (Watts): BT: <4dBm, WLAN: <30dBm |

| | |
|---|---|
| Product Name: | Connectivity Master Unit |
| Certification Name: | MAZDA_GEN_65_CMU |
| Certificate Holder: | Visteon Corporation |

注意 !
依據 低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可,
公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計
之特性及功能。
第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;
經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信, 指依電信規定作業之無線電信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性
電機設備之干擾。

# Déclaration de conformité

## ▼Assistance au freinage intelligent (SBS)/Commande de croisière radar Mazda (MRCC)/Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS)

CE

The latest "DECLARATION of CONFORMITY "(DoC) is available at the following:
http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html#2

| | |
|---|---|
| Icelandic | Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að DNMWR006 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC. |
| English | Hereby, DENSO CORPORATION declares that this DNMWR006 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. |
| Italian | Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNMWR006 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. |
| Esthonian | Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme DNMWR006 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. |
| Dutch | Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNMWR006 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. |
| Greek | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNMWR006 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ. |
| Croatian | Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je DNMWR006 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN25/2012). |
| Swedish | Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna DNMWR006 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. |
| Spanish | Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNMWR006 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. |
| Slovak | DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že DNMWR006 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. |
| Slovene | DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta DNMWR006 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. |
| Czech | DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento DNMWR006 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. |
| Danish | Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNMWR006 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |
| German | Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät DNMWR006 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. |
| Norwegian | DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret DNMWR006 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |
| Hungarian | Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a DNMWR006 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. |
| Finnish | DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNMWR006 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. |
| French | Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNMWR006 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. |
| Polish | Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że DNMWR006 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. |
| Portuguese | DENSO CORPORATION declara que esteDNMWR006 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. |
| Maltese | Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li danDNMWR006 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC. |
| Latvian | Ar šo, DENSO CORPORATION, deklarē, kaDNMWR006 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. |
| Lithuanian | Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis DNMWR006 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. |

經型式認證合格之低功率射頻電機、非經許可、公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時、應立即停用、並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信、指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

NOTICE
This equipment has been registered with the
Telecommunications Regulatory Authority for use in the UAE.
TRA
REGISTERED No : ER0085986/12
DEALER No : 0019826/09

DENSO DNMWR006

## Compatibilité électromagnétique

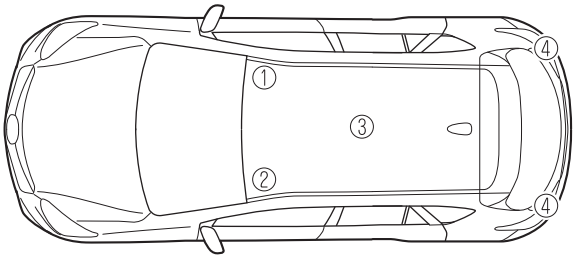
Votre Mazda a été testée et certifiée conformément à la réglementation 10 UNECE *1 relative à la compatibilité électromagnétique. Les émetteurs de fréquences radio (RF) (tels que les téléphones portables, les émetteurs radio amateur, etc.) ne peuvent être installés sur votre Mazda que si ils sont conformes aux paramètres indiqués dans la table ci-dessous.

*1 UNECE signifie la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (United Nations Economic Commission for Europe)

Vous avez la responsabilité de vous assurer que l'équipement que vous installez respecte les règlements en vigueur. Faites appel à des techniciens proprement entraînés pour l'installation de l'équipement.

### ⚠ ATTENTION

- Ne pas monter d'émetteurs, de microphones, de haut-parleurs ou quoique ce soit d'autre dans le chemin de déploiement des coussins d'air.
- Ne pas attacher le fil de l'antenne au câblage d'origine du véhicule, aux conduits d'alimentation ou de frein. Dans la mesure du possible, ne pas raccorder le fil de l'antenne parallèlement au faisceau électrique.
- Installer l'antenne et les fils d'alimentation à au moins 100 mm des modules électroniques et des coussins d'air.
- Eviter d'utiliser l'allume-cigare ou la prise des accessoires comme source d'alimentation de l'équipement de transmission RF.




**Positions de l'antenne:**

① : avant droite du toit
② : avant gauche du toit
③ : centre du toit
④ : deux cotés du hayon

| Bande de fréquence (MHz) | Puissance de sortie maximale (Watt) | Positions de l'antenne |
|---|---|---|
| 50 — 54 | 50 | ①②③④ |
| 68 — 87,5 | 50 | ①② |
| 142 — 176 | 50 | ①②③④ |
| 380 — 470 | 50 | ①②③④ |
| 806 — 940 | 10 | ①②③④ |
| 1200 — 1300 | 10 | ①②③④ |
| 1710 — 1885 | 10 | ①②③④ |
| 1885 — 2025 | 10 | ①②③④ |
| 2400 — 2500 | 0,01*1 | Dans un habitacle*1 |

*1 Uniquement pour Bluetooth®

**REMARQUE**

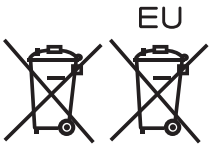
Après l'installation des émetteurs RF, vérifier les interférences avec tous les équipements électriques du véhicule, en mode stand-by et en mode de transmission.
Vérifier tout l'équipement électrique:

- avec le contact sur ON
- avec le moteur en route
- lors d'un test de conduite à différentes vitesses.

## Informations pour les utilisateurs sur la collecte et la mise au rebut des équipements anciens et des batteries usagées

Pour jeter une batterie usagée, se reporter aux informations suivantes.

### ▼Informations sur la mise au rebut dans l'Union Européenne




Ces symboles de poubelle à roulettes barrée d'une croix figurant sur les produits, les emballages et/ou les documents joints signifient que les produits électroniques et les batteries usagés ne doivent pas être mélangés aux déchets domestiques généraux. Pour effectuer correctement le traitement, la récupération et le recyclage des produits anciens et des batteries usagées, les mettre aux points de collecte applicables, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2006/66/EC.

En jetant correctement ces produits et ces batteries, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à éviter les effets négatifs potentiels sur la santé humaine et sur l'environnement naturel qui pourraient être créés par une mise au rebut inappropriée.

Pour plus de détails concernant la collecte et le recyclage des produits et des batteries usagés, s'adresser aux services administratifs locaux, au service de mise au rebut des déchets ou aux magasins où les produits ont été achetés.

**REMARQUE**

Les deux lettres du bas peuvent être utilisées conjointement avec le symbole de poubelle à roulettes barrée d'une croix. Dans ce cas, il y a conformité avec les conditions établies par la Directive pour le produit chimique concerné.
“Pb” et “Cd” signifient plomb et cadmium respectivement.

### ▼Informations sur la mise au rebut dans les autres pays hors de l'Union Européenne

Les symboles ci-dessus sont valables uniquement dans l'Union Européenne. Pour jeter des produits anciens et des batteries usagées, s'adresser aux services administratifs locaux, au service de mise au rebut des déchets ou aux magasins où les produits ont été achetés, et leur demander des informations concernant la méthode de mise au rebut correcte.

# 9 Spécifications

Informations techniques sur votre véhicule Mazda.

**Numéro d'identification ..... 9-2**
Etiquettes d'informations sur le véhicule ..... 9-2

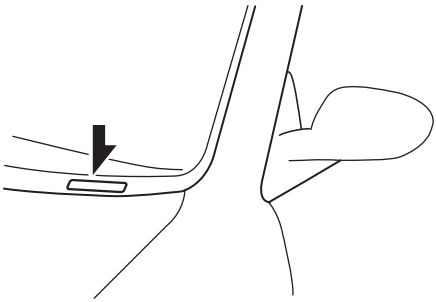
**Spécifications ..... 9-5**
Spécifications ..... 9-5

**Fonctions de personnalisation ..... 9-13**
Fonctions de personnalisation ..... 9-13

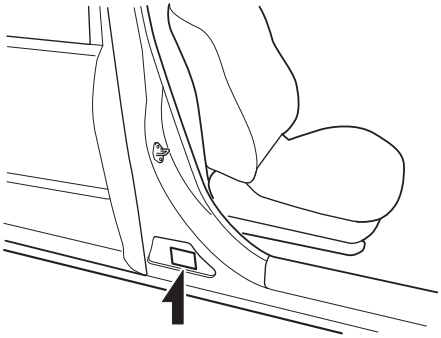
## Etiquettes d'informations sur le véhicule

### ▼Numéro d'identification du véhicule (Afrique du Sud, Conseil de coopération du Golfe arabe)

Le numéro d'identification du véhicule, l'identifie légalement. Le numéro est gravé sur une plaque fixée au panneau d'auvent située dans le coin gauche du tableau de bord. Cette plaque est facilement visible à travers le pare-brise.



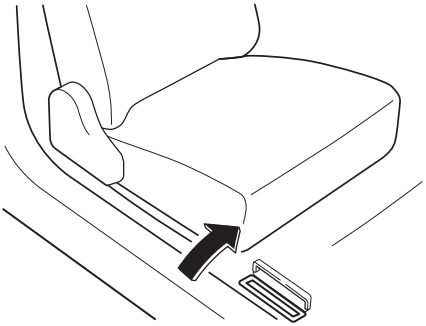
### ▼Plaque de modèle



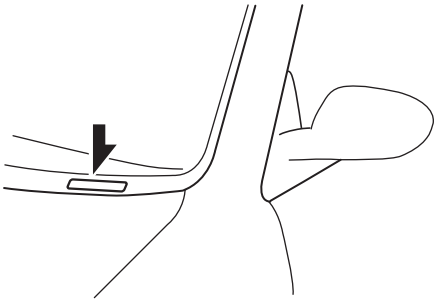
### ▼Numéro du châssis/Numéro d'identification du véhicule (modèles pour l'Europe avec volant à droite)

**Numéro du châssis**

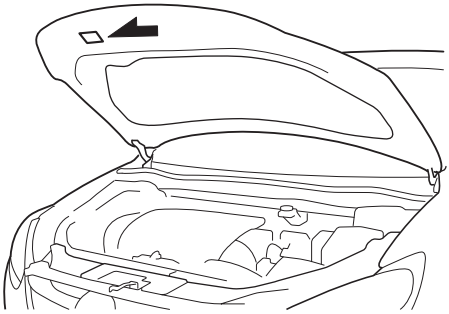
Ouvrir le couvercle comme indiqué sur l'illustration pour vérifier le numéro du châssis.



**Numéro d'identification du véhicule**

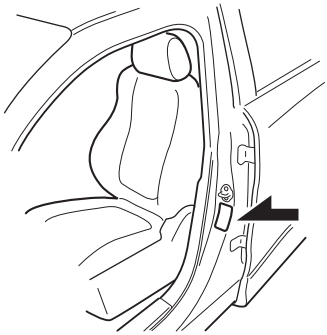


## ▼Etiquette d'informations du système antipollution du véhicule (Philippines)

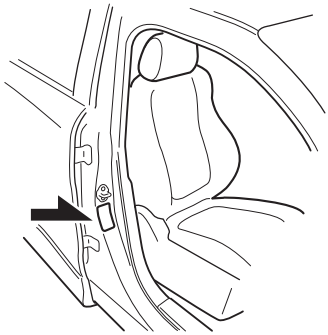


## ▼Etiquette de pressions de gonflage des pneus

**Modèle avec volant à gauche**

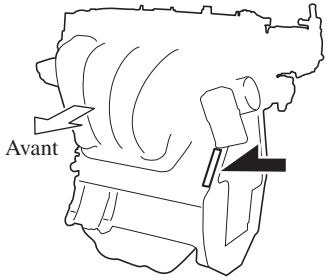


**Modèle avec volant à droite**

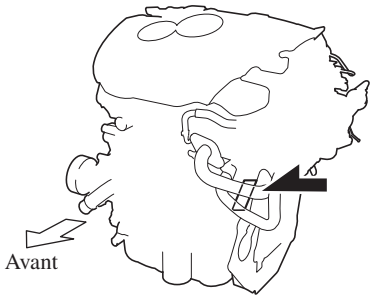


## ▼Numéro du moteur

**SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5**

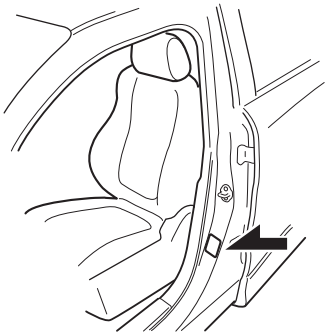



**SKYACTIV-D 2.2**



### ▼Plaque de conformité (Conseil de coopération du Golfe arabe)

L'année et le mois de production sont indiqués sur cette plaque.



# Spécifications

## ▼Moteur

**Moteur à essence**

| Dénomination | Spécification | | |
|---|---|---|---|
| | SKYACTIV-G 2.0 | | SKYACTIV-G 2.5 |
| Type | Double Act, 16 soupapes, 4 cylindres en ligne | | |
| Alésage × Course | 83,5 × 91,2 mm | | 89,0 × 100 mm |
| Cylindrée | 1.998 cm3 | | 2.488 cm3 |
| Rapport de compression | Modèle pour l'Europe | 14,0 | 13,0 |
| | Sauf modèle pour l'Europe | 13,0/14,0 | |

**Conseil de coopération du Golfe arabe**

| Dénomination | Spécification | | |
|---|---|---|---|
| | SKYACTIV-G 2.0 | | SKYACTIV-G 2.5 |
| | 2WD | 4WD | 4WD |
| Tour/Puissance maximale du moteur | 114 kW/6000 t/min | 113 kW/6000 t/min | 138 kW/5700 t/min |
| Tour/Couple maximale du moteur | 200 N·m/4000 t/min | 198 N·m/4000 t/min | 250 N·m/4000 t/min |
| Vitesse maximale | 187 km/h | 182 km/h | 192 km/h |

**Moteur diesel**

| Dénomination | Spécification |
|---|---|
| | SKYACTIV-D 2.2 |
| Type | Double Act, 16 soupapes, 4 cylindres en ligne |
| Alésage × Course | 86,0 × 94,3 mm |
| Cylindrée | 2.191 cm3 |
| Rapport de compression | 14,0 |

## ▼Système électrique

| Dénomination | Classification | | |
|---|---|---|---|
| | SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 | | SKYACTIV-D 2.2 |
| Batterie | Q-85*1 | | T-110*1 |
| | 12V-55Ah/20hr*2 ou 12V-65Ah/20hr*2 | | |
| Numéro des bougies | Bougies d'origine Mazda*3 | PE5R-18-110 ou PE5S-18-110 | — |

*1 Q-85 ou T-110 est conçu pour le système i-stop (FOR STOP & START). Seulement Q-85 ou T-110 devrait être utilisé pour assurer un fonctionnement correct du système i-stop (FOR STOP & START). S'adresser à un mécanicien expérimenté pour de plus amples détails, un concessionnaire agréé Mazda est recommandé.
*2 Pas pour le système i-stop.
*3 Les bougies fournissent le SKYACTIV-G sa performance optimale. S'adresser à un mécanicien expérimenté pour de plus amples détails, un concessionnaire agréé Mazda est recommandé.

## ⚠ ATTENTION

Lors du nettoyage de bougies à l'iridium, ne pas utiliser de brosse métallique. Sinon, cela risque d'endommager la fine couche de particules sur les pointes en alliage d'iridium et platine.

### ▼Qualité des lubrifiants

<table>
<tr><th>Huile moteur*1</th><th colspan="2">Europe</th><th>Sauf modèle pour l'Europe</th></tr>
<tr><td rowspan="6">SKYACTIV-G 2.0,<br>SKYACTIV-G 2.5</td><td colspan="2">Huiles recommandées*2</td><td>Qualité d'huile</td></tr>
<tr><td colspan="2">Huile originale Mazda Supra 0W-20</td><td rowspan="5">API SG/SH/SJ/SL/SM/SN ou<br>ILSAC GF-II/GF-III/GF-IV/GF-V</td></tr>
<tr><td colspan="2">Huile originale Mazda Ultra 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Qualité d'huile alternative*3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">API SL/SM/SN*4 ou ACEA A3/A5</td><td>0W-20</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
<tr><td rowspan="6">SKYACTIV-D 2.2</td><td colspan="2">Huiles recommandées*2</td><td>Qualité d'huile</td></tr>
<tr><td colspan="2">Huile originale Mazda Supra DPF 0W-30</td><td rowspan="5">ACEA C3<br>0W-30/5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Huile originale Mazda Ultra DPF 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Qualité d'huile alternative*3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ACEA C3</td><td>0W-30</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
</table>

*1 Se référer à Huile recommandée à la page 6-28.
*2 Les huiles d'origine Mazda sont conçues/testées spécialement pour chaque type de moteur. Pour une performance optimale, nous recommandons d'utiliser des huiles d'origine Mazda à tout moment.
*3 Si vous êtes incapable de trouver une huile d'origine Mazda, des huiles alternatives répondant aux spécifications mentionnées peuvent également être utilisées.
*4 Utiliser de type API SM/SN au Kazakhstan.
N'utiliser pas d'huiles qui ne répondent pas aux spécifications ou exigences ci-dessus. L'utilisation d'huile impropre peut entraîner des dommages au moteur qui ne sont pas couverts par la garantie Mazda.

<table>
<tr><th>Lubrifiant</th><th colspan="2">Classification</th></tr>
<tr><td>Liquide de refroidissement</td><td colspan="2">Type FL-22</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Huile de boîte de vitesses manuelle</td><td>API Service</td><td>GL-4</td></tr>
<tr><td>SAE</td><td>75W-80</td></tr>
<tr><td>Liquide de boîte de vitesses automatique</td><td colspan="2">Huile originale Mazda ATF-FZ</td></tr>
<tr><td>Huile de boîte de transfert</td><td colspan="2">Huile pour engrenage hypoïde longue durée de vie Mazda SG1</td></tr>
<tr><td>Huile de différentiel arrière</td><td colspan="2">Huile pour engrenage hypoïde longue durée de vie Mazda SG1</td></tr>
<tr><td>Liquide de frein/embrayage</td><td colspan="2">SAE J1703 ou FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4</td></tr>
</table>

## ▼Contenances

**(Quantités approximatives)**

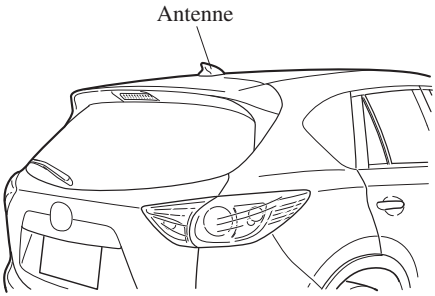
| Dénomination | | | | | Capacité |
|---|---|---|---|---|---|
| Huile moteur | SKYACTIV-G 2.0 | Avec remplacement du filtre à huile | | | 4,2 litres |
| | | Sans remplacement du filtre à huile | | | 4,0 litres |
| | SKYACTIV-G 2.5 | Avec remplacement du filtre à huile | | | 4,5 litres |
| | | Sans remplacement du filtre à huile | | | 4,3 litres |
| | SKYACTIV-D 2.2 | Avec remplacement du filtre à huile | | | 5,1 litres |
| | | Sans remplacement du filtre à huile | | | 4,8 litres |
| Liquide de refroidissement | SKYACTIV-G 2.0 | Boîte de vitesses manuelle | Modèle avec volant à gauche | | 7,1 litres |
| | | | Modèle avec volant à droite | | 6,9 litres |
| | | Boîte de vitesses automatique | Israël | | 7,4 litres |
| | | | Arabie Saoudite | | 7,6 litres |
| | | | Sauf ci-dessus | Modèle avec volant à gauche | 7,3 litres |
| | | | | Modèle avec volant à droite | 7,2 litres |
| | SKYACTIV-G 2.5 | Modèle avec volant à gauche | | | 7,5 litres |
| | | Modèle avec volant à droite | | | 7,3 litres |
| | SKYACTIV-D 2.2 | Boîte de vitesses manuelle | Modèle avec volant à gauche | | 8,7 litres |
| | | | Modèle avec volant à droite | | 8,9 litres |
| | | Boîte de vitesses automatique | Europe | Modèle avec volant à gauche | 8,9 litres |
| | | | | Modèle avec volant à droite | 9,1 litres |
| | | | Russie | | 9,0 litres |
| | | | Sauf ci-dessus | Modèle avec volant à gauche | 9,0 litres |
| | | | | Modèle avec volant à droite | 9,2 litres |
| Huile de boîte de vitesses manuelle | SKYACTIV-G 2.0 | 2WD | | | 1,65 litre |
| | | 4WD | | | 1,70 litre |
| | SKYACTIV-D 2.2 | | | | 2,40 litres |
| Liquide de boîte de vitesses automatique | SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 | | | | 7,8 litres |
| | SKYACTIV-D 2.2 | | | | 8,0 litres |
| Huile de boîte de transfert | | | | | 0,45 litre |
| Huile de différentiel arrière | | | | | 0,45 litre |
| Réservoir de carburant | 2WD | | | | 56,0 litres |
| | 4WD | | | | 58,0 litres |

Vérifier les niveaux d'huile et de liquide à l'aide des jauges ou des repères de niveau sur les réservoirs.

## ▼Dimensions

| Dénomination | | Spécifications du véhicule |
|---|---|---|
| Longueur hors tout | Sans support de plaque d'immatriculation | 4.540 mm |
| | Avec support de plaque d'immatriculation | 4.555 mm |
| Largeur hors tout | | 1.840 mm |
| Hauteur hors tout*1 | Type A | 1.710 mm |
| | Type B | 1.670 mm |
| Voie avant | | 1.585 mm |
| Voie arrière | | 1.590 mm |
| Empattement | | 2.700 mm |

*1 La hauteur globale est catégorisée en fonction du type d'antenne, comme suit:
**Type A**




**Type B**
Sauf ci-dessus.

## ▼Ampoules

**Eclairage extérieur**

| Ampoule | | | | Catégorie | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Puissance en watt | UNECE *1 (SAE) |
| Phares | Phares à halogène | Feux de route | Sans feux de position diurnes | 60 | HB3 (9005) |
| | | | Avec feux de position diurnes | 55/15*2 | H15 (—) |
| | | Feux de croisement | | 55 | H11 (H11) |
| | Phares à LED | Feux de route | | LED*3 | — (—) |
| | | Feux de croisement | | LED*3 | — (—) |
| Feux de position diurnes* | | Avec phares à halogène | | 55/15*4 | H15 (—) |
| | | Avec phares à LED | | LED*3 | — (—) |
| Clignotants avant | | Avec phares à halogène | | 21 | PY21W (—) |
| | | Avec phares à LED | | 21 | WY21W (7443NA) |
| Feux de position | | Avec phares à halogène | | 5 | W5W (—) |
| | | Avec phares à LED | | LED*3 | — (—) |
| Antibrouillards avant* | | Avec phares à halogène | | 55 | H11 (H11) |
| | | Avec phares à LED | | LED*3 | — (—) |
| Clignotants latéraux | | | | LED*3 | — (—) |
| Feu de freinage auxiliaire | | | | LED*3 | — (—) |
| Clignotants arrière | | | | 21 | WY21W (7443NA) |
| Feux de freinage/Feux arrière | | Avec phares à halogène | | 21/5 | W21/5W (7443) |
| | | Avec phares à LED | | LED*3 | — (—) |
| Feux arrière | | Avec phares à halogène | | 5 | W5W (—) |
| | | Avec phares à LED | | LED*3 | — (—) |
| Feux de recul | | | | 16 | W16W (921) |
| Antibrouillard arrière* | | | | 21 | W21W (7440) |
| Eclairages de plaque d'immatriculation | | | | 5 | W5W (—) |

*1 UNECE signifie la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (United Nations Economic Commission for Europe)
*2 Ampoule à double filament, toutefois, seulement 55 W de l'ampoule à filament est utilisé dans les phares (feux de route).
*3 LED est l'abréviation de Light Emitting Diode (diode électroluminescente)
*4 Ampoule à double filament, toutefois, seulement 15 W de l'ampoule à filament est utilisé dans les feux de position diurnes.

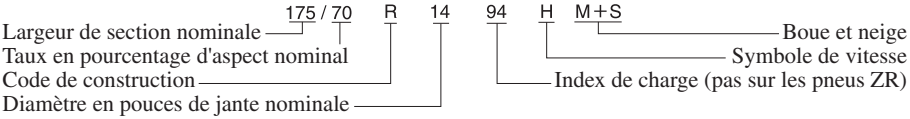
**Eclairage de l'habitacle**

| Ampoule | Catégorie | |
|---|---|---|
| | Puissance en watt | UNECE *1 |
| Eclairage de compartiment à bagages | 8 | — |
| Eclairage au pavillon (Avant)/Lampes de lecture | 8 | — |
| Lampes de lecture arrière | 8 | — |
| Eclairages de miroir de pare-soleil * | 2 | — |

*1 UNECE signifie la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (United Nations Economic Commission for Europe)
*2 LED est l'abréviation de Light Emitting Diode (diode électroluminescente)

## ▼Pneus

**Exemple d'indication et explication**


175 / 70 R 14 94 H M+S
Largeur de section nominale
Taux en pourcentage d'aspect nominal
Code de construction
Diamètre en pouces de jante nominale
Boue et neige
Symbole de vitesse
Index de charge (pas sur les pneus ZR)

**Information sur les symboles**

Choisir les pneus appropriés pour le véhicule en se référant à l'information suivante.

| Symbole de vitesse | Vitesse maximale permise |
|---|---|
| Q | Jusqu'à 160 km/h |
| R | Jusqu'à 170 km/h |
| S | Jusqu'à 180 km/h |
| T | Jusqu'à 190 km/h |
| U | Jusqu'à 200 km/h |
| H | Jusqu'à 210 km/h |
| V | Jusqu'à 240 km/h |
| W | Jusqu'à 270 km/h |
| Y | Jusqu'à 300 km/h |
| ZR | Plus de 240 km/h |

## Pneus et pression de gonflage

| REMARQUE |
|---|
| Les pneus montés sont ceux qui correspondent le mieux aux besoins du châssis du véhicule.<br>Lors du remplacement des pneus, Mazda recommande de les remplacer par des pneus du même type que ceux montés à l'origine. Pour plus de détails, s'adresser à un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé Mazda est recommandé. |

Vérifier l'étiquette de pressions de gonflage des pneus pour la taille des pneus et leur pression de gonflage (page 6-50).
Après avoir ajusté la pression des pneus, l'initialisation du système de surveillance de la pression des pneus est nécessaire pour que le système fonctionne normalement.
Se référer à Initialisation du système de surveillance de la pression des pneus à la page 4-233.

**Pneu standard**

| Taille de pneu | | Pression de gonflage | |
|---|---|---|---|
| | | Jusqu'à 3 personnes | —A pleine charge |
| 225/65R17 102V | Avant | 230 kPa (2,3 bar, 33 psi) | 260 kPa (2,6 bar, 38 psi) |
| | Arrière | 230 kPa (2,3 bar, 33 psi) | 280 kPa (2,8 bar, 41 psi) |
| 225/55R19 99V | Avant | 250 kPa (2,5 bar, 36 psi) | 260 kPa (2,6 bar, 38 psi) |
| | Arrière | 250 kPa (2,5 bar, 36 psi) | 290 kPa (2,9 bar, 42 psi) |

Poids d'une personne: environ 75 kg

**Roue de secours à usage temporaire ***

| Taille de pneu | Pression de gonflage |
|---|---|
| 185/80R17 95M | 250 kPa (2,5 bar, 36 psi) |

**Pneus d'hiver**

| Taille de pneu | | Pression de gonflage | |
|---|---|---|---|
| | | Jusqu'à 3 personnes | —A pleine charge |
| 225/65R17*1 M+S | Avant | 230 kPa (2,3 bar, 33 psi) | 260 kPa (2,6 bar, 38 psi) |
| | Arrière | 250 kPa (2,5 bar, 36 psi) | 300 kPa (3,0 bar, 44 psi) |
| 225/55R19*2 M+S | Avant | 250 kPa (2,5 bar, 36 psi) | 260 kPa (2,6 bar, 38 psi) |
| | Arrière | 270 kPa (2,7 bar, 39 psi) | 310 kPa (3,1 bar, 45 psi) |

Poids d'une personne: environ 75 kg
*1 Index de charge et Symbole de vitesse: 102Q/102S/102H/102V
*2 Index de charge et Symbole de vitesse: 99Q/99S/99H/99V

## Couple de serrage des écrous de roue

Lors de l'installation d'un pneu, serrer l'écrou de roue au couple suivant.
108—147 N·m (12—14 kgf·m)

### ▼Fusibles

Se référer à Fusibles à la page 6-68.

### ▼Freins

Si vous avez besoin d'informations concernant les spécifications sur les limites d'usure pour les plaques de disques de freins et la méthode de mesure, veuillez consulter un mécanicien expérimenté, un mécanicien agréé par Mazda est recommandé. Les informations seront gracieusement mises à votre disposition.

# Fonctions de personnalisation

Les fonctionnalités de personnalisation suivantes peuvent être réglées ou modifiées par un réparateur agréé Mazda.
S'adresser à un mécanicien agréé Mazda pour plus de détails.
De plus, certaines des fonctionnalités de personnalisation peuvent être modifiées par le client.
Les fonctionnalités de personnalisation qui peuvent être modifiées varient selon les marchés et les spécifications.
① Les réglages peuvent être modifiés en opérant l'écran d'affichage central.
② Les réglages peuvent être modifiés en opérant les interrupteurs de véhicule.
③ Les réglages ne peuvent être modifiés que par un mécanicien agréé Mazda.

| Dénomination | | Fonction | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| Sécurité | Assistance de freinage intelligent Ville (SCBS) Se référer à Assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) à la page 4-197. Se référer à Assistance de freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) à la page 4-204. | Il est possible de modifier le système de façon que le système d'assistance de frein intelligent Ville (SCBS) ne s'enclenche pas.*1 | Activé | Activé/Off | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | × Se référer à Assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) à la page 4-197. Se référer à Assistance de freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) à la page 4-204. | — |
| | Assistance au freinage intelligent (SBS) Se référer à Assistance au freinage intelligent (SBS) à la page 4-210. | Le système peut être changé de façon que l'assistance au freinage intelligent (SBS) ne s'enclenche pas.*1 | Activé | Activé/Off | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Il est possible de modifier la valeur de la distance à laquelle l'avertissement de collision s'enclenche. | Proche | Proche/ Éloigné | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Il est possible de modifier le volume de l'avertissement de collision. | Fort | Fort/ Bas/Off | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |

| Dénomination | | Fonction | | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ① | ② | ③ |
| Sécurité | Système de suivi de voie (LDWS) Se référer au Système de suivi de voie (LDWS) à la page 4-147. | Il est possible de modifier l'alerte sonore du système de suivi de voie (LDWS).*2 | | Band | Bip/Band | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Il est possible de modifier le volume de l'alerte sonore du système de suivi de voie (LDWS). | Band | Bas | Fort/ Milieu/ Bas | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | | Bip | Bas | Fort/Bas | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Il est possible de modifier la sensibilité de l'alerte du système de suivi de voie (LDWS). | | Moyen | Fréquent/ Moyen/ Rare | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Il est possible de modifier le délai de l'alerte avec lequel le système de suivi de voie (LDWS) détermine que le véhicule risque de quitter sa voie. | | Adaptatif | Adaptatif/ Tôt/ Moyen/ Retard | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |

| Dénomination | | Fonction | | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ① | ② | ③ |
| Sécurité | Système d'assistance au maintien de trajectoire<br>Se reporter au Système d'assistance au maintien de trajectoire à la page 4-183. | Il est possible de modifier le système de manière à ce que l'assistance directionnelle ne fonctionne pas. | | Activé | Activé/Off | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Quand l'assistance à la manœuvre du volant est activée | Il est possible de modifier le délai de l'alerte avec lequel le système d'assistance au maintien de trajectoire détermine que le véhicule risque de quitter sa voie. | Retard | Tôt/Retard | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | | Il est possible de modifier la sensibilité de l'assistance directionnelle du système d'assistance au maintien de trajectoire. | Fort | Fort/ Moyen/ Bas | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | | Il est possible de modifier le système de sorte que l'alerte du système d'assistance au maintien de trajectoire ne s'active pas. | Activé | Activé/Off | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Quand l'assistance à la manœuvre du volant est désactivée | Il est possible de modifier le délai de l'alerte avec lequel le système d'assistance au maintien de trajectoire détermine que le véhicule risque de quitter sa voie. | Retard | Adaptatif/ Tôt/ Moyen/ Retard | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | | Il est possible de modifier la sensibilité de l'alerte du système d'assistance au maintien de trajectoire. | Moyen | Fréquent/ Moyen/ Rare | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Il est possible de modifier le type d'alerte du système d'assistance au maintien de trajectoire. | | Vibration | Vibration/ Bip/Band | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |

| Dénomination | | Fonction | | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ① | ② | ③ |
| Sécurité | Système d'assistance au maintien de trajectoire<br>Se reporter au Système d'assistance au maintien de trajectoire à la page 4-183. | Il est possible de modifier l'intensité/volume du système d'assistance au maintien de trajectoire. | Vibration | Bas | Fort/Bas | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | | Bip | Bas | Fort/Bas | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | | Band | Bas | Fort/ Milieu/ Bas | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Système BSM (surveillance des angles morts)<br>Se référer à Système BSM (surveillance des angles morts) à la page 4-153. | Il est possible de modifier le volume du bip sonore de surveillance des angles morts (BSM).*3 | | Fort | Fort/ Bas/ Off | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS)<br>Se référer à Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) à la page 4-160. | Le système peut être changé de façon que le système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) ne s'enclenche pas.*1 | | Activé | Activé/Off | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Il est possible de changer la valeur de la distance à laquelle le témoin de véhicule situé devant vous clignote dans l'affichage. | | Proche | Éloigné/ Moyen/ Proche | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Alerte à l'attention du conducteur<br>Se référer à Alerte à l'attention du conducteur à la page 4-164. | Il est possible de modifier le système de sorte que l'alerte relative à l'attention du conducteur ne fonctionne pas.*1 | | Activé | Activé/Off | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |

| Dénomination | | Fonction | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| Véhicule | Verrouillage électrique des portières<br>Se référer à Fonction de verrouillage/déverrouillage automatique à la page 3-18. | Change le réglage de la fonction de verrouillage/déverrouillage automatique pour toutes les portières selon la vitesse du véhicule, l'état de l'alimentation électrique du véhicule, et la position du levier sélecteur. | Verr: Conduite<br>Déverr: IGN Off | Verrouillage : Conduite<br>Déverr : En stationnement/Verrouill: quitt P, Déverrouill: garé/Verrouiller: quittant Parking/ Verr: Conduite<br>Déverr: IGN Off/<br>Verrouillage : Lors de la conduite/ Off | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | ×<br>Se référer à Fonction de verrouillage/déverrouillage automatique à la page 3-18. | × |
| | Système d'ouverture à télécommande<br>Se référer à Système d'ouverture à télécommande à la page 3-3. | Il est possible de modifier la durée à l'issue de laquelle les portières se reverrouillent automatiquement après avoir été déverrouillées avec la télécommande. | 30 secondes | 90 secondes/ 60 secondes/ 30 secondes | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |

| Dénomination | | Fonction | | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ① | ② | ③ |
| Véhicule | Système d'ouverture à télécommande avancée<br>Se référer à Système d'ouverture à télécommande avancé à la page 3-10. | Il est possible de modifier le bip de réponse lors du fonctionnement du système d'ouverture à télécommande. | Modèles pour l'Europe | Off | Fort/ Moyen/ Bas/Off | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | × Se référer à Verrouillage, Déverrouillage avec l'interrupteur de commande (Avec les fonctions à télécommande) à la page 3-15. | × |
| | | | Sauf modèles pour l'Europe | Moyen | | | | |
| | | Il est possible de modifier la fonction qui permet de verrouiller automatiquement les portières lorsque le conducteur emporte la clé. | | Off | Activé/Off | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Il est possible de modifier la durée à l'issue de laquelle les portières se reverrouillent automatiquement après avoir été déverrouillées avec l'interrupteur de commande/la télécommande. | | 30 secondes | 90 secondes/ 60 secondes/ 30 secondes | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Entrée éclairée<br>Se référer à Système d'entrée éclairée à la page 5-162. | Il est possible de modifier la durée à l'issue de laquelle la lampe intérieure s'éteint automatiquement (permet d'éviter que la batterie ne s'épuise lorsqu'une portière est ouverte/entrouverte). | | 30 minutes | 60 minutes/ 30 minutes/ 10 minutes | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | Il est possible de modifier la durée à l'issue de laquelle la lampe intérieure s'éteint automatiquement une fois toutes les portières fermées. | | 15 secondes | 60 secondes/ 30 secondes/ 15 secondes/ 7,5 secondes | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |

| Dénomination | | Fonction | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| Véhicule | Commande automatique des essuie-glace Se référer à Essuie-glace et lave-glace de pare-brise à la page 4-100. | Il est possible de modifier la fonction de commande d'essuie-glace automatique. | Activé | Activé/Off*4 | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Feux de position diurnes Se référer à Feux de position diurnes à la page 4-95. | La fonction des feux de position diurnes peut être modifiée. | Activé | Activé/Off | — | — | × |
| | Commande d'éclairage automatique Se référer à Phares à la page 4-89. | Il est possible de modifier le réglage de la minuterie marche/arrêt des phares en fonction de la clarté/de l'obscurité ambiante. | Moyen | Lumineux/ Med feu/ Moyen/ Med noir/ Sombre | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Système de commande des feux de route (HBC) Se référer à Système de commande des feux de route (HBC) à la page 4-140. | Il est possible de modifier la fonction du système de commande des feux de route (HBC).*1 | Activé | Activé/Off | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |

| Dénomination | | Fonction | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| Véhicule | Phares adaptables LED<br>Se référer à Phares adaptables LED à la page 4-143. | Il est possible de modifier la fonction des phares adaptables LED.*1 | Activé | Activé/Off | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Système d'éclairage avant adaptatif (AFS)<br>Se référer à Système d'éclairage avant adaptatif (AFS) à la page 4-139. | Il est possible de modifier la fonction Système d'éclairage avant adaptatif (AFS).*1 | Activé | Activé/Off | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Rappel des feux allumés<br>Se référer à Rappel des feux allumés à la page 7-50. | Il est possible de modifier le volume de l'alarme d'avertissement du rappel des feux allumés. | Fort | Fort/ Bas/Off | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Système d'éclairage retour maison<br>Se référer à Système d'éclairage retour maison à la page 4-94. | Il est possible de modifier la durée à l'issue de laquelle les phares s'éteignent une fois que toutes les portières ont été fermées. | 30 secondes | 120 secondes/ 90 secondes/ 60 secondes/ 30 secondes/ Off | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |

| Dénomination | | Fonction | | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ① | ② | ③ |
| Véhicule | Système d'éclairage départ maison<br>Se référer au Système d'éclairage départ maison à la page 4-94. | Il est possible de modifier la fonction du système d'éclairage départ maison. | Modèles pour l'Europe | Activé | Activé/Off | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | | | Sauf modèles pour l'Europe | Off | | | | |
| | Clignotant<br>Se référer à Clignotants et changement de file à la page 4-99. | Il est possible de modifier le niveau de volume du bip sonore du clignotant. | | Fort | Fort/Bas | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Clignotants à trois clignotements<br>Se référer à Clignotants à trois clignotements à la page 4-100. | Il est possible de modifier la fonction pour tourner à l'aide des clignotants à trois clignotements. | | Activé ou Off | Activé/Off | ×<br>Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Désembuage de lunette arrière<br>Se référer à Désembuage de lunette arrière à la page 4-107. | Il est possible de modifier le temps de fonctionnement du désembueur de lunette arrière. | | 15 minutes | 15 minutes/ Permanent | — | — | × |

| Dénomination | | Fonction | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| Système | Unité de distance | Il est possible de modifier l'unité de distance. | mi ou km | mi/km | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Langue | Il est possible de modifier la langue d'affichage. | Anglais | Anglais/ Français/ Allemand/ Italien/ Espagnol/ Russe/ Portugais/ Hollandais/ Suédois/ Danois/ Norvégien/ Finlandais/ Tchèque*5/ Slovaque*5/ Hongrois*5/ Turc*5/ Polonais*5/ Estonien*5/ Letton*5/ Lituanien*5/ Grec*5/ Croate*5/ Bulgare*5/ Roumain*5/ Serbe*5/ Hébreu*5 Arabique*5/ Malaisie*5/ Thai*5/ Indonésien*5 | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |
| | Unité de température | Il est possible de modifier l'unité de température. | °C | °F/°C | × Se référer à Réglages à la page 5-71. | — | × |

| Dénomination | | Fonction | Réglage en usine | Réglages disponibles | Méthode de modification des réglages | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| Consommation Se référer à Consommation à la page 4-125. | Terminer l'affichage | Le réglage peut être modifié de sorte que l'écran final du Consommation s'affiche. | Off | Activé/Off | × Se référer à Consommation à la page 4-125. | — | × |
| | Procédure de réinitialisation de l'économie de carburant | Le réglage peut être modifié de sorte que la réinitialisation de l'économie de carburant soit liée à la réinitialisation du compteur journalier. | Off | Activé/Off | × Se référer à Consommation à la page 4-125. | — | × |

*1 Bien que ces systèmes puissent être sur Désactiver, ce faisant irait à l'encontre de la finalité du système et Mazda recommande que ces systèmes restent sur Activer.
*2 Il n'est pas possible de changer le signal sonore pour les véhicules équipés d'un système audio autre que le type de fonction à l'écran. Le signal sonore n'est qu'un bip.
*3 Il est possible de ne changer que le volume de l'avertissement sonore lors du fonctionnement de surveillance des angles morts (BSM). Il n'est pas possible de changer le volume de l'avertissement sonore durant l'opération d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA).
*4 Si la commande automatique des essuie-glaces est désactivée, la position AUTO du levier d'essuie-glace est réglée pour un fonctionnement intermittent.
*5 Disponible sur l'affichage central uniquement.

# 10 Index

## A

Affichage de la Consommation de carburant ..... 4-129
Affichage de la température extérieure ..... 4-28
Aide au démarrage en côte (HLA)... 4-116
Alerte à l'attention du conducteur .... 4-164
Alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) ..... 4-167
Ampoules
Remplacement ..... 6-56
Spécifications ..... 9-9
Anneaux de fixation de la charge .... 5-168
Antibrouillards
Arrière ..... 4-97
Avant ..... 4-96
Appuie-tête ..... 2-15
Assistance au freinage intelligent (SBS) ..... 4-210
Arrêt du fonctionnement du système d'assistance au freinage intelligent (SBS) ..... 4-212
Avertissement de collision ..... 4-212
Assistance de freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) ..... 4-204
Arrêt du fonctionnement du système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) ..... 4-209
Assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) ..... 4-197
Arrêt du fonctionnement du système d'assistance de frein intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) ..... 4-202
Avertissements du système de Commande de croisière radar Mazda (MRCC) .... 7-54
Avertisseur ..... 4-108

## A

Avertisseurs sonores
Alarme de verrouillage de la direction électronique ..... 7-54
Alarme de vitesse du véhicule .... 7-53
Avertissement du suivi de voie ... 7-53
Avertissement relatif à un problème de fonctionnement de l'interrupteur de commande ..... 7-52
Avertissement température extérieure ..... 7-53
Avertisseur de 120 km/h ..... 7-55
Avertisseur de clé laissée dans le compartiment à bagages ..... 7-52
Avertisseur de clé laissée dans le véhicule ..... 7-52
Avertisseur de clé retirée du véhicule ..... 7-51
Avertisseur de contacteurnon mis sur la position d'arrêt (STOP) ..... 7-51
Avertisseur de surveillance de pression des pneus ..... 7-53
Avertisseur du système de surveillance des angles morts (BSM) ..... 7-54
Avertisseur i-stop ..... 7-52
i-ELOOP ..... 7-53
Rappel des feux allumés ..... 7-50
Ronfleur d'avertissement de la direction assistée ..... 7-55
Voyant du frein de stationnement électrique ..... 7-55
Voyant du système de coussins d'air/ dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant ..... 7-50

## B


Batterie ..... 6-43
- Entretien ..... 6-45
- Rechargement ..... 6-46
- Remplacement ..... 6-46
- Spécifications ..... 9-5
- Vérification du niveau de l'électrolyte ..... 6-45

Bluetooth® ..... 5-95
- Audio Bluetooth® (Audio de type B) ..... 5-141
- Audio Bluetooth® (Audio de type C/type D) ..... 5-144
- Dépannage ..... 5-156
- Téléphone mains-libres Bluetooth® (Audio de type B) ..... 5-123
- Téléphone mains-libres Bluetooth® (Audio de type C/type D) ..... 5-131

Boîte à gants ..... 5-167
Boîte de vitesses automatique
- Conseils concernant la conduite ..... 4-88
- Plages de la boîte de vitesses ..... 4-80
- Système de verrouillage de levier sélecteur ..... 4-82
- Verrouillage de levier sélecteur... 4-82

Boîte de vitesses manuelle ..... 4-76


## C


Caméra de détection avant (FSC).... 4-213
Capteur laser (avant) ..... 4-219
Capteur radar (avant) ..... 4-216
Capteur ultrasonique (arrière) ..... 4-224
Capteurs radar (arrière) ..... 4-222


## C


Carburant
- Carburant à utiliser (SKYACTIV-D 2.2) ..... 3-31
- Carburant à utiliser (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5) ..... 3-30
- Contenance du réservoir ..... 9-7
- Jauge ..... 4-26
- Trappe de remplissage et bouchon de réservoir ..... 3-35

Ceintures de sécurité
- Blocage automatique ..... 2-20
- Blocage d'urgence ..... 2-20
- Femmes enceintes ..... 2-20
- Type à 3 points ..... 2-21

Cendrier ..... 5-169
Changement de file ..... 4-99
Clé avancée
- Plage de fonctionnement ..... 3-11

Clés ..... 3-2
- Fonction de suspension de clé ..... 3-9
- Télécommande ..... 3-5

Clignotant
- Feux de détresse ..... 4-109
- Phares ..... 4-89

Clignotants et changement de file ..... 4-99
Commande audio au volant
- Interrupteur de recherche ..... 5-74
- Interrupteur de sourdine ..... 5-75
- Réglage du volume ..... 5-73

Commande de croisière radar Mazda (MRCC) ..... 4-172
- Affichage demandant de monter d'un rapport/descendre d'un rapport ..... 4-182
- Avertissement de proximité ..... 4-176
- Indication de l'affichage ..... 4-175
- Réglage du système ..... 4-177, 4-191

## C

Commande d'éclairage ..... 4-89
Commande dynamique de stabilité (DSC) ..... 4-121
Compartiment inférieur de compartiment à bagages ..... 5-168
Compartiments de rangement ..... 5-167
  Anneaux de fixation de la charge ..... 5-168
  Boîte à gants ..... 5-167
  Compartiment inférieur de compartiment à bagages ..... 5-168
  Console centrale ..... 5-168
  Console supé rieure ..... 5-167
  Crochets à manteau arrière ..... 5-169
Compte-tours ..... 4-25
Compteur de vitesse ..... 4-24
Compteur journalier ..... 4-24
Compteur totalisateur et compteur journalier ..... 4-24
Compteurs et jauges ..... 4-23
Conduite dans des conditions dangereuses ..... 3-62
Conduite dans l'eau ..... 3-67
Conduite hivernale ..... 3-65
Conseils concernant la conduite
  Boîte de vitesses automatique .... 4-88
  Conduite dans des conditions dangereuses ..... 3-62
  Conduite dans l'eau ..... 3-67
  Conduite hivernale ..... 3-65
  Économiser le carburant et la protection de l'environnement .... 3-61
  Pour désembourber le véhicule... 3-64
  Rodage ..... 3-61
  Tapis de plancher ..... 3-63
  Véhicules à turbocompresseur (SKYACTIV-D 2.2) ..... 3-68
Console centrale ..... 5-168

## C

Console supérieure ..... 5-167
Contact
  Interrupteur ..... 4-2
Contenances ..... 9-7
Contrôle d'entretien ..... 4-30
Cric ..... 7-5
Crochets à manteau arrière ..... 5-169

## D

Démarrage avec batterie de secours ..... 7-23
Démarrage du moteur ..... 4-4
Démarrage d'urgence
  Démarrage d'un moteur noyé (SKYACTIV-G 2.0 et SKYACTIV-G 2.5) ..... 7-26
  Démarrage en poussant ..... 7-26
  Panne sèche (SKYACTIV-D 2.2) ..... 7-27
Description du remorquage ..... 7-30
Désembuage ..... 4-107
  Rétroviseur ..... 4-108
Désembuage de rétroviseur ..... 4-108
Déverrouillage du capot ..... 6-25
Dimensions ..... 9-8
Direction assistée ..... 4-135

## D

Dispositifs de sécurité pour enfants
Catégories de systèmes de dispositif de sécurité pour enfants ..... 2-32
Installation de systèmes de dispositif de sécurité pour enfants ..... 2-41
Position d'installation de système de dispositif de sécurité pour enfants ..... 2-32
Tableau des différentes positions de sièges appropriées suivant le système de dispositif de sécurité pour enfants ..... 2-38

## E

Eclairage de compartiment à bagages ..... 5-160
Eclairage du tableau de bord ..... 4-27
Eclairages au pavillon ..... 5-160
Eclairages intérieurs ..... 5-160
Eclairage de compartiment à bagages ..... 5-160
Eclairages au pavillon ..... 5-160
Lampes de lecture ..... 5-160
Économiser le carburant et la protection de l'environnement ..... 3-61
Ecran de rétrovision ..... 4-236
Enfants des portières arrières, verrous de sécurité ..... 3-23
Enregistrement des données de véhicule ..... 8-5

## E

Entretien de l'habitacle ..... 6-82
Nettoyage des ceintures abdominale-baudrier ..... 6-84
Nettoyage des garnitures de l'habitacle ..... 6-83
Nettoyage des vitres de l'habitacle ..... 6-85
Protection du tableau de bord ..... 6-82
Entretien extérieur ..... 6-75
Entretien des parties métalliques brillantes ..... 6-80
Entretien des pièces en plastique ..... 6-81
Entretien des roues en aluminium ..... 6-81
Entretien du fini ..... 6-77
Protection des structures creuses ..... 6-80
Réparation des endommagements du fini ..... 6-79
Sous-couche ..... 6-80
Entretien réalisable par le propriétaire
Fermeture du capot ..... 6-26
Ouverture du capot ..... 6-25
Précautions concernant l'entretien réalisable par le propriétaire ..... 6-23
Remplacement de la pile de la clé ..... 6-46
Vue générale du compartiment moteur ..... 6-27
Essuie-glace
Remplacement des balais d'essuie-glace de pare-brise ..... 6-39
Remplacement du balai d'essuie-glace de lunette arrière ..... 6-41
Essuie-glace de lunette arrière ..... 4-105
Essuie-glace de pare-brise ..... 4-101

## E

Etiquettes d'informations sur le véhicule ..... 9-2

## F

Feux de détresse ..... 4-109
Filtre à particules diesel ..... 4-235
Fonction de suspension de clé ..... 3-9
Fonctions de personnalisation ..... 9-13
Frein de stationnement ..... 4-111
Freins ..... 4-110
- Assistance des freins ..... 4-115
- Frein de stationnement ..... 4-111
- Freins ..... 4-110
- Indicateur d'usure des plaquettes ..... 4-114

Fusibles ..... 6-68
- Description des panneaux ..... 6-68
- Remplacement ..... 6-68

## G

Garantie ..... 8-2
Gaz d'échappement ..... 3-34

## H

Hayon ..... 3-24
- Cache de compartiment à bagages ..... 3-27
- Lorsqu'il n'est pas possible d'ouvrir le hayon ..... 7-56

Huile recommandée ..... 6-28

## I

i-ACTIVSENSE ..... 4-136
- Alerte à l'attention du conducteur... 4-164
- Alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) ..... 4-167
- Assistance au freinage intelligent (SBS) ..... 4-210
- Assistance de freinage intelligent Ville [Marche arrière] (SCBS R) ..... 4-204
- Assistance de freinage intelligent Ville [Marche avant] (SCBS F) ..... 4-197
- Caméra de détection avant (FSC) .... 4-213
- Caméras et capteurs ..... 4-137
- Capteur laser (avant) ..... 4-219
- Capteur radar (avant) ..... 4-216
- Capteur ultrasonique (arrière)... 4-224
- Capteurs radar (arrière) ..... 4-222
- Commande de croisière radar Mazda (MRCC) ..... 4-172
- Limiteur réglable de la vitesse .... 4-193
- Phares adaptables LED ..... 4-143
- Système BSM (surveillance des angles morts) ... 4-153
- Système d'assistance au maintien de trajectoire ..... 4-183
- Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) ..... 4-160
- Système de commande des feux de route (HBC) ..... 4-140
- Système de suivi de voie (LDWS) ..... 4-147
- Système d'éclairage avant adaptatif (AFS) ..... 4-139
- Technologie de sécurité active .... 4-136
- Technologie de sécurité pré-collision ..... 4-137

## I

i-ELOOP ..... 4-122
Affichage ..... 4-122
Avertisseur sonore i-ELOOP ..... 7-53
Immatriculation du véhicule à l'étranger ..... 8-2
Information sur l'étiquette ..... 9-2
i-stop ..... 4-14
Fonction de prévention de roulement du véhicule ..... 4-20
Interrupteur i-stop OFF ..... 4-19
Voyant, bip ..... 4-22

## J

Jauges ..... 4-23

## L

La batterie est faible
Démarrage avec batterie de secours ..... 7-23
Lampes de lecture ..... 5-160
Lave-glace de lunette arrière ..... 4-106
Lave-glace de pare-brise ..... 4-104
Lave-phares ..... 4-106
Lève-vitre électrique ..... 3-43
Limiteur réglable de la vitesse ..... 4-29, 4-193
Liquide
Frein/Embrayage ..... 6-36
Lave-glace ..... 6-37
Liquides
Classification ..... 9-6
Lubrification de la carrosserie ..... 6-38
Lunette arrière
Désembuage de lunette arrière ..... 4-107

## M

Miroirs de pare-soleil ..... 5-160
Moniteur d'économie de carburant ..... 4-125
Affichage de la Consommation de carburant ..... 4-129
Affichage de l'Efficacité ..... 4-129
Affichage de l'état des commandes ..... 4-126
Met fin à l'affichage d'écran ..... 4-130
Montre ..... 5-36
Moteur
Démarrage ..... 4-4
Déverrouillage du capot ..... 6-25
Gaz d'échappement ..... 3-34
Huile ..... 6-28
Liquide de refroidissement ..... 6-34
Vue générale du compartiment moteur ..... 6-27

## O

Ordinateur de bord ..... 4-30
Oxyde de carbone ..... 3-34

## P

Panneau pare-soleil ..... 3-50
Pare-soleil ..... 5-160
Phares
Clignotant ..... 4-93
Commande ..... 4-89
Feux de position diurnes ..... 4-95
Feux de route/croisement ..... 4-93
Réglage de hauteur ..... 4-95
Système d'éclairage départ maison ..... 4-94
Système d'éclairage retour maison ..... 4-94

## P

Phares adaptables LED ..... 4-143
Pièces et accessoires non originaux additionnels ..... 8-3
Pneu à plat
  Installation de la roue de secours ..... 7-20
  Retrait d'un pneu à plat ..... 7-17
Pneus ..... 6-49
  Chaînes ..... 3-66
  Permutation des pneus ..... 6-51
  Pneus à neige ..... 3-65
  Pression de gonflage des pneus ..... 6-50
  Remplacement d'un pneu ..... 6-52
  Remplacement d'une roue ..... 6-53
  Roue de secours à usage temporaire ..... 6-53
  Spécifications ..... 9-10
Porte-bouteilles ..... 5-166
Porte-verres ..... 5-165
Pour désembourber le véhicule ..... 3-64
Prise des accessoires ..... 5-163
Problème
  Stationnement en cas d'urgence .... 7-2

## Q

Qualité des lubrifiants ..... 9-6
Quatre roues motrices (4WD), utilisation ..... 4-133

## R

Régulateur de vitesse de croisière.... 4-225

## R

Remorquage
  Crochet ..... 7-32
  Remorquage de caravanes et de remorques (Europe/Russie/Turquie/Israël/Afrique du Sud) ..... 3-69
Remorquage d'urgence
  Crochets de remorquage ..... 7-32
  Description du remorquage ..... 7-30
Remplacement
  Ampoules ..... 6-56
  Essuie-glace ..... 6-39
  Fusible ..... 6-68
  Pile de la clé ..... 6-46
  Pneus ..... 6-52
  Roue ..... 6-53
Rétroviseur intérieur ..... 3-40
Rétroviseurs
  Rétroviseur intérieur ..... 3-40
  Rétroviseurs extérieurs ..... 3-38
Rétroviseurs extérieurs ..... 3-38
Rodage ..... 3-61
Roue de secours ..... 7-5

## S

Sangle de retenue du triangle de danger sur bande d'arrêt d'urgence ..... 7-2
Sélection de conduite ..... 4-131
Serrures des portières ..... 3-12
Siège
  Mémorisation de la position du siège (Siège du conducteur) ..... 2-8
Siège arrière ..... 2-11
Siège avant ..... 2-5

## S

Sièges
Appuie-tête ..... 2-15
Chauffage de siège ..... 2-7
Siège arrière ..... 2-11
Siège avant ..... 2-5
Spécifications ..... 9-5
Système antipollution (SKYACTIV-D 2.2) ..... 3-33
Système antipollution (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5) ..... 3-32
Système antivol (Modèles pour l'Europe) ..... 3-53
Système antivol (Sauf modèles pour l'Europe) ..... 3-57
Système audio
Antenne ..... 5-15
Commande audio au volant ..... 5-73
Conseils d'utilisation du système audio ..... 5-15
Ensemble audio (Type A/Type B) ..... 5-31
Ensemble audio (Type C/Type D) ..... 5-48
Mode AUX/USB/iPod ..... 5-75
Système d'antiblocage de frein (ABS) ..... 4-118
Système d'assistance au maintien de trajectoire ..... 4-183
Système d'assistance de reconnaissance de distance (DRSS) ..... 4-160
Système de capteurs de stationnement ..... 4-253
Plage de détection du capteur ... 4-255

## S

Système de commande de température ..... 5-2
Conseils d'utilisation ..... 5-2
Fonctionnement des bouches d'aération ..... 5-3
Type entièrement automatique.... 5-10
Type manuel ..... 5-5
Système de commande de traction (TCS) ..... 4-119
Interrupteur TCS OFF ..... 4-120
Système de commande des feux de route (HBC) ..... 4-140
Système de sécurité
Système antivol (Modèles pour l'Europe) ..... 3-53
Système antivol (sauf modèles pour l'Europe) ..... 3-57
Système d'immobilisation ..... 3-51
Système de signalisation d'arrêt d'urgence ..... 4-115
Système de suivi de voie (LDWS) ..... 4-147
Interrupteur LDWS ..... 4-150
Système de surveillance de pression des pneus ..... 4-230
Système de surveillance des angles morts (BSM) ..... 4-153
Système d'éclairage avant adaptatif (AFS) ..... 4-139
Système d'éclairage départ maison .... 4-94
Système d'éclairage retour maison .... 4-94
Système d'entrée éclairée ..... 5-162
Système d'immobilisation ..... 3-51
Système d'ouverture à télécommande ..... 3-3
Système d'ouverture à télécommande avancé ..... 3-10

## S

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air
- Composants du système de retenue supplémentaire ..... 2-56
- Critères de déploiement des coussins d'air SRS ..... 2-60
- Explication du fonctionnement des coussins d'air SRS ..... 2-57
- Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant ..... 2-52
- Limites du coussin d'air SRS ..... 2-62

## T

Tapis de plancher ..... 3-63
Télécommande ..... 3-5
Téléphones cellulaires ..... 8-4

## T

Témoins
- Anomalie de la direction assistée .... 4-57
- Antibrouillard arrière ..... 4-75
- Antibrouillard avant ..... 4-75
- Assistance de freinage intelligent Ville (SCBS) ..... 4-70
- Assistance de freinage intelligent Ville (SCBS) OFF ..... 4-70
- Bougie de préchauffage ..... 4-67
- Clé ..... 4-68
- Clignotants, feux de détresse ..... 4-72
- Commande de croisière radar Mazda (MRCC) .... 4-73
- Demande de fonctionnement de la pédale de frein ..... 4-49
- Faible température du liquide de refroidissement du moteur ..... 4-71
- Feu de route de phare ..... 4-72
- Filtre à particules diesel ..... 4-67
- Frein de stationnement électrique .... 4-49
- HBC ..... 4-66
- i-ELOOP ..... 4-71
- Immobilisateur ..... 4-73
- i-stop ..... 4-52
- KEY ..... 4-63
- LDWS ..... 4-54
- LDWS OFF ..... 4-55
- Phares adaptables LED ..... 4-66
- Position de plage de boîte de vitesse ... 4-71
- Régulateur de vitesse de croisière .... 4-74
- Sélection du mode ..... 4-72
- Surveillance des angles morts (BSM) OFF .... 4-74
- Système d'assistance au maintien de trajectoire .... 4-53
- Système d'assistance au maintien de trajectoire à l'arrêt ..... 4-54
- TCS OFF ..... 4-70
- TCS/DSC ..... 4-69

## V

Vérification du niveau de liquide de frein/ embrayage ..... 6-36
Vérification du niveau de liquide de refroidissement ..... 6-34
Vérification du niveau d'huile moteur ..... 6-32
Vérification du niveau du liquide de lave-glace ..... 6-37
Verrous de sécurité pour enfants des portières arrière ..... 3-23
Vitesse du véhicule réglée par le régulateur de vitesse de croisière ..... 4-29
Vitres
Lève-vitre électrique ..... 3-43
Volant ..... 3-37
Avertisseur ..... 4-108
Voyant
(ambre)/Témoin (vert) de commande de croisière radar Mazda (MRCC) ..... 4-73

## V

Voyants
4WD ..... 4-55
ABS ..... 4-48
Anomalie du moteur ..... 4-51
Avertisseur de 120 km/h ..... 4-61
Boîte de vitesses automatique .... 4-56
Ceinture de sécurité ..... 4-58
Circuit de charge ..... 4-50
Circuit de freinage ..... 4-47
Commande de croisière radar Mazda (MRCC) ..... 4-73
Frein de stationnement électrique ..... 4-49
HBC ..... 4-66
Huile moteur ..... 4-50
i-stop ..... 4-52
KEY ..... 4-63
LDWS ..... 4-54
Niveau bas de carburant ..... 4-58
Niveau bas de liquide de lave-glace ..... 4-61
Phares à LED ..... 4-75
Phares adaptables LED ..... 4-66
Portière ouverte ..... 4-60
Système de surveillance de pression des pneus ..... 4-61
Température élevée du liquide de refroidissement du moteur ..... 4-51

8DV6

Form No. 8DV6-FF-14L-R_1

欧州(EC/UK)/一般(L/R)
Printed in Europe